



PortaSplit

Mobiles Split-Klimagerät

QR-Code für
Videoanleitung
scannen



Handbuch

Modellnummer:
PortaSplit Cool

Hinweis: Bitte lesen Sie dieses Handbuch vor der Verwendung dieses Produkts aufmerksam durch und bewahren Sie es für zukünftige Referenzzwecke auf. Aufgrund fortlaufender Produktverbesserungen können Design und Spezifikationen von Ihrem Gerät abweichen. Alle Abbildungen dienen daher nur als Referenz, und das tatsächliche Gerät ist als Standard anzusehen.

Inhaltsverzeichnis

Sicherheitshinweise	02
Technische Daten	14
Produktübersicht.....	16
Bedienungshinweise PortaSplit	18
Installation.....	19
Installation ohne Fensterhalterung	19
Installation der Fensterhalterung	20
Installation der Außeneinheit.....	21
Positionierung der Inneneinheit.....	22
Montage des Fensterverschlusses(optional)	22
Deinstallation der Außeneinheit.....	23
Installation der Fensterabdichtung (optional)	24
Installation der Stützbeine(optional).....	25
Installation am Dachgaubenfenster.....	26
Kondenswasser.....	27
Bedienungsanleitung	28
Kurzanleitung	28
Bedienfeld - Detaillierte Anleitung.....	29
Fernbedienung	30
SmartHome App-Steuerung.....	36
Reinigung und Wartung	38
Entsorgung und Recycling	40
Fehlersuche	41
Handelsmarken, Urheberrechte und rechtliche Hinweise	42
Datenschutzhinweis	43

Sicherheitshinweise

Um Ihre Sicherheit zu gewährleisten und Schäden am Gerät zu vermeiden, lesen Sie bitte die Sicherheitshinweise. Die Symbole und die entsprechende Bedeutung werden im Folgenden erläutert:

DE

Erklärung der Symbole



Elektrische Spannung

Stromschlaggefahr durch Hochspannung, die zu Verletzungen oder Tod führen kann.



Warnung

Gefahr mit mittlerem Gefahrenpotenzial, die, wenn sie nicht vermieden wird, zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen kann.



Vorsicht

Gefahr mit niedrigem Gefahrenpotenzial, die, wenn sie nicht vermieden wird, zu leichten bis mittelschweren Verletzungen führen kann.



Achtung

Risiko von Sachschäden, jedoch keine Verletzungsgefahr.



Anleitungen beachten

Die Bedienungsanleitung ist zu befolgen, um Schäden am Gerät zu vermeiden.

⚠️ Warnung

- Heben Sie das Gerät nicht am Schlauch an. Verwenden Sie stets die Griffe.
- Ziehen Sie das Gerät nicht am Netzkabel oder an den Schläuchen.
- Plastiktüten und andere Verpackungen sind keine Spielzeuge und können für Kinder gefährlich sein.
- Lassen Sie Kinder nicht mit dem Gerät oder der Fernbedienung spielen. Kinder müssen in der Nähe des Geräts jederzeit beaufsichtigt werden.
- Setzen Sie sich nicht auf das Gerät. Das kann zu Verletzungen durch Stürze oder zu Schäden am Gerät führen.
- Legen Sie keine Gegenstände auf das Gerät, da dies zu Fehlfunktionen oder Produktschäden führen kann.
- Stellen Sie keine brennbaren Gegenstände, wie Spraydosen, innerhalb von 1 Meter von den Luftauslässen ab und verwenden Sie diese dort nicht, da dies einen Brand oder eine Explosion verursachen kann.
- Stellen Sie keine Gegenstände in die Nähe des Außengerätes, da diese den Luftstrom behindern und Schäden verursachen können. Halten Sie das Gerät frei von Blättern und anderen Verschmutzungen.
- Stecken Sie Ihre Finger oder Gegenstände nicht in die Lufteinlässe oder -auslässe. Der Kontakt mit den Hochgeschwindigkeits-Ventilatorflügeln kann zu Verletzungen oder Produktschäden führen.

- Wenn eine ungewöhnliche Situation wie ein Brandgeruch auftritt, schalten Sie das Gerät sofort aus und trennen Sie die Stromversorgung. Wenden Sie sich für weitere Anleitungen an den Händler, da eine weitere Bedienung zu Stromschlag, Feuer oder Verletzungen führen kann.
- Setzen Sie Pflanzen oder Tiere nicht direkt dem Luftstrom des Geräts aus, da dies nachteilige Auswirkungen haben kann.
- Vermeiden Sie Stöße gegen das Innen- und Außengerät, da dies zu Produktschäden führen kann.
- Klettern Sie nicht auf das Außengerät und stellen Sie keine Gegenstände darauf ab.
- Dieses Gerät ist mit Rollen ausgestattet. Achten Sie auf Hindernisse oder dicke Teppiche, da das Gerät umkippen kann.

Vorsicht

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, sofern sie beaufsichtigt oder in der sicheren Verwendung des Geräts unterwiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen.
- Reinigung und Benutzerwartung dürfen von Kindern nur unter Aufsicht durchgeführt werden. Es ist kein Spielzeug.
- Stellen Sie keine feuchtigkeitsempfindlichen Gegenstände direkt unter den Innen- und Außengeräten oder den Kältemittelleitungen ab. Unter bestimmten Bedingungen kann Kondensation auftreten, die zu Schäden am betreffenden Objekt führt.
- Um Sauerstoffmangel zu vermeiden, stellen Sie sicher, dass der Raum ausreichend belüftet ist, wenn Geräte wie ein Brenner oder eine Heizung zusammen mit der Klimaanlage verwendet werden.
- Betreiben Sie die Klimaanlage nicht in einem feuchten Raum wie einem Badezimmer oder einer Waschküche. Zu viel Feuchtigkeit kann dazu führen, dass elektrische Bauteile einen Kurzschluss erleiden.
- Setzen Sie Ihren Körper nicht über längere Zeit direktem Kaltluftstrom aus.
- In bestimmten Umgebungen, wie Küchen, Serverräumen usw. wird die Verwendung von speziell entwickelten Klimaanlagen dringend empfohlen.
- Außerbetriebnahme darf nur von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.
- Schalten Sie die Klimaanlage aus und ziehen Sie den Netzstecker, wenn Sie das Gerät für längere Zeit nicht benutzen.
- Schalten Sie das Gerät bei Gewitter aus und ziehen Sie den Netzstecker.
- Verwenden Sie das Gerät nicht für andere Zwecke als die bestimmungsgemäße Verwendung.
- Vermeiden Sie den Betrieb des Geräts über längere Zeiträume mit geöffneten Türen oder Fenstern oder bei sehr hoher Luftfeuchtigkeit.
- Verwenden Sie keine anderen Mittel als die vom Hersteller empfohlenen, um den Abtauvorgang zu beschleunigen oder zur Reinigung.
- Stellen Sie das Innengerät nicht im Freien auf und verwenden Sie sie dort nicht.
- Achten Sie während und nach Schneefall darauf, dass der Lufteinlass des Außengeräts nicht durch Schnee blockiert ist.
- Berühren Sie die Lamellen des Kühlers nicht, da es scharf sind.

Garantie und Haftung

Garantie- und Haftungsansprüche für Verletzungen und Sachschäden sind ausgeschlossen, wenn diese auf eine oder mehrere der folgenden Ursachen zurückzuführen sind:

- Unsachgemäße Verwendung.
- Nichtbeachtung der Anleitungen.
- Betrieb mit nicht funktionierender Sicherheits- oder Schutzausrüstung.
- Fortgesetzte Nutzung trotz Auftretens eines Defekts.
- Unsachgemäße Montage, Inbetriebnahme, Bedienung und Wartung.
- Unsachgemäß durchgeführte Reparaturen.
- Unbefugte Änderungen am Gerät.
- Höhere Gewalt.
- Installation zusätzlicher Komponenten, die nicht zusammen mit dem Gerät getestet wurden.

Sicherungsspezifikationen

Die Spezifikation der für den Überstromschutz verwendeten Sicherungen ist auf der Leiterplatte (PCB) aufgedruckt, zum Beispiel: T20A/250VAC.

Elektrische Warnung

- Bedienen Sie das Gerät nicht mit nassen Händen. Stromschlaggefahr.
- Verändern Sie das Netzkabel oder den Stecker in keiner Weise. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, einem Kundendiensttechniker oder von ähnlich qualifizierten Personen ersetzt werden.
- Versuchen Sie nicht, Änderungen an der Verkabelung vorzunehmen oder die Steuerplatine zu öffnen, da dies zu Überhitzung, Brand, Stromschlag, Verletzungen oder Tod führen kann.
- Ziehen Sie nicht am Netzkabel, um das Gerät zu trennen, da dies das Kabel beschädigen und zu Feuer oder Stromschlag führen kann. Fassen Sie am Stecker an und ziehen Sie ihn aus der Steckdose.
- Verändern Sie nicht die Länge des Netzkabels und verwenden Sie kein Verlängerungskabel, um das Gerät mit Strom zu versorgen, da dies zu Überhitzung oder Stromschlag führen kann.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Kundendienst, einem qualifizierten Servicezentrum oder einem qualifizierten Elektriker ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Schließen Sie das Gerät direkt an einer Steckdose an. Verwenden Sie keine Verlängerungskabel, Verteiler oder Mehrfachsteckdosen, da dies die Schaltung überlasten und Feuer oder Schäden verursachen kann.
- Halten Sie den Netzstecker sauber. Entfernen Sie jeglichen Staub und Schmutz, der sich auf oder um den Stecker herum ansammelt. Verschmutzte Stecker können einen Brand oder Stromschlag verursachen.
- Stellen Sie sicher, dass die Anschlussseite geerdet ist.
Wenn ein Fehler vorliegt, der die Sicherheit beeinträchtigen könnte, darf das System nicht betrieben werden, bis der Fehler behoben ist.
- Wartungs- und Reparaturarbeiten an elektrischen Bauteilen dürfen nur von einem Fachmann durchgeführt werden.

- Komponenten dürfen nur durch vom Hersteller spezifizierte Teile ersetzt werden. Unsachgemäßer Austausch von Bauteilen kann aufgrund von Leckagen zur Entzündung des Kältemittels in der Atmosphäre führen.
- Im Falle von Schäden oder Funktionsstörungen wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler oder unseren Kundendienst.
- Reparatur- und Wartungsarbeiten an elektrischen Bauteilen müssen anfängliche Sicherheitsprüfungen und Inspektionsverfahren für die Bauteile umfassen. Wenn ein Fehler vorliegt, der die Sicherheit beeinträchtigen könnte, darf der Stromkreis erst wieder eingeschaltet werden, wenn der Fehler zufriedenstellend behoben wurde.
- Das Gerät muss gemäß den nationalen Verkabelungsvorschriften installiert werden.
- Alle Verkabelungsarbeiten müssen strikt gemäß dem Schaltplan auf der Abdeckung des elektrischen Steuerkastens der Inneneinheit durchgeführt werden. Schalten Sie die Hauptstromversorgung des Systems aus, bevor Sie elektrische Arbeiten oder Verdrahtungsarbeiten durchführen.

Vorsicht: Hinweise zur Installation

- Verwenden Sie nur das mitgelieferte Zubehör und die angegebenen Teile für die Installation. Die Verwendung von nicht standardmäßigen Teilen kann zu Wasseraustritt, Stromschlag oder Brand führen und die Einheit beschädigen.
- Installieren Sie das Gerät an einem stabilen Ort, der sein Gewicht tragen kann. Wenn dies nicht ordnungsgemäß durchgeführt wird, kann das Gerät herunterfallen und schwere Verletzungen sowie Schäden verursachen.
- Installieren Sie die Abflussleitungen gemäß der Anleitung in diesem Handbuch. Eine unsachgemäße Ableitung kann zu Wasserschäden an Ihrem Heim und Eigentum führen.
- Installieren Sie das Gerät nicht an einem Ort, an dem es zu austretenden brennbaren Gasen kommen kann. Wenn sich brennbare Gase in der Nähe des Geräts ansammeln, kann das einen Brand verursachen.
- Schalten Sie die Stromversorgung nicht ein, bevor das Außengerät ordnungsgemäß gesichert wurde. Bewegen Sie das Außengerät nur am Gehäuse und tragen Sie es niemals am Kältemittelschlauch.
- Überprüfen Sie das Gerät in regelmäßigen Abständen auf Anzeichen von Beschädigungen.
- Üben Sie keinen Druck oder Verdrehungen auf die Kältemittelleitung aus. Überprüfen Sie die Schläuche regelmäßig und informieren Sie den Kundendienst, wenn Schäden festgestellt werden.
- Betreiben Sie das Gerät nur in Übereinstimmung mit der mitgelieferten Anleitung. Änderungen oder Modifikationen an diesem Gerät, die nicht ausdrücklich von der für die Konformität verantwortlichen Partei genehmigt wurden, können die Berechtigung des Benutzers zur Bedienung der Ausrüstung ungültig machen.
- Wenn das Gerät dauerhaft installiert werden soll, muss ein qualifizierter Installateur beauftragt werden.
- Die Länge des Kältemittelschlauchs beträgt 2 Meter und kann nicht verlängert werden. Bitte wählen Sie einen geeigneten Installationsort.

Fensterhalterung

- Die Fensterhalterung ist für nach innen öffnende Fenster mit einer Fensterfalzbreite von bis zu 4,5 cm und einer Höhe von mindestens 2 cm ausgelegt. Prüfen Sie vor der Installation zunächst, ob die Fensterhalterung zum Fensterrahmen passt.
- Um die Halterung am Fenster zu befestigen, gehen Sie wie in dieser Anleitung beschrieben vor.
- Seien Sie bei der Installation des Systems besonders vorsichtig, um sicherzustellen, dass alle Sicherheitsmaßnahmen eingehalten werden.
- Stellen Sie sicher, dass das Stahlseil korrekt am Innengerät und der Fensterhalterung befestigt ist, um ein Herunterfallen zu verhindern.
- Achten Sie beim Anbringen der Halterung darauf, dass das Mauerwerk oder die Fenster nicht zerkratzt werden.
- Nach der Installation stellen Sie sicher, dass die beiden Schrauben richtig festgezogen sind und die Halterung sicher sitzt.
- Die Halterung muss waagrecht oder leicht zum Fenster hin geneigt sein.
- Das Außengerät ist für einfache Demontage und Installation ausgelegt. Achten Sie beim Aufsetzen auf die Halterung darauf, dass die Stifte korrekt einrasten.
- In den meisten Fällen muss die Halterung nicht entfernt werden, um das Fenster zu schließen. Stellen Sie sicher, dass die Halterung das Fenster beim Schließen nicht behindert.
- Entfernen Sie die Halterung und das Außengerät bei Sturm oder starkem Wind.
- Überprüfen Sie die Halterung und Befestigungen in regelmäßigen Abständen, um sicherzustellen, dass sie fest sitzen und unbeschädigt sind.
- Die Halterung ist ausschließlich für das Außengerät vorgesehen; jede andere Verwendung ist nicht gestattet und kann zu Unfällen führen.
- Demontieren Sie die Halterung und verwenden Sie sie nicht weiter, wenn sie beschädigt ist.
- Halten Sie Kinder von der Fensterhalterung fern.

Drahtlos-Modul

Wir erklären, dass das Funkmodul den grundlegenden Anforderungen und den sonstigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Dieses Gerät entspricht den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der Richtlinie 2014/53/EU. Um die Möglichkeit einer Überschreitung der Grenzwerte für die Funkfrequenzbelastung zu vermeiden, darf der Abstand zwischen Mensch und Antenne bei normalem Betrieb nicht weniger als 20 cm betragen (nur Produkte Europäische Union).

Smart-Kit-Modul Modell: EU-SK110

Antennentyp: Gedruckte PCB-Antenne

Drahtlos-Frequenzband:

2400 - 2483,5 MHz, TX-Leistung: < 20 dBm

Betriebstemperatur: 0 bis +45 °C/32 bis 113 °F

Betriebs-Luftfeuchtigkeit: 10 % bis 85 %

Stromeingang: 5 V/DC, 500 mA

BLE-Frequenzband:

2402 - 2480 MHz, TX-Leistung: < 10 dBm

Allgemeine Informationen und Sicherheitshinweise

⚠ Kältemittel (R32)

Der Kältemittelkreislauf zwischen dem Innen- und Außengerät wird während der Herstellung versiegelt. Das Kältemittel kann geruchlos sein. Wenn das Gerät nicht richtig heizt oder kühlt, kann dies ein Anzeichen für eine Undichtigkeit sein. Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren. Beenden Sie die Nutzung sofort und folgen Sie den nachstehenden Schritten:

- Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz.
- Öffnen Sie Fenster und Türen zur Belüftung. Löschen Sie offene Flammen und vermeiden Sie Funkenbildung.
- Verlassen Sie den Raum und warnen Sie andere Bewohner im Haus oder in der Wohnung.
- Wenden Sie sich für weitere Unterstützung an den Kundendienst.






⚠ Hinweis:

- Entweichendes Kältemittel sammelt sich auf dem Boden. Das Einatmen kann zu Erstickung führen.
- Kontakt mit der Haut kann zu Erfrierungen führen.
- Nur qualifizierte Fachkräfte dürfen gemäß §5 ChemKlimaSchutzV am Kältekreislauf arbeiten. Am Kältemittelkreislauf darf keine Eigenarbeit durchgeführt werden.

Wartungshinweise

Versuchen Sie nicht, das System selbst zu demontieren: Die Demontage des Produkts sowie die Behandlung des Kältemittels, Öls und anderer Teile müssen von einem qualifizierten Installateur gemäß den geltenden örtlichen und nationalen Vorschriften durchgeführt werden. Dieses Gerät ist nicht zur Reparatur vor Ort vorgesehen. Wenn Sie technische Fragen oder Störungen haben und in dieser Bedienungsanleitung keine Informationen finden, wenden Sie sich bitte an eines unserer Kundendienstzentren oder direkt an den Verkäufer. Bei Fragen wenden Sie sich bitte an den Kundendienst.

Erklärung der auf dem Innen- und Außengerät angezeigten Symbole

 A2L	Warnung	Das verwendete Kältemittel ist brennbar. Bei einem Leck die Nutzung sofort einstellen.
	Achtung	Lesen Sie die Bedienungsanleitung aufmerksam.
	Vorsicht	Darf nur von Servicepersonal unter Bezugnahme auf das Installationshandbuch behandelt werden.
	Vorsicht	
	Informationen	Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung.

Hinweis:

Mindestraumgröße - Brennbares Kältemittel

- Das Gerät wurde so konzipiert, dass Ihre Sicherheit gewährleistet ist. Bei korrekter Verwendung besteht kein Grund zur Besorgnis.
- Als Vorsichtsmaßnahme sollte das Gerät jedoch nur in einem gut belüfteten Bereich betrieben oder gelagert werden.
- Das Gerät muss in einem Raum mit einer Fläche von nicht weniger als 4 m² aufgestellt, betrieben und gelagert werden.

Warnung

- Verwenden Sie keine anderen Mittel, um den Abtauvorgang zu beschleunigen oder zu reinigen, als die vom Hersteller empfohlenen.
- Das Gerät muss in einem Raum ohne ständig arbeitende Zündquellen gelagert werden (zum Beispiel: offene Flammen, ein betriebsbereites Gasgerät oder eine betriebsfähige elektrische Heizung).
- Nicht durchstechen oder verbrennen.
- Halten Sie alle erforderlichen Lüftungsöffnungen frei von Hindernissen.
- Wartungsarbeiten dürfen nur gemäß den Empfehlungen des Herstellers durchgeführt werden.
- Vermeiden Sie übermäßige Vibrationen oder rhythmisches Schlagen an den Kältemittelleitungen.
- Schutzeinrichtungen, Rohrleitungen und Armaturen sind so weit wie möglich vor ungünstigen Umwelteinflüssen zu schützen, beispielsweise vor Wasseransammlungen und Frost in Entlastungsrohren oder der Ansammlung von Schmutz und Ablagerungen.
- Das Gerät ist so zu lagern, dass mechanische Beschädigungen vermieden werden.
- Das Innengerät und die Rohrleitungen müssen so geschützt werden, dass ein versehentliches Zerreißen der Geräte durch das Verschieben von Möbeln oder Umbaumaßnahmen ausgeschlossen ist.
- Die maximale Kältemittelladung beträgt 0,62 kg für das Modell MMCS-12HRN8-QRDO und 0,4 kg für das Modell MMCS-08CRN8-QRDO.



A2L

Allgemeine Informationen und Sicherheitshinweise: Hinweise zum Kältemittel

DE

1. Bereichskontrollen

Vor Beginn der Arbeiten an Systemen, die brennbare Kältemittel enthalten, sind Sicherheitskontrollen erforderlich, um das Risiko einer Entzündung zu minimieren. Die Einhaltung der nationalen Gasvorschriften ist zu beachten. Für Reparaturen am Kühlsystem müssen die Punkte 2 bis 6 vor Beginn der Arbeiten am System abgeschlossen sein.

2. Arbeitsablauf

Die Arbeiten sind nach einem kontrollierten Verfahren durchzuführen, um das Vorhandensein von brennbarem Gas oder Dampf während der Durchführung der Arbeiten zu minimieren.

3. Allgemeiner Arbeitsbereich

Das Wartungspersonal und sonstige Personen, die im lokalen Bereich tätig sind, müssen über die Art der durchgeführten Arbeiten unterrichtet werden. Das Arbeiten in beengten Räumen ist zu vermeiden.

4. Prüfung auf Vorhandensein von Kältemittel

Der Bereich ist vor und während der Arbeiten mit einem geeigneten Kältemitteldetektor zu überprüfen, um sicherzustellen, dass der Techniker sich möglicher toxischer oder brennbarer Atmosphären bewusst ist. Stellen Sie sicher, dass die verwendete Lecksuchausrüstung für alle anwendbaren Kältemittel geeignet ist, d. h. funkenfrei, ausreichend abgedichtet oder eigensicher.

5. Feuerlöscher

Falls an der Kälteanlage oder an zugehörigen Teilen Schweißarbeiten durchgeführt werden, muss geeignete Feuerlöschschrüstung griffbereit vorhanden sein. Halten Sie einen Trockenpulver- oder CO₂-Feuerlöscher in der Nähe des Ladebereichs bereit.

6. Keine Zündquellen

Keine Person, die Arbeiten an einem **Kühlsystem** durchführt, bei denen Rohrleitungen freigelegt werden, darf Zündquellen in einer Weise verwenden, die das Risiko von Feuer oder Explosion verursachen können. Alle möglichen Zündquellen, einschließlich das Rauchen von Zigaretten, müssen ausreichend weit vom Aufstellungs-, Reparatur-, Demontage- und Entsorgungsort entfernt gehalten werden, wobei möglicherweise brennbares Kältemittel in den umgebenden Raum freigesetzt werden kann. Vor der Durchführung von Arbeiten ist der Bereich um das Gerät herum zu untersuchen, um sicherzustellen, dass keine brennbaren Gefahren oder Zündgefahren bestehen. „Rauchen verboten“-Schilder sind anzubringen.

7. Belüfteter Bereich

Stellen Sie sicher, dass der Bereich offen ist oder ausreichend belüftet wird, bevor Sie das System öffnen oder heiße Arbeiten durchführen. Belüftung muss während des Zeitraums, in dem die Arbeiten ausgeführt werden, bestehen bleiben. Die Belüftung muss freigesetztes Kältemittel sicher verteilen und vorzugsweise nach außen in die Atmosphäre ausstoßen.

8. Prüfungen der Kälteanlage

Wenn elektrische Komponenten verändert werden, müssen sie für den Zweck und die korrekte Spezifikation geeignet sein. Die Wartungs- und Serviceanleitungen des Herstellers sind jederzeit einzuhalten. Bei Zweifeln wenden Sie sich zur Unterstützung an die technische Abteilung des Herstellers.

Die folgenden Prüfungen sind bei Installationen mit **entzündlichen Kältemitteln** anzuwenden:

- Die tatsächliche **Kältemittelmenge** entspricht der Raumgröße, in der die kältemittelhaltigen Bauteile installiert sind.
- Die Lüftungsanlage und die Auslässe funktionieren ordnungsgemäß und sind nicht blockiert.
- Wenn ein indirekter Kältekreislauf verwendet wird, ist der Sekundärkreislauf auf das Vorhandensein von Kältemittel zu überprüfen.
- Die Kennzeichnung an der Ausrüstung ist weiterhin sichtbar und lesbar. Markierungen und Schilder, die unleserlich sind, müssen korrigiert werden.
- Die Kältemittelleitung oder die Bauteile sind so zu installieren, dass sie voraussichtlich nicht mit Substanzen in Kontakt kommen, die korrosiv auf kältemittelhaltige Bauteile wirken könnten, es sei denn, die Bauteile bestehen aus Materialien, die von Natur aus korrosionsbeständig sind, oder entsprechend gegen Korrosion geschützt sind.

9. Prüfungen an elektrischen Geräten

Reparatur und Wartung von elektrischen Komponenten müssen anfängliche Sicherheitskontrollen und Prüfverfahren umfassen. Wenn ein Fehler vorliegt, der die Sicherheit beeinträchtigen könnte, darf keine Stromversorgung an den Stromkreis angeschlossen werden, bis er zufriedenstellend behoben ist. Wenn der Fehler nicht sofort behoben werden kann, aber ein Weiterbetrieb erforderlich ist, muss eine angemessene vorübergehende Lösung verwendet werden. Dies muss dem Eigentümer des Geräts gemeldet werden, damit alle Parteien darüber informiert sind.

Erste Sicherheitsüberprüfungen umfassen:

- Entladen von Kondensatoren: Dies muss auf sichere Weise geschehen, um Funkenbildung zu vermeiden.
- Während des Ladens, Rückgewinnens oder Spülens des Systems dürfen keine spannungsführenden elektrischen Bauteile und Leitungen freiliegen.
- Es muss kontinuierliche Erdung bestehen.

10. Versiegelte elektrische Bauteile

Versiegelte elektrische Bauteile dürfen nicht repariert werden.

11. Verkabelung

Stellen Sie sicher, dass die Verkabelung keinem Verschleiß, Korrosion, übermäßigem Druck, Vibrationen, scharfen Kanten oder anderen schädlichen Umwelteinflüssen ausgesetzt ist. Die Überprüfung muss auch die Auswirkungen der Alterung oder kontinuierlicher Vibrationen von Quellen wie Kompressoren oder Lüftern berücksichtigen.

12. Erkennung brennbarer Kältemittel

Unter keinen Umständen dürfen potenzielle Zündquellen bei der Suche nach oder Erkennung von Kältemittellecks verwendet werden. Eine Halogenidlampe (oder ein anderer Detektor, der eine offene Flamme verwendet) darf nicht verwendet werden.

Die folgenden Lecksuchmethoden gelten als akzeptabel für alle Kältemittelsysteme. Elektronische Lecksuchgeräte können verwendet werden, um Kältemittellecks zu erkennen. Bei brennbaren Kältemitteln kann die Empfindlichkeit jedoch unzureichend sein oder eine Neukalibrierung erforderlich machen (das Messgerät muss in einem kältemittelfreien Bereich kalibriert werden). Stellen Sie sicher, dass der Detektor keine potenzielle Zündquelle darstellt und für das verwendete Kältemittel geeignet ist. Lecksuchgeräte müssen auf einen Prozentsatz des

unteren Explosionsgrenzwerts (LFL) des Kältemittels eingestellt und auf das verwendete Kältemittel kalibriert sein, wobei der entsprechende Gasanteil (maximal 25 %) bestätigt wird.

Lecksuchflüssigkeiten sind ebenfalls zur Verwendung mit den meisten Kältemitteln geeignet, jedoch ist die Verwendung von Reinigungsmitteln, die Chlor enthalten, zu vermeiden, da das Chlor mit dem Kältemittel reagieren und die Kupferrohre korrodieren kann.

HINWEIS: Beispiele für Lecksuchflüssigkeiten sind:

- Blasenmethode.
- Fluoreszierende Wirkstoffe.

Wenn ein Leck vermutet wird, sind alle offenen Flammen zu entfernen bzw. zu löschen.

Wenn eine Leckage von Kältemittel festgestellt wird, die Löten erfordert, muss das gesamte Kältemittel aus dem System zurückgewonnen oder (mittels Absperrventilen) in einem vom Leck entfernten Teil des Systems isoliert werden. Die Entfernung des Kältemittels erfolgt gemäß Abschnitt 13.

13. Kältemittel entfernen und Kreislauf entleeren

Bei Eingriff in den Kältemittelkreislauf zwecks Reparatur oder andere Zwecken sind herkömmliche Verfahren anzuwenden. Bei brennbaren Kältemitteln ist es jedoch wichtig, die bewährten Verfahren einzuhalten, da die Brennbarkeit zu beachten ist.

Das folgende Verfahren ist einzuhalten:

- Kältemittel sicher gemäß den örtlichen und nationalen Vorschriften entfernen.
- Entleeren.
- Kreislauf mit Inertgas spülen (optional für A2L).
- Entleeren (optional für A2L).
- Kontinuierlich mit Inertgas spülen oder ausblasen, wenn eine Flamme zum Öffnen des Kreises verwendet wird.
- Kühlkreislauf öffnen.

Die Kältemittelfüllung muss in die korrekten Rückgewinnungsflaschen zurückgewonnen werden. Der Hersteller gibt die verwendbaren Inertgase an. Druckluft oder Sauerstoff dürfen für diese Aufgabe nicht verwendet werden.

HINWEIS: Ein Beispiel für ein Inertgas ist trockener Stickstoff.

Das Spülen des Kältekreislaufs erfolgt durch das Aufbrechen des Vakuums im System mit Inertgas und das fortgesetzte Befüllen, bis der Betriebsdruck erreicht ist, anschließend wird in die Atmosphäre entlüftet und schließlich erneut ein Vakuum erzeugt. Dieser Vorgang muss wiederholt werden, bis sich kein Kältemittel im System befindet. Das System muss auf Atmosphärendruck entlüftet werden, um die Durchführung der Arbeiten zu ermöglichen.

Stellen Sie sicher, dass sich der Auslass der Vakuumpumpe nicht in der Nähe von potenziellen Zündquellen befindet und eine ausreichende Belüftung gewährleistet ist.

14. Ladeverfahren

Zusätzlich zu den herkömmlichen Ladeverfahren sind die folgenden Anforderungen zu beachten.

- Stellen Sie sicher, dass bei der Verwendung von Ladegeräten keine Kontamination verschiedener Kältemittel auftritt. Schläuche oder Leitungen müssen so kurz wie möglich sein, um die darin enthaltene Kältemittelmenge zu minimieren.
- Zylinder sind gemäß den Anleitungen in einer geeigneten Position aufzubewahren.

- Achten Sie darauf, dass die Kälteanlage geerdet ist, bevor Sie die Anlage mit Kältemittel befüllen.
- Beschriften Sie das System, wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist (falls noch nicht geschehen).
- Achten Sie darauf, dass die Kälteanlage nicht überfüllt wird.

DE

Vor dem erneuten Befüllen des Systems muss es mit dem entsprechenden Spülgas druckgeprüft werden. Das System muss nach dem Befüllen, aber vor der Inbetriebnahme auf Dichtheit geprüft werden. Vor dem Verlassen des Standorts ist eine nachfolgende Dichtheitsprüfung durchzuführen.

15. Außerbetriebnahme

Bevor Sie diese Maßnahme durchführen, ist es wichtig, dass der Techniker mit dem Gerät und allen Details vertraut ist. Wir empfehlen, alle Kältemittel sicher zurückzugewinnen. Vor der Durchführung muss eine Öl- und Kältemittelprobe entnommen werden, falls vor der Wiederverwendung von aufbereitetem Kältemittel eine Analyse erforderlich ist. Es ist wichtig, dass vor Beginn der Arbeit elektrische Energie zur Verfügung steht.

- Machen Sie sich mit dem Gerät und seiner Bedienung vertraut.
- Isolieren Sie das System elektrisch.
- Vor Beginn der Durchführung stellen Sie Folgendes sicher:
 - Mechanische Handhabungsgeräte sind bei Bedarf für den Umgang mit Kältemittelzylindern verfügbar.
 - Alle persönlichen Schutzausrüstungen ist verfügbar und wird korrekt verwendet.
 - Der Rückgewinnungsprozess wird jederzeit von einer fachkundigen Person überwacht.
 - Rückgewinnungsausrüstung und -flaschen entsprechen den Normen.
- Pumpen Sie das Kältemittelsystem nach Möglichkeit ab.
- Wenn kein Vakuum möglich ist, stellen Sie einen Verteiler her, damit Kältemittel aus verschiedenen Teilen des Systems entfernt werden kann.
- Stellen Sie sicher, dass sich die Flasche auf der Waage befindet, bevor die Rückgewinnung erfolgt.
- Starten Sie das Rückgewinnungsgerät und arbeiten Sie gemäß den Hinweisen des Herstellers.
- Überfüllen Sie Flaschen nicht (nicht mehr als 80 % Volumen der Füllung).
- Überschreiten Sie nicht den maximalen Betriebsdruck der Flasche, auch nicht vorübergehend.
- Wenn die Flaschen korrekt gefüllt und der Prozess abgeschlossen ist, müssen die Flaschen und das Gerät unverzüglich vom Standort entfernt und alle Absperrventile am Gerät geschlossen werden.
- Das zurückgewonnene Kältemittel darf nicht in ein anderes **Kältesystem** eingefüllt werden, es sei denn, es wurde gereinigt und überprüft.

16. Kennzeichnung

Das Gerät ist mit dem Hinweis zu kennzeichnen, dass es außer Betrieb genommen und das Kältemittel entleert wurde. Die Kennzeichnung ist zu datieren und zu unterschreiben. Bei Geräten, die **brennbare Kältemittel** enthalten, achten Sie darauf, dass sich auf dem Gerät Aufkleber befinden, die darauf hinweisen, dass das Gerät **brennbares Kältemittel** enthält.

17. Rückgewinnung

Beim Entfernen von Kältemittel aus einem System, sei es zur Wartung oder Stilllegung, wird als bewährte Praxis empfohlen, dass alle Kältemittel sicher entfernt werden.

Achten Sie bei der Überführung von Kältemittel in Flaschen darauf, dass nur geeignete Kältemittelrückgewinnungsflaschen verwendet werden. Stellen Sie sicher, dass die richtige Anzahl von Flaschen zum Halten der gesamten Systemladung verfügbar ist. Alle zu verwendenden Flaschen sind für das zurückgewonnene Kältemittel vorgesehen und entsprechend für dieses Kältemittel gekennzeichnet (d. h. spezielle Flaschen für die Rückgewinnung von Kältemittel). Die Flaschen müssen mit Überdruckventil und zugehörigen Absperrventilen in einwandfreiem Zustand sein. Leere Rückgewinnungsflaschen werden vollständig entleert und, wenn möglich, vor der Rückgewinnung gekühlt. Die Rückgewinnungsgeräte müssen sich in einwandfreiem Betriebszustand befinden und über eine Anleitung für das jeweilige Gerät verfügen. Sie müssen für die Rückgewinnung aller Kältemittel geeignet sein, einschließlich, falls zutreffend, **brennbarer Kältemittel**. Darüber hinaus muss ein Satz kalibrierter Waagen verfügbar und in einwandfreiem Zustand sein. Die Schläuche müssen vollständig mit leckagefreien Trennkupplungen versehen und in gutem Zustand sein. Vor der Verwendung des Rückgewinnungsgeräts prüfen Sie, ob es sich in einwandfreiem Betriebszustand befindet, ordnungsgemäß gewartet wurde und alle zugehörigen elektrischen Komponenten abgedichtet sind, um eine Entzündung im Falle eines Kältemittelaustritts zu verhindern. Wenden Sie sich im Zweifelsfall an den Hersteller.

Das zurückgewonnene Kältemittel ist in der dafür vorgesehenen Rückgewinnungsflasche an den Kältemittellieferanten zurückzugeben, und die entsprechende Abfallübergabebescheinigung ist zu veranlassen. Mischen Sie keine Kältemittel in Rückgewinnungseinheiten und insbesondere nicht in Flaschen.

Wenn Kompressoren oder Kompressoröle entfernt werden sollen, müssen diese auf ein akzeptables Niveau entleert werden, damit sich kein **brennbares Kältemittel** im Schmieröl befindet. Die Entleerung muss vor der Rückgabe des Kompressors an den Lieferanten durchgeführt werden. Zur Beschleunigung dieses Vorgangs darf nur die elektrische Heizung am Kompressorgehäuse verwendet werden.

Beim Ablassen von Öl aus einem System muss dies sicher durchgeführt werden.

18. Transport, Kennzeichnung und Lagerung von Geräten

- i. Transport von Geräten, die brennbare Kältemittel enthalten
 - Einhaltung der Transportvorschriften
- ii. Kennzeichnung von Geräten mit Schildern
 - Einhaltung der örtlichen Vorschriften
- iii. Entsorgung von Geräten, die brennbare Kältemittel enthalten
 - Einhaltung nationaler Vorschriften
- iv. Lagerung von Ausrüstungen/Geräten
 - Die Lagerung des Geräts muss gemäß den geltenden Vorschriften oder Bestimmungen erfolgen, je nachdem, was strenger ist.
- v. Lagerung von verpackten (unverkauften) Geräten
 - Der Schutz des Lagerpakets muss so ausgeführt sein, dass mechanische Beschädigungen der Geräte im Inneren des Pakets kein Austreten des Kältemittels verursachen. Die maximal zulässige Anzahl der gemeinsam gelagerten Geräte wird durch die örtlichen Vorschriften bestimmt.

Technische Daten

DE

Modell	PortaSplit	MMCS-12HRN8-QRDO
Stromversorgung		220 - 240 V~, 50 Hz, 1-phasig
Nennleistung/Stromaufnahme (EN60355-1)		1500 W/7 A
Kühlen	Kühlleistung (EN14511)	3,5 kW
	Stromaufnahme	5,5 A
	Leistungsaufnahme	1230 W
Heizen	Heizleistung (EN14511)	3,5 kW
	Stromaufnahme	4,3 A
	Leistungsaufnahme	950 W
Energieeffizienzklasse / SEER		A++/6,1
Energieeffizienzklasse / SCOP		A+/4,0
Kältemittel		R32, 0,62 kg
GWP/CO ₂ -Äquivalent		675/0,419 t
Max. Betriebsdruck		4,4 MPa (44 bar)
Außengerät IP-Schutzart		IPX4
Abmessungen Innengerät (HxBxT)		646 mm x 518 mm x 340 mm
Abmessungen Außengerät (HxBxT)		438 mm x 500 mm x 260 mm
Gewicht (Netto)		45,5 kg
Schalldruckpegel innen (1 m)	Hoch/Mittel/Niedrig/ Leise	49/47/44/39 dB(A)
Schalldruckpegel außen (1 m)	Hoch - Leise / (Außen)-Flüstermodus	56/48 dB(A)
Schallleistungspegel innen		59 dB
Schallleistungspegel außen		62 dB
Max. Raumfläche/-volumen		42 m ² / 105 m ³

Temperaturbereich für den Normalbetrieb

Modus	Innentemperaturbereich	Außentemperaturbereich
Heizen	5 bis 30 °C (41 bis 86 °F)	-10 bis +24 °C (14 bis 77 °F)
Kühlen	17 bis 35 °C (62 bis 95 °F)	10 bis 45 °C (32 bis 113 °F)
Entfeuchten	13 bis 35 °C (55 bis 95 °F)	15 bis 45 °C (59 bis 113 °F)

Modell	PortaSplit Cool	MMCS-08CRN8-QRDO
Stromversorgung		220 - 240 V~, 50 Hz, 1-phasig
Nennleistung/Stromaufnahme (EN60355-1)		1300 W/6,0 A
Kühlen	Kühlleistung (EN14511)	2,35 kW
	Stromaufnahme	3,5 A
	Leistungsaufnahme	756 W
Heizen	Heizleistung (EN14511)	/
	Stromaufnahme	/
	Leistungsaufnahme	/
Energieeffizienzklasse / SEER		A++/6,1
Energieeffizienzklasse / SCOP		/
Kältemittel		R32, 0,4 kg
GWP/CO ₂ -Äquivalent		675/0,27t
Max. Betriebsdruck		4,4 MPa (44 bar)
Außengerät IP-Schutzart		IPX4
Abmessungen Innengerät (HxBxT)		646 mm x 518 mm x 340 mm
Abmessungen Außengerät (HxBxT)		438 mm x 500 mm x 260 mm
Gewicht (Netto)		38,5 kg
Schalldruckpegel innen (1 m)	Hoch/Mittel/Niedrig/ Leise	48/46/42/38 dB(A)
Schalldruckpegel außen (1 m)	Hoch - Leise / (Außen)-Flüstermodus	52/48 dB(A)
Schallleistungspegel innen		58 dB
Schallleistungspegel außen		61 dB
Max. Raumfläche/-volumen		28 m ² / 70 m ³

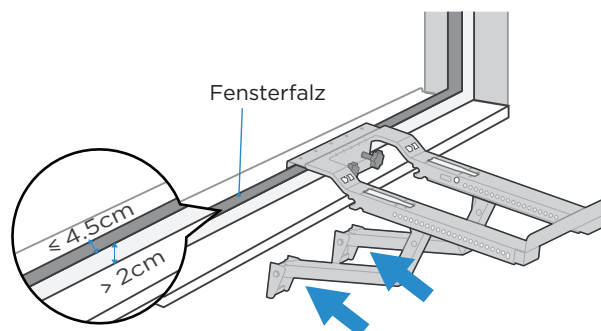
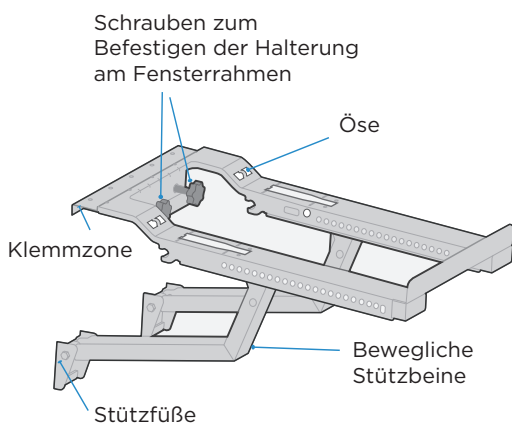
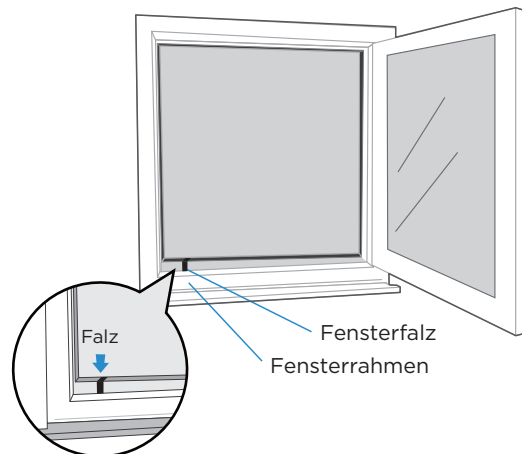
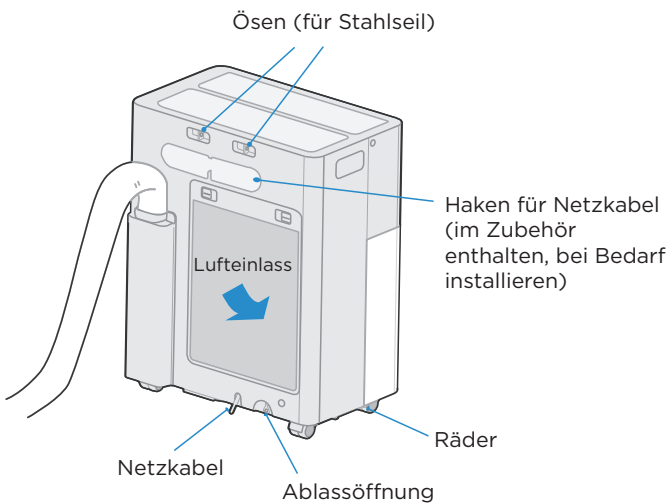
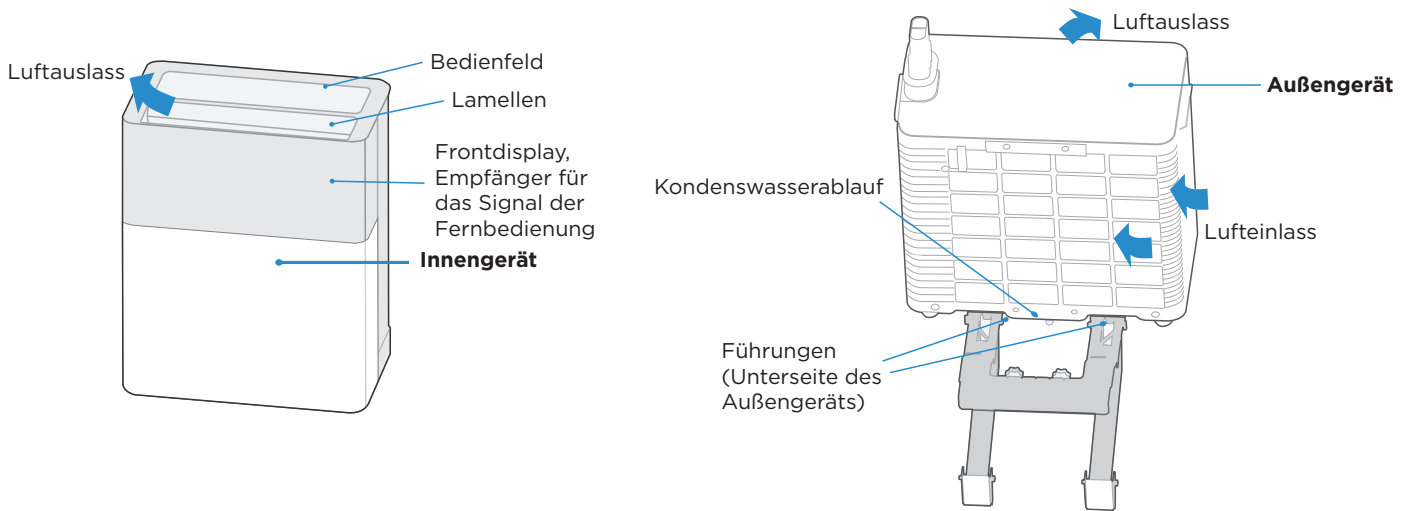
Temperaturbereich für den Normalbetrieb

Modus	Innentemperaturbereich	Außentemperaturbereich
Kühlen	17 bis 35 °C (62 bis 95 °F)	10 bis 45 °C (32 bis 113 °F)
Entfeuchten	13 bis 35 °C (55 bis 95 °F)	15 bis 45 °C (59 bis 113 °F)

Produktübersicht

Hinweis: Abbildungen







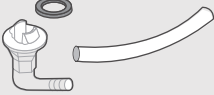


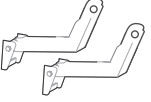
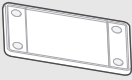
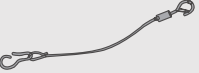
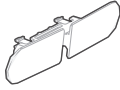
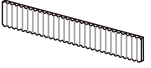

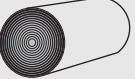

Die Abbildungen in diesem Handbuch dienen nur zur Erläuterung. Die tatsächliche Form Ihres Geräts kann leicht abweichen.



Hinweis: Die Fensterhalterung ist für nach innen öffnende Fenster mit einer Fensterfalzbreite von bis zu 4,5 cm und einer Höhe von mindestens 2 cm ausgelegt.

Zubehör

Die Klimaanlage wird mit folgendem Zubehör geliefert.

Zubehör	Anzahl	Abbildung	Zubehör	Anzahl	Abbildung
Bedienungsanleitung	1 - 2		Fernbedienung	1	
Fensterverschluss	1		Batterien (Länderspezifisch, möglicherweise nicht enthalten)	2	
Klettband	1		Fensterhalterung	1	
Kondensatabflussschlauch, Anschlussstück und Dichtung	1		Fensterabdichtung	1	
Gummi-Radstopper (Modellspezifisch, möglicherweise nicht enthalten)	2		Kürzere Stützbeine	2	
Schutzplatte	1		Stahlseil	1	
Haken für Netzkabel	1		HEPA-Filter (landesspezifisch, möglicherweise nicht enthalten)	1	
Öse für Außengerät	1		Isolierschaum (Modellspezifisch, möglicherweise nicht enthalten)	1	
Fensterabdichtungs- Schaumstoff (modellabhängig, möglicherweise nicht enthalten)	1				

Folgende Ausrüstung wird empfohlen:



Handschuhe



Maßband



Schere oder Messer

Bedienungshinweise PortaSplit

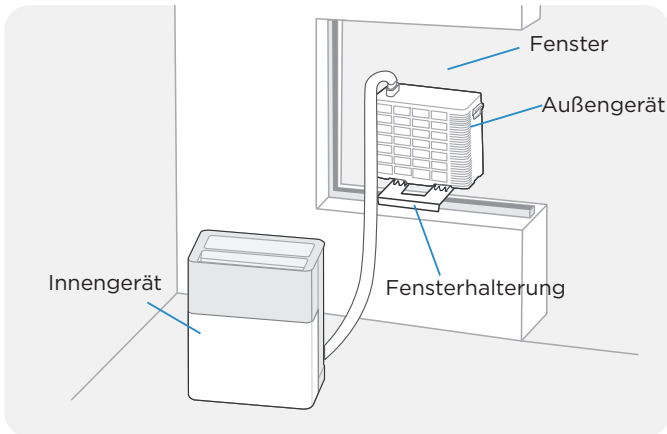
Alle Modi

Das Innengerät ist ausschließlich für den Innenbereich vorgesehen. Die Verwendung des Innengeräts außen ist untersagt.

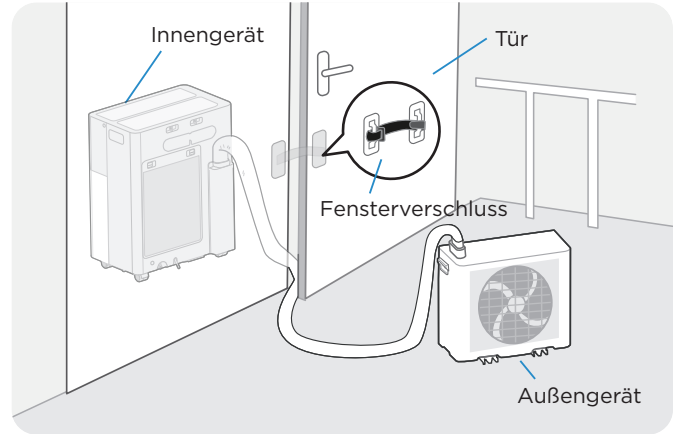
Heizen/Kühlen

Das Außengerät MUSS im Freien aufgestellt werden. Diese Konfiguration funktioniert auch im Entfeuchten- und Lüftermodus.

Fenstermontage



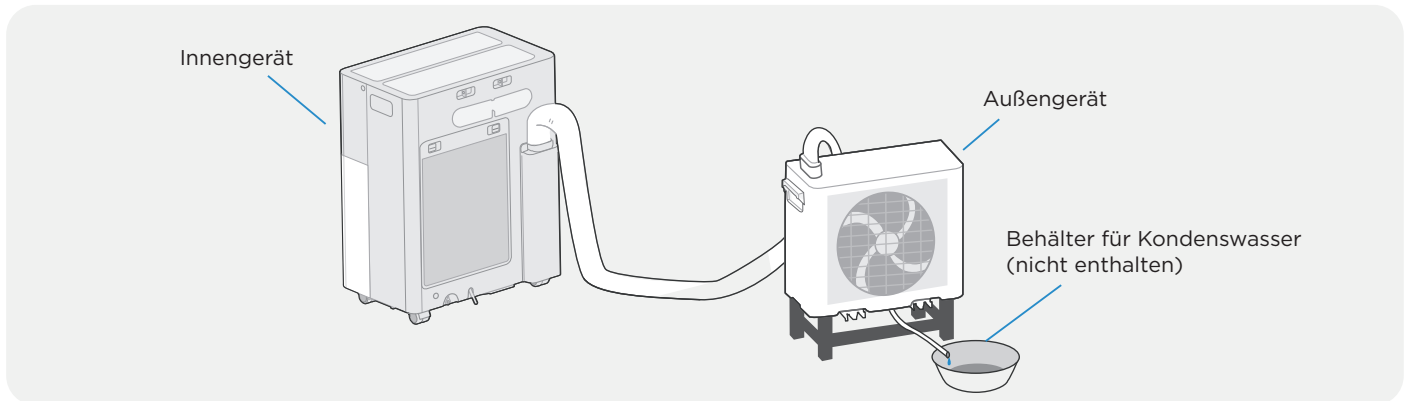
Terrassen-/Balkoninstallation



Lüfter/Entfeuchten

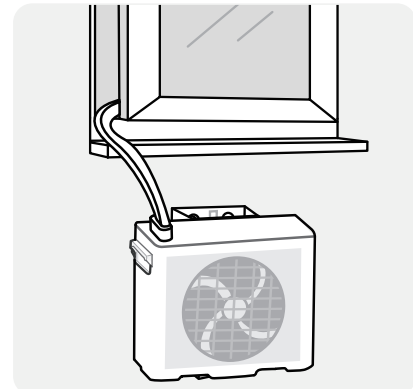
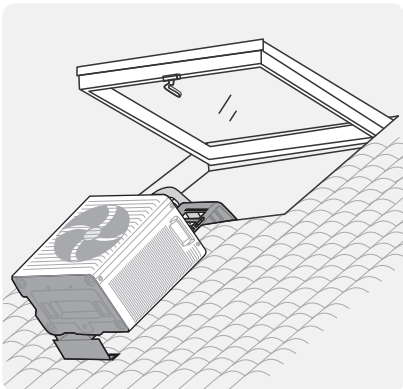
Diese Modi funktionieren in den oben gezeigten Konfigurationen, können aber auch mit beiden Geräten im Innenbereich verwendet werden. Beachten Sie, dass im Entfeuchtensmodus Kondenswasser im Außengerät entsteht. Verwenden Sie den Ablaufschlauch, um das Wasser an einen geeigneten Ort zu leiten (der Schlauch muss unter dem Ablaufanschluss liegen).

Beide Geräte im Innenbereich (nicht möglich für Heizen/Kühlen)

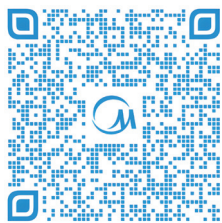


Andere Anwendungsfälle

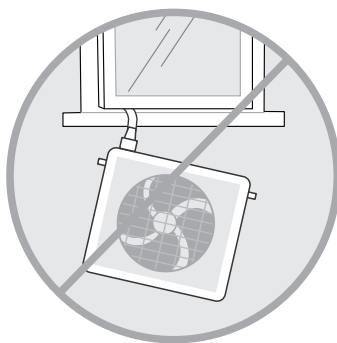
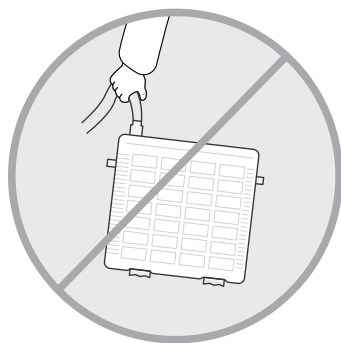
Französische Balkone, Dachfenster und mehr. Beachten Sie, dass hierfür eine Universalhalterung (separat erhältlich) erforderlich ist.



Installation



QR-Code für
Videoanleitung scannen

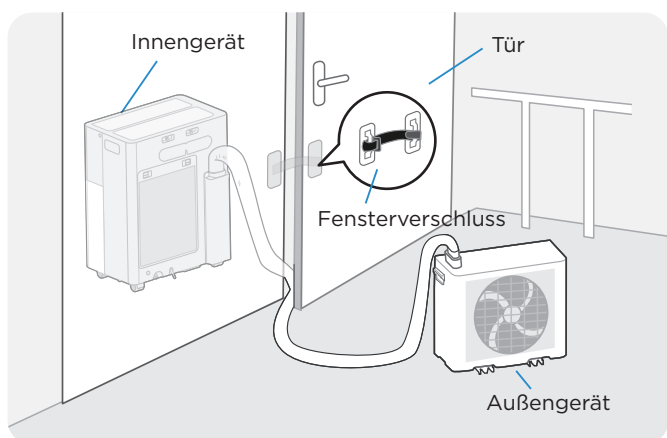


DE

Installation ohne Fensterhalterung

Balkon-/Terrasseninstallation

Um die Heiz- oder Kühlfunktion zu nutzen, stellen Sie das Außengerät nach draußen. Ein Fenstersicherung ist enthalten, um das Fenster oder die Tür an Ort und Stelle zu halten und zu verhindern, dass zu viel Luft entweicht. Stecken Sie die Inneneinheit in die Steckdose und das Gerät ist einsatzbereit.

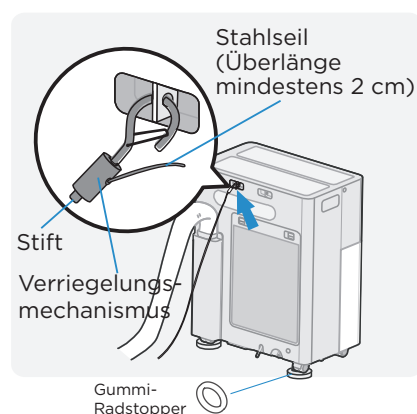
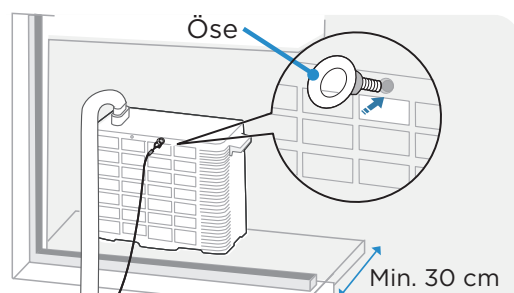


Fensterbankmontage

1. Schrauben Sie den beiliegenden Ösenbolzen in eines der beiden Gewindelöcher am Außengerät (siehe Abbildung).
2. Befestigen Sie das Stahlseil an der Öse des Außengeräts. Befestigen Sie dann das andere Ende des Stahlseils am Innengerät.
3. Stellen Sie das Außengerät auf die Fensterbank.
4. Setzen Sie den Gummistopper unter das Rad, um ein Wegrollen des Geräts zu verhindern.
5. Ziehen Sie das Seil durch den Verriegelungsmechanismus, um es zu verkürzen. Drücken Sie andererseits den Stift, um es zu lösen und zu verlängern.

Hinweis: Um das Außengerät auf der Fensterbank installieren zu können, muss diese eine Tiefe von mindestens 30 cm aufweisen. Die Installationsfläche muss eben sein. Bei starkem Wind ist eine zusätzliche Absicherung notwendig.

Hängen Sie das Gerät nicht am Stahlseil auf.



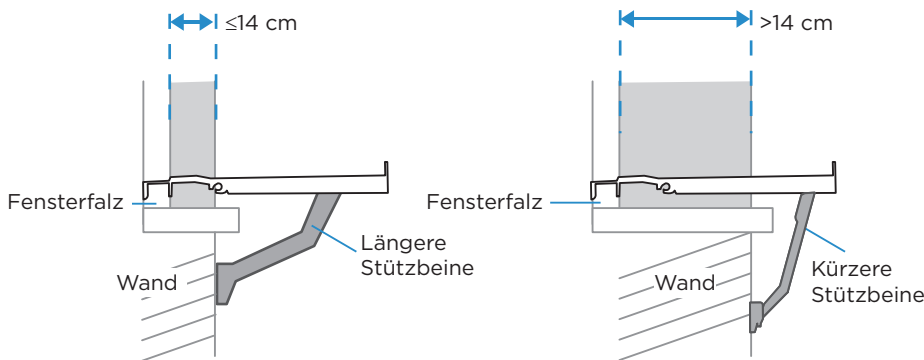
Installation der Fensterhalterung

Vorsicht:

Um schwere Verletzungen oder Sachschäden zu vermeiden, muss die Halterung vor der Installation mit dem mitgelieferten Stahlseil gesichert werden. Zusätzlich muss während der gesamten Installation der Halterung diese stets mit einer Hand gehalten werden, um ein Herunterfallen zu verhindern.

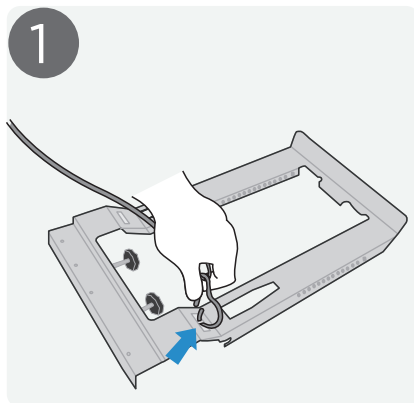
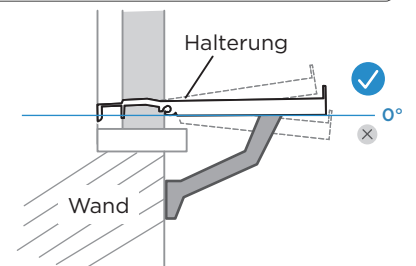
Bezüglich der Positionierung des Außengeräts und der Halterung beachten Sie die örtlichen Vorschriften und Normen. Der Fensterrahmen und die Wand müssen das Gewicht der Halterung und des Außengeräts tragen können.

Wenn der Abstand zwischen der Außenseite der Fensterfalz und der Außenseite der Wand, wie unten dargestellt, mehr als 14 cm beträgt, müssen Sie möglicherweise die mitgelieferten kürzeren Stützfüße verwenden.

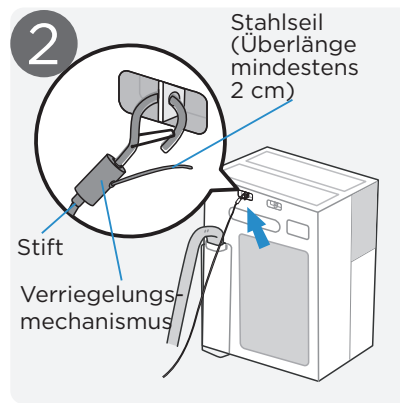


HINWEIS

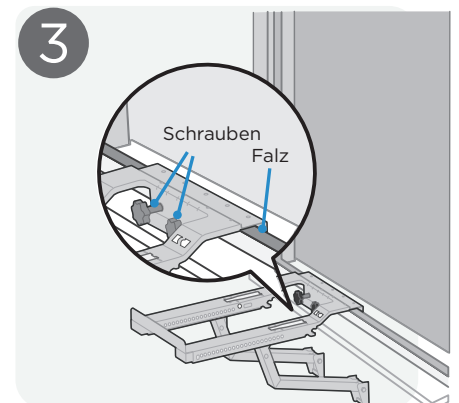
Die Halterung muss waagrecht oder leicht zum Fenster hin geneigt montiert werden.



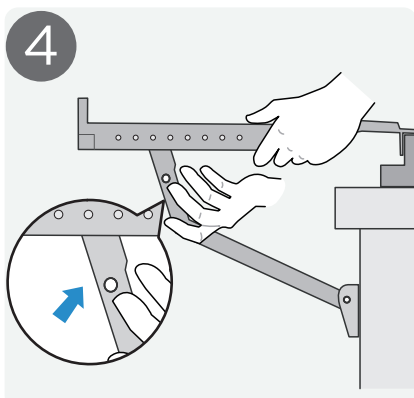
Befestigen Sie ein Ende des mitgelieferten Stahlseils am Ösenbolzen der Halterung.



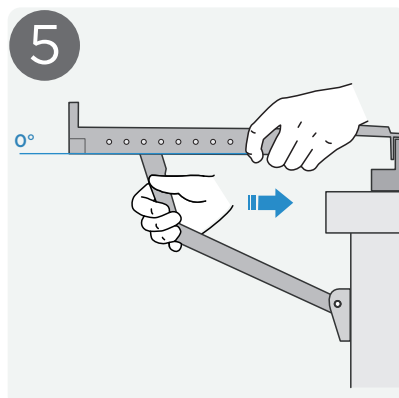
Befestigen Sie das andere Ende des Stahlseils an der Öse auf der Rückseite des Innengeräts.



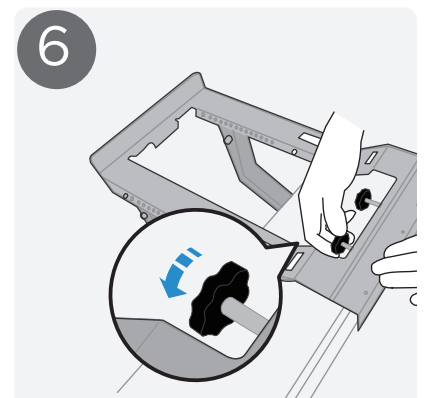
Platzieren Sie den Klemmbereich der Halterung über dem Fensterfalz. Ziehen Sie die Schrauben etwas an, um eine gewisse Stabilität zu gewährleisten.



Drücken Sie die Knopfklappen an den Stützbeinen nach innen, da dadurch die Verriegelungsstifte in der Halterung gelöst werden.

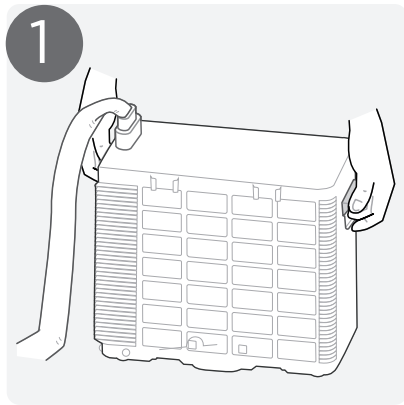


Ziehen Sie die Stützbeine heraus, bis die Beine die Wand berühren. Versuchen Sie, die Halterung möglichst waagrecht zu halten.

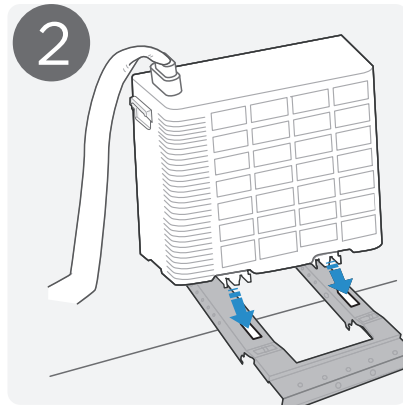


Ziehen Sie die Schrauben im Klemmbereich fest, bis sie fest gegen die Fensterfalz Beine gedrückt sind.

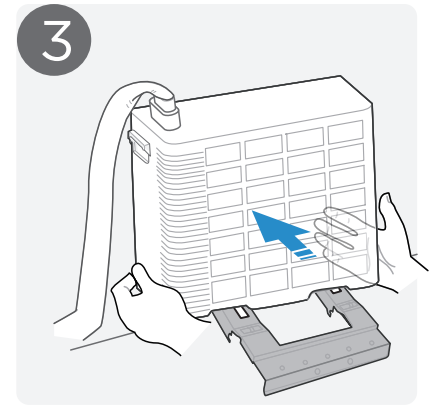
Installation der Außeneinheit



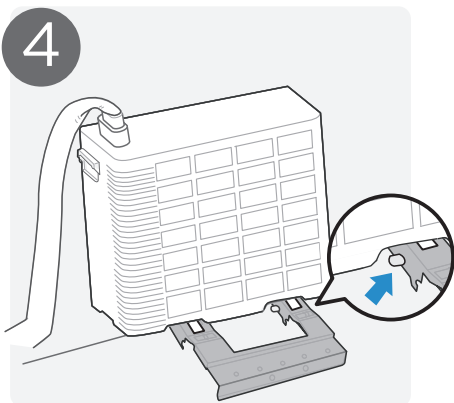
1 Heben Sie das Außengerät mit beiden Händen an den vorgesehenen Griffen an.



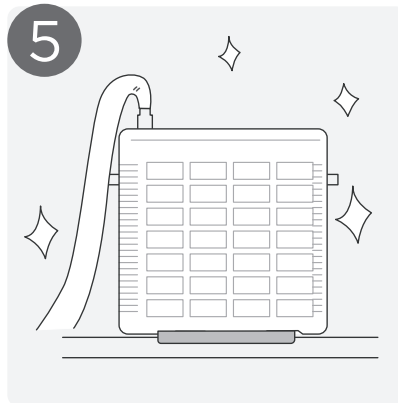
2 Richten Sie die Führungsschienen an den Schlitzen der Halterung aus und setzen Sie die Außeneinheit hinein.



3 Die Führungsschienen müssen in die entsprechenden Schlitze eintauchen. Halten Sie Ihre Hände in der Mitte des Geräts, an den Seiten. Schieben Sie das Gerät langsam nach vorne, ohne es zu kippen.



4 Die Stifte müssen hörbar einrasten. Vergewissern Sie sich, dass sie durch die Halterung geführt wurden und das Außengerät an seinem Platz verriegelt ist.



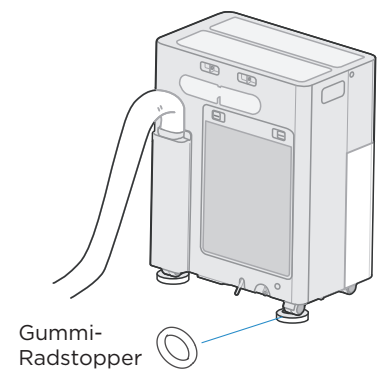
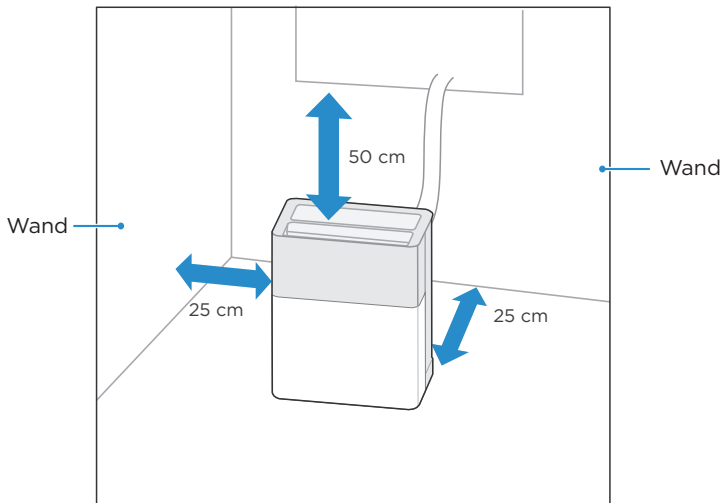
5 Die Vorderseite des Geräts muss in den entsprechenden Schlitz der Halterung eingeschoben sein, sodass ein Anheben verhindert wird. Testen Sie, ob es fest sitzt, indem Sie versuchen, es vorsichtig zu bewegen. Das Stahlseil kann nun von der Halterung entfernt werden.

Hinweis:

Es ist normal, dass das Gerät während des Betriebs Kondensation bildet. Das Kondensat muss vom Kondensatablauf des Außengeräts abfließen können. Eine Ablaufleitung kann verwendet werden, um das Wasser abzuleiten, aber sie muss stets unterhalb des Wasserablaufs liegen. Für weitere Informationen siehe den Abschnitt „Kondenswasser“.

Positionierung der Inneneinheit

Decken Sie die Lufteinlässe oder -auslässe der Geräte nicht ab, da dies zu Schäden führen kann. Die Rückseite des Innengeräts des PortaSplit muss während des Betriebs mindestens 25 cm von der Wand entfernt aufgestellt werden, um eine ausreichende Belüftung des Geräts zu gewährleisten. Es darf sich kein Hindernis innerhalb von 50 cm oberhalb des Geräts befinden. Hinweis: Sie können die Räder mit den im Zubehör enthaltenen Gummi-Radstoppeln arretieren. Legen Sie sie einfach unter die Räder.

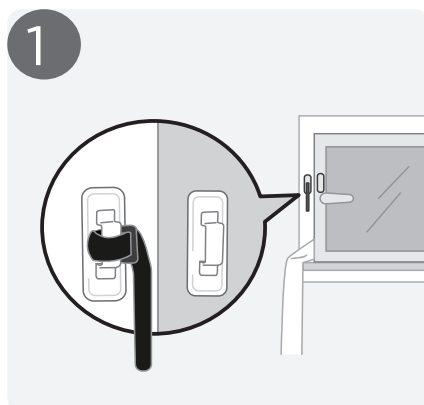


Montage des Fensterverschlusses(optional)

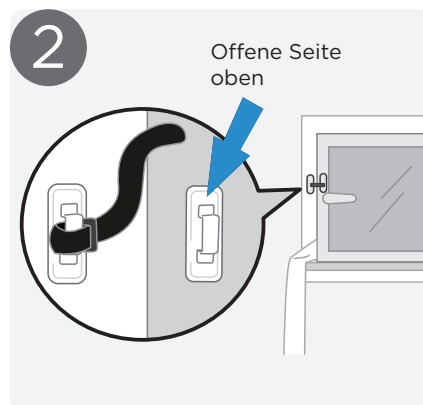
Hinweis:

Wenn Sie die Fensterabdichtung nicht verwenden möchten, steht eine Fenstersicherung zur Verfügung, um den Fensterspalt zu minimieren.

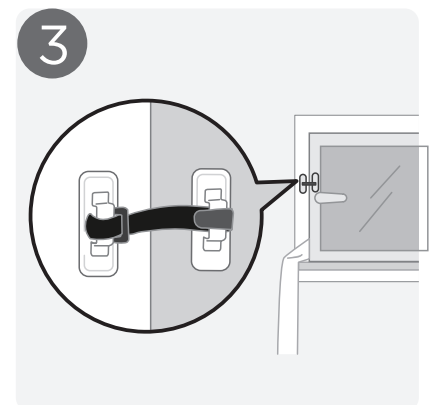
Bestimmen Sie, wo das Fensterverschlusssystem installiert werden soll. Idealerweise sollte sie vom Fenstergriff entfernt, aber dennoch leicht erreichbar sein. Siehe das folgende Beispiel für eine typische Installation.



1
Bringen Sie eine Kunststoffhalterung am Fensterrahmen und die andere am Fensterflügel an. Achten Sie darauf, dass der Fensterrahmen sauber ist.



2
Führen Sie den Streifen durch die zweite Kunststoffhalterung am Fensterflügel.



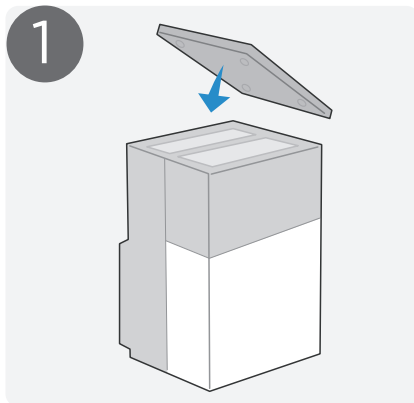
3
Falten Sie den Streifen zurück und kleben Sie den Klettverschluss zusammen.

Deinstallation der Außeneinheit

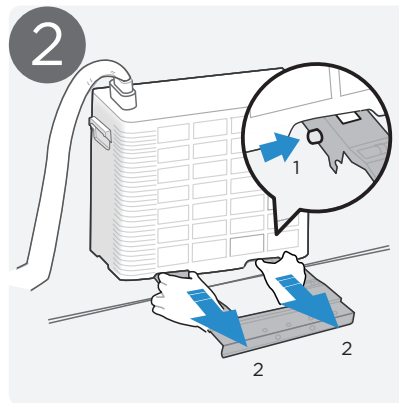
Hinweis:

Wenn das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht verwendet wird oder an einem anderen Standort eingesetzt werden soll, befolgen Sie diese Schritte, um das Außengerät zu entfernen. Zum sicheren Herunterfahren schalten Sie das Gerät aus und warten mindestens eine Minute, bevor Sie den Netzstecker ziehen, da der Lüfter möglicherweise noch läuft.

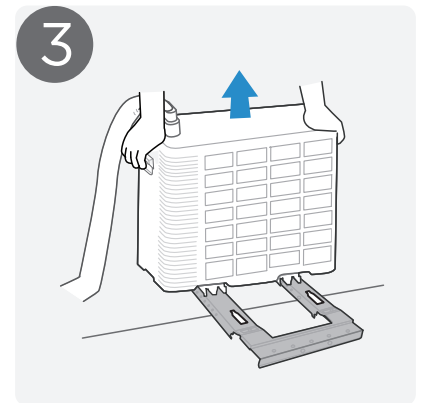
DE



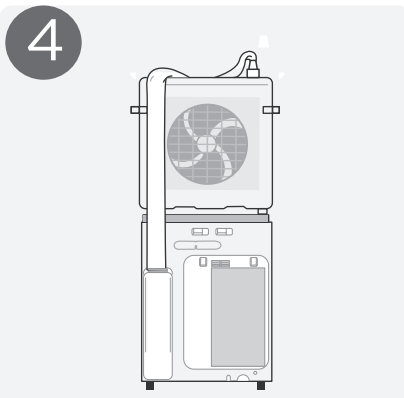
1
Legen Sie die Schutzplatte oben auf das Innengerät.



2
Drücken Sie mit den Daumen die Verriegelungsstifte (an beiden Schienen) ein. Ziehen Sie die Führungen zu sich hin.



3
Sobald die Sicherungsstifte das Außengerät nicht mehr fixieren, können Sie die Einheit mithilfe der vorgesehenen Griffe anheben.



4
Stellen Sie das Außengerät auf die Schutzplatte.

Warnung

- Bitte transportieren Sie das Gerät vorsichtig.
- Dies darf nicht von Kindern durchgeführt werden.
- Stellen Sie das Gerät auf eine ebene Fläche. Unebene oder geneigte Flächen können dazu führen, dass sich das Gerät bewegt, was Verletzungen oder Schäden zur Folge haben kann.
- Um Geräteschäden zu vermeiden, lagern Sie das Gerät senkrecht, wie in Abbildung 4 gezeigt.

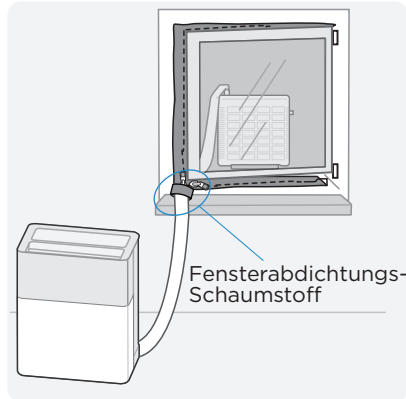
Hinweis:

Die meisten Fenster können auch bei installierter Halterung geschlossen werden. Wenn Sie die Halterung demontieren möchten, befestigen Sie das Stahlseil, schrauben Sie beide Schrauben heraus, heben Sie die Halterung an und bringen Sie sie nach innen. Beim Entfernen die Halterung immer mit einer Hand festhalten, um ein Herunterfallen zu vermeiden.

Installation der Fensterabdichtung (optional)

Hinweis:

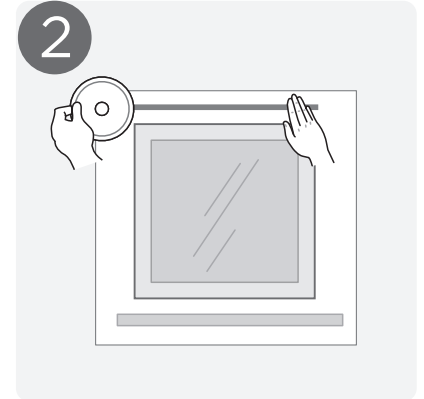
Für eine bessere Isolierung wird eine Fensterabdichtung bereitgestellt. Sie können das Abdichtband anbringen und den Kältemittelschlauch durch den Reißverschluss führen. Falls erforderlich, ist im Zubehör Isolierschaum enthalten, um zu verhindern, dass Regenwasser entlang des Schlauchs wie im untenstehenden Bild dargestellt läuft.



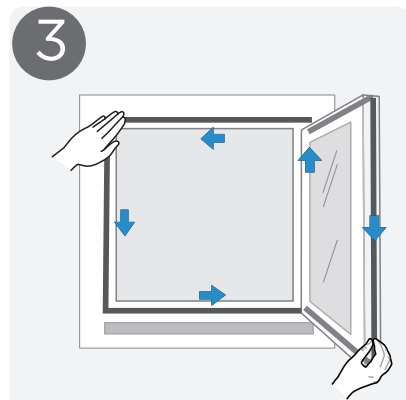
Beispiel für ein installiertes Dichtband und den Isolierschaum, der um die Leitung gewickelt ist.



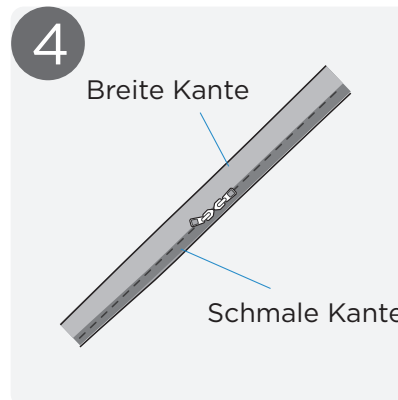
Zum Anbringen des Klettbands benötigen Sie eine Schere. Nehmen Sie das Außengerät ab, falls installiert. Die Halterung kann jedoch an Ort und Stelle verbleiben.



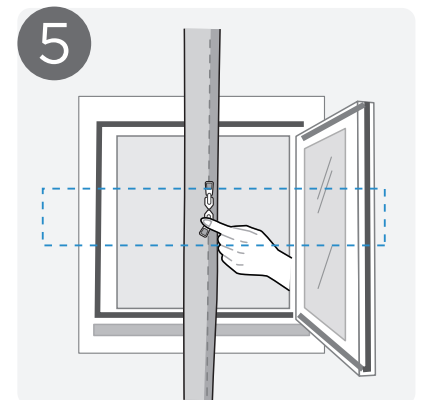
Achten Sie darauf, dass der Fensterrahmen sauber ist. Schließen Sie das Fenster. Messen Sie die Streifen ab und schneiden Sie sie so zu, dass sie entlang des Flügels und des Fensterrahmens an den Seiten verlaufen, an denen eine Lücke vorhanden ist.



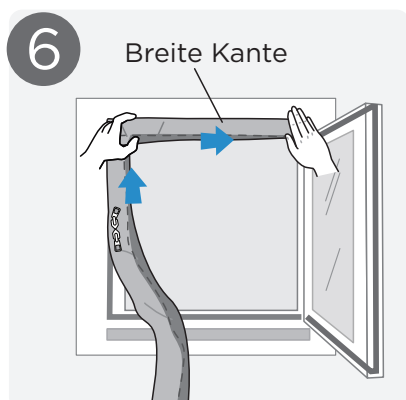
Kleben Sie die Streifen auf den Fensterrahmen und den Fensterflügel. Es kann einfacher sein, die Ausrichtung vorzunehmen, wenn das Fenster geschlossen ist.



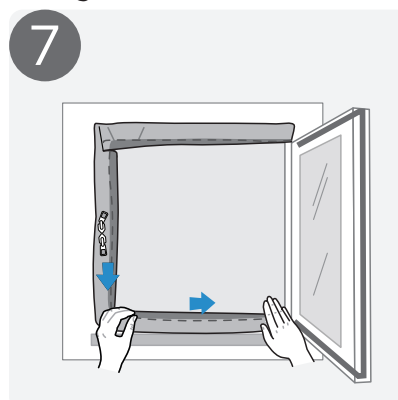
Die Abdichtung verläuft asymmetrisch entlang des Reißverschlusses. Die schmalere Seite muss entlang des Fensterflügels verlaufen, und die breitere Seite entlang des Fensterrahmens.



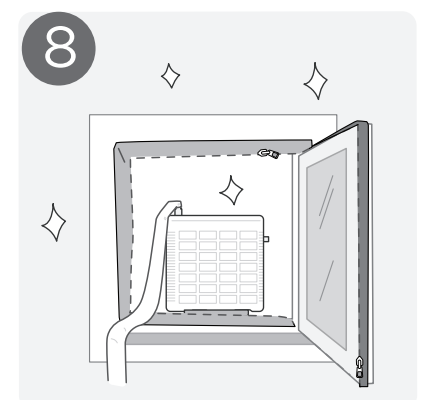
Richten Sie die Mitte der Dichtung mit der Mitte der Öffnungsseite des Fensterrahmens aus. Denken Sie daran, die breite Kante am Fensterrahmen zu befestigen.



Verbinden Sie das Klettband von der Mitte aus nach oben und dann entlang der oberen Länge.



Dann dasselbe für die unteren und unteren Längen. Wiederholen Sie den Vorgang für die schmale Kante und den Fensterflügel.



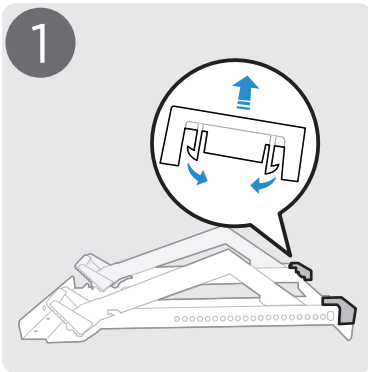
Installieren Sie das Außengerät wieder gemäß dem Abschnitt „Außengerät installieren“. Schließen Sie die Dichtung und Sie sind fertig.

Installation der Stützbeine(optional)

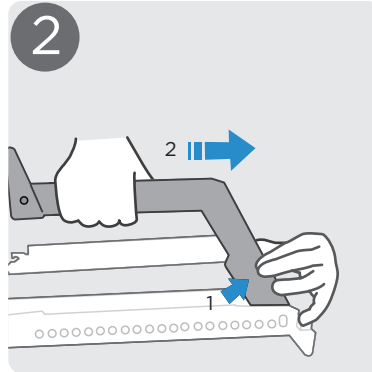
Hinweis:

Für die meisten Fensterprofile sind die montierten Stützfüße geeignet. Bei Fenstern mit einem größeren Abstand vom Fensterfalz zur Wand (mehr als 14 cm) können die Stützfüße durch die mitgelieferten kürzeren Stützfüße ersetzt werden.

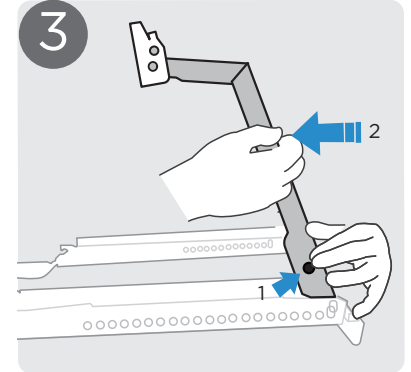
DE



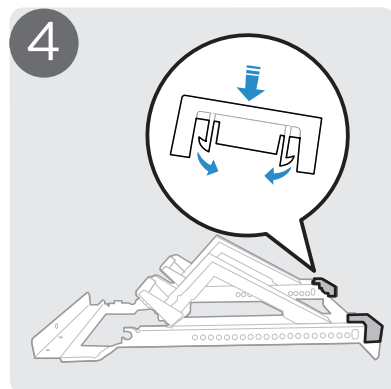
1
Entfernen Sie den Sicherheitsstopper am Ende der Halterung. Lösen Sie dafür die Verriegelungsmechanismen.



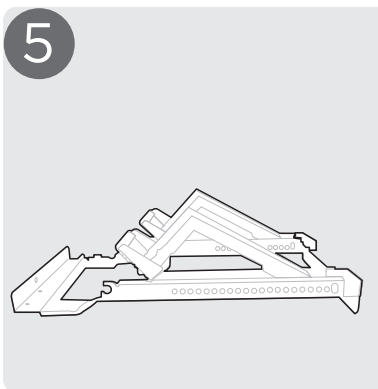
2
Drücken Sie die Knopfklappen an den Stützbeinen, um die Verriegelungsstifte zu lösen, und schieben Sie die Stützfüße heraus.



3
Schieben Sie die kürzeren Stützbeine hinein.



4
Setzen Sie den Sicherheitsstopper zurück.



5
Die Halterung ist bereit zur Installation.

Installation am Dachgaubenfenster

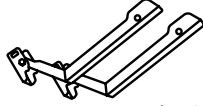
⚠ Vorsicht:

- Diese Installation ist auf Dächer mit einer Neigung zwischen 25° und 60° beschränkt.
- Bitte befestigen Sie das Stahlseil wie im Abschnitt „Halterung installieren“ gezeigt.

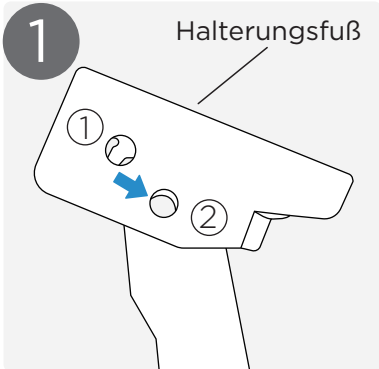
Folgende Ausrüstung wird benötigt:



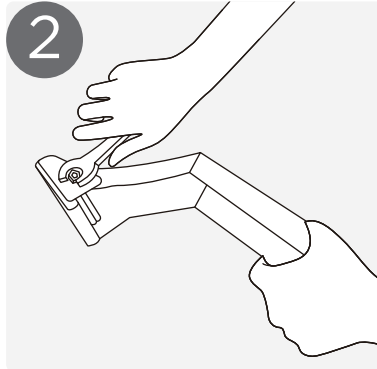
10 mm Schraubenschlüssel



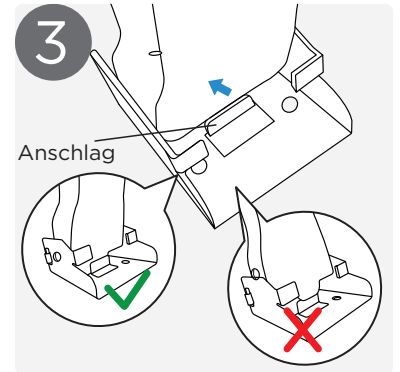
Kürzere Stützbeine



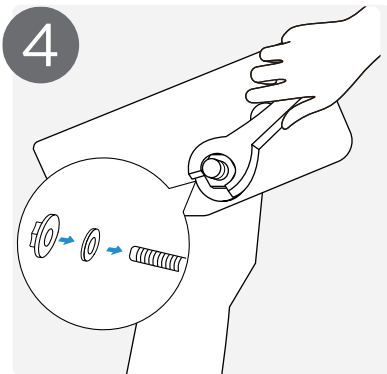
Der Bolzen muss in Position 2 installiert werden. Wenn er in Position 1 installiert ist, folgen Sie diesen Schritten, um ihn zu ändern.



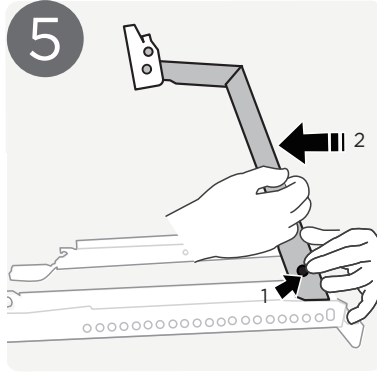
Beginnen Sie damit, die Mutter mit einem Schraubenschlüssel zu lösen. Entfernen Sie den Bolzen. Ändern Sie nicht die Ausrichtung des Fußes.



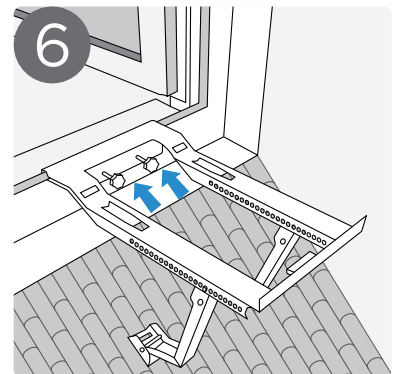
Positionieren Sie das Bein so, dass es auf der linken Seite des Anschlags am Fuß liegt.



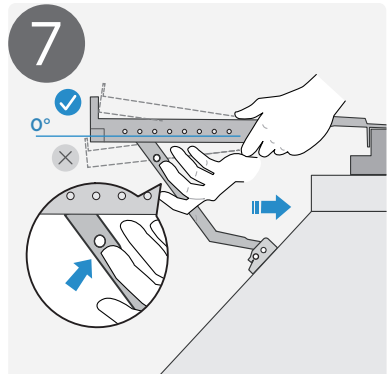
Führen Sie den Bolzen durch die Löcher, legen Sie eine Unterlegscheibe auf das andere Ende und befestigen Sie dann die Mutter. Ziehen Sie sie mit einem Schraubenschlüssel fest.



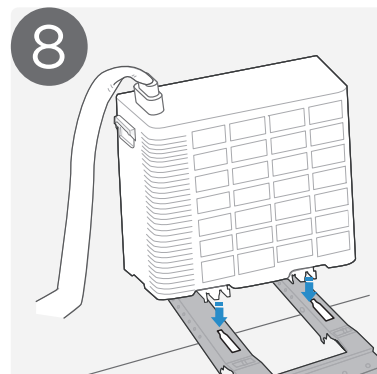
Führen Sie denselben Schritt für das andere kürzere Stützbein aus. Montieren Sie die kürzeren Beine an der Halterung (siehe Kapitel: Kürzere Stützbeine).



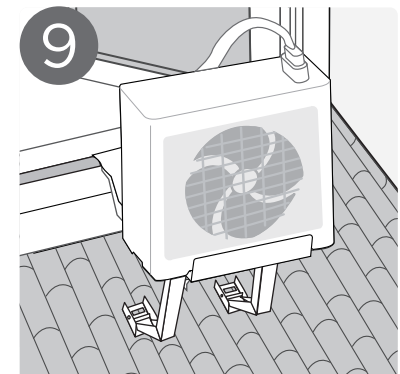
Installieren Sie die Halterung am Dachgaubenfenster wie oben gezeigt und ziehen Sie die Handverschraubungen fest, um die Halterung am Fensterrahmen zu sichern.



Drücken Sie die Knopfclips an den Stützbeinen nach innen und ziehen Sie die Stützbeine, bis die Füße Kontakt mit dem Dach haben.



Richten Sie die Führungen am Gerät mit den Lochöffnungen der Halterung aus, wie im Diagramm gezeigt, und setzen Sie die Außeneinheit auf die Halterung. Drücken Sie das Gerät vorsichtig nach außen.

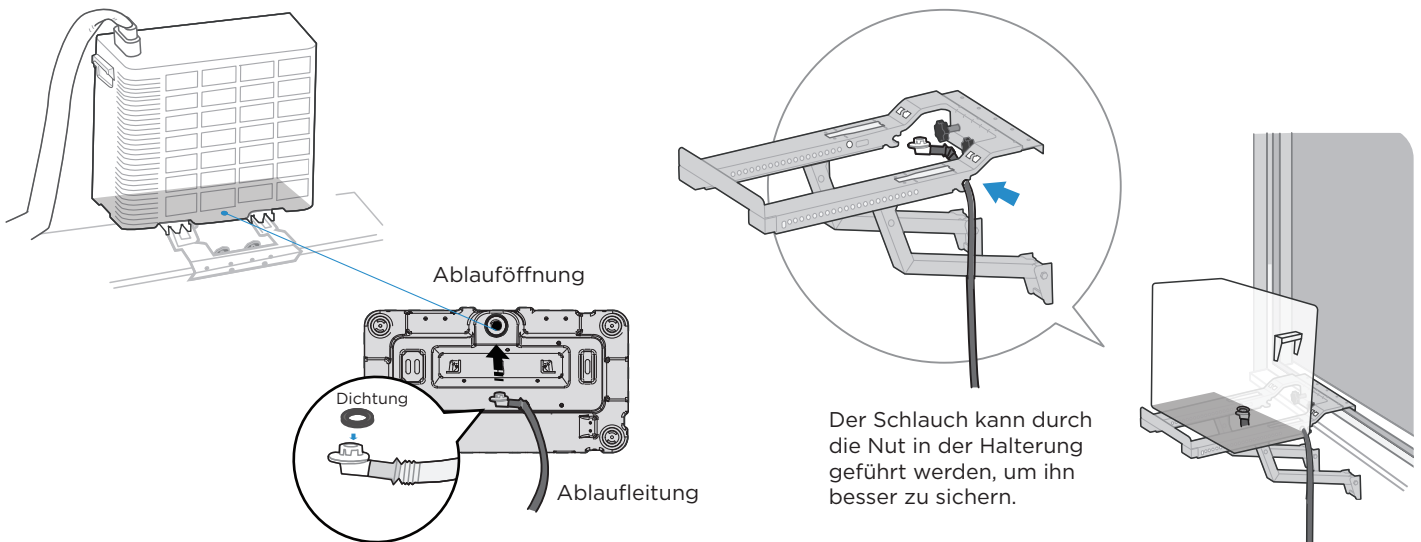


Die Stifte sollten einrasten. Überprüfen Sie, dass sie durch die Halterung gegangen sind und die Außeneinheit an ihrem Platz verriegelt ist.

Kondenswasser

Während des Heiz- und Kühlbetriebs wird Kondenswasser über den Ablauf des Außengeräts am unteren Teil des Geräts abgeführt.

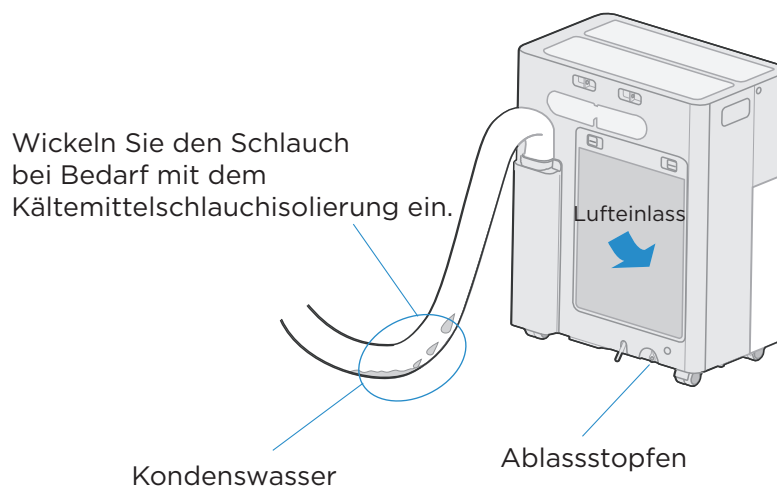
Führen Sie die Ablaufleitung in die Ablauföffnung in der Grundplatte des Geräts ein. Drehen Sie sie eine viertel Umdrehung, bis sie einrastet. Passen Sie die Ablaufleitung bei Bedarf so an, dass das Kondenswasser an einen geeigneten Ort geleitet wird.



Hinweis:

Es ist normal, dass das Innengerät Kondensation bildet. Das Kondensat wird im Gerät gehalten und automatisch zum Außengerät gepumpt. Das Innengerät verfügt außerdem über einen Ablassanschluss, mit dem Sie Kondenswasser, das noch nicht zum Außengerät gepumpt wurde, manuell ablassen können, falls Sie dies wünschen. Beispielsweise bevor das Gerät eingelagert wird oder wenn eine Fehlfunktion der Entwässerung über die Wasserpumpe auftritt.

Letztlich kann sich im Heizbetrieb auch Kondenswasser am Schlauch zwischen Innen- und Außengerät sammeln. Dies kann nicht vom System entwässert werden. Bitte überprüfen Sie regelmäßig den Schlauch und wischen Sie ihn bei Bedarf trocken.



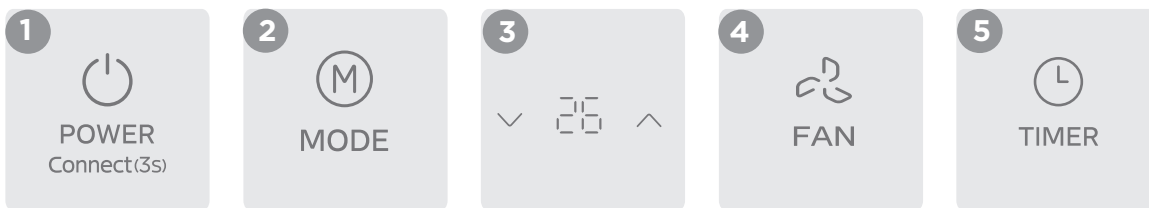
Bedienungsanleitung

Kurzanleitung

Nach der Installation ist das Gerät einsatzbereit. Schließen Sie das Gerät direkt an einer Steckdose an und bedienen Sie es über das Bedienfeld, die mitgelieferte Fernbedienung oder die SmartHome-App.

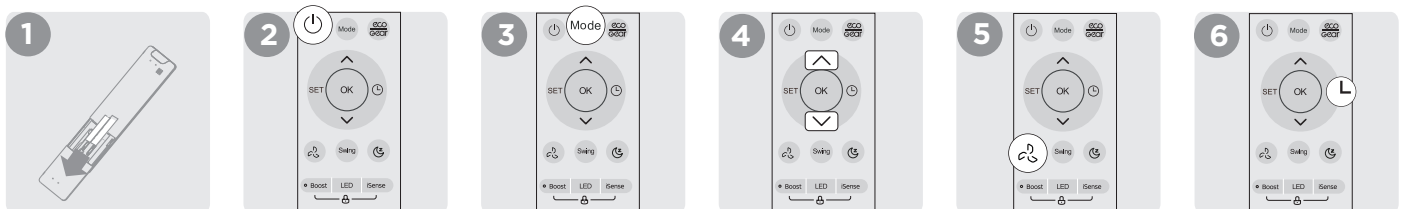
Bedienfeld:

1. Drücken Sie die Ein/Aus-Taste, um das Gerät einzuschalten.
2. Schalten Sie mit der Modustaste zwischen Automatik-, Kühl-, Heiz-, Enfeuchtungs- und Lüftermodus um.
3. Verwenden Sie die Temperatureinstelltasten, um die gewünschte Temperatur einzustellen (nicht anwendbar im Lüfter- oder Enfeuchtungsmodus).
4. Mit der Ventilatorstufe stellen Sie die Geschwindigkeitsstufe des Lüfters ein.
5. Mit der Timer-Taste stellen Sie die Klimaanlage so ein, dass sie sich nach einer bestimmten Zeit ein- oder ausschaltet.



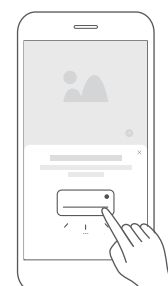
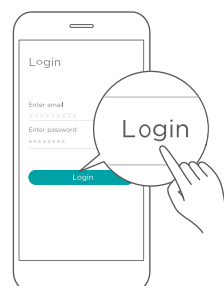
Fernbedienung:

1. Setzen Sie die Batterien ein, um die Fernbedienung mit Strom zu versorgen (nicht in allen Regionen enthalten).
2. Richten Sie die Fernbedienung auf die Klimaanlage und drücken Sie die Ein/Aus-Taste, um sie einzuschalten.
3. Schalten Sie mit der Modustaste zwischen Automatik-, Kühl-, Heiz-, Enfeuchtungs- und Lüftermodus um.
4. Verwenden Sie die Temperatureinstelltasten, um die gewünschte Temperatur einzustellen.
5. Mit der Ventilatorstufe stellen Sie die Geschwindigkeitsstufe des Ventilators ein.
6. Verwenden Sie die Timer-Taste, damit sich die Klimaanlage nach einer bestimmten Zeit ein- oder ausschaltet.

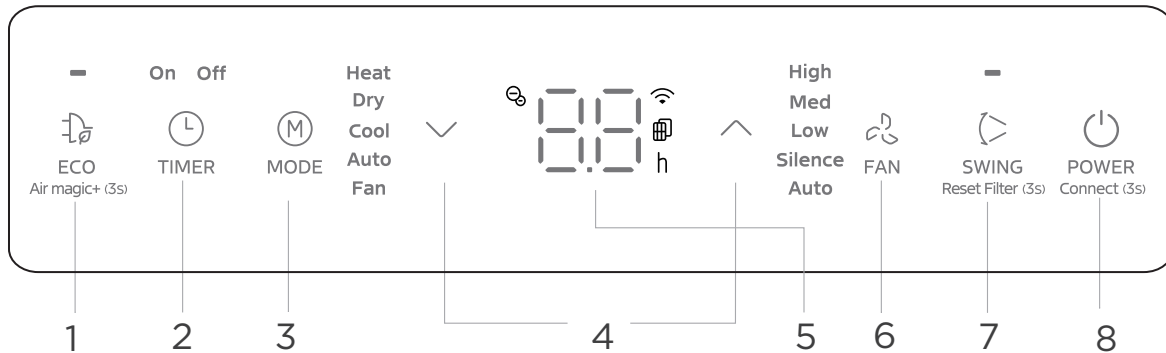


SmartHome App-Steuerung:

1. Laden Sie die SmartHome-App herunter und erstellen Sie ein Konto, falls Sie noch keines haben.
2. Vergewissern Sie sich, dass Bluetooth auf Ihrem Handy aktiviert ist und dass Sie mit dem WLAN-Netzwerk verbunden sind.
3. Schalten Sie die PortaSplit ein.
4. Folgen Sie den Anleitungen in der App, um Ihr Gerät zu konfigurieren.
5. Verwenden Sie die App, um Temperatur, Modus, Lüfterstufe und Timer von überall aus zu steuern.
6. Viele weitere zusätzliche Funktionen sind in der App verfügbar, wie zum Beispiel Zeitplanung, Visualisierung des Energieverbrauchs und mehr.
7. Für detailliertere Anleitungen zur Konfiguration Ihres Geräts lesen Sie bitte den Abschnitt SmartHome-App.



Bedienfeld - Detaillierte Anleitung



1 ECO-Taste:

ECO-Modus aktivieren oder deaktivieren. Im Kühlmodus wird die Temperatur automatisch auf 24 °C und die Ventilatorstufe auf Auto eingestellt, um Energie zu sparen. Im ECO-Modus ist es möglich, die Temperatur zu ändern, jedoch nicht unter 24 °C zu senken. Hinweis: Durch erneutes Drücken der ECO-Taste, Wechseln des Modus oder Einstellen einer Temperatur unter 24 °C wird der ECO-Modus verlassen. Wenn der ECO-Modus zu unzureichender Kühlung führt, drücken Sie die ECO-Taste erneut, um zum Normalbetrieb zurückzukehren.

Modellabhängig. Taste für 3 Sekundengedrückt halten, um die IONEN-Funktion zu starten.

2 TIMER-Taste:

Stellt den Timer so ein, dass das Gerät nach der gewünschten Zeit ein- oder ausgeschaltet wird. Wenn das Gerät ausgeschaltet ist, stellen Sie mit der Timer-Taste den Einschalt-Timer ein. Nach dem Drücken der Timer-Taste stellen Sie die gewünschte Verzögerung mit den Pfeiltasten aufwärts/abwärts ein. Sie können dann Modus, Temperatur und Ventilatorstufe wählen. Wenn das Gerät eingeschaltet ist, stellen Sie mit der Timer-Taste den Ausschalt-Timer ein. Nach dem Drücken der Timer-Taste stellen Sie die gewünschte Verzögerung mit den Pfeiltasten aufwärts/abwärts ein.

Hinweis: Die Pfeiltasten aufwärts/abwärts ändern die Verzögerung in Schritten von 30 Minuten. Eine maximale Verzögerung von 24 Stunden ist möglich. Schalten Sie das Gerät ein/aus, um den Timer zu deaktivieren, oder verwenden Sie die Pfeiltasten aufwärts/abwärts, um die Verzögerung zu ändern oder auf Null zu stellen, um den Timer zu löschen.

3 MODUS-Taste:

Mehrere Modi sind verfügbar: Automatik-, Kühl-, Heiz-, Swing-Taste- und Lüftermodus. Mit jedem Tastendruck wechselt das Gerät zur nächsten Funktion.

4 Pfeiltasten aufwärts/abwärts:

Im Normalbetrieb werden diese Tasten verwendet, um die Temperatur in 1 °C-Schritten zu erhöhen oder zu verringern. Halten Sie beide Tasten gleichzeitig gedrückt (ca. 3 Sekunden), um zwischen °C und °F umzuschalten.

5 Display:

Je nach verwendeter Funktion werden die Temperatur- oder Timer-Einstellungen, der WLAN-Modus oder Fehlercodes angezeigt. Im Lüftermodus ist es nicht möglich, die Temperatur einzustellen. Das Display zeigt die Raumtemperatur an.

6 Lüfter-Taste:

Wählen Sie Ihre bevorzugte Lüfterstufe von Niedrig bis Hoch aus. Alternativ wählen Sie Automatik, damit das Gerät die Ventilatorstufe automatisch steuert.

Hinweis: Im Automatik- und Entfeuchtungsmodus kann die Lüfterstufe nicht manuell eingestellt werden.

7 OSZILLATIONS-Taste:

Stellen Sie die Lamellen mit der Oszillationstaste so ein, dass sie sich kontinuierlich bewegen oder in einem gewünschten Winkel stehen.

Hinweis: Nach 250 Betriebsstunden leuchtet die Filteranzeige auf.



Siehe Kapitel Reinigung und Wartung für Anleitungen zum Entfernen und Reinigen des Filters.

Nachdem Sie den Filter gereinigt haben, halten Sie die Swing-Taste gedrückt, um den Zähler auf Null zurückzusetzen.

8 EIN/AUS-Taste:

Schaltet das Gerät ein oder aus.



Halten Sie die EIN/AUS-Taste für 3 Sekunden gedrückt, um den Access Point (AP)-Modus zu starten, wenn dies in der SmartHome-App angewiesen wird. Das Gerät bleibt mehrere Minuten im AP-Modus und kehrt anschließend automatisch zum Normalbetrieb zurück.

Bedienfeld: Hauptbetriebsarten

COOL (KÜHLEN)

- Drücken Sie die Taste „MODE“ (Modus), bis „COOL“ (Kühlen) aufleuchtet.
- Drücken Sie die Pfeiltaste aufwärts oder abwärts, um die gewünschte Raumtemperatur auszuwählen. Die Temperatur kann im Bereich von 16 - 30 °C/60 - 86 °F eingestellt werden.
- Drücken Sie die „FAN“ (Lüfter)-Taste, um die gewünschte Lüfterstufe auszuwählen.

DRY (ENTFEUCHTEN)

- Drücken Sie die Taste „MODE“ (Modus), bis „DRY“ (Entfeuchten) aufleuchtet.
- Lüfterstufe und Temperatur können nicht eingestellt werden. Die Raumtemperatur wird angezeigt. Der Ventilator läuft auf AUTOMATIK.

Hinweis: Halten Sie für beste Entfeuchtung Fenster und Türen geschlossen.

AUTO (AUTOMATIK)

- Wenn Sie die Klimaanlage auf den AUTOMATIK-Modus einstellen, wählt sie automatisch die Kühl-, Heiz- oder Lüfterfunktion aus, abhängig von der von Ihnen eingestellten Temperatur und der Raumtemperatur. Nicht alle Modelle sind mit der Heizfunktion ausgestattet.
- Im AUTOMATIK-Modus können Sie die Lüfterstufe nicht auswählen, da das Gerät automatisch arbeitet, um die gewünschte Temperatur zu erreichen.

FAN (LÜFTEN)

- Drücken Sie die Taste „MODE“ (Modus), bis „FAN“ (LÜFTEN) aufleuchtet.
- Drücken Sie die Taste „FAN“, um die Lüftergeschwindigkeit auszuwählen. In diesem Modus kann die Temperatur nicht eingestellt werden.

HEAT (HEIZEN - nicht alle Modelle)

- Drücken Sie die Taste „MODE“ (Modus), bis die Kontrollleuchte „HEAT“ (Heizen) aufleuchtet
- Drücken Sie die Pfeiltaste aufwärts oder abwärts, um die gewünschte Raumtemperatur auszuwählen. Die Temperatur kann im Bereich von 16 - 30 °C/60 - 86 °F eingestellt werden.
- Drücken Sie die FAN (LÜFTEN)-Taste, um die gewünschte Ventilatorstufe auszuwählen.
- Im Heizbetrieb kann sich bei niedrigen Außentemperaturen Frost oder Eis auf dem Außengerät bilden. Das Steuerungssystem des Geräts überwacht den Zustand des Systems und startet bei Bedarf automatisch einen Abtauzyklus, um eine optimale Leistung aufrechtzuerhalten und Eisbildung zu verhindern.

Hinweis:

Für zusätzliche erweiterte Funktionen siehe bitte Abschnitt Modi und Einstellungen.

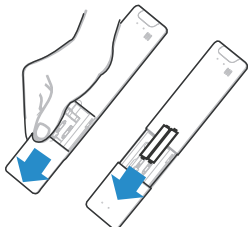
Fernbedienung

Batterien einsetzen und austauschen

Die Fernbedienung benötigt 2 x AAA-Batterien. Diese können bei Ihrem Modell im Lieferumfang enthalten sein.

Setzen Sie vor der Verwendung Batterien in die Fernbedienung ein.

1. Schieben Sie den Deckel des Batteriefachs auf der Rückseite nach unten, um es zu öffnen.
2. Setzen Sie die Batterien ein und achten Sie auf die Polarität (+)- und (-).
3. Schließen Sie das Batteriefach wieder.



Fernbedienung

- Direkte Sonneneinstrahlung kann den Empfang des Infrarotsignals stören.
- Es muss eine klare Sichtlinie zwischen der Fernbedienung und der Klimaanlage bestehen.
- Wenn die Signale von der Fernbedienung ein anderes Gerät steuern, bringen Sie das Gerät an einen anderen Ort oder wenden Sie sich an den Kundendienst.

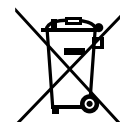
Batterieleistung

Für optimale Leistung:

- Mischen Sie nicht alte und neue Batterien oder Batterien unterschiedlichen Typs.
- Lassen Sie die Batterien nicht in der Fernbedienung, wenn Sie das Gerät länger als 2 Monate nicht benutzen.

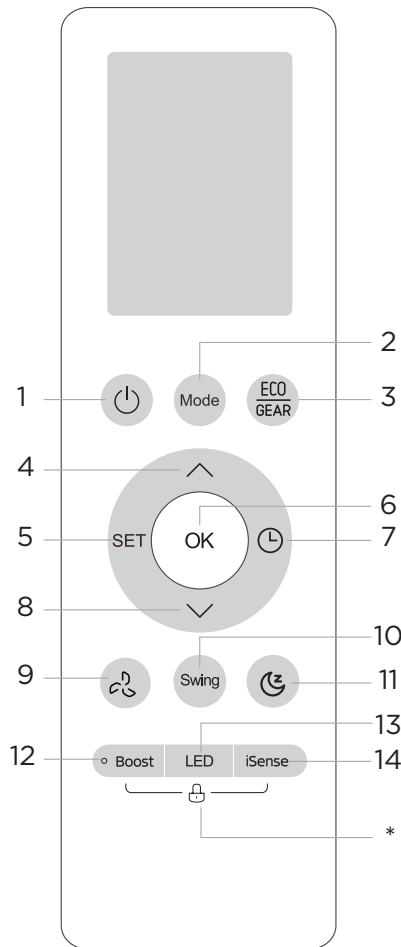
Batterien entsorgen

Batterien dürfen nicht als unsortierter Hausmüll entsorgt werden. Beachten Sie die örtlichen Gesetze zur ordnungsgemäßen Entsorgung von Batterien. Batterien können mit einem chemischen Symbol am unteren Rand des Entsorgungssymbols gekennzeichnet sein. Dieses chemische Symbol bedeutet, dass die Batterie ein Schwermetall enthält, das eine bestimmte Konzentration überschreitet. Ein Beispiel ist Pb: Blei (> 0,004 %). Geräte und gebrauchte Batterien müssen in einer spezialisierten Einrichtung zur Wiederverwendung, Wiederverwertung und zum Recycling behandelt werden. Durch die ordnungsgemäße Entsorgung tragen Sie dazu bei, mögliche negative Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden.



Pb

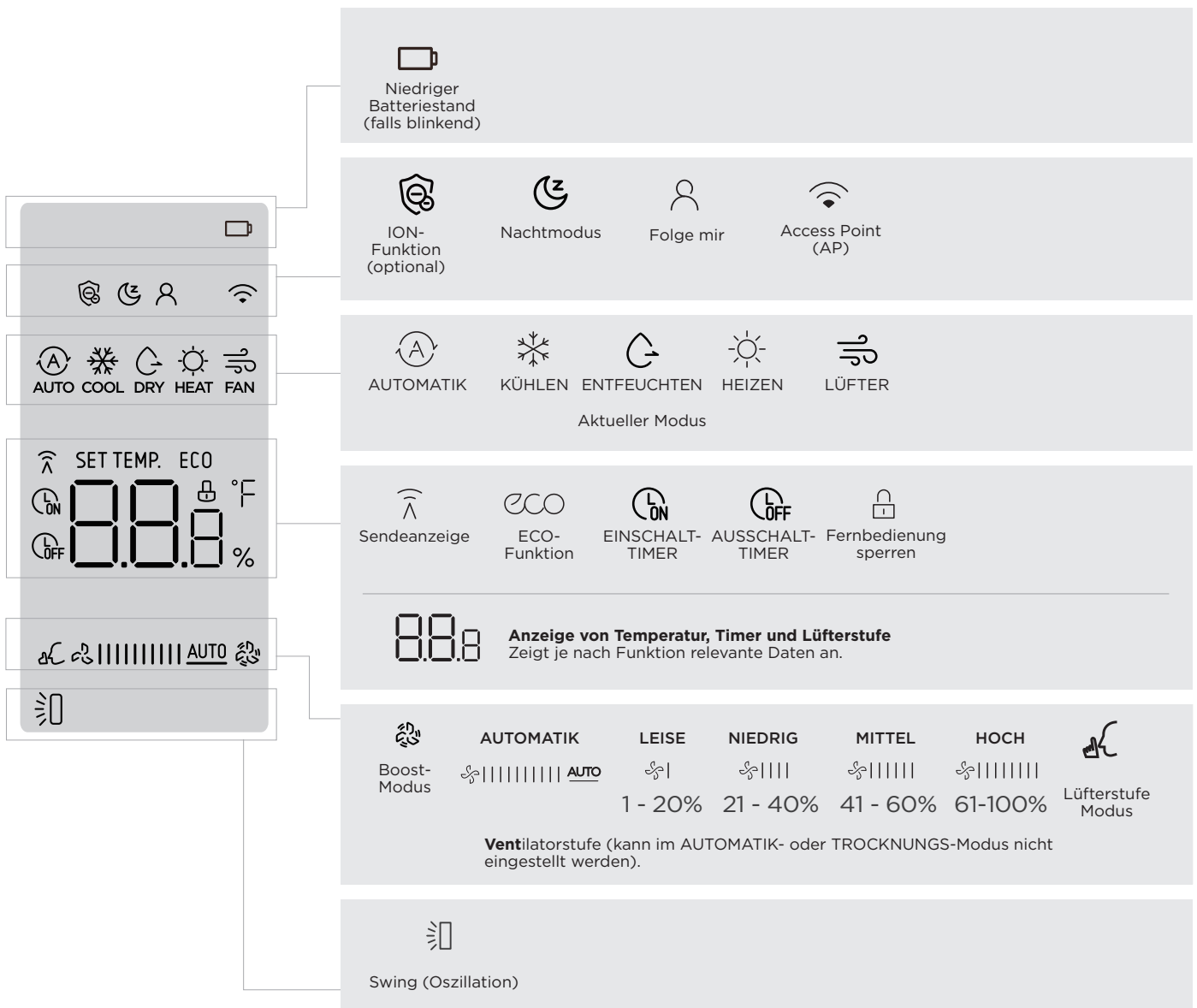
Fernbedienung: Tasten und Funktionen



Beschreibung	
1	Ein/Aus Schaltet das Gerät ein oder aus.
2	Modus Schaltet zwischen den Modi Automatik, Kühlen, Entfeuchten, Heizen und Lüfter um. Der Heizmodus ist nur bei einigen Modellen verfügbar.
3	ECO/GEAR ECO: Reduziert automatisch Leistung und Energieverbrauch. GEAR: Leistung und Energieverbrauch werden manuell reduziert.
4	Temperatur erhöhen Erhöht die Temperatur in 1°-Schritten. Die maximal einstellbare Temperatur beträgt 30 °C (86 °F). Halten Sie gleichzeitig die Pfeiltasten aufwärts und abwärts für 3 Sekunden gedrückt, um zwischen °C und °F umzuschalten.
5	SET Die Funktion ist von der Region abhängig. ION-Funktion, Air Magic+ und Access Point (AP)-Modus können gewählt werden.
6	OK Bestätigt die ausgewählte Funktion.
7	Timer Stellt den Timer so ein, dass das Gerät nach der gewünschten Zeit ein- oder ausgeschaltet wird.
8	Temperatur verringern Verringert die Temperatur in 1°-Schritten. Die minimale einstellbare Temperatur beträgt 16 °C (60 °F).
9	Lüfterstufe Stellt die Ventilatorstufe von Niedrig bis Hoch ein - oder wählen Sie Automatik. Gedrückt halten, um den Leise-Modus zu aktivieren.
10	SWING Startet oder beendet die kontinuierliche Lamellenbewegung.
11	Nachtmodus Der Nachtzyklus spart Energie und erhöht nachts den Komfort. Siehe Abschnitt Modi und Einstellungen für weitere Informationen. Diese Funktion ist im Lüfter- und Entfeuchtungsmodus nicht verfügbar.
12	Boost Ermöglicht es dem Gerät, die voreingestellte Temperatur in kürzester Zeit zu erreichen.
13	LED Schaltet das LED-Display und die Signaltöne ein oder aus.
14	iSense Verwendet ein Thermostat in der Fernbedienung, um die Raumtemperatur zu überwachen und die Leistung entsprechend anzupassen.
*	Fernbedienung sperren (Kindersicherung) Halten Sie gleichzeitig Boost und iSense gedrückt, um die Fernbedienung zu sperren oder zu entsperren.

Anzeigen der Fernbedienung

DE



Hinweis:

Bei Verwendung der Fernbedienung werden nur relevante Daten angezeigt. Die oben genannten Anzeigen dienen nur als Referenz.



Modi und Einstellungen – Detaillierte Beschreibung

DE

• Air Magic+

Modellabhängig. Die Funktionen können UV-Luftbehandlung und Ionisierung der Luft zur Verbesserung der Luftqualität umfassen. Dies ist besonders vorteilhaft für Asthmatiker oder Allergiker.

Diese Funktionen reinigen auch die Luft, beseitigen Gerüche und reduzieren Bakterien.

• Automatikmodus

Stellen Sie die gewünschte Temperatur ein und wählen Sie den Automatikmodus. Das Gerät passt automatisch die Temperatur und die Ventilatorstufe an.

Um den Automatikmodus zu aktivieren, gehen Sie wie folgt vor: Drücken Sie die „Modus“-Taste, bis AUTO aufleuchtet.

• Boost

Die Boost-Funktion erhöht für kurze Zeit die Ventilatorzahl sowie die Kühl- oder Heizleistung, um die Raumtemperatur schnell anzupassen. Heizt oder kühlt den Raum schnell. Diese Funktion verbraucht mehr Energie als der Normalbetrieb. Um die Funktion zu aktivieren, drücken Sie die "Boost"-Taste auf der Fernbedienung. Beachten Sie, dass die Funktion automatisch deaktiviert wird, sobald die eingestellte Temperatur erreicht ist oder nach maximal 1 Stunde Laufzeit – je nachdem, was zuerst eintritt. Um die Funktion zu deaktivieren, drücken Sie erneut „Boost“ auf der Fernbedienung.

• Kühlmodus

Kühlfunktion. Drücken Sie die „Modus“-Taste auf dem Bedienfeld oder auf der Fernbedienung, bis "COOL" (Kühlen) aufleuchtet. Passen Sie Temperatur und Ventilatorstufe wunschgemäß an.

• Enfeuchtungsmodus

Entfeuchtungsfunktion. Die PortaSplit entfernt überschüssige Feuchtigkeit aus der Luft und senkt so die Luftfeuchtigkeit im Raum.

Drücken Sie die „Modus“-Taste auf dem Bedienfeld oder auf der Fernbedienung, bis „Enfeuchtung“ aufleuchtet.

• ECO/GEAR-Funktion (nur Kühlen)

ECO: Reduziert automatisch Leistung und Energieverbrauch.

GEAR: Leistung und Energieverbrauch müssen manuell reduziert werden.

Im Kühlmodus wird die Temperatur automatisch auf 24 °C und die Lüfterstufe auf Auto eingestellt, um Energie zu sparen. Im ECO-Modus ist es möglich, die Temperatur zu ändern, jedoch nicht unter 24 °C zu senken.

Hinweis: Drücken Sie die „ECO“-Taste, um den Modus umzuschalten oder stellen Sie die Soll-Temperatur auf unter 24 °C ein, um den ECO-Modus zu beenden.

Wenn der ECO-Modus zu unzureichender Kühlung führt, drücken Sie die ECO-Taste erneut, um zum Normalbetrieb zurückzukehren.

• Lüftermodus

Nutzen Sie den Lüftermodus zur Belüftung ohne Heizung oder Kühlung.

Drücken Sie die „Modus“-Taste auf dem Bedienfeld oder auf der Fernbedienung, bis „Lüfter“ aufleuchtet.

• Ventilatorstufe

Drücken Sie die "FAN" (Lüfter) (nicht die „Modus“-Taste), um die verfügbaren Ventilatorstufen zu durchlaufen: Leise, Niedrig, Mittel, Hoch und Automatik. Dies ist für die Modi HEIZEN, KÜHLEN und "FAN" (Lüfter) verfügbar.

• Frostschutz

Um ein Einfrieren und Schäden an Rohren und Geräten zu verhindern, kann die Klimaanlage im Heizmodus eine Raumtemperatur von 8 °C aufrechterhalten. Dies wird durch den Betrieb des Kompressors mit niedriger Frequenz erreicht. Diese Methode verhindert das Einfrieren von Innenräumen und ist zudem energieeffizienter als der normale Heizmodus. Sie kann beispielsweise bei Abwesenheit verwendet werden.

• Heizmodus (nicht alle Modelle)

Heizfunktion. Drücken Sie die „Modus“-Taste auf dem Bedienfeld oder auf der Fernbedienung, bis „HEIZEN“ aufleuchtet.

Stellen Sie Temperatur und nicht alle Modelle wunschgemäß ein. Im Heizmodus wird die Abtaufunktion automatisch aktiviert, wenn Frost am Außengerät erkannt wird. Während des Abtauens wird die Ventilatorzahl des Innengeräts reduziert, der Ventilator läuft jedoch weiter, um den Luftstrom aufrechtzuerhalten. Der Zyklus dauert typischerweise etwa 5 bis 15 Minuten, danach setzt die normale Heizfunktion automatisch wieder ein.

• iECO

Genießen Sie die Vorteile der Energieeinsparung, ohne die Leistung zu beeinträchtigen.

Hochentwickelte Algorithmen und Temperaturvorhersagen nehmen Mikroanpassungen der Leistung, der Ventilatorzahl des Geräts vor, um die gewünschte Temperatur zu erreichen und den Energieverbrauch zu optimieren.

iECO kann nur über die SmartHome-App aktiviert werden, und das Gerät muss während dieser Zeit mit dem WLAN-Netzwerk verbunden sein.

- **ION (nicht alle Modelle)**

Modellabhängig. Ionisierung der Luft für bessere Luftqualität. Dies ist besonders vorteilhaft für Asthmatiker oder Allergiker. Diese Funktionen beseitigen Gerüche und reduzieren Bakterien.

- **iSense**

Diese Funktion verwendet ein Thermostat in der Fernbedienung. Die Leistung wird basierend auf dieser Messung angepasst und nicht am Thermostat des Innengeräts.

Dies ermöglicht eine genauere Temperaturregelung und kann an dem Ort lokalisiert werden, an dem sich die Fernbedienung befindet.

Drücken Sie die „iSense“-Taste auf der Fernbedienung, um diese Funktion zu aktivieren oder zu deaktivieren.

- **Fernbedienung sperren (Kindersicherung)**

Halten Sie gleichzeitig „Boost“ und „iSense“ gedrückt, um die Fernbedienung zu sperren oder zu entsperren.

- **LED**

Nicht stören-Funktion. Um die durch die LEDs und die Ansagen verursachten Störungen bei der Bedienung der Fernbedienung zu vermeiden, können diese durch Drücken der „LED“-Taste auf der Fernbedienung ausgeschaltet werden. Um sie wieder einzuschalten, drücken Sie einfach erneut die Taste.

- **Leise (nicht alle Modelle)**

Um das Innengerät so leise wie möglich zu betreiben (mit niedriger Ventilatorstufe und Leistung), halten Sie die „Ventilator“-Taste gedrückt, um die Leise-Funktion zu aktivieren oder zu deaktivieren.

Drücken Sie Ein/Aus, Modus, Nachtmodus oder Boost, um abzubrechen.

- **Nachtmodus**

Programmiert das Gerät ganz einfach so, dass die Temperatur in Ein-Stunden-Intervallen erhöht oder verringert wird. Wir empfehlen, die Heiz- oder Kühlfunktion entsprechend der Veränderung Ihrer Körpertemperatur während des Schlafs zu reduzieren.

Legen Sie die Zyklusdauer fest, nach welcher der Normalbetrieb wieder aufgenommen wird.

Hinweis: Die Nachtfunktion ist im Lüfter- oder Entfeuchten-Modus nicht verfügbar.

Die Nachtfunktion endet automatisch.

Um die Nachtfunktion manuell zu aktivieren oder zu deaktivieren, drücken Sie die „Nacht“-Taste auf Ihrer Fernbedienung.

- **Swing**

Stellen Sie die Lamellen mit der „Swing“-Taste so ein, dass sie sich kontinuierlich bewegen oder in einem gewünschten Winkel stoppen.

Drücken, um die Lamellenbewegung ein- oder auszuschalten.

- **Temperaturbereich**

Stellen Sie die Temperatur von 16 °C bis 30 °C (60 °F bis 86 °F) ein.

- **Temperatureinstellung**

Verwenden Sie die Pfeiltasten aufwärts/abwärts, um die eingestellte Temperatur im HEIZ-, KÜHL- und AUTOMATIK-Modus anzupassen.

- **Timer**

Stellt den Timer so ein, dass das Gerät nach der gewünschten Zeit ein- oder ausgeschaltet wird. Wenn das Gerät ausgeschaltet ist, stellen Sie mit der Timer-Taste den Einschalt-Timer ein. Nach dem Drücken der Timer-Taste stellen Sie die gewünschte Verzögerung mit den Pfeiltasten aufwärts/abwärts ein. Sie können dann Modus, Temperatur und Lüfterstufe wählen.

Wenn das Gerät eingeschaltet ist, stellen Sie mit der Timer-Taste den Ausschalt-Timer ein. Nach dem Drücken der Timer-Taste stellen Sie die gewünschte Verzögerung mit den Pfeiltasten aufwärts/abwärts ein.

Hinweis: Die Pfeiltasten aufwärts/abwärts ändern die Verzögerung in Schritten von 30 Minuten. Eine maximale Verzögerung von 24 Stunden ist möglich. Schalten Sie das Gerät ein/aus, um den Timer zu deaktivieren, oder verwenden Sie die Pfeiltasten aufwärts/abwärts, um die Verzögerung zu ändern oder auf Null zu stellen, um den Timer zu löschen.

- **Sendeanzeige**

Dieses Symbol auf dem Display der Fernbedienung bestätigt lediglich, dass die Fernbedienung Einstellungen an das Innengerät sendet (es bedeutet jedoch nicht, dass das Innengerät diese empfangen hat).

Batterieinformationen der Fernbedienung

Akku - Modell	Marke	Hersteller	Vertreter	Kontaktinformationen
LR03, R03	Kendal	Guangdong Liwang New Energy Co., Ltd. Adresse: Nr. 10, LianTangJiao 2nd Road, TangXia Town, DongGuan City, GuangDong Province, China, 523729	Apex CE Specialists GmbH Adresse: Habichtweg 1 41468 Neuss Deutschland	Hersteller-URL: https://www.liwangbattery.com Vertreter-E-Mail: Info@apex-ce.com Kontakttelefonnummer: +49 2131 2066043
LR03, R03	TIANQIU	DongGuan Tianqiu Enterprise Co., Ltd. Adresse: TianQiu Industriepark, Xinji Industriezone, Machong-Stadt, Dongguan, Guangdong, VR China	Apex CE Specialists GmbH Adresse: Habichtweg 1 41468 Neuss Deutschland	Hersteller-URL: https://www.tmmq.cn Vertreter-E-Mail: Info@apex-ce.com Kontakttelefonnummer: +49 2131 2066043
LR03, R03	Daily-max	CHANGZHOU ANYIDA POWER TECHNOLOGY CO., LTD. Adresse: Nr. 1 East Road, Lou Xia Industrial Park, Rulin Town, Jintan District, Changzhou, Jiangsu, China, 213225	Apex CE Specialists GmbH Adresse: Habichtweg 1 41468 Neuss Deutschland	Hersteller-URL: https://www.anyidapower.com Vertreter-E-Mail: Info@apex-ce.com Kontakttelefonnummer: +49 2131 2066043

DE



QR-Code für weitere Informationen scannen

SmartHome App-Steuerung

Hinweis:

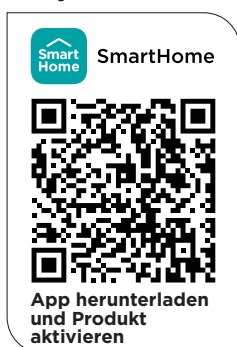
Kompatibel mit iOS und Android. Ältere Handys werden möglicherweise nicht unterstützt. Midea übernimmt keine Garantie für die Kompatibilität und ist nicht für Probleme verantwortlich, die daraus resultieren. Die App kann ohne vorherige Ankündigung aktualisiert werden, um die Produktfunktionen zu verbessern.

Die folgenden Drahtlos-Protokolle werden unterstützt: WPA-PSK / WPA2-PSK / WPA3-SAE. Sie kann mit oder ohne Verschlüsselung verwendet werden, wobei eine Verschlüsselung dringend empfohlen wird.

Verbindung vorbereiten: Verbinden Sie Ihr Handy mit dem WLAN-Netzwerk (2,4 GHz). Halten Sie das Netzwerkpasswort bereit. Aktivieren Sie Bluetooth auf Ihrem Handy.

Schritt 1: SmartHome-App herunterladen

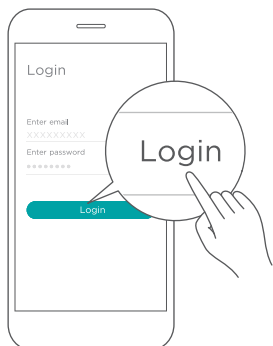
Scannen Sie den nachstehenden QR-Code, um die SmartHome-App aus dem App Store herunterzuladen, oder suchen Sie direkt im Google Play Store oder im App Store danach.



Schritt 2: Anmelden

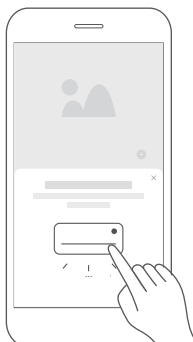
Öffnen Sie die SmartHome-App. Melden Sie sich direkt an, wenn Sie bereits ein Konto haben, oder erstellen Sie ein neues Konto.

Alternativ können Sie auch eine der Drittanbieter-Anmeldeplattformen verwenden.



Schritt 3: Gerät verbinden

Wenn Sie sich anmelden, sehen Sie möglicherweise die Meldung „Intelligente Geräte in der Nähe erkannt“. Tippen Sie darauf, um Ihr Gerät hinzuzufügen.



Schritt 3 (Fortsetzung):

Wenn keine solche Meldung erscheint, tippen Sie auf „+“ oben rechts in der App und wählen Sie Gerät hinzufügen aus.

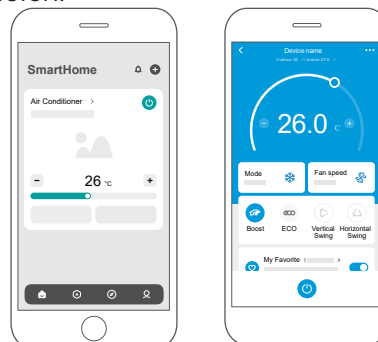
Warten Sie, während die App nach Geräten sucht. Ihr Gerät könnte hier angezeigt werden.

Wenn Ihr Gerät weiterhin nicht angezeigt wird, wählen Sie es aus der Liste unter Klimaanlage aus und halten Sie die Ein/Aus-Taste für 3 Sekunden gedrückt, um den drahtlosen Verbindungsaufbau im Access Point (AP)-Modus zu starten.



Schritt 4: Gerät steuern

Nach erfolgreicher Kopplung wird in der SmartHome-App eine Karte für das Gerät erstellt. Auf der Karte erscheinen Tastenkombinationen für allgemeine Funktionen wie das Ändern der Temperatur oder das Ein- und Ausschalten des Geräts. Wenn Sie die Karte antippen, werden zusätzliche Funktionen und Einstellungen angezeigt. Das tatsächliche Design der Benutzeroberfläche kann aufgrund von App-Updates anders aussehen als in den Beispielen.



Hinweis:

Netzwerkprobleme können zu Zeitüberschreitungen führen. Die Anzeige des Geräts und die App können asynchron werden, dies sollte sich jedoch automatisch beheben. Sollte das Problem weiterhin bestehen, führen Sie eine Neukonfiguration erneut durch. Eine Änderung des WLAN-Netzwerks erfordert eine Neukonfiguration des Geräts.

Auf Werkseinstellungen zurücksetzen: Das Löschen des Geräts in der App setzt die WLAN-Konfiguration des Geräts zurück.

App-Funktionen

Folgen Sie in der App den Anleitungen, um Ihr Gerät zu konfigurieren. Nach der Konfiguration muss das Gerät mit dem WLAN-Netzwerk verbunden bleiben, um Funktionen wie Zeitplanung, Visualisierung des Energieverbrauchs und mehr nutzen zu können.

• **Selbstreinigung**

Die Selbstreinigungsfunktion entfernt Staub, der sich am Wärmetauscher festgesetzt hat, indem sie diesen automatisch einfriert und anschließend schnell wieder auftaut. Wenn diese Funktion eingeschaltet ist, zeigt das Innengerät die Buchstaben „CL“ an. Das Gerät schaltet sich automatisch aus und der Active Clean-Zyklus wird beendet. Typischerweise dauert dies zwischen 20 und 45 Minuten.

• **Prüfen**

Führt eine einfache Diagnose durch und zeigt den aktuellen Status sowie ein Protokoll normaler Ereignisse und Ausnahmen ein.

• **iECO**

Genießen Sie die Vorteile der Energieeinsparung, ohne die Leistung zu beeinträchtigen. Hochentwickelte Algorithmen und Temperaturvorhersagen nehmen Mikroanpassungen der Leistung, der Ventilator Drehzahl und den Luftfeuchtigkeitseinstellungen des Geräts vor, um die gewünschte Temperatur zu erreichen und den Energieverbrauch zu optimieren.

Überwachen Sie den Stromverbrauch der Klimaanlage, indem Sie den Energiebericht überprüfen.

• **Standortbasierte Dienste**

Sie können automatisierte Szenen einrichten, die durch eine Änderung des Standorts Ihres Handys ausgelöst werden. Beispielsweise kann eine Szene ausgelöst werden, um die Klimaanlage einzuschalten und mit der Kühlung Ihres Heims zu beginnen, wenn Sie sich Ihrem Zuhause nähern.

• **Timer und Zeitplan**

Schaltet die Klimaanlage zu festgelegten Zeiten ein oder aus.

• **Szenen**

Eine Szene ist eine Kombination von Anleitungen für ein oder mehrere intelligente Geräte. Mit nur einem Klick oder Sprachbefehl können Sie Ihre Klimaanlage mit dem bevorzugten Modus, der gewünschten Temperatur und Lüfterstufe einschalten.

• **Schlaf Smart**

Programmieren Sie die Klimaanlage ganz einfach so, dass die Temperatur in Ein-Stunden-Intervallen erhöht oder verringert wird. Wir empfehlen, die Heiz- oder Kühlfunktion entsprechend der Veränderung Ihrer Körpertemperatur während des Schlafs zu reduzieren.

Legen Sie die Zyklusdauer fest, nach welcher der Normalbetrieb wieder aufgenommen wird. Hinweis: Die Nachtfunktion ist im Lüfter- oder Entfeuchten-Modus nicht verfügbar. Die Nachtfunktion endet automatisch. Um die Nachtfunktion manuell zu aktivieren oder zu deaktivieren, drücken Sie die „Nacht“-Taste auf Ihrer Fernbedienung.

• **Sprachbefehle**

Konfigurieren Sie Ihren bevorzugten Smart Home-Assistenten wie Google Home oder Alexa und steuern Sie Ihre Klimaanlage mit Sprachbefehlen. Für detailliertere Anleitungen lesen Sie bitte den Abschnitt „Dienste von Drittanbietern“ in der App.

Einige häufige Befehle sind:

Hey Google ODER Alexa...

- Gerät <Gerätename> einschalten.
- Stelle <Gerätename> auf den Automatikmodus ein.
- Stelle <Gerätename> auf 26 Grad ein.
- Erhöhe die Temperatur von <Gerätename > um 2 °C.

Szenen können auch als Siri-Kurzbefehle gestartet werden. Für weitere Informationen siehe die Beschreibung der Szenen auf dieser Seite.

• **Temperaturbereich**

Legt obere und untere Grenzwerte für den Temperaturbereich fest. Andere Benutzer können diese Grenzen nicht überschreiten (sie können jedoch den Temperaturbereich bearbeiten).

• **Geräuschloser Modus im Freien**

Der Silent-Modus reduziert die Betriebsgeräusche sowohl im Innen- als auch im Außenbereich, um ihn nachts zu verwenden oder um Nachbarn nicht zu stören. Er kann über die App aktiviert werden. Der Silent-Modus wird deaktiviert, wenn das Gerät ausgeschaltet oder der Betriebsmodus geändert wird.

Hinweis: Wenn der Silent-Modus der Außeneinheit aktiviert ist, wird die Inneneinheit automatisch die Silent-Funktion (mit niedrigem Lüfter) aktivieren.

Reinigung und Wartung

⚠ Vorsicht:

- Ziehen Sie vor der Reinigung oder Wartung stets den Netzstecker des Geräts.
- Verwenden Sie keine brennbaren Flüssigkeiten oder Chemikalien zur Reinigung des Geräts.
- Waschen Sie das Gerät nicht mit Wasser. Elektrische Gefahren.
- Überprüfen Sie das Gerät in regelmäßigen Abständen auf mechanische Schäden.
- Achten Sie auf die flexiblen Kältemittelschläuche, ob mechanische Beschädigungen, übermäßige Belastungen durch Verdrehungen oder andere Kräfte vorliegen. Falls ja, informieren Sie bitte den Kundendienst.
- Betreiben Sie das Gerät nicht ohne Luftfilter. Schmutz und Flusen verstopfen die Klimaanlage, verringern die Leistung und können Schäden verursachen.
- Berühren Sie die Lamellen des Wärmetauschers nicht, wenn der Luftfilter entfernt ist.

Luftfilter reinigen

Luftfilter entfernen

Greifen Sie mit beiden Händen den Griff oben am Filter, der sich auf der Rückseite des Geräts befindet, drücken Sie nach unten und ziehen Sie ihn dann nach außen heraus, um ihn zu entfernen.

Wartungstipps

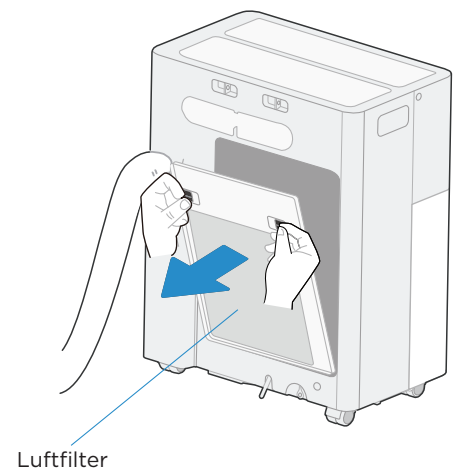
Reinigen Sie den Luftfilter, sobald die Filteranzeige aufleuchtet, um eine optimale Leistung zu gewährleisten.

Wenn Sie Haustiere haben, müssen Sie möglicherweise regelmäßig den Grill abwischen, um eine blockierte Luftzirkulation durch Tierhaare zu vermeiden.

Luftfilter: Reinigen Sie den normalen Filter, indem Sie ihn vorsichtig in warmes Wasser (40 °C) mit einem neutralen Reinigungsmittel eintauchen.

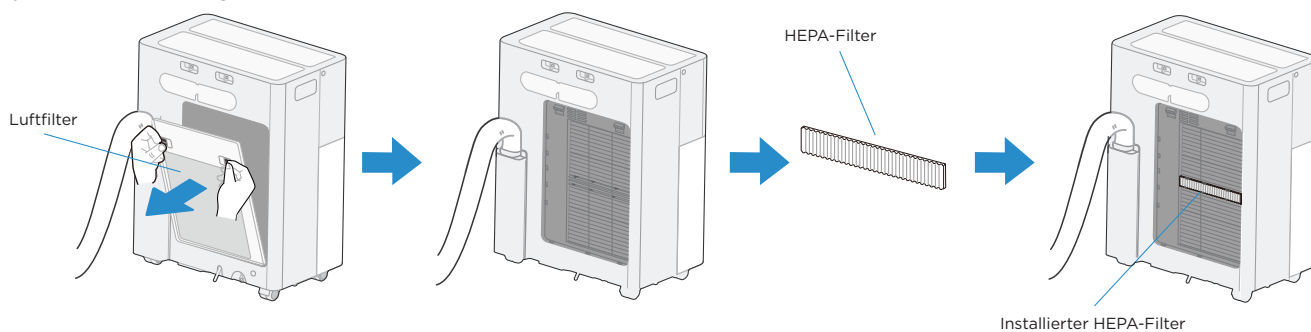
Spülen Sie den Filter und lassen Sie ihn trocknen (direkte Sonneneinstrahlung vermeiden). Alle zwei Wochen für optimale Leistung reinigen.

HEPA-Filter: Nicht mit Wasser waschen. Siehe Abschnitt HEPA-Filter unten.



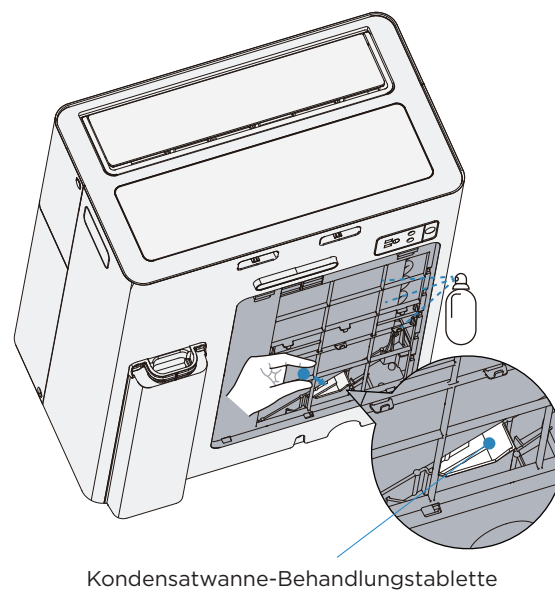
HEPA-Filter (optionales Zubehör)

- Entfernen Sie zuerst den Hauptluftfilter. Ein HEPA-Filter (High-Efficiency Particulate Air - Hocheffizienter Partikelluftfilter) reduziert Staub, Pollen, Rauch und andere in der Luft befindliche Partikel und trägt so dazu bei, die Luft sauber und gesund zu halten.
- Die Größe des HEPA-Filters ist für optimale Leistung ausgelegt. Während die Luft durch das Gerät strömt, erfasst der HEPA-Filter luftgetragene Partikel in mehreren Stufen. Dieser schrittweise Filtrationsprozess gewährleistet die Lieferung sauberer Luft, ohne den Luftstrom einzuschränken oder die Effizienz des Geräts zu verringern.
- Installieren Sie das Gerät im vorgesehenen Raum hinter dem Hauptluftfilter, wobei die grüne Seite zu Ihnen zeigt.
- Der HEPA-Filter muss alle zwei Jahre ausgetauscht werden. Er kann mit einem Haartrockner (nur Kaltluft) oder einer Möbelbürste gereinigt werden. Nicht mit Wasser waschen.
- Ein neuer HEPA-Filter kann separat erworben werden. Vor dem Kauf vergewissern Sie sich, dass die Filtergröße mit Ihrem Gerät übereinstimmt: 215 mm x 50 mm. Installieren Sie nur kompatible Filter für optimale Leistung.



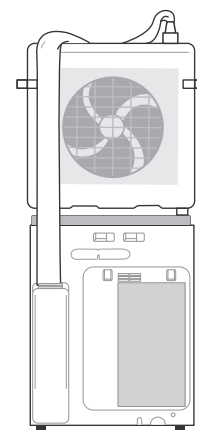
Reinigung des Geräts

- Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten, fusselneutren Tuch und einem milden Reinigungsmittel. Trocknen Sie das Gerät mit einem trockenen, fusselneutren Tuch. Die Lamellen im Wärmetauscher des Außengeräts und die Lamellen des Innengeräts können mit einem Reinigungsschaum für Wärmetauscher gereinigt werden. Verwenden Sie niemals aggressive Reinigungsmittel, Wachs oder Politur auf dem Gerät.
- Die untere Kondensatwanne des Innengeräts kann mit Tabletten zur Behandlung der Kondensatwanne gereinigt werden. Um die Tablette hinzuzufügen, entfernen Sie den Luftfilter und legen Sie dann die Tablette im Bereich der Kondensatschale ein, wie im Bild hervorgehoben. Bitte behandeln Sie die Tablette beim Einsetzen vorsichtig, da die Lamellen des Wärmetauschers scharf sein können und Verletzungen verursachen könnten.



Gerät bei Nichtgebrauch lagern

- Ziehen Sie nach dem Ausschalten des Geräts nicht sofort den Stecker, da der Lüfter der Außeneinheit noch etwa 1 Minute weiterlaufen kann.
- Reinigen Sie den Luftfilter gemäß den Anleitungen im vorherigen Abschnitt. Setzen Sie den sauberen, trockenen Filter vor der Lagerung wieder ein.
- Legen Sie die Schutzplatte oben auf das Innengerät. Demontieren Sie das Außengerät und stellen Sie es auf die Schutzplatte.
- Entfernen Sie die Batterien aus der Fernbedienung.
- Öffnen Sie die Ablauföffnung, indem Sie den Ablassstopfen entfernen, um eventuell im Gerät verbliebenes Kondensat manuell abzulassen. Stellen Sie sicherheitshalber einen Behälter darunter, da bis zu 250 ml Wasser austreten können.



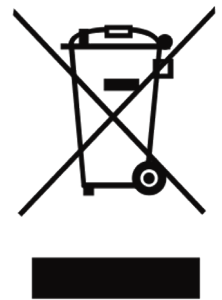
Entsorgung und Recycling

DE Einhaltung der WEEE-Richtlinie und Entsorgung von Abfallprodukten: Dieses Produkt entspricht der EU-WEEE-Richtlinie (2012/19/EU). Dieses Produkt trägt ein Klassifizierungssymbol für Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE).

Das Symbol weist darauf hin, dass dieses Produkt am Ende seiner Lebensdauer nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden darf. Gebrauchte Geräte müssen an offizielle Sammelstellen zur Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten zurückgegeben werden.

Um diese Sammelstellen zu finden, wenden Sie sich bitte an Ihre örtlichen Behörden oder an den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde. Jeder Haushalt spielt eine wichtige Rolle bei der Wiederverwertung und dem Recycling alter Geräte.

Die ordnungsgemäße Entsorgung gebrauchter Geräte trägt dazu bei, potenzielle negative Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu verhindern.




Fehlersuche

DE

Problem	Mögliche Ursachen	Lösungsvorschläge
Das Gerät schaltet sich nicht ein, wenn die Ein/Aus-Taste gedrückt wird	Schutzmodus.	Das Gerät verfügt über eine Schutzfunktion, die verhindert, dass beim Abschalten Schäden am Kompressor entstehen. Sobald der Kompressor sicher gestartet werden kann, kann das Gerät erneut gestartet werden. Dies kann bis zu 3 Minuten dauern.
	Im KÜHLBETRIEB: Die Raumtemperatur liegt unter der eingestellten Temperatur.	Senken Sie die eingestellte Temperatur.
Gerät kühlt nicht richtig	Der Luftfilter ist mit Staub oder Tierhaaren verstopft.	Schalten Sie das Gerät aus und reinigen Sie den Filter gemäß Anleitung.
	Die Temperatur ist nicht niedrig genug eingestellt.	Senken Sie die eingestellte Temperatur.
	Die Fenster und Türen im Raum sind geöffnet.	Achten Sie darauf, dass alle Fenster und Türen geschlossen sind.
	Die Raumfläche ist zu groß.	Überprüfen Sie die maximale Raumgröße in den technischen Daten.
	Im Raum befinden sich Wärmequellen.	Entfernen oder deaktivieren Sie nach Möglichkeit die Wärmequellen.
	Das Gerät hat zu wenig Kältemittel oder es gibt ein Leck.	Beenden Sie die Nutzung sofort und rufen Sie einen Servicetechniker oder den Kundendienst an.
Das Gerät ist laut und vibriert zu stark.	Der Boden ist nicht eben.	Stellen Sie das Gerät auf eine ebene, waagerechte Fläche.
	Der Luftfilter ist mit Staub oder Tierhaaren verstopft.	Schalten Sie das Gerät aus und reinigen Sie den Filter gemäß Anleitung.
Das Gerät erzeugt ein gluckerndes Geräusch	Dieses Geräusch wird durch den Kältemittelfluss innerhalb des Geräts verursacht.	Dies kann gelegentlich auftreten, sollte jedoch nach einigen Minuten aufhören. Wenn der Ton zu laut ist oder nicht aufhört, wenden Sie sich an einen Kundendienstmitarbeiter.
Gerät stoppt unerwartet	Das Innengerät muss möglicherweise entleert werden.	Überprüfen Sie die Anzeige. Wenn der Code P1 oder EH44 angezeigt wird, entleeren Sie das Innengerät wie folgt: Bereiten Sie einen flachen Behälter vor, um das Wasser aufzufangen. Entfernen Sie den Ablassstopfen an der Rückseite des Innengeräts. Lassen Sie das Kondenswasser abfließen. Setzen Sie den Ablassstopfen wieder ein. Starten Sie das Gerät neu. Wenn der Fehler häufig auftritt, wenden Sie sich an den Kundendienst.
	Kritischer Fehler.	Wenn die folgenden Codes angezeigt werden, schalten Sie das Gerät aus, stellen Sie die Nutzung ein und wenden Sie sich umgehend an den Kundendienst: EH00 – EEPROM-Fehler. EH60 – Fehler am Raumtemperatursensor. EH61 – Fehler am Verdampfer-Temperatursensor. EC52 – Fehler am Kondensator-Temperatursensor. EH0b – Kommunikationsfehler im Display.

Handelsmarken, Urheberrechte und rechtliche Hinweise

DE

Das  Midea Logo, die Marke, der Name und alle deren Versionen sind wertvolle Vermögenswerte der Midea Group („Midea“) und/oder ihrer verbundenen Unternehmen. Midea besitzt die Markenrechte, Urheberrechte, geistigen Eigentumsrechte sowie den gesamten Goodwill, der sich aus der Nutzung jeglicher Teile einer Midea-Marke ergibt. Die Verwendung der Midea-Marke zu kommerziellen Zwecken ohne die vorherige schriftliche Zustimmung von Midea kann eine Markenverletzung oder unlauteren Wettbewerb darstellen und gegen die einschlägigen Gesetze verstoßen.

Dieses Handbuch wurde von Midea erstellt und Midea behält sich alle Urheberrechte daran vor. Keine Person oder Organisation darf dieses Handbuch ganz oder teilweise ohne vorherige schriftliche Zustimmung von Midea vervielfältigen, verändern, verbreiten oder zusammen mit anderen Produkten bündeln oder verkaufen.

Alle beschriebenen Funktionen und Anleitungen waren zum Zeitpunkt der Drucklegung dieses Handbuchs auf dem neuesten Stand. Das tatsächliche Produkt kann jedoch aufgrund von verbesserten Funktionen und Designs abweichen.

Datenschutzhinweis

DE

Für die Erbringung der mit dem Kunden vereinbarten Dienste verpflichten wir uns uneingeschränkt zur Einhaltung aller Bestimmungen des anwendbaren Datenschutzrechts, entsprechend den vereinbarten Ländern, in denen die Dienste für den Kunden erbracht werden, sowie gegebenenfalls der EU-Datenschutz-Grundverordnung (DSGVO).

Im Allgemeinen dient unsere Datenverarbeitung der Erfüllung unserer vertraglichen Verpflichtung Ihnen gegenüber und aus Gründen der Produktsicherheit, zur Wahrung Ihrer Rechte im Zusammenhang mit Garantie- und Produktregistrierungsfragen. In einigen Fällen, aber nur wenn ein angemessener Datenschutz gewährleistet ist, können personenbezogene Daten an Empfänger außerhalb des Europäischen Wirtschaftsraums übermittelt werden.

Weitere Informationen werden auf Anfrage bereitgestellt. Sie können unseren Datenschutzbeauftragten über **MideaDPO@midea.com** kontaktieren. Um Ihre Rechte auszuüben, wie z. B. das Recht, der Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten zu Werbezwecken zu widersprechen, kontaktieren Sie uns bitte unter **MideaDPO@midea.com**. Für weitere Informationen besuchen Sie bitte die Midea-Website.

Das Design und die Spezifikationen können ohne vorherige Ankündigung zur Produktverbesserung geändert werden. Wenden Sie sich an die Vertriebsagentur oder den Hersteller, um Einzelheiten zu erfahren. Alle Aktualisierungen des Handbuchs werden auf die Wartungs-Website hochgeladen, bitte überprüfen Sie, ob Sie die neueste Version haben.

Importeur: Midea Europe GmbH
Ludwig-Erhard-Straße 14
65760 Eschborn (Deutschland)

Hersteller: GD Midea Air-Conditioning Equipment Co., Ltd.
Lingang Road, Beijiao, Shunde, Foshan, Guangdong
Volksrepublik China 528311

Konformitätserklärung (DoC) gemäß RE-Richtlinie

Eindeutige Identifizierung dieser DoC: 202512070001

Wir,

MIDEA EUROPE GMBH

Ludwig-Erhard-Straße 14 65760 Eschborn Germany

erklären in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt:

Produktname: Mobiles Split-Klimagerät

Handelsname: Midea

Typ oder Modell: PortaSplit Cool

Relevante ergänzende Informationen:

(z. B. Los-, Chargen- oder Seriennummer, Quellen und Stückzahlen)

auf das sich diese Erklärung bezieht, den grundlegenden Anforderungen sowie weiteren relevanten Bestimmungen der RE-Richtlinie (2014/53/EU) entspricht.

Das Produkt entspricht den folgenden Normen und/oder anderen normativen

Dokumenten:

GESUNDHEIT & SICHERHEIT (Art. 3(1)(a)): EN 62311:2008, EN IEC 62311:2020, EN IEC 60335-2-40:2024+A11:2024, EN 60335-1:2012/A16:2023, EN 62233:2008;

EMV (Art. 3(1)(b)): EN 301 489-1 V2.2.3: 2019, EN 301 489-17 V3.2.4 :2020, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN 61000-3-3: 2013+ A1:2019+A2:2021

SPEKTRUM (Art. 3(2)): EN 300 328 V2.2.2 (2019-07)

OTHER (incl. Art. 3(3)d): EN 18031-1:2024

Einschränkungen der Gültigkeit (falls vorhanden):

Ergänzende Informationen:

Benannte Stelle: N/V.....

Technische Unterlagen gehalten von: GD Midea Air-Conditioning Equipment Co., Ltd.

Ort und Datum der Ausstellung (dieser DoC): Eschborn/2025.12

Untersignet durch oder im Auftrag des Herstellers: *Lucas Ye*.....

(Unterschrift der autorisierten Person)

Name (in Druckbuchstaben): Lucas Ye.....

Titel: Product Manager.....



make yourself at home



www.midea.com

CS035UI-CSP(N)



PortaSplit

Split Air Conditioner

Scan QR code for
a video guide



User Manual

Model Number:
PortaSplit Cool

Note: Please read this manual before using this product and retain it for future reference. Due to ongoing product improvement, the design and specifications may vary from the actual unit. All diagrams are therefore for reference only and the actual unit is to be considered as standard.

Contents






Safety Precautions	02
Specifications.....	13
Product Overview.....	15
How to Use Your PortaSplit	17
Product Installation.....	18
Installation Without Bracket.....	18
Bracket Installation	19
Outdoor Unit Installation	20
Indoor Unit Positioning	21
Window Lock Installation (Optional).....	21
Outdoor Unit Deinstallation.....	22
Sealing Cloth Installation (Optional).....	23
Shorter Support Legs installation (Optional)	24
Dormer Window Installation	25
Condensation Water.....	26
Operating Instructions.....	27
Quick Start Guide	27
Control Panel - Detailed Guide.....	28
Remote Control.....	29
SmartHome App Control.....	34
Cleaning and Maintenance	36
Disposal and Recycling	37
Troubleshooting	38
Trademarks, Copyrights and Legal Statement	39
Data Protection Notice.....	40

Safety Precautions

To ensure your safety and avoid damage to the device please read the safety precautions. The symbols and corresponding severity are explained below:

EN

Explanation of Symbols

	Electrical Voltage Risk of exposure to high voltage electrical current that may result in injury or death.
	Warning Hazard with a medium level of risk, which if not avoided, may result in serious injury or death.
	Caution Hazard with low level of risk, which if not avoided, may result in minor to moderate injury.
	Attention Risk of damage to property but no personal danger.
	Observe Instructions Operating instructions should be followed to avoid damage to the device.

Warning

- Do not lift the appliance by the hose. Always use the handles.
- Do not pull the unit by the power cord or tubing.
- Plastic bags and other packaging are not toys and may be dangerous to children.
- Do not allow children to play with the device or its remote control. Children must be supervised around the unit at all times.
- Do not sit on the unit. Doing so is likely to result in injury from falling or damage to the unit.
- Do not place objects on the unit as this may cause malfunctioning or product damage.
- Do not place or use flammable items, such as spray cans, within 1 meter of the air outlets as this may cause a fire or even an explosion.
- Do not place objects near the outdoor unit as they may inhibit air flow and cause damage. Keep the unit free from leaves and other debris.
- Do not place your fingers or objects in the air inlets or outlets. Contact with the high speed fan blades may lead to personal injury or product damage.
- If an abnormal situation arises such as a burning smell, immediately turn off the unit and disconnect the power. Contact the dealer for further instruction as further operation may lead to electric shock, fire or injury.
- Do not expose plants or animals directly to the airflow from the unit as this may cause adverse effects.

- Avoid impacts to the indoor and outdoor units, or otherwise product damage may result.
- Do not climb onto or place objects on top of the outdoor unit.
- This appliance has wheels. Be careful of obstacles or thick carpets, as the device may tip.

Caution

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision. It is not a toy.
- Do not place objects that are susceptible to moisture directly beneath the indoor and outdoor units or refrigerant pipes. Under certain conditions, condensation may occur resulting in damage to the object concerned.
- To avoid oxygen depletion, ensure that the room is adequately ventilated if equipment such as a burner or a heater is used together with the air conditioner.
- Do not operate the air conditioner in a wet room such as a bathroom or laundry. Too much exposure to moisture can cause electrical components to short circuit.
- Do not expose your body directly to cool air for a prolonged period of time.
- In certain functional environments, such as kitchens, server rooms, etc., the use of specially designed air-conditioning units is highly recommended.
- Decommissioning may only be carried out by qualified personnel.
- Turn off the air conditioner and disconnect the power if you are not going to use it for a long time.
- Turn off and unplug the unit during storms.
- Do not use device for any other purpose than its intended use.
- Avoid operating the appliance for long periods of time with doors or windows open, or if the humidity is very high.
- Do not use any agents other than those recommended by the manufacturer to speed up the defrosting process or for cleaning.
- Do not place or use the indoor unit of the device outdoors.
- During and after snowfalls, ensure outdoor unit air inlet is not blocked by snow.
- Do not touch the radiator fins as they are sharp.

Warranty and Liability

Warranty and liability claims for personal injury and damage to property are excluded if they are attributable to one or more of the following causes:

- Inappropriate use.
- Non-observance of the instructions.
- Operation with non-functioning safety or protective equipment.
- Continued use despite the occurrence of a defect.
- Improper assembly, commissioning, operation and maintenance.
- Improperly carried out repairs.
- Unauthorised modifications to the appliance.
- Force majeure.
- Installation of additional components that have not been tested together with the appliance.

Fuse Specifications

The specification for the fuses used for overcurrent protection are printed on the circuit board (PCB) for example: T20A/250VAC.

Electrical Warning

- Do not operate the appliance with wet hands. This may cause electric shock.
- Do not modify the supply cord or plug in any way. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, a service agent or similarly qualified persons.
- Do not attempt to make any modifications to the wiring or open the control board as it may lead to overheating, fire, electrical shock, injury or death.
- Do not pull on the power cord to unplug unit as this may damage the cord and lead to fire or electric shock. Hold the plug firmly and pull it from the outlet.
- Do not modify the length of the power cord or use an extension cord to power the unit as it may lead to overheating or electric shock.
- If the power cord is damaged, it must be replaced by customer service or a qualified service centre or a qualified electrician in order to avoid hazards.
- Plug the device directly into the wall socket. Do not use power extensions, splitters or multi plug adapters as this may overload the circuitry and cause fire or damage.
- Keep power plug clean. Remove any dust or grime that accumulates on or around the plug. Dirty plugs can cause fire or electric shock.
- Ensure that the connection side is earthed.
If there is a fault that may affect safety, the system must not be operated until the fault has been rectified.
- Maintenance and repair work on electrical components may only be carried out by an expert.
- Components may only be replaced with parts specified by the manufacturer. Improper component replacement can lead to the ignition of refrigerant in the atmosphere due to leakage.
- In the event of damage or malfunctions, please contact your specialist dealer or our customer service.
- Repair and maintenance work on electrical components must include initial safety checks and inspection procedures for the components. If there is a fault that could affect safety, the circuit must not be re-energised until the fault has been satisfactorily rectified.
- The appliance shall be installed in accordance with national wiring regulations.

- All wiring work must be carried out strictly in accordance with the wiring diagram on the cover of the indoor unit's electrical control box. Turn off the main power to the system before performing any electrical or wiring work.

⚠ Caution: Notes to Installation

- Only use the included accessories and specified part for installation. Using non-standard parts can cause water leakage, electrical shock or fire and can cause the unit to fail.
- Install the unit in a stable location that can support its weight. If not done properly, the unit may drop and cause serious injury and damage.
- Install drainage piping according to the instructions in this manual. Improper drainage may cause water damage to your home and property.
- Do not install the unit in a location that may be exposed to combustible gas leaks. If combustible gas accumulates around the unit, it may cause fire.
- Do not turn on the power, until the outside unit has been properly secured. Only move the outdoor unit by holding on to the housing and never carry it by the refrigerant hose.
- Check the appliance at regular intervals for signs of damage.
- Avoid placing stress or torsion on the refrigerant hose. Inspect the hoses periodically and inform customer service if any damage is observed.
- Only operate the device in accordance with the instructions supplied. Changes or modifications to this unit not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.
- If the appliance is to be permanently installed a qualified installer must be commissioned.
- The length of the refrigerant hose is 2 meters and cannot be extended. Please choose a suitable location for installation.

⚠ Window Bracket

- The window bracket is designed for windows that open inwards with a window ridge width of up to 4.5 cm and height of at least 2 cm. Before installing, first check if the window bracket fits to the window frame.
- To attach the bracket to the window, proceed as described here in the instructions.
- Be particularly careful when installing the system to ensure that all safety measures are observed.
- Ensure that the steel cable is correctly attached to the indoor unit and the window bracket to prevent it from falling.
- When attaching the bracket, be careful not to scratch the masonry or windows.
- Once installed, make sure the two screws are tightened properly and the bracket is secure.
- The bracket must be level or slightly inclined toward the window.
- The Outdoor Unit is designed for easy removal and installation. When placing it on the bracket, make sure that the pins snap into place correctly.
- In most cases the bracket does not need to be removed in order to close the window. Ensure that the bracket does not obstruct the window when closing it.
- Remove the bracket and outdoor unit in the event of storms or strong winds.
- Check the bracket and fasteners at regular intervals to ensure that they are securely in place and undamaged.
- The bracket is only designed for the outdoor unit, any other use is not permitted and can lead to accidents.
- Uninstall the bracket and do not use further if damaged.
- Keep children playing away from the window bracket.

Wireless Module

We declare that wireless module is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU.

This device is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU, in order to avoid the possibility of exceeding the radio frequency exposure limits, human proximity to the antenna shall not be less than 20cm during normal operation. (European Union products only)

Smart Kit module model: EU-SK110

Antenna Type: Printed PCB Antenna

Wireless Frequency Band:

2400 - 2483.5MHz, TX Power: < 20dBm

Operation Temperature: 0 to 45°C/32 to 113°F

Operation Humidity: 10% to 85%

Power Input: DC 5V / 500mA

BLE Frequency Band:

2402 - 2480MHz, TX Power: < 10dBm

General Information and Safety Notices

Refrigerant (R32)

The refrigerant circuit between the indoor and outdoor unit is sealed during manufacture. The refrigerant may be odorless. If the unit fails to heat or cool correctly, it may be a sign of leakage.

Do not attempt to repair the unit yourself. Discontinue use immediately and follow the steps below:

- Disconnect the appliance from the power supply.
- Open windows and doors for ventilation. Extinguish open flames/avoid sparks.
- Leave the room and warn other occupants in the house or apartment.
- Contact the customer service for further support.






Note:

- Escaping refrigerant collects on the floor. Inhalation can lead to suffocation.
- Contact with skin can lead to frostbite.
- Only qualified experts may work on the refrigerant circuit in accordance with §5ChemKlimaSchutzV. No work on the refrigerant circuit shall be carried out by yourself.

Information on Servicing

Do not attempt to dismantle the system yourself: dismantling of the product, treatment of the refrigerant, oil and other parts must be carried out by a qualified installer in accordance with the relevant local and national legislation. This appliance is not intended to be repaired on site. If you have any technical questions or faults and cannot find any information in these operating instructions, please contact one of our customer service centres or contact the seller directly. If you have any questions, please contact the customer service.

Explanation of Symbols Displayed on the Indoor and Outdoor Units

	Warning	The refrigerant used is flammable. Discontinue use immediately in the event of a leak.
	Attention	Read the manual carefully.
	Caution	Should only be handled by service personnel with reference to the installation manual.
	Caution	
	Information	Consult the manual.

EN

Note:

Minimum Room Area - Flammable Refrigerant

- The device has been designed to ensure your safety. If used correctly, there is no cause for concern.
- However, as a precaution, the device should only be operated or stored in a well-ventilated area.
- The appliance must be placed, operated and stored in a room with an area of not less than 4m².

Warning

- Do not use means to accelerate the defrosting process or to clean, other than those recommended by the manufacturer.
- The appliance shall be stored in a room without continuously operating ignition sources (for example: open flames, an operating gas appliance or an operating electric heater).
- Do not pierce or burn.
- Keep any required ventilation openings clear of obstruction.
- Servicing shall be performed only as recommended by the manufacturer.
- Avoid excessive vibration or pulsation to refrigerating piping.
- Protection devices, piping and fittings shall be protected as far as possible against adverse environmental effects, for example, the danger of water collecting and freezing in relief pipes or the accumulation of dirt and debris.
- The appliance shall be stored so as to prevent mechanical damage from occurring.
- The indoor equipment and pipes shall be guarded such that accidental rupture of equipment cannot occur from such events as moving furniture or reconstruction activities.
- The maximum refrigerant charge amount is 0.62kg for Model MMCS-12HRN8-QRDO), 0.4kg for Modle MMCS-08CRN8-QRDO.



General Information and Safety Notices: Refrigerant Information

1. Checks to the area

Prior to beginning work on systems containing flammable refrigerants, safety checks are necessary to ensure that the risk of ignition is minimised. Compliance with national gas regulations shall be observed. For repair to the refrigerating system, clause 2. to 6. shall be completed prior to conducting work on the system.

2. Work procedure

Work shall be undertaken under a controlled procedure so as to minimise the risk of a flammable gas or vapour being present while the work is being performed.

3. General work area

All maintenance staff and others working in the local area shall be instructed on the nature of work being carried out. Work in confined spaces shall be avoided.

4. Checking for presence of refrigerant

The area shall be checked with an appropriate refrigerant detector prior to and during work, to ensure the technician is aware of potentially toxic or flammable atmospheres. Ensure that the leak detection equipment being used is suitable for use with all applicable refrigerants, i.e. non-sparking, adequately sealed or intrinsically safe.

5. Presence of fire extinguisher

If any hot work is to be conducted on the refrigerating equipment or any associated parts, appropriate fire extinguishing equipment shall be available to hand. Have a dry powder or CO₂ fire extinguisher adjacent to the charging area.

6. No ignition sources

No person carrying out work in relation to a **refrigerating system** which involves exposing any pipe work shall use any sources of ignition in such a manner that it may lead to the risk of fire or explosion. All possible ignition sources, including cigarette smoking, should be kept sufficiently far away from the site of installation, repairing, removing and disposal, during which refrigerant can possibly be released to the surrounding space. Prior to work taking place, the area around the equipment is to be surveyed to make sure that there are no flammable hazards or ignition risks. "No Smoking" signs shall be displayed.

7. Ventilated area

Ensure that the area is in the open or that it is adequately ventilated before breaking into the system or conducting any hot work. A degree of ventilation shall continue during the period that the work is carried out. The ventilation should safely disperse any released refrigerant and preferably expel it externally into the atmosphere.

8. Checks to the refrigerating equipment

Where electrical components are being changed, they shall be fit for the purpose and to the correct specification. At all times the manufacturer's maintenance and service guidelines shall be followed. If in doubt, consult the manufacturer's technical department for assistance.

The following checks shall be applied to installations using **flammable refrigerants**:

- the actual **refrigerant charge** is in accordance with the room size within which the refrigerant containing parts are installed
- the ventilation machinery and outlets are operating adequately and are not obstructed
- if an indirect refrigerating circuit is being used, the secondary circuit shall be checked for the presence of refrigerant
- marking to the equipment continues to be visible and legible. Markings and signs that are illegible shall be corrected
- refrigerating pipe or components are installed in a position where they are unlikely to be exposed to any substance which may corrode refrigerant containing components, unless the components are constructed of materials which are inherently resistant to being corroded or are suitably protected against being so corroded.

9. Checks to electrical devices

Repair and maintenance to electrical components shall include initial safety checks and component inspection procedures. If a fault exists that could compromise safety, then no electrical supply shall be connected to the circuit until it is satisfactorily dealt with. If the fault cannot be corrected immediately but it is necessary to continue operation, an adequate temporary solution shall be used. This shall be reported to the owner of the equipment so all parties are advised.

Initial safety checks shall include:

- that capacitors are discharged: this shall be done in a safe manner to avoid possibility of sparking
- that no live electrical components and wiring are exposed while charging, recovering or purging the system
- that there is continuity of earth bonding.

10. Sealed electrical components

Sealed electrical components shall not be repaired.

11. Cabling

Check that cabling will not be subject to wear, corrosion, excessive pressure, vibration, sharp edges or any other adverse environmental effects. The check shall also take into account the effects of aging or continual vibration from sources such as compressors or fans.

12. Detection of flammable refrigerants

Under no circumstances shall potential sources of ignition be used in the searching for or detection of refrigerant leaks. A halide torch (or any other detector using a naked flame) shall not be used.

The following leak detection methods are deemed acceptable for all refrigerant systems.

Electronic leak detectors may be used to detect refrigerant leaks but, in the case of flammable refrigerants, the sensitivity may not be adequate, or may need re-calibration (detection equipment shall be calibrated in a refrigerant-free area). Ensure that the detector is not a potential source of ignition and is suitable for the refrigerant used. Leak detection equipment shall be set at a percentage of the LFL of the refrigerant and shall be calibrated to the refrigerant employed, and the appropriate percentage of gas (25% maximum) is confirmed.

Leak detection fluids are also suitable for use with most refrigerants but the use of detergents containing chlorine shall be avoided as the chlorine may react with the refrigerant and corrode the copper pipe-work.

NOTE Examples of leak detection fluids are

- bubble method
- fluorescent method agents.

If a leak is suspected, all naked flames shall be removed/extinguished.

If a leakage of refrigerant is found which requires brazing, all of the refrigerant shall be recovered from the system, or isolated (by means of shut off valves) in a part of the system remote from the leak. Removal of refrigerant shall be according to Clause 13.

13. Refrigerant removal and circuit evacuation

When breaking into the refrigerant circuit to make repairs - or for any other purpose conventional procedures shall be used. However, for flammable refrigerants it is important that best practice be followed, since flammability is a consideration.

The following procedure shall be adhered to:

- safely remove refrigerant following local and national regulations;
- evacuate;
- purge the circuit with inert gas (optional for A2L);
- evacuate (optional for A2L);
- continuously flush or purge with inert gas when using flame to open circuit; and
- open the circuit

The refrigerant charge shall be recovered into the correct recovery cylinders. The manufacturer shall specify the inert gases that can be used. Compressed air or oxygen shall not be used for purging refrigerant systems.

NOTE An example of an inert gas is dry nitrogen.

Purging of the refrigerant circuit shall be achieved by breaking the vacuum in the system with inert gas and continuing to fill until the working pressure is achieved, then venting to atmosphere, and finally pulling down to a vacuum. This process shall be repeated until no refrigerant is within the system. The system shall be vented down to atmospheric pressure to enable work to take place.

Ensure that the outlet of the vacuum pump is not close to any potential ignition sources and that ventilation is available.

14. Charging procedures

In addition to conventional charging procedures, the following requirements shall be followed.

- Ensure that contamination of different refrigerants does not occur when using charging equipment. Hoses or lines shall be as short as possible to minimise the amount of refrigerant contained in them.
- Cylinders shall be kept in an appropriate position according to the instructions.
- Ensure that the refrigerating system is earthed prior to charging the system with refrigerant.
- Label the system when charging is complete (if not already).
- Extreme care shall be taken not to overfill the refrigerating system.

Prior to recharging the system, it shall be pressure-tested with the appropriate purging gas. The system shall be leak-tested on completion of charging but prior to commissioning. A follow up leak test shall be carried out prior to leaving the site.

15. Decommissioning

Before carrying out this procedure, it is essential that the technician is completely familiar with the equipment and all its detail. It is recommended good practice that all refrigerants are recovered safely. Prior to the task being carried out, an oil and refrigerant sample shall be taken in case analysis is required prior to re-use of recovered refrigerant. It is essential that electrical power is available before the task is commenced.

- a. Become familiar with the equipment and its operation.
- b. Isolate system electrically.
- c. Before attempting the procedure, ensure that:
 - mechanical handling equipment is available, if required, for handling refrigerant cylinders
 - all personal protective equipment is available and being used correctly
 - the recovery process is supervised at all times by a competent person
 - recovery equipment and cylinders conform to the appropriate standards.
- d. Pump down refrigerant system, if possible.
- e. If a vacuum is not possible, make a manifold so that refrigerant can be removed from various parts of the system.
- f. Make sure that cylinder is situated on the scales before recovery takes place.
- g. Start the recovery machine and operate in accordance with instructions.
- h. Do not overfill cylinders (no more than 80 % volume liquid charge).
- i. Do not exceed the maximum working pressure of the cylinder, even temporarily.
- j. When the cylinders have been filled correctly and the process completed, make sure that the cylinders and the equipment are removed from site promptly and all isolation valves on the equipment are closed off.
- k. Recovered refrigerant shall not be charged into another **refrigerating system** unless it has been cleaned and checked.

16. Labelling

Equipment shall be labelled stating that it has been de-commissioned and emptied of refrigerant. The label shall be dated and signed. For appliances containing **flammable refrigerants**, ensure that there are labels on the equipment stating the equipment contains **flammable refrigerant**.

17. Recovery

When removing refrigerant from a system, either for servicing or decommissioning, it is recommended good practice that all refrigerants are removed safely.

EN

When transferring refrigerant into cylinders, ensure that only appropriate refrigerant recovery cylinders are employed. Ensure that the correct number of cylinders for holding the total system charge is available. All cylinders to be used are designated for the recovered refrigerant and labelled for that refrigerant (i.e. special cylinders for the recovery of refrigerant). Cylinders shall be complete with pressure-relief valve and associated shut-off valves in good working order. Empty recovery cylinders are evacuated and, if possible, cooled before recovery occurs.

The recovery equipment shall be in good working order with a set of instructions concerning the equipment that is at hand and shall be suitable for the recovery of all appropriate refrigerants including, when applicable, **flammable refrigerants**. In addition, a set of calibrated weighing scales shall be available and in good working order. Hoses shall be complete with leak-free disconnect couplings and in good condition. Before using the recovery machine, check that it is in satisfactory working order, has been properly maintained and that any associated electrical components are sealed to prevent ignition in the event of a refrigerant release. Consult manufacturer if in doubt.

The recovered refrigerant shall be returned to the refrigerant supplier in the correct recovery cylinder, and the relevant waste transfer note arranged. Do not mix refrigerants in recovery units and especially not in cylinders.

If compressors or compressor oils are to be removed, ensure that they have been evacuated to an acceptable level to make certain that **flammable refrigerant** does not remain within the lubricant. The evacuation process shall be carried out prior to returning the compressor to the suppliers. Only electric heating to the compressor body shall be employed to accelerate this process. When oil is drained from a system, it shall be carried out safely.

18. Transportation, marking and storage for units

- i. Transport of equipment containing flammable refrigerants
 - Compliance with the transport regulations
- ii. Marking of equipment using signs
 - Compliance with local regulations
- iii. Disposal of equipment using flammable refrigerants
 - Compliance with national regulations
- iv. Storage of equipment/appliances
 - The storage of the appliance should be in accordance with the applicable regulations or instructions, whichever is more stringent.
- v. Storage of packed (unsold) equipment
 - Storage package protection should be constructed such that mechanical damage to the equipment inside the package will not cause a leak of the refrigerant charge. The maximum number of pieces of equipment permitted to be stored together will be determined by local regulations.

Specifications

Product Model	PortaSplit	MMCS-12HRN8-QRDO
Power supply		220 - 240V~, 50Hz, 1Ph
Rated Power Input/Current (EN60355-1)		1500W/7A
Cooling	Capacity (EN14511)	3.5kW
	Current	5.5A
	Power Input	1230W
Heating	Capacity (EN14511)	3.5kW
	Current	4.3A
	Power Input	950W
Energy Efficiency Rate / SEER		A++/6.1
Energy Efficiency Rate / SCOP		A+/4.0
Refrigerant		R32, 0.62 kg
GWP/CO ₂ Equivalent		675/0.419t
Max. Operating Pressure		4.4MPa (44bar)
Outdoor Unit IP Rating		IPX4
Size indoor unit (HxWxD)		646mm x 518mm x 340mm
Size outdoor unit (HxWxD)		438mm x 500mm x 260mm
Net weight		45.5kg
Indoor sound pressure level (1 Meter)	High/Mid/Low/Silent	49/47/44/39dB(A)
Outdoor sound pressure level (1 Meter)	High - Silent / Outdoor Silent	56/48dB(A)
Indoor sound power level		59dB
Outdoor sound power level		62dB
Max. Room Area/Volume		42m ² / 105m ³

Temperature Range for Normal Operation

Mode	Indoor Temperature Range	Outdoor Temperature Range
Heat	5 to 30°C (41 to 86°F)	-10 to 24°C (14 to 77°F)
Cool	17 to 35°C (62 to 95°F)	10 to 45°C (32 to 113°F)
Dry	13 to 35°C (55 to 95°F)	15 to 45°C (59 to 113°F)

Product Model	PortaSplit Cool	MMCS-08CRN8-QRDO
Power supply		220 - 240V~, 50Hz, 1Ph
Rated Power Input/Current (EN60355-1)		1300W/6.0A
Cooling	Capacity (EN14511)	2.35kW
	Current	3.5A
	Power Input	756W
Heating	Capacity (EN14511)	/
	Current	/
	Power Input	/
Energy Efficiency Rate / SEER		A++/6.1
Energy Efficiency Rate / SCOP		/
Refrigerant		R32, 0.4 kg
GWP/CO ₂ Equivalent		675/0.27t
Max. Operating Pressure		4.4MPa (44bar)
Outdoor Unit IP Rating		IPX4
Size indoor unit (HxWxD)		646mm x 518mm x 340mm
Size outdoor unit (HxWxD)		438mm x 500mm x 260mm
Net weight		38.5kg
Indoor sound pressure level (1 Meter)	High/Mid/Low/Silent	48/46/42/38dB(A)
Outdoor sound pressure level (1 Meter)	High - Silent / Outdoor Silent	52/48dB(A)
Indoor sound power level		58dB
Outdoor sound power level		61dB
Max. Room Area/Volume		28m ² / 70m ³

Temperature Range for Normal Operation

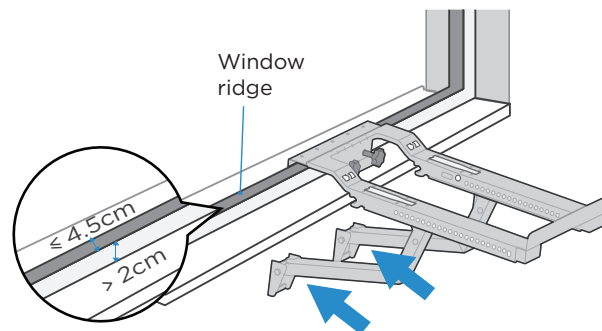
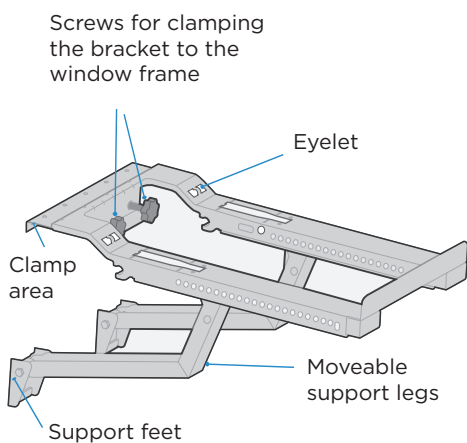
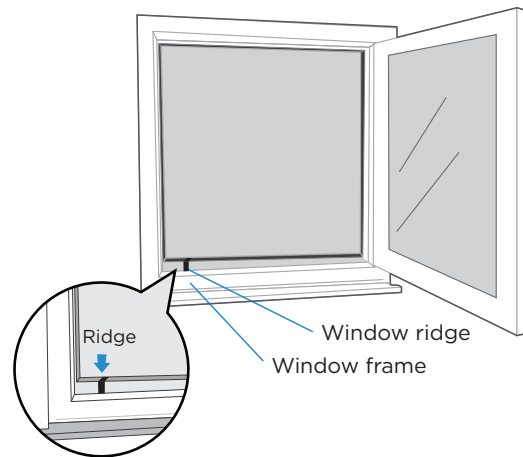
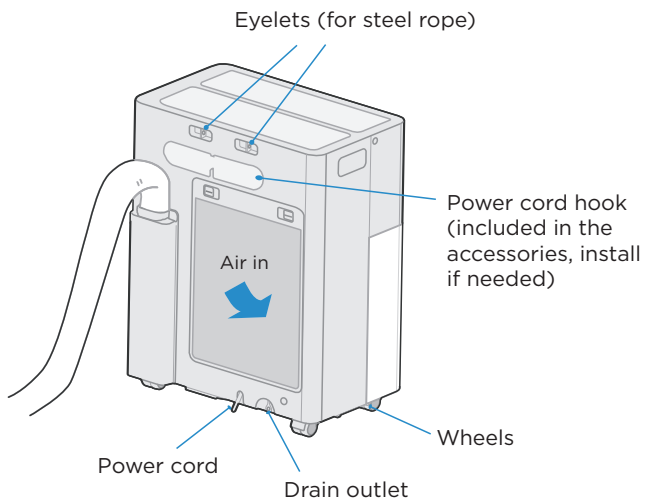
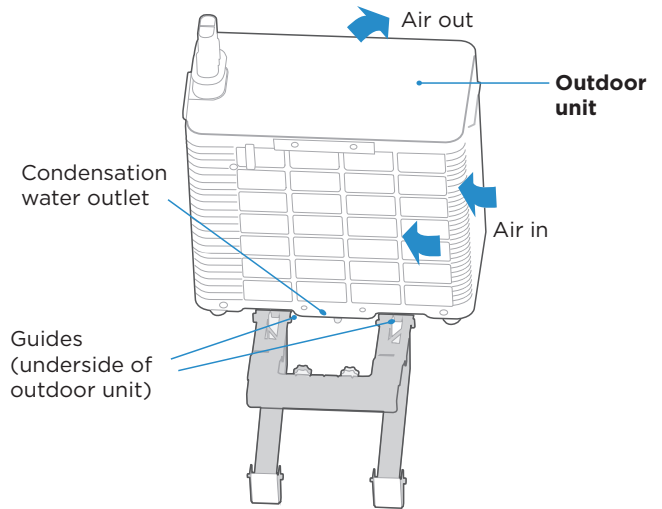
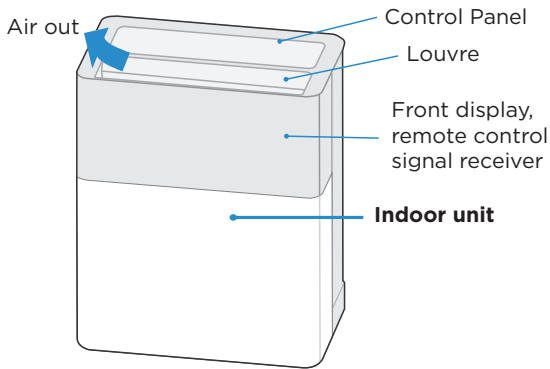
Mode	Indoor Temperature Range	Outdoor Temperature Range
Cool	17 to 35°C (62 to 95°F)	10 to 45°C (32 to 113°F)
Dry	13 to 35°C (55 to 95°F)	15 to 45°C (59 to 113°F)

Product Overview

Note: illustrations

Illustrations in this manual are for explanatory purposes. The actual shape of your unit may be slightly different.






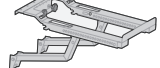

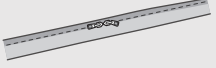

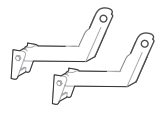
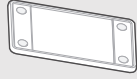

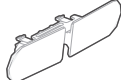
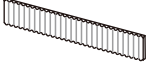

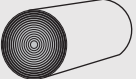

EN



Note: The window bracket is designed for windows that open inwards with a window ridge width of up to 4.5 cm and a height of at least 2 cm.

Accessories

The air conditioner comes with the following accessories.

Accessories	Qty	Image	Accessories	Qty	Image
Manual	1-2		Remote control	1	
Window locks	1		Batteries (Country specific, may not be included)	2	
Hook and loop	1		Mounting bracket	1	
Drainage pipe, connector and seal	1		Window sealing cloth	1	
Rubber wheel stopper (Model specific, may not be included)	2		Shorter support legs	2	
Protection plate	1		Steel rope	1	
Power cord hook	1		HEPA filter (optional)	1	
Eyelet for outdoor unit	1		Insulation sponge (Model specific, may not be included)	1	
Window sealing sponge (Model specific, may not be included)	1				

The following equipment is recommended:



Gloves



A tape measure



Scissors or Knife

How to Use Your PortaSplit

All Modes

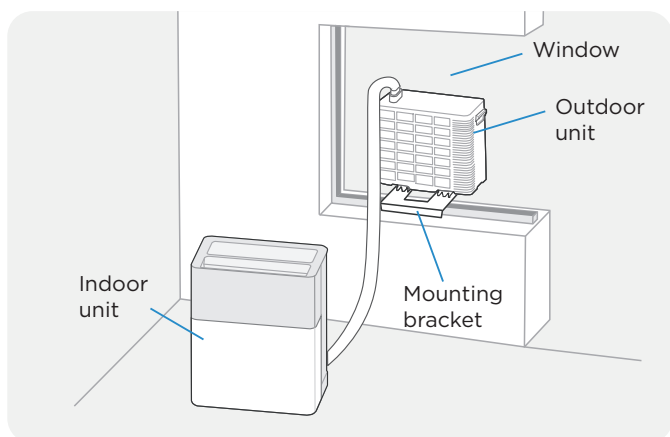
The indoor unit is designed for indoor use only. External use of the Internal Unit is prohibited.

Heat/Cool

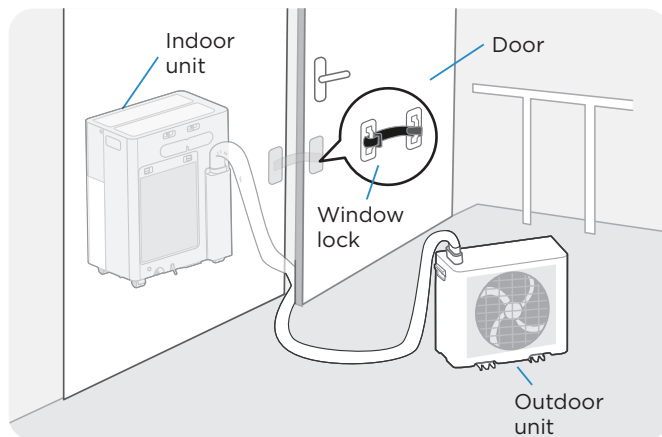
The outdoor unit **MUST** be placed outside. This configuration will also work for Dry and Fan mode.

EN

Window Installation



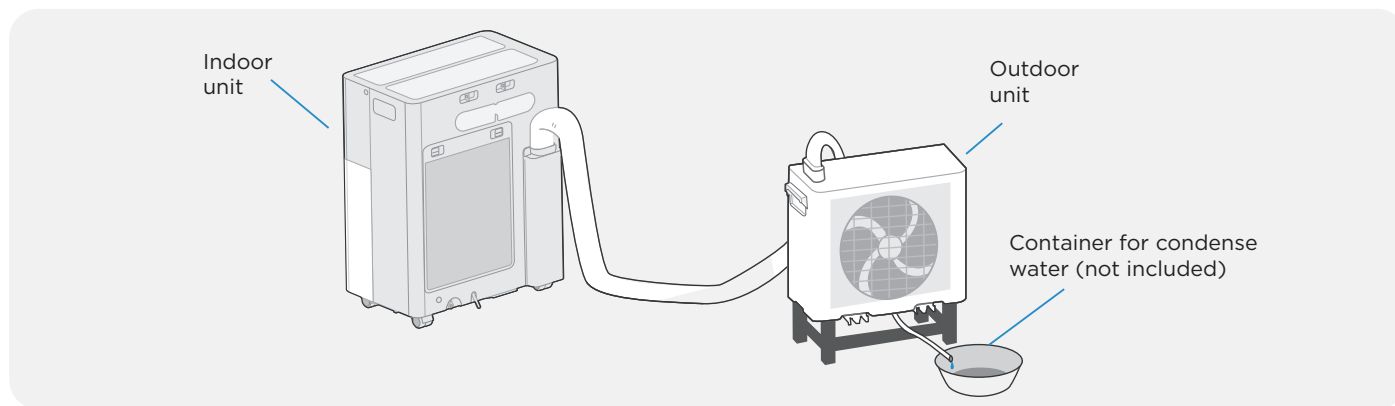
Terrace Installation



Fan/Dry

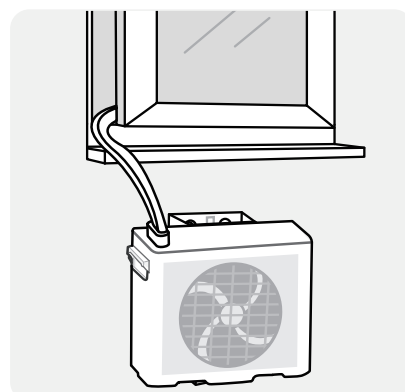
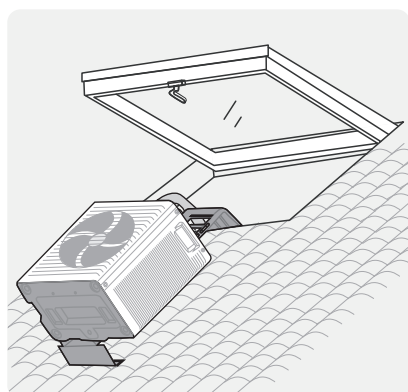
These modes will work in the configurations shown above but can also be used with both units inside. Note that dry mode will produce condensation water from the outdoor unit. Use the drainage hose to direct the water to a suitable location (hose must be below the drainage outlet).

Both Units indoors (Not Possible for Heating/Cooling)



Other Use Cases

French balconies, roof windows and more. Note that these require a universal bracket (sold separately).

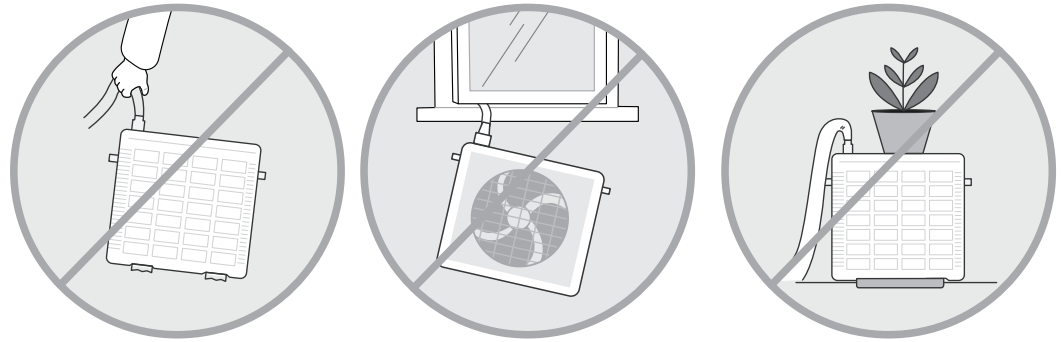


Product Installation

EN



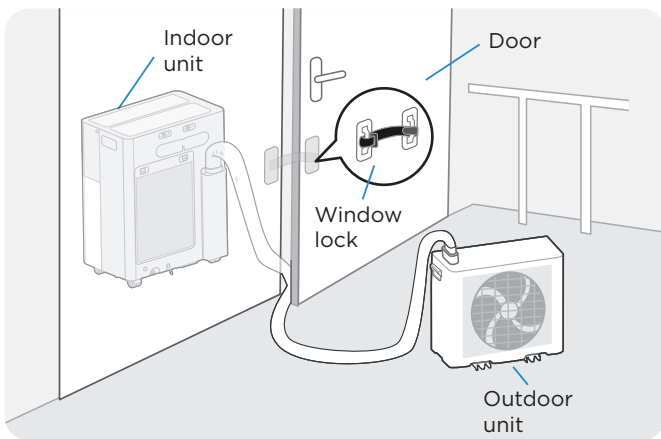
Scan QR code for video guide



Installation Without Bracket

Balcony/Terrace Installation

To use the heating or cooling function, place the Outdoor Unit outside. A window lock is included to hold the window or door in place and prevent too much air from escaping. Plug the Indoor Unit in and you are ready to go.

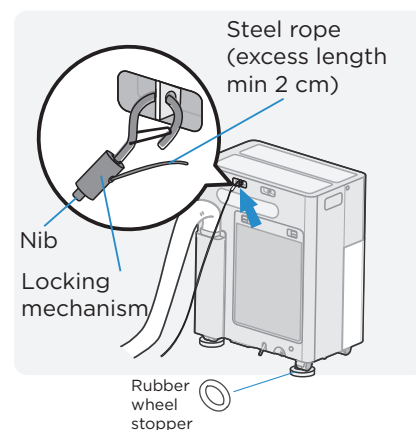
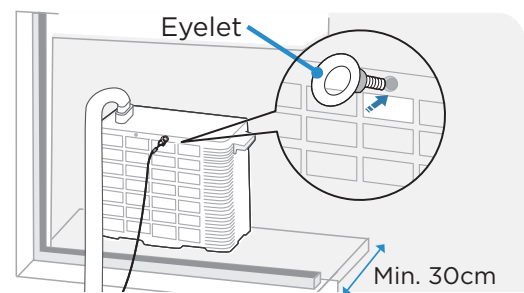


Window Sill Installation

1. Screw the enclosed eyelet into one of the two threaded holes on the outdoor unit (see illustration).
2. Attach the steel cable to the eyelet on the outdoor unit. Then attach the other end of the steel cable to the indoor unit.
3. Place the outdoor unit on the window sill.
4. Place the rubber stopper under the wheel to prevent the unit from rolling.
5. Simply pull the rope through the locking mechanism to shorten. Conversely, push the nib to release and lengthen.

Note: To be able to place the outdoor unit on the window sill, it must have a depth of at least 30 cm. The installation surface should be fairly level. Additional protection may be required during strong winds.

Do not hang the unit from the steel rope.



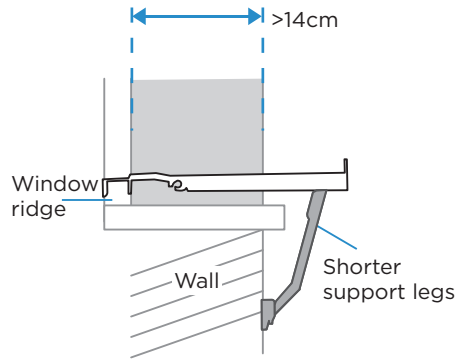
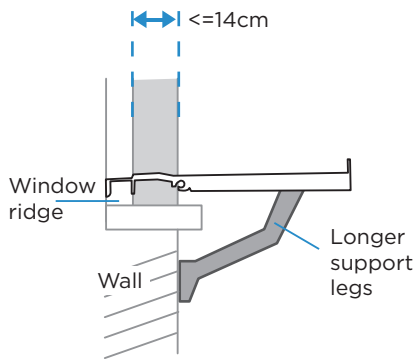
Bracket Installation

⚠ Caution:

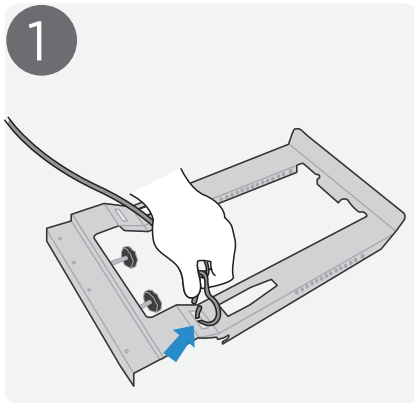
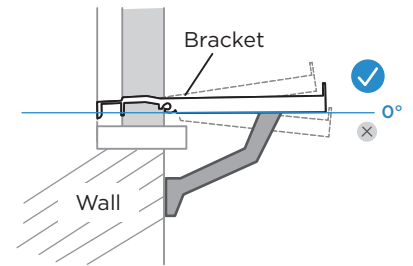
To avoid serious injury to people below or damage to property, the bracket must be secured with the steel rope provided, before installation. Additionally, during the entire installation process of the bracket, the bracket must always be held by one hand to prevent it from falling.

Regarding the positioning of the outdoor unit and bracket, you should always observe the local regulations and standards. The window frame and the wall must be able to support the weight of the bracket and outdoor unit.

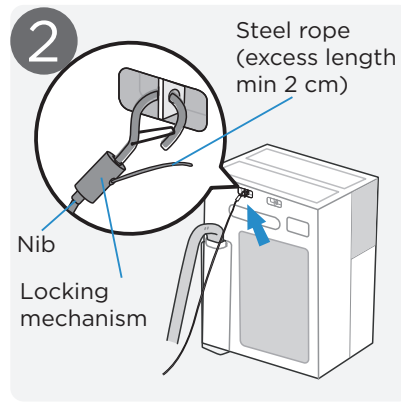
If the distance between the outside of the window ridge and the outside of the wall, as illustrated below, is more than 14cm, you may need to use the shorter support legs provided.



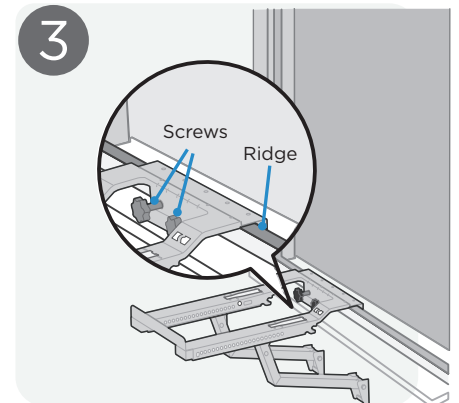
NOTE
The bracket should be installed level or slightly inclined toward the window.



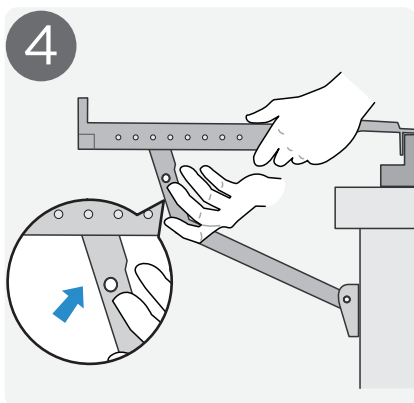
Attach one end of the steel rope provided to the eyelet on the bracket.



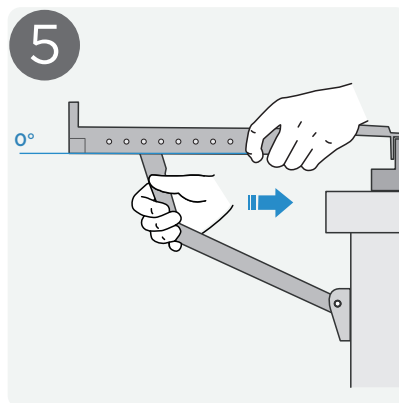
Secure the other end of the steel rope with the eyelet at the back of the indoor unit.



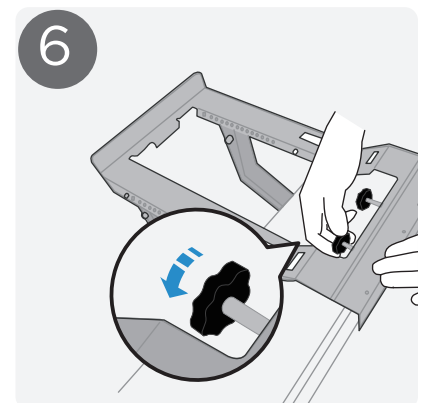
Place the clamp area of the bracket over the window ridge. Pretighten the screws for some stability.



Press the button clips in the support legs inwards as these will release the locking pins in the bracket.



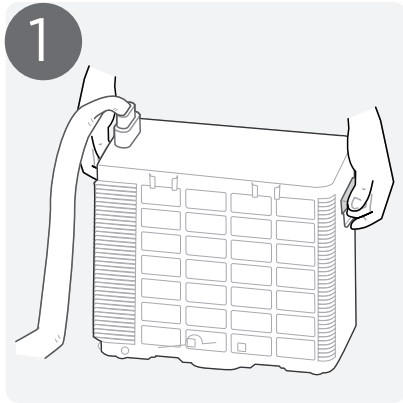
Pull the support legs until the feet have made contact with the wall. Try to keep the bracket close to level.



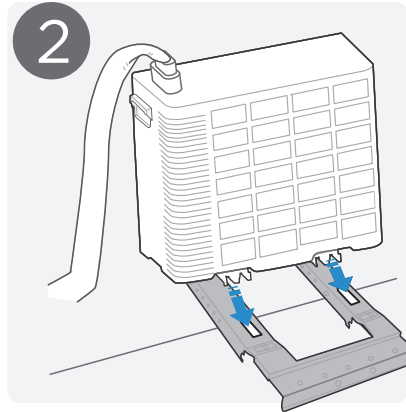
Tighten the screws in the clamp area until firmly fixed against the window ridge.

Outdoor Unit Installation

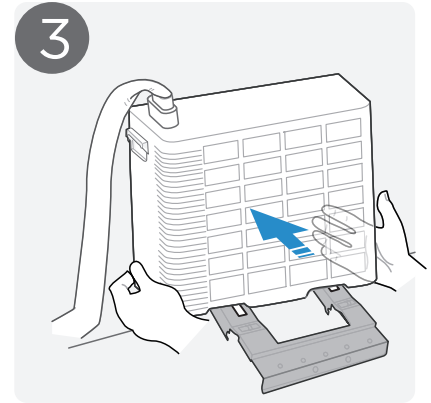
EN



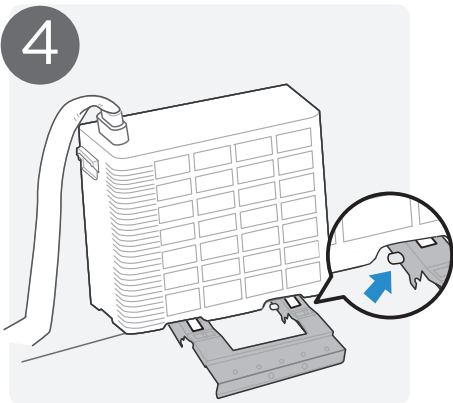
Lift the outdoor unit with two hands using the handles provided.



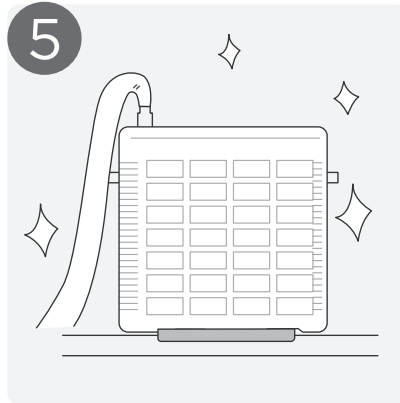
There are guides located on the underside of the outdoor unit. Align these guides with the bracket holes shown in the diagram and place the outdoor unit on the bracket.



Ensure that the guides are inserted into the corresponding holes. Position your hands in the middle of the unit, on the sides. Push the unit forward slowly without tilting it.



The pins should snap into place with a click. Check that they have passed through the bracket, locking the outdoor unit in place.



The front of the unit should have slid into the corresponding slot in the bracket, preventing it from lifting up. Test that it is firmly in place by trying to move it gently. The steel cable may now be removed from the bracket.

Note:

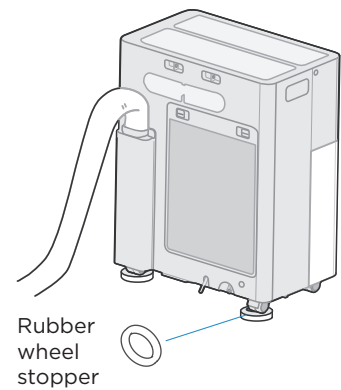
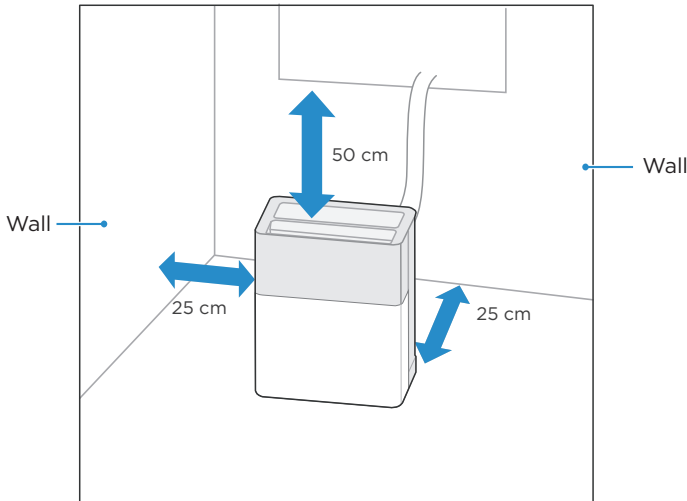
It is normal for the unit to produce condensation during operation. The condensate should be allowed to drain from the condense water outlet of the outdoor unit. A drainage pipe may be used to guide the water but the pipe must always be lower than the water outlet. For more information see the section "Condensation Water".

Indoor Unit Positioning

Do not cover the air intakes or outlets of the units, as this could cause damage.

The back side of the indoor unit of the PortaSplit must be placed at least 25 cm away from the wall during use to allow for adequate ventilation of the device. There should be no obstruction within 50cm of the top of the device.

Note: You can lock the wheels in place using the rubber wheel stoppers included in the accessories. Simply place them under the wheels.

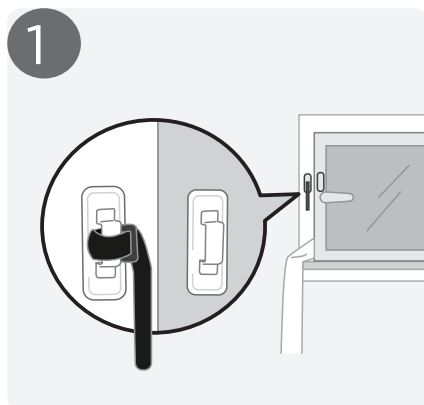


Window Lock Installation (Optional)

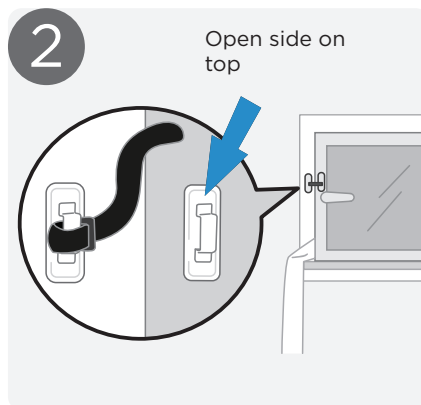
Note:

If you would prefer not to use the window sealing cloth, a window lock system is provided, to minimize the window gap.

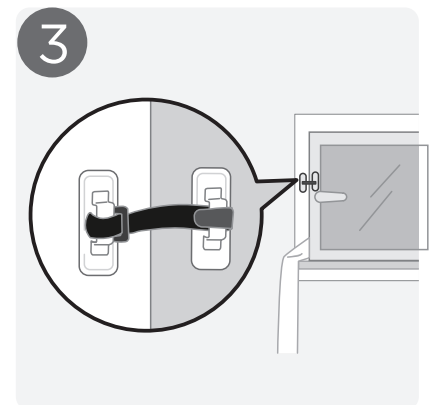
Determine where to install the window lock system. Ideally, it should be away from the window handle but still easily within reach. See the example below of a typical placement.



Stick one plastic mount on the window frame and the other on the window sash. Ensure the window frame is clean.



Pass the strip through the second plastic mount on the window sash.

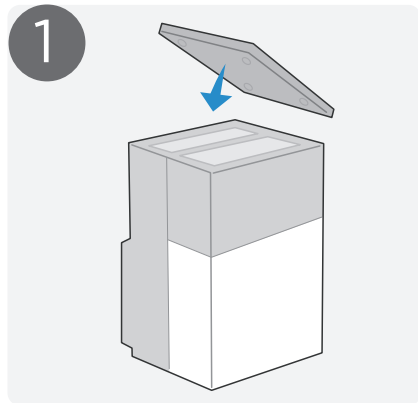


Fold the strip back on itself and stick the hook and loop together.

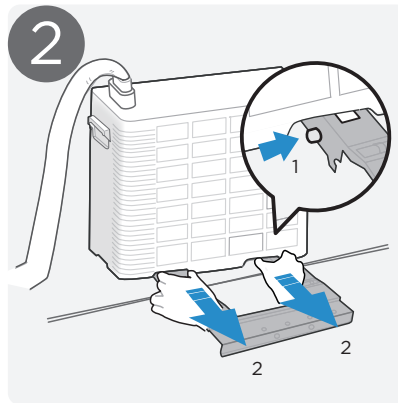
Outdoor Unit Deinstallation

Note:

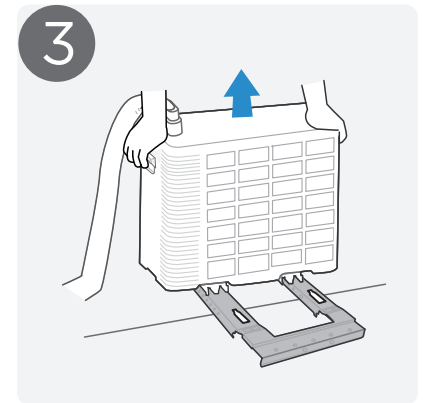
When not in use for an extended period of time or for use in a different location, follow these steps to remove the outdoor unit. To shutdown safely, switch the device off and wait at least one minute before unplugging as the fan may still be running.



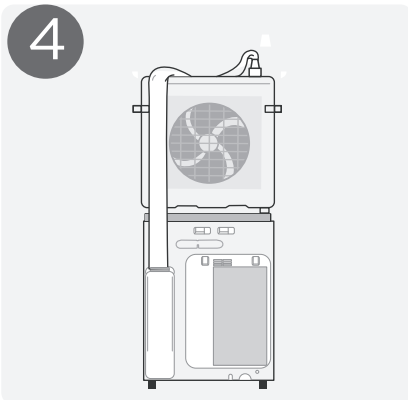
Place the protection plate on top of the indoor unit.



Using your thumbs, press the locking pins in (on both rails). Pull the guides toward yourself.



Once the locking pins are no longer securing the outdoor unit, you should be able to raise the unit, using the handles provided.



Place the outdoor unit on top of the protection plate.

Warning

- Please transport the unit carefully.
- This should not be done by children.
- Place on a level surface. Uneven or inclined surfaces may cause the unit to move and result in injury or damage.
- To reduce risk of damage to the device, store vertically as shown in figure 4.

Note:

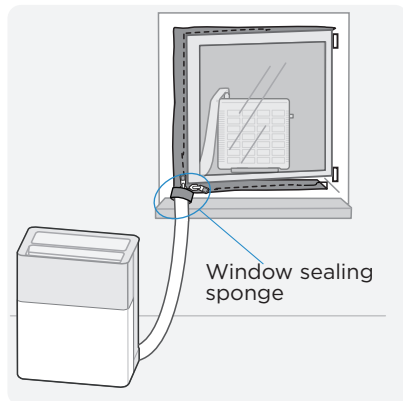
With most window types, the window can be closed even when the bracket is installed. If you want to uninstall the bracket, attach the steel rope, unscrew both screws and simply lift the bracket and bring it inside. When removing the bracket, always hold with at least one hand to prevent it from falling.

Sealing Cloth Installation (Optional)

Note:

For better insulation, a window sealing cloth is provided. You can install the window sealing cloth and pass the refrigerant hose through the zipper. If needed, a sealing sponge is provided in the accessories to prevent rainwater from running along the hose as shown in the picture below.

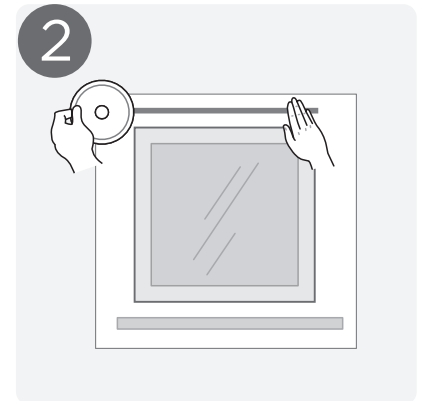
EN



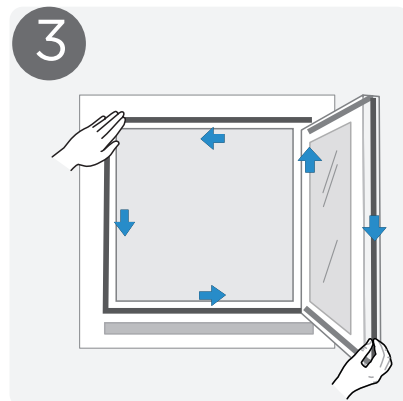
Example of an installed sealing cloth and the sealing sponge wrapped around the hose.



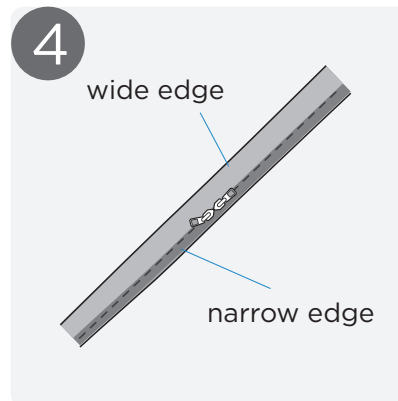
1 You will need a scissors to install the "hook and loop" strips. Uninstall the outdoor unit if installed. The bracket can however, remain in place.



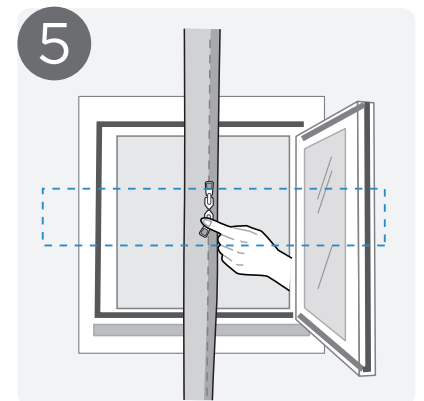
2 Ensure the window frame is clean. Close the window. Measure and cut the strips to run the length of the sash and the window frame along the sides where there will be a gap.



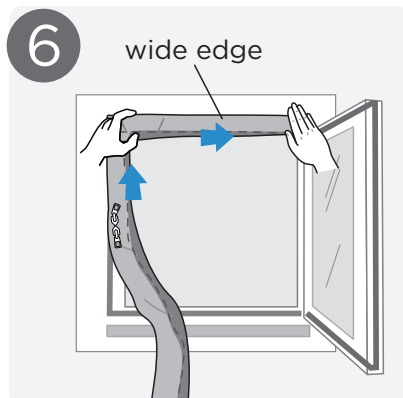
3 Stick the strips on the window frame and window sash. It may be easier with the window closed to make alignment easier.



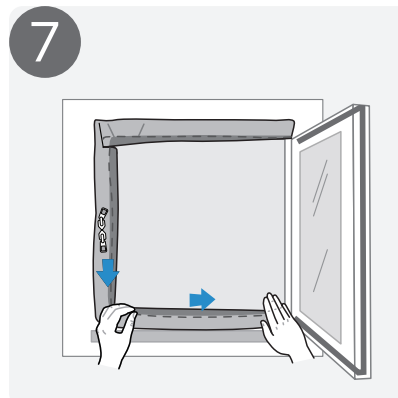
4 The sealing cloth is asymmetrical along the length of the zip. The narrower side should run along the window sash and the wider side should run along the window frame.



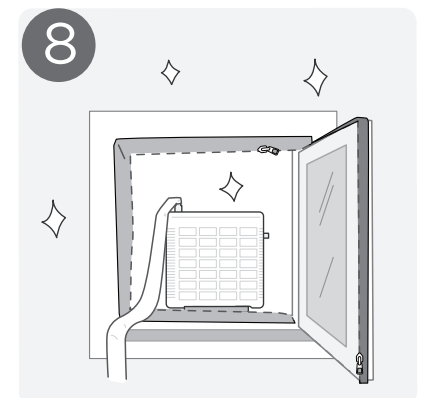
5 Align the middle of the sealing cloth with the middle of the opening with the side of the window frame. Remember to attach the wide edge to the window frame.



6 Connect the hook and loop from the middle upwards and then along the top length.



7 Then do the same for the lower and bottom lengths. Repeat the process for the narrow edge and the window sash.

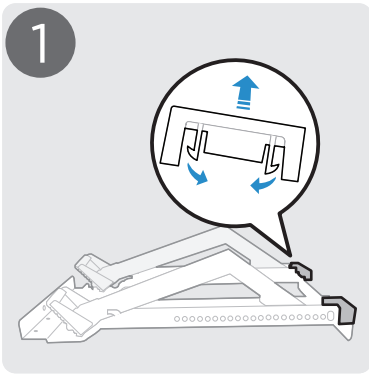


8 Reinstall the outdoor unit as per the Outdoor Unit Installation section. Zip the sealing cloth up and you're all set.

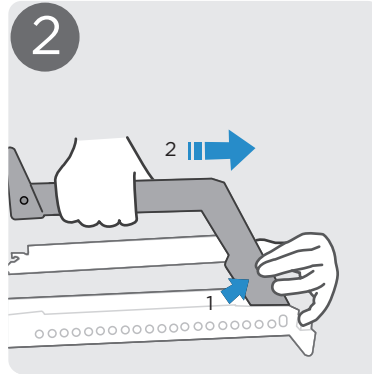
Shorter Support Legs installation (Optional)

Note:

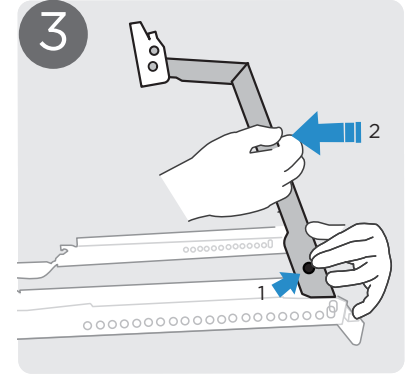
For most window profiles, the installed support legs are suitable. For windows with a larger distance from window ridge to the wall (more than 14cm), the support legs can be substituted with the shorter support legs provided.



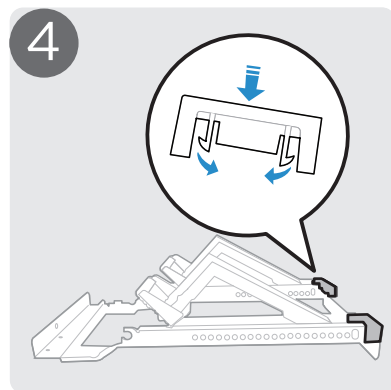
1 Remove the safety stopper at the end of the bracket. To do so, release the locking mechanisms.



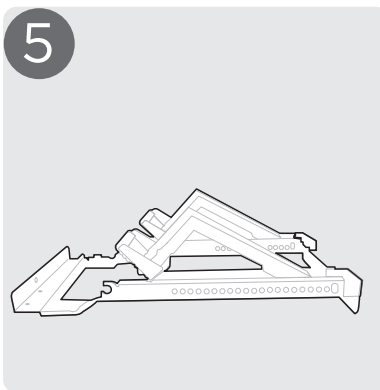
2 Press in the button clips on the support legs to release the locking pins and slide the support legs out.



3 Slide the shorter support legs in.



4 Replace the safety stopper.



5 The bracket is ready to be installed.

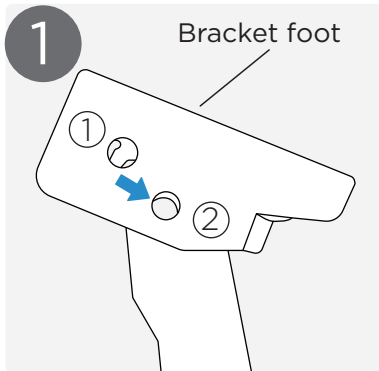
Dormer Window Installation

Caution:

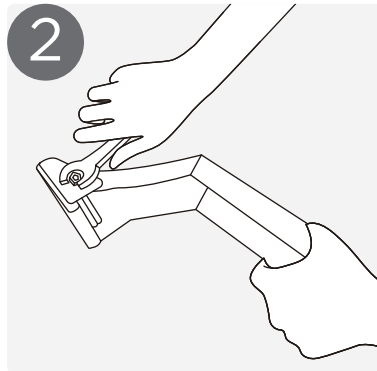
- This installation is limited to roofs with an inclination of between 25° - 60°.
- Please attach the steel rope as shown in the “Bracket Installation” section.

EN

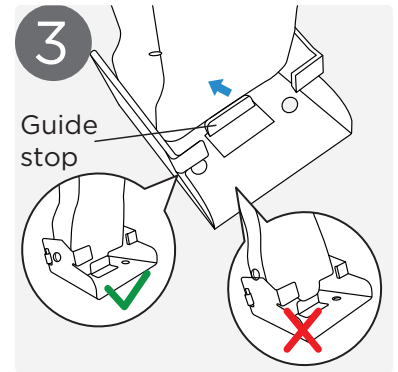
The following equipment is required:



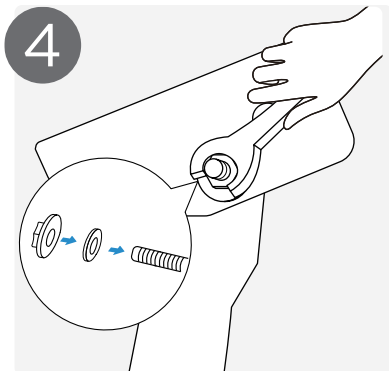
The bolt must be installed in position 2. If installed in position 1, follow these steps to change it.



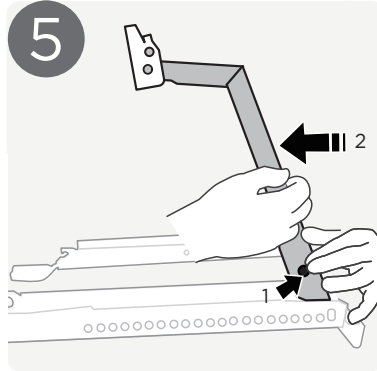
Begin by loosening the nut using a spanner. Remove the bolt. Do not change the orientation of the foot.



Position the leg so that it is on the left side of the guide stop on the foot.

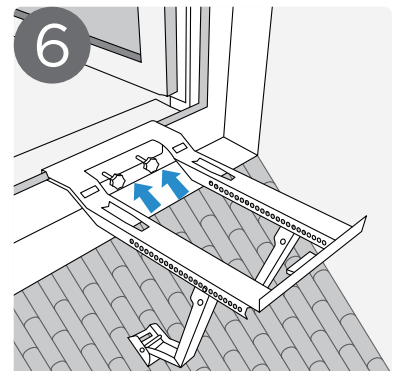


Thread the bolt through the holes, place a washer on the other end and then affix the nut. Tighten with a spanner.

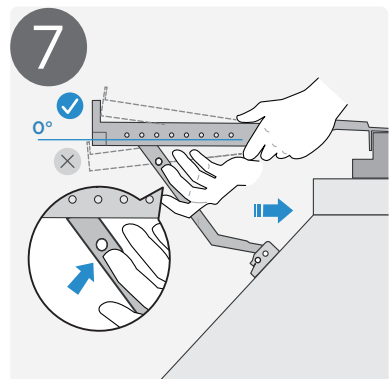


Perform the same step for the other shorter leg.

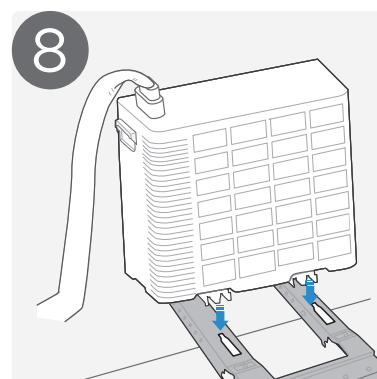
Mount the shorter legs on the bracket (see Shorter Support Legs chapter).



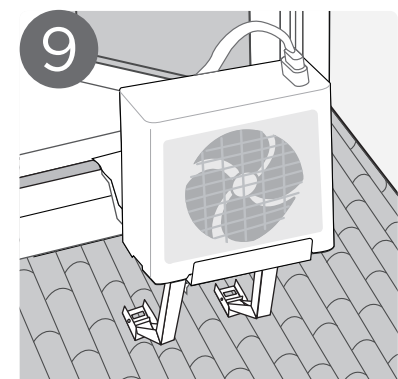
Install the bracket on the dormer window as shown above, tightening the hand screws to secure the bracket to the frame.



Press the button clips in the support legs inwards and pull the support legs until the feet have made contact with the roof.



Align guides with the bracket holes shown in the diagram and place the outdoor unit on the bracket. Push the unit gently outwards.

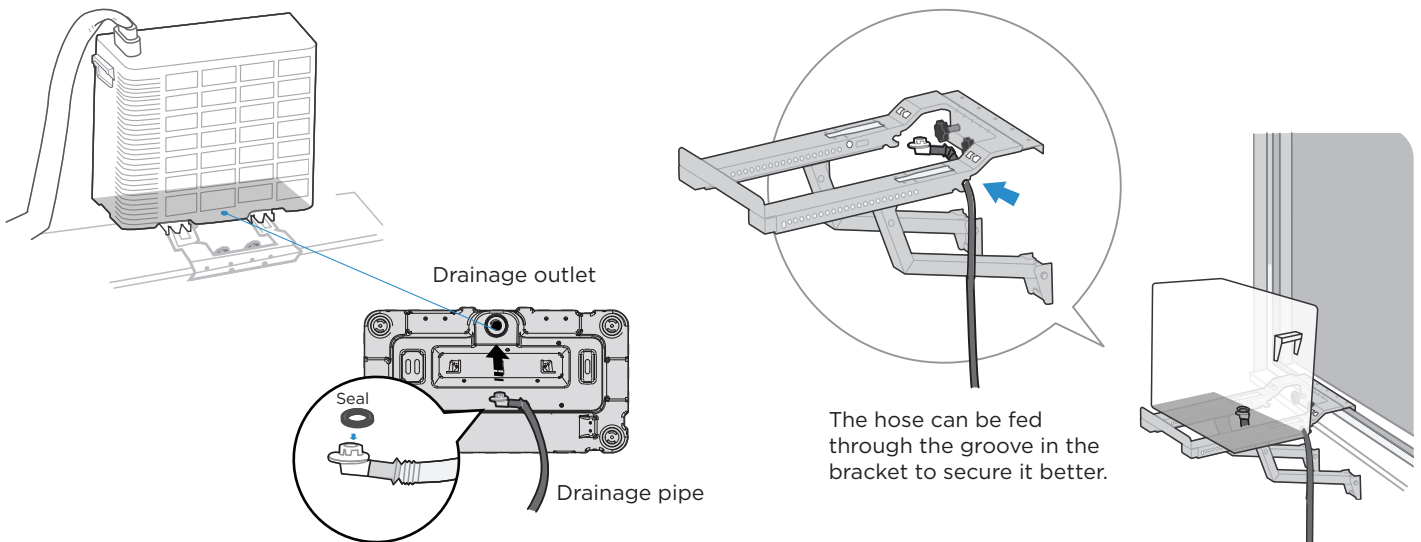


The pins should snap into place with a click. Check that they have passed through the bracket, locking the outdoor unit in place.

Condensation Water

During both heating and cooling operation, condensation water will be discharged from the outdoor unit drainage outlet, at the bottom of the unit.

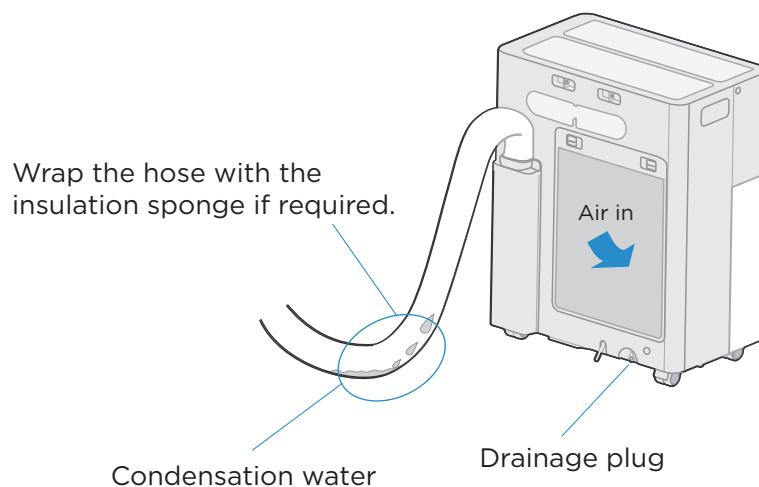
Insert the drainage pipe into the drainage hole in the base plate of the unit. Half-turn it and it will click into place. Adjust the drainage pipe as required, to allow the condensation water to be directed to a suitable location.



Note:

It is normal for the indoor unit to produce condensation. This is contained within the unit and automatically pumped to the outside unit. The indoor unit also has a drainage outlet, allowing you to manually drain any condensate not yet pumped to the outside unit, should you wish to do so. An example of this may be before placing the unit into storage, or if a water pump drainage malfunction occurs.

Lastly, during heating mode, condensation water may also collect on the hose between the indoor and outdoor units. This can not be drained by the system. Please regularly check the hose and wipe dry if needed.



Operating Instructions

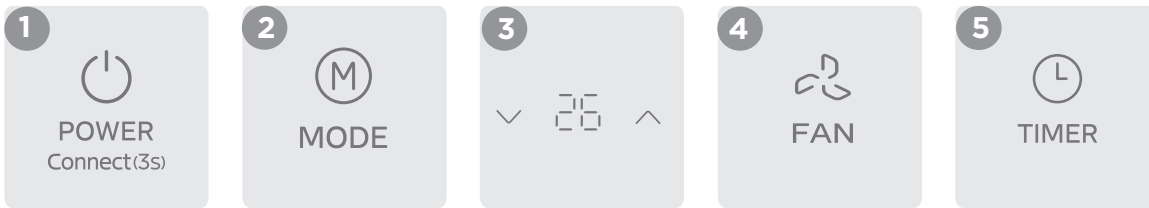
Quick Start Guide

Once installed, the device is ready to be used. Simply plug the device directly into an electrical outlet and operate from the control panel, the remote control provided or the SmartHome app.

EN

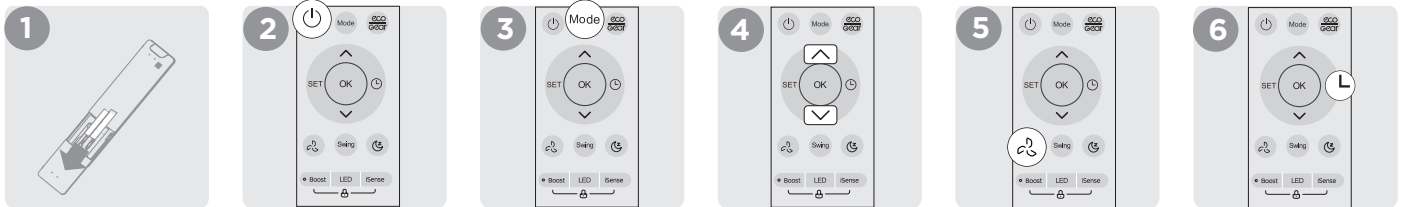
Control Panel:

1. Press the power button to turn on the device.
2. Use the mode button to switch between Auto, Cool, Heat, Dry and Fan modes.
3. Use the temperature control buttons to set the desired temperature (not applicable to fan or dry modes).
4. Use the fan speed button to adjust the speed of the fan.
5. Use the timer button to set the AC to turn on or off after a certain amount of time.



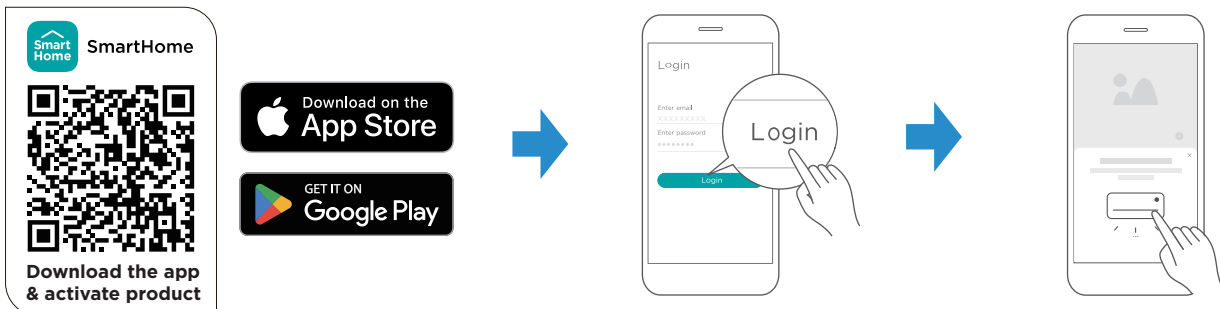
Remote Control:

1. Insert batteries to power the remote control (not included in all regions).
2. Point the remote control at the AC and press the power button to turn it on.
3. Use the mode button to switch between Auto, Cool, Heat, Dry and Fan modes.
4. Use the temperature control buttons to set the desired temperature.
5. Use the fan speed button to adjust the speed of the fan.
6. Use the timer button to turn the AC on or off after a certain amount of time.

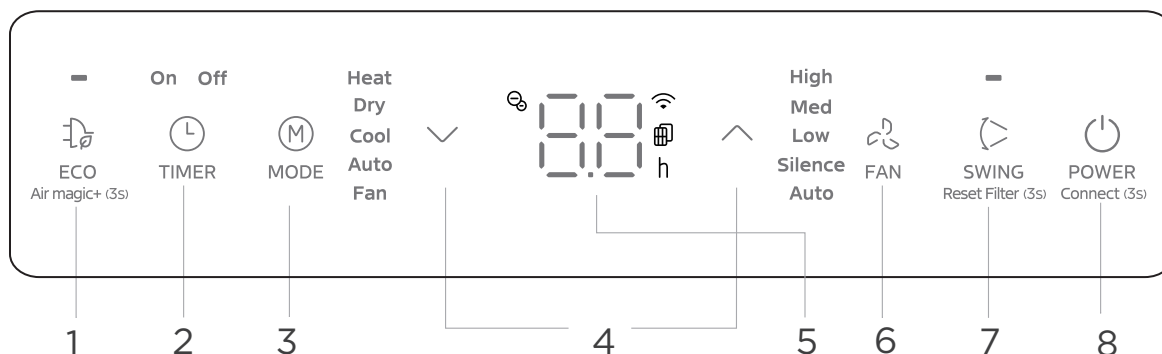


SmartHome App Control:

1. Download the SmartHome app and register an account if you do not have one already.
2. Ensure that Bluetooth is enabled on your phone and that you are connected to the wireless network.
3. Switch the PortaSplit on.
4. In the app, follow the on-screen instructions to configure your device.
5. Use the app to control the temperature, mode, fan speed and timer from anywhere.
6. Many other additional features are available in the app, such as scheduling, energy consumption visualisations and more.
7. For more detailed instructions on how to configure your device, refer to the SmartHome App section below.



Control Panel - Detailed Guide




1 ECO Button:

Enable or disable ECO mode.


When in cooling mode, pressing this button will adjust the temperature automatically to 24°C and set the fan speed to Auto to save energy. In ECO mode it is possible to change the temperature but not to decrease it to less than 24°.

Note: Pressing the ECO button again, changing the mode or adjusting set temperature to less than 24°C will stop ECO operation.

If ECO mode results in insufficient cooling, press the ECO button again to return to normal operation.

 Model dependent. Long press this button for 3 seconds to initiate ION function.

2 TIMER Button:

 Set timer to turn unit on or off after the desired amount of time. When the device is off, pressing the timer button will set a timer to turn it on. After pressing the timer button, use the up or down arrows to set the desired delay. You can then choose the mode, temperature and fan speed.

When the device is on, pressing the timer button will set a timer to turn it off. After pressing the timer button, use the up or down buttons to set the desired delay.

Note: The up and down arrows change the delay by increments of 30 minutes. A maximum delay of 24 hours is possible. Turn the device on/off to cancel the timer or use the up/down buttons to change the delay or set to zero to cancel.

3 MODE Button:

Several modes are available: Auto, Cool, Heat, Dry and Fan. Each time you press the Mode button, the device will cycle to the next function.

4 Up and Down Button:

In normal operation, these buttons are used to increase or decrease the temperature in 1° increments. Long press (about 3 seconds) the Up and Down buttons simultaneously to swap between °C and °F.

5 Display Window:

Depending on the function being used it shows the temperature/timer settings/wireless mode or error codes.

It is not possible to set the temperature in Fan mode. The display will show the room temperature.

6 Fan Button:


Select your preferred fan speed from Low to High. Alternatively, select Auto for the device to manage fan speed automatically.

Note: On Auto and Dry mode, the fan speed cannot be adjusted manually.

7 SWING Button:

Set the louvre to move continuously or stop the louvre at the desired angle using the Swing button.


Note: After 250 hours of operation, the filter indicator light will illuminate.

 Refer to the Cleaning and Maintenance section for instructions on how to remove and clean the filter.

Once you have cleaned the filter, long press the Swing button to reset the counter to zero.

8 Power Button:

Switch the device on or off.

 Long press the POWER button for 3 seconds to initiate Access Point (AP) mode if instructed to do so in the SmartHome app. The device will remain in AP mode for several minutes and return to normal operation automatically.

Control Panel: Main Operation Modes

COOL

- Press the "MODE" button until the "COOL" indicator light comes on.
- Press the Up or Down button to select your desired room temperature. The temperature can be set within a range of 16-30°C/60-86°F.
- Press the "FAN" button to choose the preferred fan speed.

DRY

- Press the "MODE" button until the "DRY" indicator light comes on.
- The fan speed or the temperature cannot be adjusted. Actual room temperature will be displayed. The fan motor operates at AUTO speed.

Note: Keep the windows and doors closed for the best dehumidifying result.

AUTO

- When you set the air conditioner to AUTO mode, it will automatically select cooling, heating, or fan only operation depending on what temperature you have selected and the room temperature. Not all models are equipped with the heating function.
- Under AUTO mode, you can not select the fan speed as the device is operating automatically to achieve the desired temperature.

FAN

- Press the "MODE" button until the "FAN" indicator light comes on.
- Press the "FAN SPEED" button to choose the fan speed. The temperature can not be adjusted in this mode. Actual room temperature will be displayed.

HEAT (Not All Models)

- Press the "MODE" button until the "HEAT" indicator light comes on.
- Press the Up or Down button to select the desired room temperature. The temperature can be set within a range of 16-30°C / 60-86°F.
- Press the "FAN " button to choose the preferred fan speed.
- In heating mode, the formation of frost or ice on the outdoor coil may occur during low outdoor temperatures. The unit's control system monitors coil conditions and will automatically initiate a defrost cycle when necessary to maintain optimal performance and prevent ice buildup.

Note:

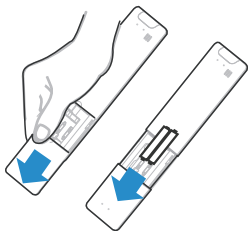
For additional advanced functions, please see the Modes and Setting section below.

Remote Control

Inserting and Replacing Batteries

The remote control requires 2 x AAA batteries. These may or may not be provided with your model. Put batteries in the remote control before use.

1. Slide the back cover of the remote control downward, exposing the battery compartment.
2. Insert the batteries, paying attention to match up the (+) and (-).
3. Slide the battery cover back into place.



Remote Control

- Direct sunlight can interfere with the infrared signal receiver.
- There must be a clear line of sight between the remote and the AC.
- If the signals from the remote control happen to control another appliance, move the appliance to another location or contact customer service.

Battery Performance

For optimal product performance:

- Do not mix old and new batteries, or batteries of different types.
- Do not leave batteries in the remote control if you don't plan on using the device for more than 2 months.

Battery Disposal

Do not dispose of batteries as unsorted municipal waste. Refer to local laws for proper disposal of batteries.

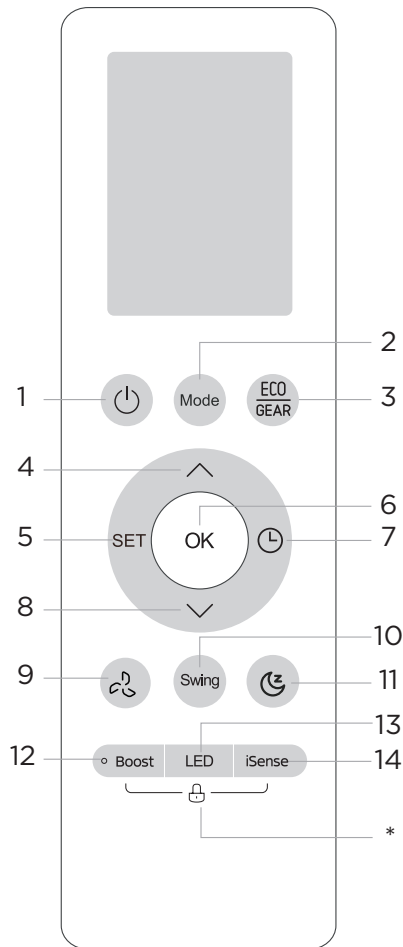
Batteries may have a chemical symbol at the bottom of the disposal icon. This chemical symbol means that the battery contains a heavy metal that exceeds a certain concentration. An example is Pb: Lead (>0.004%).















Appliances and used batteries must be treated in a specialized facility for reuse, recycling and recovery. By ensuring correct disposal, you will help avoid possible negative consequences for the environment and human health.



Remote Control: Buttons and Functions

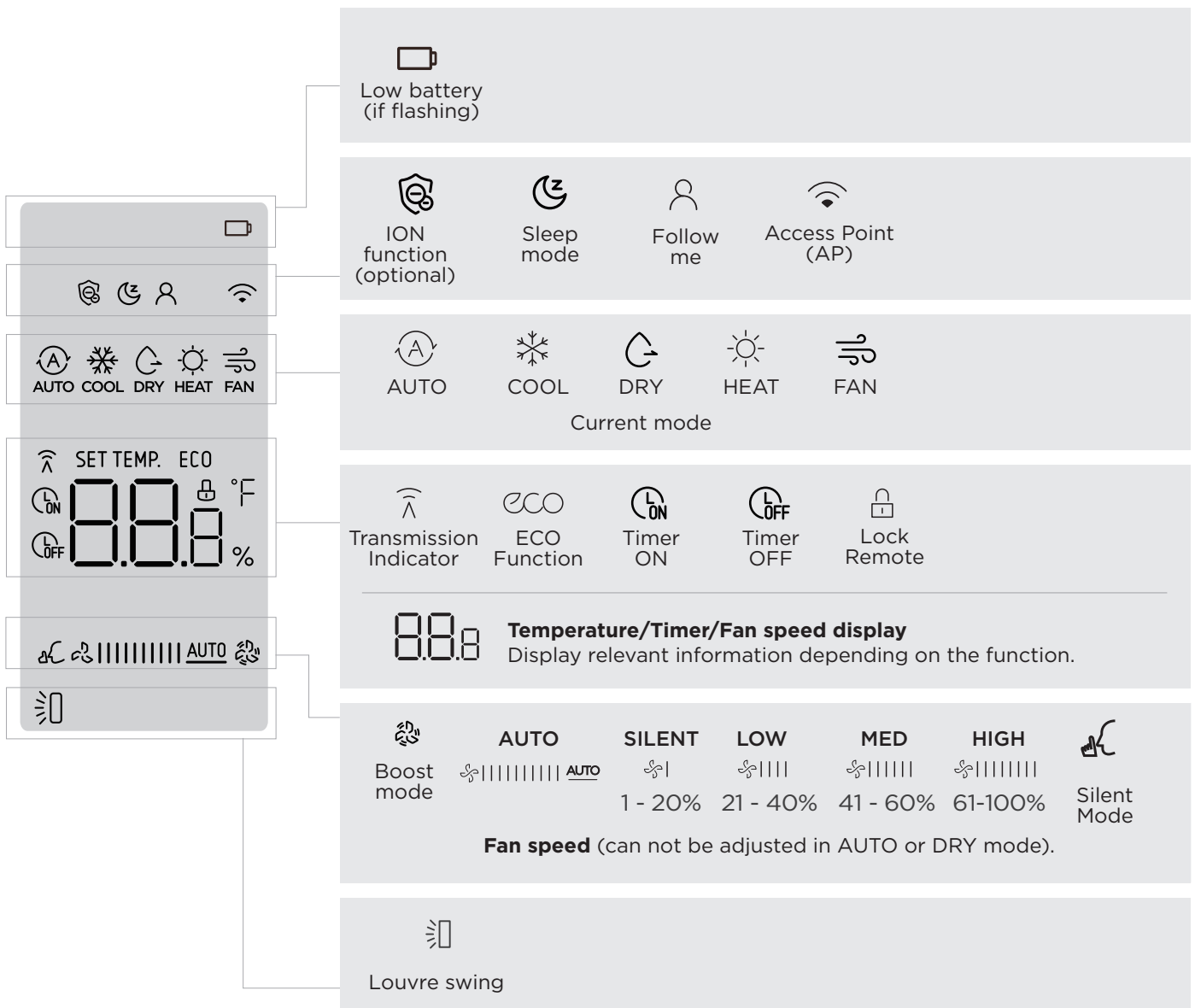
EN



Description	
1	 On/Off Turn the unit on or off.
2	 Mode Toggle between Auto, Cool, Dry, Heat and Fan modes. Heat mode is only available on some models.
3	 ECO/GEAR ECO: automatically reduces performance and energy consumption. GEAR: reduce performance and energy consumption manually.
4	 Temperature Up Increases temperature in 1° increments. The maximum set temperature is 30°C (86°F). Press and hold the Up and Down buttons simultaneously for 3 seconds to alternate between °C and °F.
5	 SET Function dependent on region. ION function, Air Magic+ and Access Point (AP) mode can be selected.
6	 OK Confirm the selected functions.
7	 Timer Set timer to turn unit on or off after the desired amount of time.
8	 Temperature Down Decreases temperature in 1° increments. The minimum set temperature is 16°C (60°F).
9	 Fan Speed Set the fan speed from Low to High or put on Auto. Long press this button to enable Silent mode.
10	 SWING Starts or stops continuous louvre movement.
11	 Sleep Sleep cycle saves energy and increases comfort while sleeping. See Modes and Settings section for more information. This feature is not available in Fan and Dry modes.
12	 Boost Enables the unit to reach the preset temperature in the shortest possible time.
13	 LED Turns the LED display and acoustic feedback on or off.
14	 iSense Uses a thermostat in the remote control to monitor room temperature and adjust performance accordingly.
*	Lock Remote (Parental Control) Long press Boost and iSense simultaneously to lock or unlock the remote.

Remote Control Screen Indicators

EN



Note:

While using the remote, only relevant information will be shown. The indicators above are for reference only.



Modes and Settings - Detailed Description

• Air Magic+

Model dependant. Functions may include UV air treatment and ionisation of the air for better air quality. This is particularly beneficial for asthma sufferers or those with allergies.

These functions also purify the air and eliminate odours and reducing bacteria.

• Auto Operation Mode

Set the desired temperature and choose Auto mode. The device will automatically adjust the temperature and fan speed.

To activate Auto mode: Press the "MODE" button until the "AUTO" indicator light comes on.

• Boost

The Boost function increases the fan speed and cooling or heating power for a short period to quickly adjust the room's temperature. Quickly heat up or cool down the room. This function consumes more energy than normal operation.

To activate this function press the Boost button on the remote control. Note that the function will be deactivated automatically when set temperature is reached or after running for a maximum of 1 hour - whichever comes first. To deactivate the function manually press Boost button on the remote control again.

• Cool Mode

Cooling function. Press the MODE button on the control panel or remote control until COOL is selected. Adjust the temperature and fan speed according to your preference.

• Dry Mode

Dehumidification function. The PortaSplit unit will remove excess moisture from the air, reducing the humidity level in the room.

Press the MODE button on the control panel or remote control until DRY is selected.

• ECO/GEAR Function (cooling only)

ECO: automatically reduces performance and energy consumption.

GEAR: reduce the performance and energy consumption manually.

When in cooling mode, pressing this button will adjust the temperature automatically to 24°C and set the fan speed to Auto to save energy. In ECO mode it is possible change the temperature but not to decrease it to less than 24°.

Note: Press the ECO button, change the mode or adjust the set temperature to less than 24°C to stop ECO mode.

If ECO mode results in insufficient cooling, press the ECO button again to return to normal operation.

• Fan Mode

For ventilation without heating or cooling, you can use fan mode.

Press the MODE button on the control panel or remote control until FAN is selected.

• Fan Speed

Press the FAN button (not MODE) to cycle through the available fan speeds: Silent, Low, Medium, High and Auto. This is available in for HEAT, COOL and FAN modes.

• Freeze Protection

To prevent freezing and damage to pipes and equipment, the air conditioner can maintain an indoor temperature of 8°C in heating mode. This is done by running the compressor at low frequency. This method prevents indoor spaces from freezing and is also more energy efficient than the normal heating mode. It can be used during periods of absence, for example.

• Heat Mode

Heating function. Press the MODE button on the control panel or remote control until HEAT is selected.

Set the temperature and fan speed according to your preference. In Heat Mode the Automatic Defrost function activates automatically when frost is detected on the outdoor unit. During defrosting, the indoor unit's fan will reduce its speed but continue operating to maintain airflow. The cycle typically lasts around 5 to 15 minutes, after which normal heating resumes automatically.

• iECO

Enjoy the benefits of power saving without compromising performance.

Advanced algorithms and temperature prediction make micro adjustments to the performance, fan speed and humidity settings of the device to achieve the desired temperature and optimise power usage.

iECO can only be activated via the SmartHome app and the device must remain connected to the wireless network during this time.

• ION

Model dependant. Ionisation of the air for better air quality. This is particularly beneficial for asthma sufferers or those with allergies. These functions eliminate odours and reducing bacteria.

• iSense

This feature that uses a thermostat in the remote control. Performance is adjusted based on this reading as opposed to the thermostat in the inside unit.

This delivers a more accurate temperature control and can be localised to wherever the remote is placed.

Press the iSense button on the remote control to activate or deactivate this feature.

• Lock Remote (Parental Control)

Long press both the Boost and iSense buttons simultaneously, to lock or unlock the remote control.

• **LED**

Do not disturb function. To avoid the disturbance created by the LED lights and the accompanying acoustic tones, when operating the remote control, these can be switched off by pressing the LED button on the remote control. To turn them back on, simply push the button again.

• **Silent**

To operate the indoor unit as silently as possible (with low fan and power), long press the Fan button to activate or deactivate the Silent function. Press ON/OFF, Mode, Sleep or Boost while to cancel.

• **Sleep Function**

Easily program the device to increase or decrease temperature at one hour intervals. It is recommended to decrease the heating or cooling function as your body temperature changes during sleep.

Set the length of the cycle, after which normal operation will resume.

Note: The Sleep function is not available in FAN or DRY modes.

The Sleep function will end automatically.

To activate or deactivate the Sleep function manually, press Sleep button on your remote control.

• **Swing**

Set the louvre to move continuously or stop the louvre at the desired angle using the Swing button. Press the button to enable or disable louver movement.

• **Temperature Range**

Set the temperature from 16° - 30°C (60 - 86°F).

• **Temperature Setting**

Use the Up and Down buttons to adjust the set temperature when in HEAT, COOL and AUTO modes.

• **Timer**

Set timer to turn unit on or off after the desired amount of time.

When the device is off, pressing the timer button will set a timer to turn it on. After pressing the timer button, use the up or down arrows to set the desired delay. You can then choose the mode, temperature and fan speed.

When the device is on, pressing the timer button will set a timer to turn it off. After pressing the timer button, use the up or down buttons to set the desired delay.

Note: The up and down arrows change the delay by increments of 30 minutes. A maximum delay of 24 hours is possible.

Turn the device on/off to cancel the timer or use the up/down buttons to change the delay or set to zero to cancel.

• **Transmission Indicator**

This icon on the remote control simply provides confirmation that the remote control is sending setting to the indoor unit (however it does not mean the indoor unit has received them).

Battery information of the remote controller

Battery Model	Brand	Manufacturer	Representative	Contact Information
LR03, R03	Kendal	Guangdong Liwang New Energy Co., Ltd. Address: No 10,LianTangJiao 2nd Road, TangXia Town, DongGuan City, GuangDong Province, China, 523729	Apex CE Specialists GmbH Address: Habichtweg 1 41468 Neuss Germany	Manufacture URL: https://www.liwangbattery.com Representative email: Info@apex-ce.com Contact Number: +49 2131 2066043
LR03, R03	TIANQIU	DongGuan Tianqiu Enterprise Co., Ltd. Address: TianQiu Industrial Park, Xinji Industrial Zone, Machong Town, Dongguan GuangDong, PR.China	Apex CE Specialists GmbH Address: Habichtweg 1 41468 Neuss Germany	Manufacture URL: https://www.tmmq.cn Representative email: Info@apex-ce.com Contact Number: +49 2131 2066043
LR03, R03	Daily-max	CHANGZHOU ANYIDA POWER TECHNOLOGY CO., LTD. Address: No.1 East Road, Lou Xia Industrial Park, Rulin Town, Jintan District, Changzhou, Jiangsu, China, 213225	Apex CE Specialists GmbH Address: Habichtweg 1 41468 Neuss Germany	Manufacture URL: https://www.anyidapower.com Representative email: Info@apex-ce.com Contact Number: +49 2131 2066043



Scan QR code for more information

SmartHome App Control

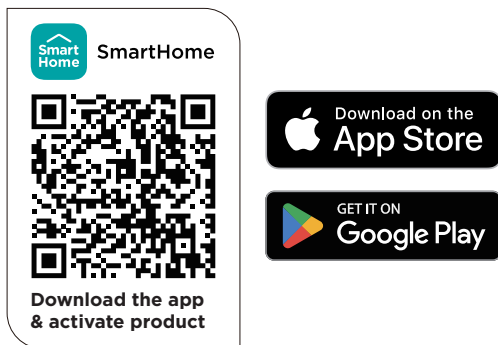
Note:

Compatible with iOS and Android. Older phones may not be supported. Midea makes no guarantee of compatibility and is not responsible for issues arising as a consequence thereof. The app is subject to updates without prior notice for product function improvement. The following wireless protocols are supported: WPA-PSK/WPA2-PSK/WPA3-SAE. It may be used with or without encryption although encryption is strongly recommended.

Preparing to Connect: Connect your phone to the wireless network (2.4GHz). Have the network password at hand. Enable Bluetooth on your phone.

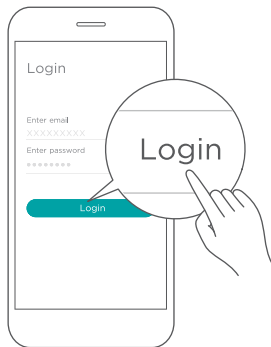
Step 1: Download the SmartHome app

Scan the QR code below to download the SmartHome app from app store or search for it directly in Google Play or in the App Store.



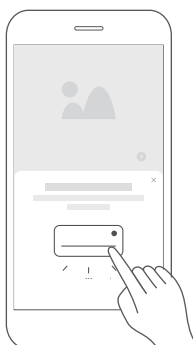
Step 2: Log in

Open the SmartHome app. Log in directly if you have an existing account or create a new account. Alternatively, you can also use one of the 3rd party login platforms.



Step 3: Connecting the device

When you log in, you may see the message "Smart devices discovered nearby". Tap to add your device.



Step 3 (continued):

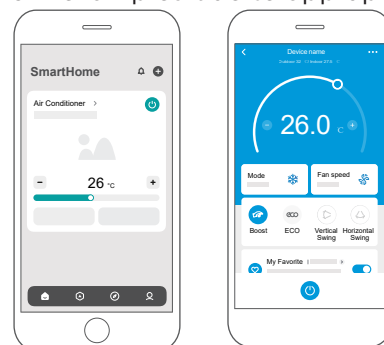
If no such message appears, tap on the "+" icon on the upper right of the app and select add device. Wait as the app scans for devices. Your device may appear here.

If your device still does not appear, select it from the list under Portable AC and depress the Power button for at least 3s to enter wireless connection setup Access-Point (AP) mode.



Step 4: Controlling the device

After pairing successfully, a card will be created for the device in the SmartHome app. Shortcuts for basic functions will appear on the card such as changing the temperature or switching the device on or off. Tapping on the card, will reveal additional features and settings. The actual UI design may look different from examples due to app updates.



Note:

Network issues may cause timeouts. The unit display and the app may become desynchronized, but this should resolve itself automatically. Should the issue persist, then run the configuration process again. A change in the wireless network will require reconfiguration of the device. Restore to factory settings: deleting the device on the app will reset the wireless configuration on the device.

App Functions

In the app, follow the instructions to configure your device. Once configured, the device must remain connected to the wireless network in order to use features such as scheduling, energy consumption visualisations and more.

• **Active Clean**

The Active Clean Technology washes away dust that has adhered to the heat exchanger, by automatically freezing and then rapidly thawing the ice. When this function is turned on, the indoor unit will display the letters "CL". The unit will automatically turn off and the Active Clean cycle will terminate. Typically this last between 20-45 minutes.

• **Check**

Perform a simple diagnosis and see the current status as well as a log of normal events and exceptions.

• **iECO**

Enjoy the benefits of power saving without compromising performance. Advanced algorithms and temperature prediction make micro adjustments to the performance, fan speed and humidity settings of the device to achieve the desired temperature and optimise power usage.

Monitor the electricity consumption of the air conditioner by checking the energy report.

• **Location Based Services**

You can set up automated scenes triggered by a change in the location of your phone. For example, a scene can be triggered to turn the AC on and begin to cool your home, as you approach your home.

• **Timer and Schedule**

Turn the air conditioner on or off at a specified times.

• **Scenes**

A scene is a combination of instructions for one or more smart appliances. With just one click or voice command, you can switch on your AC with your preferred mode, temperature and fan speed.

• **Smart Sleep**

Easily program the air conditioner to increase or decrease temperature at one hour intervals. It is recommended to decrease the heating or cooling function as your body temperature changes during sleep.

Set the length of the cycle, after which normal operation will resume.

Note: The Sleep function is not available in FAN or DRY modes. The Sleep function will end automatically. To activate or deactivate the Sleep function manually, press Sleep button on your remote control.

• **Voice commands**

Configure your preferred smart home assistant such as Google Home or Alexa and use voice commands to manage your AC. For more detailed instructions, please refer to the "Third Party Services" section in the app.

Some common commands are:

Hey Google OR Alexa...

- turn on <device name>.
- set <device name> to auto mode.
- set <device name> to 26 degrees.
- increase <device name> temperature by 2°.

Scenes can also be initiated as Siri shortcuts. For more information, see the description of Scenes on this page.

• **Temperature Range**

Set upper and lower limits for the temperature range. Other users will not be able to exceed these limits (however they can edit the temperature range).

• **Outdoor Silent Mode**

Silent mode reduces operating noise indoors as well as outdoors, for use at night or to avoid disturbing neighbors. It can be activated via the app. Silent mode is deactivated when the device is turned off or operating mode is changed.

Note: When the outdoor unit silent mode is activated, the indoor unit will automatically activate the silent function (with low fan).

Cleaning and Maintenance

⚠ Caution:

- Always unplug the unit before cleaning or servicing.
- Do not use flammable liquids or chemicals to clean the unit.
- Do not wash the unit with water. Electrical danger.
- Check the appliance at regular intervals for mechanical damage.
- Attention should be paid to the flexible refrigerant hoses to see if there is any mechanical damage, excessive stress due to torsion or other forces, if so, please inform customer service.
- Do not operate the unit without an air filter. Dirt and lint will clog the AC and reduce performance and cause damage.
- DO not touch heat exchanger fins, when air filter is removed.

Cleaning the Air Filter

Remove the Air Filter

Grasp the handle on the top of the filter located at the back of the machine with both hands, apply downward pressure, and then pull outwards to remove.

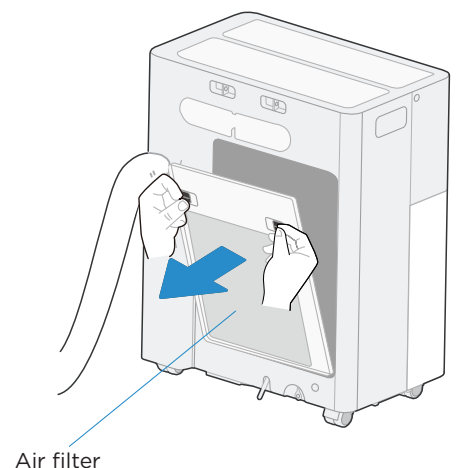
Maintenance Tips

Be sure to clean the air filter when the filter indicator light illuminates, for optimal performance.

If you have pets in your home, you may need to periodically wipe down the grill to prevent blocked airflow due to animal hair.

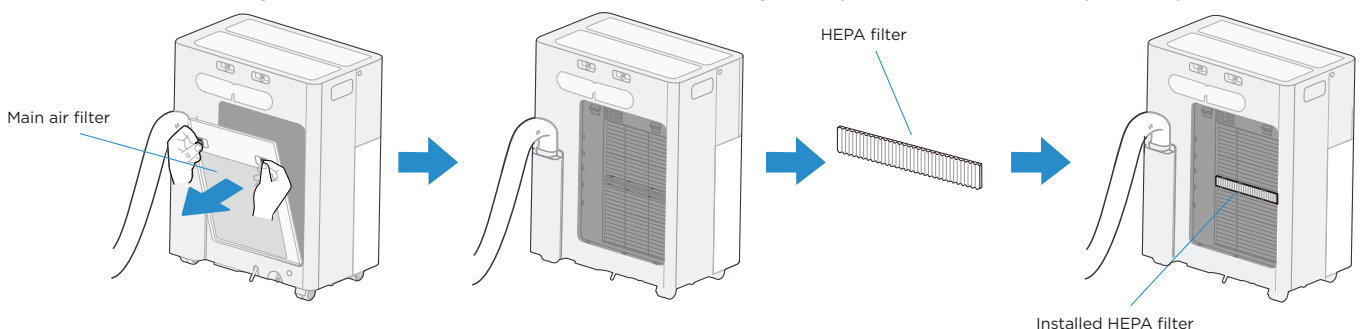
Normal filter: Wash the normal filter by immersing it gently in warm water (40°C/104°F) with a neutral detergent. Rinse the filter and allow to dry (avoid direct sunlight). Clean every two weeks for optimal performance.

HEPA Filter: Do not wash with water. See HEPA Filter section below.



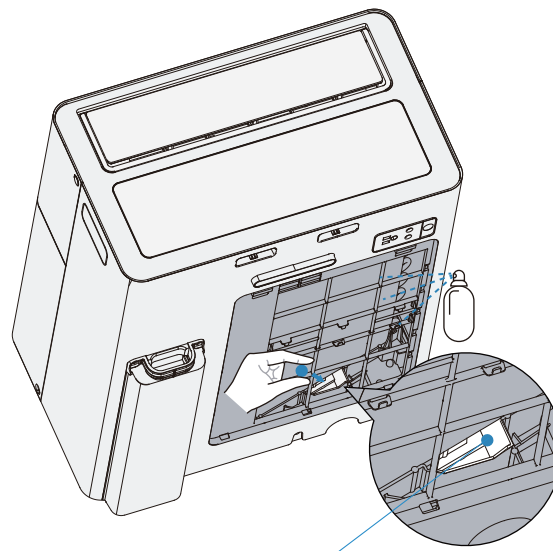
HEPA Filter (Optional accessory)

- First remove the main air filter. A HEPA (High-Efficiency Particulate Air) filter reduces dust, pollen, smoke and other airborne particles, helping to keep the air clean and healthy.
- The HEPA filter size is designed for optimal performance. As air flows through the unit, the HEPA filter captures airborne particles in stages. This step-by-step filtration process ensures clean air delivery without restricting airflow or reducing the device's efficiency.
- Install in the allotted space behind the main air filter with a green side towards you.
- HEPA filter: Replace every 2 years. Can be cleaned with a hair dryer (cold air only) or a furniture brush. Do not wash with water.
- A HEPA filter can be purchased separately to enhance air purification. Before purchasing, ensure the filter size matches your unit: 215 mm x 50 mm. Install only compatible filters for optimal performance.



Cleaning the Unit

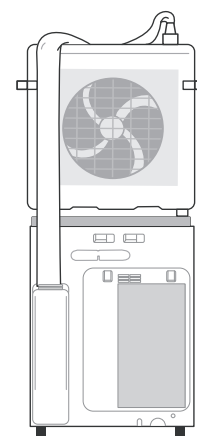
- Clean the unit using a damp, lint-free cloth and mild detergent. Dry the unit with a dry, lint-free cloth. The fins in the heat exchanger of the outdoor unit and the fins of the indoor unit can be cleaned with any cleaning foam for heat exchangers. Never use harsh cleansers, wax or polish on the unit.
- The condensate bottom tray can be cleaned with condensate pan treatment tablets. To add the tablet remove the air filter, then add the tablet in the condensation tray area as highlighted in picture. Please handle the tablet carefully when inserting it, as the fins from the heat exchanger may be sharp and could cause injury.



Pan treatment tablet

Store the Unit When Not in Use

- After switching off the appliance, do not unplug it immediately, as the outdoor units fan might still be running for approx. 1 minute.
- Clean the air filter according to the instructions in the previous section. Reinstall the clean, dry filter before storing.
- Place the protection plate on top of the indoor unit. Deinstall the outdoor unit and place it on the protection plate.
- Remove the batteries from the remote control.
- Open the drainage outlet by removing drainage plug to manually drain any condensate left in the unit. Make sure you place a container underneath, as up to 250ml water can come out.



Disposal and Recycling

Compliance with the WEEE Directive and disposal of waste products: this product complies with EU WEEE Directive (2012/19/EU). This product bears a classification symbol for Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE).

This symbol indicates that this product shall not be disposed of with other household wastes at the end of its service life. Used devices must be returned to official collection point for the recycling of electrical electronic devices.

To find these collection locations please contact to your local authorities or the retailer where the product was purchased. Each household performs an important role in recovery and recycling of old appliances.

The appropriate disposal of used appliance helps prevent potential negative consequences for the environment and human health.




Troubleshooting

EN

Problem	Possible Causes	Solution
Unit does not turn on when pressing ON/OFF button	Protection mode.	The unit has a protection feature that prevents damage from occurring to the compressor while shutting down. Once the compressor may be started safely, the unit can be started again. This may take up to 3 minutes.
	In COOL mode: room temperature is lower than the set temperature.	Lower the set temperature.
Unit does not cool well	The air filter is blocked with dust or animal hair.	Turn off the unit and clean the filter according to instructions.
	Temperature is not set low enough.	Decrease the set temperature.
	The windows and doors in the room are open.	Make sure all windows and doors are closed.
	The room area is too large.	Check the max room size in the Specifications.
	There are heat sources inside the room.	Remove or disable the heat sources if possible.
The unit is noisy and vibrates too much	The unit is low on refrigerant or there is a leak.	Discontinue use immediately and call a service technician or customer support.
	The ground is not level.	Place the unit on a flat, level surface.
The unit makes a gurgling sound	The air filter is blocked with dust or animal hair.	Turn off the unit and clean the filter according to instructions.
	This sound is caused by the flow of refrigerant inside the unit.	This may occur occasionally but should cease after some minutes. If the sound is excessive or fails to cease, speak to a customer service representative.
Device stops unexpectedly	The indoor unit may need to be drained.	Check the display. If the code P1 or EH44 is shown, then drain the indoor unit as follows: Prepare a shallow container to collect the water. Remove the drainage plug at the back of the indoor unit. Let the condense water drain. Replace the drainage plug. Restart the machine. If the error occurs frequently, contact the service centre.
	Critical error.	If the following codes are encountered, then turn the unit off, discontinue use and contact the service centre immediately: EH00 - EEPROM error. EH60 - Room temperature sensor error. EH61 - Evaporator temperature sensor error. EC52 - Condenser temperature sensor error. EH0b - Display panel communication error.

Trademarks, Copyrights and Legal Statement

The  Midea logo, trademark, name and all versions thereof are valuable assets of Midea Group (“Midea”) and/or its affiliates, Midea owns the trademarks, copyrights, intellectual property rights and all goodwill derived from using any part of a Midea trademark. Use of Midea trademark for commercial purposes without the prior written consent of Midea may constitute trademark infringement or unfair competition in violation of relevant laws.

This manual is created by Midea and Midea reserves all copyrights thereof. No entity or individual may duplicate, modify, distribute in whole or in part this manual, or bundle or sell with other products without the prior written consent of Midea.

All the described functions and instructions were up to date at the time of printing this manual. However, the actual product may vary due to improved functions and designs.

Data Protection Notice

EN For the provision of the services agreed with the customer, we agree to comply without restriction with all stipulations of applicable data protection law, in line with agreed countries within which services to the customer will be delivered, as well as, where applicable, the EU General Data Protection Regulation (GDPR).

Generally, our data processing is to fulfil our obligation under contract with you and for product safety reasons, to safeguard your rights in connection with warranty and product registration questions. In some cases, but only if appropriate data protection is ensured, personal data might be transferred to recipients located outside of the European Economic Area.

Further information will be provided on request. You can contact our Data Protection Officer via **MideaDPO@midea.com**. To exercise your rights such as right to object to your personal data being processed for direct marketing purposes, please contact us via **MideaDPO@midea.com**. For further information please refer to the Midea website.

The design and specifications are subject to change without prior notice for product improvement. Consult with the sales agency or manufacturer for details. Any updates to the manual will be uploaded to the service website, please check for the latest version.

Importer: Midea Europe GmbH
Ludwig-Erhard-Straße 14
65760 Eschborn (Germany)

Manufacturer: GD Midea Air-Conditioning Equipment Co.,Ltd.
Lingang Road Beijiao Shunde Foshan Guangdong
People's Republic of China 528311

RED Declaration of Conformity (DoC)

Unique identification of this DoC: 202512070001

We,

MIDEA EUROPE GMBH

Ludwig-Erhard-Straße 14 65760 Eschborn Germany

declare under our sole responsibility that the product:

product name: Split Air Conditioner

trade name: MIDEA

type or model: PortaSplit Cool

relevant supplementary information: Please refer to body

(e.g. lot, batch or serial number, sources and numbers of items)

to which this declaration relates is in conformity with the essential requirements and other relevant requirements of the RE Directive (2014/53/EU).

The product is in conformity with the following standards and/or other normative documents:

HEALTH & SAFETY (Art. 3(1)(a)): EN 62311:2008, EN IEC 62311:2020, EN IEC 60335-2-40:2024+A11:2024, EN 60335-1:2012/A16:2023, EN 62233:2008;

EMC (Art. 3(1)(b)): EN 301 489-1 V2.2.3: 2019, EN 301 489-17 V3.2.4 :2020, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN 61000-3-3: 2013+ A1:2019+A2:2021

SPECTRUM (Art. 3(2)): EN 300 328 V2.2.2 (2019-07)

OTHER (incl. Art. 3(3)d): EN 18031-1:2024

Limitation of validity (if any):

Supplementary information:

Notified body involved: N/A.....

Technical file held by: GD Midea Air-Conditioning Equipment Co., Ltd.

Place and date of issue (of this DoC): Eschborn/2025.12

Signed by or for the manufacturer: *Lucas Ye*

Name (in print): Lucas Ye
Title: Product Manager



make yourself at home



www.midea.com

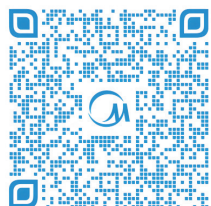
CS035UI-CSP(N)



PortaSplit

Condizionatore d'aria split portatile

Scansionare il
codice QR per
una guida video



Manuale utente

Numero modello:
PortaSplit Cool

Nota: Leggere il presente manuale prima di utilizzare questo prodotto e conservarlo per riferimenti futuro. A causa del continuo miglioramento del prodotto, il design e le specifiche potrebbero differire dall'unità effettiva. Tutti i diagrammi sono quindi solo a scopo di riferimento ed è necessario considerare come standard l'unità effettiva.

Indice

Precauzioni di sicurezza	02
Specifiche	15
Panoramica del prodotto	17
Come utilizzare il PortaSplit	19
Installazione del prodotto	20
Installazione senza staffa.....	20
Installazione della staffa.....	21
Installazione dell'unità esterna.....	22
Posizionamento dell'unità interna.....	23
Installazione della serratura per finestra (opzionale).....	23
Disinstallazione dell'unità esterna.....	24
Installazione del tessuto sigillante (opzionale).....	25
Installazione gambe di supporto più corte (opzionale).....	26
Installazione di abbaini.....	27
Acqua di condensa.....	28
Istruzioni per l'uso	29
Guida rapida.....	29
Pannello di controllo - Guida dettagliata.....	30
Telecomando.....	31
Controllo tramite App SmartHome.....	37
Pulizia e manutenzione	39
Smaltimento e riciclaggio	40
Risoluzione dei problemi	41
Marchi registrati, diritti d'autore e dichiarazione legale	42
Avviso sulla protezione dei dati	43

Precauzioni di sicurezza

Leggere le precauzioni di sicurezza per garantire la sicurezza ed evitare danni al dispositivo. Di seguito sono spiegati i simboli e la gravità corrispondente:

IT

Spiegazione dei simboli



Tensione elettrica

Rischio di esposizione a corrente elettrica ad alta tensione che può causare lesioni o morte.



Avvertenza

Pericolo con un livello medio di rischio che, se non evitato, può causare lesioni gravi o la morte.



Attenzione

Pericolo con basso livello di rischio, che se non evitato, può causare lesioni da lievi a moderate.



Attenzione

Rischio di danni materiali ma nessun pericolo per le persone.



Osservare le istruzioni

Le istruzioni per l'uso devono essere seguite per evitare danni al dispositivo.

⚠ Avvertenza

- Non sollevare l'elettrodomestico per il tubo. Utilizzare sempre le maniglie.
- Non tirare l'unità per il cavo di alimentazione o per i tubi.
- Le buste di plastica e altri imballaggi non sono giocattoli e possono essere pericolosi per i bambini.
- Non permettere ai bambini di giocare con il dispositivo o con il suo telecomando. Sorvegliarli sempre quando si trovano nei pressi dell'unità.
- Non sedersi sull'unità. Ciò potrebbe danneggiare l'unità o causare lesioni a causa della caduta.
- Non posizionare oggetti sull'unità in quanto ciò potrebbe causare malfunzionamenti o danni al prodotto.
- Non collocare né utilizzare oggetti infiammabili, come bombolette spray, a meno di 1 metro dalle bocchette dell'aria, poiché ciò potrebbe causare un incendio o addirittura un'esplosione.
- Non posizionare oggetti vicino all'unità esterna poiché potrebbero ostacolare il flusso d'aria e causare danni. Tenere l'unità libera da foglie e altri detriti.
- Non inserire le dita o oggetti nelle prese o nelle bocchette dell'aria. Il contatto con le pale ad alta velocità della ventola può causare lesioni personali o danni al prodotto.
- Se si verifica una situazione anomala, ad esempio un odore di bruciato, spegnere immediatamente l'unità e scollegare l'alimentazione. Contattare il

rivenditore per ulteriori istruzioni, poiché un uso continuato potrebbe causare scosse elettriche, incendi o lesioni.

- Non esporre piante o animali direttamente al flusso d'aria dell'unità, poiché ciò potrebbe causare effetti negativi.
- Evitare urti alle unità interna ed esterna, altrimenti potrebbe verificarsi un danno al prodotto.
- Non salire né posizionare oggetti sopra l'unità esterna.
- Questo elettrodomestico è dotato di ruote. Fare attenzione a ostacoli o tappeti spessi, poiché il dispositivo potrebbe ribaltarsi.

Attenzione

- Questo elettrodomestico può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o con mancanza di esperienza e conoscenza, se sono state sorvegliate o istruite riguardo all'uso sicuro dell'elettrodomestico e comprendono i rischi connessi.
- La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere effettuate da bambini senza supervisione. Non è un giocattolo.
- Non posizionare oggetti sensibili all'umidità direttamente sotto le unità interne ed esterne o sotto i tubi del refrigerante. In determinate condizioni, può verificarsi condensa che può causare danni all'oggetto interessato.
- Se insieme al climatizzatore si utilizza un apparecchio come un bruciatore o un riscaldatore, verificare che la stanza sia adeguatamente ventilata al fine di evitare l'esaurimento dell'ossigeno.
- Non utilizzare il climatizzatore in ambienti umidi come il bagno o la lavanderia. Un'eccessiva esposizione all'umidità può causare il cortocircuito dei componenti elettrici.
- Non esporre il corpo direttamente all'aria fredda per un periodo prolungato.
- In determinati ambienti funzionali, come cucine, sale server, ecc., è altamente raccomandato l'uso di unità di condizionamento progettate appositamente per tali ambienti.
- La disattivazione può essere effettuata solo da personale qualificato.
- Spegnerne il climatizzatore e scollegare l'alimentazione se si prevede di non utilizzarlo per un lungo periodo di tempo.
- Spegnerne e scollegare l'unità durante i temporali.
- Non utilizzare il dispositivo per scopi diversi da quello previsto.
- Evitare di utilizzare l'elettrodomestico per lunghi periodi con porte o finestre aperte o in caso di umidità molto elevata.
- Non utilizzare agenti diversi da quelli raccomandati dal produttore per accelerare il processo di sbrinamento o per la pulizia.
- Non posizionare né utilizzare all'esterno l'unità interna del dispositivo.
- Durante e dopo le nevicate, verificare che l'ingresso dell'aria dell'unità esterna non sia ostruito dalla neve.
- Non toccare le alette del radiatore in quanto sono taglienti.

Garanzia e responsabilità

Le richieste di garanzia e responsabilità per lesioni personali e danni a proprietà sono escluse se attribuibili a una o più delle seguenti cause:

- Uso improprio.
- Inosservanza delle istruzioni.
- Funzionamento con dispositivi di sicurezza o di protezione non funzionanti.
- Uso continuato nonostante la presenza di un difetto.
- Montaggio, messa in servizio, funzionamento e manutenzione impropri.
- Riparazioni eseguite in modo scorretto.
- Modifiche non autorizzate all'elettrodomestico.
- Forza maggiore.
- Installazione di componenti aggiuntivi che non sono stati testati insieme all'elettrodomestico.

Specifiche del fusibile

Le specifiche dei fusibili utilizzati per la protezione da sovracorrente sono stampate sulla scheda elettronica (PCB), ad esempio: T20A/250VAC.

Avvertenza elettrica

- Non utilizzare l'elettrodomestico con le mani bagnate. Ciò potrebbe causare scosse elettriche.
- Non modificare in alcun modo il cavo di alimentazione o la spina. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, da un centro assistenza o da equivalente personale qualificato.
- Non tentare di apportare modifiche al cablaggio o di aprire la scheda di controllo, poiché ciò potrebbe causare surriscaldamento, incendio, scosse elettriche, lesioni o morte.
- Non tirare il cavo di alimentazione per scollegare l'unità, poiché ciò potrebbe danneggiare il cavo e causare incendio o scossa elettrica. Afferrare saldamente la spina ed estrarla dalla presa.
- Non modificare la lunghezza del cavo di alimentazione né utilizzare una prolunga per alimentare l'unità, poiché ciò potrebbe causare surriscaldamento o scosse elettriche.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal servizio clienti, da un centro assistenza qualificato o da un elettricista qualificato per evitare rischi.
- Collegare il dispositivo direttamente alla presa di corrente. Non utilizzare prolunghe, adattatori a spina multipla o prese multiple in quanto ciò potrebbe sovraccaricare il circuito e causare incendi o danni.
- Mantenere la spina di alimentazione pulita. Rimuovere eventuale polvere o sporco accumulati sopra o attorno alla spina. Le spine sporche possono causare incendi o scosse elettriche.
- Verificare che il lato di collegamento sia messo a terra.
Se si verifica un guasto che potrebbe compromettere la sicurezza, il sistema non deve essere utilizzato fino a quando il guasto non è stato risolto.

- I lavori di manutenzione e riparazione sui componenti elettrici possono essere eseguiti solo da personale esperto.
- I componenti possono essere sostituiti solo con parti specificate dal produttore. La sostituzione impropria dei componenti può causare l'accensione del refrigerante nell'atmosfera a causa di perdite.
- In caso di danni o malfunzionamenti, contattare il rivenditore specializzato o il nostro servizio clienti.
- I lavori di riparazione e manutenzione dei componenti elettrici devono includere controlli di sicurezza iniziali e procedure di ispezione dei componenti. Se si verifica un guasto che potrebbe compromettere la sicurezza, il circuito non deve essere riattivato fino a quando il guasto non è stato risolto in modo soddisfacente.
- Questo apparecchio deve essere installato in conformità con le normative di cablaggio nazionali.
- Tutti i lavori di cablaggio devono essere eseguiti rigorosamente in conformità con lo schema elettrico riportato sulla copertura della scatola di controllo elettrico dell'unità interna. Spegnerne l'alimentazione principale del sistema prima di eseguire qualsiasi lavoro elettrico o di cablaggio.

⚠ Attenzione: Note per l'installazione

- Per l'installazione, utilizzare solo gli accessori in dotazione e le parti specificate per l'installazione. L'uso di parti non standard può causare perdite d'acqua, scosse elettriche o incendi e può provocare il malfunzionamento dell'unità.
- Installare l'unità in un luogo stabile che possa supportarne il peso. Se non eseguito correttamente, l'unità potrebbe cadere e causare gravi lesioni e danni.
- Installare i tubi di scarico secondo le istruzioni riportate nel presente manuale. Un drenaggio improprio può comportare danni a casa e beni causati dall'acqua.
- Non installare l'unità in un luogo che potrebbe essere esposto a perdite di gas combustibile. Se il gas combustibile si accumula intorno all'unità, potrebbe verificarsi un incendio.
- Non accendere l'alimentazione finché l'unità esterna non è stata adeguatamente fissata. Spostare l'unità esterna solo tenendo il corpo dell'elettrodomestico e non trasportarla mai afferrando il tubo del refrigerante.
- Controllare a intervalli regolari l'elettrodomestico per verificare la presenza di segni di danneggiamento.
- Evitare di esercitare stress o torsioni sul tubo del refrigerante. Ispezionare periodicamente i tubi e informare il servizio clienti in caso di danni riscontrati.
- Utilizzare il dispositivo solo in conformità con le istruzioni fornite. Modifiche o alterazioni a questa unità non espressamente approvate dalla parte responsabile della conformità potrebbero invalidare l'autorizzazione dell'utente a utilizzare l'apparecchiatura.
- Se l'elettrodomestico deve essere installato in modo permanente, deve essere incaricato un installatore qualificato.
- La lunghezza del tubo del refrigerante è di 2 metri e non può essere estesa. Scegliere una posizione adatta per l'installazione.

Staffa per finestra

- La staffa per finestra è progettata per finestre che si aprono verso l'interno con una larghezza della soglia della finestra fino a 4,5 cm e un'altezza di almeno 2 cm. Prima dell'installazione, verificare il telaio della finestra sia compatibile con la staffa per finestra.
- Per fissare la staffa alla finestra, procedere come descritto nelle istruzioni.
- Durante l'installazione del sistema, prestare particolare attenzione a garantire che tutte le misure di sicurezza siano rispettate.
- Verificare che il cavo d'acciaio sia correttamente fissato all'unità interna e alla staffa della finestra per evitare che cada.
- Quando si fissa la staffa, fare attenzione a non graffiare la muratura o le finestre.
- Una volta installato, assicurarsi che le due viti siano correttamente serrate e che la staffa sia saldamente fissata.
- La staffa deve essere livellata o leggermente inclinata verso la finestra.
- L'unità esterna è progettata per una facile rimozione e installazione. Quando lo si posiziona sulla staffa, assicurarsi che i perni scattino correttamente in sede.
- Nella maggior parte dei casi, non è necessario rimuovere la staffa per chiudere la finestra. Verificare che la staffa non ostruisca la finestra durante la chiusura.
- In caso di tempesta o venti forti rimuovere la staffa e l'unità esterna.
- Controllare regolarmente la staffa e gli elementi di fissaggio per verificare che siano saldamente posizionati e privi di danni.
- La staffa è progettata esclusivamente per l'unità esterna; qualsiasi altro uso non è consentito e può causare incidenti.
- Rimuovere la staffa e non utilizzarla ulteriormente se danneggiata.
- Tenere i bambini che giocano lontani dal supporto della finestra.

Modulo wireless

Dichiariamo che il modulo wireless è conforme ai requisiti essenziali e ad altre disposizioni pertinenti della Direttiva 2014/53/UE.

Questo dispositivo è conforme ai requisiti essenziali e ad altre disposizioni pertinenti della Direttiva 2014/53/UE; per evitare che vengano superati i limiti di esposizione alle radiofrequenze, durante il normale funzionamento la distanza tra l'antenna e le persone non deve essere inferiore a 20 cm. (Solo prodotti nell'Unione Europea)

Modello del modulo Smart Kit: EU-SK110

Tipo di antenna: Antenna PCB stampata

Banda di frequenza wireless:

2400 - 2483,5 MHz, potenza trasm.: <20 dBm

Temperatura di esercizio: 0 a 45 °C / 32 a 113 °F

Umidità di esercizio: 10% - 85%

Ingresso di alimentazione: CC 5 V / 500 mA

Banda di frequenza BLE:

2402 - 2480 MHz, potenza trasm.: <10 dBm

Informazioni generali e avvisi di sicurezza

⚠ Refrigerante (R32)

Il circuito del refrigerante tra l'unità interna e quella esterna viene sigillato durante la produzione. Il refrigerante potrebbe essere inodore. Se l'unità non riesce a riscaldare o raffreddare correttamente, potrebbe essere un segno di perdita.

Non tentare di riparare l'unità da soli. Interrompere immediatamente l'uso e seguire i passaggi seguenti:

- Scollegare l'elettrodomestico dall'alimentazione elettrica.
- Aprire finestre e porte per permettere la ventilazione. Spegnerne fiamme libere/evitare scintille.
- Lasciare la stanza e avvertire gli altri occupanti della casa o dell'appartamento.
- Contattare il servizio clienti per ulteriore assistenza.






⚠ Nota:

- Il refrigerante in uscita si accumula sul pavimento. L'inalazione può causare soffocamento.
- Il contatto con la pelle può causare congelamento.
- Solo esperti qualificati possono intervenire sul circuito del refrigerante in conformità con la normativa locale e nazionale vigente. Non eseguire alcun intervento sul circuito del refrigerante da soli.

Informazioni sulla manutenzione

Non tentare di smontare il sistema da soli: lo smontaggio del prodotto, il trattamento del refrigerante, dell'olio e di altre parti deve essere eseguito da un installatore qualificato in conformità con la normativa locale e nazionale vigente. Questo elettrodomestico non è destinato ad essere riparato in loco. In caso di domande tecniche o guasti a cui non si riesce a trovare alcuna informazione in queste istruzioni per l'uso, contattare uno dei nostri centri di assistenza clienti o di contattare direttamente il venditore. In caso di domande, contattare il servizio clienti.

Spiegazione dei simboli visualizzati sulle unità interna ed esterna

 A2L	Avvertenza	Il refrigerante utilizzato è infiammabile. Interrompere immediatamente l'uso in caso di perdita.
	Attenzione	Leggere attentamente il manuale.
	Attenzione	Deve essere gestito solo dal personale di assistenza in riferimento al manuale di installazione.
	Attenzione	
	Informazioni	Consultare il manuale.

Nota:

Area minima della stanza - Refrigerante infiammabile

- Il dispositivo è stato progettato per garantire la sicurezza. Se usato correttamente, non c'è motivo di preoccuparsi.
- Tuttavia, per precauzione, il dispositivo deve essere utilizzato o conservato solo in un'area ben ventilata.
- L'elettrodomestico deve essere posizionato, utilizzato e conservato in una stanza con una superficie non inferiore a 4 m².

Avvertenza

- Non utilizzare mezzi di accelerazione del processo di sbrinamento o per la pulizia diversi da quelli consigliati dal produttore.
- L'apparecchio deve essere conservato in una stanza senza fonti di accensione costantemente accese (ad esempio, fiamme libere o un apparecchio a gas e un riscaldatore elettrico in funzione).
- Non perforare, né bruciare.
- Mantenere qualsiasi presa di ventilazione libera da ostruzioni.
- La manutenzione deve essere eseguita solo come raccomandato dal produttore.
- Evitare vibrazioni o pulsazioni eccessive nelle tubazioni del refrigerante.
- I dispositivi di protezione, le tubazioni e i raccordi devono essere protetti il più possibile contro gli effetti negativi dell'ambiente, ad esempio il rischio di accumulo e congelamento dell'acqua nelle tubazioni di scarico o l'accumulo di sporco e detriti.
- L'elettrodomestico deve essere conservato in modo da prevenire danni meccanici.
- L'apparecchiatura interna e i tubi devono essere protetti in modo tale da evitare rotture accidentali dovute a eventi come lo spostamento di mobili o lavori di ristrutturazione.
- La quantità massima di carica del refrigerante è di 0,62 kg per il modello MMCS-12HRN8-QRDO, 0,4 kg per il modello MMCS-08CRN8-QRDO.



A2L

Informazioni generali e avvisi di sicurezza: Informazioni sul refrigerante

1. Controlli dell'area

Prima di iniziare l'intervento sui sistemi contenenti refrigeranti infiammabili, sono necessari controlli di sicurezza per garantire di ridurre al minimo il rischio di ignizione. Si raccomanda di garantire la conformità con le normative nazionali sul gas. Per la riparazione del sistema di refrigerazione, prima di eseguire i lavori sul sistema devono essere completate le clausole da 2 a 6.

2. Procedura di lavoro

Il lavoro deve essere condotto secondo una procedura controllata in modo da ridurre al minimo il rischio di presenza di gas o vapori infiammabili durante l'esecuzione.

3. Area di lavoro generale

Tutto il personale di manutenzione e le altre persone che lavorano nell'area locale devono essere istruiti sulla natura del lavoro che si sta svolgendo. Evitare il lavoro in spazi ristretti.

4. Controllo della presenza di refrigerante

Per verificare che il tecnico sia a conoscenza di atmosfere potenzialmente tossiche o infiammabili, è necessario controllare l'aria con un rilevatore di refrigerante appropriato prima e durante il lavoro. Verificare che l'apparecchiatura per il rilevamento delle perdite utilizzata sia idonea per tutti i refrigeranti applicabili, ossia antiscintilla, adeguatamente sigillata o intrinsecamente sicura.

5. Presenza di estintori

Se devono essere eseguiti lavori a caldo sull'apparecchiatura frigorifera o su parti ad essa associate, è necessario avere a disposizione e a portata di mano un adeguato dispositivo antincendio. Tenere un estintore a polvere secca o a CO₂ vicino all'area di carica.

6. Assenza di fonti di accensione

Nessuna persona che esegua lavori relativi a un **sistema di refrigerazione** che comportino l'esposizione di tubature deve utilizzare fonti di accensione in modo tale da poter causare rischi di incendio o esplosione. Tutte le possibili fonti di ignizione, comprese le sigarette, devono essere tenute sufficientemente lontane dal sito di installazione, riparazione, rimozione e smaltimento, durante il quale il refrigerante infiammabile può essere rilasciato nello spazio circostante. Prima dell'intervento, è necessario controllare l'area intorno alle apparecchiature per assicurarsi che non vi siano pericoli infiammabili o rischi di ignizione. Devono essere esposti cartelli con la dicitura "Vietato fumare".

7. Area ventilata

Assicurarsi che l'area sia aperta verso l'esterno, o che sia adeguatamente ventilata prima di accedere al sistema o di eseguire lavori a caldo. Durante l'esecuzione dei lavori si raccomanda di mantenere un certo grado di ventilazione. La ventilazione deve disperdere in modo sicuro il refrigerante rilasciato e preferibilmente espellerlo all'esterno nell'atmosfera.

8. Controlli sull'apparecchiatura frigorifera

In caso di sostituzione di componenti elettrici, questi devono essere adatti all'uso previsto e conformi alle specifiche. È necessario attenersi sempre alle linee guida del produttore per la manutenzione e l'assistenza. In caso di dubbi, consultare il reparto tecnico del produttore per assistenza.

I seguenti controlli devono essere applicati alle installazioni che utilizzano **refrigeranti infiammabili**:

- la carica effettiva del **refrigerante** è conforme alla dimensione della stanza in cui sono installate le parti contenenti il refrigerante.
- la macchina di ventilazione e le prese d'aria funzionano correttamente e non sono ostruite.
- se viene utilizzato un circuito frigorifero indiretto, il circuito secondario deve essere controllato per la presenza di refrigerante.
- la marcatura sull'apparecchiatura deve rimanere visibile e leggibile. le marcature e i segnali illeggibili devono essere corretti.
- i tubi refrigeranti o i componenti devono essere installati in una posizione in cui è improbabile che vengano esposti a sostanze che possano corrodere i componenti contenenti refrigerante, a meno che i componenti non siano realizzati con materiali intrinsecamente resistenti alla corrosione o non siano adeguatamente protetti contro tale corrosione.

9. Controlli dei dispositivi elettrici

La riparazione e la manutenzione dei componenti elettrici devono comprendere i controlli di sicurezza iniziali e le procedure di ispezione dei componenti. Se viene rilevato un guasto che potrebbe compromettere la sicurezza, non collegare l'alimentazione elettrica al circuito finché il problema non viene risolto in modo soddisfacente. Se il guasto non può essere corretto immediatamente, ma è necessario continuare ad usare l'apparecchio, adottare una soluzione temporanea adeguata. Ciò deve essere comunicato al proprietario dell'apparecchiatura, in modo che tutte le parti interessate siano informate.

I controlli di sicurezza iniziali comprendono:

- che i condensatori siano scaricati: questo deve essere fatto in modo sicuro per evitare la possibilità di scintille;
- che nessun componente elettrico attivo o cablaggio sia esposto durante la carica, il recupero o lo spurgo del sistema.
- che vi sia continuità di collegamento a terra.

10. Componenti elettrici sigillati

I componenti elettrici sigillati non devono essere riparati.

11. Controllo del cavo

Verificare che il cablaggio non sia soggetto a usura, corrosione, pressione eccessiva, vibrazioni, bordi taglienti o altri effetti ambientali negativi. Il controllo deve tenere conto anche degli effetti dell'invecchiamento o delle vibrazioni continue provenienti da apparecchi quali compressori o ventilatori.

12. Rilevamento di refrigeranti infiammabili

In nessun caso le potenziali fonti di ignizione devono essere utilizzate per la ricerca o il rilevamento di perdite di refrigerante. Non è consentito utilizzare una torcia ad alogenuri (o qualsiasi altro rilevatore che utilizzi una fiamma libera). I seguenti metodi di rilevamento delle perdite sono considerati accettabili per tutti i sistemi di refrigerante.

I rilevatori elettronici di perdite possono essere utilizzati per individuare perdite di refrigerante, ma, nel caso di refrigeranti infiammabili, la sensibilità potrebbe non essere adeguata o potrebbe richiedere una ricalibrazione (l'apparecchiatura di rilevamento deve essere calibrata in un'area priva di refrigerante). Assicurarsi che il rivelatore non sia una fonte potenziale di ignizione e sia adatto per il refrigerante utilizzato. L'apparecchiatura per il rilevamento delle perdite deve essere impostata su una percentuale della LFL del refrigerante e deve essere calibrata sul refrigerante utilizzato, confermando la percentuale appropriata di gas (massimo 25%).

I liquidi per il rilevamento delle perdite sono inoltre adatti all'uso con la maggior parte dei refrigeranti, ma si deve evitare l'uso di detergenti contenenti cloro, poiché il cloro può reagire con il refrigerante e corrodere le tubazioni in rame.

NOTE Esempi di liquidi per il rilevamento delle perdite sono

- metodo a bolle.
- agenti a metodo fluorescente.

Se si sospetta una perdita, rimuovere/spegnere tutte le fiamme libere.

Se si riscontra una perdita di refrigerante che richiede la brasatura, tutto il refrigerante deve essere recuperato dal sistema o isolato (mediante valvole di intercettazione) in una parte del sistema lontana dalla perdita. La rimozione del refrigerante deve essere effettuata secondo la Clausola 13.

13. Rimozione del refrigerante e evacuazione del circuito

Quando si interviene sul circuito refrigerante per effettuare le riparazioni o per qualsiasi altro scopo, attuare le procedure convenzionali. Tuttavia, per i refrigeranti infiammabili è importante seguire le migliori pratiche, poiché l'infiammabilità è un fattore da tenere in considerazione.

La procedura da seguire è la seguente:

- rimuovere il refrigerante in modo sicuro seguendo le normative locali e nazionali;
- evacuare;
- spurgare il circuito con gas inerte (opzionale per A2L);
- evacuare (opzionale per A2L);
- lavare o spurgare continuamente il circuito con gas inerte quando si utilizza la fiamma; e
- aprire il circuito

La carica di refrigerante deve essere recuperata nelle bombole di recupero corrette. Il produttore deve specificare i gas inerti che possono essere utilizzati. L'aria compressa o l'ossigeno non devono essere utilizzati per lo spurgo dei sistemi di refrigerazione.

IT

NOTA Un esempio di gas inerte è l'azoto secco.

Lo spurgo del circuito frigorifero deve essere effettuato interrompendo il vuoto nel sistema con gas inerte e continuando a riempire fino a raggiungere la pressione di esercizio, quindi sfiatare in atmosfera e infine riportare il sistema a vuoto. Questo processo deve essere ripetuto fino all'esaurimento del refrigerante nel sistema. Per consentire l'esecuzione dei lavori, sfiatare il sistema fino alla pressione atmosferica.

Verificare che l'uscita della pompa a vuoto non sia vicina a potenziali fonti di accensione e che sia disponibile una ventilazione adeguata.

14. Procedure di ricarica

Oltre alle procedure di ricarica convenzionali, devono essere rispettati i seguenti requisiti.

- Assicurarsi di non contaminare tra loro refrigeranti diversi quando si utilizza l'attrezzatura di carica. I tubi o le linee devono essere quanto più corti possibile, per ridurre al minimo la quantità di refrigerante in essi contenuta.
- Le bombole devono essere mantenute in una posizione appropriata secondo le istruzioni.
- Assicurarsi che il sistema di refrigerazione sia collegato a terra prima di caricare il sistema con il refrigerante.
- Etichettare il sistema quando la ricarica è completa (se non già completa).
- Prestare la massima attenzione a non riempire eccessivamente il sistema di refrigerazione.

Prima di ricaricare il sistema, deve essere sottoposto a test di pressione con il gas di spurgo appropriato. Il sistema deve essere sottoposto a prove di tenuta al termine della carica, ma prima della messa in funzione. Prima di lasciare il sito, deve essere eseguita un'ulteriore prova di tenuta.

15. Messa fuori servizio

Prima di eseguire questa procedura, è essenziale che il tecnico conosca perfettamente l'apparecchiatura e tutti i suoi dettagli. Si raccomanda di recuperare sempre tutti i refrigeranti in modo sicuro. Prima di eseguire l'operazione, deve essere prelevato un campione di olio e di refrigerante nel caso in cui sia necessaria un'analisi prima del riutilizzo del refrigerante recuperato. È essenziale che l'alimentazione elettrica sia disponibile prima dell'inizio dell'operazione.

- a. Acquisire familiarità con l'apparecchiatura e il suo funzionamento.
- b. Isolare elettricamente il sistema.
- c. Prima di tentare la procedura, verificare che:

- l'attrezzatura per la movimentazione meccanica sia disponibile, se necessaria, per la movimentazione delle bombole di refrigerante.
 - tutta l'attrezzatura di protezione personale è disponibile e viene correttamente utilizzata.
 - il processo di recupero è supervisionato in ogni momento da una persona competente.
 - le attrezzature di recupero e le bombole sono conformi agli standard appropriati.
- d. Se possibile, spegnere il sistema di refrigerazione con una pompa.
- e. Se non è possibile applicare il vuoto, realizzare un collettore in modo che il refrigerante possa essere rimosso dalle varie parti del sistema.
- f. Assicurarsi che la bombola sia bilanciata correttamente prima dell'operazione di recupero.
- g. Avviare la macchina di recupero e farla funzionare secondo le istruzioni.
- h. Non riempire eccessivamente le bombole (non più dell'80% di carica liquida in volume).
- i. Non superare la pressione massima di esercizio della bombola, nemmeno temporaneamente.
- j. Una volta che le bombole sono state riempite correttamente e il processo è stato completato, assicurarsi che le bombole e l'apparecchiatura siano rimosse tempestivamente dal sito e che tutte le valvole di isolamento dell'apparecchiatura siano chiuse.
- k. Il refrigerante recuperato non deve essere caricato in un altro **sistema di refrigerazione** a meno che non sia stato pulito e controllato.

16. Etichettatura

Le apparecchiature devono essere etichettate indicando la messa fuori servizio e lo svuotamento di refrigerante. L'etichetta deve essere datata e firmata. Per gli elettrodomestici contenenti **refrigeranti infiammabili**, assicurarsi che sull'apparecchiatura siano presenti etichette che indicano che l'apparecchiatura contiene **refrigeranti infiammabili**.

17. Recupero

Quando si rimuove il refrigerante da un sistema, sia per la manutenzione che per la messa fuori servizio, si raccomanda di rimuovere tutti i refrigeranti in modo sicuro.

Quando si trasferisce il refrigerante nelle bombole, assicurarsi che vengano utilizzate solo bombole di recupero del refrigerante appropriate. Assicurarsi che sia disponibile il numero corretto di bombole per la carica totale del sistema. Tutte le bombole da utilizzare devono essere appositamente designate per il refrigerante recuperato ed etichettate per tale refrigerante (ovvero devono essere bombole speciali per il recupero del refrigerante). Le bombole devono essere complete di valvola di scarico della pressione e delle relative valvole di intercettazione in buono stato di funzionamento. Le bombole di recupero vuote devono essere sfiatate e, se possibile, raffreddate prima di procedere al recupero.

L'apparecchiatura di recupero deve essere in buono stato di funzionamento, corredata da un set di istruzioni relative all'apparecchiatura disponibile, e deve essere idonea al recupero di tutti i refrigeranti appropriati, inclusi, quando applicabile, i **refrigeranti infiammabili**. Inoltre, devono essere disponibili una serie di bilance calibrate e in buono stato di funzionamento. I tubi devono essere completi di raccordi di disconnessione privi di perdite e in buone condizioni. Prima di utilizzare la macchina di recupero, verificare che sia in condizioni di funzionamento soddisfacente, sia stata effettuata una corretta manutenzione e tutti i componenti elettrici associati siano sigillati per evitare l'ignizione in caso di rilascio di refrigerante. In caso di dubbi, consultare il produttore.

Il refrigerante recuperato deve essere restituito al fornitore di refrigerante nella corretta bombola di recupero, e deve essere predisposta la relativa nota di trasferimento dei rifiuti. Non mescolare i refrigeranti nelle unità di recupero e, in particolare, nelle bombole.

Se devono essere rimossi compressori o oli per compressori, verificare che siano stati evacuati a un livello accettabile per garantire che **il refrigerante infiammabile** non rimanga all'interno del lubrificante. Il processo di evacuazione deve essere eseguito prima di restituire il compressore ai fornitori. Per accelerare questo processo, ricorrere esclusivamente al riscaldamento elettrico del corpo del compressore.

Quando l'olio viene scaricato da un sistema, l'operazione deve essere eseguita in modo sicuro.

18. Trasporto, marcatura e conservazione per unità

- i. Trasporto di apparecchiature contenenti refrigeranti infiammabili
 - Conformità alle normative di trasporto
- ii. Segnalazione delle apparecchiature mediante appositi cartelli
 - Conformità alle normative locali
- iii. Smaltimento di apparecchiature che utilizzano refrigeranti infiammabili
 - Conformità alle normative nazionali
- iv. Conservazione di apparecchiature/elettrodomestici
 - La conservazione di un dell'elettrodomestico deve essere conforme alle normative o alle istruzioni vigenti, a seconda di quale sia più rigorosa.
- v. Stoccaggio di attrezzature imballate (invendute)
 - La conservazione dell'imballaggio per lo stoccaggio deve essere realizzata in modo tale che eventuali danni meccanici all'apparecchiatura all'interno del pacco non provochino perdite della carica di refrigerante. Il numero massimo di apparecchiature consentite per lo stoccaggio insieme sarà determinato dalle normative locali.

Specifiche

Modello del prodotto	PortaSplit	MMCS-12HRN8-QRDO
Alimentazione		220 - 240 V~, 50 Hz, 1Ph
Potenza nominale in ingresso/ Corrente (EN60355-1)		1500W/7A
Raffreddamento	Capacità (EN14511)	3,5 kW
	Corrente	5,5 A
	Potenza assorbita	1230 W
Riscaldamento	Capacità (EN14511)	3,5 kW
	Corrente	4.3A
	Potenza assorbita	950 W
Indice di efficienza energetica / SEER		A++/6,1
Indice di efficienza energetica / SCOP		A+/4,0
Refrigerante		R32, 0,62 kg
Equivalente GWP/CO ₂		675/0,419 t
Pressione massima di esercizio		4,4 MPa (44 bar)
Grado di protezione IP dell'unità esterna		IPX4
Dimensioni unità interna (AxLxP)		646 mm x 518 mm x 340 mm
Dimensioni unità esterna (AxLxP)		438 mm x 500 mm x 260 mm
Peso netto		45,5 kg
Livello di pressione sonora interno (1 metro)	Alto/Medio/Basso/ Silenzioso	49/47/44/39 dB(A)
Livello di pressione sonora esterno (1 metro)	Alto - Silenzioso / Silenzioso esterno	56/48 dB(A)
Livello di potenza sonora interna		59 dB
Livello di potenza sonora esterna		62 dB
Area/volume massima della stanza		42 m ² / 105 m ³

Intervallo di temperatura per il normale funzionamento

Modalità	Intervallo di temperatura interna	Intervallo di temperatura esterna
Riscaldamento	Da 5 a 30 °C (41 a 86 °F)	Da -10 a 24 °C (14 a 77 °F)
Raffreddamento	Da 17 a 35 °C (62 a 95 °F)	Da 10 a 45 °C (32 a 113 °F)
Deumidificazione	Da 13 a 35 °C (55 a 95 °F)	Da 15 a 45 °C (59 a 113 °F)

Modello del prodotto	PortaSplit Cool	MMCS-08CRN8-QRDO
Alimentazione		220 - 240 V~, 50 Hz, 1Ph
Potenza nominale in ingresso/ Corrente (EN60355-1)		1300 W/6,0 A
Raffreddamento	Capacità (EN14511)	2,35 kW
	Corrente	3,5 A
	Potenza assorbita	756 W
Riscaldamento	Capacità (EN14511)	/
	Corrente	/
	Potenza assorbita	/
Indice di efficienza energetica / SEER		A++/6,1
Indice di efficienza energetica / SCOP		/
Refrigerante		R32, 0,4 kg
Equivalente GWP/CO ₂		675/0,27 t
Pressione massima di esercizio		4,4 MPa (44 bar)
Grado di protezione IP dell'unità esterna		IPX4
Dimensioni unità interna (AxLxP)		646 mm x 518 mm x 340 mm
Dimensioni unità esterna (AxLxP)		438 mm x 500 mm x 260 mm
Peso netto		38,5 kg
Livello di pressione sonora interno (1 metro)	Alto/Medio/Basso/ Silenzioso	48/46/42/38 dB(A)
Livello di pressione sonora esterno (1 metro)	Alto - Silenzioso / Silenzioso esterno	52/48 dB(A)
Livello di potenza sonora interna		58 dB
Livello di potenza sonora esterna		61 dB
Area/volume massima della stanza		28 m ² / 70 m ³

Intervallo di temperatura per il normale funzionamento

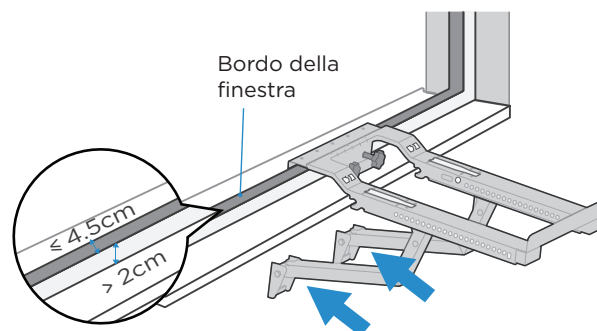
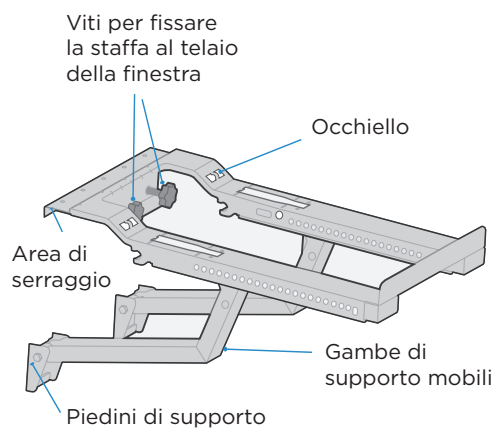
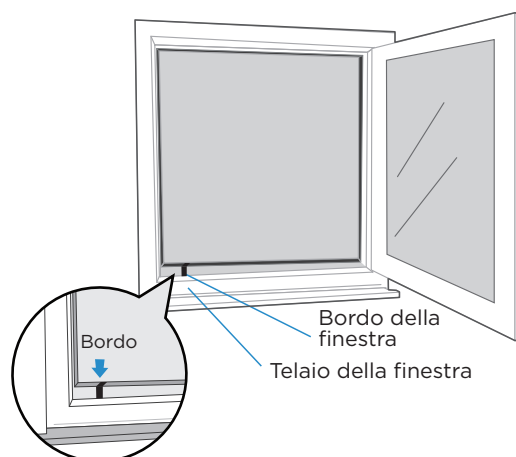
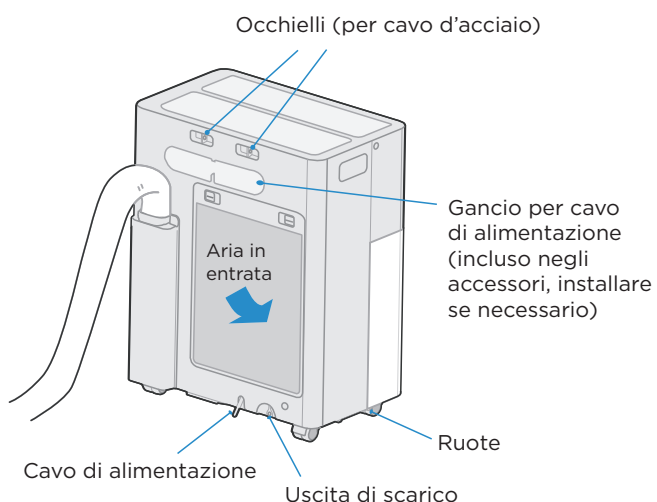
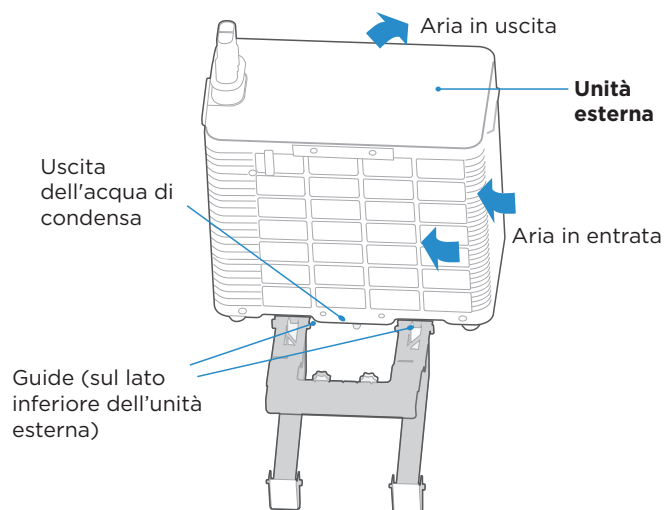
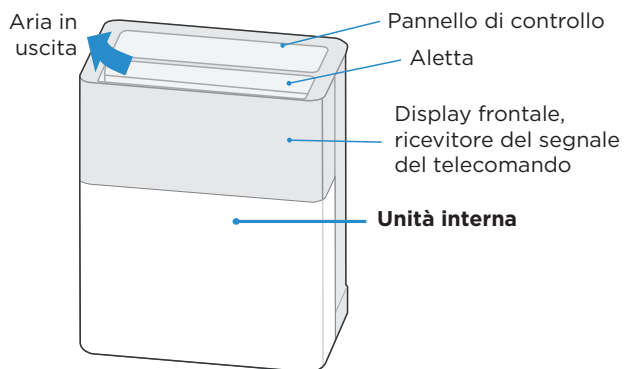
Modalità	Intervallo di temperatura interna	Intervallo di temperatura esterna
Raffreddamento	Da 17 a 35 °C (62 a 95 °F)	Da 10 a 45 °C (32 a 113 °F)
Deumidificazione	Da 13 a 35 °C (55 a 95 °F)	Da 15 a 45 °C (59 a 113 °F)

Panoramica del prodotto

Nota: illustrazioni

Le illustrazioni nel presente manuale sono a scopo esplicativo. La forma effettiva dell'unità acquistata potrebbe essere leggermente diversa.






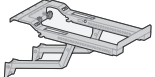



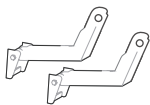
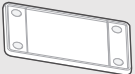

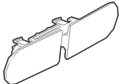
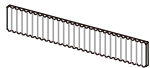


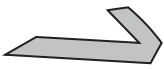
IT



Nota: La staffa per finestra è progettata per finestre che si aprono verso l'interno con una larghezza della soglia della finestra fino a 4,5 cm e un'altezza di almeno 2 cm.

Accessori

Il climatizzatore viene fornito con i seguenti accessori.

Accessori	Quantità	Immagine	Accessori	Quantità	Immagine
Manuale	1-2		Telecomando	1	
Serrature per finestre	1		Batterie (specifiche per Paese, potrebbero non essere incluse)	2	
Gancio e anello	1		Staffa di montaggio	1	
Tubo di scarico, connettore e guarnizione	1		Tessuto sigillante per finestra	1	
Fermapuota in gomma (specifiche per modello, potrebbero non essere incluse)	2		Gambe di supporto più corte	2	
Piastra di protezione	1		Cavo d'acciaio	1	
Gancio per cavo di alimentazione	1		Filtro HEPA (opzionale)	1	
Occhiello per unità esterna	1		Spugna isolante (specifica per modello, potrebbe non essere inclusa)	1	
Spugna sigillante per finestra (specifica per modello, potrebbe non essere inclusa)	1				

Si consiglia la seguente attrezzatura:



Guanti



Un metro a nastro



Forbici o coltello

Come utilizzare il PortaSplit

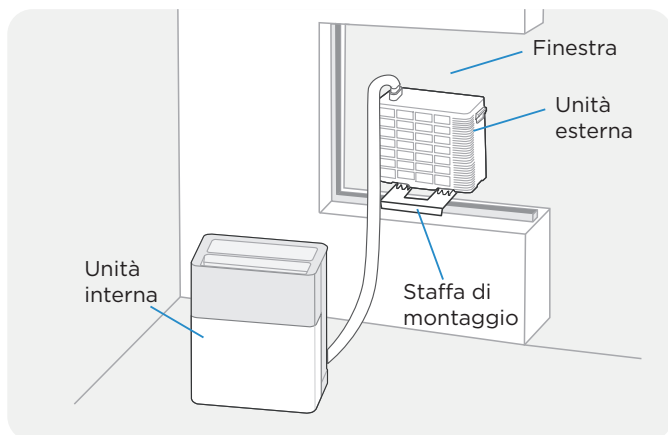
Tutte le modalità

L'unità interna è progettata esclusivamente per uso interno. L'uso esterno dell'unità interna è vietato.

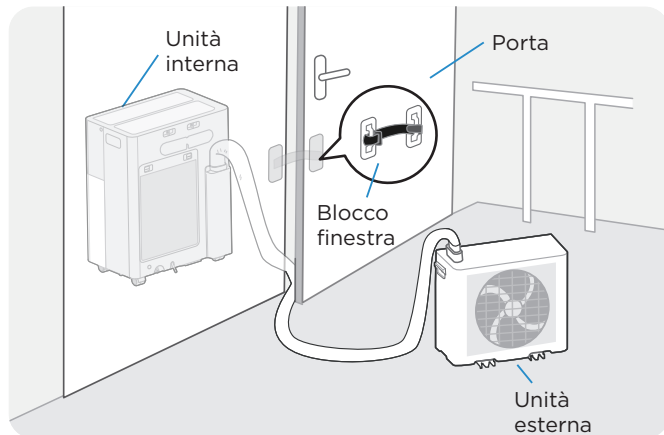
Riscaldamento/Raffreddamento

L'unità esterna DEVE essere posizionata all'esterno. Questa configurazione funzionerà anche per la modalità Deumidificazione e Ventilazione.

Installazione alla finestra



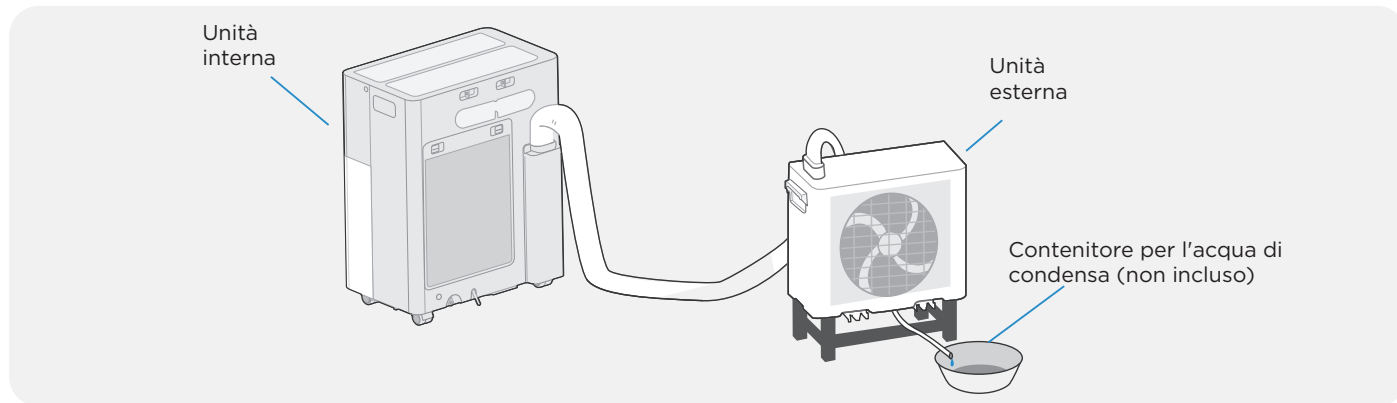
Installazione sulla terrazza



Ventilazione/Deumidificazione

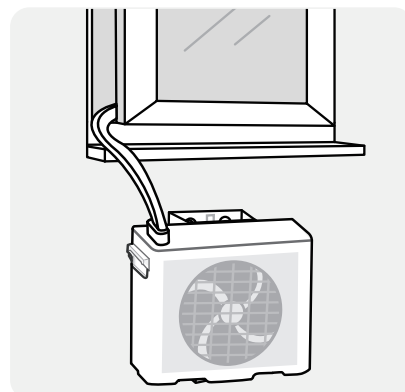
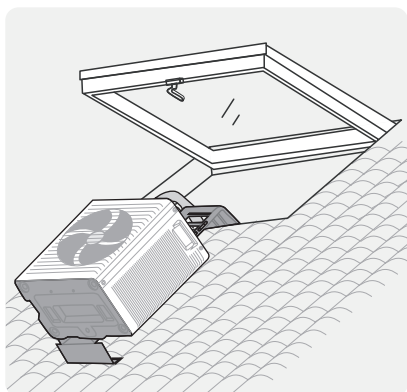
Queste modalità funzioneranno nelle configurazioni mostrate sopra, ma possono essere utilizzate anche con entrambe le unità all'interno. Si noti che la modalità deumidificazione produrrà acqua di condensa dall'unità esterna. Utilizzare il tubo di scarico per convogliare l'acqua in un luogo idoneo (il tubo deve trovarsi al di sotto dell'uscita di scarico).

Entrambe le unità all'interno (non possibile per riscaldamento/raffreddamento)

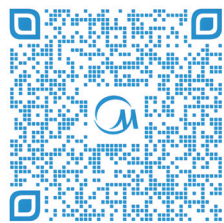


Altri casi d'uso

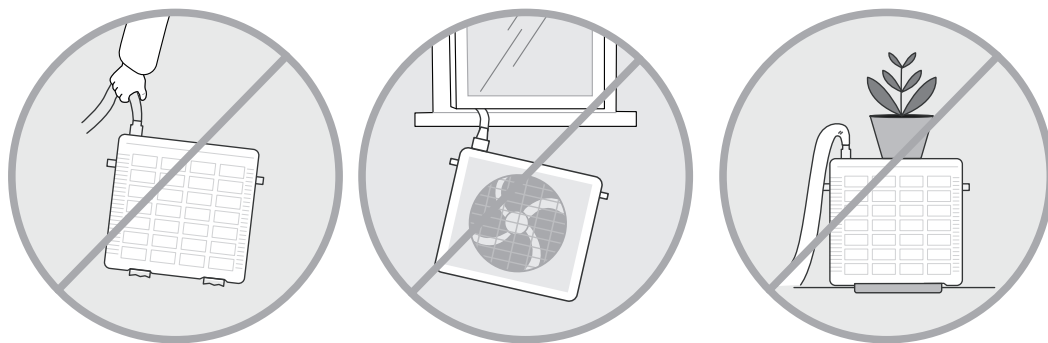
Balconi francesi, finestre per tetti e altro. Si noti che questi richiedono una staffa universale (venduta separatamente).



Installazione del prodotto



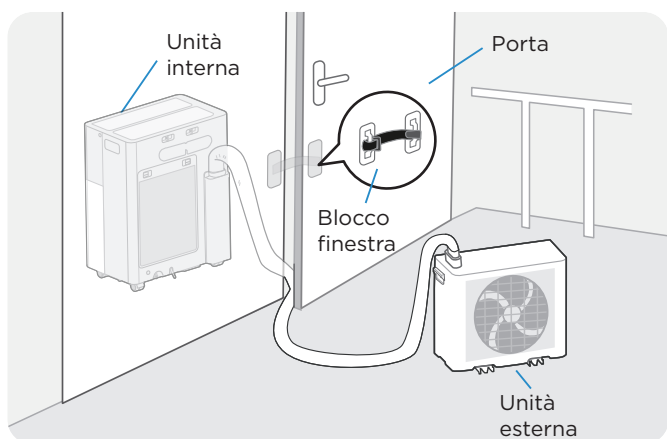
Scansionare il codice QR per la guida video



Installazione senza staffa

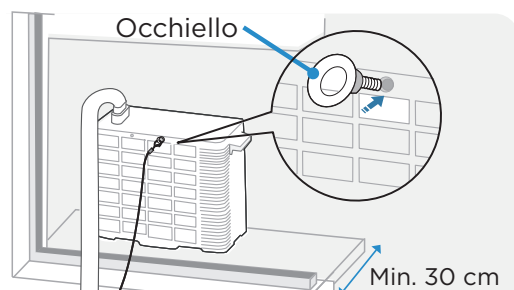
Installazione su balcone/terrazza

Per utilizzare la funzione di riscaldamento o raffreddamento, posizionare l'unità esterna all'esterno. È inclusa una serratura per finestra per mantenere la finestra o la porta in posizione e impedire un'eccessiva fuoriuscita di aria. Collegare l'unità interna ed è pronta all'uso.



Installazione sul davanzale della finestra

1. Avvitare l'occhiello incluso in una delle due filettature dell'unità esterna (vedere illustrazione).
2. Fissare il cavo d'acciaio all'occhiello dell'unità esterna. Quindi fissare l'altra estremità del cavo d'acciaio all'unità interna.
3. Posizionare l'unità esterna sul davanzale della finestra.
4. Posizionare il tappo di gomma sotto la ruota per evitare che l'unità si muova.
5. Per accorciarla, è sufficiente la corda attraverso il meccanismo di bloccaggio. Al contrario, spingere la punta per rilasciare e allungare.



Nota: Per poter posizionare l'unità esterna sul davanzale della finestra, questa deve avere una profondità di almeno 30 cm. La superficie di installazione deve essere sufficientemente piana. Durante i venti forti, potrebbe essere necessaria una protezione aggiuntiva.

Non appendere l'unità per un cavo d'acciaio.

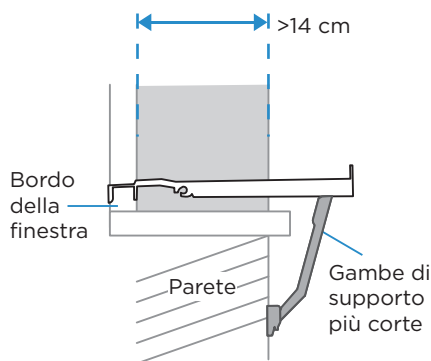
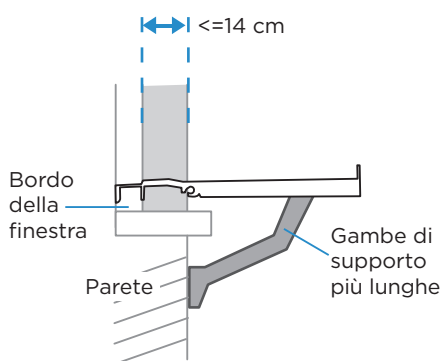
🔧 Installazione della staffa

⚠️ **Attenzione:**

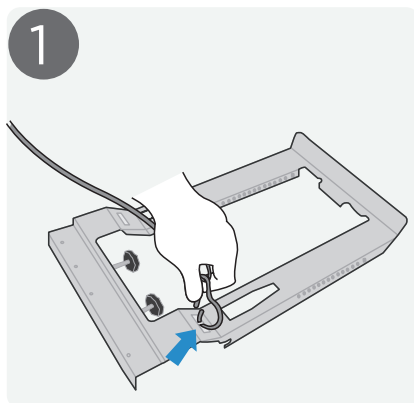
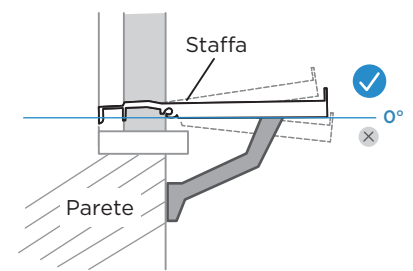
Per evitare gravi lesioni alle persone sottostanti o danni alla proprietà, la staffa deve essere fissata con il cavo d'acciaio fornito, prima dell'installazione. Inoltre, durante l'intero processo di installazione della staffa, la staffa deve essere sempre tenuta con una mano per evitare che cada.

Per quanto riguarda il posizionamento dell'unità esterna e della staffa, è necessario osservare sempre le normative e gli standard locali. Il telaio della finestra e la parete devono essere in grado di sostenere il peso della staffa e dell'unità esterna.

Se la distanza tra il bordo esterno della finestra e il bordo esterno della parete, come illustrato di seguito, è superiore a 14 cm, potrebbe essere necessario utilizzare le gambe di supporto più corte presenti in dotazione.



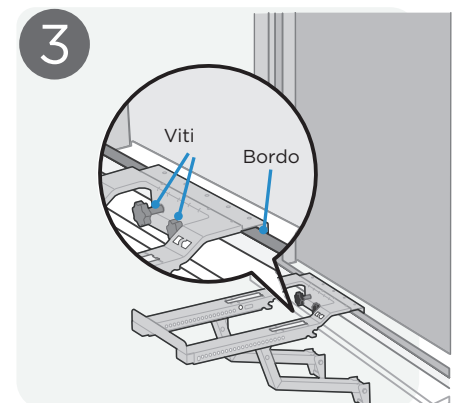
NOTA
La staffa deve essere installata in piano o essere leggermente inclinata verso la finestra.



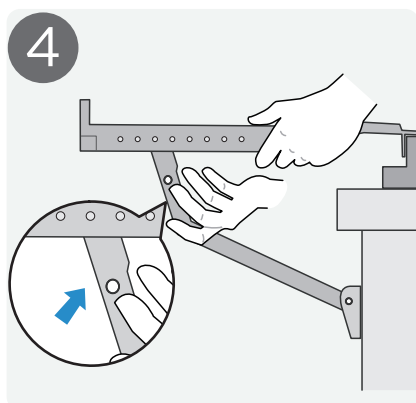
1
Fissare un'estremità del cavo d'acciaio in dotazione all'occhiello sulla staffa.



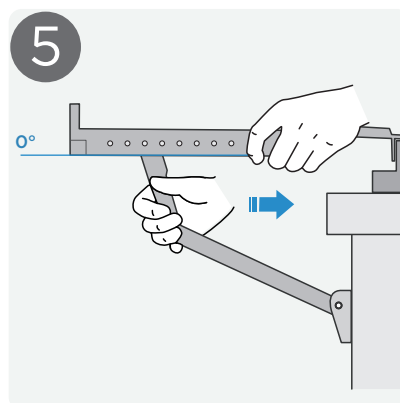
2
Fissare l'altra estremità del cavo d'acciaio all'occhiello sul retro dell'unità interna.



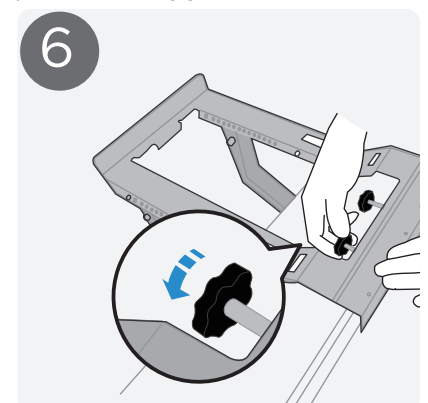
3
Posizionare l'area della staffa con la morsa sopra il bordo della finestra. Serrare le viti per una maggiore stabilità.



4
Premere i pulsanti a clip verso l'interno nelle gambe di supporto, per sbloccare i perni di sbloccaggio nella staffa.

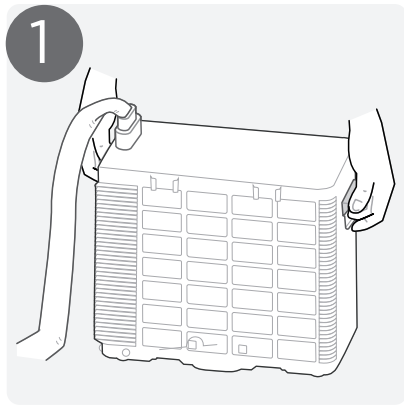


5
Estendere le gambe di supporto fino a quando i piedi non entrano in contatto con la parete. Cercare di mantenere la staffa il più possibile in piano.

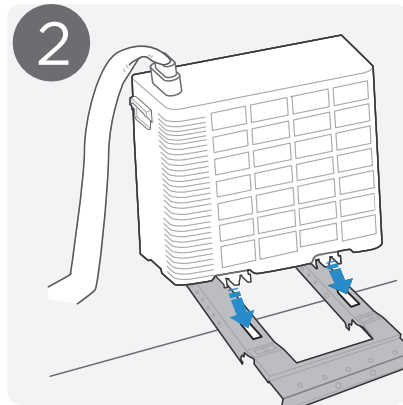


6
Stringere le viti nell'area della morsettiera fino a fissarle saldamente contro il bordo della finestra.

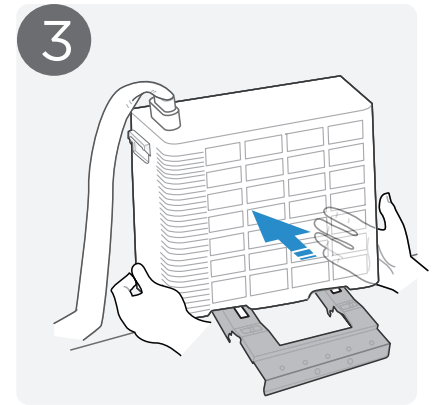
Installazione dell'unità esterna



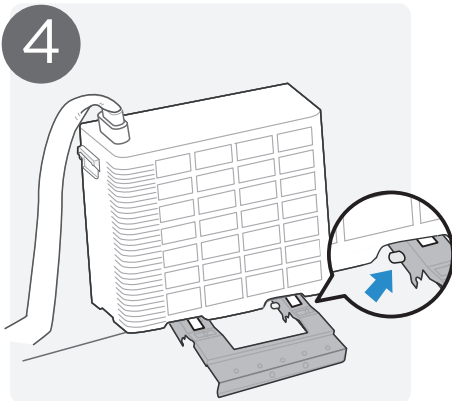
Solleverare l'unità esterna con entrambe le mani utilizzando le maniglie fornite.



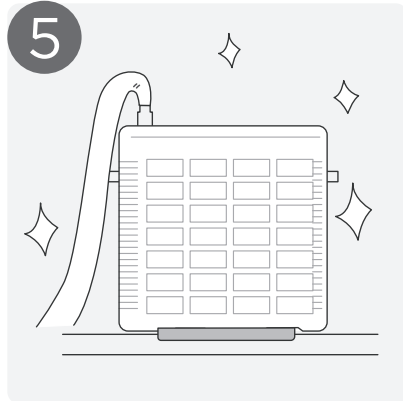
Sulla parte inferiore dell'unità esterna sono presenti delle guide. Allineare queste guide con i fori del supporto mostrati nel diagramma e posizionare l'unità esterna sul supporto.



Verificare che le guide siano inserite nei fori corrispondenti. Posizionare le mani al centro dell'unità, sui lati. Spingere l'unità lentamente in avanti senza inclinarla.



I perni devono scattare in posizione con un clic. Verificare che siano passati attraverso la staffa, bloccando l'unità esterna in posizione.



La parte anteriore dell'unità dovrebbe essere inserita nella corrispondente fessura del supporto, impedendone il sollevamento. Verificare che sia saldamente fissato provando a muoverlo delicatamente. Il cavo d'acciaio può ora essere rimosso dalla staffa.

Nota:

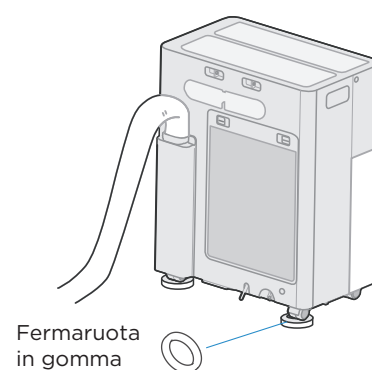
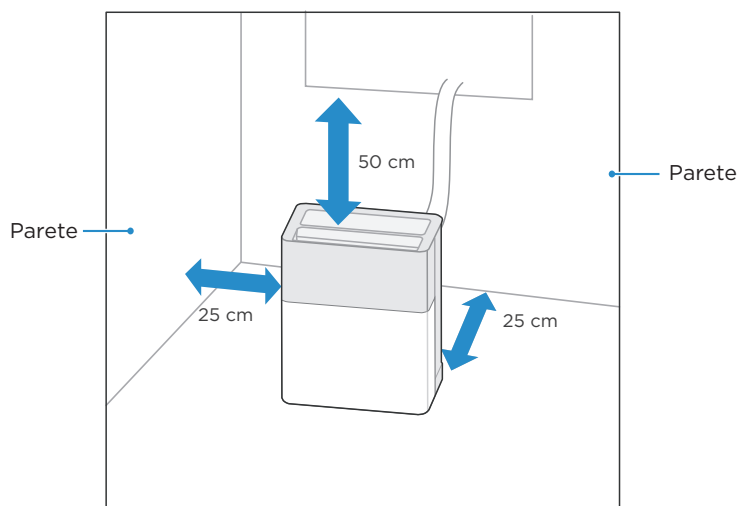
È normale che l'unità produca condensa durante il funzionamento. La condensa deve essere fatta drenare dall'uscita dell'acqua di condensa dell'unità esterna. È possibile utilizzare un tubo di scarico per convogliare l'acqua, ma il tubo deve sempre trovarsi a un livello inferiore rispetto all'uscita dell'acqua. Per ulteriori informazioni, consultare la sezione "Acqua di condensa".

Posizionamento dell'unità interna

Non coprire le prese d'aria o le uscite delle unità, poiché ciò potrebbe causare danni.

Il retro dell'unità interna del PortaSplit deve essere posizionato ad almeno 25 cm di distanza dalla parete durante l'uso per consentire una adeguata ventilazione del dispositivo. Non deve esserci alcun ostacolo entro 50 cm dalla parte superiore del dispositivo.

Nota: È possibile bloccare le ruote in posizione utilizzando i fermaruota in gomma per ruote inclusi negli accessori. Posizionarli semplicemente sotto le ruote.

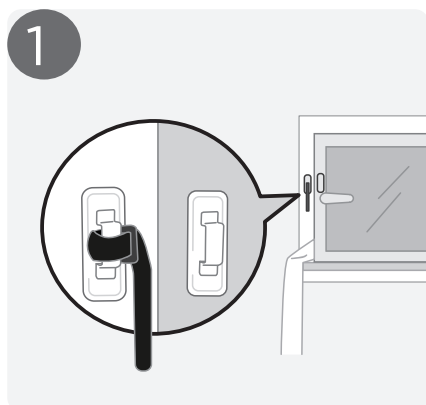


Installazione della serratura per finestra (opzionale)

Nota:

Se si preferisce non utilizzare il tessuto sigillante per la finestra, viene fornito un sistema di blocco per la finestra, per ridurre al minimo la fessura della finestra.

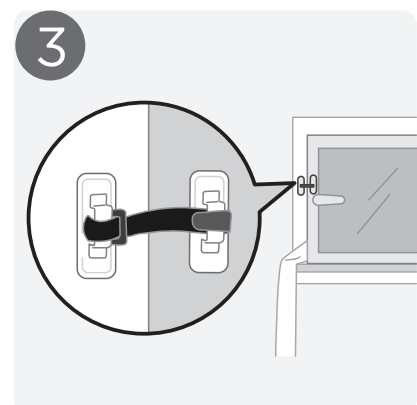
Stabilire dove installare il sistema di blocco della finestra. Idealmente, dovrebbe essere lontano dalla maniglia della finestra ma comunque facilmente raggiungibile. Vedere l'esempio seguente di una collocazione tipica.



1
Incollare un supporto in plastica sul telaio della finestra e l'altro sull'anta della finestra. Verificare che il telaio della finestra sia pulito.



2
Passare la striscia attraverso il secondo supporto in plastica sul telaio della finestra.

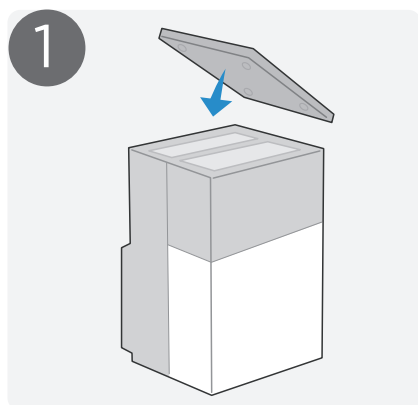


3
Piegarla la striscia su se stessa e unire il velcro.

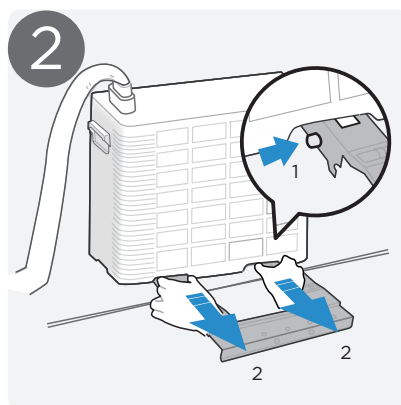
Disinstallazione dell'unità esterna

Nota:

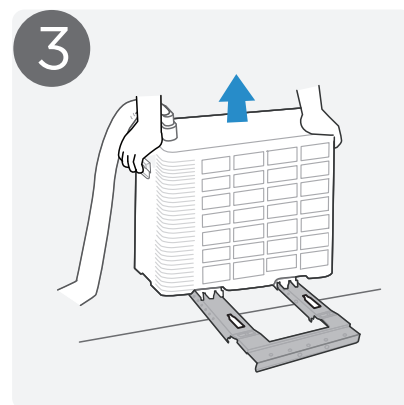
Quando non viene utilizzata per un lungo periodo o per utilizzarla in una posizione diversa, seguire questi passaggi per rimuovere l'unità esterna. Per spegnere in sicurezza, spegnere il dispositivo e attendere almeno un minuto prima di scollegarlo, poiché la ventola potrebbe essere ancora in funzione.



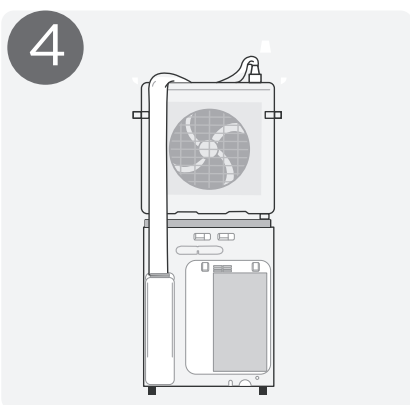
1
Posizionare la piastra di protezione sulla parte superiore dell'unità interna.



2
Usando i pollici, premete i perni di bloccaggio (su entrambe le guide). Tirare le guide verso di sé.



3
Una volta che i perni di bloccaggio non assicurano più l'unità esterna, si dovrebbe essere in grado di sollevare l'unità utilizzando le maniglie in dotazione.



4
Posizionare l'unità esterna sopra la piastra di protezione.

Avvertenza

- Trasportare l'unità con cura.
- Questo non deve essere fatto dai bambini.
- Posizionare su una superficie piana. Superfici irregolari o inclinate possono causare lo spostamento dell'unità e provocare lesioni o danni.
- Per ridurre il rischio di danni al dispositivo, conservarlo in posizione verticale come mostrato nella figura 4.

Nota:

Con la maggior parte dei tipi di finestra, la finestra può essere chiusa anche quando la staffa è installata. Se si vuole rimuovere la staffa, collegare il cavo d'acciaio, svitare entrambe le viti e sollevare semplicemente la staffa per portarla all'interno. Quando si rimuove la staffa, tenerla sempre con almeno una mano per evitare che cada.

🔧 Installazione del tessuto sigillante (opzionale)

📌 Nota:

Per un migliore isolamento, viene fornito un tessuto sigillante per finestre. È possibile installare il tessuto sigillante per finestre e far passare il tubo del refrigerante attraverso la cerniera lampo. Se necessario, nella confezione degli accessori è fornita una spugna sigillante per evitare che l'acqua piovana scorra lungo il tubo, come mostrato nell'immagine sottostante.

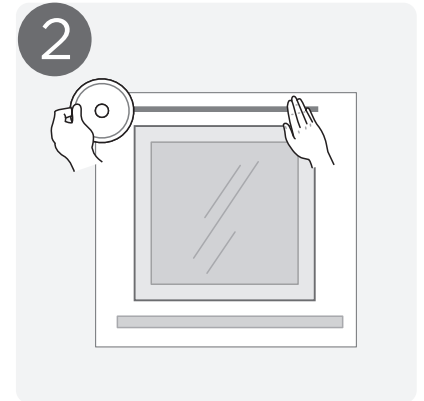
IT



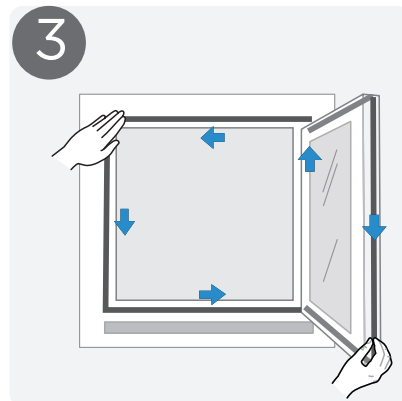
Esempio di un tessuto sigillante installato e della spugna sigillante avvolta intorno al tubo.



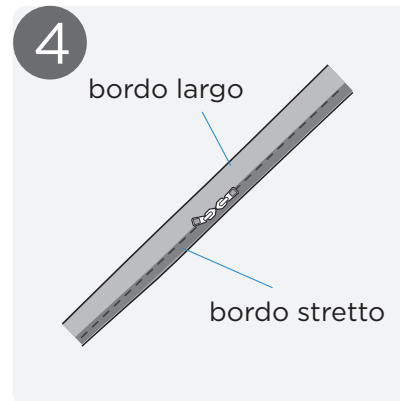
1 Per installare le strisce "gancio e anello" saranno necessarie un paio di forbici. Disinstallare l'unità esterna se installata. La staffa può tuttavia rimanere al suo posto.



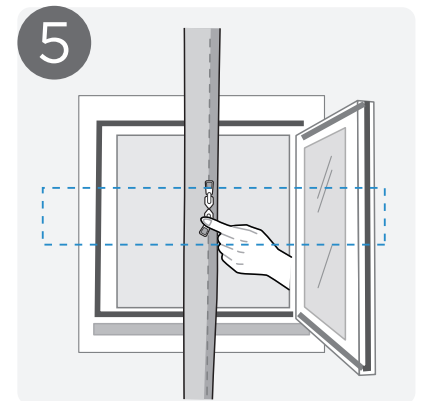
2 Verificare che il telaio della finestra sia pulito. Chiudere la finestra. Misurare e tagliare le strisce in modo che corrispondano alla lunghezza del telaio e del serramento lungo i lati in cui ci sarà una fessura.



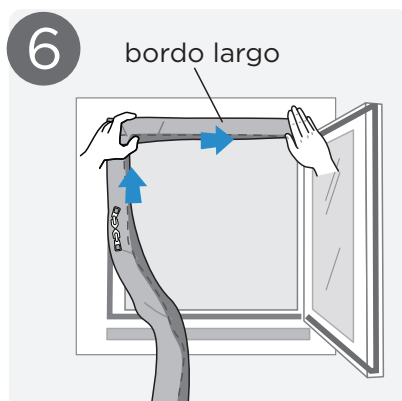
3 Incollare le strisce sul telaio della finestra e sull'anta della finestra. Per facilitare l'allineamento, potrebbe essere più facile con la finestra chiusa.



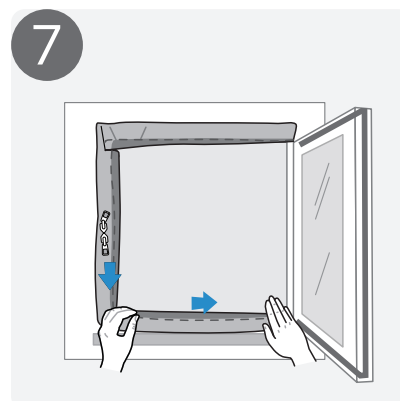
4 Il tessuto sigillante è asimmetrico lungo la lunghezza della cerniera. Il lato più stretto deve essere posizionato lungo l'anta della finestra e il lato più largo lungo il telaio della finestra.



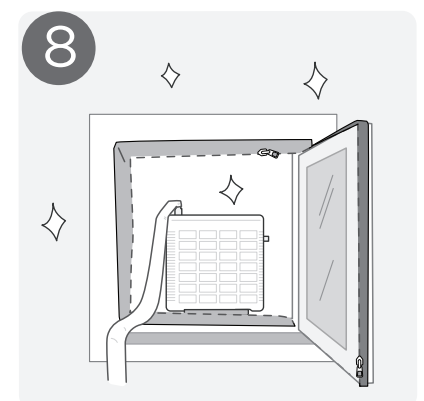
5 Allineare il centro del tessuto sigillante con il centro del lato di apertura del telaio della finestra. Ricordarsi di fissare il bordo largo al telaio della finestra.



6 Collegare il velcro dal centro verso l'alto e poi lungo tutta la lunghezza superiore.



7 Quindi procedere allo stesso modo per le lunghezze inferiori e quelle di fondo. Ripetere la procedura per il bordo stretto e l'anta della finestra.

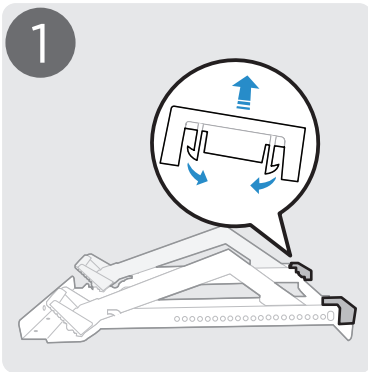


8 Reinstallare l'unità esterna come indicato nella sezione Installazione dell'unità esterna. Chiudere la stoffa sigillante con la cerniera e il gioco è fatto.

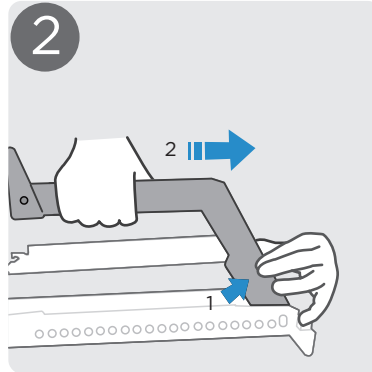
Installazione gambe di supporto più corte (opzionale)

Nota:

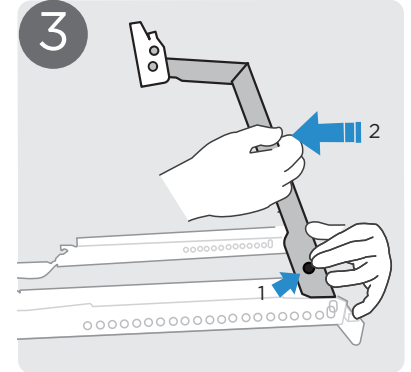
Per la maggior parte dei profili delle finestre, le gambe di supporto installate sono adattabili. Per finestre con una distanza maggiore tra la sommità della finestra e la parete (oltre 14 cm), le gambe di supporto possono essere sostituite con le gambe di supporto più corte in dotazione.



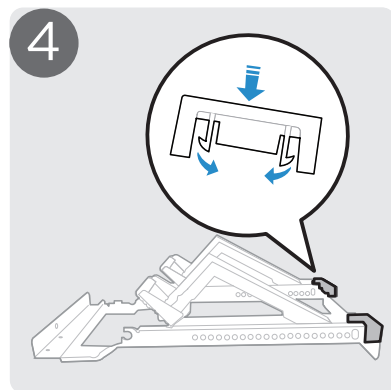
Rimuovere il fermo di sicurezza alla fine della staffa. Per farlo, rilasciare i meccanismi di bloccaggio.



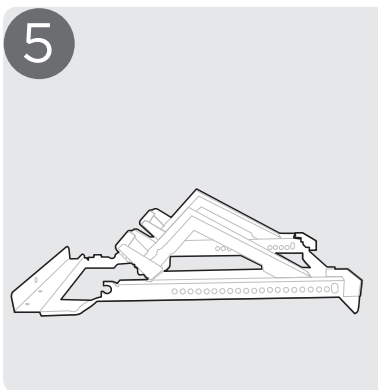
Premere i pulsanti a clip sulle gambe di supporto per rilasciare i perni di bloccaggio e far scorrere fuori le gambe di supporto.



Far scorrere le gambe di supporto più corte verso l'interno.



Sostituire il fermo di sicurezza.



La staffa è pronta per essere installata.

🔧 Installazione di abbaini

⚠️ **Attenzione:**

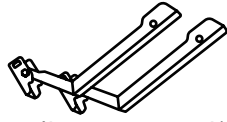
- Questa installazione è limitata a tetti con un'inclinazione compresa tra 25° e 60°.
- **Fissare il cavo d'acciaio come mostrato nella sezione "Installazione della staffa".**

IT

È richiesta la seguente attrezzatura:



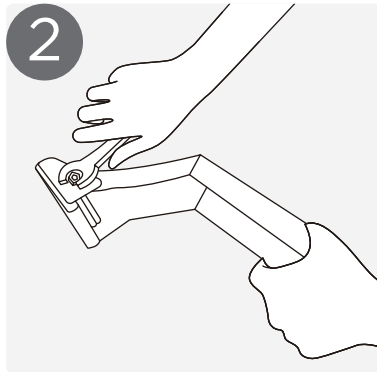
Chiave da 10 mm



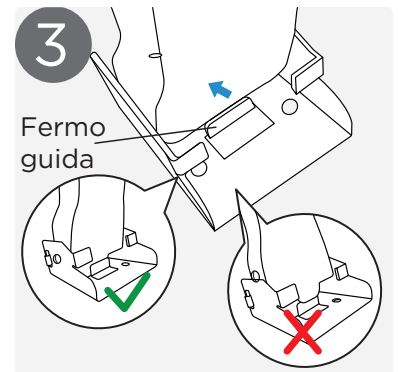
Gambe di supporto più corte



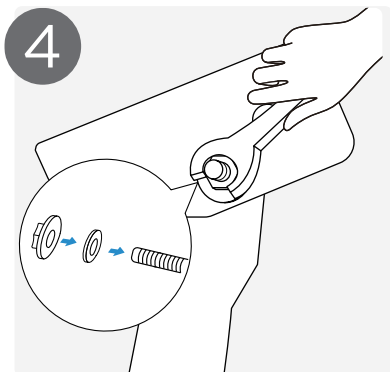
Il bullone deve essere installato nella posizione 2. Se installato nella posizione 1, seguire questi passaggi per modificarla.



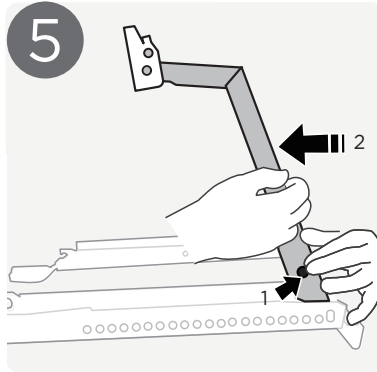
Iniziare allentando il dado con una chiave inglese. Rimuovere il bullone. Non modificare l'orientamento del piede.



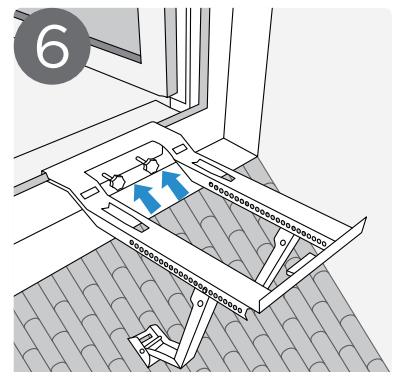
Posizionare la gamba in modo che si trovi sul lato sinistro del fermo guida sul piede.



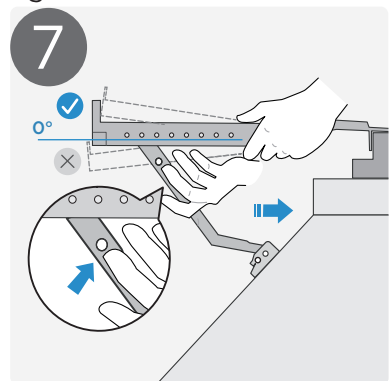
Inserire il bullone attraverso i fori, posizionare una rondella sull'altro lato e quindi fissare il dado. Stringere con una chiave inglese.



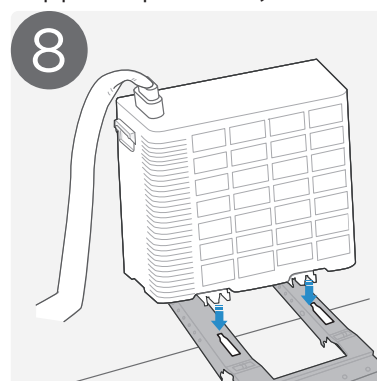
Eeguire lo stesso passaggio per l'altra gamba più corta. Montare le gambe più corte sulla staffa (vedere il capitolo Gambe di supporto più corte).



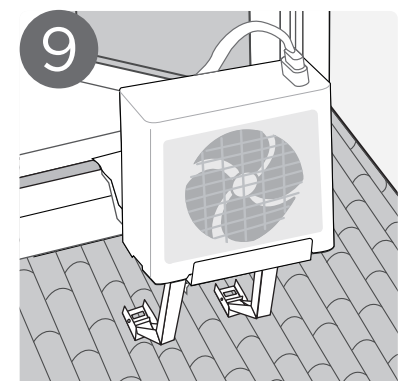
Installare la staffa sull'abbaino come mostrato sopra, stringendo le viti a mano per fissare la staffa al telaio.



Premere i pulsanti a clip verso l'interno delle gambe di supporto e tirare le gambe di supporto finché i piedi non entrano in contatto con il tetto.



Allineare le guide con i fori del supporto mostrati nel diagramma e posizionare l'unità esterna sul supporto. Spingere delicatamente l'unità verso l'esterno.

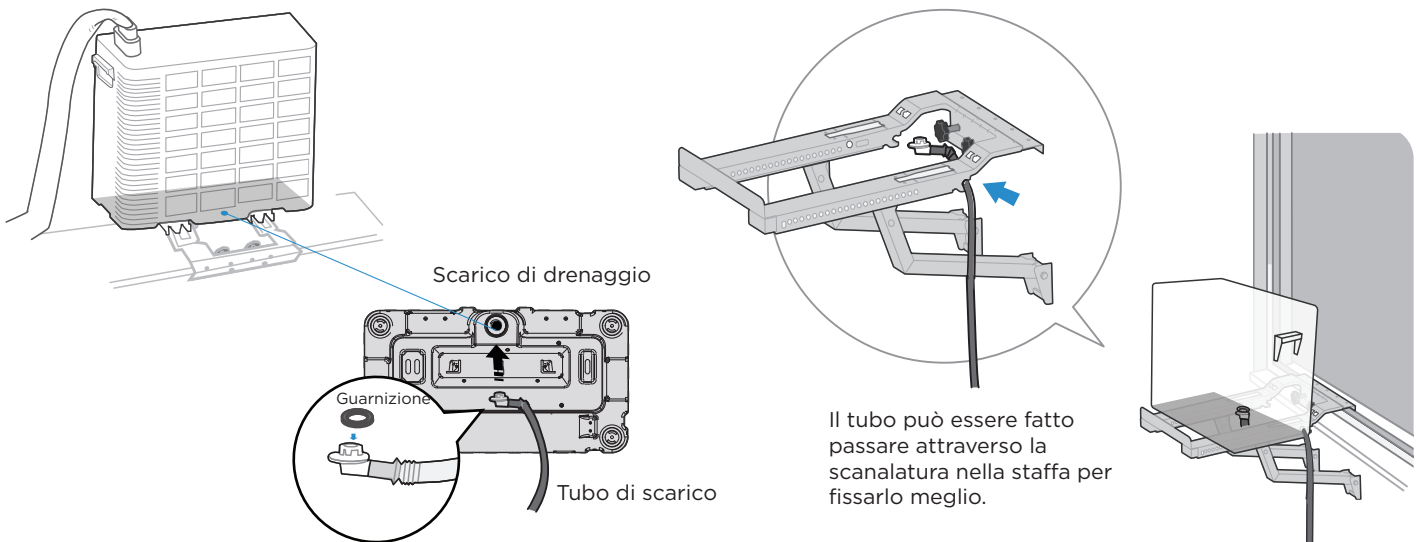


I perni devono scattare in posizione con un clic. Verificare che siano passati attraverso la staffa, bloccando l'unità esterna in posizione.

Acqua di condensa

Durante il funzionamento sia in riscaldamento che in raffreddamento, l'acqua di condensa verrà scaricata dall'uscita di drenaggio dell'unità esterna, nella parte inferiore dell'unità.

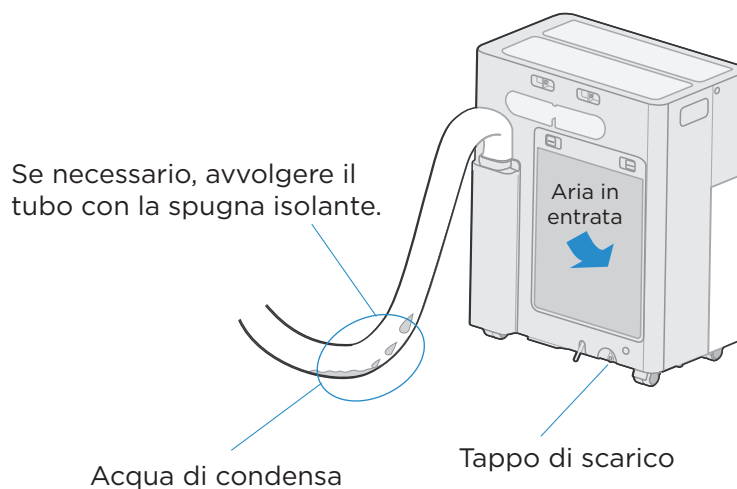
Inserire il tubo di scarico nel foro di drenaggio nella piastra di base dell'unità. Ruotandolo di mezzo giro, si bloccherà in posizione. Regolare il tubo di scarico secondo necessità, in modo da indirizzare l'acqua di condensa verso un luogo idoneo.



Nota:

È normale che l'unità interna produca condensa. Questa è contenuta all'interno dell'unità e viene automaticamente pompata all'unità esterna. L'unità interna dispone inoltre di un'uscita di drenaggio, che consente di scaricare manualmente eventuale condensa non ancora pompata all'unità esterna, qualora si desideri farlo. Ad esempio prima di riporre l'unità in deposito o in caso di malfunzionamento del drenaggio della pompa dell'acqua.

Infine, durante la modalità riscaldamento, l'acqua di condensa può accumularsi anche sul tubo tra l'unità interna e quella esterna. Questa non può essere drenata dal sistema. Controllare regolarmente il tubo e asciugarlo se necessario.



Istruzioni per l'uso

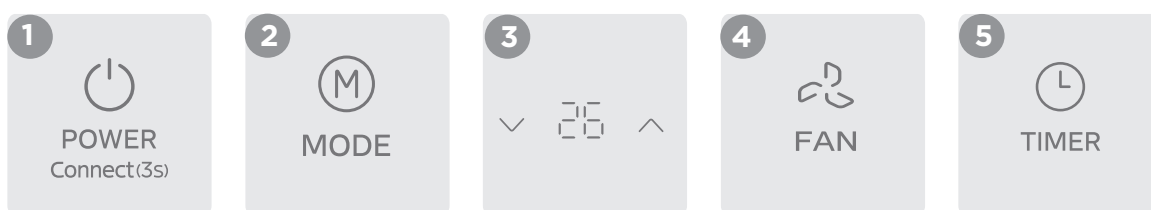
Guida rapida

Una volta installato, il dispositivo è pronto per l'uso. Basta collegare il dispositivo direttamente a una presa elettrica e operare tramite il pannello di controllo, il telecomando fornito o l'app SmartHome.

IT

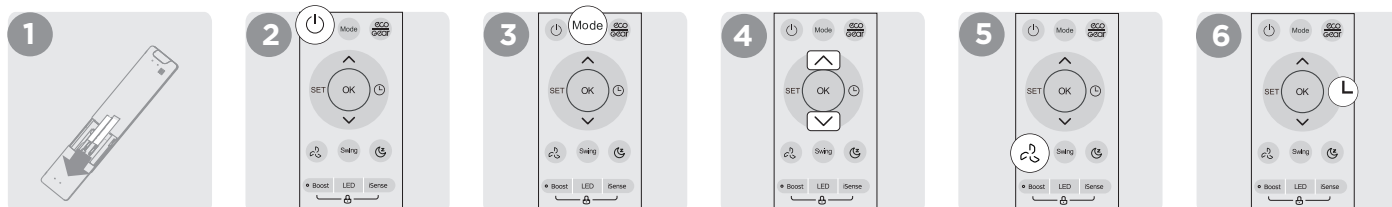
Pannello di controllo:

1. Premere il pulsante di accensione per accendere il dispositivo.
2. Usare il pulsante modalità per passare tra le modalità Auto, Raffreddamento, Riscaldamento, Deumidificazione e Ventilazione.
3. Utilizzare i pulsanti di controllo della temperatura per impostare la temperatura desiderata (non applicabile alle modalità ventilazione o deumidificazione).
4. Usare il pulsante della velocità di ventilazione per regolare la velocità della ventola.
5. Usare il pulsante timer per impostare l'accensione o lo spegnimento del climatizzatore dopo un determinato intervallo di tempo.



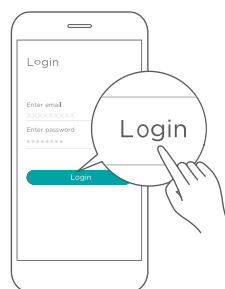
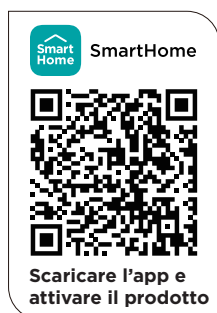
Telecomando:

1. Inserire le batterie per alimentare il telecomando (non incluse in tutte le regioni).
2. Puntare il telecomando verso il climatizzatore e premere il pulsante di accensione per accenderlo.
3. Usare il pulsante modalità per passare tra le modalità Auto, Raffreddamento, Riscaldamento, Deumidificazione e Ventilazione.
4. Usare i pulsanti di controllo della temperatura per impostare la temperatura desiderata.
5. Usare il pulsante della velocità di ventilazione per regolare la velocità della ventola.
6. Usare il pulsante timer per accendere o spegnere il climatizzatore dopo un determinato intervallo di tempo.

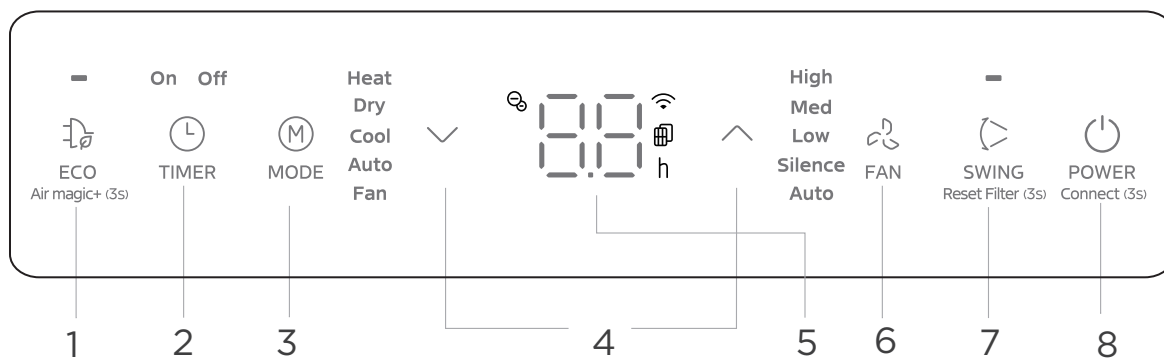


Controllo tramite App SmartHome:

1. Scaricare l'app SmartHome e registrare un account se non se ne possiede già uno.
2. Verificare che il Bluetooth sia attivato sul proprio telefono e che sia connesso alla rete wireless.
3. Accendere il PortaSplit.
4. Nell'app, seguire le istruzioni a schermo per configurare il dispositivo.
5. Usare l'app per controllare la temperatura, la modalità, la velocità di ventilazione e il timer da qualsiasi luogo.
6. Molte altre funzionalità aggiuntive sono disponibili nell'app, come la programmazione, la visualizzazione del consumo energetico e altro ancora.
7. Per istruzioni più dettagliate su come configurare il dispositivo, fare riferimento alla sezione SmartHome App riportata di seguito.



Pannello di controllo - Guida dettagliata



1 Pulsante ECO:

Abilitare o disabilitare la modalità ECO. Quando è in modalità raffreddamento, premendo questo pulsante la temperatura verrà regolata automaticamente a 24 °C e la velocità di ventilazione verrà impostata su Auto per risparmiare energia. In modalità ECO è possibile modificare la temperatura, ma non diminuirla al di sotto di 24°.

Nota: Premendo nuovamente il pulsante ECO, cambiando modalità o regolando la temperatura impostata a meno di 24 °C, l'operazione ECO si interromperà.

Se la modalità ECO provoca non raffredda sufficientemente, premere nuovamente il pulsante ECO per tornare al funzionamento normale.

In base al modello. Premere a lungo questo pulsante per 3 secondi per attivare la funzione ION.

2 Pulsante TIMER:

Impostare il timer per accendere o spegnere l'unità dopo il tempo desiderato. Quando il dispositivo è spento, premendo il pulsante timer si imposta un timer per l'accensione. Dopo aver premuto il pulsante timer, utilizzare le frecce su o giù per impostare il ritardo desiderato. È possibile scegliere la modalità, la temperatura e la velocità di ventilazione. Quando il dispositivo è acceso, premendo il pulsante timer si imposta un timer per spegnerlo. Dopo aver premuto il pulsante timer, utilizzare i pulsanti su o giù per impostare il ritardo desiderato.

Nota: Le frecce su e giù modificano il ritardo con incrementi di 30 minuti. È possibile un ritardo massimo di 24 ore.

Accendere/spegnere il dispositivo per annullare il timer oppure utilizzare i pulsanti su/giù per modificare il ritardo o impostarlo a zero per annullare.

3 Pulsante MODALITÀ:

Sono disponibili diverse modalità: Auto, Raffreddamento, Riscaldamento, Deumidificazione e Ventilazione. Ogni volta che si preme il pulsante Modalità, il dispositivo passerà alla funzione successiva.

4 Pulsante Su e Giù:

In condizioni di normale funzionamento, questi pulsanti vengono utilizzati per aumentare o diminuire la temperatura di 1°. Premere a lungo (circa 3 secondi) contemporaneamente i pulsanti Su e Giù per passare da °C a °F.

5 Finestra di visualizzazione:

A seconda della funzione utilizzata, vengono visualizzate le impostazioni di temperatura/tempo/modalità wireless o i codici di errore. Non è possibile impostare la temperatura in modalità Ventilazione. Il display mostrerà la temperatura ambiente.

6 Pulsante Ventilazione:

Selezionare la velocità di ventilazione preferita da Bassa ad Alta. In alternativa, selezionare Auto per consentire al dispositivo di gestire automaticamente la velocità di ventilazione.

Nota: In modalità Auto e Deumidificazione, la velocità di ventilazione non può essere regolata manualmente.

7 Pulsante OSCILLA:

Impostare l'aletta di ventilazione in modo che si muova in maniera continua o fermare l'aletta di ventilazione all'angolazione desiderata utilizzando il pulsante Oscilla.

Nota: Dopo 250 ore di funzionamento, la spia del filtro si accende.



Fare riferimento alla sezione Pulizia e manutenzione per le istruzioni su come rimuovere e pulire il filtro.

Una volta pulito il filtro, premere a lungo il pulsante Oscilla per azzerare il contatore.

8 Pulsante di accensione:

Accende o spegne il dispositivo.



Premere a lungo il pulsante di ACCENSIONE per 3 secondi per avviare la modalità Access Point (AP) se indicato nell'app SmartHome. Il dispositivo rimarrà in modalità AP per alcuni minuti e tornerà automaticamente al funzionamento normale.

Pannello di controllo: Principali modalità di funzionamento

RAFFREDDAMENTO

- Premere il pulsante "MODE" (Modalità) finché non si accende l'indicatore "COOL" (Raffreddamento).
- Premere il pulsante Su o Giù per selezionare la temperatura ambiente desiderata. La temperatura può essere impostata nell'intervallo da 16 a 30 °C / 60 a 86 °F.
- Premere il pulsante "VENTILAZIONE" per scegliere la velocità della ventola preferita.

DEUMIDIFICAZIONE

- Premere il pulsante "MODALITÀ" finché non si accende la spia "DEUMIDIFICAZIONE".
- Non è possibile regolare la velocità di ventilazione o la temperatura. Verrà visualizzata la temperatura effettiva della stanza. Il motore della ventola funziona alla velocità AUTO.

Nota: Tenere chiuse finestre e porte per ottenere il miglior risultato di deumidificazione.

AUTO

- Quando si imposta il climatizzatore in modalità AUTO, selezionerà automaticamente il funzionamento in raffreddamento, riscaldamento o solo ventilazione in base alla temperatura selezionata e alla temperatura ambiente. Non tutti i modelli sono dotati della funzione di riscaldamento.
- In modalità AUTO non è possibile selezionare la velocità di ventilazione, poiché il dispositivo funziona automaticamente per raggiungere la temperatura desiderata.

VENTILAZIONE

- Premere il pulsante "MODALITÀ" finché non si accende la spia "VENTILAZIONE".
- Premere il pulsante "FAN SPEED" (Velocità ventola) per selezionare la velocità di ventilazione. In questa modalità non è possibile regolare la temperatura. Verrà visualizzata l'effettiva temperatura ambiente.

RISCALDAMENTO (Non tutti i modelli)

- Premere il pulsante "MODALITÀ" finché non si accende la spia "RISCALDAMENTO".
- Premere il pulsante Su o Giù per selezionare la temperatura ambiente desiderata. La temperatura può essere impostata nell'intervallo da 16 a 30 °C / 60 a 86 °F.
- Premere il pulsante "VENTILAZIONE" per scegliere la velocità di ventilazione preferita.
- In modalità riscaldamento, quando si verificano basse temperature esterne, è possibile che si verifichi la formazione di brina o ghiaccio sulla serpentina esterna. Il sistema di controllo dell'unità monitora le condizioni della serpentina e avvia automaticamente un ciclo di sbrinamento quando necessario, per mantenere prestazioni ottimali e prevenire l'accumulo di ghiaccio.

Nota:

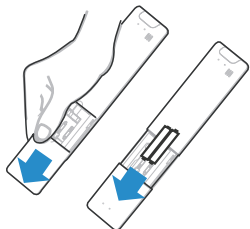
Per ulteriori funzioni avanzate, consultare la sezione Modalità e impostazioni riportata di seguito.

Telecomando

Inserimento e sostituzione delle batterie

Il telecomando richiede 2 batterie AAA. Queste potrebbero essere fornite con il modello. Inserire le batterie nel telecomando prima dell'uso.

1. Fare scorrere il coperchio posteriore del telecomando verso il basso, esponendo il vano batteria.
2. Inserire le batterie, facendo attenzione a rispettare la polarità (+) e (-).
3. Richiudere il coperchio del vano batterie facendolo scorrere in posizione.



Telecomando

- La luce solare diretta può interferire con il funzionamento del ricevitore del segnale a infrarossi.
- La linea visiva tra il telecomando e il climatizzatore deve essere libera.
- Se i segnali del telecomando dovessero controllare un altro elettrodomestico, spostare l'elettrodomestico in un'altra posizione o contattare il servizio clienti.

Prestazioni della batteria

Per prestazioni ottimali del prodotto:

- Non utilizzare insieme batterie vecchie e nuove o batterie di tipi diversi.
- Non lasciare le batterie nel telecomando se si prevede di non utilizzare il dispositivo per più di 2 mesi.

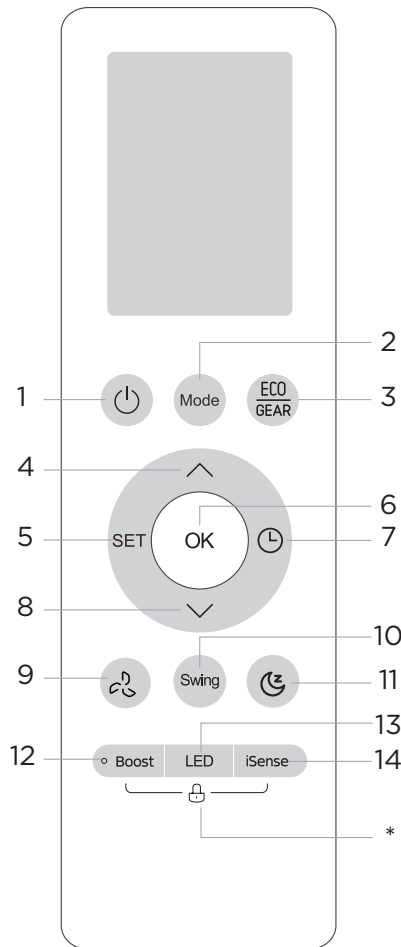
Smaltimento delle batterie

Non smaltire le batterie come rifiuti urbani indifferenziati. Per il corretto smaltimento delle batterie, fare riferimento alle normative locali. Le batterie possono avere un simbolo chimico nella parte inferiore dell'icona di smaltimento. Questo simbolo chimico significa che la batteria contiene un metallo pesante che supera una certa concentrazione. Un esempio è Pb: Piombo (>0,004%).

Gli elettrodomestici e le batterie usate devono essere trattati in un impianto specializzato per il riutilizzo, il riciclaggio e il recupero. Garantendo uno smaltimento corretto, si contribuirà a evitare possibili conseguenze negative per l'ambiente e la salute umana.



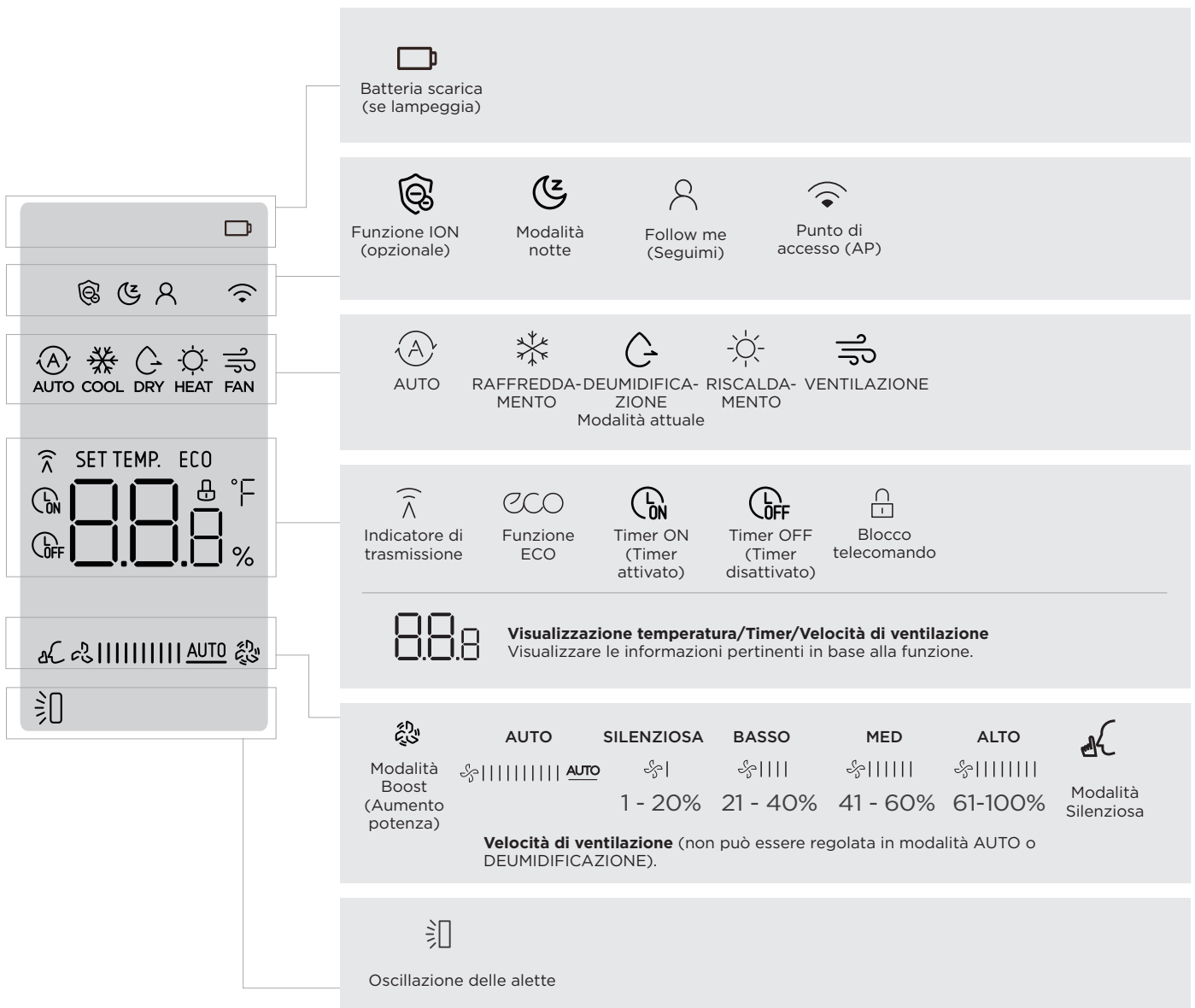
Telecomando: Pulsanti e funzioni



Descrizione	
1	Accensione/Spegnimento Accende e spegne l'unità.
2	Modalità Passare tra le modalità Auto, Raffreddamento, Deumidificazione, Riscaldamento e Ventilazione. La modalità riscaldamento è disponibile solo su alcuni modelli.
3	ECO/GEAR ECO: riduce automaticamente le prestazioni e il consumo energetico. GEAR: riduce manualmente le prestazioni e il consumo energetico.
4	Aumento della temperatura Aumenta la temperatura di 1° alla volta. La temperatura massima impostata è di 30 °C (86 °F). Premere e tenere premuti contemporaneamente i pulsanti Su e Giù per 3 secondi per alternare tra °C e °F.
5	IMPOSTA La funzione dipende dalla regione. È possibile selezionare la funzione ION, Air Magic+ e la modalità Access Point (AP).
6	OK Confermare le funzioni selezionate.
7	Timer Impostare il timer per accendere o spegnere l'unità dopo il tempo desiderato.
8	Diminuzione della temperatura Riduce la temperatura di 1° alla volta. La temperatura minima impostata è di 16 °C (60 °F).
9	Velocità di ventilazione Impostare la velocità di ventilazione da Bassa ad Alta oppure selezionare Auto. Per attivare la modalità Silenziosa, premere a lungo questo pulsante.
10	OSCILLAZIONE Avvia o interrompe il movimento continuo delle alette.
11	Modalità notte Il ciclo della modalità notte consente di risparmiare energia e aumentare il comfort durante il sonno. Per ulteriori informazioni, vedere la sezione Modalità e impostazioni. Questa funzione non è disponibile nelle modalità Ventilazione e Deumidificazione.
12	Boost Consente all'unità di raggiungere la temperatura preimpostata nel minor tempo possibile.
13	LED Attiva o disattiva il display LED e il feedback acustico.
14	iSense Utilizza un termostato nel telecomando per monitorare la temperatura della stanza e regolare di conseguenza le prestazioni.
*	Blocca telecomando (Controllo genitori) Per bloccare o sbloccare il telecomando, premere a lungo contemporaneamente Boost e iSense.

Indicatori sul display del telecomando

IT



Nota:

Durante l'uso del telecomando verranno visualizzate solo le informazioni pertinenti. Gli indicatori sopra riportati sono solo a scopo di riferimento.



Modalità e impostazioni - Descrizione dettagliata

• Air Magic+

In base al modello. Le funzioni possono includere il trattamento con raggi UV e la ionizzazione dell'aria per una migliore qualità dell'aria. Questo è particolarmente vantaggioso per chi soffre di asma o allergie.

Queste funzioni purificano anche l'aria, eliminano gli odori e riducono i batteri.

• Modalità di funzionamento Auto

Impostare la temperatura desiderata e selezionare la modalità Auto. Il dispositivo regolerà automaticamente la temperatura e la velocità di ventilazione.

Per attivare la modalità Auto: Premere il pulsante "MODALITÀ" finché non si accende la spia "AUTO".

• Boost

La funzione Boost aumenta la velocità di ventilazione e la potenza di raffreddamento o riscaldamento per un breve periodo, al fine di regolare rapidamente la temperatura della stanza. Riscalda o raffredda rapidamente la stanza. Questa funzione consuma più energia rispetto al normale funzionamento. Per attivare questa funzione, premere il pulsante Boost sul telecomando. Si noti che la funzione si disattiverà automaticamente al raggiungimento della temperatura impostata o dopo un funzionamento massimo di 1 ora, a seconda di quale delle due condizioni si verifichi per prima. Per disattivare la funzione, premere nuovamente il pulsante Boost sul telecomando.

• Modalità raffreddamento

Funzione di raffreddamento. Premere il pulsante MODALITÀ sul pannello di controllo o sul telecomando finché non viene selezionata la modalità RAFFREDDAMENTO. Regola la temperatura e la velocità di ventilazione secondo le proprie preferenze.

• Modalità deumidificazione

Funzione di deumidificazione. L'unità PortaSplit rimuoverà l'umidità in eccesso dall'aria, riducendo il livello di umidità nella stanza.

Premere il pulsante MODALITÀ sul pannello di controllo o sul telecomando fino a selezionare DEUMIDIFICAZIONE.

• Funzione ECO/GEAR (solo raffreddamento)

ECO: riduce automaticamente le prestazioni e il consumo energetico.

GEAR: riduce manualmente le prestazioni e il consumo energetico.

Quando è in modalità raffreddamento, premendo questo pulsante la temperatura verrà regolata automaticamente a 24 °C e la velocità di ventilazione verrà impostata su Auto per risparmiare energia. In modalità ECO è possibile modificare la temperatura, ma non diminuirla al di sotto di 24°.

Nota: Premere il pulsante ECO, cambiando modalità o regolando la temperatura impostata a meno di 24 °C, la modalità ECO si disattiva. Se la modalità ECO provoca non raffredda sufficientemente, premere nuovamente il pulsante ECO per tornare al funzionamento normale.

• Modalità ventilazione

Per la ventilazione senza riscaldamento o raffreddamento, è possibile utilizzare la modalità Ventilazione.

Premere il pulsante MODALITÀ sul pannello di controllo o sul telecomando finché non viene selezionata la modalità VENTILAZIONE.

• Velocità di ventilazione

Premere il pulsante VENTILAZIONE (non MODALITÀ) per scorrere le velocità della ventola disponibili: Silenzioso, Basso, Medio, Alto e Auto. È disponibile per le modalità RISCALDAMENTO, RAFFREDDAMENTO e VENTILAZIONE.

• Protezione dal gelo

Per prevenire il congelamento e i danni a tubazioni e apparecchiature, in modalità riscaldamento il condizionatore d'aria può mantenere una temperatura interna di 8 °C. Questo si verifica facendo funzionare il compressore a bassa frequenza. Questo metodo impedisce agli ambienti interni di congelarsi ed è anche più efficiente dal punto di vista energetico rispetto alla modalità di riscaldamento normale. Può essere utilizzato durante i periodi di assenza, ad esempio.

• Modalità riscaldamento

Funzione riscaldamento. Premere il pulsante MODALITÀ sul pannello di controllo o sul telecomando finché non viene selezionata la modalità RISCALDAMENTO.

Impostare la temperatura e la velocità della ventola secondo le proprie preferenze. In modalità Riscaldamento, la funzione di Sbrinamento automatico si attiva automaticamente quando viene rilevato del ghiaccio sull'unità esterna. Durante lo sbrinamento, la ventola dell'unità interna ridurrà la velocità ma continuerà a funzionare per mantenere il flusso d'aria. Il ciclo dura generalmente circa 5-15 minuti, dopodiché il riscaldamento normale riprende automaticamente.

• iECO

Godersi i vantaggi del risparmio energetico senza compromettere le prestazioni.

Per raggiungere la temperatura desiderata e ottimizzare il consumo energetico, gli avanzati algoritmi e la previsione della temperatura effettuano microregolazioni delle prestazioni, della velocità della ventola e delle impostazioni di umidità del dispositivo.

iECO può essere attivato solo tramite l'app SmartHome e il dispositivo deve rimanere connesso alla rete wireless durante questo periodo.

• **ION**

In base al modello. Ionizzazione dell'aria per una migliore qualità dell'aria. Questo è particolarmente vantaggioso per chi soffre di asma o allergie. Queste funzioni eliminano gli odori e riducono i batteri.

• **iSense**

Questa funzione utilizza un termostato nel telecomando. Le prestazioni vengono regolate in base a questa lettura anziché al termostato nell'unità interna.

In questo modo si ottiene un controllo più accurato della temperatura e può essere localizzato ovunque venga posizionato il telecomando.

Per attivare o disattivare questa funzione premere il pulsante iSense sul telecomando.

• **Blocca telecomando (Controllo genitori)**

Premere a lungo contemporaneamente i pulsanti Boost e iSense per bloccare o sbloccare il telecomando.

• **LED**

Funzione Non disturbare. Per evitare il disturbo creato dalle luci LED e dai segnali acustici, quando si utilizza il telecomando, è possibile disattivarli premendo il pulsante LED sul telecomando. Per riaccenderli, basta premere nuovamente il pulsante.

• **Silenziosa**

Per far funzionare l'unità interna nel modo più silenzioso possibile (con ventola e potenza ridotte), premere a lungo il pulsante Ventilazione per attivare o disattivare la funzione Silenziosa. Premere ON/OFF, Modalità, Modalità notte o Boost per annullare.

• **Funzione Modalità notte**

Programma facilmente il dispositivo per aumentare o diminuire la temperatura a intervalli di un'ora. Si consiglia di ridurre la funzione di riscaldamento o di raffreddamento in base alle variazioni della temperatura corporea durante il sonno.

Impostare la durata del ciclo, dopo la quale riprenderà il normale funzionamento.

Nota: La funzione Modalità notte non è disponibile nelle modalità VENTILAZIONE o DEUMIDIFICAZIONE.

La funzione Modalità notte terminerà automaticamente.

Per attivare o disattivare manualmente la funzione Modalità notte, premere il pulsante Modalità notte sul telecomando.

• **Oscillazione**

Impostare l'aletta in modo che si muova in maniera continua oppure fermare l'aletta all'angolazione desiderata utilizzando il pulsante Oscillazione.

Premere il pulsante per abilitare o disabilitare il movimento delle alette.

• **Intervallo di temperatura**

Impostare la temperatura da 16° a 30 °C (60 - 86 °F).

• **Impostazione della temperatura**

Usare i pulsanti Su e Giù per regolare la temperatura impostata quando si è nelle modalità RISCALDAMENTO, RAFFREDDAMENTO e AUTO.

• **Timer**

Impostare il timer per accendere o spegnere l'unità dopo il tempo desiderato.

Quando il dispositivo è spento, premendo il pulsante timer si imposta un timer per l'accensione. Dopo aver premuto il pulsante timer, utilizzare le frecce su o giù per impostare il ritardo desiderato. È possibile scegliere la modalità, la temperatura e la velocità di ventilazione.

Quando il dispositivo è acceso, premendo il pulsante timer si imposta un timer per spegnerlo. Dopo aver premuto il pulsante timer, utilizzare i pulsanti su o giù per impostare il ritardo desiderato. Nota: Le frecce su e giù modificano il ritardo con incrementi di 30 minuti. È possibile un ritardo massimo di 24 ore.

Accendere/spegnere il dispositivo per annullare il timer oppure utilizzare i pulsanti su/giù per modificare il ritardo o impostarlo a zero per annullare.

• **Indicatore di trasmissione**

Questa icona sul telecomando conferma semplicemente che il telecomando sta inviando le impostazioni all'unità interna (tuttavia non significa che l'unità interna le abbia ricevute).

Informazioni sulla batteria del telecomando

Modello della batteria	Marca	Produttore	Rappresentante	Informazioni di contatto
LR03, R03	Kendal	Guangdong Liwang New Energy Co., Ltd. Indirizzo: N. 10, LianTangJiao 2nd Road, TangXia Town, DongGuan City, GuangDong Province, China, 523729	Apex CE Specialists GmbH Indirizzo: Habichtweg 1 41468 Neuss Germania	URL del produttore: https://www.liwangbattery.com Email rappresentativo: Info@apex-ce.com Numero di contatto: +49 2131 2066043
LR03, R03	TIANQIU	DongGuan Tianqiu Enterprise Co., Ltd. Indirizzo: Parco industriale TianQiu, zona industriale Xinji, città di Machong, Dongguan GuangDong, Repubblica Popolare Cinese	Apex CE Specialists GmbH Indirizzo: Habichtweg 1 41468 Neuss Germania	URL del produttore: https://www.tmmq.cn Email rappresentativo: Info@apex-ce.com Numero di contatto: +49 2131 2066043
LR03, R03	Daily-max	CHANGZHOU ANYIDA POWER TECHNOLOGY CO., LTD. Indirizzo: N. 1, Strada Est, Parco industriale Lou Xia, Località Rulin, Distretto di Jintan, Changzhou, Jiangsu, Cina, 213225	Apex CE Specialists GmbH Indirizzo: Habichtweg 1 41468 Neuss Germania	URL del produttore: https://www.anyidapower.com Email rappresentativo: Info@apex-ce.com Numero di contatto: +49 2131 2066043



Scansionare il codice QR per ulteriori informazioni

Controllo tramite App SmartHome

Nota:

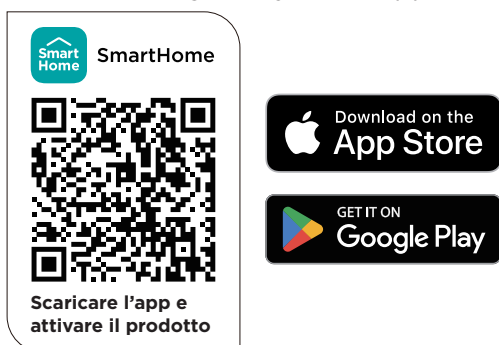
Compatibile con iOS e Android. I telefoni più vecchi potrebbero non essere supportati. Midea non garantisce la compatibilità e non è responsabile dei problemi che possono derivarne. L'app è soggetta ad aggiornamenti senza preavviso per migliorare le funzioni del prodotto.

Sono supportati i seguenti protocolli wireless: WPA-PSK / WPA2-PSK / WPA3-SAE. Può essere utilizzato con o senza crittografia, anche se la crittografia è fortemente consigliata.

Preparazione alla connessione: Collegare il proprio telefono alla rete wireless (2,4 GHz). Tenere a portata di mano la password di rete. Abilitare il Bluetooth sul proprio telefono.

Passaggio 1: Scaricare l'app SmartHome

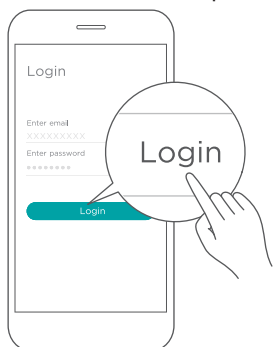
Scansionare il codice QR qui sotto per scaricare l'app SmartHome dall'App Store oppure cercarla direttamente su Google Play o sull'App Store.



Passaggio 2: Eseguire l'accesso

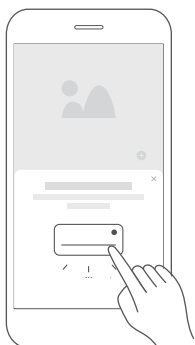
Aprire l'app SmartHome. Accedere direttamente se si possiede già un account oppure creare un nuovo account.

In alternativa, è possibile utilizzare anche una delle piattaforme di accesso di terze parti.



Passaggio 3: Collegamento del dispositivo

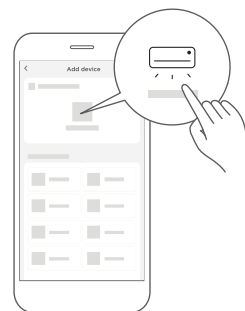
Quando si effettua l'accesso, è possibile visualizzare il messaggio "Dispositivi smart rilevati nelle vicinanze". Toccare per aggiungere il dispositivo.



Passaggio 3 (continuazione):

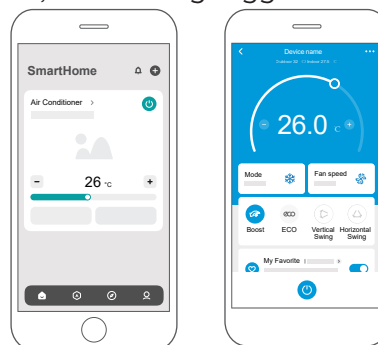
Se non appare alcun messaggio, toccare l'icona "+" in alto a destra nell'app e selezionare aggiungi dispositivo.

Attendere mentre l'app esegue la scansione dei dispositivi. Il proprio dispositivo potrebbe apparire qui. Se il dispositivo non appare ancora, selezionarlo dall'elenco sotto Portable AC e tenere premuto il pulsante di accensione per almeno 3 secondi per entrare nella modalità di configurazione della connessione wireless Access-Point (AP).



Passaggio 4: Controllare il dispositivo

Dopo la riuscita dell'associazione riuscita, verrà creata una scheda per il dispositivo nell'app SmartHome. Sulla scheda verranno visualizzate le scorciatoie per le funzioni di base, tra cui la modifica della temperatura o l'accensione o lo spegnimento del dispositivo. Toccando la scheda, sarà possibile scoprire ulteriori funzioni e impostazioni. Il design effettivo dell'interfaccia utente potrebbe essere diverso dagli esempi forniti, a causa degli aggiornamenti dell'app.



Nota:

I problemi di rete possono causare timeout. Il display dell'unità e l'app potrebbero desincronizzarsi, ma questo dovrebbe risolversi automaticamente.

Se il problema persiste, eseguire nuovamente il processo di configurazione. Una modifica della rete wireless richiederà la riconfigurazione del dispositivo.

Ripristinare le impostazioni di fabbrica: eliminare il dispositivo dall'app reimposterà la configurazione wireless sul dispositivo.

Funzioni dell'app

Nell'app, seguire le istruzioni per configurare il dispositivo. Una volta configurato, il dispositivo deve rimanere connesso alla rete wireless per poter utilizzare funzionalità come la programmazione, la visualizzazione del consumo energetico e altro.

• Pulizia attiva

La tecnologia Pulizia attiva rimuove la polvere aderente allo scambiatore di calore, congelando automaticamente e poi scongelando rapidamente il ghiaccio. Quando questa funzione è attivata, l'unità interna visualizzerà le lettere "CL". L'unità si spegnerà automaticamente e il ciclo di Pulizia attiva terminerà. Di solito dura tra i 20 e i 45 minuti.

• Verifica

Eseguire una semplice diagnosi e visualizzare lo stato attuale, nonché un registro degli eventi normali e delle eccezioni.

• iECO

Godersi i vantaggi del risparmio energetico senza compromettere le prestazioni. Per raggiungere la temperatura desiderata e ottimizzare il consumo energetico, gli avanzati algoritmi e la previsione della temperatura effettuano microregolazioni delle prestazioni, della velocità della ventola e delle impostazioni di umidità del dispositivo.

Monitora il consumo di energia del climatizzatore controllando il rapporto energetico.

• Servizi basati sulla posizione

È possibile configurare scene automatizzate attivate da una variazione nella posizione del proprio telefono. Ad esempio, una scena può essere attivata per accendere il climatizzatore e iniziare a raffreddare la casa, mentre si sta per rientrare.

• Timer e programmazione

Accendere o spegnere il climatizzatore a orari specifici.

• Scene

Una scena è una combinazione di istruzioni per uno o più elettrodomestici intelligenti. Con un solo clic o comando vocale, è possibile accendere il climatizzatore impostando la modalità, la temperatura e la velocità di ventilazione preferite.

• Modalità notte smart

Programmare facilmente il climatizzatore per aumentare o diminuire la temperatura a intervalli di un'ora. Si consiglia di ridurre la funzione di riscaldamento o di raffreddamento in base alle variazioni della temperatura corporea durante il sonno.

Impostare la durata del ciclo, dopo la quale riprenderà il normale funzionamento.

Nota: La funzione Modalità notte non è disponibile nelle modalità VENTILAZIONE o DEUMIDIFICAZIONE. La funzione Modalità notte terminerà automaticamente. Per attivare

o disattivare manualmente la funzione Modalità notte, premere il pulsante Modalità notte sul telecomando.

• Comandi vocali

Configurare l'assistente domestico smart preferito, come Google Home o Alexa, e utilizzare i comandi vocali per gestire il climatizzatore. Per istruzioni più dettagliate, fare riferimento alla sezione "Servizi di terze parti" nell'app.

Alcuni comandi comuni sono:

Ehi Google O Alexa...

- accendi <nome dispositivo>.
- imposta <nome dispositivo> in modalità automatica.
- imposta <nome dispositivo> a 26 gradi.
- aumenta la temperatura di <nome dispositivo> di 2°.

Le scene possono essere avviate anche come scorciatoie di Siri. Per ulteriori informazioni, consultare la descrizione delle Scene in questa pagina.

• Intervallo di temperatura

Impostare i limiti superiore e inferiore per l'intervallo di temperatura. Altri utenti non potranno superare questi limiti (tuttavia possono modificare l'intervallo di temperatura).

• Modalità silenziosa esterna

La modalità silenziosa riduce il rumore di funzionamento sia all'interno che all'esterno, per l'uso notturno o per evitare di disturbare i vicini. Può essere attivato tramite l'app. La modalità silenziosa viene disattivata quando il dispositivo viene spento o quando viene cambiata la modalità di funzionamento.

Nota: Quando la modalità silenziosa dell'unità esterna è attivata, l'unità interna attiverà automaticamente la funzione silenziosa (con ventola a bassa velocità).

Pulizia e manutenzione

⚠ **Attenzione:**

- Scollegare sempre l'unità prima di procedere alla pulizia o alla manutenzione.
- Non utilizzare liquidi o sostanze chimiche infiammabili per pulire l'unità.
- Non lavare l'unità con acqua. Pericolo elettrico.
- Controllare l'elettrodomestico a intervalli regolari per verificare la presenza di danni meccanici.
- È necessario prestare attenzione ai tubi flessibili del refrigerante per verificare eventuali danni meccanici, stress eccessivo dovuto a torsioni o altre forze; in tal caso, informare il servizio clienti.
- Non utilizzare l'unità senza filtro dell'aria. La polvere e i pelucchi ostruiranno il climatizzatore, riducendo le prestazioni e causando danni.
- **NON** toccare i deflettori dello scambiatore di calore, quando il filtro dell'aria è rimosso.

Pulizia del filtro dell'aria

Rimuovere il filtro dell'aria

Afferrare con entrambe le mani la maniglia situata sulla parte superiore del filtro, posizionato sul retro della macchina, esercitare una pressione verso il basso e quindi tirare verso l'esterno per rimuoverlo.

Suggerimenti per la manutenzione

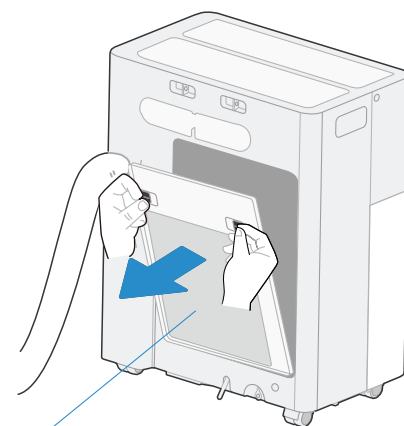
Per prestazioni ottimali, assicurarsi di pulire il filtro dell'aria quando si accende la spia indicatrice del filtro.

Se in casa si hanno animali domestici, potrebbe essere necessario pulire periodicamente la griglia per evitare che il flusso d'aria venga bloccato dai peli degli animali.

Filtro normale: lavare il filtro normale immergendolo delicatamente in acqua tiepida (40 °C/104 °F) con un detergente neutro.

Sciagquare il filtro e lasciarlo asciugare (evitare la luce solare diretta). Per prestazioni ottimali, pulirlo ogni due settimane.

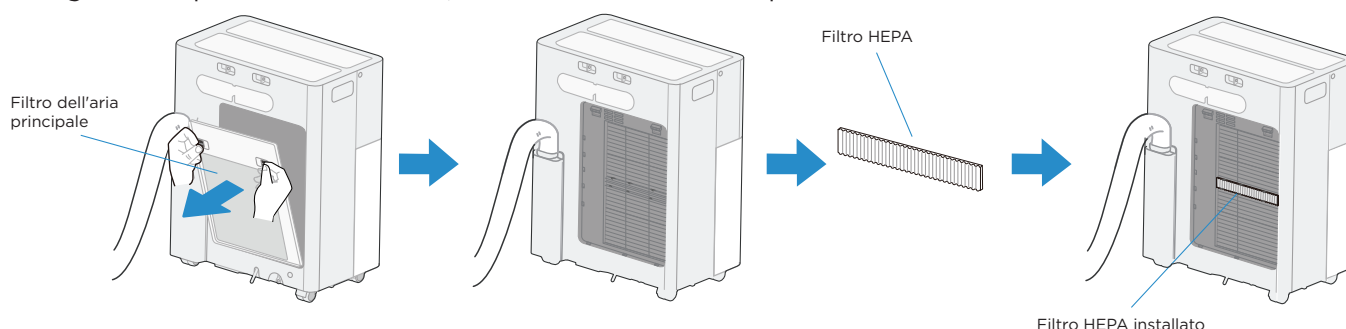
Filtro HEPA: Non lavare con acqua. Vedere la sezione Filtro HEPA qui di seguito.



Filtro dell'aria

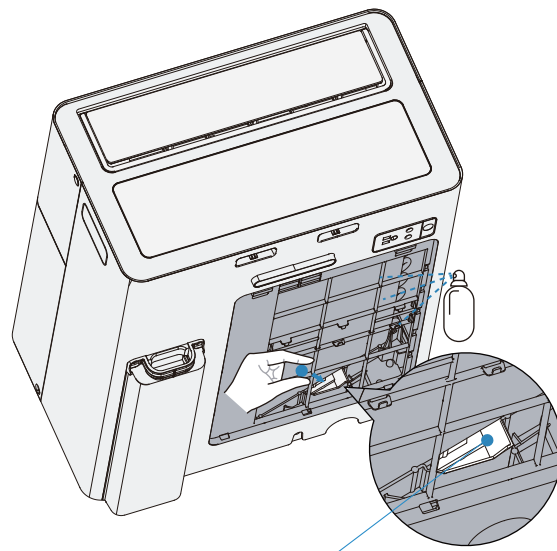
Filtro HEPA (accessorio opzionale)

- Rimuovere prima il filtro aria principale. Un filtro HEPA (High-Efficiency Particulate Air) riduce polvere, polline, fumo e altre particelle sospese nell'aria, contribuendo a mantenere l'aria pulita e salubre.
- La dimensione del filtro HEPA è progettata per garantire prestazioni ottimali. Mentre l'aria attraversa l'unità, il filtro HEPA cattura le particelle sospese nell'aria in più fasi. Questo processo di filtrazione passo dopo passo garantisce la fornitura di aria pulita senza limitare il flusso d'aria né ridurre l'efficienza del dispositivo.
- Installare nell'apposito spazio dietro il filtro dell'aria principale con il lato verde rivolto verso di voi.
- Filtro HEPA: sostituire ogni 2 anni. Può essere pulito con un asciugacapelli (solo aria fredda) o con una spazzola per mobili. Non lavare con acqua.
- Per migliorare la purificazione dell'aria, è possibile acquistare separatamente un filtro HEPA. Prima dell'acquisto, verificare che la dimensione del filtro corrisponda alla propria unità: 215 mm x 50 mm. Per garantire prestazioni ottimali, installare solo filtri compatibili.



Pulizia dell'unità

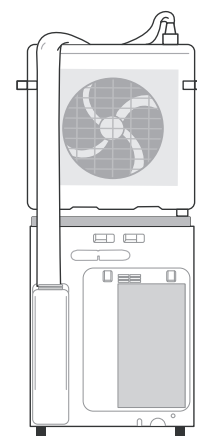
- Pulire l'unità utilizzando un panno umido, privo di pelucchi e un detergente delicato. Asciugare l'unità con un panno asciutto e privo di pelucchi. Le alette dello scambiatore di calore dell'unità esterna e le alette dell'unità interna possono essere pulite con qualsiasi schiuma detergente per scambiatori di calore. Non utilizzare mai detergenti aggressivi, cera o lucidanti sull'unità.
- La vaschetta di raccolta della condensa può essere pulita con pastiglie per il trattamento della vaschetta di condensa. Per inserire la pastiglia, rimuovere il filtro dell'aria e quindi posizionare la pastiglia nell'area della vaschetta di condensa evidenziata nell'immagine. Maneggiare con cura la scheda durante l'inserimento, poiché i deflettori dello scambiatore di calore potrebbero essere affilate e causare lesioni.



Comprese per il trattamento della vaschetta

Conservare l'unità quando non in uso

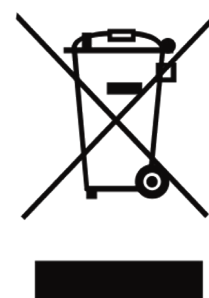
- Dopo aver spento l'elettrodomestico, non scollegarlo immediatamente, poiché la ventola dell'unità esterna potrebbe continuare a funzionare per circa 1 minuto.
- Pulire il filtro dell'aria seguendo le istruzioni riportate nella sezione precedente. Reinstallare il filtro pulito e asciutto prima di riporre l'apparecchio.
- Posizionare la piastra di protezione sulla parte superiore dell'unità interna. Disinstallare l'unità esterna e posizionarla sulla piastra di protezione.
- Rimuovere le batterie dal telecomando.
- Aprire l'uscita di scarico rimuovendo il tappo di scarico per drenare manualmente eventuale condensa residua nell'unità. Assicurarsi di posizionare un contenitore sotto, poiché possono fuoriuscire fino a 250 ml d'acqua.



Smaltimento e riciclaggio

Conformità alla Direttiva WEEE e smaltimento dei rifiuti: questo prodotto è conforme alla Direttiva UE WEEE (2012/19/UE). Questo prodotto reca un simbolo di classificazione per i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE).

Questo simbolo indica che questo prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici al termine della sua vita utile. I dispositivi usati devono essere restituiti al punto di raccolta ufficiale per il riciclo dei dispositivi elettrici ed elettronici. Per individuare questi punti di raccolta, contattare le autorità locali o il rivenditore presso cui è stato acquistato il prodotto. Ogni nucleo familiare svolge un ruolo importante nel recupero e nel riciclo degli elettrodomestici usati. Lo smaltimento appropriato degli elettrodomestici usati contribuisce a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e la salute umana.




Risoluzione dei problemi

IT

Problema	Cause possibili	Soluzione
L'unità non si accende premendo il pulsante ON/OFF	Modalità di protezione.	L'unità dispone di una funzione di protezione che impedisce danni al compressore durante lo spegnimento. Una volta che il compressore può essere avviato in sicurezza, l'unità può essere riavviata. Questo potrebbe richiedere fino a 3 minuti.
	In modalità RAFFREDDAMENTO: la temperatura ambiente è inferiore alla temperatura impostata.	Abbassare la temperatura impostata.
L'unità non si raffredda bene	Il filtro dell'aria è ostruito da polvere o peli di animali.	Spegnere l'unità e pulire il filtro secondo le istruzioni.
	La temperatura non è impostata abbastanza bassa.	Diminuire la temperatura impostata.
	Le finestre e le porte nella stanza sono aperte.	Verificare che tutte le finestre e le porte siano chiuse.
	L'area della stanza è troppo grande.	Verificare la dimensione massima della stanza nelle Specifiche.
	All'interno della stanza ci sono fonti di calore.	Rimuovere o disattivare le fonti di calore, se possibile.
	L'unità ha una carenza di refrigerante o presenta una perdita.	Interrompere immediatamente l'uso e contattare un tecnico di assistenza o il supporto clienti.
L'unità è rumorosa e produce eccessive vibrazioni	Il terreno non è livellato.	Posizionare l'unità su una superficie piana e livellata.
	Il filtro dell'aria è ostruito da polvere o peli di animali.	Spegnere l'unità e pulire il filtro secondo le istruzioni.
L'unità emette un gorgoglio	Questo suono è causato dal flusso del refrigerante all'interno dell'unità.	Questo può verificarsi occasionalmente, ma dovrebbe cessare dopo alcuni minuti. Se il rumore è eccessivo o non si interrompe, contattare un rappresentante del servizio clienti.
Il dispositivo si arresta in modo imprevisto	Potrebbe essere necessario drenare l'unità interna.	Controllare il display. Se viene visualizzato il codice P1 o EH44, drenare l'unità interna come segue: Preparare un contenitore poco profondo per raccogliere l'acqua. Rimuovere il tappo di scarico sul retro dell'unità interna. Lasciare defluire l'acqua di condensa. Sostituire il tappo di scarico. Riavviare la macchina. Se l'errore si verifica frequentemente, contattare il centro assistenza.
	Errore critico.	Se vengono visualizzati i seguenti codici, spegnere l'unità, interrompere l'uso e contattare immediatamente il centro assistenza: EH00 - Errore EEPROM. EH60 - Errore del sensore della temperatura della stanza. EH61 - Errore sensore temperatura evaporatore. EC52 - Errore sensore temperatura condensatore. EH0b - Errore di comunicazione del pannello di visualizzazione.

Marchi registrati, diritti d'autore e dichiarazione legale

IT

Il logo  Midea, il marchio, il nome e tutte le loro versioni sono beni di valore di Midea Group ("Midea") e/o delle sue affiliate. Midea detiene i marchi, i diritti d'autore, i diritti di proprietà intellettuale e tutta la buona volontà derivante dall'uso di qualsiasi parte di un marchio Midea. L'uso del marchio Midea per scopi commerciali senza il previo consenso scritto di Midea può costituire una violazione del marchio o una concorrenza sleale in violazione delle leggi vigenti.

Il presente manuale è stato creato da Midea e Midea si riserva tutti i diritti d'autore. Nessuna entità o individuo può duplicare, modificare, distribuire in tutto o in parte questo manuale, né abbinarlo o venderlo con altri prodotti senza il previo consenso scritto di Midea.

Tutte le funzioni e le istruzioni descritte sono aggiornate al momento della stampa del presente manuale. Tuttavia, il prodotto effettivo potrebbe variare a causa di funzioni e design migliorati.

Avviso sulla protezione dei dati

Per la fornitura dei servizi concordati con il cliente, ci impegniamo a rispettare senza restrizioni tutte le disposizioni della normativa applicabile sulla protezione dei dati, in conformità con i paesi concordati in cui i servizi saranno erogati al cliente, nonché, ove applicabile, al Regolamento generale sulla protezione dei dati (GDPR) dell'UE.

In generale, elaboriamo i dati per rispettare gli obblighi contrattuali con i clienti, per motivi legati alla sicurezza dei prodotti, per salvaguardare i diritti dei clienti relativi alla garanzia e per le domande sulla registrazione dei prodotti. In alcuni casi, ma solo se è garantita un'adeguata protezione dei dati, i dati personali potrebbero essere trasferiti a destinatari situati al di fuori dello Spazio economico europeo.

Ulteriori informazioni saranno fornite su richiesta. È possibile contattare il nostro Responsabile della protezione dei dati, tramite **MideaDPO@midea.com**. Per esercitare i propri diritti, come il diritto di opporsi al trattamento dei dati personali per finalità di marketing diretto, contattarci tramite **MideaDPO@midea.com**. Per ulteriori informazioni, consultare il sito web di Midea.

Il design e le specifiche sono soggetti a modifiche senza preavviso per il miglioramento del prodotto. Consultare la propria agenzia di vendita o il produttore per maggiori dettagli. Eventuali aggiornamenti al manuale verranno caricati sul sito Web di assistenza. Verificare sempre la versione più recente.

Importatore: Midea Europe GmbH
Ludwig-Erhard-Straße 14
65760 Eschborn (Germania)

Produttore: GD Midea Air-Conditioning Equipment Co.,Ltd.
Lingang Road Beijiao Shunde Foshan Guangdong
Repubblica Popolare Cinese 528311

Dichiarazione di Conformità RE (DoC)

Identificazione unica della presente DoC: 202512070001

Mer,

MIDEA EUROPE GMBH

Ludwig-Erhard-Straße 14 65760 Eschborn Germany

dichiariamo sotto la nostra esclusiva responsabilità che il prodotto:

nome del prodotto: Condizionatore d'aria split portatile

nome commerciale: Midea

categoria o modello: PortaSplit Cool

informazioni supplementari pertinenti:

(ad esempio lotto, partita o numero di serie, fonti e numeri di articoli)

Il prodotto a cui si riferisce la presente dichiarazione è conforme ai requisiti essenziali e agli altri requisiti pertinenti della Direttiva RE (2014/53/UE).

Il prodotto è conforme ai seguenti standard e/o le altre normative documenti:

SALUTE E SICUREZZA (Art. 3 (1) (a)): EN 62311:2008, EN IEC 62311:2020, EN IEC 60335-2-40:2024+A11:2024, EN 60335-1:2012/A16:2023, EN 62233:2008;

EMC (Art. 3 (1) (b)): EN 301 489-1 V2.2.3: 2019, EN 301 489-17 V3.2.4 :2020, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN 61000-3-3: 2013+ A1:2019+A2:2021

SPECTRUM (Art. 3 (2)): EN 300 328 V2.2.2 (2019-07)

OTHER (incl. Art. 3(3)d): EN 18031-1:2024

Limitazione di validità (se presente):

Informazioni supplementari:

Organismo notificato coinvolto: N / A.....

Fascicolo tecnico detenuto da: GD Midea Air-Conditioning Equipment Co., Ltd.

Luogo e data di rilascio (di questa DoC): Eschborn/2025.12

Firmato da o per il produttore: *Lucas Ye*.....
(Firma della persona autorizzata)

Nome (in stampa): . Lucas Ye.....

Titolo: Product Manager.....



make yourself at home



www.midea.com

CS035UI-CSP(N)

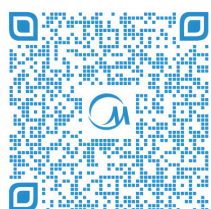
16120600002170



PortaSplit

Climatiseur split portable

Scanner le code
QR pour accéder à
un guide vidéo



Manuel d'utilisation

Numéro de modèle :
PortaSplit Cool

Remarque : Veuillez lire ce manuel avant d'utiliser ce produit et le conserver pour référence ultérieure. En raison de l'amélioration constante du produit, la conception et les spécifications peuvent varier par rapport à l'appareil réel. Tous les diagrammes sont donc fournis à titre de référence uniquement et l'unité réelle doit être considérée comme standard.

Table des matières

Précautions de sécurité	02
Spécifications	15
Présentation du produit	17
Comment utiliser votre PortaSplit	19
Installation du produit	20
Installation sans support.....	20
Installation du support.....	21
Installation de l'unité extérieure.....	22
Positionnement de l'unité intérieure	23
Installation de la serrure de fenêtre (en option).....	23
Désinstallation de l'unité extérieure	24
Installation de la toile d'étanchéité (en option)	25
Installation des petits pieds de support (en option)	26
Installation sur fenêtre lucarne	27
Eau de condensation.....	28
Consignes d'utilisation	29
Guide de Démarrage Rapide.....	29
Panneau de commande - Guide détaillé.....	30
Télécommande.....	31
Contrôle via l'application SmartHome.....	37
Nettoyage et entretien	39
Mise au rebut et recyclage	41
Dépannage	42
Marques, droits d'auteur et déclaration légale	43
Avis de protection des données	44

Précautions de sécurité

Pour assurer votre sécurité et éviter d'endommager l'appareil, veuillez lire les précautions de sécurité. Les symboles et la gravité correspondante sont expliqués ci-dessous :

FR

Explication des symboles



Tension électrique

Risque d'exposition à un courant électrique de haute tension pouvant entraîner des blessures ou la mort.



Avertissement

Danger présentant un niveau de risque moyen qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner des blessures graves ou la mort.



Mise en garde

Danger avec un faible niveau de risque, qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner des blessures mineures à modérées.



Attention

Risque de dommages matériels, mais pas de danger pour les personnes.



Respecter les consignes

Les consignes d'utilisation doivent être respectées pour éviter d'endommager l'appareil.

⚠ Avertissement

- Ne soulevez pas l'appareil par son tuyau. Utilisez toujours les poignées.
- Ne tirez pas l'appareil par son cordon d'alimentation ou sa tuyauterie.
- Les sacs en plastique et autres emballages ne sont pas des jouets et peuvent être dangereux pour les enfants.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil ou sa télécommande. Les enfants doivent être surveillés en permanence à proximité de l'appareil.
- Il ne faut pas s'asseoir sur l'appareil. Vous risqueriez de vous blesser en tombant ou d'endommager l'appareil.
- Ne placez pas d'objets sur l'appareil, car cela pourrait entraîner des dysfonctionnements ou l'endommager.
- Ne placez pas ou n'utilisez pas d'objets inflammables, tels que des bombes aérosols, à moins d'un mètre des sorties d'air, car cela pourrait provoquer un incendie ou même une explosion.
- Ne placez pas d'objets à proximité de l'unité extérieure, car ils risquent d'entraver la circulation de l'air et de causer des dommages. Veillez à ce que l'appareil ne soit pas encombré de feuilles ou d'autres débris.

- Ne placez ni vos doigts ni d'objets dans les entrées ou sorties d'air. Tout contact avec les pales du ventilateur à grande vitesse peut entraîner des blessures ou endommager le produit.
- En cas de situation anormale, telle qu'une odeur de brûlé, éteignez immédiatement l'appareil et débranchez-le. Contactez le revendeur pour obtenir des instructions supplémentaires, car la poursuite de l'opération peut entraîner une décharge électrique, un incendie ou des blessures.
- N'exposez pas les plantes ou les animaux directement au flux d'air provenant de l'appareil, car cela pourrait avoir des effets néfastes.
- Évitez les chocs sur les unités intérieure et extérieure, sous peine d'endommager le produit.
- Ne montez pas sur l'unité extérieure et ne placez pas d'objets dessus.
- Cet appareil est équipé de roues. Faites attention aux obstacles ou aux tapis épais, car l'appareil pourrait basculer.

Mise en garde

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus ainsi que par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou un manque d'expérience et de connaissances, à condition qu'ils aient reçu une surveillance ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil de manière sûre et qu'ils comprennent les risques encourus.
- Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance. Ce n'est pas un jouet.
- Ne placez pas d'objets susceptibles d'être exposés à l'humidité directement sous les unités intérieure et extérieure ou les tuyaux de réfrigération. Dans certaines conditions, de la condensation peut se produire et endommager l'objet concerné.
- Pour éviter une diminution de la quantité d'oxygène, veillez à ce que la pièce soit suffisamment ventilée si vous utilisez des appareils tels qu'un brûleur ou un radiateur en même temps que le climatiseur.
- Ne faites pas fonctionner le climatiseur dans une pièce humide telle qu'une salle de bain ou une buanderie. Une trop grande exposition à l'humidité peut provoquer un court-circuit des composants électriques.
- N'exposez pas votre corps directement à l'air frais pendant une période prolongée.
- Dans certains environnements fonctionnels, tels que les cuisines, les salles de serveurs, etc., l'utilisation d'unités de climatisation spécialement conçues est fortement recommandée.
- Le démantèlement ne peut être effectué que par du personnel qualifié.
- Éteignez le climatiseur et débranchez-le si vous ne l'utilisez pas pendant une longue période.
- Éteignez et débranchez l'appareil pendant les orages.
- N'utilisez pas l'appareil à d'autres fins que celles pour lesquelles il a été conçu.
- Évitez de faire fonctionner l'appareil pendant de longues périodes lorsque les portes ou les fenêtres sont ouvertes, ou si l'humidité est très élevée.

- N'utilisez pas d'autres produits que ceux recommandés par le fabricant pour accélérer le processus de dégivrage ou pour le nettoyage.
- Ne placez pas et n'utilisez pas l'unité intérieure de l'appareil à l'extérieur.
- Pendant et après les chutes de neige, veillez à ce que l'entrée d'air de l'unité extérieure ne soit pas bloquée par la neige.
- Ne touchez pas les ailettes du radiateur, car elles sont coupantes.

Garantie et responsabilité

Les droits à la garantie et à la responsabilité pour les dommages corporels et matériels sont exclus s'ils sont imputables à l'une ou plusieurs des causes suivantes :

- Utilisation inappropriée.
- Non-respect des instructions.
- Fonctionnement avec un équipement de sécurité ou de protection qui ne fonctionne pas.
- Utilisation continue malgré l'apparition d'un défaut.
- Montage, mise en service, fonctionnement et entretien inadéquats.
- Réparations mal effectuées.
- Modifications non autorisées de l'appareil.
- Force majeure.
- Installation de composants supplémentaires qui n'ont pas été testés avec l'appareil.

Spécifications des fusibles

Les spécifications des fusibles utilisés pour la protection contre les surintensités sont imprimées sur le circuit imprimé (PCB) par exemple : T20A/250VAC.

Avertissement relatif à l'électricité

- N'utilisez pas l'appareil avec les mains mouillées. Cela peut provoquer une décharge électrique.
- Ne modifiez en aucun cas le cordon d'alimentation ni la fiche. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, un agent d'entretien ou une personne de qualification similaire.
- N'essayez pas de modifier le câblage ou d'ouvrir la carte de contrôle, car cela pourrait entraîner une surchauffe, un incendie, un choc électrique, des blessures ou la mort.
- Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation pour débrancher l'appareil, car cela pourrait endommager le cordon et provoquer un incendie ou une électrocution. Tenez fermement la fiche et retirez-la de la prise.
- Ne modifiez pas la longueur du cordon d'alimentation ni n'utilisez de rallonge pour alimenter l'appareil, car cela pourrait entraîner une surchauffe ou un risque de décharge électrique.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le service client, un centre de service qualifié ou un électricien qualifié afin d'éviter tout danger.
- Branchez l'appareil directement dans la prise murale. N'utilisez pas de rallonges électriques, de séparateurs ou d'adaptateurs multiprises, car vous risquez de surcharger les circuits et de provoquer un incendie ou des dégâts.

- Veillez à ce que la fiche d'alimentation soit propre. Enlevez la poussière ou la saleté qui s'accumule sur ou autour de la prise. Des fiches sales peuvent provoquer un incendie ou une décharge électrique.
- Veillez à ce que le côté de la connexion soit mis à la terre. En cas de défaut susceptible d'affecter la sécurité, le système ne doit pas être utilisé tant que le défaut n'a pas été corrigé.
- Les travaux d'entretien et de réparation des composants électriques ne peuvent être effectués que par un spécialiste.
- Les composants ne peuvent être remplacés que par des pièces spécifiées par le fabricant. Un remplacement incorrect des composants peut entraîner l'inflammation du réfrigérant dans l'atmosphère en raison d'une fuite.
- En cas de dommages ou de dysfonctionnements, veuillez vous adresser à votre revendeur spécialisé ou à notre service clientèle.
- Les travaux de réparation et d'entretien des composants électriques doivent inclure les contrôles de sécurité initiaux et les procédures d'inspection des composants. En cas de défaillance susceptible d'affecter la sécurité, le circuit ne doit pas être remis sous tension tant que la défaillance n'a pas été corrigée de manière satisfaisante.
- L'appareil doit être installé conformément aux réglementations nationales en matière de câblage.
- Tous les travaux de câblage doivent être réalisés strictement conformément au schéma de câblage figurant sur la couverture du boîtier de commande électrique de l'unité intérieure. Coupez l'alimentation principale du système avant d'effectuer tout travail électrique ou de câblage.

Mise en garde : Remarques sur l'installation

- N'utilisez que les accessoires inclus et les pièces spécifiées pour l'installation. L'utilisation de pièces non standard peut provoquer des fuites d'eau, des décharges électriques ou un incendie et peut entraîner une panne de l'appareil.
- Installez l'appareil dans un endroit stable qui peut supporter son poids. Si cela n'est pas fait correctement, l'appareil risque de tomber et de provoquer des blessures graves et des dommages.
- Installez les tuyaux de drainage conformément aux instructions fournies dans ce manuel. Un drainage inadéquat peut entraîner des dégâts d'eau à votre domicile et à vos biens.
- N'installez pas l'appareil dans un endroit susceptible d'être exposé à des fuites de gaz combustible. Si du gaz combustible s'accumule autour de l'appareil, il peut provoquer un incendie.
- Ne mettez pas l'appareil sous tension tant que l'unité extérieure n'a pas été correctement fixée. Ne déplacez l'unité extérieure qu'en la tenant par le boîtier et ne la transportez jamais par le tuyau de réfrigérant.
- Vérifiez régulièrement que l'appareil ne présente pas de signes d'endommagement.
- Évitez de soumettre le tuyau de réfrigérant à des contraintes ou à des torsions. Inspectez régulièrement les tuyaux et informez le service clientèle si vous constatez des dommages.
- Suivez uniquement les instructions fournies. Toutes transformations ou modifications de cette unité non autorisées par l'autorité responsable de la conformité pourraient faire perdre à l'utilisateur son droit à utiliser l'appareil.
- Si l'appareil doit être installé de manière permanente, un installateur qualifié doit être mandaté.
- La longueur du tuyau de réfrigérant est de 2 mètres et ne peut pas être prolongée. Veuillez choisir un endroit approprié pour l'installation.

Support de fenêtre

- Le support de fenêtre est conçu pour les fenêtres qui s'ouvrent vers l'intérieur, avec une largeur de faîtage de 4,5 cm maximum et une hauteur de 2 cm minimum. Avant de procéder à l'installation, vérifiez d'abord si le support de fenêtre s'adapte au cadre de la fenêtre.
- Pour fixer le support à la fenêtre, procédez comme décrit ici dans les instructions.
- Soyez particulièrement vigilant lors de l'installation du système afin de vous assurer que toutes les mesures de sécurité sont respectées.
- Veillez à ce que le câble en acier soit correctement fixé à l'unité intérieure et au support de fenêtre afin d'éviter qu'il ne tombe.
- Lors de la fixation du support, veillez à ne pas rayer la maçonnerie ou les fenêtres.
- Une fois installé, assurez-vous que les deux vis sont correctement serrées et que le support est bien fixé.
- Le support doit être de niveau ou légèrement incliné vers la fenêtre.
- L'unité extérieure est conçue pour être facilement démontée et installée. Lorsque vous le placez sur le support, assurez-vous que les goupilles s'enclenchent correctement.
- Dans la plupart des cas, il n'est pas nécessaire de retirer le support pour fermer la fenêtre. Veillez à ce que le support n'obstrue pas la fenêtre lors de sa fermeture.
- En cas de tempête ou de vent fort, retirez le support et l'unité extérieure.
- Vérifiez régulièrement le support et les fixations pour vous assurer qu'ils sont bien en place et qu'ils ne sont pas endommagés.
- Le support est uniquement conçu pour l'unité extérieure. Toute autre utilisation est interdite et peut entraîner des accidents.
- Retirez le support et ne l'utilisez plus s'il est endommagé.
- Éloignez les enfants qui jouent du support de la fenêtre.

Module sans fil

Nous déclarons que le module sans fil est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la Directive 2014/53/UE.

Ce dispositif est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la Directive 2014/53/UE. Afin d'éviter la possibilité de dépassement des limites d'exposition aux radiofréquences, la proximité humaine de l'antenne ne doit pas être inférieure à 20 cm pendant le fonctionnement normal. (Produits de l'Union Européenne uniquement)

Modèle de module Smart Kit : EU-SK110

Type d'antenne : Antenne à circuit imprimé

Bande de fréquence sans fil :

2 400 - 2 483,5 MHz, Puissance TX : < 20dBm

Température de fonctionnement : 0 à 45 °C

Humidité de fonctionnement : 10 % à 85 %

Entrée d'alimentation : CC 5 V / 500 mA

Bande de fréquence BLE :

2402 - 2480MHz, Puissance TX : < 10dBm

Informations générales et avis de sécurité

⚠ Réfrigérant (R32)

Le circuit de réfrigérant entre l'unité intérieure et l'unité extérieure est scellé lors de la fabrication. Le réfrigérant peut être inodore. Si l'appareil ne chauffe pas ou ne refroidit pas correctement, cela peut être un signe de fuite.

N'essayez pas de réparer l'appareil vous-même. Cessez immédiatement l'utilisation et suivez les étapes ci-dessous :

- Débranchez l'appareil de l'alimentation électrique.
- Ouvrez les fenêtres et les portes pour assurer la ventilation. Éteignez les flammes nues et évitez les étincelles.
- Quittez la pièce et prévenez les autres occupants de la maison ou de l'appartement.
- Contactez le service clientèle pour obtenir de l'aide.






⚠ Remarque :

- Le réfrigérant qui s'échappe s'accumule sur le sol. L'inhalation peut entraîner la suffocation.
- Le contact avec la peau peut entraîner des gelures.
- Seuls des spécialistes qualifiés peuvent intervenir sur le circuit du réfrigérant conformément au §5ChemKlimaSchutzV. Aucune intervention sur le circuit du réfrigérant ne doit être effectuée par vous-même.

Informations relatives à l'entretien

N'essayez pas de démonter le système vous-même : le démontage du produit, le traitement du réfrigérant, de l'huile et des autres pièces doivent être effectués par un installateur qualifié, conformément à la législation locale et nationale en vigueur. Cet appareil n'est pas destiné à être réparé sur place. Si vous avez des questions techniques ou des défauts et que vous ne trouvez pas d'informations dans ce mode d'emploi, veuillez contacter l'un de nos centres de service à la clientèle ou le vendeur directement. Si vous avez des questions, veuillez contacter le service clientèle.

Explication des symboles affichés sur les unités intérieure et extérieure

 A2L	Avertissement	Le réfrigérant utilisé est inflammable. Cesser immédiatement l'utilisation en cas de fuite.
	Attention	Lisez attentivement le manuel.
	Mise en garde	Ne doit être manipulé que par le personnel de service en se référant au manuel d'installation.
	Mise en garde	
	Informations	Consultez le manuel.

● Remarque :

Surface minimale de la pièce - Réfrigérant inflammable

- L'appareil a été conçu pour assurer votre sécurité. S'il est utilisé correctement, il n'y a pas lieu de s'inquiéter.
- Toutefois, par mesure de précaution, l'appareil ne doit être utilisé ou rangé que dans un endroit bien ventilé.
- L'appareil doit être placé, utilisé et stocké dans une pièce d'une superficie d'au moins 4 m².

⚠ Avertissement

- N'utilisez pas de moyens pour accélérer le processus de dégivrage ou pour nettoyer autres que ceux recommandés par le fabricant.
- L'appareil doit être stocké dans une pièce dépourvue de sources d'inflammation en fonctionnement permanent (par exemple : flammes nues, appareil à gaz en fonctionnement ou radiateur électrique en fonctionnement).
- Ne pas percer ou brûler.
- Veillez à ce que les ouvertures de ventilation nécessaires ne soient pas obstruées.
- L'entretien ne doit être effectué que selon les recommandations du fabricant.
- Évitez les vibrations ou les pulsations excessives dans la tuyauterie de réfrigération.
- Les dispositifs de protection, les tuyauteries et les raccords doivent être protégés autant que possible contre les effets néfastes de l'environnement, par exemple le risque d'accumulation et de gel de l'eau dans les tuyaux de décharge ou l'accumulation de saletés et de débris.
- L'appareil doit être stocké de manière à éviter tout dommage mécanique.
- Les équipements et les tuyaux intérieurs doivent être protégés de manière à ce qu'une rupture accidentelle de l'équipement ne puisse pas se produire en cas de déplacement de meubles ou d'activités de reconstruction.
- La quantité maximale de charge de réfrigérant est de 0,62 kg pour le modèle MMCS-12HRN8-QRDO), 0,4 kg pour le modèle MMCS-08CRN8-QRDO.



A2L

Informations générales et avis de sécurité : Informations sur les fluides frigorigènes

FR

1. Contrôles de la zone de travail

Avant de commencer à travailler sur des systèmes contenant des réfrigérants inflammables, des contrôles de sécurité sont nécessaires pour s'assurer que le risque d'inflammation est minimisé. Les réglementations nationales en matière de gaz doivent être respectées. Pour la réparation du système de réfrigération, les clauses 2 à 6 doivent être remplies avant d'effectuer des travaux sur le système.

2. Procédure de travail

Les travaux sont entrepris dans le cadre d'une procédure contrôlée de manière à réduire au minimum le risque de présence de gaz ou de vapeurs inflammables pendant l'exécution des travaux.

3. Zone de travail

Tout le personnel d'entretien et les autres personnes travaillant dans la zone doivent être informés de la nature des travaux effectués. Le travail dans des espaces confinés doit être évité.

4. Vérification de la présence de fluide frigorigène

La zone doit être contrôlée à l'aide d'un détecteur de réfrigérant approprié avant et pendant les travaux, afin de s'assurer que le technicien est conscient de l'existence d'atmosphères potentiellement toxiques ou inflammables. Assurez-vous que l'équipement de détection des fuites utilisé est adapté à tous les réfrigérants concernés, c'est-à-dire qu'il ne produit pas d'étincelles, qu'il est correctement scellé ou qu'il est à sécurité intrinsèque.

5. Présence d'un extincteur

Si un travail à chaud doit être effectué sur l'équipement frigorifique ou toute partie associée, un équipement d'extinction d'incendie approprié doit être disponible à portée de main. Ayez un extincteur à poudre ou à CO₂ à proximité de la zone de recharge.

6. Pas de sources d'inflammation

Aucune personne effectuant des travaux en rapport avec un **système de réfrigération** qui implique la mise à nu d'une tuyauterie ne doit utiliser de sources d'inflammation de manière à entraîner un risque d'incendie ou d'explosion. Toutes les sources d'inflammation possibles, y compris la cigarette, doivent être suffisamment éloignées du site d'installation, de réparation, d'enlèvement et d'élimination, au cours desquels du réfrigérant peut éventuellement être libéré dans l'espace environnant. Avant le début des travaux, la zone autour de l'équipement doit être examinée pour s'assurer qu'il n'y a pas de risques d'inflammabilité ou d'inflammation. Des panneaux « Interdiction de fumer » doivent être apposés.

7. Ventilation de la zone

Assurez-vous que la zone est à l'air libre ou qu'elle est correctement ventilée avant de pénétrer dans le système ou d'effectuer un travail à chaud. Une certaine ventilation doit être maintenue pendant la durée des travaux. La ventilation doit disperser en toute sécurité tout réfrigérant libéré et de préférence l'expulser vers l'extérieur dans l'atmosphère.

8. Contrôles de l'équipement frigorifique

Lorsque des composants électriques sont changés, ils doivent être adaptés à l'usage et aux spécifications correctes. Les directives du fabricant en matière d'entretien et de réparation doivent être respectées à tout moment. En cas de doute, consultez le service technique du fabricant pour obtenir de l'aide.

FR

Les contrôles suivants sont appliqués aux installations utilisant des **frigorigènes inflammables** :

- la **charge de réfrigérant** réelle est conforme à la taille de la pièce dans laquelle les pièces contenant du réfrigérant sont installées
- les dispositifs de ventilation et les sorties fonctionnent correctement et ne sont pas obstrués
- en cas d'utilisation d'un circuit frigorifique indirect, la présence de fluide frigorigène doit être vérifiée dans le circuit secondaire
- le marquage de l'équipement reste visible et lisible. Les marquages et les signes illisibles doivent être rectifiés
- les tuyaux ou composants de réfrigération sont installés dans une position où il est peu probable qu'ils soient exposés à une substance susceptible de corroder les composants contenant du réfrigérant, à moins que les composants ne soient construits en matériaux intrinsèquement résistants à la corrosion ou convenablement protégés contre une telle corrosion.

9. Contrôles des appareils électriques

La réparation et l'entretien des composants électriques doivent inclure des contrôles de sécurité initiaux et des procédures d'inspection des composants. S'il existe un défaut qui pourrait compromettre la sécurité, aucune alimentation électrique ne doit être connectée au circuit tant qu'elle n'est pas traitée de manière satisfaisante. Si le défaut ne peut être corrigé immédiatement, mais qu'il est nécessaire de poursuivre l'exploitation, une solution temporaire adéquate doit être utilisée. Cela doit être signalé au propriétaire de l'équipement afin que toutes les parties soient informées.

Les contrôles de sécurité initiaux comprennent notamment :

- que les condensateurs soient déchargés : cela doit être fait de manière sûre pour éviter toute possibilité d'étincelles ;
- qu'aucun composant ou câblage électrique sous tension n'est exposé lors de la charge, de la récupération ou de la purge du système
- qu'il y a une continuité de la mise à la terre.

10. Composants électriques scellés

Les composants électriques scellés ne doivent pas être réparés.

11. Câblage

Vérifiez que le câblage ne sera pas soumis à l'usure, à la corrosion, à une pression excessive, à des vibrations, à des arêtes vives ou à tout autre effet négatif sur l'environnement. Le contrôle doit également tenir compte des effets du vieillissement ou des vibrations continues provenant de sources telles que les compresseurs ou les ventilateurs.

12. Détection des réfrigérants inflammables

En aucun cas, des sources potentielles d'inflammation ne doivent être utilisées pour rechercher ou détecter des fuites de réfrigérant. Un chalumeau aux halogénures (ou tout autre détecteur utilisant une flamme nue) ne doit pas être utilisé.

Les méthodes suivantes de détection des fuites sont considérées comme acceptables pour tous les systèmes de réfrigération.

Des détecteurs de fuites électroniques peuvent être utilisés pour détecter les fuites de réfrigérants, mais, dans le cas de réfrigérants inflammables, la sensibilité peut être insuffisante ou nécessiter un réétalonnage (l'équipement de détection doit être étalonné dans une zone exempte de réfrigérant). Assurez-vous que le détecteur n'est pas une source potentielle d'inflammation et qu'il est adapté au réfrigérant utilisé. L'équipement de détection de fuite doit être réglé sur un pourcentage de la LFL du réfrigérant et doit être étalonné sur le réfrigérant utilisé, et le pourcentage approprié de gaz (25% maximum) est confirmé.

Les fluides de détection de fuites peuvent également être utilisés avec la plupart des réfrigérants, mais l'utilisation de détergents contenant du chlore doit être évitée car le chlore peut réagir avec le réfrigérant et corroder la tuyauterie en cuivre.

REMARQUE : des exemples de fluides de détection de fuites sont la

- méthode des bulles
- les agents de la méthode fluorescente.

Si l'on soupçonne une fuite, toutes les flammes nues doivent être enlevées/éteintes.

Si une fuite de réfrigérant nécessitant un brasage est constatée, tout le réfrigérant doit être récupéré dans le système ou isolé (au moyen de vannes d'arrêt) dans une partie du système éloignée de la fuite. L'élimination du réfrigérant doit se faire conformément à la clause 13.

13. Récupération du réfrigérant et évacuation du circuit

Lors d'une rupture dans le circuit de réfrigérant pour effectuer des réparations - ou à toute autre fin, des procédures conventionnelles doivent être utilisées. Cependant, pour les réfrigérants inflammables, il est important de suivre les meilleures pratiques, car l'inflammabilité est possible.

La procédure suivante est appliquée :

- Retirer le réfrigérant en toute sécurité conformément aux réglementations locales et nationales ;
- évacuer ;
- Purger le circuit avec du gaz inerte (en option pour A2L) ;
- Évacuer (facultatif pour A2L) ;
- Rincer ou purger en continu avec un gaz inerte lors de l'utilisation d'une flamme pour ouvrir le circuit ; et
- Ouvrir le circuit.

La charge de réfrigérant doit être récupérée dans les bouteilles de récupération appropriées. Le fabricant doit spécifier les gaz inertes qui peuvent être utilisés. L'air comprimé ou l'oxygène ne doivent pas être utilisés pour la purge des systèmes de réfrigération.

REMARQUE : Un exemple de gaz inerte est l'azote sec.

La purge du circuit frigorifique doit être réalisée en brisant le vide dans le système avec un gaz inerte et en continuant à remplir jusqu'à ce que la pression de travail soit atteinte, puis en ventilant dans l'atmosphère, et enfin en tirant vers le bas jusqu'au vide. Ce processus doit être répété jusqu'à ce qu'il n'y ait plus de réfrigérant dans le système. Le système doit être ventilé à la pression atmosphérique pour permettre d'effectuer le travail.

Assurez-vous que la sortie de la pompe sous vide n'est pas proche des sources d'inflammation potentielles et que la ventilation est disponible.

14. Procédures de charge

Outre les procédures de charge conventionnelles, les exigences suivantes doivent être respectées.

- Assurez-vous que la contamination des différents réfrigérants ne se produise pas lors de l'utilisation de l'équipement de charge. Les tuyaux ou conduites doivent être aussi courts que possible pour minimiser la quantité de réfrigérant qu'ils contiennent.
- Les bouteilles doivent être maintenues dans une position appropriée conformément aux instructions.
- Assurez-vous que le système de réfrigération est mis à la terre avant de charger le système en réfrigérant.
- Étiquetez le système lorsque la charge est terminée (si ce n'est pas déjà fait).
- Il faut faire très attention à ne pas remplir le système de réfrigération.

Avant de recharger le système, celui-ci doit être soumis à un test de pression avec le gaz de purge approprié. Le système doit être soumis à un test d'étanchéité à la fin de la charge, mais avant la mise en service. Un test d'étanchéité de suivi doit être effectué avant de quitter le site.

15. Déclassement

Avant d'effectuer cette procédure, il est essentiel que le technicien connaisse parfaitement l'équipement et tous ses détails. Il est recommandé de récupérer tous les réfrigérants, avec les mesures de précaution nécessaires. Avant l'exécution de la tâche, un échantillon d'huile et de réfrigérant doit être prélevé au cas où une analyse serait nécessaire avant la réutilisation du réfrigérant récupéré. Il est essentiel que le courant électrique soit disponible avant le début des travaux.

- a. Familiarisez-vous avec l'équipement et son fonctionnement.
- b. Isolez électriquement le système.
- c. Avant d'entamer la procédure, assurez-vous de ce qui suit :
 - un équipement de manutention mécanique est disponible, si nécessaire, pour manipuler les bouteilles de réfrigérant
 - tous les équipements de protection individuelle sont disponibles et utilisés correctement
 - le processus de récupération est supervisé à tout moment par une personne compétente
 - les équipements de récupération et les bouteilles sont conformes aux normes appropriées.
- d. Pompez le système de réfrigération, si possible.
- e. S'il n'est pas possible de faire le vide, installez un collecteur pour que le réfrigérant puisse être évacué des différentes parties du système.

- f. Assurez-vous que la bouteille est située sur la balance avant que la récupération n'ait lieu.
- g. Démarrer la machine de récupération et utilisez-la conformément aux consignes.
- h. Ne remplissez pas excessivement les bouteilles (pas plus de 80 % du volume de liquide).
- i. Ne dépassez pas la pression de service maximale de la bouteille, même temporairement.
- j. Lorsque les bouteilles ont été correctement remplies et que le processus est terminé, assurez-vous que les bouteilles et l'équipement sont rapidement retirés du site et que toutes les vannes d'isolation de l'équipement sont fermées.
- k. Le réfrigérant récupéré ne doit pas être chargé dans un autre **système de réfrigération** avant d'avoir été nettoyé et vérifié.

16. Étiquetage

L'équipement doit porter une étiquette indiquant qu'il a été mis hors service et vidé de son fluide frigorigène. L'étiquette doit être datée et signée. Pour les appareils contenant des **réfrigérants inflammables**, assurez-vous que des étiquettes soient apposées sur l'équipement indiquant que celui-ci contient un **réfrigérant inflammable**.

17. Récupération

Lors du retrait du réfrigérant d'un système, que ce soit à des fins d'entretien ou de mise hors service, il est recommandé de retirer tous les réfrigérants en toute sécurité.

Lors du transfert de réfrigérant dans des bouteilles, veillez à n'utiliser que des bouteilles de récupération de réfrigérant appropriées. Assurez-vous que le nombre de bouteilles nécessaire pour contenir la charge totale du système est disponible. Toutes les bouteilles à utiliser sont désignées pour le réfrigérant récupéré et étiquetées pour ce réfrigérant (c'est-à-dire des bouteilles spéciales pour la récupération du réfrigérant). Les bouteilles doivent être équipées d'une soupape de surpression et de vannes d'arrêt associées en bon état de fonctionnement. Les bouteilles de récupération vides sont évacuées et, si possible, refroidies avant la récupération.

L'équipement de récupération doit être en bon état de fonctionnement, accompagné d'un ensemble d'instructions concernant l'équipement disponible et doit être adapté à la récupération de tous les réfrigérants appropriés, y compris, le cas échéant, les **réfrigérants inflammables**. En outre, un jeu de balances étalonnées doit être disponible et en bon état de fonctionnement. Les tuyaux doivent être entiers, munis de raccords étanches et en bon état. Avant d'utiliser la machine de récupération, vérifiez qu'elle est en bon état de fonctionnement, qu'elle a été correctement entretenue et que tous les composants électriques associés sont scellés afin d'éviter toute inflammation en cas de fuite de réfrigérant. En cas de doute, consultez le fabricant.

Le réfrigérant récupéré doit être renvoyé au fournisseur de réfrigérant dans le bon cylindre de récupération, et les documents de transfert des déchets correspondants doivent être rédigés. Ne mélangez pas les réfrigérants dans les unités de récupération et surtout pas dans les bouteilles.

Si des compresseurs ou des huiles de compresseur doivent être retirés, veuillez vous assurer qu'ils ont été vidés à un niveau acceptable afin de garantir qu'aucun **réfrigérant inflammable** ne reste dans le lubrifiant. Le processus d'évacuation doit être effectué avant de renvoyer le compresseur aux fournisseurs. Seul le chauffage électrique du corps du compresseur doit être utilisé pour accélérer ce processus.

Lorsque l'huile est vidangée d'un système, cette opération doit être effectuée en toute sécurité.

18. Transport, marquage et entreposage des unités

- i. Transport d'équipements contenant des réfrigérants inflammables
 - Conformité avec les réglementations en matière de transport
- ii. Marquage des équipements à l'aide de panneaux
 - Conformité aux réglementations locales
- iii. Élimination des équipements utilisant des réfrigérants inflammables
 - Conformité aux réglementations nationales
- iv. Entreposage des équipements/appareils
 - Le rangement de l'appareil doit être conforme aux réglementations ou aux instructions applicables, selon celles qui sont les plus strictes.
- v. Stockage des équipements emballés (invendus)
 - La protection des emballages de stockage doit être conçue de manière à ce que les dommages mécaniques subis par l'équipement à l'intérieur de l'emballage n'entraînent pas de fuite de la charge de réfrigérant. Le nombre maximum d'équipements pouvant être stockés ensemble est déterminé par les réglementations locales.

Spécifications

Modèle du produit	PortaSplit	MMCS-12HRN8-QRDO
Alimentation électrique		220 - 240 V~, 50 Hz, monophasé
Puissance nominale absorbée/courant (EN60355-1)		1500W/7A
Rafrachissement	Capacité (EN14511)	3,5kW
	Courant	5,5A
	Entrée d'alimentation	1230W
Chauffage	Capacité (EN14511)	3,5kW
	Courant	4,3A
	Entrée d'alimentation	950W
Efficacité énergétique/SEER		A++/6,1
Efficacité énergétique/SCOP		A+/4,0
Réfrigérant		R32, 0,62 kg
GWP/Équivalent CO ₂		675/0,419t
Pression de fonctionnement maximale		4,4 MPa (44 bar)
Indice de protection (IP) de l'unité extérieure		IPX4
Taille de l'unité intérieure (HxLxP)		646mm x 518mm x 340mm
Taille de l'unité extérieure (HxLxP)		438mm x 500mm x 260mm
Poids net		45,5kg
Niveau de pression acoustique intérieur (1 mètre)	Haut/Moyen/Bas/ Silencieux	49/47/44/39 dB(A)
Niveau de pression acoustique extérieur (1 mètre)	Haut - Silencieux / Silencieux en extérieur	56/48 dB(A)
Niveau de puissance sonore intérieur		59 dB
Niveau de puissance sonore extérieur		62 dB
Surface/volume max. de la pièce		42 m ² /105 m ³

FR

Plage de température pour un fonctionnement normal

Mode	Plage de température intérieure	Plage de température extérieure
Chauffage	5 à 30 °C	-10 à 24 °C
Refroidissement	17 à 35 °C	10 à 45 °C
Déshumidification	13 à 35 °C	15 à 45 °C

Modèle du produit	PortaSplit Cool	MMCS-08CRN8-QRDO
Alimentation électrique		220 - 240 V~, 50 Hz, monophasé
Puissance nominale absorbée/courant (EN60355-1)		1300W/6,0A
Rafrachissement	Capacité (EN14511)	2,35kW
	Courant	3,5A
	Entrée d'alimentation	756W
Chauffage	Capacité (EN14511)	/
	Courant	/
	Entrée d'alimentation	/
Efficacité énergétique/SEER		A++/6,1
Efficacité énergétique/SCOP		/
Réfrigérant		R32, 0,4 kg
GWP/Équivalent CO ₂		675/0,27t
Pression de fonctionnement maximale		4,4 MPa (44 bar)
Indice de protection (IP) de l'unité extérieur		IPX4
Taille de l'unité intérieure (HxLxP)		646mm x 518mm x 340mm
Taille de l'unité extérieure (HxLxP)		438mm x 500mm x 260mm
Poids net		38,5kg
Niveau de pression acoustique intérieur (1 mètre)	Haut/Moyen/Bas/ Silencieux	48/46/42/38 dB(A)
Niveau de pression acoustique extérieure (1 mètre)	Haut - Silencieux / Silencieux en extérieur	52/48 dB(A)
Niveau de puissance sonore intérieur		58 dB
Niveau de puissance sonore extérieur		61 dB
Surface/volume max. de la pièce		28m ² /70m ³

Plage de température pour un fonctionnement normal

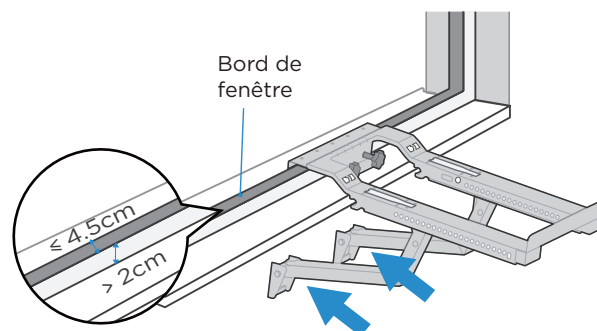
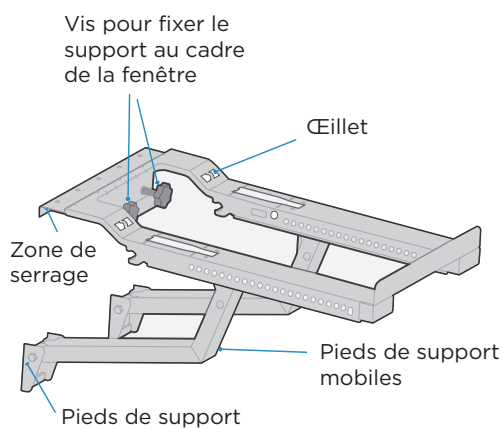
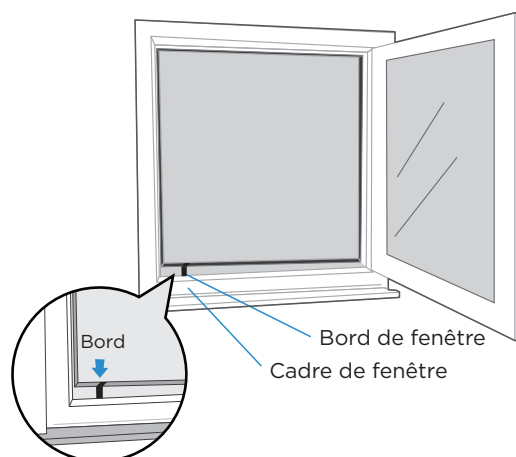
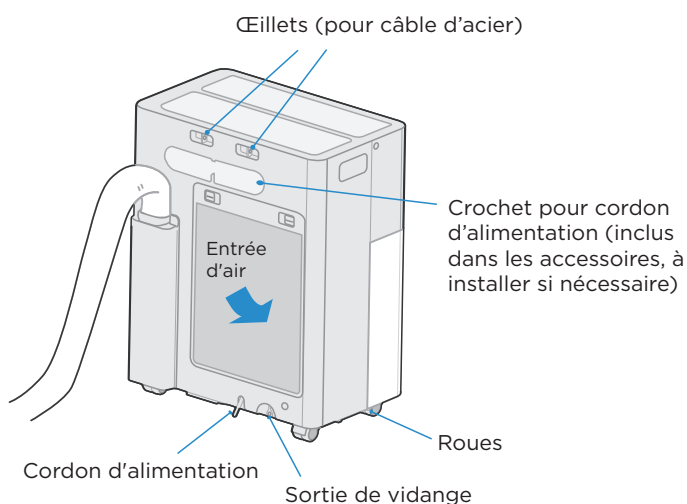
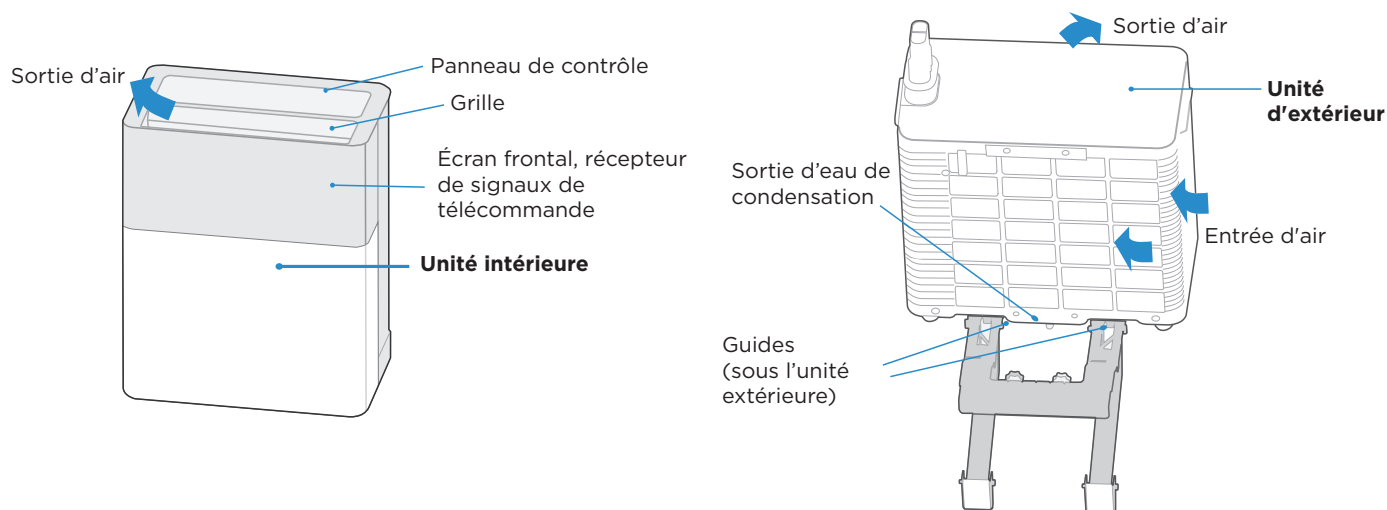
Mode	Plage de température intérieure	Plage de température extérieure
Refroidissement	17 à 35 °C	10 à 45 °C
Déshumidification	13 à 35 °C	15 à 45 °C

Présentation du produit

Remarque : illustrations

Les illustrations de ce manuel ont un but explicatif. La forme réelle de votre appareil peut être légèrement différente.






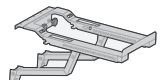
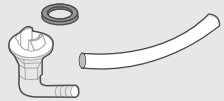
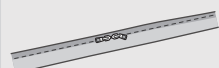




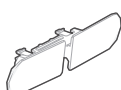
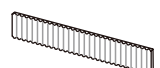

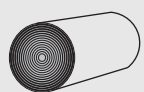

FR



Remarque : Le support de fenêtre est conçu pour les fenêtres qui s'ouvrent vers l'intérieur avec une largeur de faitage allant jusqu'à 4,5 cm et une hauteur d'au moins 2 cm.

Accessoires

Le climatiseur est livré avec les accessoires suivants.

Accessoires	Qté	Image	Accessoires	Qté	Image
Manuel	1-2		Télécommande	1	
Verrous de fenêtre	1		Piles (selon le pays, peuvent ne pas être incluses)	2	
Crochet et boucle	1		Support de fixation	1	
Tuyau de drainage, raccord et joint	1		Tissu d'étanchéité pour fenêtre	1	
Butée de roue en caoutchouc (Spécifique au modèle, peut ne pas être incluse)	2		Petits pieds de support	2	
Plaque de protection	1		Câble d'acier	1	
Crochet pour cordon d'alimentation	1		Filtre HEPA (en option)	1	
Œillet pour unité extérieure	1		Mousse isolante (spécifique au modèle, peut ne pas être incluse)	1	
Mousse d'étanchéité pour fenêtre (spécifique au modèle, peut ne pas être incluse)	1				

L'équipement suivant est recommandé :



Gants



Un mètre ruban



Ciseaux ou couteau

Comment utiliser votre PortaSplit

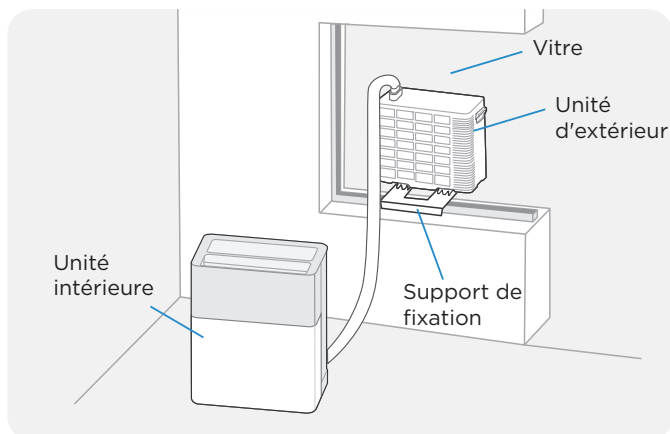
Tous les modes

L'unité intérieure est conçue pour une utilisation à l'intérieur uniquement. L'utilisation en extérieur de l'unité interne est interdite.

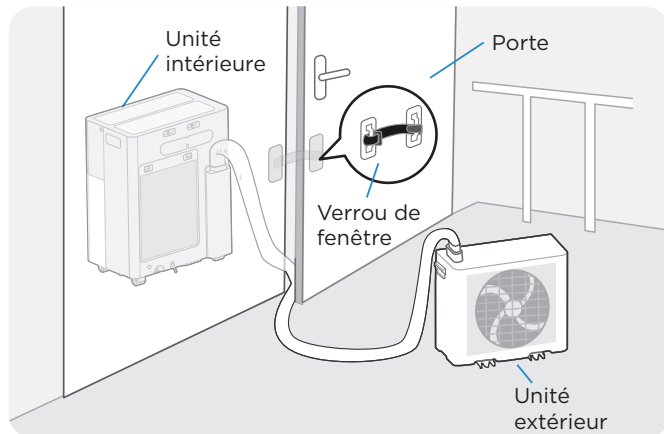
Chauffage/refroidissement

L'unité extérieure DOIT être placée à l'extérieur. Cette configuration fonctionne également en mode sec et en mode ventilateur.

Installation de fenêtres



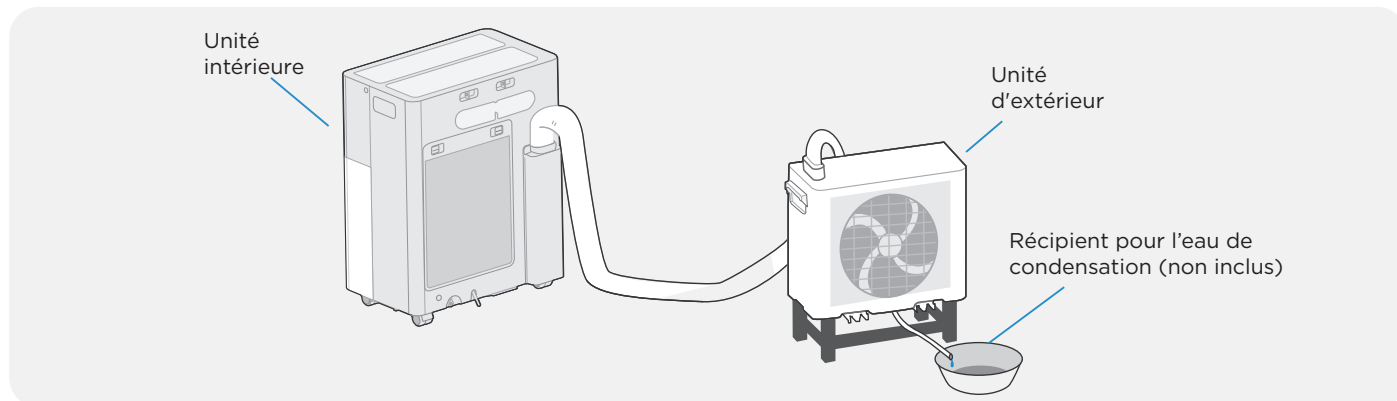
Installation de la terrasse



Ventilation/Déshumidification

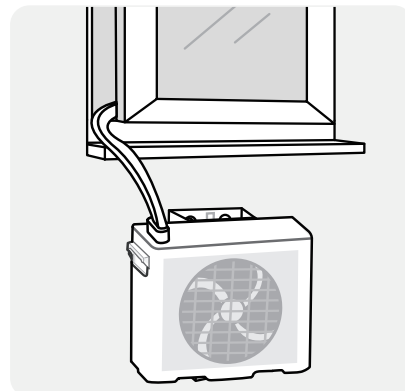
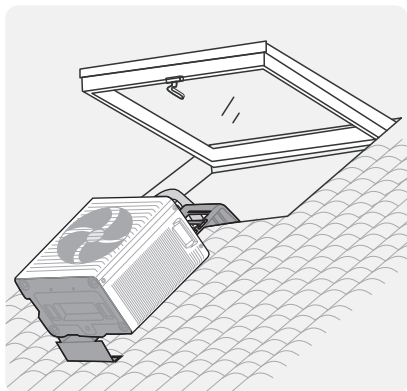
Ces modes fonctionnent dans les configurations indiquées ci-dessus, mais peuvent également être utilisés avec les deux unités à l'intérieur. Notez que le mode sec produit de l'eau de condensation à partir de l'unité extérieure. Utilisez le tuyau d'évacuation pour diriger l'eau vers un endroit approprié (le tuyau doit se trouver en dessous de la sortie d'évacuation).

Les deux unités à l'intérieur (pas possible pour le chauffage/refroidissement)



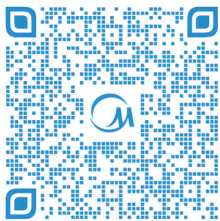
Autres cas d'utilisation

Balcons français, fenêtres de toit et autres. À noter qu'ils nécessitent un support universel (vendu séparément).

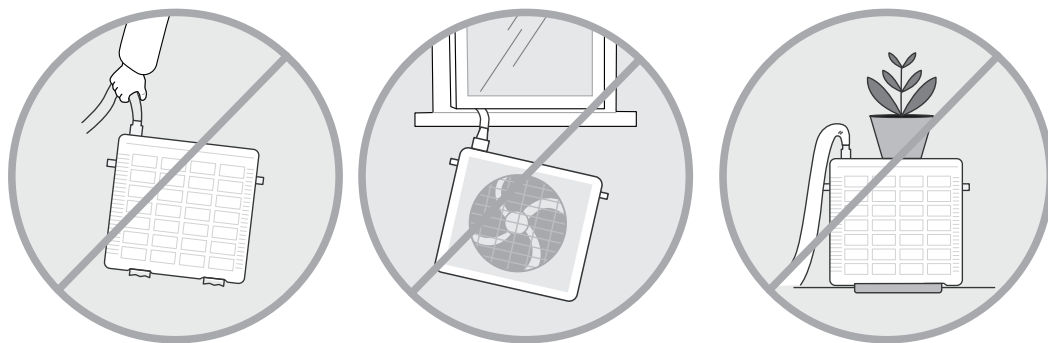


Installation du produit

FR



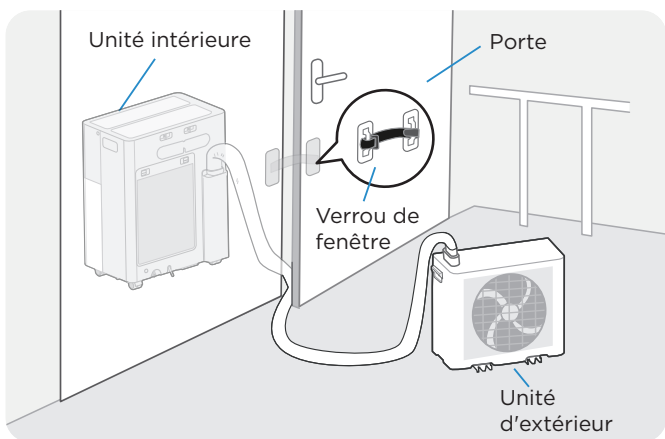
Scannez le code QR pour accéder un guide vidéo



Installation sans support

Installation sur un balcon ou une terrasse

Pour utiliser la fonction de chauffage ou de refroidissement, placez l'unité extérieure à l'extérieur. Un verrou de fenêtre est inclus pour maintenir la fenêtre ou la porte en place et empêcher une trop grande quantité d'air de s'échapper. Branchez l'unité intérieure et vous êtes prêt à l'utiliser.

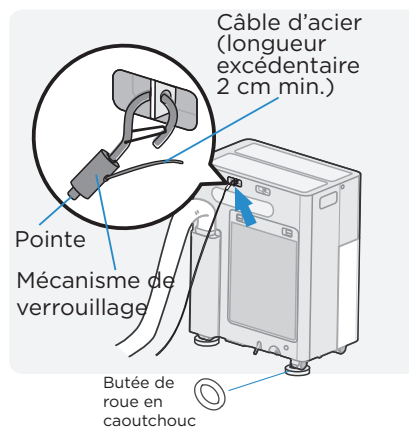
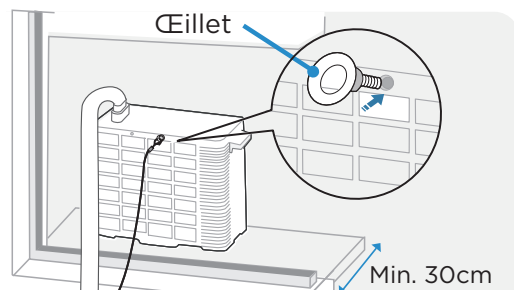


Installation de l'appui de fenêtre

1. Vissez l'œillet fourni dans l'un des deux trous filetés de l'unité extérieure (voir illustration).
2. Fixez le câble d'acier à l'œillet de l'unité extérieure. Fixez ensuite l'autre extrémité du câble d'acier à l'unité intérieure.
3. Placez l'unité extérieure sur le rebord de la fenêtre.
4. Placez la butée en caoutchouc sous la roue pour empêcher l'appareil de rouler.
5. Il suffit de tirer la corde à travers le mécanisme de verrouillage pour la raccourcir. Inversement, pousser la plume pour la relâcher et l'allonger.

Remarque : Pour pouvoir placer l'unité extérieure sur le rebord de la fenêtre, celui-ci doit avoir une profondeur d'au moins 30 cm. La surface d'installation doit être relativement plane. Une protection supplémentaire peut être nécessaire en cas de vents forts.

Ne suspendez pas l'appareil à l'aide du câble en acier.



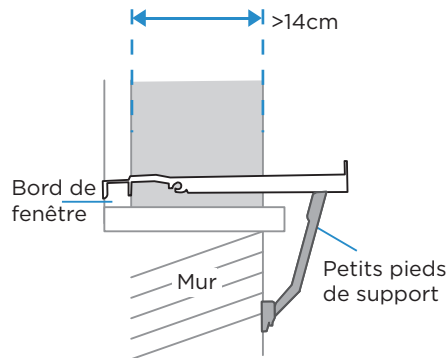
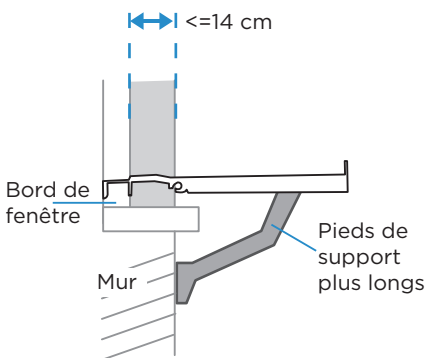
Installation du support

⚠ Mise en garde :

Pour éviter de graves blessures aux personnes se trouvant en dessous ou des dommages matériels, le support doit être fixé avec le câble d'acier fourni avant l'installation. En outre, pendant tout le processus d'installation du support, celui-ci doit toujours être tenu d'une main pour éviter qu'il ne tombe. En ce qui concerne le positionnement de l'unité extérieure et du support, vous devez toujours respecter les réglementations et les normes locales. Le cadre de la fenêtre et le mur doivent pouvoir supporter le poids du support et de l'unité extérieure.

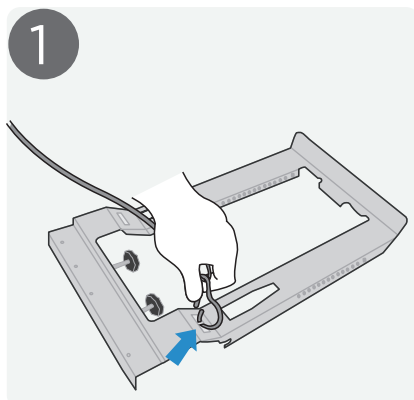
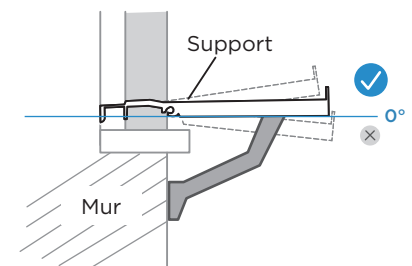
FR

Si la distance entre l'extérieur du rebord de la fenêtre et l'extérieur du mur, comme illustré ci-dessous, est supérieure à 14 cm, vous devrez peut-être utiliser les petits pieds de support fournis.

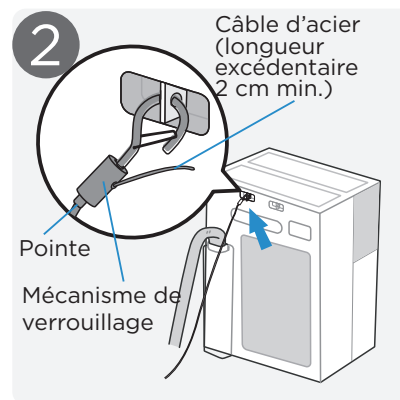


REMARQUE

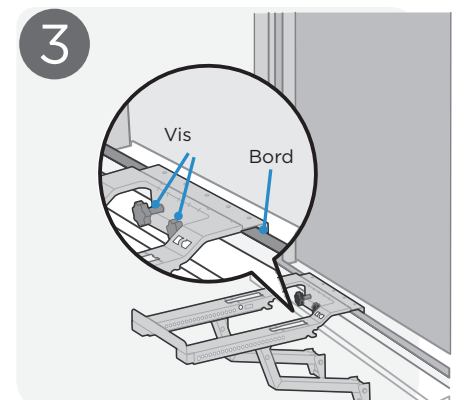
Le support doit être installé à l'horizontale ou légèrement incliné vers la fenêtre.



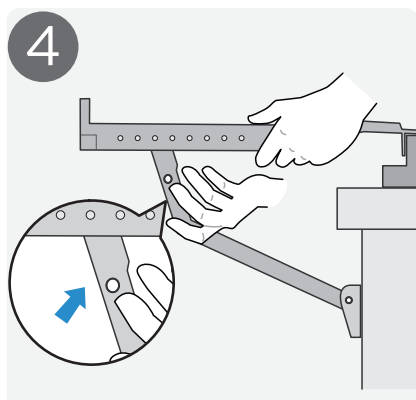
Attachez une extrémité du câble d'acier fourni à l'œillet du support.



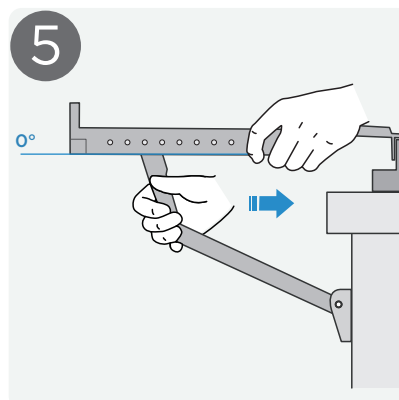
Fixez l'autre extrémité du câble d'acier à l'œillet situé à l'arrière de l'unité intérieure.



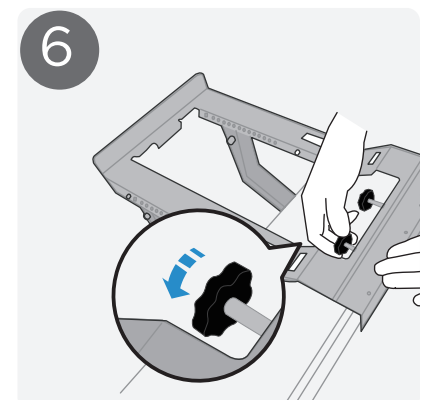
Placez la zone de serrage du support sur l'arête de la fenêtre. Serrez les vis pour assurer une certaine stabilité.



Poussez vers l'intérieur les clips des boutons dans les pieds de support pour libérer les goupilles de verrouillage dans le support.

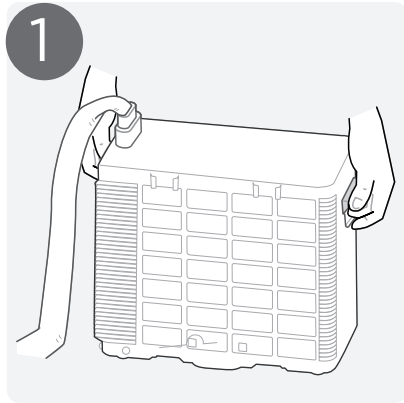


Tirez sur les pieds de support jusqu'à ce qu'ils soient en contact avec le mur. Essayez de faire en sorte que le support soit à peu près de niveau.

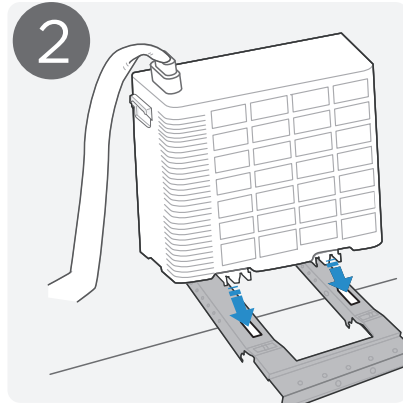


Serrez les vis dans la zone de serrage jusqu'à ce qu'elles soient fermement fixées contre le faite de la fenêtre.

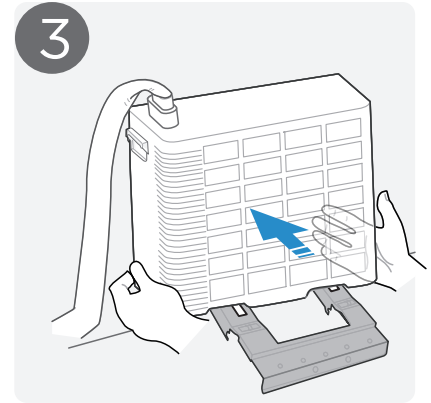
Installation de l'unité extérieure



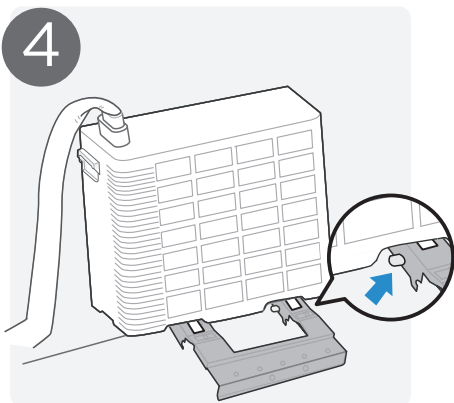
Soulevez l'unité extérieure à deux mains à l'aide des poignées prévues à cet effet.



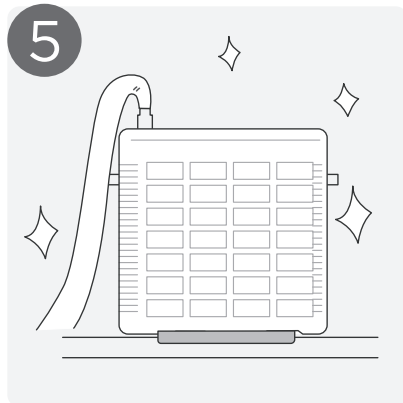
Des guides sont situés sur la face inférieure de l'unité extérieure. Alignez ces guides sur les trous du support indiqués sur le schéma et placez l'unité extérieure sur le support.



Assurez-vous que les guides sont insérés dans les trous correspondants. Placez vos mains au milieu de l'appareil, sur les côtés. Poussez l'appareil vers l'avant lentement sans l'incliner.



Les gouilles doivent s'enclencher avec un clic. Vérifiez qu'ils sont passés à travers le support et verrouillez l'unité extérieure en place.



L'avant de l'appareil doit s'être glissé dans la fente correspondante du support, l'empêchant ainsi de se soulever. Vérifiez qu'il est bien en place en essayant de le déplacer doucement. Le câble d'acier peut maintenant être retiré du support.

Remarque :

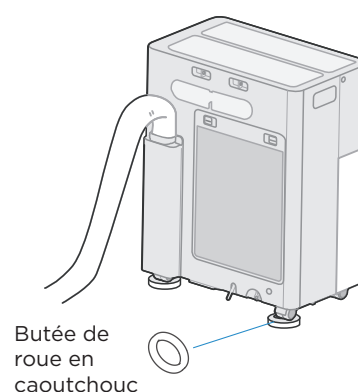
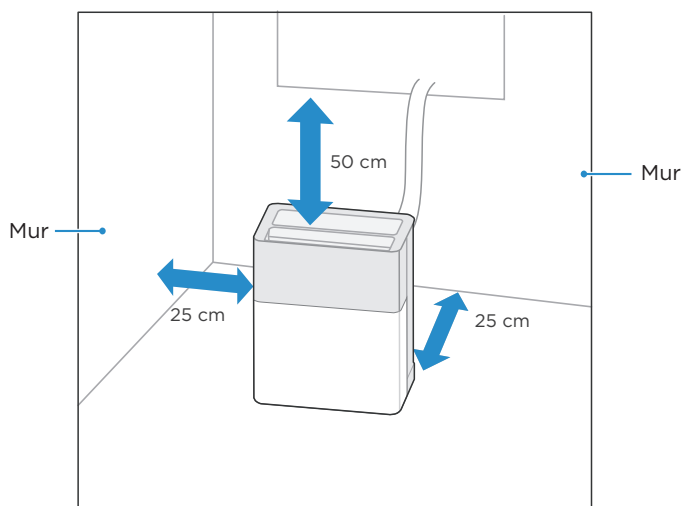
Il est normal que l'appareil produise de la condensation pendant son fonctionnement. Le condensat doit pouvoir s'écouler par la sortie d'eau de condensation de l'unité extérieure. Un tuyau de drainage peut être utilisé pour guider l'eau, mais le tuyau doit toujours être plus bas que la sortie d'eau. Pour plus d'informations, voir la section « Eau de condensation ».

Positionnement de l'unité intérieure

Ne couvrez pas les entrées ou sorties d'air des appareils, car cela pourrait les endommager.

La face arrière de l'unité intérieure du PortaSplit doit être placée à au moins 25 cm du mur pendant l'utilisation afin de permettre une ventilation adéquate de l'appareil. Il ne doit pas y avoir d'obstacle à moins de 50 cm du haut de l'appareil.

Remarque : vous pouvez bloquer les roues en place à l'aide des butées en caoutchouc incluses dans les accessoires. Il suffit de les placer sous les roues.

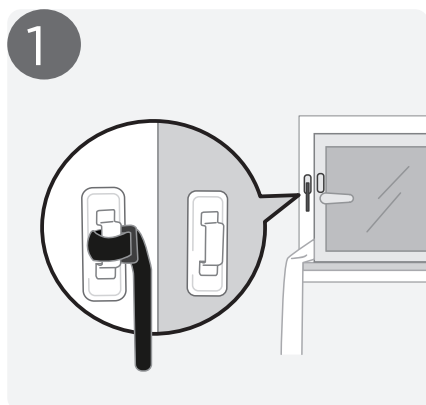


Installation de la serrure de fenêtre (en option)

Remarque :

Si vous préférez ne pas utiliser la toile d'étanchéité de la fenêtre, un système de verrouillage de la fenêtre est fourni pour minimiser l'espace entre les fenêtres.

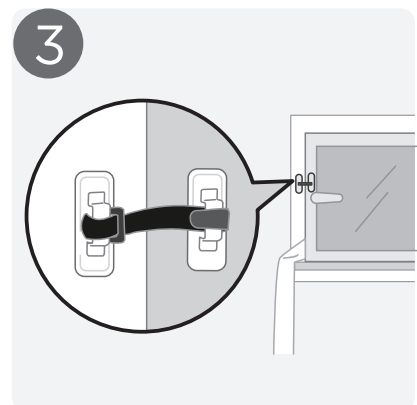
Déterminez l'endroit où installer le système de verrouillage de la fenêtre. L'idéal est de l'éloigner de la poignée de la fenêtre tout en la laissant à portée de main. Voir l'exemple ci-dessous d'un placement typique.



Collez un support en plastique sur le cadre de la fenêtre et l'autre sur le châssis de la fenêtre. Assurez-vous que le cadre de la fenêtre est propre.



Passez la bande à travers le deuxième support en plastique sur le châssis de la fenêtre.

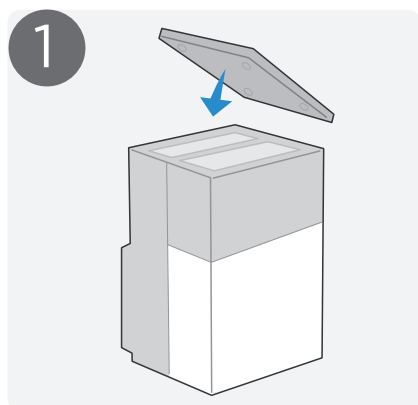


Repliez la bande sur elle-même et collez le crochet et la boucle ensemble.

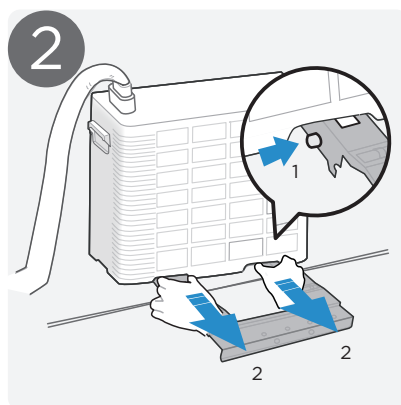
Désinstallation de l'unité extérieure

Remarque :

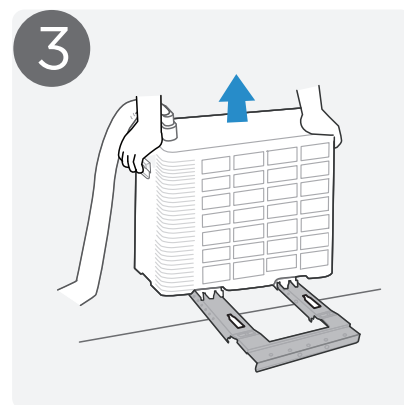
Lorsque l'appareil n'est pas utilisé pendant une période prolongée ou qu'il doit être utilisé dans un autre endroit, procédez comme suit pour retirer l'unité extérieure. Pour éteindre en toute sécurité, éteignez l'appareil et attendez au moins une minute avant de débrancher, car le ventilateur peut encore être entrainé de fonctionner.



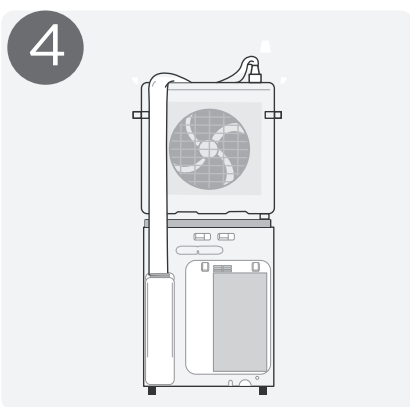
Placez la plaque de protection sur le dessus de l'unité intérieure.



A l'aide de vos pouces, enfoncez les goupilles de verrouillage (sur les deux rails). Tirez les guides vers vous.



Une fois que les goupilles de verrouillage ne bloquent plus l'unité extérieure, vous devez pouvoir la soulever à l'aide des poignées prévues à cet effet.



Placez l'unité extérieure sur la plaque de protection.

Avertissement

- Veuillez transporter l'appareil avec précaution.
- Cette opération ne doit pas être effectuée par des enfants.
- Placez-le sur une surface plane. Les surfaces inégales ou inclinées peuvent entraîner le déplacement de l'appareil et provoquer des blessures ou des dommages.
- Pour réduire le risque d'endommagement de l'appareil, rangez-le à la verticale comme indiqué dans la figure 4.

Remarque :

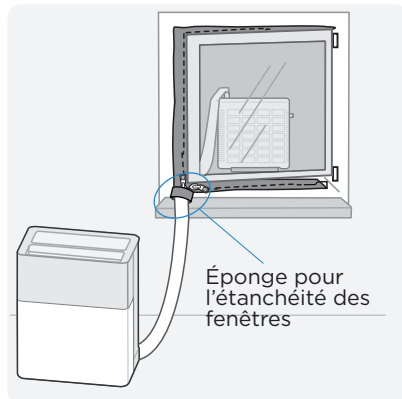
Pour la plupart des types de fenêtres, la fenêtre peut être fermée même lorsque le support est installé. Si vous souhaitez désinstaller le support, attachez le câble d'acier, dévissez les deux vis et soulevez simplement le support pour le ramener à l'intérieur. Lorsque vous retirez le support, tenez-le toujours d'une main au moins pour éviter qu'il ne tombe.

Installation de la toile d'étanchéité (en option)

Remarque :

Pour une meilleure isolation, une toile d'étanchéité de fenêtre est fournie. Vous pouvez installer la toile d'étanchéité de la fenêtre et faire passer le tuyau du réfrigérant à travers la fermeture éclair. Si nécessaire, une éponge d'étanchéité est fournie dans les accessoires pour empêcher l'eau de pluie de s'écouler le long du tuyau, comme le montre l'image ci-dessous.

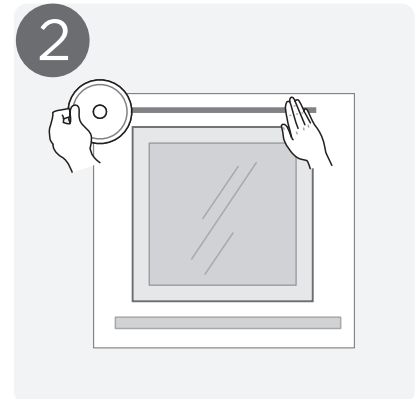
FR



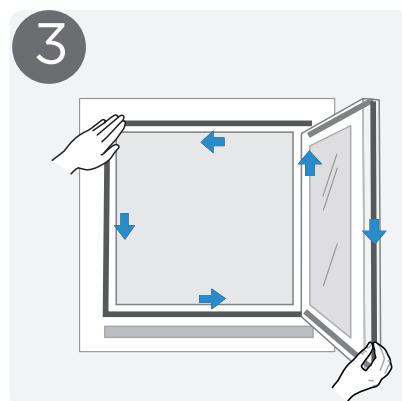
Exemple d'une toile d'étanchéité installée et de la mousse d'étanchéité enroulée autour du tuyau.



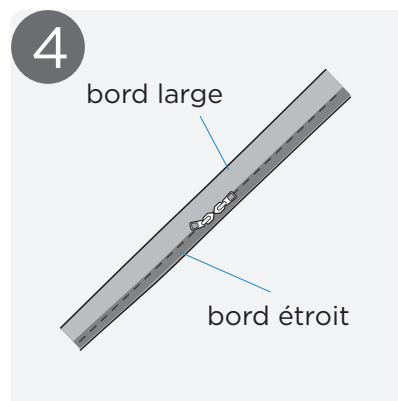
Vous aurez besoin d'une paire de ciseaux pour installer les bandes « auto-agrippantes ». Désinstallez l'unité extérieure si elle est installée. Le support peut toutefois rester en place.



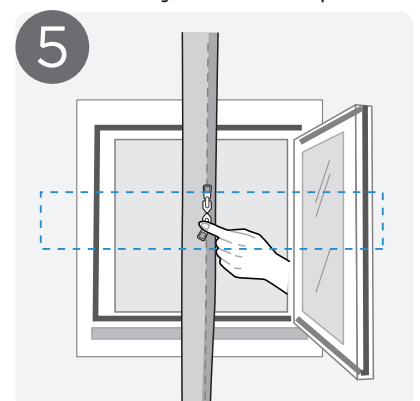
Assurez-vous que le cadre de la fenêtre est propre. Fermez la fenêtre. Mesurez et coupez les bandes sur la longueur du châssis et du cadre de la fenêtre, le long des côtés où il y aura un espace.



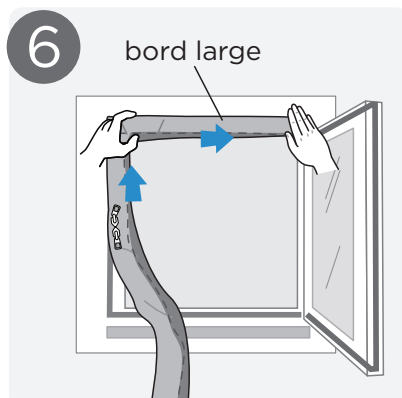
Collez les bandes sur le cadre et le châssis de la fenêtre. Il peut être plus pratique de fermer la fenêtre pour faciliter l'alignement.



La toile d'étanchéité est asymétrique sur la longueur de la fermeture à glissière. Le côté le plus étroit doit être placé le long du châssis de la fenêtre et le côté le plus large doit être placé le long du cadre de la fenêtre.



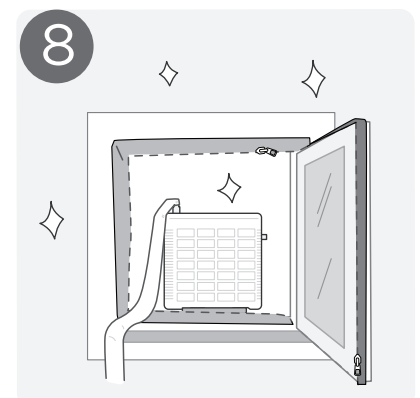
Alignez le milieu de la toile d'étanchéité avec le milieu du côté de l'ouverture du cadre de la fenêtre. N'oubliez pas de fixer le bord large au cadre de la fenêtre.



Reliez le crochet et la boucle à partir du milieu vers le haut, puis sur la longueur supérieure.



Procédez ensuite de la même manière pour les longueurs inférieure et supérieure. Répétez l'opération pour le bord étroit et le châssis de la fenêtre.

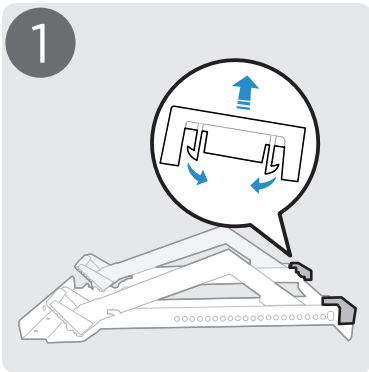


Réinstallez l'unité extérieure conformément à la section Installation de l'unité extérieure. Refermez la toile d'étanchéité et le tour est joué.

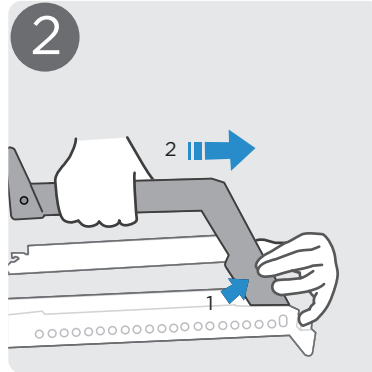
Installation des petits pieds de support (en option)

Remarque :

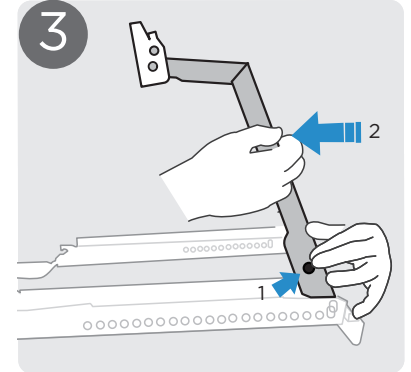
Pour la plupart des profils de fenêtres, les pieds de support installés conviennent. Pour les fenêtres dont la distance entre le rebord et le mur est plus importante (supérieure à 14 cm), les pieds de support peuvent être remplacés par les petits pieds fournis.



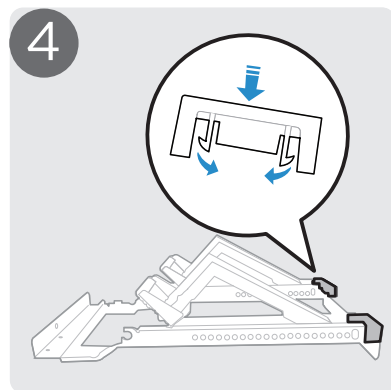
Retirez la butée de sécurité à l'extrémité du support. Pour cela, il faut débloquer les mécanismes de verrouillage.



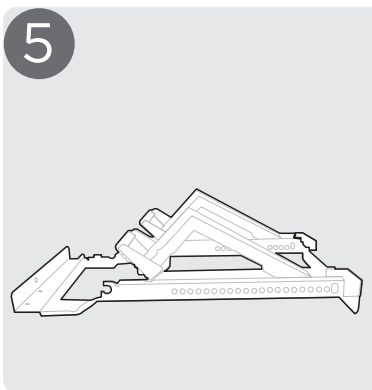
Appuyez sur les clips des pieds de support pour libérer les goupilles de verrouillage et faites glisser les pieds de support vers l'extérieur.



Faites glisser les petits pieds de support vers l'intérieur.



Remettez la butée de sécurité en place.



Le support est prêt à être installé.

🔧 Installation sur fenêtre lucarne

⚠ Mise en garde :

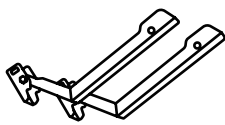
- Cette installation est limitée aux toits dont l'inclinaison est comprise entre 25° et 60°.
- **Fixez le câble d'acier comme indiqué dans la section « Installation du support ».**

FR

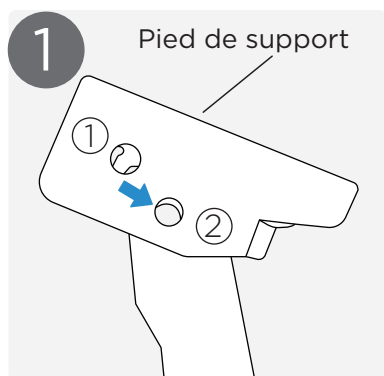
L'équipement suivant est nécessaire :



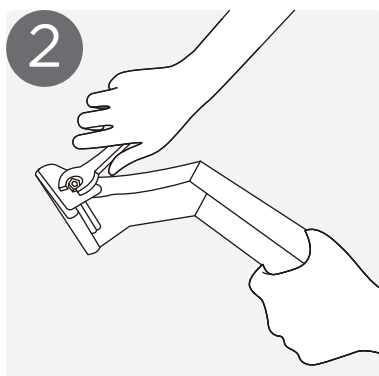
Clé de 10 mm



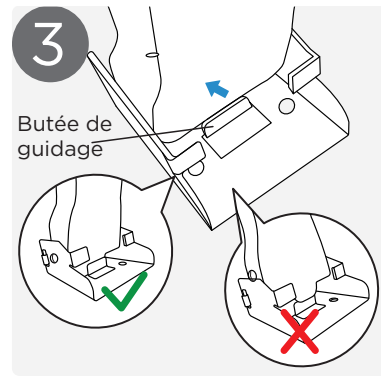
Petits pieds de support



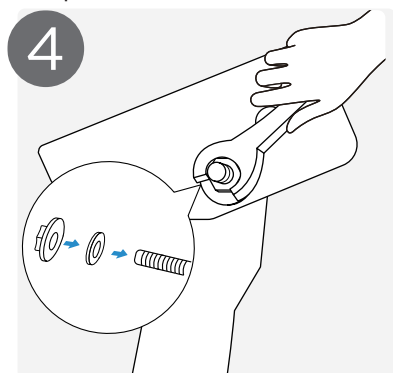
Le boulon doit être installé en position 2. S'il est installé en position 1, procédez comme suit pour la modifier.



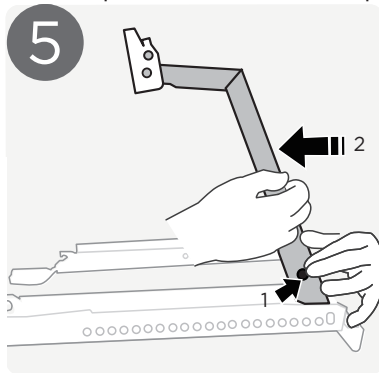
Commencez par desserrer l'écrou à l'aide d'une clé à molette. Retirez le boulon. Ne modifiez pas l'orientation du pied.



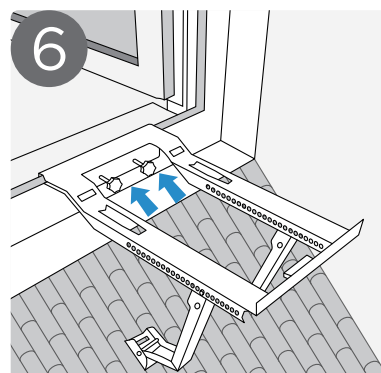
Positionnez le pied de manière à ce qu'il se trouve à gauche de la butée de guidage sur le pied.



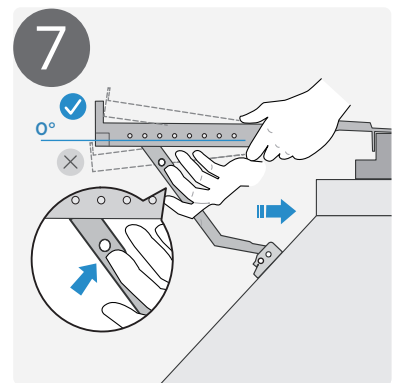
Faites passer le boulon dans les trous, placez une rondelle à l'autre extrémité, puis fixez l'écrou. Vissez-le à l'aide d'une clé.



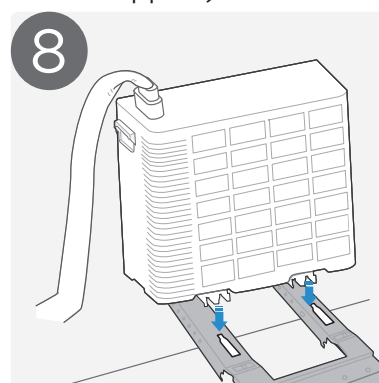
Répétez la même opération pour l'autre petit pied. Montez les petits pieds sur le support (voir chapitre Petits pieds de support).



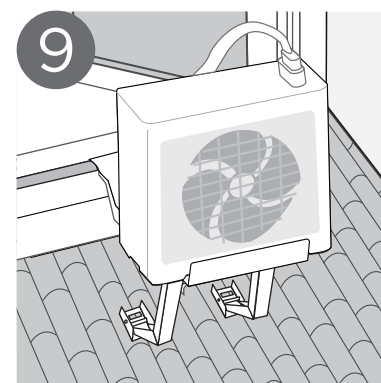
Installez le support sur la lucarne comme indiqué ci-dessus, en serrant les vis à main pour fixer le support au cadre.



Poussez les clips boutons des pieds de support vers l'intérieur et tirez les pieds de support jusqu'à ce qu'ils soient en contact avec le toit.



Alignez les guides sur les trous du support indiqués sur le schéma et placez l'unité extérieure sur le support. Poussez doucement l'appareil vers l'extérieur.

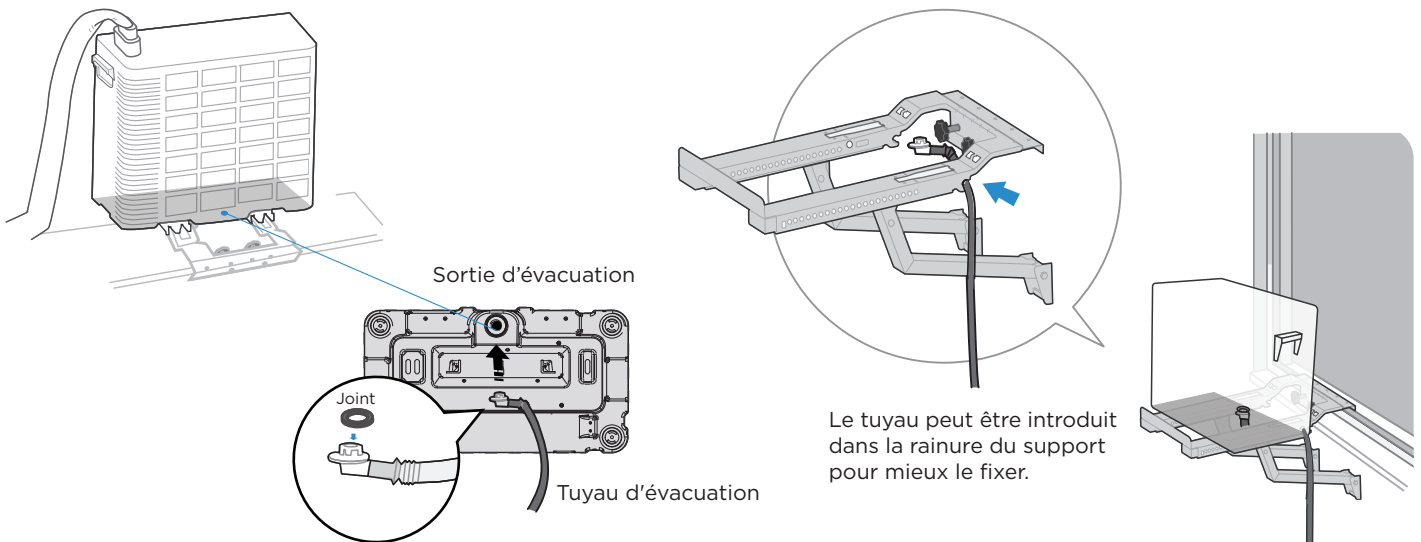


Les goupilles doivent s'enclencher avec un clic. Vérifiez qu'ils sont passés à travers le support et verrouillez l'unité extérieure en place.

Eau de condensation

Pendant le chauffage et le refroidissement, l'eau de condensation est évacuée par la sortie d'évacuation de l'unité extérieure, située à la base de l'unité.

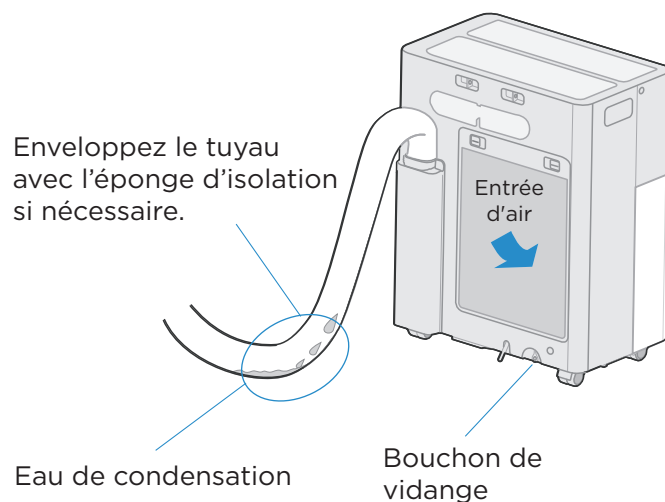
Insérez le tuyau d'évacuation dans le trou d'évacuation de la plaque de base de l'appareil. Tournez-le à moitié et il s'enclenche. Ajustez le tuyau d'évacuation si nécessaire, afin de permettre à l'eau de condensation d'être dirigée vers un endroit approprié.



Remarque :

Il est normal que l'unité intérieure produise de la condensation. Celle-ci est contenue dans l'unité et pompée automatiquement vers l'unité extérieure. L'unité intérieure dispose également d'une sortie d'évacuation, qui vous permet d'évacuer manuellement les condensats qui n'ont pas encore été pompés vers l'unité extérieure, si vous le souhaitez. Par exemple, avant de ranger l'appareil ou en cas de dysfonctionnement de la pompe à eau.

Enfin, en mode chauffage, de l'eau de condensation peut également s'accumuler sur le tuyau entre les unités intérieure et extérieure. Ce dernier ne peut pas être drainé par le système. Vérifiez régulièrement le tuyau et essuyez-le si nécessaire.



Consignes d'utilisation

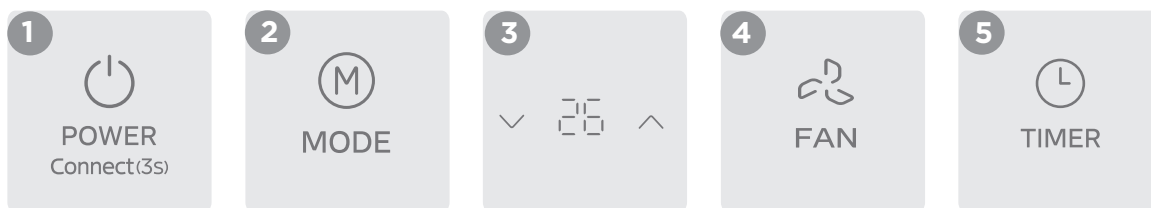
Guide de Démarrage Rapide

Une fois installé, l'appareil est prêt à être utilisé. Il suffit de brancher l'appareil directement sur une prise électrique et de le faire fonctionner à partir du panneau de commande, de la télécommande fournie ou de l'application SmartHome.

FR

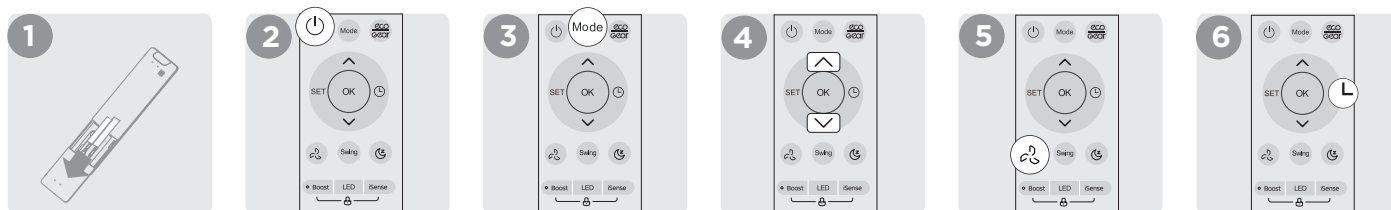
Panneau de commande :

1. Appuyez sur le bouton d'alimentation pour allumer l'appareil.
2. Le bouton Mode permet de basculer entre les modes Auto, Refroidissement, Chauffage, Déshumidification et Ventilation.
3. Utilisez les boutons de contrôle de la température pour régler la température souhaitée (ne s'applique pas aux modes ventilation ou séchage).
4. Le bouton vitesse du ventilateur permet de régler la vitesse du ventilateur.
5. Le bouton de minuterie permet de régler le climatiseur pour qu'il s'allume ou s'éteigne au bout d'un certain temps.



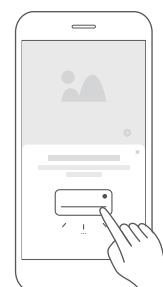
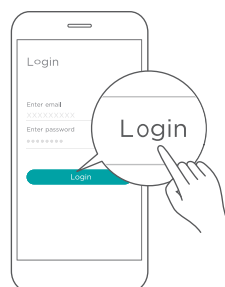
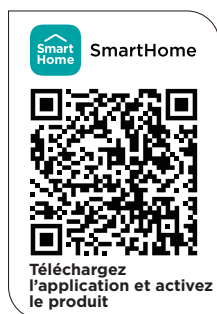
Télécommande :

1. Insérez les piles pour alimenter la télécommande (non fournies dans toutes les régions).
2. Dirigez la télécommande vers le climatiseur et appuyez sur le bouton d'alimentation pour le mettre en marche.
3. Le bouton Mode permet de basculer entre les modes Auto, Refroidissement, Chauffage, Déshumidification et Ventilation.
4. Utilisez les boutons de contrôle de la température pour régler la température souhaitée.
5. Le bouton vitesse du ventilateur permet de régler la vitesse du ventilateur.
6. Le bouton de minuterie permet d'allumer ou d'éteindre le climatiseur après un certain laps de temps.

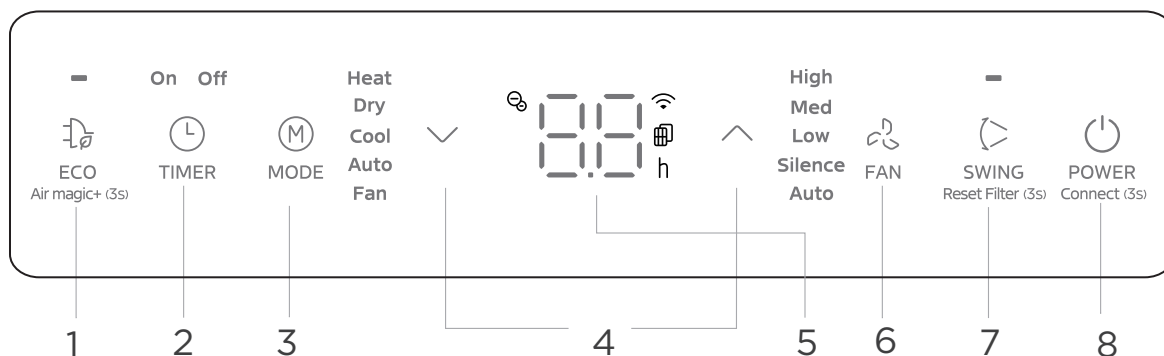


Contrôle via l'application SmartHome :

1. Téléchargez l'application SmartHome et créez un compte si vous n'en avez pas déjà un.
2. Assurez-vous que le Bluetooth est activé sur votre téléphone et que vous êtes connecté au réseau sans fil.
3. Mettez le PortaSplit en marche.
4. Dans l'application, suivez les instructions à l'écran pour configurer votre appareil.
5. Utilisez l'application pour contrôler la température, le mode, la vitesse du ventilateur et la minuterie depuis n'importe où.
6. De nombreuses autres fonctionnalités sont disponibles dans l'application, telles que la programmation, la visualisation de la consommation d'énergie et bien d'autres encore.
7. Pour des instructions plus détaillées sur la configuration de votre appareil, reportez-vous à la section Application SmartHome ci-dessous.



Panneau de commande - Guide détaillé



1 Bouton ECO :

Active ou désactive le mode ECO.
En mode refroidissement, appuyer sur ce bouton ajuste automatiquement la température à 24°C et règle la vitesse du ventilateur sur Auto pour économiser de l'énergie. En mode ECO, il est possible de modifier la température, mais pas de la diminuer en dessous de 24°.
Remarque : Appuyez de nouveau sur le bouton ECO, changer de mode ou régler la température de consigne en dessous de 24 °C arrêtera le fonctionnement en mode ECO.
Si le mode ECO entraîne un refroidissement insuffisant, appuyez à nouveau sur le bouton ECO pour revenir au fonctionnement normal.

☎ Dépend du modèle. Appuyez longuement sur ce bouton pendant 3 secondes pour lancer la fonction ION.

2 Bouton MINUTERIE :

h Réglez la minuterie pour que l'appareil s'allume ou s'éteigne après la durée souhaitée. Lorsque l'appareil est éteint, le fait d'appuyer sur le bouton de minuterie déclenche une minuterie pour l'allumer. Après avoir appuyé sur le bouton de la minuterie, utilisez les flèches vers le haut ou vers le bas pour régler le délai souhaité. Vous pouvez ensuite choisir le mode, la température et la vitesse du ventilateur.

Lorsque l'appareil est en marche, une pression sur le bouton de minuterie déclenche une minuterie pour l'éteindre. Après avoir appuyé sur le bouton de la minuterie, utilisez les boutons haut ou bas pour régler le délai souhaité.

Remarque : Les flèches vers le haut et vers le bas modifient le délai par incréments de 30 minutes. Un délai maximum de 24 heures est possible.

Allumez/éteignez l'appareil pour annuler la minuterie ou utilisez les boutons haut/bas pour modifier le délai ou mettez-le à zéro pour l'annuler.

3 Bouton MODE :

Plusieurs modes sont disponibles : Auto, Refroidissement, Chauffage, Déshumidification et Ventilation. Chaque fois que vous appuyez sur le bouton Mode, l'appareil passe à la fonction suivante.

4 Bouton haut et bas :

En fonctionnement normal, ces boutons sont utilisés pour augmenter ou diminuer la température par incréments de 1°. Appuyez longuement (environ 3 secondes) sur les boutons Haut et Bas simultanément pour passer de °C à °F.

5 Fenêtre d'affichage :

Selon la fonction utilisée, il affiche la température, les réglages de la minuterie, le mode sans fil ou les codes d'erreur. Il n'est pas possible de régler la température en mode Ventilation. L'écran affiche la température ambiante.

6 Bouton de ventilation :

Sélectionnez votre vitesse de ventilation préférée, de faible à élevée. Vous pouvez également sélectionner Auto pour que l'appareil gère automatiquement la vitesse du ventilateur.

Remarque : En mode Auto et Déshumidification, la vitesse du ventilateur ne peut pas être réglée manuellement.

7 Bouton SWING :

Réglez la grille pour qu'elle se déplace en continu ou l'arrêter à l'angle souhaité à l'aide du bouton Oscillation.

Remarque : Après 250 heures de fonctionnement, le voyant du filtre s'allume. Reportez-vous à la section Nettoyage et entretien pour savoir comment retirer et nettoyer le filtre.

Une fois le filtre nettoyé, appuyez longuement sur le bouton Oscillation pour remettre le compteur à zéro.

8 Bouton Marche/Arrêt :

Allumez ou éteignez l'appareil.

☎ Appuyez longuement sur le bouton Marche/Arrêt pendant 3 secondes pour lancer le mode Point d'accès (PA) si l'application SmartHome vous le demande. L'appareil restera en mode PA pendant plusieurs minutes et reviendra automatiquement en mode normal.

Panneau de commande : Principaux modes de fonctionnement

REFROIDISSEMENT

- Appuyez sur le bouton «MODE» jusqu'à ce que le voyant «COOL» (FROID) s'allume.
- Appuyez sur le bouton Haut ou Bas pour sélectionner la température ambiante souhaitée. La température peut être réglée dans une fourchette de 16-30 °C.
- Appuyez sur le bouton « VENTILATION » pour choisir la vitesse du ventilateur souhaitée.

SÉCHAGE

- Appuyez sur le bouton «MODE» jusqu'à ce que le voyant «DRY» (SÉCHAGE) s'allume.
- La vitesse de ventilation ou la température ne peut pas être réglée. La température ambiante réelle s'affiche. Le moteur du ventilateur fonctionne à la vitesse AUTO.

Remarque : Gardez les fenêtres et les portes fermées pour une meilleure déshumidification.

AUTOMATIQUE

- Lorsque vous réglez le climatiseur en mode AUTO, il sélectionne automatiquement le refroidissement, le chauffage ou le fonctionnement du ventilateur uniquement en fonction de la température que vous avez sélectionnée et de la température ambiante. Tous les modèles ne sont pas équipés de la fonction Chauffage.
- En mode AUTO, vous ne pouvez pas sélectionner la vitesse du ventilateur, car l'appareil fonctionne automatiquement pour atteindre la température souhaitée.

VENTILATION

- Appuyez sur le bouton «MODE» jusqu'à ce que le voyant «FAN» (VENTILATION) s'allume.
- Appuyez sur le bouton FAN SPEED (VITESSE DE VENTILATION) pour sélectionner la vitesse du ventilateur. La température ne peut pas être réglée dans ce mode. La température ambiante réelle s'affiche.

CHAUFFAGE (pas tous les modèles)

- Appuyez sur le bouton «MODE» jusqu'à ce que le voyant «HEAT» (CHAUFFAGE) s'allume.
- Appuyez sur le bouton Haut ou Bas pour sélectionner la température ambiante souhaitée. La température peut être réglée dans une fourchette de 16-30 °C.
- Appuyez sur le bouton « FAN » (VENTILATEUR) pour choisir la vitesse de ventilation préférée.
- En mode chauffage, la formation de givre ou de glace sur le serpentin extérieur peut se produire lorsque les températures extérieures sont basses. Le système de contrôle de l'appareil surveille l'état des serpentins et lance automatiquement un cycle de dégivrage si nécessaire, afin de maintenir des performances optimales et d'éviter l'accumulation de glace.

Remarque :

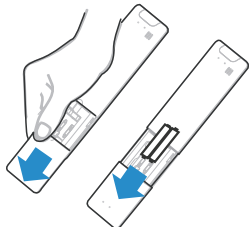
Pour d'autres fonctions avancées, voir la section Modes et réglages ci-dessous.

Télécommande

Insertion et remplacement des piles

La télécommande nécessite 2 piles AAA. Celles-ci peuvent ou non être fournies avec votre appareil. Insérez les piles dans la télécommande avant utilisation.

1. Faites glisser le couvercle arrière de la télécommande vers le bas, pour exposer le compartiment à piles.
2. Insérez les piles en veillant à faire coïncider le (+) et le (-).
3. Remettez le couvercle du compartiment à piles en place en le faisant glisser.



Télécommande

- La lumière directe du soleil peut interférer avec le récepteur de signaux infrarouges.
- Il doit y avoir une ligne de vue dégagée entre la télécommande et le climatiseur.
- Si les signaux de la télécommande parviennent à commander un autre appareil, déplacez celui-ci vers un autre emplacement ou contactez le service clientèle.

Performance de la batterie

Pour une performance optimale du produit :

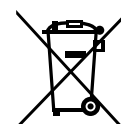
- Ne mélangez pas des piles usagées aux piles neuves ou des piles de types différents.
- Ne laissez pas les piles dans la télécommande si vous ne prévoyez pas d'utiliser l'appareil pendant plus de deux mois.

Élimination des piles

Ne jetez pas les piles avec les déchets municipaux non triés. Référez-vous aux lois locales pour éliminer correctement les piles.

Les piles peuvent avoir un symbole chimique au bas de l'icône de mise au rebut. Ce symbole chimique signifie que la pile contient un métal lourd qui dépasse une certaine concentration. Le plomb en est un exemple : Plomb (> 0,004 %).

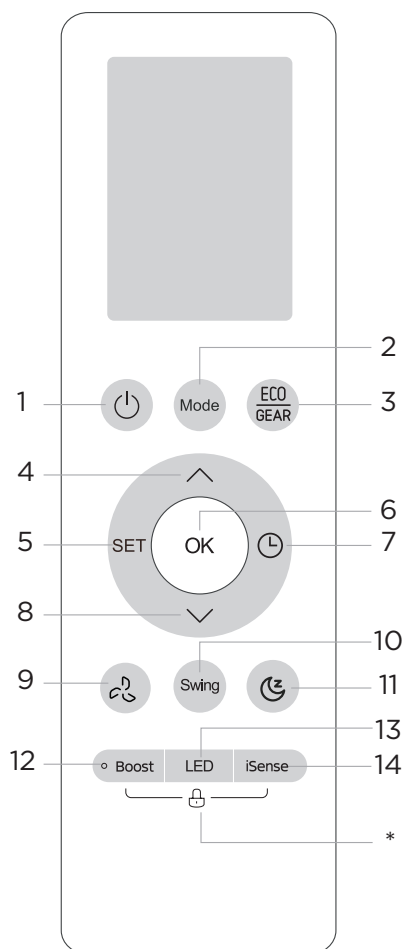
Les appareils et les piles usagées doivent être traités dans une installation spécialisée pour la réutilisation, le recyclage et la récupération. En assurant une mise au rebut correcte, vous contribuerez à éviter d'éventuelles conséquences négatives pour l'environnement et la santé humaine.

















Pb

Télécommande : Boutons et fonctions

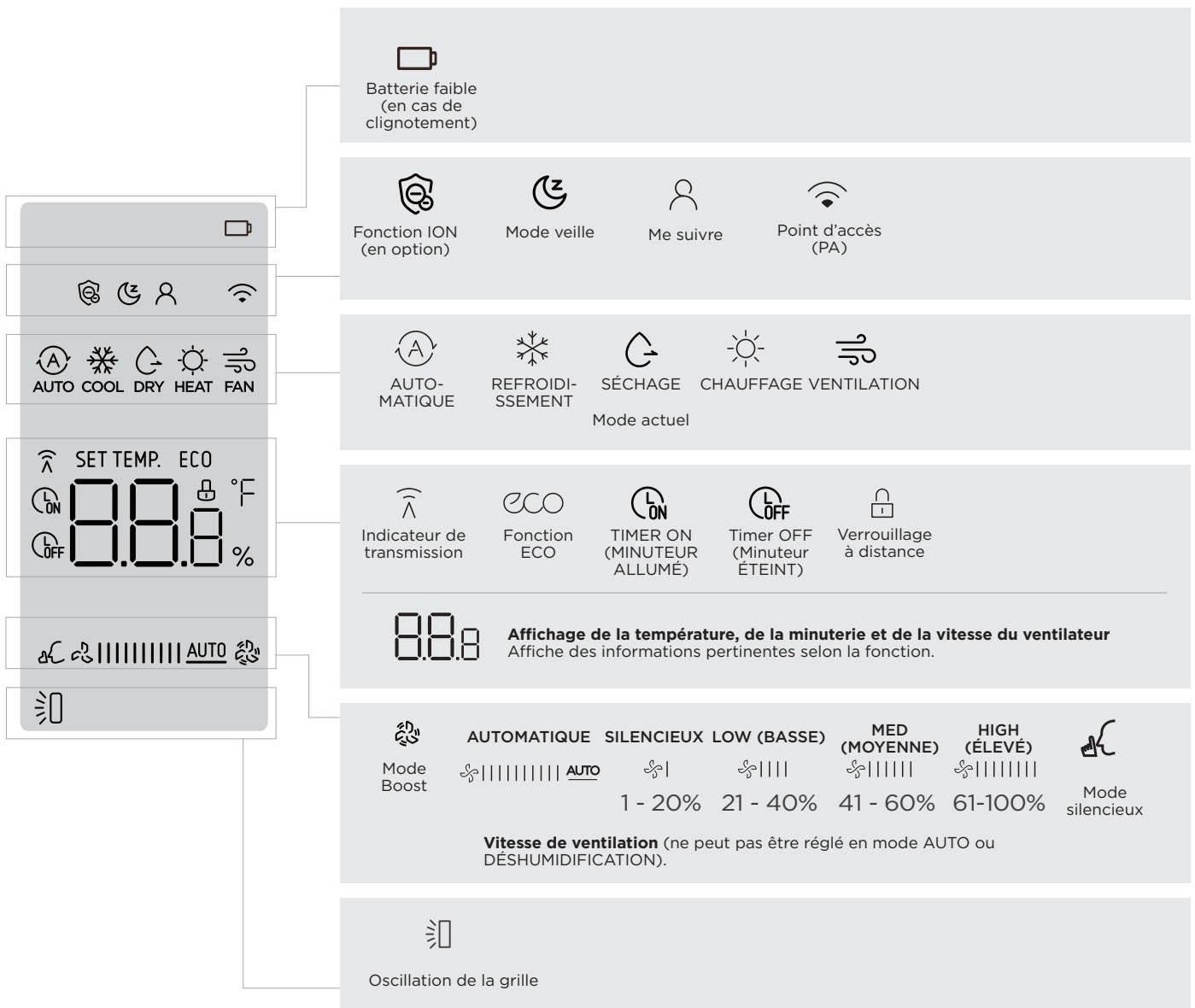
FR



Description	
1	 Marche/Arrêt Allume ou éteint l'appareil.
2	 Mode Bascule entre les modes Auto, Rafraîchissement, Déshumidification, Chauffage et Ventilation. Le mode chauffage n'est disponible que sur certains modèles.
3	 ECO/GEAR (ÉCO/VITESSE) ECO : réduit automatiquement les performances et la consommation d'énergie. VITESSE : réduit manuellement les performances et la consommation d'énergie.
4	 Température en hausse Augmente la température par incrément de 1°. La température maximale réglable est de 30 °C. Appuyez simultanément sur les boutons Haut et Bas pendant 3 secondes pour alterner entre °C et °F.
5	 RÉGLAGE La fonction dépend de la région. La fonction ION, le mode Air Magic+ et le mode Point d'accès (PA) peuvent être sélectionnés.
6	 OK Confirme les fonctions sélectionnées.
7	 Minuteur Réglez la minuterie pour que l'appareil s'allume ou s'éteigne après la durée souhaitée.
8	 Température en baisse Diminue la température par incréments de 1°. La température minimale de réglage est de 16 °C.
9	 Vitesse du ventilateur Réglez la vitesse du ventilateur de faible à élevée ou mettez-la en mode automatique. Appuyez longtemps sur ce bouton pour activer le mode silencieux.
10	 OSCILLATION Permet de démarrer ou d'arrêter le mouvement continu de la grille.
11	 Veille Le cycle de sommeil permet d'économiser de l'énergie et d'augmenter le confort pendant le sommeil. Voir la section Modes et paramètres pour plus d'informations. Cette fonction n'est pas disponible en modes Ventilation et Déshumidification.
12	 Amplifier Permet à l'appareil d'atteindre la température pré-réglée dans les plus brefs délais.
13	 LED Permet d'activer ou de désactiver l'affichage LED et le retour d'information acoustique.
14	 iSense Utilise un thermostat dans la télécommande pour surveiller la température de la pièce et ajuster les performances en conséquence.
*	Verrouillage de la télécommande (contrôle parental) Appuyez longtemps sur Boost et iSense simultanément pour verrouiller ou déverrouiller la télécommande.

Voyants de l'écran de la télécommande

FR



Remarque :

Lors de l'utilisation de la télécommande, seules les informations pertinentes sont affichées. Les indicateurs ci-dessus sont uniquement qu'à titre de référence.



Modes et réglages - Description détaillée

• Air Magic+

En fonction du modèle. Les fonctions peuvent inclure le traitement de l'air par UV et l'ionisation de l'air pour une meilleure qualité de l'air. Ceci est particulièrement bénéfique pour les personnes souffrant d'asthme ou d'allergies.

Ces fonctions permettent également de purifier l'air, d'éliminer les odeurs et de réduire les bactéries.

• Mode de fonctionnement automatique

Réglez la température souhaitée et choisissez le mode Auto. L'appareil ajuste automatiquement la température et la vitesse du ventilateur.

Pour activer le mode Auto : Appuyez sur le bouton «MODE» jusqu'à ce que le voyant «AUTO» s'allume.

• Amplifier

La fonction Boost augmente la vitesse du ventilateur et la puissance de refroidissement ou de chauffage pendant une courte période afin d'ajuster rapidement la température de la pièce. Réchauffe ou refroidit rapidement la pièce. Cette fonction consomme plus d'énergie que le fonctionnement normal. Pour activer cette fonction, appuyez sur le bouton Boost de la télécommande. Notez que la fonction est désactivée automatiquement lorsque la température programmée est atteinte ou après un fonctionnement d'une heure maximum - selon ce qui se produit en premier. Pour désactiver la fonction manuellement, appuyez à nouveau sur le bouton Boost de la télécommande.

• Mode cool

Fonction de refroidissement. Appuyez sur le bouton MODE du panneau de commande ou de la télécommande jusqu'à ce que REFROIDISSEMENT soit sélectionné. Réglez la température et la vitesse du ventilateur selon vos préférences.

• Mode Déshumidification

Fonction de déshumidification. L'unité PortaSplit élimine l'excès d'humidité de l'air, réduisant ainsi le taux d'humidité dans la pièce.

Appuyez sur le bouton MODE du panneau de commande ou de la télécommande jusqu'à ce que SÉCHAGE soit sélectionné.

• Fonction ECO/VITESSE (refroidissement uniquement)

ECO : réduit automatiquement les performances et la consommation d'énergie.

VITESSE : réduit manuellement les performances et la consommation d'énergie.

En mode refroidissement, appuyer sur ce bouton ajuste automatiquement la température à 24°C et règle la vitesse du ventilateur sur Auto pour économiser de l'énergie. En mode ECO, il est possible de modifier la température, mais pas de la diminuer en dessous de 24°.

Remarque : Appuyez sur le bouton ECO, changez le mode ou réglez la température de consigne à moins de 24 °C pour désactiver le mode ECO. Si le mode ECO entraîne un refroidissement insuffisant, appuyez à nouveau sur le bouton ECO pour revenir au fonctionnement normal.

• Mode Ventilation

Pour une ventilation sans chauffage ni refroidissement, vous pouvez utiliser le mode ventilateur.

Appuyez sur le bouton MODE du panneau de commande ou de la télécommande jusqu'à ce que VENTILATION soit sélectionné.

• Vitesse du ventilateur

Appuyez sur le bouton VENTILATION (pas MODE) pour faire défiler les vitesses de ventilation disponibles : Silencieux, faible, moyen, élevé et automatique. Cette fonction est disponible pour les modes CHAUFFAGE, REFROIDISSEMENT et VENTILATION.

• Protection contre le gel

Pour éviter le gel et les dommages aux tuyaux et équipements, le climatiseur peut maintenir une température intérieure de 8 °C en mode chauffage. Ceci est réalisé en faisant fonctionner le compresseur à basse fréquence. Cette méthode empêche le gel des espaces intérieurs et est également plus économe en énergie que le mode chauffage normal. Il peut être utilisé pendant les périodes d'absence, par exemple.

• Mode chauffage

Fonction de chauffage. Appuyez sur le bouton MODE du panneau de commande ou de la télécommande jusqu'à ce que CHAUFFAGE soit sélectionné.

Réglez la température et la vitesse du ventilateur selon vos préférences. En mode Chauffage, la fonction de dégivrage automatique s'active automatiquement lorsque du givre est détecté sur l'unité extérieure. Pendant le dégivrage, le ventilateur de l'unité intérieure réduit sa vitesse, mais continue à fonctionner pour maintenir le flux d'air. Le cycle dure généralement de 5 à 15 minutes, après quoi le chauffage normal reprend automatiquement.

• iECO

Profitez des avantages de l'économie d'énergie sans compromettre les performances.

Des algorithmes avancés et la prédiction de la température effectuent des microajustements des performances, de la vitesse du ventilateur et des paramètres d'humidité de l'appareil afin d'atteindre la température souhaitée et d'optimiser l'utilisation de l'énergie.

iECO ne peut être activé que via l'appli SmartHome et l'appareil doit rester connecté au réseau sans fil pendant cette période.

• ION

En fonction du modèle. Ionisation de l'air pour une meilleure qualité de l'air. Ceci est particulièrement bénéfique pour les personnes souffrant d'asthme ou d'allergies. Ces fonctions permettent d'éliminer les odeurs et de réduire les bactéries.

• iSense

Cette fonction utilise un thermostat dans la télécommande. Le rendement est ajusté en fonction de cette lecture, contrairement au thermostat de l'unité intérieure.

Cela permet un contrôle plus précis de la température et peut être localisé à l'endroit où la télécommande est placée.

Appuyez sur le bouton iSense de la télécommande pour activer ou désactiver cette fonction.

• Verrouillage de la télécommande (contrôle parental)

Appuyez longuement et simultanément sur les boutons Boost et iSense pour verrouiller ou déverrouiller la télécommande.

• LED

Fonction « ne pas déranger ». Pour éviter les perturbations créées par les voyants LED et les sons acoustiques qui les accompagnent lors de l'utilisation de la télécommande, il est possible de les éteindre en appuyant sur le bouton LED de la télécommande. Pour les réactiver, il suffit d'appuyer à nouveau sur le bouton.

• Silencieux

Pour faire fonctionner l'unité intérieure aussi silencieusement que possible (avec un ventilateur et une puissance réduits), appuyez longuement sur le bouton Ventilation pour activer ou désactiver la fonction Silence.

Appuyez sur MARCHE/ARRÊT, Mode, Sommeil ou Boost pendant pour annuler.

• Fonction Sommeil

Il est facile de programmer l'appareil pour qu'il augmente ou diminue la température à intervalles d'une heure. Il est recommandé de diminuer la fonction de chauffage ou de refroidissement, car la température du corps change pendant le sommeil. Réglez la durée du cycle, après laquelle le fonctionnement normal reprend.

Remarque : La fonction Veille n'est pas disponible en modes VENTILATION ou DÉSHUMIDIFICATION.

La fonction Veille s'arrête automatiquement.

Pour activer ou désactiver manuellement la fonction Veille, appuyez sur le bouton Veille de votre télécommande.

• Oscillation

Réglez la grille pour qu'elle se déplace en continu ou arrêtez-la à l'angle souhaité à l'aide du bouton Oscillation.

Appuyez sur ce bouton pour activer ou désactiver le mouvement de la grille.

• Plage de température

Réglez la température entre 16 et 30 °C.

• Réglage de la température

Utilisez les boutons Haut et Bas pour régler la température en mode CHAUFFAGE, REFROIDISSEMENT et AUTO.

• Minuteur

Réglez la minuterie pour que l'appareil s'allume ou s'éteigne après la durée souhaitée.

Lorsque l'appareil est éteint, le fait d'appuyer sur le bouton de minuterie déclenche une minuterie pour l'allumer. Après avoir appuyé sur le bouton de la minuterie, utilisez les flèches vers le haut ou vers le bas pour régler le délai souhaité. Vous pouvez ensuite choisir le mode, la température et la vitesse du ventilateur.

Lorsque l'appareil est en marche, une pression sur le bouton de minuterie déclenche une minuterie pour l'éteindre. Après avoir appuyé sur le bouton de la minuterie, utilisez les boutons haut ou bas pour régler le délai souhaité.

Remarque : Les flèches vers le haut et vers le bas modifient le délai par incréments de 30 minutes.

Un délai maximum de 24 heures est possible.

Allumez/éteignez l'appareil pour annuler la minuterie ou utilisez les boutons haut/bas pour modifier le délai ou mettez-le à zéro pour l'annuler.

• Indicateur de transmission

Ce symbole sur la télécommande confirme simplement que la télécommande envoie des réglages à l'unité intérieure (mais cela ne signifie pas que l'unité intérieure les a reçus).

Informations sur la pile de la télécommande

Modèle de Batterie	Marque	Fabricant	Représentant	Coordonnées
LR03, R03	Kendal	Guangdong Liwang New Energy Co., Ltd. Adresse : N°10, LianTangJiao 2nd Road, TangXia Town, DongGuan City, GuangDong Province, Chine, 523729	Apex CE Specialists GmbH Adresse : Habichtweg 1 41468 Neuss Allemagne	URL du fabricant : https://www.liwangbattery.com Adresse électronique du représentatif : Info@apex-ce.com Numéro de contact : +49 2131 2066043
LR03, R03	TIANQIU	DongGuan Tianqiu Enterprise Co., Ltd. Adresse : Parc industriel TianQiu, zone industrielle Xinji, ville de Machong, Dongguan, GuangDong, République populaire de Chine	Apex CE Specialists GmbH Adresse : Habichtweg 1 41468 Neuss Allemagne	URL du fabricant : https://www.tmmq.cn Adresse électronique du représentatif : Info@apex-ce.com Numéro de contact : +49 2131 2066043
LR03, R03	Daily-max	CHANGZHOU ANYIDA POWER TECHNOLOGY CO., LTD. Adresse : N° 1 East Road, parc industriel Lou Xia, ville de Rulin, district de Jintan, Changzhou, Jiangsu, Chine, 213225	Apex CE Specialists GmbH Adresse : Habichtweg 1 41468 Neuss Allemagne	URL du fabricant : https://www.anyidapower.com Adresse électronique du représentatif : Info@apex-ce.com Numéro de contact : +49 2131 2066043



Scannez le QR code pour plus d'informations.

Contrôle via l'application SmartHome

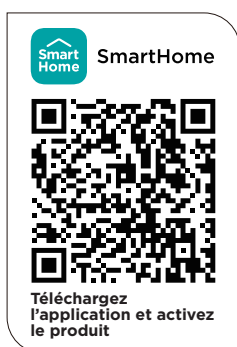
Remarque :

Compatible avec iOS et Android. Les téléphones plus anciens peuvent ne pas être pris en charge. Midea ne garantit pas la compatibilité et n'est pas responsable des problèmes qui en découlent. L'application est sujette à des mises à jour sans préavis pour l'amélioration des fonctions du produit. Les protocoles sans fil suivants sont pris en charge : WPA-PSK/WPA2-PSK/WPA3-SAE. Il peut être utilisé avec ou sans cryptage, bien que le cryptage soit fortement recommandé.

Préparer la connexion : connectez votre téléphone au réseau sans fil (2,4 GHz). Ayez le mot de passe du réseau à portée de main. Activez le Bluetooth sur votre téléphone.

Étape 1 : Téléchargez l'application SmartHome

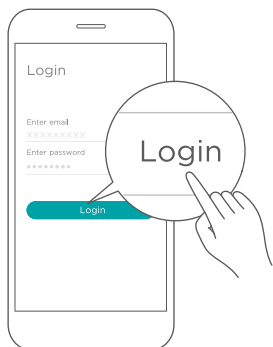
Scannez le code QR ci-dessous pour télécharger l'application SmartHome depuis l'App Store ou recherchez-la directement sur Google Play ou dans l'App Store.



Étape 2 : Se connecter

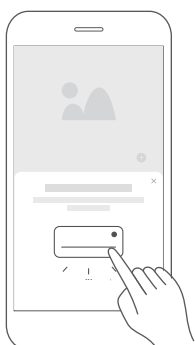
Ouvrez l'application SmartHome. Connectez-vous directement si vous avez déjà un compte ou créez un nouveau compte.

Vous pouvez également utiliser l'une des plateformes de connexion tierces.



Étape 3 : Connexion de l'appareil

Lorsque vous vous connectez, il se peut que le message « Smart devices discovered nearby » (Des appareils intelligents ont été découverts à proximité) s'affiche. Appuyez pour ajouter votre appareil.



Étape 3 (suite) :

Si aucun message de ce type n'apparaît, tapez sur le symbole « + » en haut à droite de l'application et sélectionnez ajouter un appareil.

Attendez que l'application recherche les appareils. Votre appareil peut apparaître ici.

Si votre appareil n'apparaît toujours pas, sélectionnez-le dans la liste sous Climatiseur portable et appuyez sur le bouton d'alimentation pendant au moins 3 secondes pour entrer dans la configuration de la connexion sans fil en mode Point d'accès (PA).

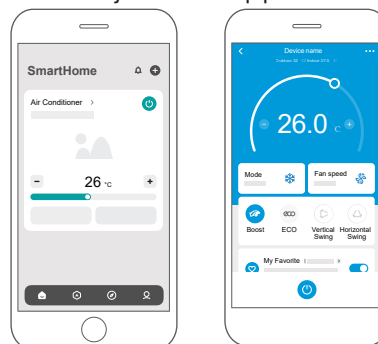


Étape 4 : Contrôle de l'appareil

Une fois l'appairage réussi, une carte sera créée pour l'appareil dans l'application SmartHome.

Des raccourcis pour les fonctions de base apparaissent sur la carte, comme la modification de la température ou la mise en marche ou l'arrêt de l'appareil.

En appuyant sur la carte, vous découvrirez des fonctions et des paramètres supplémentaires. La conception de l'IU peut différer des exemples en raison des mises à jour de l'application.



Remarque :

Les problèmes de réseau peuvent provoquer des délais d'attente. L'affichage de l'unité et l'application peuvent se désynchroniser, mais cela devrait se résoudre automatiquement.

Si le problème persiste, relancez la procédure de configuration. Un changement de réseau sans fil nécessitera une reconfiguration de l'appareil. Rétablir les paramètres d'usine : la suppression de l'appareil dans l'application réinitialise la configuration sans fil de l'appareil.

Fonctions de l'application

Dans l'application, suivez les instructions pour configurer votre appareil. Une fois configuré, l'appareil doit rester connecté au réseau sans fil pour pouvoir utiliser des fonctions telles que la programmation, la visualisation de la consommation d'énergie, etc.

• **Nettoyage actif**

La technologie Active Clean élimine la poussière adhérent à l'échangeur de chaleur en gelant automatiquement la glace, puis en la décongelant rapidement. Lorsque cette fonction est activée, l'unité intérieure affiche les lettres « CL ». L'appareil s'éteint automatiquement et le cycle Active Clean se termine. En général, il dure entre 20 et 45 minutes.

• **Vérification**

Effectuez un diagnostic simple et consultez l'état actuel ainsi qu'un journal des événements normaux et des exceptions.

• **IECO**

Profitez des avantages de l'économie d'énergie sans compromettre les performances. Des algorithmes avancés et la prédiction de la température effectuent des microajustements des performances, de la vitesse du ventilateur et des paramètres d'humidité de l'appareil afin d'atteindre la température souhaitée et d'optimiser l'utilisation de l'énergie.

Surveillez la consommation d'électricité du climatiseur en consultant le rapport énergétique.

• **Services basés sur la localisation**

Vous pouvez configurer des scénarios automatiques déclenchés par un changement d'emplacement de votre téléphone. Par exemple, un scénario peut être déclenché pour mettre en marche le climatiseur et commencer à refroidir votre maison, lorsque vous vous approchez de celle-ci.

• **Minuterie et calendrier**

Allume ou éteint le climatiseur à des heures précises.

• **Scénarios**

Un scénario est une combinaison d'instructions destinées à un ou plusieurs appareils intelligents. D'un simple clic ou d'une commande vocale, vous pouvez allumer votre climatiseur en choisissant le mode, la température et la vitesse du ventilateur que vous préférez.

• **Sommeil intelligent**

Programmez facilement le climatiseur pour augmenter ou diminuer la température à intervalles d'une heure. Il est recommandé de diminuer la fonction de chauffage ou de refroidissement, car la température du corps change pendant le sommeil. Réglez la durée du cycle, après laquelle le fonctionnement normal reprend.

Remarque : La fonction Veille n'est pas disponible en modes VENTILATION ou DÉSHUMIDIFICATION. La fonction Veille s'arrête automatiquement. Pour activer ou désactiver manuellement la fonction Veille, appuyez sur le bouton Veille de votre télécommande.

• **Commandes vocales**

Configurez votre assistant domestique intelligent préféré, tel que Google Home ou Alexa, et utilisez des commandes vocales pour gérer votre climatisation. Pour des instructions plus détaillées, veuillez vous référer à la section « Services de tiers » de l'application.

Les commandes les plus courantes sont les suivantes :

Hey Google OU Alexa...

- allume <device name>.
- règle <device name> sur le mode automatique.
- règle <device name> sur 26 degrés.
- augmente la température de <device name> de 2°.

Les scénarios peuvent également être lancés sous forme de raccourcis Siri. Pour plus d'informations, voir la description des scénarios sur cette page.

• **Plage de température**

Définit les limites supérieures et inférieures de la plage de température. Les autres utilisateurs ne pourront pas dépasser ces limites (ils pourront toutefois modifier la plage de température).

• **Mode silencieux extérieur**

Le mode silencieux réduit le bruit de fonctionnement à l'intérieur comme à l'extérieur, à utiliser la nuit ou pour ne pas déranger les voisins. Vous pouvez l'activer à l'aide de l'application. Le mode silencieux est désactivé lorsque l'appareil est éteint ou que le mode de fonctionnement est modifié.

Remarque : Lorsque le mode silencieux de l'unité extérieure est activé, l'unité intérieure activera automatiquement la fonction silencieuse (avec ventilateur à faible vitesse).

Nettoyage et entretien

⚠ Mise en garde :

- Débranchez toujours l'appareil avant de le nettoyer ou de procéder à son entretien.
- N'utilisez pas de liquides ou de produits chimiques inflammables pour nettoyer l'appareil.
- Ne lavez pas l'appareil avec de l'eau. Danger électrique.
- Vérifiez régulièrement que l'appareil n'est pas endommagé mécaniquement.
- Il convient de vérifier si les tuyaux flexibles de réfrigérant présentent des dommages mécaniques, des contraintes excessives dues à la torsion ou à d'autres facteurs ; si tel est le cas, veuillez en informer le service clientèle.
- Ne faites pas fonctionner l'appareil sans filtre à air. La saleté et les peluches peuvent obstruer le climatiseur, réduisent ses performances et l'endommagent.
- Ne touchez pas aux ailettes de l'échangeur de chaleur lorsque le filtre à air est retiré.

FR

Nettoyage du filtre à air

Retirer le filtre à air

Saisissez les deux clips situés sur le dessus du filtre à l'arrière de la machine à deux mains, appuyez vers le bas, puis tirez vers l'extérieur pour le retirer.

Conseils d'entretien

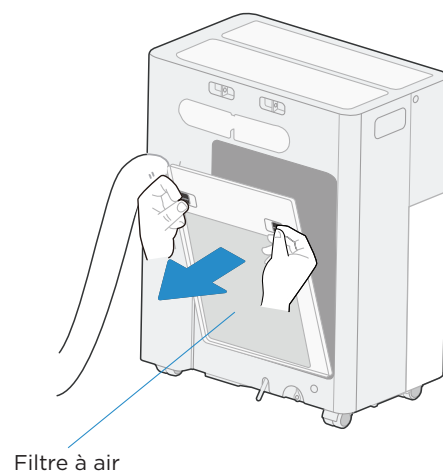
Veillez à nettoyer le filtre à air lorsque le voyant du filtre s'allume, afin d'obtenir des performances optimales.

Si vous avez des animaux domestiques, vous devrez peut-être essuyer périodiquement la grille pour éviter que les poils d'animaux n'obstruent le passage de l'air.

Filtre principal : Lavez le filtre principal en l'immergeant doucement dans de l'eau chaude (40 °C) avec un détergent neutre.

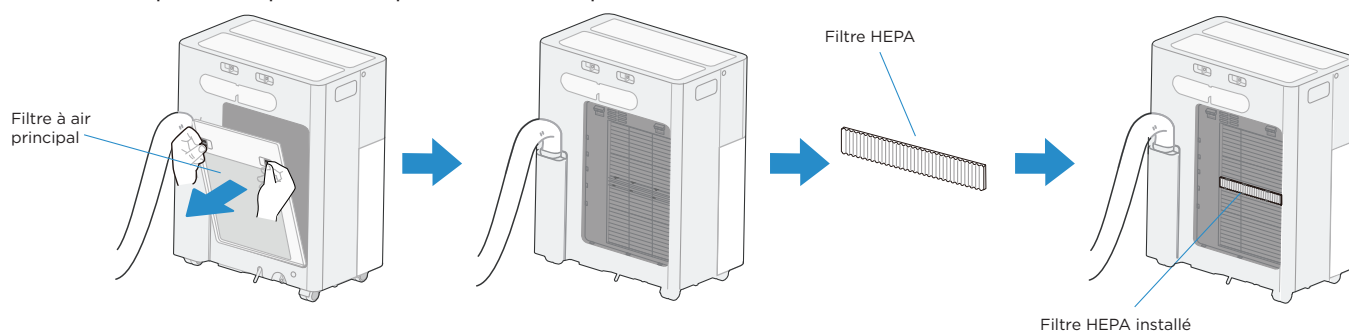
Rincez le filtre et laissez-le sécher (évittez l'exposition directe au soleil). Nettoyez-le toutes les deux semaines pour une performance optimale.

Filtre HEPA : Ne le lavez pas à l'eau. Voir la section sur le filtre HEPA ci-dessous.



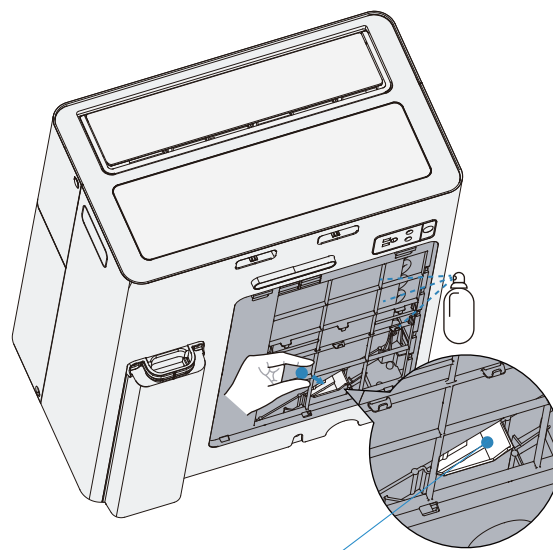
Filtre HEPA (accessoire en option)

- Retirez d'abord le filtre à air principal. Un filtre HEPA (High-Efficiency Particulate Air) réduit la poussière, le pollen, la fumée et d'autres particules en suspension dans l'air, contribuant ainsi à maintenir l'air propre et sain.
- La taille du filtre HEPA est conçue pour des performances optimales. Au fur et à mesure que l'air circule dans l'appareil, le filtre HEPA capture les particules en suspension par étapes. Ce processus de filtration étape par étape assure une distribution d'air propre sans restreindre le flux d'air ou réduire l'efficacité de l'appareil.
- Installez-le dans l'espace prévu derrière le filtre à air principal, le côté vert étant orienté vers vous.
- Filtre HEPA : remplacez-le tous les 2 ans. Il peut être nettoyé à l'aide d'un sèche-cheveux (air froid uniquement) ou d'une brosse à meubles. Ne le lavez pas à l'eau.
- Un filtre HEPA peut être acheté séparément pour améliorer la purification de l'air. Avant d'acheter, assurez-vous que la taille du filtre correspond à votre appareil : 215 mm x 50 mm. N'installez que des filtres compatibles pour une performance optimale.



Nettoyage de l'unité

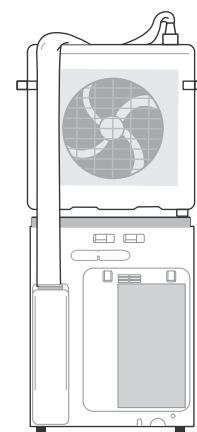
- Nettoyez l'appareil à l'aide d'un chiffon humide non pelucheux et d'un détergent doux. Séchez l'appareil avec un chiffon sec et non pelucheux. Les ailettes de l'échangeur de chaleur de l'unité extérieure et les ailettes de l'unité intérieure peuvent être nettoyées avec n'importe quelle mousse de nettoyage pour échangeurs de chaleur. N'utilisez jamais de nettoyeurs agressifs, de cire ou de polish sur l'appareil.
- Le bac inférieur de condensat peut être nettoyé avec des pastilles de traitement pour bac à condensats. Pour ajouter la pastille, retirez le filtre à air, puis placez celle-ci dans la zone du bac à condensat comme indiqué sur l'image. Veuillez manipuler la pastille avec précaution lors de son insertion, car les ailettes de l'échangeur de chaleur peuvent être tranchantes et provoquer des blessures.



pastille de traitement pour bac à condensat

Ranger l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé

- Après avoir éteint l'appareil, ne le débranchez pas immédiatement, car le ventilateur de l'unité extérieure peut continuer à fonctionner pendant environ 1 minute.
- Nettoyez le filtre à air conformément aux instructions de la section précédente. Réinstallez le filtre, propre et sec avant de le ranger.
- Placez la plaque de protection sur le dessus de l'unité intérieure. Désinstallez l'unité extérieure et placez-la sur la plaque de protection.
- Retirez les piles de la télécommande.
- Ouvrez la sortie de condensat en retirant le bouchon de celui-ci pour évacuer manuellement tout condensat restant dans l'unité. Assurez-vous de placer un récipient en dessous, car jusqu'à 250 ml d'eau peuvent s'écouler.



Mise au rebut et recyclage

Conformité avec la directive DEEE et élimination des déchets : ce produit est conforme à la directive DEEE de l'UE (2012/19/UE). Ce produit porte un symbole de classification pour les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE).

FR

Ce symbole indique que ce produit ne doit pas être mis au rebut avec les autres déchets ménagers en fin de vie. Les appareils usagés doivent être retournés à un point de collecte officiel pour le recyclage des équipements électriques et électroniques.

Pour connaître ces points de collecte, veuillez contacter les autorités locales ou le revendeur auprès duquel le produit a été acheté. Chaque foyer joue un rôle important dans la récupération et le recyclage des anciens appareils.

L'élimination appropriée des appareils usagés contribue à prévenir les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine.




Dépannage

FR

Problème	Causes possibles	Solution
L'unité ne s'allume pas lorsqu'on appuie sur le bouton ON/OFF (MARCHE/ARRÊT).	Mode de protection.	L'appareil est doté d'un dispositif de protection qui évite d'endommager le compresseur lors de l'arrêt. Une fois que le compresseur peut être démarré en toute sécurité, l'unité peut être remise en marche. Cela peut prendre jusqu'à 3 minutes.
	En mode REFROIDISSEMENT : la température ambiante est inférieure à la température de consigne.	Baissez la température réglée.
L'appareil ne refroidit pas bien	Le filtre à air est obstrué par de la poussière ou des poils d'animaux.	Éteignez l'unité et nettoyez le filtre en suivant les consignes.
	La température n'est pas assez basse.	Diminuez la température de consigne.
	Les fenêtres et les portes de la pièce sont ouvertes.	Assurez-vous que toutes les fenêtres et les portes sont fermées.
	La surface de la pièce est trop importante.	Vérifiez la taille maximale de la pièce dans les spécifications.
	La pièce contient des sources de chaleur.	Retirez ou désactivez les sources de chaleur si possible.
	L'unité manque de réfrigérant ou il y a une fuite.	Cessez immédiatement d'utiliser le produit et appelez un technicien ou le service clientèle.
L'appareil est bruyant et vibre trop	Le sol n'est pas plat.	Placez l'unité sur une surface plate, non accidentée.
	Le filtre à air est obstrué par de la poussière ou des poils d'animaux.	Éteignez l'unité et nettoyez le filtre en suivant les consignes.
L'appareil émet des bruits de gargouillis	Ce bruit est causé par l'écoulement du réfrigérant à l'intérieur de l'appareil.	Ce phénomène peut se produire occasionnellement, mais devrait cesser après quelques minutes. Si le son est excessif ou ne cesse pas, adressez-vous à un représentant du service clientèle.
L'appareil s'arrête de manière inattendue	Il se peut que l'unité intérieure doive être vidangée.	Consulter l'affichage. Si le code P1 ou EH44 est affiché, vidangez l'unité intérieure comme suit : Préparez un récipient peu profond pour recueillir l'eau. Retirez le bouchon de vidange à l'arrière de l'unité intérieure. Laissez s'écouler l'eau de condensation. Remettez le bouchon de vidange en place. Redémarrez la machine. Si l'erreur se produit fréquemment, contactez le centre de service.
	Erreur critique.	Si les codes suivants sont rencontrés, éteignez l'appareil, cessez de l'utiliser et contactez immédiatement le centre de service : EH00 - Erreur d'EEPROM. EH60 - Erreur du capteur de température ambiante. EH61 - Erreur du capteur de température de l'évaporateur. EC52 - Erreur du capteur de température du condenseur. EH0b - Erreur de communication du panneau d'affichage.

Marques, droits d'auteur et déclaration légale

Le logo  la marque déposée, le nom et toutes leurs versions sont des actifs précieux du groupe Midea (« Midea ») et/ou de ses filiales. Midea détient les marques déposées, les droits d'auteur, les droits de propriété intellectuelle ainsi que l'ensemble du fonds commercial découlant de l'utilisation de toute partie d'une marque Midea. L'utilisation de la marque déposée Midea à des fins commerciales sans le consentement écrit préalable de Midea peut constituer une contrefaçon de marque ou une concurrence déloyale en violation des lois en vigueur.

Ce manuel est créé par Midea et Midea se réserve tous les droits d'auteur de celui-ci. Aucune entité ni individu ne peut dupliquer, modifier, distribuer en tout ou en partie ce manuel, ni l'associer ou le vendre avec d'autres produits sans le consentement écrit préalable de Midea.

Toutes les fonctions et instructions décrites étaient à jour au moment de l'impression de ce manuel. Cependant, le produit réel peut varier en raison de l'amélioration des fonctions et des conceptions.

Avis de protection des données

FR Pour la fourniture des services convenus avec le client, nous nous engageons à respecter sans restriction toutes les stipulations du droit applicable en matière de protection des données, conformément aux pays convenus au sein desquels les services au client seront fournis, ainsi que, le cas échéant, le Règlement général sur la protection des données de l'UE (RGPD).

De manière générale, nous traitons les données dans le but de remplir notre obligation contractuelle avec vous et pour des raisons de sécurité des produits, pour sauvegarder vos droits en rapport avec les questions de garantie et d'enregistrement des produits. Dans certains cas, mais uniquement si une protection appropriée des données est assurée, les données personnelles peuvent être transférées à des destinataires situés en dehors de l'Espace économique européen.

Des informations complémentaires seront fournies sur demande. Vous pouvez contacter notre délégué à la protection des données à l'adresse **MideaDPO@midea.com**. Pour exercer vos droits, tels que le droit de vous opposer au traitement de vos données personnelles à des fins de marketing direct, veuillez nous contacter à l'adresse **MideaDPO@midea.com**. Pour plus d'informations, veuillez consulter le site web de Midea.

La conception et les spécifications sont susceptibles d'être modifiées sans préavis dans un souci d'amélioration du produit. Consultez le comptoir de vente ou le fabricant pour plus de détails. Toute mise à jour du manuel sera téléchargée sur le site web du service, veuillez vérifier la dernière version.

Importateur : Midea Europe GmbH
Ludwig-Erhard-Straße 14
65760 Eschborn (Allemagne)

Fabricant : GD Midea Air-Conditioning Equipment Co.,Ltd.
Lingang Road Beijiao Shunde Foshan Guangdong
République populaire de Chine 528311

Déclaration de conformité RE (DoC)

Identification unique de cette DoC : 202512070001

Nous,

MIDEA EUROPE GMBH

Ludwig-Erhard-Straße 14 65760 Eschborn Germany

déclarons sous notre seule responsabilité que le produit :

nom du produit : Climatiseur split portable

nom commercial : Midea

type ou modèle : PortaSplit Cool

informations complémentaires pertinentes :

(par exemple, numéro de lot, de lot de production ou de série, sources et nombre d'articles)

la présente déclaration est conforme aux exigences essentielles et aux autres exigences pertinentes de la Directive RE (2014/53/UE).

Le produit est conforme aux normes suivantes et/ou autres documents normatifs : documents :

SANTÉ ET SÉCURITÉ (Art. 3(1)(a)) : EN 62311:2008, EN IEC 62311:2020, EN IEC 60335-2-40:2024+A11:2024, EN 60335-1:2012/A16:2023, EN 62233:2008;

CEM (art. 3(1)(b)) : EN 301 489-1 V2.2.3: 2019, EN 301 489-17 V3.2.4 :2020, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN 61000-3-3: 2013+ A1:2019+A2:2021

SPECTRE (Art. 3(2)): EN 300 328 V2.2.2 (2019-07)

OTHER (incl. Art. 3(3)d: EN 18031-1:2024

Limitation de validité (le cas échéant) :

Informations complémentaires :

Organisme notifié concerné : N/A.....

Dossier technique détenu par : GD Midea Air-Conditioning Equipment Co., Ltd.

Lieu et date d'émission (de ce DoC) : Eschborn/2025.12

Signé par ou pour le fabricant : *Lucas Ye*.....
(Signature de la personne autorisée)

Nom (en caractères d'imprimerie) : Lucas Ye.....

Titre : Product Manager.....



make yourself at home



www.midea.com

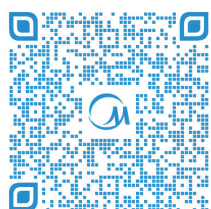
CS035UI-CSP(N)



PortaSplit

Splitairco

Scan de QR-
code voor een
videohandleiding



Gebruikershandleiding

Modelnummer:
PortaSplit Cool

Opmerking: Lees deze handleiding voordat u dit product gebruikt en bewaar deze voor toekomstig gebruik. Vanwege voortdurende productverbeteringen kunnen het ontwerp en de specificaties afwijken van het daadwerkelijke apparaat. Alle schema's zijn daarom alleen ter referentie en het daadwerkelijke apparaat moet als standaard worden beschouwd.

Bedankt dat u voor Midea heeft gekozen!

NL

Inhoudsopgave

Veiligheidsvoorschriften	02
Specificaties	15
Productoverzicht	17
Uw PortaSplit gebruiken	19
Productinstallatie	20
Installatie Zonder Beugel.....	20
Beugelinstallatie.....	21
Buitenunitinstallatie	22
Positionering van de Binnenunit.....	23
Raamvergrendelingsinstallatie (optioneel).....	23
Buitenunit Demonteren	24
Installatie van de Sealingdoek (optioneel)	25
Installatie van de Kortere Steunpoten (optioneel)	26
Dakkapelinstallatie	27
Condenswater	28
Bedieningsinstructies	29
Snelstartgids.....	29
Bedieningspaneel - Gedetailleerde handleiding.....	30
Afstandsbediening	31
SmartHome-appbediening	37
Reiniging en Onderhoud	39
Verwijdering en Recycling	41
Probleemoplossing	42
Handelsmerken, Auteursrechten en Juridische Verklaring	43
Gegevensbeschermingskennisgeving	44

Veiligheidsvoorschriften

Lees om uw veiligheid te waarborgen en schade aan het apparaat te voorkomen de veiligheidsvoorschriften. De symbolen en de bijbehorende ernstigheidsgraad worden hieronder uitgelegd:

NL

Uitleg van symbolen



Elektrische spanning

Risico op blootstelling aan elektrische hoogspanningsstroom die kan leiden tot letsel of de dood.



Waarschuwing

Gevaar met een gemiddeld risiconiveau, dat indien dit niet wordt vermeden kan leiden tot ernstig letsel of de dood.



Voorzichtig

Gevaar met een laag risiconiveau, dat indien dit niet wordt vermeden kan leiden tot licht tot matig letsel.



Attentie

Risico op schade aan eigendommen maar geen persoonlijk gevaar.



Houdt u aan de instructies

De bedieningsinstructies moeten worden opgevolgd om schade aan het apparaat te voorkomen.

⚠ Waarschuwing

- Til het apparaat niet op aan de slang. Gebruik altijd de handgrepen.
- Trek niet aan het elektriciteits snoer of de leidingen van het apparaat.
- Plastic zakken en andere verpakkingen zijn geen speelgoed en kunnen gevaarlijk zijn voor kinderen.
- Laat kinderen niet met het apparaat of de afstandsbediening spelen. Kinderen moeten in de buurt van het apparaat te allen tijde onder toezicht staan.
- Ga niet op het apparaat zitten. Dat kan waarschijnlijk leiden tot letsel door vallen of schade aan het apparaat.
- Plaats geen voorwerpen op het apparaat omdat dit storingen of schade aan het product kan veroorzaken.
- Plaats of gebruik geen brandbare voorwerpen, zoals spuitbussen, binnen 1 meter van de luchtuitlaten, omdat dit brand of zelfs een explosie kan veroorzaken.
- Plaats geen voorwerpen in de buurt van de buitenunit, omdat deze de luchtstroom kunnen belemmeren en schade kunnen veroorzaken. Houd het apparaat vrij van bladeren en ander vuil.
- Plaats uw vingers of voorwerpen niet in de luchtin of -uitlaten. Contact met de hogesnelheidsventilatorbladen kan leiden tot persoonlijk letsel of productbeschadiging.

- Als er een abnormale situatie optreedt, zoals bijvoorbeeld een brandlucht, schakel dan onmiddellijk het apparaat uit en koppel de stroom los. Neem contact op met de dealer voor verdere instructies, aangezien verdere bediening kan leiden tot elektrische schokken, brand of letsel.
- Stel bloemen en dieren niet rechtstreeks bloot aan de luchtstroom van het apparaat, omdat dit nadelige effecten kan veroorzaken.
- Vermijd stoten tegen de binnen- en buitenunits, omdat anders productbeschadiging kan optreden.
- Klim niet op de buitenunit en plaats er geen voorwerpen op.
- Dit apparaat is voorzien van wielen. Wees voorzichtig met obstakels of dikke tapijten, omdat het apparaat kan omvallen.

Voorzichtig

- Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of een gebrek aan ervaring en kennis, mits zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en de daarbij behorende gevaren begrijpen.
- Schoonmaken en onderhoud door de gebruiker mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd. Het is geen speelgoed.
- Plaats geen voorwerpen die gevoelig zijn voor vocht recht onder de binnen- en buitenunits of koelmiddelleidingen. Onder bepaalde omstandigheden kan condensatie optreden, wat kan leiden tot schade aan het betreffende object.
- Zorg ervoor, om zuurstofgebrek te voorkomen, dat de ruimte voldoende geventileerd wordt wanneer apparatuur zoals bijvoorbeeld een verbrandings- of verwarmingsapparaat samen met de airconditioner wordt gebruikt.
- Gebruik de airconditioner niet in een vochtige ruimte zoals een badkamer of wasruimte. Te veel blootstelling aan vocht kan kortsluiting in de elektrische componenten veroorzaken.
- Stel uw lichaam niet langdurig rechtstreeks bloot aan koude lucht.
- In bepaalde functionele omgevingen, zoals keukens, serverruimtes, enz., wordt het gebruik van speciaal ontworpen airconditioningsunits sterk aanbevolen.
- Buitengebruikstelling mag alleen worden uitgevoerd door gekwalificeerd personeel.
- Zet de airconditioner uit en ontkoppel de stroom als u deze voor langere tijd niet gaat gebruiken.
- Zet tijdens stormen het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact.
- Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden dan waarvoor het bedoeld is.
- Vermijd langdurig gebruik van het apparaat met open deuren of ramen, of bij zeer hoge luchtvochtigheid.
- Gebruik geen andere middelen om het ontdooiproces te versnellen of voor het reinigen dan die door de fabrikant worden aanbevolen.
- Plaats of gebruik de binnenunit van het apparaat niet buitenshuis.
- Zorg er tijdens en na sneeuwval voor zorgen dat de luchtinlaat van de buitenunit niet door sneeuw wordt geblokkeerd.
- Raak de radiatorlamellen niet aan, omdat ze scherp zijn.

Garantie en Aansprakelijkheid

Garantie- en aansprakelijkheidsclaims voor persoonlijk letsel en schade aan eigendommen zijn uitgesloten indien deze toe te schrijven zijn aan een of meer van de volgende oorzaken:

- Ongepaste gebruik.
- Niet-naleving van de instructies.
- Bediening met niet-functionerende veiligheids- of beschermingsapparatuur.
- Doorgaan met het gebruik ondanks het optreden van een defect.
- Onjuiste montage, ingebruikname, bediening en onderhoud.
- Onjuist uitgevoerde reparaties.
- Ongeautoriseerde wijzigingen aan het apparaat.
- Overmacht.
- Installatie van extra componenten die niet samen met het apparaat zijn getest.

Zekering specificaties

De specificatie voor de zekeringen die worden gebruikt voor overstroombeveiliging staat afgedrukt op de printplaat (PCB), bijvoorbeeld: T20A/250VAC.

Elektrische waarschuwing

- Gebruik het apparaat niet met natte handen. Dit kan een elektrische schok veroorzaken.
- Breng geen wijzigingen aan het elektriciteits snoer of de stekker aan. Als het elektriciteits snoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, een servicemonteur of een vergelijkbaar gekwalificeerd persoon.
- Breng geen wijzigingen aan in de bedrading en open de printplaat niet, omdat dit kan leiden tot oververhitting, brand, elektrische schokken, letsel of de dood.
- Trek niet aan het elektriciteits snoer om het apparaat los te koppelen, omdat dit het snoer kan beschadigen en kan leiden tot brand of elektrische schokken. Houd de stekker stevig vast en trek deze uit het apparaat.
- Wijzig de lengte van het elektriciteits snoer niet en gebruik geen verlengsnoer om het apparaat van stroom te voorzien, omdat dit kan leiden tot oververhitting of elektrische schokken.
- Als het elektriciteits snoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de klantenservice, een gekwalificeerd servicecentrum of een gekwalificeerde elektricien om gevaren te voorkomen.
- Steek de stekker van het apparaat rechtstreeks in op het stopcontact. Gebruik geen verlengsnoeren, stekkerdozen of meervoudige stekkeradapters, omdat dit de bedrading kan overbelasten en brand of schade kan veroorzaken.
- Houd de stekker schoon. Verwijder stof of vuil dat zich op of rond de stekker ophoopt. Vuile stekkers kunnen brand of elektrische schokken veroorzaken.
- Zorg ervoor dat de aansluitzijde geaard is.
Als er een storing is die de veiligheid kan beïnvloeden, mag het systeem niet worden gebruikt totdat de storing is verholpen.
- Onderhouds- en reparatiewerkzaamheden aan elektrische componenten mogen alleen worden uitgevoerd door een expert.

- Onderdelen mogen alleen worden vervangen door onderdelen die door de fabrikant zijn gespecificeerd. Onjuiste vervanging van onderdelen kan leiden tot ontsteking van het koelmiddel in de omringende lucht door lekkage.
- Bij schade of storingen kunt u contact opnemen met uw gespecialiseerde dealer of onze klantenservice.
- Reparatie- en onderhoudswerkzaamheden aan elektrische componenten moeten beginnen met veiligheidscontroles en inspectieprocedures van de componenten. Als er een storing is die de veiligheid kan beïnvloeden, dan mag de groep niet opnieuw worden ingeschakeld totdat de storing naar tevredenheid is verholpen.
- Het apparaat moet worden geïnstalleerd in overeenstemming met de nationale voorschriften voor elektrische bedrading.
- Alle bedradingswerkzaamheden moeten strikt worden uitgevoerd in overeenstemming met het bedradingsschema op het deksel van de elektrische schakelkast van de binnenunit. Schakel de hoofdstroom naar het systeem uit voordat u elektrische of bedradingswerkzaamheden uitvoert.

Voorzichtig: Opmerkingen bij de installatie

- Gebruik alleen de meegeleverde accessoires en de gespecificeerde onderdelen voor de installatie. Het gebruik van niet-standaard onderdelen kan waterschade, elektrische schokken of brand veroorzaken en kan leiden tot defecten aan het apparaat.
- Installeer het apparaat op een stabiele plaats die het gewicht kan dragen. Als dit niet correct wordt gedaan, dan kan het apparaat vallen en ernstig letsel en schade veroorzaken.
- Installeer de afvoerleidingen volgens de instructies in deze handleiding. Onjuiste afvoer kan waterschade aan uw huis en eigendommen veroorzaken.
- Installeer het apparaat niet op een locatie die mogelijk wordt blootgesteld aan lekkages van brandbare gassen. Als er zich brandbaar gas zich rond het apparaat ophoopt, dan kan dit brand veroorzaken.
- Schakel de stroomvoorziening niet in totdat de buitenunit correct is bevestigd. Verplaats de buitenunit alleen door het omhulsel vast te houden en draag deze nooit aan de koelmiddelslang.
- Controleer het apparaat regelmatig op tekenen van schade.
- Vermijd het uitoefenen van spanning of torsie op de koelmiddelslang. Controleer de slangen periodiek en informeer de klantenservice als er schade wordt geconstateerd.
- Bedien het apparaat alleen volgens de meegeleverde instructies. Wijzigingen of aanpassingen aan dit apparaat die niet uitdrukkelijk zijn goedgekeurd door de partij die verantwoordelijk is voor de naleving, kunnen de bevoegdheid van de gebruiker om de apparatuur te bedienen ongeldig maken.
- Als het apparaat permanent wordt geïnstalleerd, dan moet er een gekwalificeerde installateur worden ingeschakeld.
- De lengte van de koelmiddelslang is 2 meter en kan niet worden verlengd. Kies een geschikte locatie voor de installatie.

Raambeugel

- De raambeugel is ontworpen voor ramen die naar binnen openen, met een raamprofielbreedte tot 4,5 cm en een hoogte van minimaal 2 cm. Controleer vóór de installatie eerst of de raambeugel op het raamkozijn past.
- Om de beugel aan het raam te bevestigen, gaat u te werk zoals hier in de instructies is beschreven.
- Wees bijzonder voorzichtig bij het installeren van het systeem om ervoor te zorgen dat alle veiligheidsmaatregelen worden nageleefd.
- Zorg ervoor dat de stalen kabel correct is bevestigd aan de binnenunit en de raambeugel om te voorkomen dat deze valt.
- Bij het bevestigen van de beugel moet u voorzichtig zijn om geen krassen te veroorzaken op het metselwerk of de ramen.
- Zorg er na de installatie voor dat de twee schroeven goed zijn vastgedraaid en dat de beugel stevig vastzit.
- De beugel moet waterpas zitten of licht naar het raam toe hellen.
- De buitenunit is ontworpen voor eenvoudige verwijdering en installatie. Zorg er bij het plaatsen op de beugel voor dat de pinnen correct vastklikken.
- In de meeste gevallen hoeft de beugel niet te worden verwijderd om het raam te kunnen sluiten. Zorg ervoor dat de beugel het raam niet blokkeert bij het sluiten.
- Verwijder de beugel en de buitenunit bij storm of harde wind.
- Controleer de beugel en bevestigingsmiddelen regelmatig om te verifiëren dat ze stevig vastzitten en niet beschadigd zijn.
- De beugel is uitsluitend voor de buitenunit ontworpen; elk ander gebruik is niet toegestaan en kan tot ongevallen leiden.
- Verwijder de beugel en gebruik deze niet meer als deze beschadigd is.
- Houd kinderen tijdens spelen uit de buurt van de raambeugel.

Draadloze module

Wij verklaren dat de draadloze module voldoet aan de essentiële eisen en andere relevante bepalingen van Richtlijn 2014/53/EU.

Dit apparaat voldoet aan de essentiële eisen en andere relevante bepalingen van Richtlijn 2014/53/EU. Om te voorkomen dat de radiofrequentie-blootstellingsgrenswaarden worden overschreden, mag de afstand tussen mens en antenne tijdens normaal gebruik niet minder dan 20 cm bedragen. (Alleen voor producten in de Europese Union)

Smart Kit modulemodel: EU-SK110

Antennetype: Geprinte PCB-antenne

Draadloze frequentieband:

2400 - 2483,5 MHz, TX-vermogen: < 20dBm

Werkings temperatuur: 0 tot 45°C / 32 tot 113°F

Bedrijfs luchtvochtigheid: 10% tot 85%

Ingangsvermogen: DC 5V/500mA

BLE-frequentieband:

2402 - 2480 MHz, TX-vermogen: < 10dBm

Algemene Informatie en Veiligheidsinstructies

Koelmiddel (R32)

Het koelmiddelcircuit tussen de binnen- en buitenunit is tijdens de productie geseald. Het koelmiddel kan geurloos zijn. Als het apparaat niet correct verwarmt of koelt, dan kan dit een teken zijn van een lek.

Probeer het apparaat niet zelf te repareren. Stop het gebruik onmiddellijk en volg de onderstaande stappen:

- Trek de stekker van het apparaat uit het stopcontact.
- Open ramen en deuren voor ventilatie. Doof open vuur/vermijd vonken.
- Verlaat de kamer en waarschuw de andere bewoners in het huis of appartement.
- Neem contact op met de klantenservice voor verdere ondersteuning.

Opmerking:

- Vluchtig koelmiddel verzamelt zich op de vloer. Inademing kan leiden tot verstikking.
- Contact met de huid kan leiden tot bevriezing.
- Uitsluitend gekwalificeerde experts mogen aan het koelmiddelcircuit werken, zulks in overeenstemming met §5ChemKlimaSchutzV. Er mogen door uzelf geen werkzaamheden aan het koelmiddelcircuit worden uitgevoerd.

Informatie over Onderhoud

Probeer het systeem niet zelf te demonteren: het demonteren van het product, de behandeling van het koelmiddel, olie en andere onderdelen moet worden uitgevoerd door een gekwalificeerde installateur in overeenstemming met de relevante lokale- en nationale wetgeving. Dit apparaat is niet geschikt om ter plaatse te worden gerepareerd. Als u technische vragen of storingen hebt en in deze gebruiksaanwijzing geen informatie kunt vinden, neem dan contact op met een van onze klantenservicecentra of rechtstreeks met de verkoper. Neem als u vragen hebt contact op met de klantenservice.

Uitleg van de op de Binnen- en Buitenunits Weergegeven Symbolen

 A2L	Waarschuwing	Het gebruikte koelmiddel is brandbaar. Stop het gebruik onmiddellijk in geval van een lek.
	Attentie	Lees de handleiding zorgvuldig door.
	Voorzichtig	Mag alleen worden gehanteerd door servicemedewerkers met verwijzing naar de installatiehandleiding.
	Voorzichtig	
	Informatie	Raadpleeg de handleiding.

Opmerking:

Minimale Kameroppervlakte - Brandbaar Koelmiddel

- Het apparaat is ontworpen om uw veiligheid te kunnen waarborgen. Als het correct wordt gebruikt, is er geen reden tot bezorgdheid.
- Als voorzorgsmaatregel mag het apparaat alleen worden gebruikt of opgeslagen in een goed geventileerde ruimte.
- Het apparaat moet worden geplaatst, bediend en opgeslagen in een ruimte met een oppervlakte van niet minder dan 4 m².

⚠ Waarschuwing

- Gebruik geen middelen om het ontdooiproces te versnellen of te reinigen, anders dan die aanbevolen door de fabrikant.
- Het apparaat moet worden opgeslagen in een ruimte zonder continu werkende ontstekingsbronnen (bijvoorbeeld: open vuur, een werkend gastoestel of een werkende elektrische verwarming).
- Niet doorboren of verbranden.
- Houd alle vereiste ventilatieopeningen vrij van obstructies.
- Onderhoud mag alleen worden uitgevoerd zoals aanbevolen door de fabrikant.
- Vermijd overmatige trillingen of pulseringen in de koelleiding.
- Beveiligingsapparatuur, leidingen en fittingen moeten zo veel mogelijk worden beschermd tegen nadelige omgevingsinvloeden, zoals bijvoorbeeld het gevaar van waterophoping en bevriezing in ontlastingsleidingen of de ophoping van vuil en afval.
- Het apparaat moet zo worden opgeborgen dat mechanische schade wordt voorkomen.
- De binnenunit en leidingen moeten zodanig worden afgeschermd dat een accidentele breuk van de apparatuur door gebeurtenissen zoals het verplaatsen van meubels of reconstructiewerkzaamheden niet kan optreden.
- De maximale hoeveelheid koelmiddel is 0,62 kg voor model MMCS-12HRN8-QRDO) en 0,4 kg voor model MMCS-08CRN8-QRDO.



A2L

Algemene Informatie en Veiligheidsopmerkingen: Koelmiddel informatie

1. Controleert het gebied

Voorafgaand aan de werkzaamheden aan systemen die ontvlambare koelmiddelen bevatten, zijn veiligheidscontroles nodig om ervoor te zorgen dat het risico op ontsteking tot een minimum wordt beperkt. Naleving van de nationale gasvoorschriften moet in acht worden genomen. Voor reparatie aan het koelsysteem moeten clausules 2. t/m 6. worden voltooid voordat met het werk aan het systeem kan worden begonnen.

2. Werkprocedure

De werkzaamheden moeten worden uitgevoerd volgens een gecontroleerde procedure om het risico van de aanwezigheid van een brandbaar gas of damp tijdens de uitvoering van de werkzaamheden tot een minimum te beperken.

3. Algemeen werkgebied

Al het onderhoudspersoneel en anderen die in de omgeving werken, moeten worden geïnstrueerd over de aard van de werkzaamheden die worden uitgevoerd. Werkzaamheden in besloten ruimten moeten worden vermeden.

4. Controleren op aanwezigheid van koelmiddel

Het gebied moet vóór en tijdens het werk worden gecontroleerd met een daartoe bestemde koelmiddeldetector, om ervoor te zorgen dat de technicus zich bewust is van een mogelijk giftige of brandbare omgeving. Verifieer of de gebruikte lekdetectieapparatuur geschikt is voor alle toepasselijke koelmiddelen, dat wil zeggen vonkvrij, voldoende geseald of intrinsiek veilig.

5. Aanwezigheid brandblusser

Als er heet werk wordt uitgevoerd aan de koelinstallatie of aan bijbehorende onderdelen, dan moet er geschikt brandblusmateriaal binnen handbereik aanwezig zijn. Houd een droogpoeder- of CO₂-brandblusser gereed naast het laadgebied.

6. Geen ontstekingsbronnen

Een persoon die werkzaamheden uitvoert met betrekking tot een **koelsysteem** waarbij leidingen worden blootgesteld, mag geen ontstekingsbron gebruiken op een wijze die het risico op brand of explosie kan veroorzaken. Alle mogelijke ontstekingsbronnen, waaronder het roken van sigaretten, moeten op voldoende afstand zijn verwijderd van de plek van installatie, reparatie, verwijdering en afvoer, waarbij koelmiddel dan mogelijk in de omgeving zou kunnen vrijkomen. Voordat er werkzaamheden plaatsvinden, moet het gebied rond de apparatuur worden geïnspecteerd om er zeker van te zijn dat er geen ontvlambare gevaren of ontstekingsrisico's zijn. Er moeten "Verboden te Roken"-borden worden weergegeven.

7. Geventileerde ruimte

Zorg ervoor dat het gebied zich in de open lucht bevindt of dat het voldoende wordt geventileerd voordat het in het systeem inbreekt of heet werk uitvoert. Gedurende de periode dat de werkzaamheden worden uitgevoerd dient een mate van ventilatie te worden voortgezet. De ventilatie moet het vrijkomende koelmiddel veilig afvoeren en bij voorkeur extern in de atmosfeer verdrijven.

8. Controle van de Koelapparatuur

Wanneer elektrische componenten worden vervangen, moeten ze geschikt zijn voor het doel en volgens de juiste specificatie. De onderhouds- en servicerichtlijnen van de fabrikant moeten te allen tijde worden gevolgd. Bij twijfel kunt u contact opnemen met de technische afdeling van de fabrikant voor assistentie.

De volgende controles moeten worden uitgevoerd op installaties die gebruikmaken van **brandbare koelmiddelen**:

- de werkelijke **koelmiddelvulling** is in overeenstemming met de kamergrootte waarin de koelmiddelhoudende onderdelen zijn geïnstalleerd
- de ventilatiemachines en uitlaten werken naar behoren en zijn niet geblokkeerd
- Als een indirect koelcircuit wordt gebruikt, dan moet het secundaire circuit worden gecontroleerd op de aanwezigheid van koelmiddel
- de markering op de apparatuur blijft zichtbaar en leesbaar. Markeringen en tekens die onleesbaar zijn, moeten worden gecorrigeerd
- de koelleidingen of componenten zijn geïnstalleerd op een plaats waar ze waarschijnlijk niet worden blootgesteld aan stoffen die componenten met koelmiddel kunnen aantasten, tenzij de componenten zijn vervaardigd uit materialen die van nature bestand zijn tegen corrosie of adequaat beschermd zijn tegen corrosie.

9. Controles van elektrische apparaten

Reparatie en onderhoud aan elektrische componenten moeten initiële veiligheidscontroles en inspectieprocedures voor componenten omvatten. Als er een fout bestaat die de veiligheid in gevaar kan brengen, mag er geen elektrische voeding op het circuit worden aangesloten totdat deze naar tevredenheid is afgehandeld. Als de storing niet onmiddellijk kan worden verholpen, maar het noodzakelijk is om de werking voort te zetten, moet een adequate tijdelijke oplossing worden gebruikt. Dit moet worden gemeld aan de eigenaar van de apparatuur, zodat alle partijen hiervan op de hoogte worden gesteld.

De eerste veiligheidscontroles omvatten:

- dat houders zijn gelegeerd: dit moet op een veilige manier gebeuren om vonken te voorkomen
- dat er geen onder spanning staande elektrische componenten en bedrading blootliggen tijdens het opladen, terugwinnen of spoelen van het systeem
- dat er continuïteit is van aardhechting.

10. Gesalde elektrische componenten

Gesalde elektrische componenten mogen niet worden gerepareerd.

11. Bekabeling

Controleer of de bekabeling niet onderhevig is aan slijtage, corrosie, overmatige druk, trillingen, scherpe randen of andere nadelige milieueffecten. Bij de controle moet ook rekening worden gehouden met de effecten van veroudering of voortdurende trillingen van bronnen, zoals compressoren of ventilatoren.

12. Detectie van brandbare koelmiddelen

In geen geval mogen potentiële ontstekingsbronnen worden gebruikt bij het zoeken naar of detecteren van koelmiddellekken. Een halidelamp (of een andere detector met een open vlam) mag niet worden gebruikt.

De volgende lekdetectiemethoden worden als acceptabel beschouwd voor alle koelmiddelsystemen.

Er mogen elektronische lekdetectoren worden gebruikt om koelmiddellekken op te sporen, maar in het geval van brandbare koelmiddelen is de gevoeligheid mogelijk niet voldoende of moet de detector opnieuw worden gekalibreerd (detectieapparatuur moet worden gekalibreerd in een koelmiddelvrije omgeving). Zorg ervoor dat de detector geen potentiële ontstekingsbron is en geschikt is voor het gebruikte koelmiddel. Lekdetectieapparatuur moet worden ingesteld op een percentage van de LFL van het koelmiddel en moet worden gekalibreerd op het gebruikte koelmiddel, waarbij het juiste percentage gas (maximaal 25%) wordt bevestigd.

Lekdetectievloeistoffen zijn ook geschikt voor gebruik met de meeste koelmiddelen, maar het gebruik van reinigingsmiddelen die chloor bevatten moet worden vermeden, omdat chloor kan reageren met het koelmiddel en de koperen leidingen kan aantasten.

OPMERKING Voorbeelden van lekdetectievloeistoffen zijn

- bubbelmethode
- fluorescerende methode-middelen.

Als een lek wordt vermoed, moeten alle open vlammen worden verwijderd/gedoofd.

Als er een lekkage van koelmiddel wordt gevonden die moet worden gesoldeerd, moet al het koelmiddel uit het systeem worden teruggewonnen of worden geïsoleerd (door middel van afsluitkleppen) in een deel van het systeem dat ver van het lek is verwijderd. Verwijdering van het koelmiddel dient te geschieden volgens Clausule 13.

13. Koelmiddel verwijderen en circuit evacueren

Bij het openen van de koelmiddelleiding voor reparaties of om welke andere reden dan ook, moeten de gebruikelijke procedures worden gevolgd. Voor brandbare koelmiddelen is het echter belangrijk dat de beste werkwijzen worden gevolgd, aangezien brandbaarheid een aandachtspunt is.

De volgende procedure moet worden gevolgd:

- verwijder het koelmiddel veilig volgens lokale en nationale voorschriften;
- evacueren;
- Het circuit spoelen met inert gas (optioneel voor A2L);
- evacueren (optioneel voor A2L);
- continu doorspoelen of spoelen met inert gas bij gebruik van vlam om het circuit te openen; en
- open het circuit

De koelmiddelvulling moet worden teruggewonnen in de juiste terugwinningscilinders. De fabrikant dient de inerte gassen die gebruikt kunnen worden te specificeren. Samengeperste lucht of zuurstof mag niet worden gebruikt voor het spoelen van koelmiddelsystemen.

NL

OPMERKING Een voorbeeld van een inert gas is droge stikstof. Het ontluchten van de koelmiddelleiding moet worden uitgevoerd door het vacuüm in het systeem te doorbreken met inert gas en door te gaan met vullen totdat de werkdruk is bereikt, vervolgens te ontluchten naar de omgeving en tenslotte opnieuw een vacuüm te creëren. Dit proces moet worden herhaald totdat er geen koelmiddel meer in het systeem aanwezig is. Het systeem moet worden ontlucht tot atmosferische druk om werkzaamheden mogelijk te maken.

Zorg ervoor dat de uitgang van de vacuümpomp zich niet dichtbij mogelijke ontstekingsbronnen bevindt en dat er voldoende ventilatie is.

14. Oplaadprocedures

Naast de conventionele laadprocedures moeten de volgende vereisten worden gevolgd.

- Zorg ervoor dat er geen verontreiniging van verschillende koelmiddelen optreedt bij het gebruik van laadapparatuur. Slangen of leidingen moeten zo kort mogelijk zijn om de hoeveelheid koelmiddel die erin zit tot een minimum te beperken.
- Cilinders moeten volgens de instructies in een juiste positie worden geplaatst.
- Zorg ervoor dat het koelsysteem geaard is voordat het systeem met koelmiddel wordt gevuld.
- Label het systeem wanneer het opladen is voltooid (als dat nog niet het geval is).
- Er moet uiterste zorg worden besteed aan het niet overbelasten van het koelsysteem.

Voor het bijvullen van het systeem moet het eerst worden gedrukt met het juiste spoelgas. Het systeem moet na het vullen, maar vóór ingebruikname, worden gecontroleerd op lekkages. Voorafgaand aan het verlaten van de locatie moet een follow-up lekttest worden uitgevoerd.

15. Buitengebruikstelling

Alvorens deze procedure uit te voeren, is het essentieel dat de technicus volledig bekend is met de apparatuur en alle details ervan. Het wordt aanbevolen dat alle koelmiddelen veilig worden teruggewonnen. Voorafgaand aan het uitvoeren van de taak wordt een monster van olie en koelmiddel genomen voor het geval een analyse nodig is voordat het teruggewonnen koelmiddel opnieuw wordt gebruikt. Het is essentieel dat er elektrische stroom beschikbaar is voordat de taak wordt gestart.

- a. Raak vertrouwd met de apparatuur en de werking ervan.
- b. Isoleer het systeem elektrisch.
- c. Voordat u de procedure probeert, zorgt u ervoor dat:

- er een mechanisch apparaat beschikbaar is voor het zonnig hanteren van koelmiddelcilinders
 - alle persoonlijke beschermingsmiddelen zijn beschikbaar en worden correct gebruikt
 - het terugwinproces wordt te allen tijde begeleid door een ter zake deskundige persoon
 - terugwinningsapparatuur en cilinders voldoen aan de toepasselijke normen.
- d. Pomp het koelsysteem naar beneden, indien mogelijk.
- e. Als een vacuüm niet mogelijk is, maak dan een spuitstuk zodat koelmiddel uit verschillende delen van het systeem kan worden verwijderd.
- f. Zorg ervoor dat de cilinder zich op de waag bevindt voordat het herstel plaatsvindt.
- g. Start de terugwinmachine en bedien deze volgens de instructies.
- h. Vul cilinders niet te vol (niet meer dan 80 % van het vloeibare vulvolume).
- i. Overschrijd de maximale werkdruk van de cilinder niet, zelfs niet tijdelijk.
- j. Wanneer de cilinders correct zijn gevuld en het proces is voltooid, moet u ervoor zorgen dat de cilinders en de apparatuur onmiddellijk van de locatie worden verwijderd en dat alle afsluitkleppen op de apparatuur zijn afgesloten.
- k. Teruggewonnen koelmiddel mag niet in een ander **koelsysteem** worden gevuld tenzij het is gereinigd en gecontroleerd.

16. Etikettering

Apparatuur moet worden geëtiketteerd met de vermelding dat deze is ontmanteld en ontdaan van koelmiddel. Het etiket moet gedateerd en ondertekend zijn. Voor apparaten die **brandbare koelmiddelen** bevatten, moet worden gegarandeerd dat er labels op de apparatuur zijn aangebracht waarop staat dat de apparatuur **brandbaar koelmiddel** bevat.

17. Herstel

Bij het verwijderen van koelmiddel uit een systeem, voor onderhoud of buitenbedrijfstelling, wordt aanbevolen dat alle koelmiddelen veilig worden verwijderd.

Zorg er bij het overbrengen van koelmiddel in cilinders voor dat alleen geschikte koelmiddel terugwinningscilinders worden gebruikt. Zorg ervoor dat het juiste aantal cilinders voor het bevatten van de totale systeemvulling beschikbaar is. Alle te gebruiken cilinders zijn bestemd voor het teruggewonnen koelmiddel en gelabeld voor dat koelmiddel (d.w.z. speciale cilinders voor de terugwinning van koelmiddel). Cilinders moeten compleet zijn met een drukontlastingsklep en bijbehorende goed functionerende afsluitkleppen. Lege terugwinningscilinders worden geëvacueerd en, indien mogelijk, gekoeld voordat terugwinning plaatsvindt.

De terugwinningsapparatuur moet in goede staat verkeren en voorzien zijn van een set instructies betreffende de aanwezige apparatuur en geschikt zijn voor het terugwinnen van alle relevante koelmiddelen, inclusief, indien van toepassing, **brandbare koelmiddelen**. Bovendien moet een set gekalibreerde weegschalen beschikbaar zijn en in goede staat verkeren. Slangen moeten

compleet zijn met lekvrije ontkoppelingskoppelingen en in goede staat verkeren. Controleer voordat u de terugwinningsmachine gebruikt of deze in goede staat verkeert, goed is onderhouden en of alle bijbehorende elektrische componenten zijn afgedicht om ontsteking te voorkomen in geval van het vrijkomen van koelmiddel. Raadpleeg de fabrikant bij twijfel.

NL

Het teruggewonnen koelmiddel moet worden geretourneerd naar de koelmiddellenverancier in de juiste terugwinningscilinder en het bijbehorende afvaloverdrachtsformulier moet worden geregeld. Meng geen koelmiddelen in terugwinningsunits en vooral niet in cilinders.

Als compressoren of compressoroliën moeten worden verwijderd, zorg er dan voor dat ze tot een acceptabel niveau zijn geëvacueerd om te garanderen dat er geen **ontvlambaar koelmiddel** in het smeermiddel achterblijft. Het evacuatieproces moet worden uitgevoerd voordat de compressor aan de leverancier wordt geretourneerd. Alleen elektrische verwarming naar de compressorbehuizing mag worden gebruikt om dit proces te versnellen. Wanneer olie uit een systeem wordt afgevoerd, moet dit veilig worden uitgevoerd.

18. Transport, markering en opslag van apparaten

- i. Transport van apparatuur die ontvlambare koelmiddelen bevat
 - Naleving van de transportregelgeving
- ii. Markering van apparatuur met behulp van tekens
 - Naleving van lokale regelgeving
- iii. Verwijdering van apparatuur met brandbare koelmiddelen
 - Naleving van nationale regelgeving
- iv. Opslag van apparatuur/apparaten
 - De opslag van het apparaat dient te geschieden in overeenstemming met de toepasselijke regelgeving of instructies, afhankelijk van welke strenger is.
- v. Opslag van verpakte (onverkochte) apparatuur
 - De opslagbeschermmverpakking moet zodanig zijn geconstrueerd dat mechanische beschadiging van de apparatuur binnenin de verpakking geen lekkage van de koelmiddelvulling kan veroorzaken. Het maximale aantal units dat samen mag worden opgeslagen, wordt bepaald door de lokale regelgeving.

Specificaties

Productmodel	PortaSplit	MMCS-12HRN8-QRDO
Stroomvoorziening		220 - 240V-, 50Hz, 1Ph
Nominaal Ingangsvermogen/-stroom (EN60355-1)		1500W/7A
Koeling	Capaciteit (EN14511)	3,5kW
	Stroom	5,5A
	Ingangsvermogen	1230W
Verwarming	Capaciteit (EN14511)	3,5kW
	Stroom	4,3A
	Ingangsvermogen	950 W
Energierendementsklasse / SEER		A++/6,1
Energierendementsklasse / SCOP		A+/4,0
Koelmiddel		R32, 0,62 kg
GWP/CO ₂ -equivalent		675/0.419t
Max. bedrijfsdruk		4,4MPa (44bar)
Buitenunit IP-classificatie		IPX4
Afmetingen binnenunit (HxBxD)		646mm x 518mm x 340mm
Afmetingen buitenunit (HxBxD)		438mm x 500mm x 260mm
Nettogewicht		45,5kg
Geluidsdrukniveau binnenshuis (1 meter)	Hoog/Midden/Laag/Stil	49/47/44/39dB(A)
Geluidsdrukniveau buitenshuis (1 meter)	Hoog - Stil / Buiten Stil	56/48dB(A)
Geluidsvermogensniveau binnen		59dB
Geluidsvermogensniveau buiten		62dB
Max. kameroppervlakte/-volume		42m ² / 105m ³

NL

Temperatuurbereik voor Normaal Bedrijf

Modus	Binnentemperatuurbereik	Buitentemperatuurbereik
Heat (Verwarmen)	5 tot 30°C (41 tot 86°F)	-10 tot 24°C (14 tot 77°F)
Cool (Koelen)	17 tot 35°C (62 tot 95°F)	10 tot 45°C (32 tot 113°F)
Dry (Drogen)	13 tot 35°C (55 tot 95°F)	15 tot 45°C (59 tot 113°F)

Productmodel	PortaSplit Cool	MMCS-08CRN8-QRDO
Stroomvoorziening		220 - 240V-, 50Hz, 1Ph
Nominaal Ingangsvermogen/-stroom (EN60355-1)		1300 W/6,0 A
Koeling	Capaciteit (EN14511)	2,35 kW
	Stroom	3,5 A
	Ingangsvermogen	756 W
Verwarming	Capaciteit (EN14511)	/
	Stroom	/
	Ingangsvermogen	/
Energierendementsklasse / SEER		A++/6,1
Energierendementsklasse / SCOP		/
Koelmiddel		R32, 0,4 kg
GWP/CO ₂ -equivalent		675/0,27 t
Max. bedrijfsdruk		4,4MPa (44bar)
Buitenunit IP-classificatie		IPX4
Afmetingen binnenunit (HxBxD)		646mm x 518mm x 340mm
Afmetingen buitenunit (HxBxD)		438mm x 500mm x 260mm
Nettogewicht		38,5 kg
Geluidsdrukkniveau binnenshuis (1 meter)	Hoog/Midden/Laag/Stil	48/46/42/38 dB(A)
Geluidsdrukkniveau buitenshuis (1 meter)	Hoog - Stil / Buiten Stil	52/48 dB(A)
Geluidsvermogensniveau binnen		58 dB
Geluidsvermogensniveau buiten		61 dB
Max. kameroppervlakte/-volume		28 m ² / 70 m ³

Temperatuurbereik voor Normaal Bedrijf

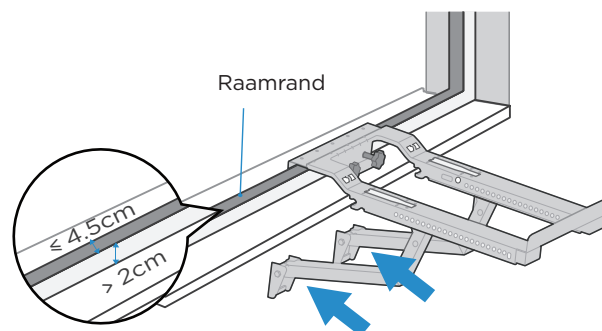
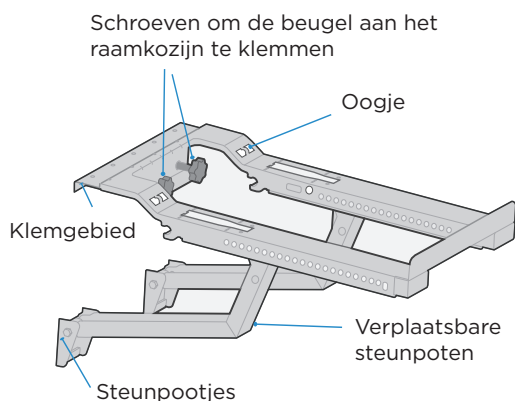
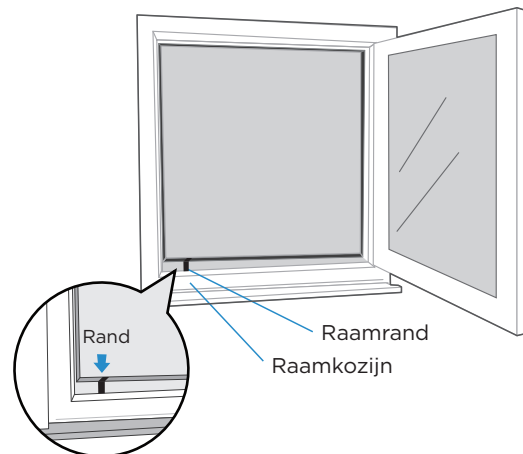
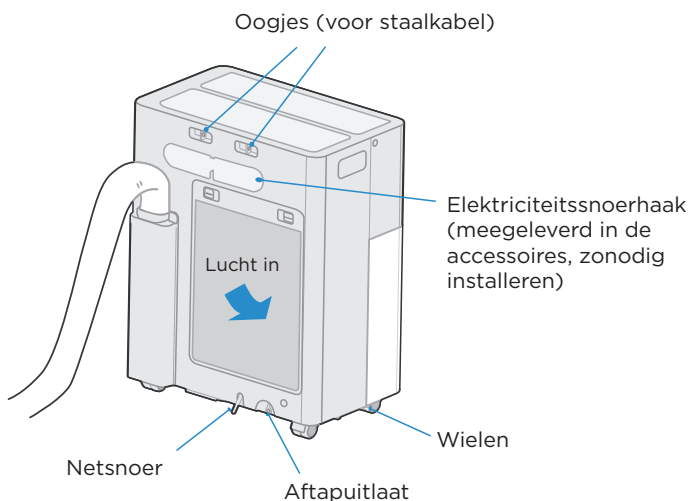
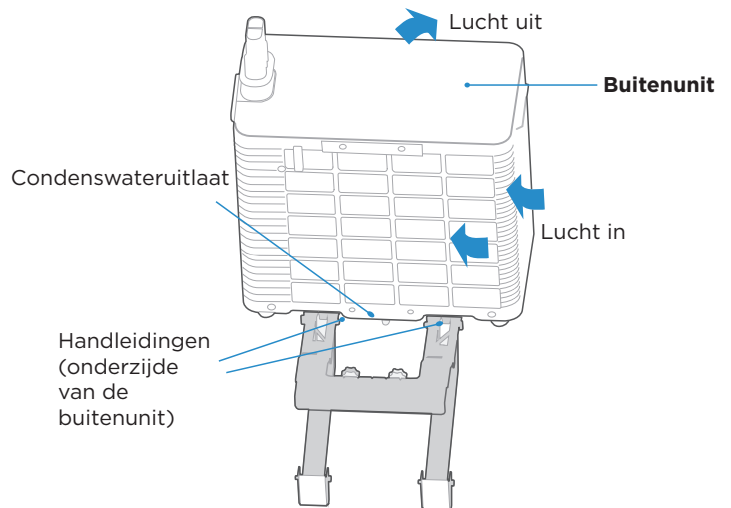
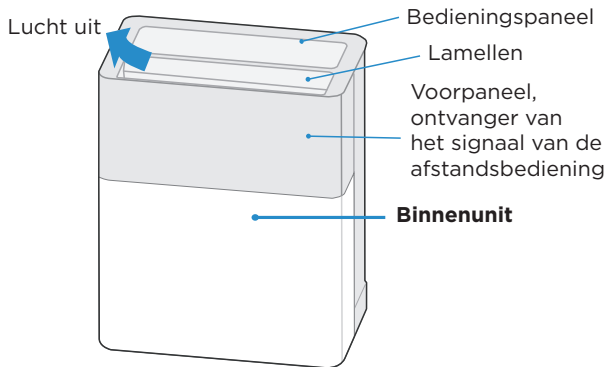
Modus	Binnentemperatuurbereik	Buitentemperatuurbereik
Cool (Koelen)	17 tot 35°C (62 tot 95°F)	10 tot 45°C (32 tot 113°F)
Dry (Drogen)	13 tot 35°C (55 tot 95°F)	15 tot 45°C (59 tot 113°F)

Productoverzicht

Opmerking: illustraties

De afgeelden in deze handleiding dienen ter verduidelijking. De werkelijke vorm van uw binnenunit kan enigszins afwijken.






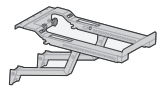
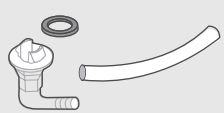
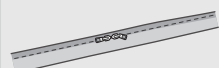


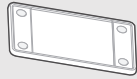

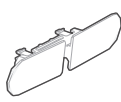
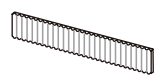

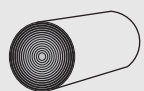

NL



Opmerking: De raambeugel is ontworpen voor ramen die naar binnen openen, met een raamprofielbreedte tot 4,5 cm en een hoogte van minimaal 2 cm.

Accessoires

De airconditioner wordt geleverd met de volgende accessoires.

Accessoires	Aantal	Afbeelding	Accessoires	Aantal	Afbeelding
Handleiding	1-2		Afstandsbediening	1	
Raamsloten	1		Batterijen (landafhankelijk, mogelijk niet inbegrepen)	2	
Klittenband	1		Montagebeugel	1	
Afvoerpijp, connector en seal	1		Raamafdichtingsdoek	1	
Rubberen wielstopper (modelspecifiek, mogelijk niet inbegrepen)	2		Kortere ondersteuningspoten	2	
Beschermplaat	1		Staalkabel	1	
Haak voor elektriciteitsnoer	1		HEPA-filter (optioneel)	1	
Oogje voor de buitenunit	1		Isolatiespons (modelspecifiek, mogelijk niet inbegrepen)	1	
Raamafdichtingsspons (modelspecifiek, mogelijk niet inbegrepen)	1				

De volgende apparatuur wordt aanbevolen:



Handschoenen



Een rolmaat



Schaar of mes

Uw PortaSplit gebruiken

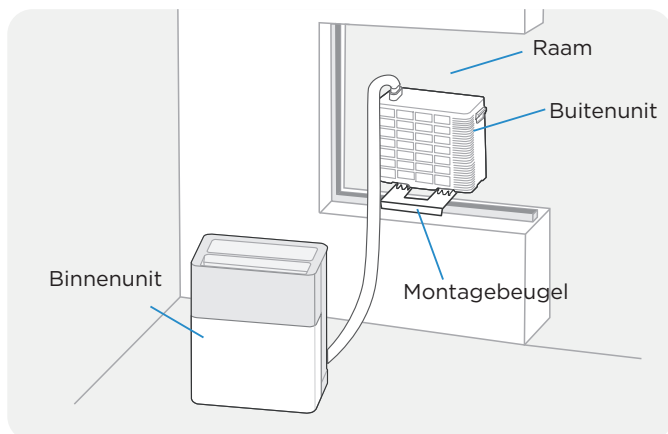
Alle Modi

De binnenunit is uitsluitend bedoeld voor gebruik binnenshuis. Extern gebruik van de binnenunit is verboden.

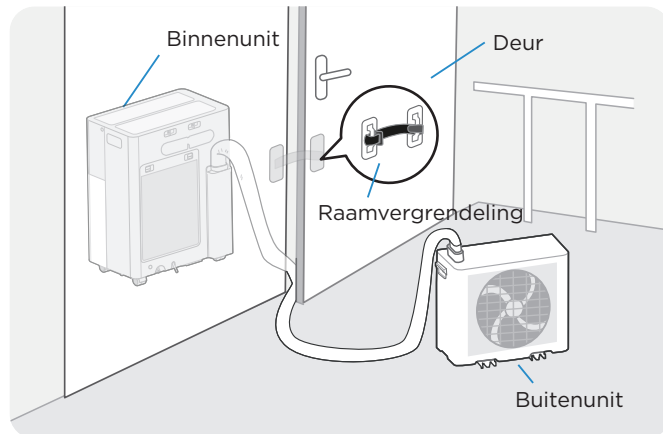
Verwarmen/Koelen

De buitenunit MOET buiten worden geplaatst. Deze configuratie werkt ook voor de modus Drogen- en Ventilerenmodus.

Raaminstallatie



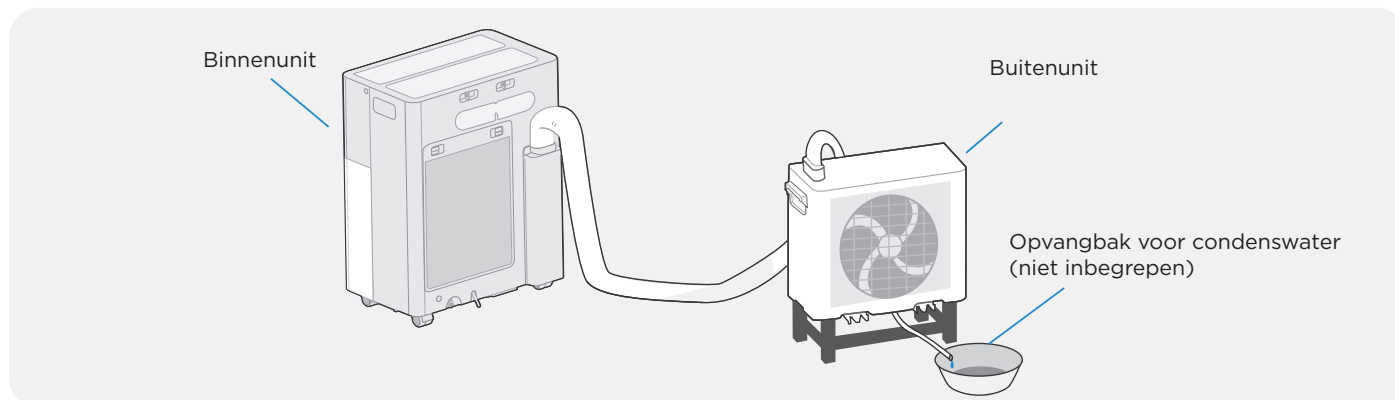
Terrasinstallatie



Ventileren/Drogen

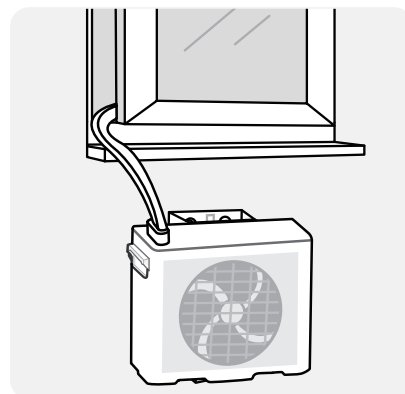
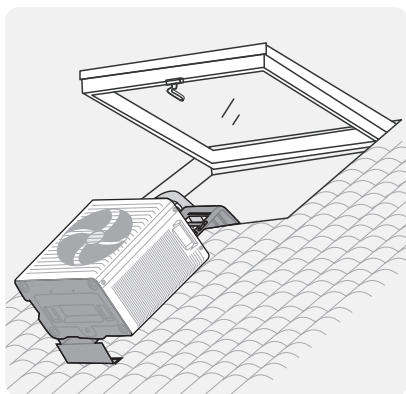
Deze modi werken in de hierboven getoonde configuraties, maar kunnen ook worden gebruikt wanneer beide apparaten binnen staan. Houd er rekening mee dat de drogenmodus condenswater zal produceren vanuit de buitenunit. Gebruik de afvoerslang om het water naar een geschikte locatie te leiden (de slang moet zich onder de afvoeraansluiting bevinden).

Beide units binnen (niet voor Verwarming/Koeling)



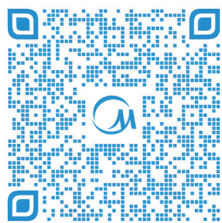
Andere gebruiksscenario's

Franse balkons, dakramen enzovoort. Houd er rekening mee dat hiervoor een universele beugel nodig is (apart verkrijgbaar).

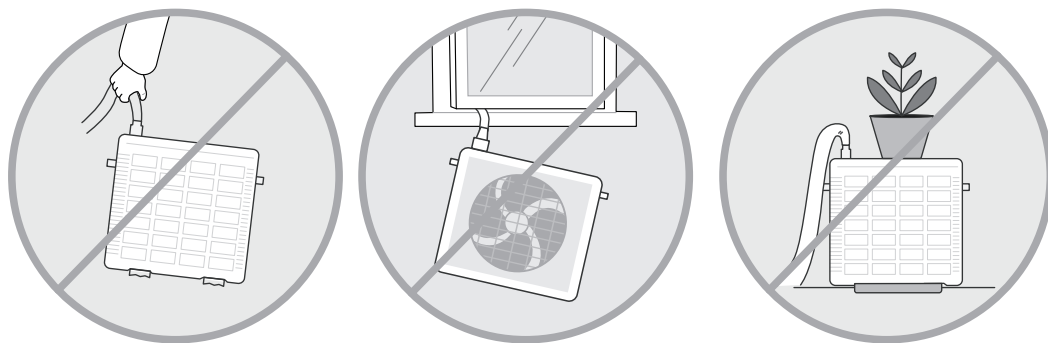


Productinstallatie

NL



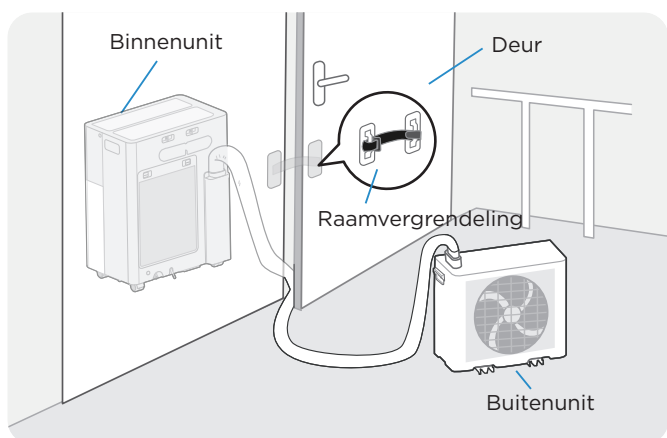
Scan de QR-code voor de videogids



Installatie Zonder Beugel

Balkon-/terrasinstallatie

Om de verwarmings- of koelfunctie te kunnen gebruiken, plaatst u de buitenunit buiten. Er is een raamslot inbegrepen om het raam of de deur op zijn plaats te houden en te voorkomen dat er te veel lucht ontsnapt. Steek de stekker van de binnenunit in het stopcontact en u bent klaar om te beginnen.

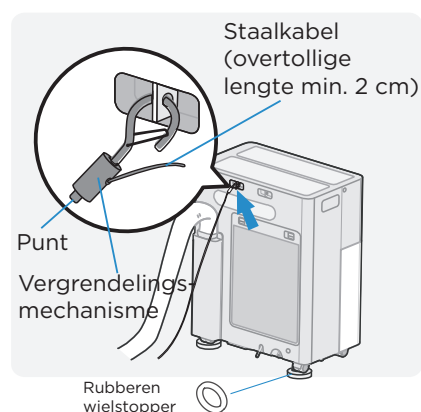
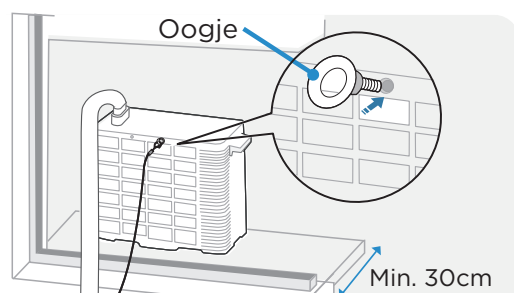


Vensterbankinstallatie

1. Draai het bijgeleverde oogje in een van de twee schroefdraadgaten op de buitenunit (zie illustratie).
2. Bevestig de staalkabel aan het oogje van de buitenunit. Bevestig vervolgens het andere uiteinde van de staalkabel aan de binnenunit.
3. Plaats de buitenunit op de vensterbank.
4. Plaats de rubberstopper onder het wiel om te voorkomen dat het apparaat weggrolt.
5. Trek eenvoudigweg het touw door het vergrendelingsmechanisme om het te verkorten. Duw daarentegen de punt in om te ontgrendelen en te verlengen.

Opmerking: Om de buitenunit op de vensterbank te kunnen plaatsen, moet deze een diepte hebben van minimaal 30 cm. Het installatieoppervlak moet redelijk vlak zijn. Er kan extra bescherming nodig zijn bij harde wind.

Hang het apparaat niet aan de staalkabel.



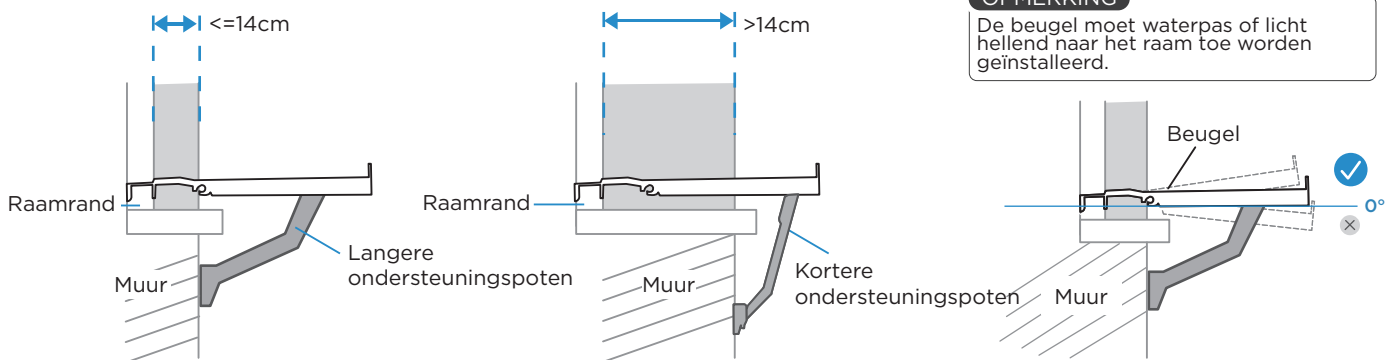
Beugelinstallatie

⚠ Voorzichtig:

Om ernstig letsel aan personen beneden of schade aan eigendommen te voorkomen, moet de beugel vóór de installatie worden vastgezet met de meegeleverde staalkabel. Bovendien moet tijdens het gehele installatieproces van de beugel deze altijd met één hand worden vastgehouden om te voorkomen dat deze valt.

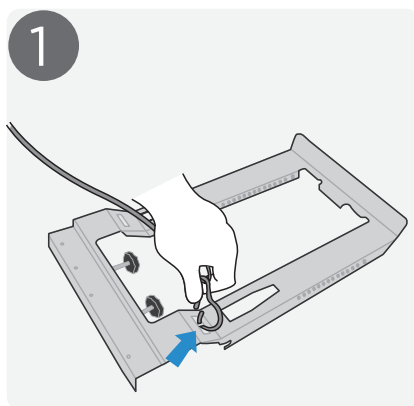
Met betrekking tot de plaatsing van de buitenunit en beugel dient u altijd de lokale regelgeving en normen in acht te nemen. Het raamkozijn en de muur moeten het gewicht van de beugel en de buitenunit kunnen dragen.

Als de afstand tussen de buitenkant van de raamrand en de buitenkant van de muur, zoals hieronder geïllustreerd meer dan 14 cm bedraagt, dan moet u mogelijk de kortere steunpoten gebruiken die worden meegeleverd.

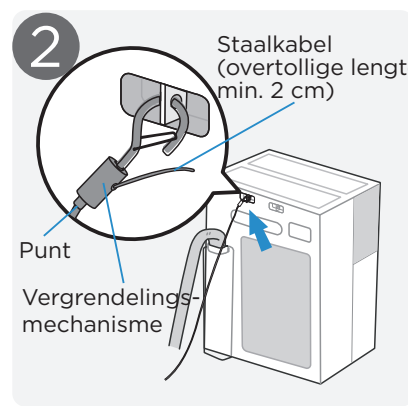


OPMERKING

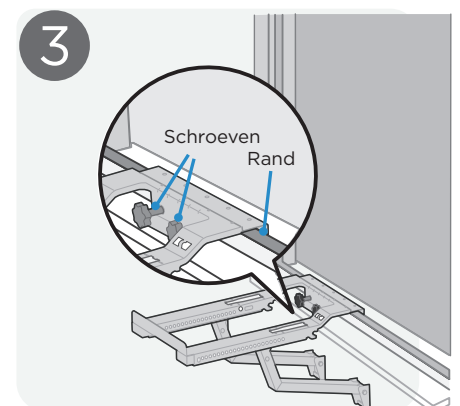
De beugel moet waterpas of licht hellend naar het raam toe worden geïnstalleerd.



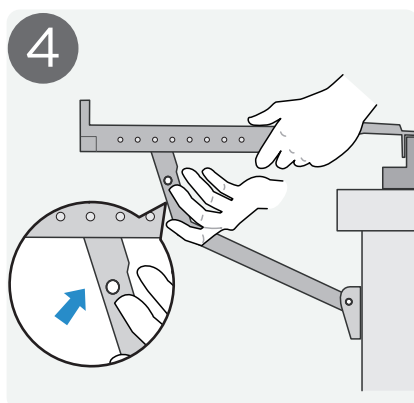
1 Bevestig het ene uiteinde van het meegeleverde staalkabel aan het oogje op de beugel.



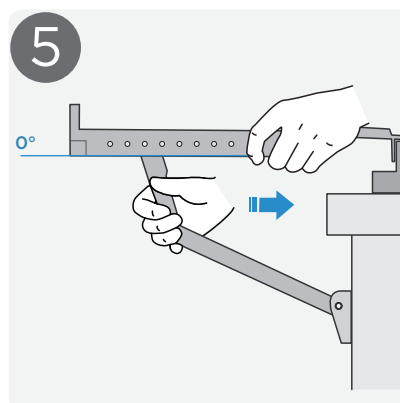
2 Bevestig het andere uiteinde van de staalkabel aan het oogje aan de achterkant van de binnenunit.



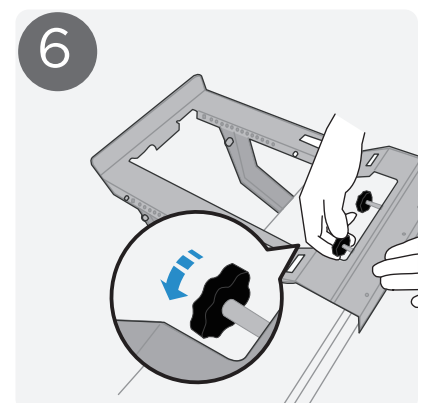
3 Plaats het klemgebied van de beugel over de raamrand. Draai de schroeven alvast iets aan voor meer stabiliteit.



4 Druk de veerknoppen in de steunpoten naar binnen, omdat hierdoor de vergrendelingspennen in de beugel worden ontgrendeld.

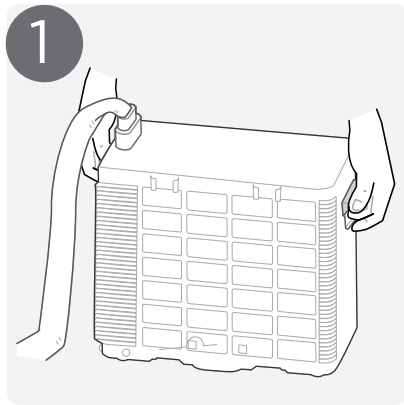


5 Trek de steunpoten uit totdat deze contact maken met de muur. Probeer de beugel zo vlak mogelijk te houden.

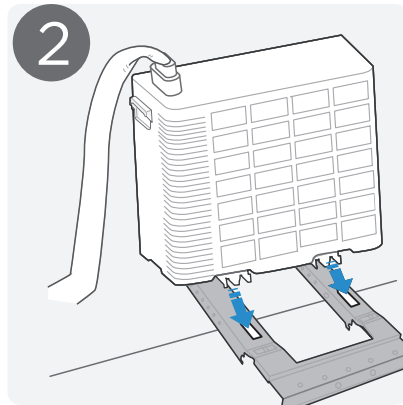


6 Draai de schroeven in het klemgebied aan totdat ze stevig tegen de raamrand zijn bevestigd.

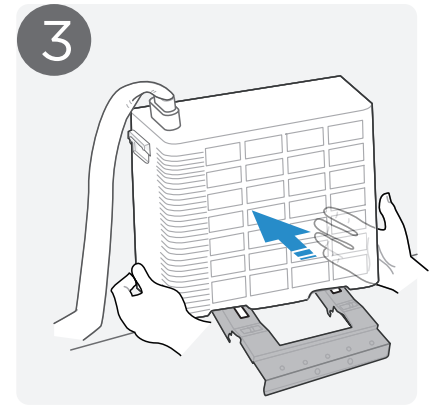
Buitenunitinstallatie



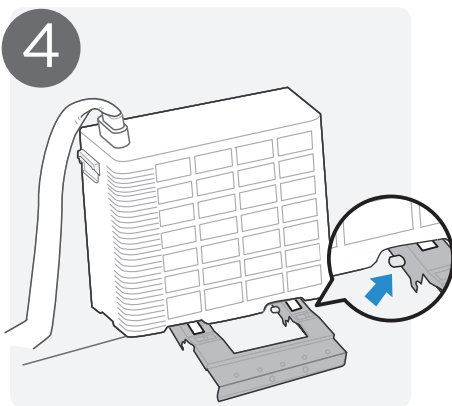
Til de buitenunit met twee handen aan de meegeleverde handgrepen op.



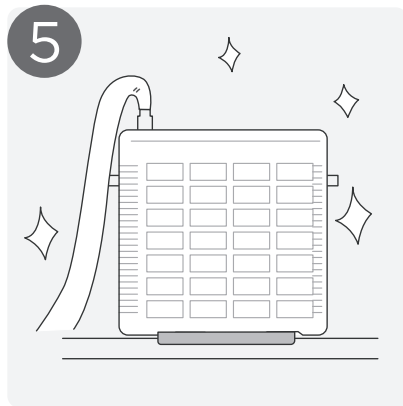
Er bevinden zich geleiders aan de onderzijde van de buitenunit. Lijn deze geleiders uit met de gaten in de beugel zoals weergegeven in de afbeelding en plaats de buitenunit op de beugel.



Verifieer of de geleiders in de bijbehorende gaten worden geplaatst. Plaats uw handen in het midden van het apparaat, aan de zijkanten. Duw het apparaat langzaam naar voren zonder te kantelen.



De pinnen moeten met een klik op hun plaats klikken. Controleer of ze door de beugel zijn gegaan en de buitenunit op zijn plaats vergrendelen.



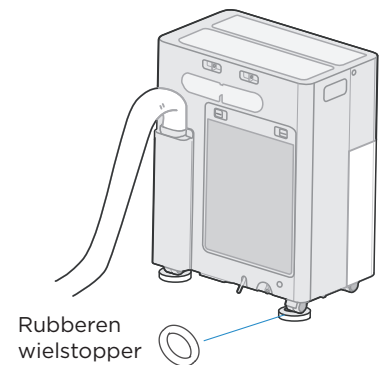
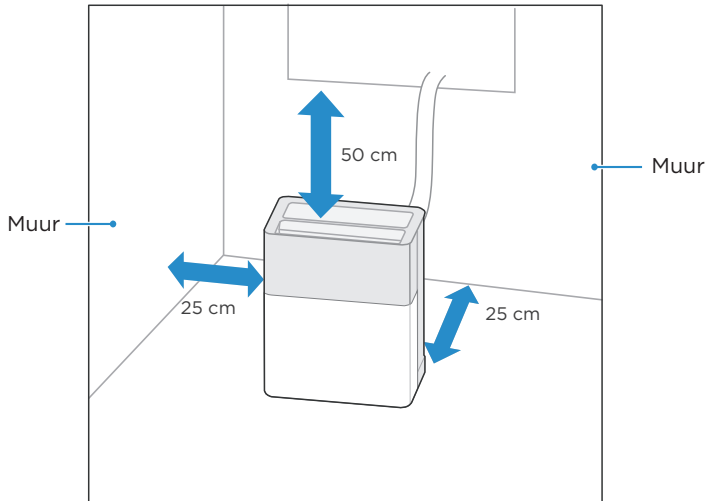
De voorkant van het apparaat moet in de bijbehorende gleuf van de beugel zijn geschoven, zodat omhoog tillen wordt voorkomen. Test of alles stevig op zijn plek zit door voorzichtig te proberen het te verplaatsen. De staalkabel kan nu van de beugel worden verwijderd.

Opmerking:

Het is normaal dat het apparaat condens produceert tijdens bedrijf. Het condensaat moet worden afgevoerd via de condenswateruitlaat van de buitenunit. Er mag een afvoerpijp worden gebruikt om het water af te voeren, maar de pijp moet altijd lager zijn dan de wateruitlaat. Raadpleeg voor meer informatie hoofdstuk "Condenswater".

Positionering van de Binnenunit

Dek de luchtinlaten of -uitlaten van de apparaten niet af, omdat dit schade kan veroorzaken. De achterkant van de binnenunit van de PortaSplit moet tijdens gebruik minimaal 25 cm van de muur worden geplaatst om voldoende ventilatie van het apparaat mogelijk te maken. Er mogen zich binnen 50 cm van de bovenkant van het apparaat geen obstructies bevinden. Opmerking: U kunt de wielen met behulp van de rubberen wielstoppers die bij de accessoires zijn inbegrepen op hun plek vergrendelen. Plaats ze eenvoudigweg onder de wielen.

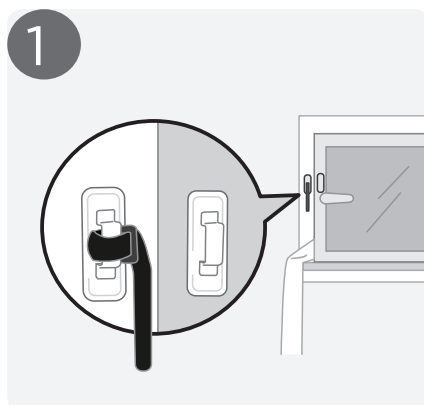


Raamvergrendelingsinstallatie (optioneel)

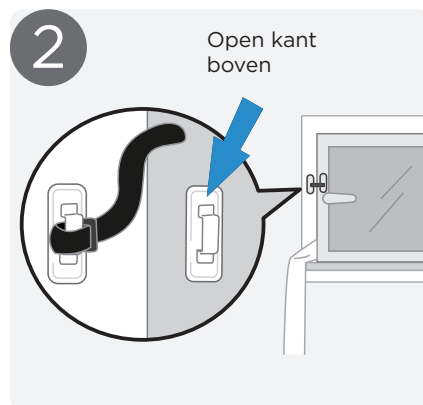
Opmerking:

Als u liever geen gebruik maakt van de raamafdichtingsdoek, is er een raamvergrendelingsysteem voorzien om de kier van het raam te minimaliseren.

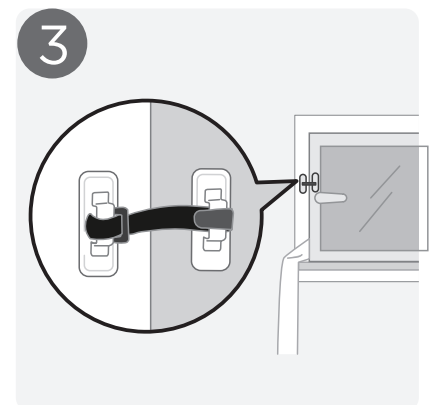
Bepaal waar de raamvergrendeling moet worden geïnstalleerd. Idealiter moet het zich op enige afstand van de raamhandgreep bevinden, maar toch gemakkelijk bereikbaar zijn. Zie het onderstaande voorbeeld van een representatieve plaatsing.



Plak één kunststof bevestiging op het raamkozijn en de andere op het raamkozijn. Zorg ervoor dat het raamkozijn schoon is.



Steek de strip door de tweede kunststof bevestiging op het vensterkozijn.

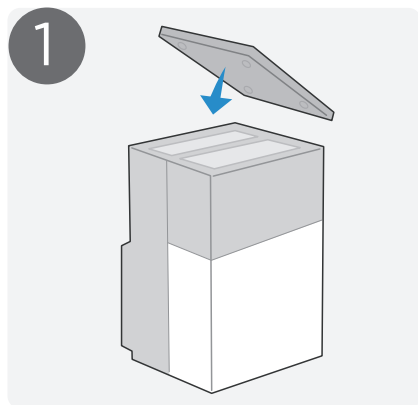


Vouw de strip dubbel en plak het klittenband op elkaar.

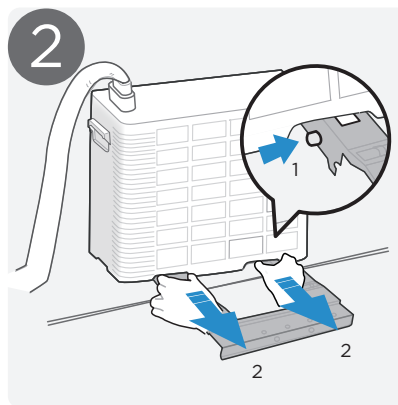
Buitenunit Demonteren

Opmerking:

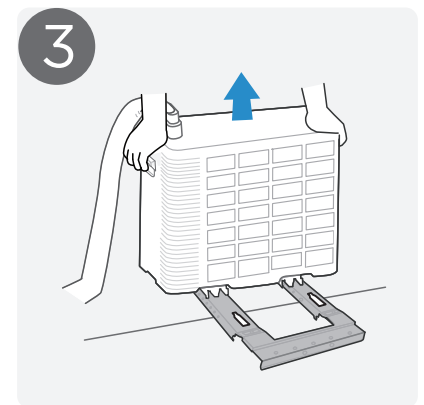
Volg, wanneer het apparaat voor een langere periode niet wordt gebruikt of op een andere locatie wordt gebruikt, de volgende stappen om de buitenunit te verwijderen. Om veilig uit te schakelen, zet u het apparaat uit en wacht u minstens één minuut voordat u de stekker uit het stopcontact haalt, omdat de ventilator mogelijk nog draait.



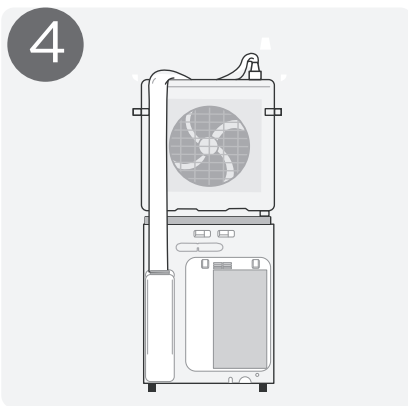
Plaats de beschermplaat bovenop de binnenunit.



Gebruik uw duimen om de vergrendelingspennen in te drukken (op beide rails). Trek de geleiders naar uzelf toe.



Zodra de vergrendelingspennen de buitenunit niet langer vergrendelen, zou u het apparaat moeten kunnen optillen met behulp van de meegeleverde handgrepen.



Plaats de buitenunit bovenop de beschermplaat.

Waarschuwing

- Verplaats het apparaat voorzichtig.
- Dit mag niet door kinderen worden gedaan.
- Plaats op een vlakke ondergrond. Ongelijke of hellende oppervlakken kunnen ervoor zorgen dat het apparaat verschuift, wat kan leiden tot letsel of schade.
- Sla het verticaal op zoals weergegeven in figuur 4 om het risico op schade aan het apparaat te verminderen.

Opmerking:

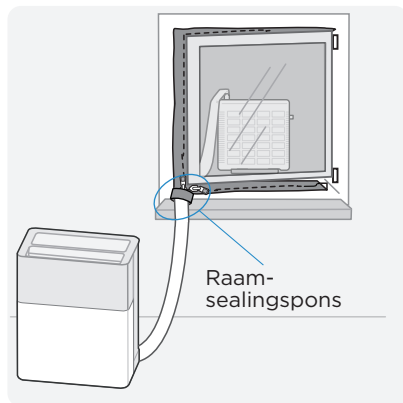
Bij de meeste raamtypes kan het raam worden gesloten, zelfs met geïnstalleerde beugel. Als u de beugel wilt verwijderen, bevestig dan eerst de staalkabel, draai beide schroeven los en til de beugel eenvoudig op om deze naar binnen te brengen. Houd bij het verwijderen van de beugel deze altijd met minstens één hand vast om te voorkomen dat deze valt.

Installatie van de Sealingdoek (optioneel)

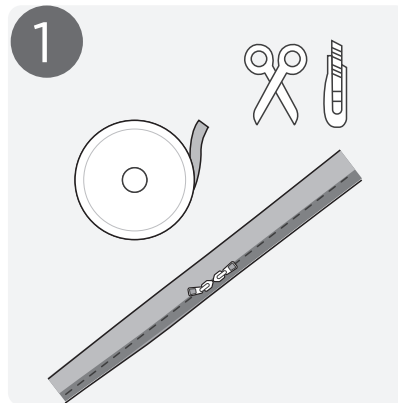
Opmerking:

Voor betere isolatie wordt een raamafdichtingsdoek meegeleverd. U kunt het raamafdichtingsdoek installeren en de koelmiddelleiding door de ritssluiting voeren. Zonodig wordt er een afdichtingspons meegeleverd in de accessoires om te voorkomen dat regenwater langs de slang loopt, zoals weergegeven in de onderstaande afbeelding.

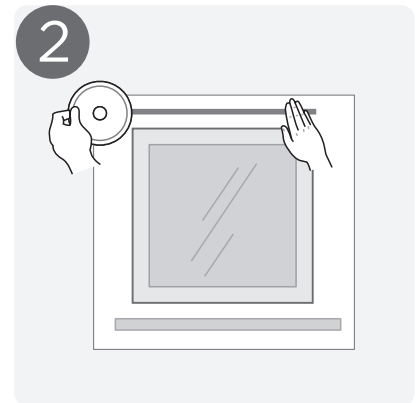
NL



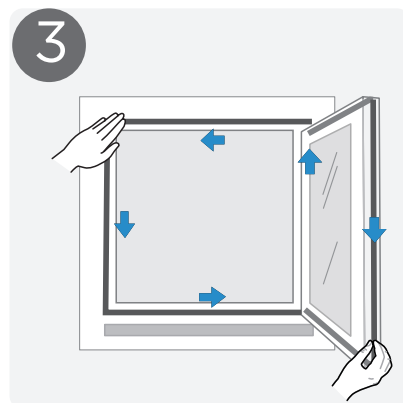
Voorbeeld van een geïnstalleerde sealingdoek en de sealingspons die om de slang is gewikkeld.



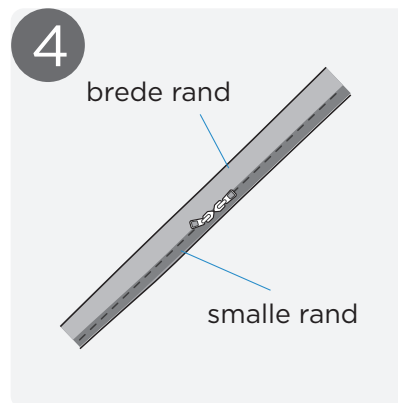
U hebt een schaar nodig om de "klittenband" strips te installeren. Verwijder de buitenunit zodra deze is geïnstalleerd. De beugel kan echter op zijn plaats blijven.



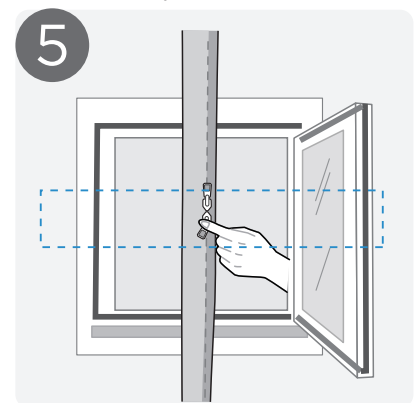
Zorg ervoor dat het raamkozijn schoon is. Sluit het raam. Meet en knip de strips op maat zodat ze de lengte van het raamkozijn en het raamprofiel langs de zijkanten bedekken, daar waar een kier zal optreden.



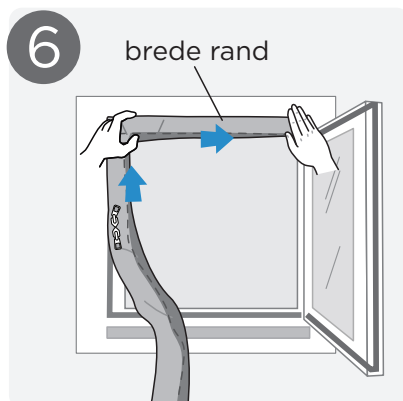
Plak de strips op het raamkozijn en het vensterkozijn. Het kan gemakkelijker zijn om de uitlijning te maken wanneer het raam gesloten is.



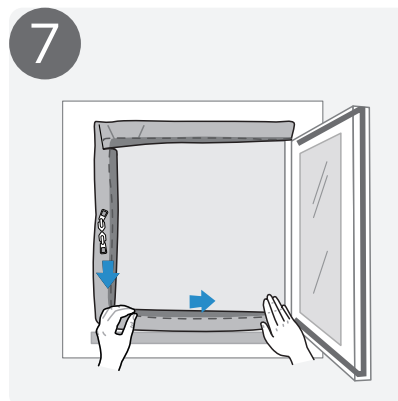
Het sealingdoek is asymmetrisch langs de lengte van de ritssluiting. De smallere zijde moet langs het vensterkozijn lopen en de bredere zijde moet langs het raamkozijn lopen.



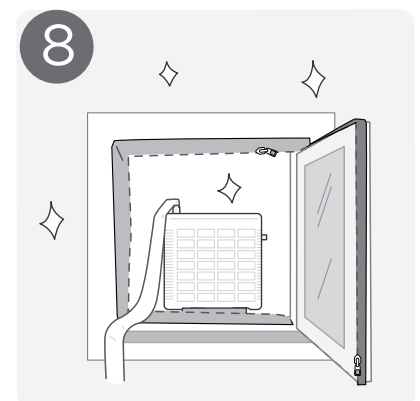
Lijn het midden van het sealingdoek uit met het midden van de open zijde van het raamkozijn. Vergeet niet de brede rand aan het raamkozijn te bevestigen.



Verbind het klittenband van het midden naar boven en vervolgens langs de bovenkant.



Doe hetzelfde voor de onderkant en onderste stukken. Herhaal het proces voor de smalle rand en het vensterkozijn.

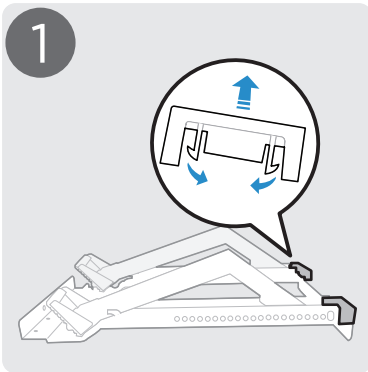


Installeer de buitenunit opnieuw volgens het Hoofdstuk Buitenunitinstallatie Hoofdstuk. Rits het sealingdoek dicht en klaar is kees.

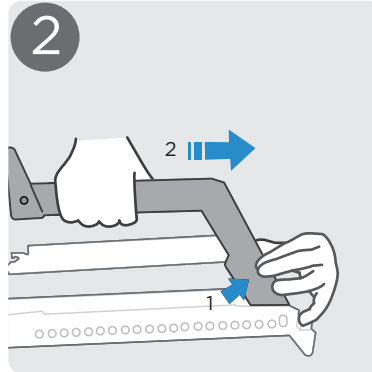
Installatie van de Kortere Steunpoten (optioneel)

Opmerking:

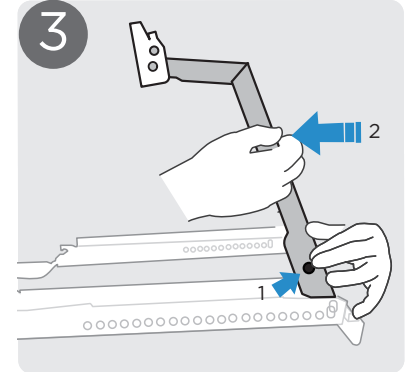
De geïnstalleerde steunpoten zijn voor de meeste raamprofielen geschikt. Voor ramen met een grotere afstand van de raamrand tot de muur (meer dan 14 cm), kunnen de steunpoten worden vervangen door de meegeleverde kortere steunpoten.



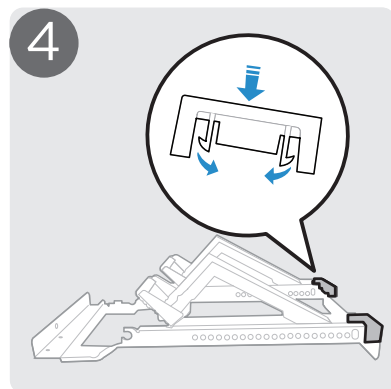
Verwijder de veiligheidsstopper aan het einde van de beugel. Ontgrendel het vergrendelingsmechanisme om dit te kunnen doen.



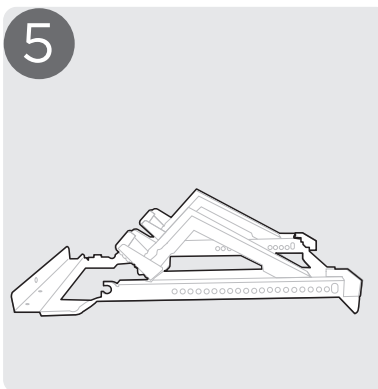
Druk op de veerknoppen op de steunpoten om de vergrendelingspennen te ontgrendelen en schuif de steunpoten naar buiten.



Schuif de kortere steunpoten naar binnen.



Vervang de veiligheidsstopper.



De beugel is klaar om geïnstalleerd te worden.

Dakkapelinstallatie

Voorzichtig:

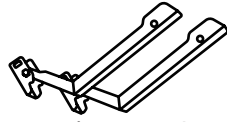
- Deze installatie is beperkt tot daken met een hellingshoek tussen 25° en 60°.
- **Bevestig de staalkabel zoals weergegeven in het hoofdstuk "Beugelinstallatie".**

NL

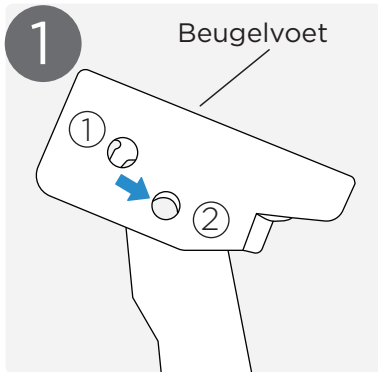
U hebt het volgende nodig:



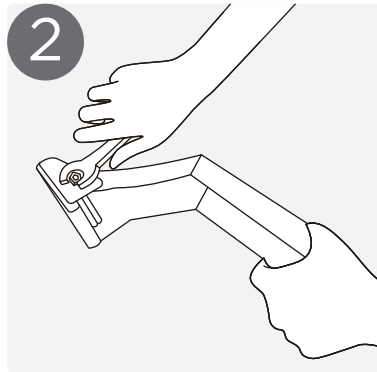
10mm steeksleutel



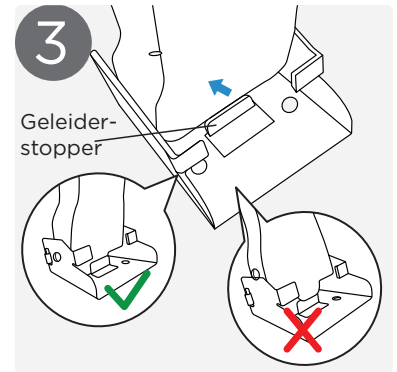
Kortere ondersteuningspoten



De bout moet in positie 2 worden geïnstalleerd. Als deze in positie 1 is geïnstalleerd, dan volgt u de volgende stappen om dit te wijzigen.



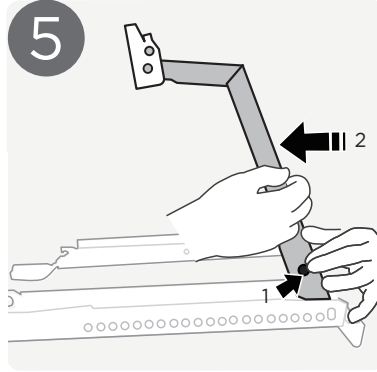
Begin met het losdraaien van de moer met een steeksleutel. Verwijder de bout. Verander de oriëntatie van de voet niet.



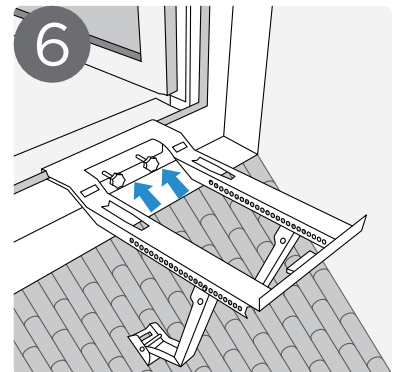
Plaats het pootje zodat het zich aan de linkerkant van de geleiderstopper op de voet bevindt.



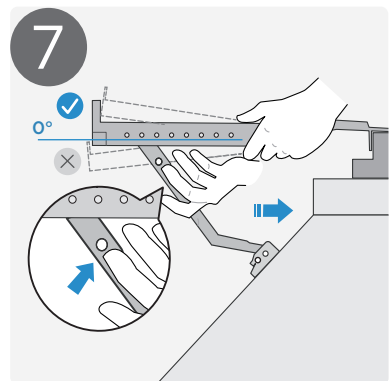
Steek de bout door de gaten, plaats een ring aan het andere uiteinde en draai vervolgens de moer er op. Aandraaien met een steeksleutel.



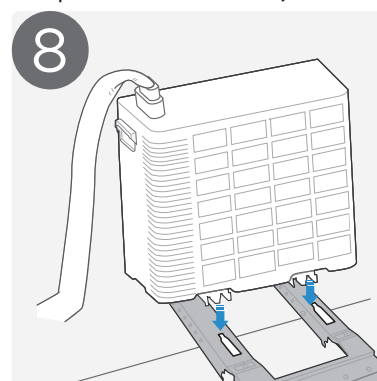
Voer dezelfde stap uit voor het andere kortere pootje. Monteer de kortere poten op de beugel (zie Kortere Steunpoten Hoofdstuk).



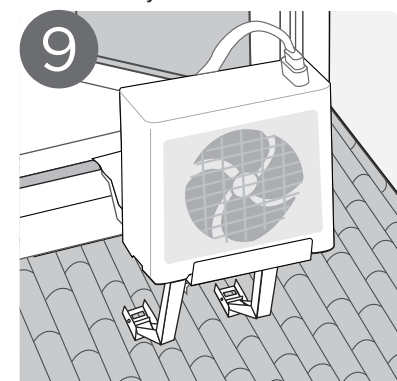
Bevestig de beugel op het dakkapelraam zoals hierboven weergegeven en draai de handschroeven aan om de beugel aan het kozijn vast te zetten.



Druk de veerknoppen in de steunpoten naar binnen en trek de pootjes uit totdat deze contact maken met het dak.



Lijn de geleiders uit met de gaten in de beugel zoals weergegeven in de afbeelding en plaats de buitenunit op de beugel. Duw het apparaat voorzichtig naar buiten.

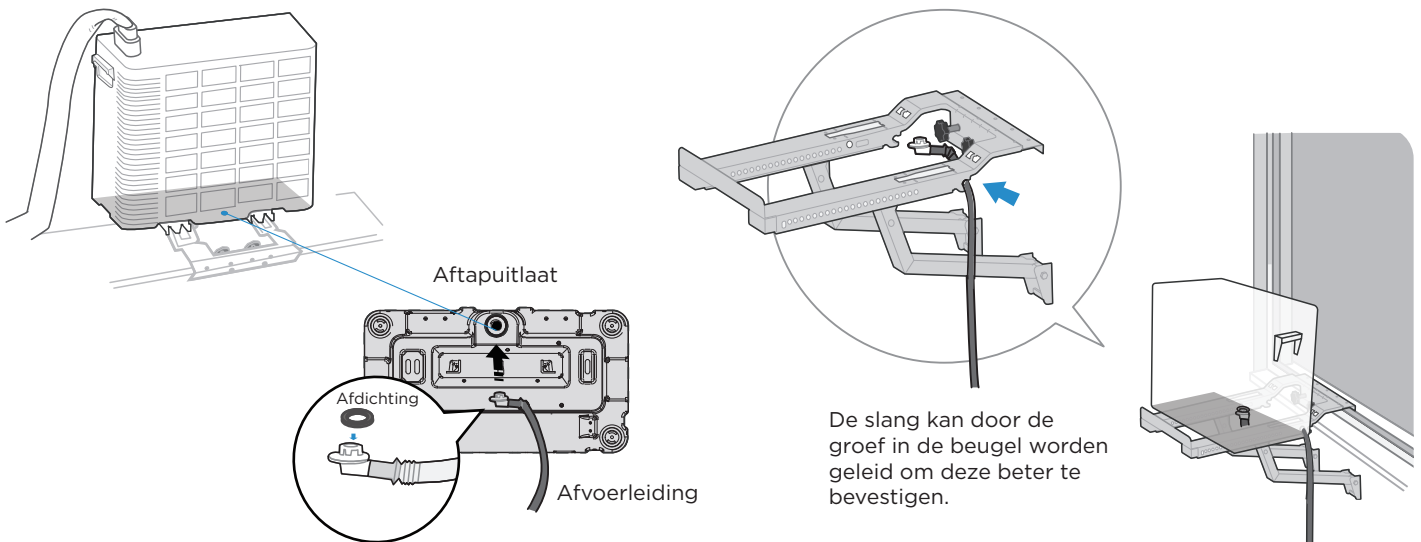


De pinnen moeten met een klik op hun plaats klikken. Controleer of ze door de beugel zijn gegaan en de buitenunit op zijn plaats vergrendelen.

Condenswater

Tijdens zowel het verwarmings- als koelbedrijf wordt condenswater afgevoerd via de afvoeropening aan de onderkant van de buitenunit.

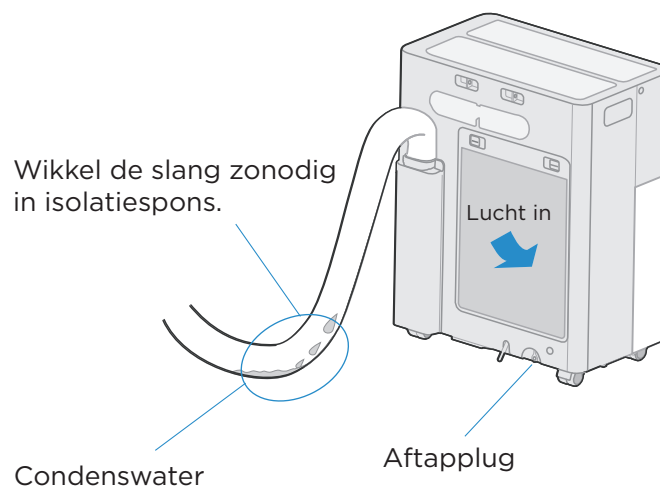
Steek de afvoerpijp in het afvoergat in de basisplaat van de unit. Draai het een halve slag en het klikt op zijn plaats. Stel de afvoerpijp indien nodig zo af dat het condenswater naar een geschikte locatie wordt geleid.



Opmerking:

Het is normaal dat de binnenunit condens produceert. Dit bevindt zich in de binnenunit en wordt automatisch naar de buitenunit gepompt. De binnenunit heeft ook een aftapuitlaat, waarmee u naar wens handmatig condensaat kunt afvoeren dat nog niet naar de buitenunit is gepompt. Een voorbeeld hiervan kan zijn voordat het apparaat wordt opgeslagen, of als er een storing optreedt in de waterpompafvoer.

Ten slotte kan er tijdens de verwarmingsmodus ook condenswater ophopen in de slang tussen de binnen- en buitenunit. Dit kan niet door het systeem worden afgevoerd. Controleer de slang regelmatig en veeg deze indien nodig droog.



Bedieningsinstructies

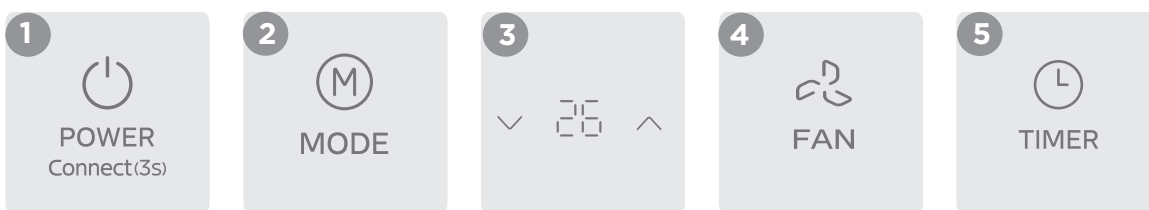
Snelstartgids

Zodra het apparaat is geïnstalleerd, is het ook klaar voor gebruik. Steek de stekker van het apparaat rechtstreeks in een stopcontact en bedien het via het bedieningspaneel, de meegeleverde afstandsbediening of de SmartHome-app.

NL

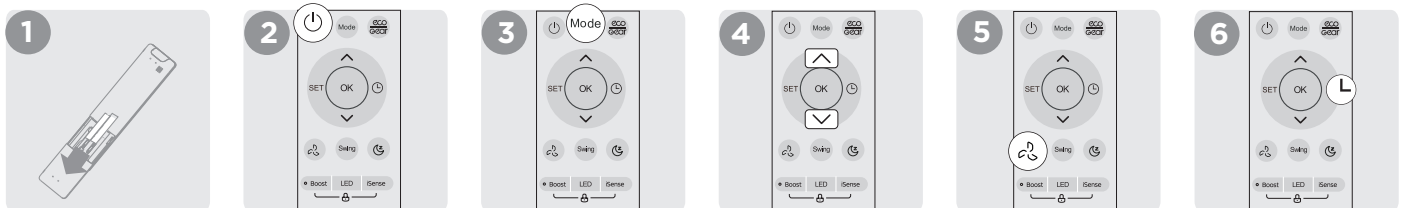
Bedieningspaneel:

1. Druk op de aan/uit-knop om het apparaat in te schakelen.
2. Gebruik de modusknop om te schakelen tussen Auto-, Koelen-, Verwarmen-, Drogen- en Ventilatormodi.
3. Gebruik de temperatuurregelknoppen om de gewenste temperatuur in te stellen (niet van toepassing op de drogen- en ventilatormodi).
4. Gebruik de ventilatorsnelheidsknop om de snelheid van de ventilator aan te passen.
5. Gebruik de timerknop om de AC zo in te stellen zodat deze na een bepaalde tijd automatisch aan- of uitgaat.



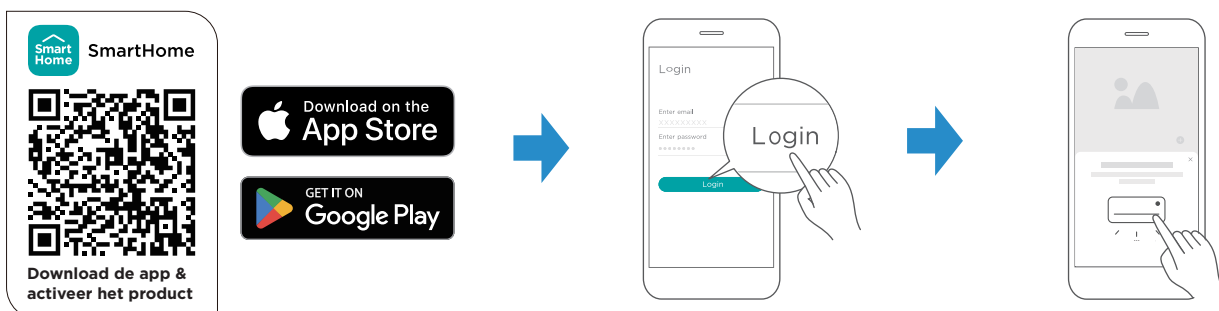
Afstandsbediening:

1. Plaats batterijen om de afstandsbediening van stroom te voorzien (niet inbegrepen in alle regio's).
2. Richt de afstandsbediening op de airconditioner en druk op de aan-/uitknop om deze in te schakelen.
3. Gebruik de modusknop om te schakelen tussen Auto-, Koelen-, Verwarmen-, Drogen- en Ventilatormodi.
4. Gebruik de temperatuurregelknoppen om de gewenste temperatuur in te stellen.
5. Gebruik de ventilatorsnelheidsknop om de snelheid van de ventilator aan te passen.
6. Gebruik de timerknop om de airconditioner na een bepaalde tijd in- of uit te schakelen.

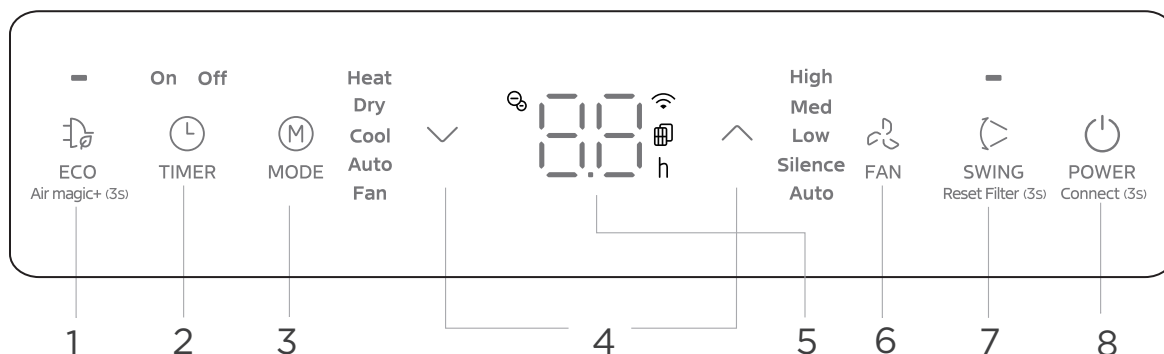


Bediening met de SmartHome-app:

1. Download de SmartHome-app en registreer een account als u er nog geen heeft.
2. Zorg ervoor dat Bluetooth op uw telefoon is ingeschakeld en dat u verbonden bent met het draadloze netwerk.
3. Zet de PortaSplit aan.
4. Volg in de app de instructies op het scherm om uw apparaat te configureren.
5. Gebruik de app om de temperatuur, modus, ventilatorsnelheid en timer vanaf elke locatie te bedienen.
6. Er zijn veel andere extra functies beschikbaar in de app, zoals planning, visualisaties van het energieverbruik, enzovoort.
7. Raadpleeg voor gedetailleerdere instructies over het configureren van uw apparaat, het hoofdstuk SmartHome-app hieronder.




Bedieningspaneel - Gedetailleerde handleiding



1 ECO-knop:

De ECO-modus in- of uitschakelen. Wanneer de koelenmodus is ingeschakeld zorgt het indrukken van deze knop ervoor dat de temperatuur automatisch wordt ingesteld op 24°C en de ventilatorsnelheid op Auto wordt gezet om energie te besparen. U kunt in de ECO-modus de temperatuur wijzigen, maar niet te verlagen tot lager dan 24°. Opmerking: Door nogmaals op de ECO-knop te drukken, de modus te wijzigen of de ingestelde temperatuur aan te passen tot lager dan 24°C wordt de ECO-functie gestopt. Als de ECO-modus onvoldoende koeling oplevert, druk dan nogmaals op de ECO-knop om terug te keren naar normaal bedrijf.

 Afhankelijk van het model. Houd deze knop 3 seconden ingedrukt om de ION-functie te activeren.

2 TIMER-knop:

 Stel de timer in om het apparaat na de gewenste tijd in- of uit te schakelen. Wanneer het apparaat is uitgeschakeld, stelt het indrukken van de timerknop een timer in om het apparaat aan te zetten. Na het indrukken van de timerknop, gebruikt u de pijltjestoetsen omhoog of omlaag om de gewenste vertraging in te stellen. U kunt vervolgens de modus, de temperatuur en de ventilatorsnelheid kiezen.

Wanneer het apparaat is ingeschakeld, stelt het indrukken van de timerknop een timer in om het uit te schakelen. Na het indrukken van de timerknop, gebruikt u de omhoog- of omlaagknoppen om de gewenste vertraging in te stellen.

Opmerking: De omhoog- of omlaagpijltjes wijzigen de vertraging met stappen van 30 minuten. Er is een maximale vertraging van 24 uur mogelijk.

Zet het apparaat aan/uit om de timer te annuleren of gebruik de omhoog-/omlaagknoppen om de vertraging te wijzigen of op nul te zetten om te annuleren.

3 MODUS-knop:

Er zijn verschillende modi beschikbaar: Auto, Koelen, Verwarmen, Drogen en Ventilator. Elke keer dat u op de Modusknop drukt, schakelt het apparaat door naar de volgende functie.

4 Omhoog- en Omlaagknop:

Bij normaal gebruik worden deze knoppen gebruikt om de temperatuur met stappen van 1° te verhogen of te verlagen. Houd de Omhoog en Omlaagknoppen (ongeveer 3 seconden) tegelijk ingedrukt om tussen °C en °F te schakelen.

5 Displayvenster:

Afhankelijk van de gebruikte functie worden de temperatuur-, timerinstellingen, draadloze modus of storingscodes weergegeven. Het is niet mogelijk om in de ventilatormodus de temperatuur in te stellen. Het display toont de kamertemperatuur.

6 Ventilatorknop:


Selecteer uw gewenste ventilatorsnelheid van Laag naar Hoog. U kunt ook Auto selecteren zodat het apparaat de ventilatorsnelheid automatisch regelt.

Opmerking: In de Auto- en Drogenmodi kan de ventilatorsnelheid niet handmatig worden aangepast.

7 SWING-knop:


Met de Swing-knop stelt u de lamellen in om continu te bewegen of stopt u de lamellen onder de gewenste hoek.

Opmerking: Na 250 bedrijfsuren gaat het filterindicatorlampje branden.

 Raadpleeg het hoofdstuk Reiniging en Onderhoud voor instructies over het verwijderen en reinigen van het filter. Nadat u het filter hebt gereinigd, houdt u de Swing-knop lang ingedrukt om de teller op nul te zetten.

8 Aan-/uitknop:

Het apparaat in- of uitschakelen.

 Houd de AAN-/UITknop 3 seconden ingedrukt om de Access Point (AP)-modus te activeren als dit wordt aangegeven in de SmartHome-app. Het apparaat blijft enkele minuten in AP-modus staan en keert daarna automatisch terug naar normaal bedrijf.

Bedieningspaneel: Belangrijkste Bedrijfsmodi

COOL (KOELEN)

- Druk op de knop "MODE" totdat het indicatielampje "COOL" gaat branden.
- Druk op de Omhoog- of Omlaagknop om de gewenste kamertemperatuur te selecteren. De temperatuur kan worden ingesteld binnen een bereik van 16-30°C/60-86°F.
- Druk op de "FAN" knop om de gewenste ventilatorsnelheid te kiezen.

DRY (DROGEN)

- Druk op de knop 'MODE' (MODUS) totdat het indicatielampje 'DRY' (DROGEN) gaat branden.
- De ventilatorsnelheid of de temperatuur kunnen niet worden aangepast. De werkelijke kamertemperatuur wordt weergegeven. De ventilatormotor werkt op AUTO-snelheid.

Opmerking: Houd de ramen en deuren gesloten voor het beste resultaat bij de luchtontvochtiging.

AUTO (AUTOMATISCH)

- Wanneer u de airconditioner in de AUTO-modus instelt, dan selecteert deze automatisch koelen, verwarmen of alleen ventileren, afhankelijk van de door u gekozen temperatuur en de kamertemperatuur. Niet alle modellen zijn uitgerust met de verwarmingsfunctie.
- In de AUTO-modus kunt u de ventilatorsnelheid niet selecteren omdat het apparaat automatisch werkt om de gewenste temperatuur te bereiken.

FAN (VENTILATOR)

- Druk op de knop "MODE" totdat het indicatielampje "FAN" gaat branden.
- Druk op de knop "FAN SPEED" om de ventilatorsnelheid te kiezen. De temperatuur kan in deze modus niet worden aangepast. De werkelijke kamertemperatuur wordt weergegeven.

VERWARMEN (Niet alle modellen)

- Druk op de knop 'MODE' (MODUS) totdat het indicatielampje 'HEAT' (WARMTE) gaat branden.
- Druk op de Omhoog- of Omlaagknop om de gewenste kamertemperatuur te selecteren. De temperatuur kan worden ingesteld binnen een bereik van 16-30°C / 60-86°F.
- Druk op de "FAN" knop om de gewenste ventilatorsnelheid te kiezen.
- In verwarmingsmodus kan zich bij lage buitentemperaturen rijp of ijs op de buitencondensator vormen. Het besturingssysteem van het apparaat bewaakt de toestand van de condensators en start automatisch een ontdooicyclus wanneer dit nodig is om een optimale werking te behouden en ijsvorming te voorkomen.

Opmerking:

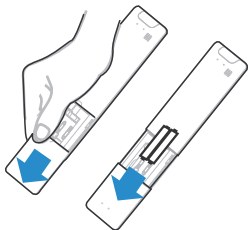
Raadpleeg voor extra geavanceerde functies het hoofdstuk Modi en Instellingen hieronder.

Afstandsbediening

Batterijen Plaatsen en Vervangen

De afstandsbediening gebruikt 2 x AAA-batterijen. Deze kunnen al dan niet bij uw model zijn geleverd. Plaats batterijen in de afstandsbediening voordat u deze gebruikt.

1. Schuif de achterklep van de afstandsbediening naar beneden om het batterijvakje te openen.
2. Plaats de batterijen en let erop dat de (+) en (-) correct worden gepositioneerd.
3. Schuif het batterijvakdeksel terug op zijn plaats.



Afstandsbediening

- Direct zonlicht kan de infraroodsignaalontvanger verstoren.
- Er moet een vrije zichtlijn zijn tussen de afstandsbediening en de airconditioner.
- Als de signalen van de afstandsbediening toevallig een ander apparaat bedienen, verplaatst het apparaat dan naar een andere locatie of neem contact op met de klantenservice.

Batterijenprestaties

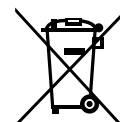
Voor optimale productprestaties:

- Combineer geen oude en nieuwe batterijen of batterijen van verschillende types.
- Verwijder de batterijen uit de afstandsbediening als u het apparaat langer dan 2 maanden niet gaat gebruiken.

Batterijen afvoeren

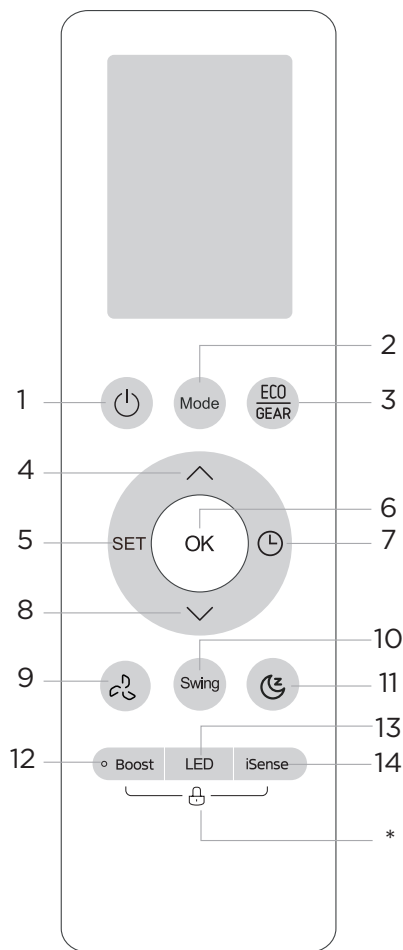
Gooi batterijen niet weg als ongesorteerd huishoudelijk afval. Raadpleeg de lokale wetgeving voor de juiste verwijdering van batterijen. Batterijen kunnen een chemisch symbool onder het verwijderingspictogram hebben. Dit chemische symbool betekent dat de batterij een zwaar metaal bevat dat een bepaalde concentratie overschrijdt. Bijvoorbeeld Pb: Lood (>0,004%).

Apparaten en gebruikte batterijen moeten worden verwerkt in een gespecialiseerd centrum voor hergebruik, recycling en terugwinning. Door correcte afvalverwijdering te waarborgen, helpt u mogelijke negatieve gevolgen voor het milieu en de menselijke gezondheid te voorkomen.



Pb

Afstandsbediening: Knoppen en functies

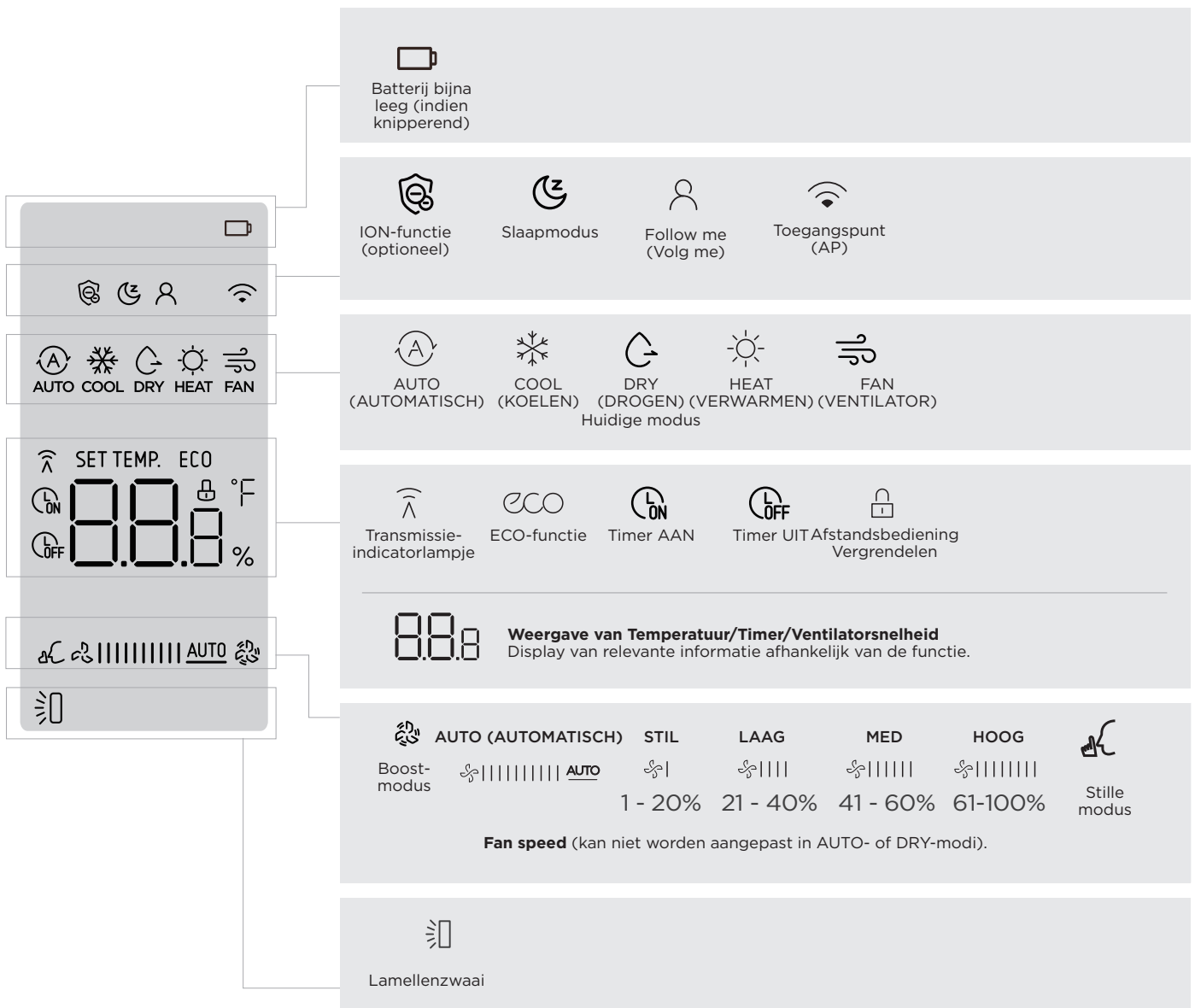


Beschrijving

1		ON/OFF (AAN/UIT) Het apparaat in- of uitschakelen.
2		Modus Schakel tussen de modi Auto, Koelen, Droegen, Verwarmen en Ventilator. De verwarmen-modus is alleen beschikbaar op sommige modellen.
3		ECO/GEAR ECO: automatisch de prestaties en het energieverbruik verlagen. GEAR: handmatig de prestaties en het energieverbruik verlagen.
4		Temperatuur Omhoog Verhoogt de temperatuur met stappen van 1°. De maximale ingestelde temperatuur is 30°C (86°F). Houd de knoppen Omhoog en Omlaag gelijktijdig 3 seconden ingedrukt om tussen °C en °F te schakelen.
5		INSTELLEN Functie afhankelijk van de regio. U kunt de ION-functie, Air Magic+ en Access Point (AP)-modus selecteren.
6		OK De geselecteerde functies bevestigen.
7		Timer Stel de timer in om het apparaat na de gewenste tijd in- of uit te schakelen.
8		Temperatuur omlaag Verlaagt de temperatuur met stappen van 1°. De minimale ingestelde temperatuur is 16°C (60°F).
9		Ventilatorsnelheid Stelt de ventilatorsnelheid in van Laag naar Hoog of zet deze op Auto. Houd deze knop lang ingedrukt om de Stille modus in te schakelen.
10		SWING (ZWAAIEN) Start of stopt de doorlopende lamellenbeweging.
11		Slaapstand De Slaapcyclus bespaart energie en verhoogt het comfort tijdens het slapen. Zie het hoofdstuk Modi en Instellingen voor meer informatie. Deze functie is niet beschikbaar in de Ventilator- en Droegenmodi.
12		Boost Stelt het apparaat in staat om de ingestelde temperatuur in de kortst mogelijke tijd te bereiken.
13		LED Schakelt het LED-display en de akoestische feedback in of uit.
14		iSense Gebruikt een thermostaat in de afstandsbediening om de kamertemperatuur te meten en de prestaties dienovereenkomstig aan te passen.
*		Afstandsbediening Vergrendelen (Ouderlijk Toezicht) Houd Boost en iSense tegelijkertijd lang ingedrukt om de afstandsbediening te vergrendelen of te ontgrendelen.

Afstandsbedieningsschermindicators

NL



Opmerking:

Tijdens het gebruik van de afstandsbediening wordt alleen relevante informatie weergegeven. De bovenstaande indicatoren zijn alleen ter referentie.



Modi en Instellingen - Gedetailleerde Beschrijving

• Air Magic+

Modelafhankelijk. De functies kunnen UV-luchtbehandeling en ionisatie van de lucht omvatten voor een betere luchtkwaliteit. Dat is vooral gunstig voor astmapatiënten of mensen met allergieën.

Deze functies zuiveren ook de lucht, elimineren geuren en verminderen bacteriën.

• Automatische bedrijfsmodus

Stel de gewenste temperatuur in en kies de modus Auto. Het apparaat past automatisch de temperatuur en ventilatorsnelheid aan.

De Automodus activeren: Druk op de knop "MODE" totdat het "AUTO"-lampje gaat branden.

• Boost

De Boost-functie verhoogt gedurende een korte periode de ventilatorsnelheid en de koel- of verwarmingscapaciteit om de kamertemperatuur snel aan te passen. De kamer snel verwarmen of koelen. Deze functie verbruikt meer energie dan bij normaal bedrijf. Druk om deze functie te activeren op de Boost-knop op de afstandsbediening. Houd er rekening mee dat de functie automatisch wordt uitgeschakeld wanneer de ingestelde temperatuur is bereikt of na maximaal 1 uur werking – afhankelijk van wat het eerst gebeurt. Om de functie te deactiveren, drukt u opnieuw handmatig op de Boost-knop op de afstandsbediening.

• Koelen-modus

Koelfunctie. Druk op de MODE-knop op het bedieningspaneel of de afstandsbediening totdat COOL wordt geselecteerd. Pas de temperatuur en ventilatorsnelheid aan volgens uw voorkeur.

• Dry (droog)-modus

Luchtontvochtigingsfunctie. De PortaSplit-eenheid verwijdert overtollig vocht uit de lucht en verlaagt het luchtvochtigheidsniveau in de kamer.

Druk op de MODE-knop op het bedieningspaneel of de afstandsbediening totdat DRY wordt geselecteerd.

• ECO-/GEAR-functie (alleen koelen)

ECO: automatisch de prestaties en het energieverbruik verlagen.

GEAR: verlaagt handmatig de prestaties en het energieverbruik.

Wanneer de koelenmodus is ingeschakeld zorgt het indrukken van deze knop ervoor dat de temperatuur automatisch wordt ingesteld op 24°C en de ventilatorsnelheid op Auto wordt gezet om energie te besparen. U kunt in de ECO-modus de temperatuur wijzigen, maar niet te verlagen tot lager dan 24°.

Opmerking: Druk op de ECO-knop, wijzig de modus of stel de ingestelde temperatuur in op lager dan 24°C om de ECO-modus te stoppen.

Als de ECO-modus onvoldoende koeling oplevert, druk dan nogmaals op de ECO-knop om terug te keren naar normaal bedrijf.

• Ventilatormodus

U kunt voor ventilatie zonder verwarming of koeling de ventilatormodus gebruiken.

Druk op de MODE-knop op het bedieningspaneel of de afstandsbediening totdat FAN wordt geselecteerd.

• Ventilatorsnelheid

Druk op de FAN-knop (niet op MODE) om door de beschikbare ventilatorsnelheden te schakelen: Stil, Laag, Midden, Hoog en Auto. Dit is beschikbaar voor de modi VERWARMEN, KOELEN en VENTILATOR.

• Bevriezingsbeveiliging

Om bevriezing en schade aan leidingen en apparatuur te voorkomen, kan de airconditioner in de modus HEAT (VERWARMEN) een binnentemperatuur van 8 °C handhaven. Dit wordt gedaan door de compressor op een lage frequentie te laten draaien. Deze methode voorkomt dat binnenruimtes bevroren en is ook energiezuiniger dan de normale modus HEAT (VERWARMEN). Het kan bijvoorbeeld worden gebruikt tijdens afwezigheid.

• Verwarmen-modus

Verwarmingsfunctie. Druk op de MODE-knop op het bedieningspaneel of de afstandsbediening totdat HEAT wordt geselecteerd.

Stel de temperatuur en ventilatorsnelheid in volgens uw voorkeur. In de verwarmen-modus wordt de automatische ontdooifunctie automatisch geactiveerd wanneer er rijp op de buitenunit wordt gedetecteerd. Tijdens het ontdooien zal de ventilator van de binnenunit de snelheid verlagen, maar blijven draaien om de luchtstroom te behouden. De cyclus duurt doorgaans ongeveer 5 tot 15 minuten, waarna de normale verwarming automatisch hervat wordt.

• iECO

Geniet van de voordelen van energiebesparing zonder in te leveren op prestaties.

Geavanceerde algoritmen en temperatuurvoorspelling zorgen voor micro-aanpassingen aan de prestaties, ventilatorsnelheid en luchtvochtigheidsinstellingen van het apparaat om de gewenste temperatuur te bereiken en het energieverbruik te optimaliseren.

iECO kan alleen worden geactiveerd met de SmartHome-app en het apparaat moet gedurende deze tijd verbonden blijven met het draadloze netwerk.

- **ION**

Modelafhankelijk. Ionisatie van de lucht voor een betere luchtkwaliteit. Dat is vooral gunstig voor astmapatiënten of mensen met allergieën. Deze functies elimineren geuren en verminderen bacteriën.

- **iSense**

Deze functie maakt gebruik van een thermostaat in de afstandsbediening. De prestatie wordt aangepast op basis van deze meting in plaats van meting van de thermostaat in de binnenunit. Dit zorgt voor een nauwkeurigere temperatuurregeling en kan worden aangepast aan de locatie waar de afstandsbediening zich bevindt. Druk op de iSense-knop op de afstandsbediening om deze functie in of uit te schakelen.

- **Afstandsbediening Vergrendelen (Ouderlijk Toezicht)**

Houd de knoppen Boost en iSense tegelijkertijd lang ingedrukt om de afstandsbediening te vergrendelen of te ontgrendelen.

- **LED**

Niet storenfunctie. Om de hinder veroorzaakt door de LED-lampjes en de bijbehorende akoestische tonen tijdens het gebruik van de afstandsbediening te vermijden, kunnen deze worden uitgeschakeld door op de LED-knop op de afstandsbediening te drukken. Om ze weer in te schakelen, drukt u gewoon nogmaals op de knop.

- **Stil**

Om de binnenunit zo stil mogelijk te laten werken (met lage ventilatorsnelheid en laag vermogen), houdt u de knop Fan lang ingedrukt om de Stil-functie in of uit te schakelen.

Druk op ON/OFF, Mode, Sleep of Boost om te annuleren.

- **Slaapfunctie**

Programmeer het apparaat op eenvoudige wijze om de temperatuur met intervallen van één uur te verhogen of te verlagen. Het wordt aanbevolen om de verwarmen- of koelenfunctie te verlagen naarmate uw lichaamstemperatuur verandert tijdens het slapen.

Stel de duur van de cyclus in, waarna de normale werking zal worden hervat.

Opmerking: De Slaapfunctie is niet beschikbaar in de FAN- of DRY modi.

De Slaapfunctie wordt automatisch beëindigd. Om de slaapfunctie handmatig te activeren of deactiveren, drukt u op de Sleep-knop op uw afstandsbediening.

- **SWING (ZWAAIEN)**

Stel de lamellen in om continu te bewegen of stop de lamellen onder de gewenste hoek met de Swing-knop.

Druk op de knop om de lamellenbeweging in of uit te schakelen.

- **Temperatuurbereik**

De temperatuur instellen van 16° tot 30°C (60 - 86°F).

- **Temperatuurinstelling**

Gebruik de Omhoog- en Omlaagknoppen om de ingestelde temperatuur aan te passen wanneer u zich in de modus VERWARMEN, KOELEN of AUTO bevindt.

- **Timer**

Stel de timer in om het apparaat na de gewenste tijd in- of uit te schakelen.

Wanneer het apparaat is uitgeschakeld, stelt het indrukken van de timerknop een timer in om het apparaat aan te zetten. Na het indrukken van de timerknop, gebruikt u de pijltjestoetsen omhoog of omlaag om de gewenste vertraging in te stellen. U kunt vervolgens de modus, de temperatuur en de ventilatorsnelheid kiezen.

Wanneer het apparaat is ingeschakeld, stelt het indrukken van de timerknop een timer in om het uit te schakelen. Na het indrukken van de timerknop, gebruikt u de omhoog- of omlaagknoppen om de gewenste vertraging in te stellen.

Opmerking: De omhoog- of omlaagpijltjes wijzigen de vertraging met stappen van 30 minuten. Er is een maximale vertraging van 24 uur mogelijk. Zet het apparaat aan/uit om de timer te annuleren of gebruik de omhoog-/omlaagknoppen om de vertraging te wijzigen of op nul te zetten om te annuleren.

- **Transmissie-indicatorlampje**

Dit pictogram op de afstandsbediening geeft alleen aan dat de afstandsbediening instellingen naar de binnenunit verzendt (dit betekent echter niet dat de binnenunit deze heeft ontvangen).

Batterij-informatie van de afstandsbediening

Batterij-model	Merk	Fabrikant	Vertegenwoordiger	Contactgegevens
LR03, R03	Kendal	Guangdong Liwang New Energy Co., Ltd. Adres: No 10, LianTangJiao 2nd Road, TangXia Town, DongGuan City, GuangDong Province, China, 523729	Apex CE Specialists GmbH Adres: Habichtweg 1 41468 Neuss Duitsland	URL fabrikant: https://www.liwangbattery.com E-mailadres van de vertegenwoordiger: Info@apex-ce.com Contactnummer: +49 2131 2066043
LR03, R03	TIANQIU	DongGuan Tianqiu Enterprise Co., Ltd. Adres: TianQiu Industrial Park, Xinji Industrial Zone, Machong Town, Dongguan GuangDong, Volksrepubliek China	Apex CE Specialists GmbH Adres: Habichtweg 1 41468 Neuss Duitsland	URL fabrikant: https://www.tmmq.cn E-mailadres van de vertegenwoordiger: Info@apex-ce.com Contactnummer: +49 2131 2066043
LR03, R03	Daily-max	CHANGZHOU ANYIDA POWER TECHNOLOGY CO., LTD. Adres: No. 1 East Road, Lou Xia Industrial Park, Rulin Town, Jintan District, Changzhou, Jiangsu, China, 213225	Apex CE Specialists GmbH Adres: Habichtweg 1 41468 Neuss Duitsland	URL fabrikant: https://www.anyidapower.com E-mailadres van de vertegenwoordiger: Info@apex-ce.com Contactnummer: +49 2131 2066043



Scan de QR-code voor meer informatie

SmartHome-appbediening

Opmerking:

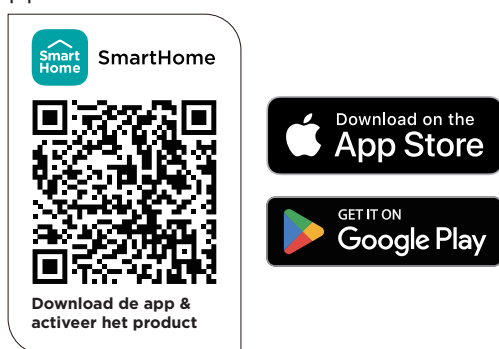
Compatibel met iOS en Android. Oudere telefoons worden mogelijk niet ondersteund. Midea geeft geen garantie voor compatibiliteit en is niet verantwoordelijk voor problemen die hieruit voortvloeien. De app kan zonder voorafgaande kennisgeving worden bijgewerkt ter verbetering van de productfuncties.

De volgende draadloze protocollen worden ondersteund: WPA-PSK/WPA2-PSK/WPA3-SAE. Het kan met of zonder codering worden gebruikt, al wordt codering sterk aanbevolen.

Voorbereiden om te verbinden: Verbind uw telefoon met het draadloze netwerk (2,4GHz). Houd het netwerkwachtwoord bij de hand. Schakel Bluetooth in op uw telefoon.

Stap 1: De SmartHome-app downloaden

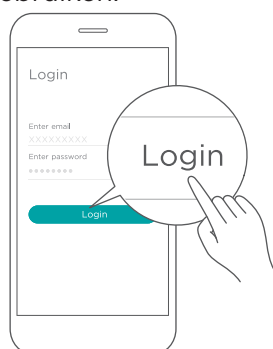
Scan de onderstaande QR-code om de SmartHome-app te downloaden vanuit de app store of zoek er rechtstreeks naar in Google Play of in de App Store.



Stap 2: Inloggen

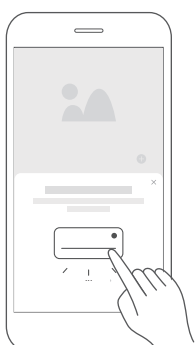
Open the SmartHome-app. Log rechtstreeks in als u al een account hebt of maak een nieuw account aan.

U kunt ook een van de inlogplatforms van een externe partij gebruiken.



Stap 3: Het toestel verbinden

Bij het inloggen kan het zijn dat u de melding krijgt "Smart devices discovered nearby" (Smart-toestellen gedetecteert dichtbij). Tik om uw toestel toe te voegen.



Stap 3 (vervolg):

Als er geen dergelijk bericht verschijnt, tik dan op het "+"-pictogram rechtsboven in de app en selecteer apparaat toevoegen.

Wacht terwijl de app naar apparaten zoekt. Uw apparaat kan hier verschijnen.

Als uw apparaat nog steeds niet verschijnt, selecteer het dan uit de lijst onder Portable AC en houd de Aan-/Uitknop tenminste 3s ingedrukt om de draadloze-verbindingsetup Access-Point (AP)-modus te activeren.

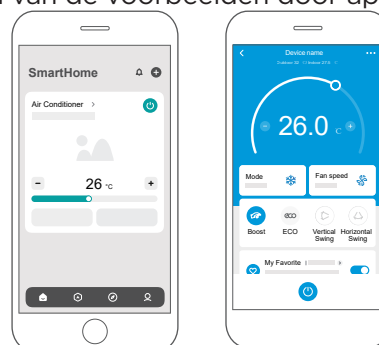


Stap 4: Het toestel regelen

Na het succesvol koppelen zal er een kaart aangemaakt worden voor het toestel in de SmartHome app.

Er zullen snelkoppelingen voor de basisfuncties verschijnen op de kaart zoals het veranderen van de temperatuur of het aan- of uitschakelen van het toestel.

Het tikken op de kaart zal bijkomende functies en instellingen onthullen. Het werkelijke UI-ontwerp kan verschillen van de voorbeelden door app updates.



Opmerking:

Netwerkproblemen kunnen onderbrekingen veroorzaken. Het display van de unit en de app kunnen uit synchronisatie geraken, maar dit zou vanzelf weer moeten herstellen.

Als het probleem aanhoudt, voer dan het configuratieproces opnieuw uit. Een wijziging in het draadloze netwerk vereist een herconfiguratie van het apparaat.

Herstellen naar fabrieksinstellingen: het verwijderen van het apparaat in de app zal de draadloze configuratie op het apparaat resetten.

App-functies

Volg in de app de instructies om uw apparaat te configureren. Zodra het apparaat is geconfigureerd, moet het verbonden blijven met het draadloze netwerk om functies zoals planning, weergave van energieverbruik enzovoort te kunnen gebruiken.

• Actieve Reiniging

De Active Clean Technology verwijdert stof dat zich aan de warmtewisselaar heeft gehecht, door automatisch het ijs te bevriezen en vervolgens snel te ontdooien. Wanneer deze functie is ingeschakeld, zal de binnenunit de letters "CL" weergeven. Het apparaat schakelt automatisch uit en de Active Clean-cyclus wordt beëindigd. Dit duurt meestal tussen de 20 en 45 minuten.

• Controleren

Voer een eenvoudige diagnose uit en bekijk de huidige status evenals een logbestand van normale gebeurtenissen en uitzonderingen.

• iECO

Geniet van de voordelen van energiebesparing zonder in te leveren op prestaties. Geavanceerde algoritmen en temperatuurvoorspelling zorgen voor micro-aanpassingen aan de prestaties, ventilatorsnelheid en luchtvochtigheidsinstellingen van het apparaat om de gewenste temperatuur te bereiken en het energieverbruik te optimaliseren.

Controleer het elektriciteitsverbruik van de airconditioner door het energierapport te bekijken.

• Locatiegebaseerde diensten

U kunt geautomatiseerde scenario's instellen die worden geactiveerd door een wijziging in de locatie van uw telefoon. Er kan bijvoorbeeld een scenario worden geactiveerd om de airconditioner aan te zetten en te beginnen met het koelen van uw woning zodra u in de buurt van uw woning komt.

• Timer en Planning

De airconditioner op opgegeven tijden aan- of uitzetten.

• Scènes

Een scène is een combinatie van instructies voor één of meer slimme apparaten. Met slechts één klik of spraakopdracht kunt u uw airconditioner inschakelen met uw voorkeursmodus, temperatuur en ventilatorsnelheid.

• Slimme slaap

Programmeer de airconditioner op eenvoudige wijze om de temperatuur met intervallen van één uur te verhogen of te verlagen. Het wordt aanbevolen om de verwarmen- of koelenfunctie te verlagen naarmate uw lichaamstemperatuur verandert tijdens het slapen.

Stel de duur van de cyclus in, waarna de normale werking zal worden hervat.

Opmerking: De Slaapfunctie is niet beschikbaar in de FAN- of DRY modi. De Slaapfunctie wordt

automatisch beëindigd. Om de slaapfunctie handmatig te activeren of deactiveren, drukt u op de Sleep-knop op uw afstandsbediening.

• Spraakopdrachten

Configureer uw favoriete slimme Home Assistant, zoals Google Home of Alexa, en gebruik spraakopdrachten om uw airconditioner te bedienen. Raadpleeg hoofdstuk "Third Party Services" in de app voor gedetailleerdere instructies.

Enkele veelvoorkomende opdrachten zijn: Hey Google OF Alexa...

- zet <apparaatnaam> aan.
- stel <apparaatnaam> in op de automatische modus.
- stel <apparaatnaam> in op 26 graden.
- Verhoog de temperatuur van <apparaatnaam> met 2°.

Scènes kunnen ook worden gestart als Siri-sneltoetsen. Zie voor meer informatie de beschrijving van Scènes op deze pagina.

• Temperatuurbereik

Stel de boven- en ondergrenzen voor het temperatuurbereik in. Andere gebruikers kunnen deze limieten niet overschrijden (maar zij kunnen het temperatuurbereik wel aanpassen).

• Stille modus voor buiten

De stille modus vermindert het geluidsniveau zowel binnen als buiten, voor gebruik 's nachts of om te voorkomen dat u de burens stoort. Het kan via de app worden geactiveerd. De stille modus wordt uitgeschakeld wanneer het apparaat wordt uitgeschakeld of de bedieningsmodus wordt gewijzigd.

Opmerking: Wanneer de stille modus van de buitenunit is geactiveerd, zal de binnenunit automatisch de stille functie activeren (met lage ventilatorsnelheid).

Reiniging en Onderhoud

⚠ Voorzichtig:

- Haal altijd de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat schoonmaakt of onderhoudt.
- Gebruik geen brandbare vloeistoffen of chemicaliën om het apparaat te reinigen.
- Was de unit niet met water. Elektrisch gevaar.
- Controleer het apparaat regelmatig op mechanische schade.
- Let op de flexibele koelmiddelleidingen om te controleren of er mechanische schade, overmatige spanning door torsie of andere krachten zijn. Neem contact op met de klantenservice als dat het geval is.
- Gebruik het apparaat niet zonder luchtfilter. Vuil en pluis zullen de airconditioner verstopen, de prestaties verminderen en schade veroorzaken.
- Raak de lamellen van de warmtewisselaar NIET aan wanneer het luchtfilter is verwijderd.

NL

Reinigen van het Luchtfilter

Het Luchtfilter Verwijderen

Pak het handvat bovenaan het filter aan de achterkant van het apparaat met beide handen vast, druk het naar beneden en trek vervolgens naar buiten om het te verwijderen.

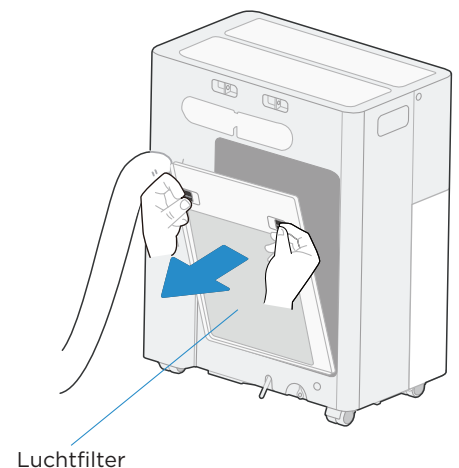
Onderhoudstips

Zorg er voor optimale prestaties voor dat u het luchtfilter reinigt wanneer het filterindicatorlampje brandt.

Als u huisdieren in huis hebt, moet u het rooster mogelijk periodiek afnemen om te voorkomen dat de luchtstroom wordt geblokkeerd door dierenharen.

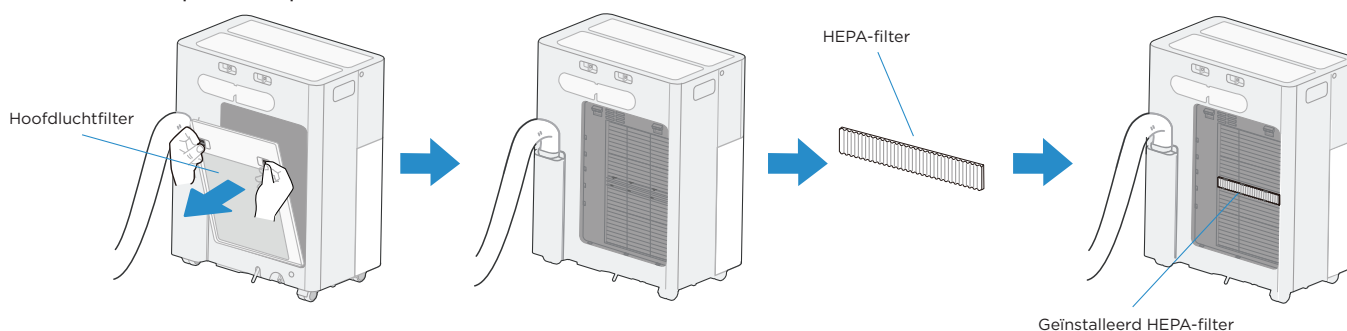
Normaal filter: Was het normale filter door het in warm water (40°C/104°F) met een neutraal wasmiddel onder te dompelen. Spoel het filter af en laat het drogen (vermijd direct zonlicht). Reinig elke twee weken voor optimale prestaties.

HEPA-filter: Niet wassen met water. Zie hoofdstuk HEPA-filter hieronder.



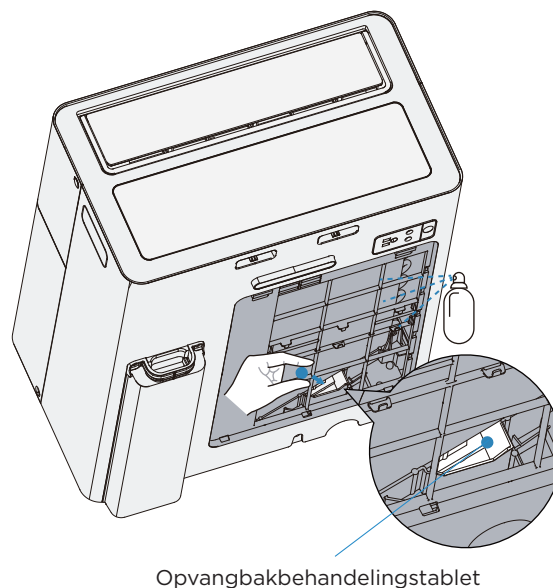
HEPA-filter (optionele accessoire)

- Verwijder eerst het hoofdlichtfilter. Een HEPA (High-Efficiency Particulate Air) filter vermindert stof, pollen, rook en andere zwevende deeltjes, waardoor de lucht schoon en gezond blijft.
- De HEPA-filtermaat is ontworpen voor optimale prestaties. Naarmate de lucht door het apparaat stroomt, vangt het HEPA-filter de zwevende deeltjes in fasen op. Dit stapsgewijze filtratieproces zorgt voor een schone luchttoevoer zonder de luchtstroom te beperken of de efficiëntie van het apparaat te verminderen.
- Installeer het in de daarvoor bestemde ruimte achter het hoofdlichtfilter met de groene zijde naar u toe.
- HEPA-filter: Om de 2 jaar vervangen. Kan worden gereinigd met een föhn (alleen koude lucht) of een meubelborstel. Niet wassen met water.
- Een HEPA-filter kan apart worden aangeschaft om de luchtzuivering te verbeteren. Controleer vóór aankoop of de filtermaat overeenkomt met uw apparaat: 215 mm x 50 mm. Installeer alleen compatibele filters voor optimale prestaties.



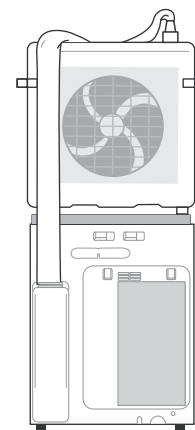
Het apparaat reinigen

- Reinig het apparaat met een vochtige, pluisvrije doek en een mild reinigingsmiddel. Droog het apparaat met een droge, pluisvrije doek. De vinnen in de warmtewisselaar van de buitenunit en de vinnen van de binnenunit kunnen worden gereinigd met een willekeurige reinigingsschuim voor warmtewisselaars. Gebruik nooit agressieve reinigingsmiddelen, was of polijstmiddel op de unit.
- De condensaatopvangbak kan worden gereinigd met behandelingstabletten voor de condensaatopvangbak. Om het tablet toe te voegen, verwijdert u het luchtfilter en plaatst u vervolgens het tablet in het gebied van de condensaatopvangbak zoals aangegeven op de afbeelding. Behandel het tablet voorzichtig bij het plaatsen, aangezien de lamellen van de warmtewisselaar scherp kunnen zijn en verwondingen kunnen veroorzaken.



Sla de unit op wanneer deze niet in gebruik is

- Koppel het apparaat na het uitschakelen niet onmiddellijk los, omdat de ventilator van de buitenunit nog ongeveer 1 minuut kan blijven draaien.
- Reinig het luchtfilter volgens de instructies in de vorige sectie. Installeer het schone, droge filter opnieuw voordat u het opbergt.
- Plaats de beschermplaat bovenop de binnenunit. Demonteer de buitenunit en plaats deze op de beschermplaat.
- Haal de batterijen uit de afstandsbediening.
- Open de afvoeropening door de afvoerplug te verwijderen om eventueel achtergebleven condensaat handmatig af te tappen. Zorg ervoor dat u er een opvangbak onder plaatst, aangezien er tot 250 ml water kan uitkomen.



Verwijdering en Recycling

Naleving van de AEEA-richtlijn en verwijdering van afvalproducten: dit product voldoet aan de EU AEEA-richtlijn (2012/19/EU). Dit product heeft een classificatiesymbool voor Afgedankte Elektrische- en Elektronische Apparatuur (AEEA).

NL

Dit symbool geeft aan dat dit product aan het einde van de levensduur niet samen met ander huishoudelijk afval mag worden weggegooid. Gebruikte apparaten moeten worden ingeleverd bij een officieel inzamelpunt voor de recycling van elektrische- en elektronische apparaten.

Neem om deze inzamelpunten te localiseren contact op met uw lokale autoriteiten of de winkel waar het product is gekocht. Elk huishouden speelt een belangrijke rol bij het herstel en de recycling van oude apparaten.

De juiste verwijdering van gebruikte apparaten helpt mogelijke negatieve gevolgen voor het milieu en de menselijke gezondheid te voorkomen.




Probleemoplossing

NL

Probleem	Mogelijke oorzaken	Oplossing
Het apparaat schakelt niet in als u op de ON/OFF (AAN/UIT)-knop drukt	Beschermingsmodus.	De unit heeft een beschermingsfunctie die voorkomt dat er schade aan de compressor ontstaat tijdens het uitschakelen. Zodra de compressor veilig kan worden gestart, kan het apparaat opnieuw worden opgestart. Dit kan tot 3 minuten duren.
	In de KOEL-modus: de kamertemperatuur is lager dan de ingestelde temperatuur.	Verlaag de ingestelde temperatuur.
Het apparaat koelt niet goed	Het luchtfilter is verstopt met stof of dierenharen.	Schakel de unit uit en reinig het filter volgens de instructies.
	De temperatuur is niet laag genoeg ingesteld.	Verlaag de ingestelde temperatuur.
	De ramen en deuren in de kamer zijn open.	Zorg ervoor dat alle ramen en deuren gesloten zijn.
	Het kameroppervlakt is te groot.	Controleer de maximale kamergrootte in de Specificaties.
	Er zijn warmtebronnen in de kamer.	Verwijder of schakel indien mogelijk de warmtebronnen uit.
	De unit heeft een laag koelmiddelniveau of er is een lek.	Stop onmiddellijk met het gebruik en neem contact op met een servicetechnicus of de klantenservice.
De unit is lawaaierig en trilt te veel	De ondergrond is niet vlak.	Plaats de unit op een vlakke, horizontale ondergrond.
	Het luchtfilter is verstopt met stof of dierenharen.	Schakel de unit uit en reinig het filter volgens de instructies.
De unit maakt een gorgelend geluid	Dit geluid wordt veroorzaakt door de stroming van het koelmiddel binnenin de unit.	Dit kan af en toe voorkomen, maar zou na enkele minuten moeten stoppen. Als het geluid te luid is of niet stopt, neem dan contact op met een klantenservicemedewerker.
Het apparaat stopt onverwacht	De binnenunit moet mogelijk worden afgetapt.	Controleer het display. Als de code P1 of EH44 wordt weergegeven, leeg de binnenunit dan als volgt: Zet een ondiepe bak klaar om het water op te vangen. Verwijder de aftapplug aan de achterkant van de binnenunit. Laat het condenswater eruit lopen. Vervang de aftapplug. Start de machine opnieuw. Als de fout zich vaak voordoet, neem dan contact op met het servicecentrum.
	Cruciale fout.	Als de volgende codes worden weergegeven, schakel dan het apparaat uit, stop met het gebruik en neem onmiddellijk contact op met het servicecentrum: EH00 - EEPROM-fout. EH60 - Kamertemperatuursensorfout. EH61 - Verdampertemperatuursensorfout. EC52 - Condensertemperatuursensorfout. EH0b - Displaypaneelcommunicatiefout.

Handelsmerken, Auteursrechten en Juridische Verklaring

Het  Midea logo, handelsmerk, naam en alle versies daarvan zijn waardevolle activa van Midea Group (“Midea”) en/of haar gelieerde ondernemingen. Midea bezit de handelsmerken, auteursrechten, intellectuele eigendomsrechten en alle goodwill die voortvloeit uit het gebruik van enig deel van een Midea-handelsmerk. Gebruik van het handelsmerk Midea voor commerciële doeleinden zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van Midea kan een inbreuk maken op het handelsmerk of oneerlijke concurrentie vormen, in strijd met de relevante wetten.

Deze handleiding is opgesteld door Midea en Midea behoudt alle auteursrechten daarop. Geen enkele entiteit of persoon mag deze handleiding geheel of gedeeltelijk dupliceren, wijzigen, verspreiden, bundelen of samen met andere producten verkopen zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van Midea.

Alle beschreven functies en instructies waren up-to-date op het moment dat deze handleiding werd gedrukt. Het feitelijke product kan echter variëren als gevolg van verbeterde functies en ontwerpen.

Gegevensbeschermingskennisgeving

NL Voor het leveren van de diensten die met de klant zijn overeengekomen, komen wij overeen om zonder beperking te voldoen aan alle bepalingen van de toepasselijke wetgeving inzake gegevensbescherming, in lijn met de overeengekomen landen waarbinnen diensten aan de klant zullen worden geleverd, evenals, indien van toepassing, de EU Algemene Verordening Gegevensbescherming (AVG).

Over het algemeen is onze gegevensverwerking bedoeld om te voldoen aan onze contractuele verplichtingen en om productveiligheidsredenen, om uw rechten in verband met garantie- en productregistratievragen te beschermen. In sommige gevallen, maar alleen als passende gegevensbescherming is gewaarborgd, kunnen persoonsgegevens worden doorgegeven aan ontvangers buiten de Europese Economische Ruimte.

Verdere informatie wordt op verzoek verstrekt. U kunt contact opnemen met onze Gegevensbeschermingfunctionaris via **MideaDPO@midea.com**. Om uw rechten uit te oefenen, zoals het recht om bezwaar te maken tegen de verwerking van uw persoonsgegevens voor direct-marketingsdoeleinden, kunt u contact met ons opnemen via **MideaDPO@midea.com**. Voor meer informatie verwijzen wij u naar de website van Midea.

Het ontwerp en de specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd om het product te verbeteren. Raadpleeg de verkoopvertegenwoordiger of de fabrikant voor meer informatie. Eventuele updates van de handleiding worden geüpload naar de servicewebsite. Controleer daar de nieuwste versie a.u.b.

Importeur: Midea Europe GmbH
Ludwig-Erhard-Straße 14
65760 Eschborn (Duitsland)

Fabrikant: GD Midea Air-Conditioning Equipment Co.,Ltd.
Lingang Road Beijiao Shunde Foshan Guangdong
Volksrepubliek China 528311

RE Conformiteitsverklaring (DoC)

Unieke identificatie van deze DoC: 202512070001

Wij,

MIDEA EUROPE GMBH

Ludwig-Erhard-Straße 14 65760 Eschborn Germany

verklaren onder onze eigen verantwoordelijkheid dat het product:

productnaam: Splitairco

handelsnaam: Midea

type of model: PortaSplit Cool

relevante aanvullende informatie:

(bijv. lot-, batch, of serienummer, bronnen en nummers van items)

waarop deze verklaring betrekking heeft, is in overeenstemming met de essentiële eisen en andere relevante eisen van de RE-richtlijn (2014/53/EU).

Het product voldoet aan de volgende normen en/of andere normatieve bepalingen documenten:

GEZONDHEID EN VEILIGHEID (Art. 3(1)(a)): EN 62311:2008, EN IEC 62311:2020, EN IEC 60335-2-40:2024+A11:2024, EN 60335-1:2012/A16:2023, EN 62233:2008;

EMC (Art. 3(1)(b)): EN 301 489-1 V2.2.3: 2019, EN 301 489-17 V3.2.4 :2020, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN 61000-3-3: 2013+ A1:2019+A2:2021

SPECTRUM (Art. 3(2)): EN 300 328 V2.2.2 (2019-07)

OTHER (incl. Art. 3(3)d: EN 18031-1:2024

Beperking van geldigheid (indien van toepassing):

Aanvullende informatie:

Betrokken aangemelde instantie: N/A.....

Technisch dossier in het bezit van: GD Midea Air-Conditioning Equipment Co., Ltd.

Plaats en datum van uitgifte (van dit DoC): Eschborn/2025.12

Ondertekend door of voor de fabrikant: *Lucas Ye*.....

(Handtekening van bevoegde persoon)

Naam (afgedrukt): Lucas Ye.....

Titel: Product Manager.....



make yourself at home



www.midea.com

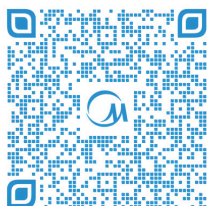
CS035UI-CSP(N)



PortaSplit

Aire acondicionado portátil split

Escanee el código QR para ver una guía en vídeo



Manual del usuario

Número de modelo:
PortaSplit Cool

Nota: Lea este manual antes de utilizar este producto y consérvelo para futuras consultas. Debido a la mejora continua del producto, el diseño y las especificaciones pueden variar con respecto a la unidad real. Por lo tanto, todos los diagramas son solo para referencia y la unidad real debe considerarse como estándar.

Índice

Precauciones de seguridad.....	02
Especificaciones	14
Descripción general del producto	16
Cómo utilizar su PortaSplit.....	18
Instalación del producto	19
Instalación sin soporte.....	19
Instalación del soporte	20
Instalación de la unidad exterior	21
Colocación de la unidad interior.....	22
Instalación del bloqueo de ventanas (opcional)	22
Desinstalación de la unidad exterior.....	23
Instalación de la tela de sellado (opcional).....	24
Instalación de patas de soporte cortas (opcional).....	25
Instalación en ventanas abuhardilladas	26
Agua de condensación.....	27
Instrucciones de funcionamiento.....	28
Guía de inicio rápido	28
Panel de control - Guía detallada.....	29
Mando a distancia.....	30
Control de la aplicación SmartHome	36
Limpieza y mantenimiento	38
Eliminación y reciclaje.....	39
Solución de problemas.....	40
Marcas comerciales, derechos de autor y aviso legal	41
Aviso sobre protección de datos	42

Precauciones de seguridad

Para garantizar su seguridad y evitar daños en el dispositivo, lea las precauciones de seguridad. A continuación se explican los símbolos y su correspondiente gravedad:

ES

Explicación de los símbolos



Tensión eléctrica

Riesgo de exposición a corrientes eléctricas de alta tensión que pueden provocar lesiones o la muerte.



Advertencia

Peligro con un nivel de riesgo medio que, si no se evita, puede provocar lesiones graves o la muerte.



Precaución

Peligro con un nivel de riesgo bajo que, si no se evita, puede provocar lesiones leves o moderadas.



Atención

Riesgo de daños materiales, pero sin peligro para las personas.



Siga las instrucciones

Se deben seguir las instrucciones de funcionamiento para evitar daños en el dispositivo.

⚠ Advertencia

- No levante el aparato por la manguera. Utilice siempre las asas.
- No tire de la unidad por el cable de alimentación ni por los tubos.
- Las bolsas de plástico y otros envases no son juguetes y pueden ser peligrosos para los niños.
- No permita que los niños jueguen con el dispositivo ni con su mando a distancia. Los niños deben estar supervisados en todo momento cuando se encuentren cerca de la unidad.
- No se siente sobre la unidad. Si lo hace, podría sufrir lesiones por caídas o dañar la unidad.
- No coloque objetos sobre la unidad, ya que podría provocar un mal funcionamiento o daños en el producto.
- No coloque ni utilice artículos inflamables, como latas de aerosol, a menos de 1 metro de las salidas de aire, ya que podría provocar un incendio o incluso una explosión.
- No coloque objetos cerca de la unidad exterior, ya que podrían obstaculizar el flujo de aire y causar daños. Mantenga la unidad libre de hojas y otros residuos.
- No introduzca los dedos ni objetos en las entradas o salidas de aire. El contacto con las aspas del ventilador de alta velocidad puede provocar lesiones personales o daños en el producto.

- Si se produce una situación anómala, como un olor a quemado, apague inmediatamente la unidad y desconecte la alimentación eléctrica. Póngase en contacto con el distribuidor para obtener más instrucciones, ya que seguir utilizando el aparato puede provocar descargas eléctricas, incendios o lesiones.
- No exponga plantas ni animales directamente al flujo de aire de la unidad, ya que esto puede causar efectos adversos.
- Evite los golpes en las unidades interior y exterior, ya que podrían producirse daños en el producto.
- No se suba ni coloque objetos encima del equipo exterior.
- Este aparato tiene ruedas. Tenga cuidado con los obstáculos o las alfombras gruesas, ya que el dispositivo podría volcarse.

Precaución

- Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos, siempre que hayan recibido supervisión o instrucciones sobre el uso seguro del aparato y comprendan los riesgos que conlleva.
- La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión. No es un juguete.
- No coloque objetos susceptibles a la humedad directamente debajo de las unidades interiores y exteriores o de los tubos de refrigerante. En determinadas condiciones, puede producirse condensación que dañe el objeto en cuestión.
- Para evitar el agotamiento del oxígeno, asegúrese de que la habitación esté adecuadamente ventilada si se utiliza equipo como un quemador o un calentador junto con el aire acondicionado.
- No utilice el aire acondicionado en habitaciones húmedas, como baños o lavaderos. Una exposición excesiva al agua puede causar cortocircuito de los componentes eléctricos.
- No exponga su cuerpo directamente al aire fresco durante un período prolongado de tiempo.
- En ciertos entornos funcionales, como cocinas, salas de servicio, etc., se recomienda el uso de unidades de aire acondicionado especialmente diseñadas.
- El desmantelamiento solo puede ser realizado por personal cualificado.
- Apague el aire acondicionado y desconecte la alimentación si no va a utilizarlo durante mucho tiempo.
- Apague y desenchufe la unidad durante las tormentas.
- No utilice el dispositivo para ningún otro propósito que no sea el uso previsto.
- Evite utilizar el aparato durante largos periodos de tiempo con puertas o ventanas abiertas, o si la humedad es muy alta.
- No utilice ningún producto que no sea el recomendado por el fabricante para acelerar el proceso de descongelación o para la limpieza.
- No coloque ni utilice la unidad interior del dispositivo en el exterior.
- Durante y después de las nevadas, asegúrese de que la entrada de aire de la unidad exterior no esté bloqueada por la nieve.
- No toque las aletas del radiador, ya que son afiladas.

Garantía y responsabilidad

Quedan excluidas las reclamaciones de garantía y responsabilidad por lesiones personales y daños materiales si son atribuibles a una o varias de las siguientes causas:

- Uso inadecuado.
- Incumplimiento de las instrucciones.
- Funcionamiento con equipos de seguridad o protección que no funcionan correctamente.
- Uso continuado a pesar de la aparición de un defecto.
- Montaje, puesta en servicio, funcionamiento y mantenimiento incorrectos.
- Reparaciones realizadas de forma incorrecta.
- Modificaciones no autorizadas en el aparato.
- Fuerza mayor.
- Instalación de componentes adicionales que no hayan sido probados junto con el aparato.

Especificaciones de los fusibles

Las especificaciones de los fusibles utilizados para la protección contra sobrecorriente están impresas en la placa de circuito impreso (PCB), por ejemplo: T 20 A/250 V CA.

Advertencia eléctrica

- No utilice el aparato con las manos mojadas. Esto puede causar una descarga eléctrica.
- No modifique el cable de alimentación ni el enchufe de ninguna manera. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su servicio técnico o personas con cualificación similar.
- No intente realizar modificaciones en el cableado ni abra la placa de control, ya que podría provocar sobrecalentamiento, incendio, descarga eléctrica, lesiones o la muerte.
- No tire del cable de alimentación para desenchufar la unidad, ya que podría dañar el cable y provocar un incendio o una descarga eléctrica. Sujete el enchufe con firmeza y tire de él para sacarlo de la toma de corriente.
- No modifique la longitud del cable de alimentación ni utilice un cable alargador para alimentar la unidad, ya que podría provocar un sobrecalentamiento o una descarga eléctrica.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el servicio de atención al cliente, un centro de servicio técnico cualificado o un electricista cualificado para evitar riesgos.
- Enchufe el dispositivo directamente a la toma de corriente de la pared. No utilice alargadores, divisores ni adaptadores múltiples, ya que podrían sobrecargar el circuito y provocar un incendio o daños.
- Mantenga limpio el enchufe de alimentación. Elimine el polvo o la suciedad que se acumule en el enchufe o a su alrededor. Los enchufes sucios pueden causar incendios o descargas eléctricas.
- Asegúrese de que el lado de conexión esté conectado a tierra.

Si hay un fallo que pueda afectar a la seguridad, el sistema no debe ponerse en funcionamiento hasta que se haya subsanado el fallo.

- Los trabajos de mantenimiento y reparación de los componentes eléctricos solo pueden ser realizados por un experto.
- Los componentes solo pueden sustituirse por piezas especificadas por el fabricante. La sustitución incorrecta de los componentes puede provocar la ignición del refrigerante en la atmósfera debido a fugas.
- En caso de daños o averías, póngase en contacto con su distribuidor especializado o con nuestro servicio de atención al cliente.
- Los trabajos de reparación y mantenimiento de los componentes eléctricos deben incluir comprobaciones de seguridad iniciales y procedimientos de inspección de los componentes. Si hay un fallo que pueda afectar a la seguridad, no se debe volver a conectar el circuito hasta que se haya subsanado satisfactoriamente el fallo.
- El aparato deberá instalarse de acuerdo con la normativa nacional sobre cableado.
- Todo el trabajo de cableado debe realizarse estrictamente de acuerdo con el diagrama de cableado que aparece en la cubierta de la caja de control eléctrico de la unidad interior. Desconecte la alimentación principal del sistema antes de realizar cualquier trabajo eléctrico o de cableado.

⚠ Precaución: Notas sobre la instalación

- Utilice únicamente los accesorios incluidos y las piezas especificadas para la instalación. El uso de piezas no estándar puede provocar fugas de agua, descargas eléctricas o incendios, y puede causar averías en la unidad.
- Instale la unidad en un lugar estable que pueda soportar su peso. Si no se hace correctamente, la unidad podría caerse y causar lesiones graves y daños.
- Instale la tubería de drenaje según las instrucciones de este manual. Un drenaje inadecuado puede causar daños por agua en su hogar y sus propiedades.
- No instale la unidad en una ubicación donde pueda estar expuesta a fugas de gas. Si se acumula gas combustible alrededor de la unidad, puede provocar un incendio.
- No encienda la unidad hasta que la unidad exterior haya sido fijada correctamente. Mueva la unidad exterior solo sujetándola por la carcasa y nunca la transporte sujetándola por la manguera de refrigerante.
- Compruebe el aparato a intervalos regulares para detectar posibles signos de daños.
- Evite ejercer presión o torsión sobre la manguera de refrigerante. Inspeccione las mangueras periódicamente e informe al servicio de atención al cliente si observa algún daño.
- Utilice el dispositivo solo de acuerdo con las instrucciones suministradas. Los cambios o modificaciones a esta unidad no aprobados expresamente por la parte responsable del cumplimiento podrían anular la autoridad del usuario para utilizar el equipo.
- Si el aparato va a ser instalado de forma permanente, debe ser instalado por un técnico cualificado.
- La longitud de la manguera del refrigerante es de 2 metros y no se puede alargar. Elija un lugar adecuado para la instalación.

Soporte para ventana

- El soporte para ventana está diseñado para ventanas que se abren hacia dentro con un ancho de reborde de ventana de hasta 4,5 cm y una altura de al menos 2 cm. Antes de la instalación, compruebe primero si el soporte para ventana se ajusta al marco de la ventana.
- Para fijar el soporte a la ventana, proceda como se describe aquí en las instrucciones.
- Tenga especial cuidado al instalar el sistema para garantizar que se respeten todas las medidas de seguridad.
- Asegúrese de que el cable de acero esté correctamente fijado a la unidad interior y al soporte para ventana para evitar que se caiga.
- Al fijar el soporte, tenga cuidado de no rayar la mampostería o las ventanas.
- Una vez instalado, asegúrese de que los dos tornillos estén bien apretados y que el soporte esté bien fijado.
- El soporte debe estar nivelado o ligeramente inclinado hacia la ventana.
- La unidad exterior está diseñada para facilitar su desmontaje e instalación. Al colocarla en el soporte, asegúrese de que los pasadores encajen correctamente en su sitio.
- En la mayoría de los casos, no es necesario retirar el soporte para cerrar la ventana. Asegúrese de que el soporte no obstruya la ventana al cerrarla.
- Retire el soporte y la unidad exterior en caso de tormentas o vientos fuertes.
- Compruebe el soporte y los elementos de fijación a intervalos regulares para asegurarse de que estén bien sujetos y no presenten daños.
- El soporte solo está diseñado para la unidad exterior, no se permite ningún otro uso y puede provocar accidentes.
- Desinstale el soporte y no lo utilice más si está dañado.
- Mantenga a los niños alejados del soporte de la ventana mientras juegan.

Módulo inalámbrico

Declaramos que el módulo inalámbrico cumple los requisitos esenciales y otras disposiciones pertinentes de la Directiva 2014/53/UE.

Este dispositivo cumple los requisitos esenciales y otras disposiciones pertinentes de la Directiva 2014/53/UE. Para evitar la posibilidad de superar los límites de exposición a radiofrecuencias, la proximidad de personas a la antena no debe ser inferior a 20 cm durante el funcionamiento normal. (Solo productos de la Unión Europea)

Modelo del módulo Smart Kit: EU-SK110

Tipo de antena: Antena de placa de circuito impreso

Banda de frecuencia inalámbrica:

2400 - 2483,5 MHz, Potencia TX: <20 dBm

Temperatura de funcionamiento: de 0 °C a 45 °C

Humedad de funcionamiento: de 10 % a 85 %

Alimentación de entrada: 5 V de CC / 500 mA

Banda de frecuencia BLE:

2402 - 2480 MHz, Potencia TX: <10 dBm

Información general y avisos de seguridad

⚠ Refrigerante (R32)

El circuito refrigerante entre la unidad interior y la unidad exterior se sella durante la fabricación. El refrigerante puede ser inodoro. Si la unidad no calienta o enfría correctamente, puede ser un signo de fuga.

No intente reparar la unidad por su propia cuenta. Deje de utilizarla inmediatamente y siga los pasos que se indican a continuación:

- Desconecte el aparato de la fuente de alimentación.
- Abra las ventanas y puertas para ventilar. Apague las llamas abiertas y evite las chispas.
- Salga de la habitación y avise a los demás ocupantes de la casa o apartamento.
- Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente para obtener más ayuda.






⚠ Nota:

- El refrigerante que se escapa se acumula en el suelo. Su inhalación puede provocar asfixia.
- El contacto con la piel puede provocar congelación.
- Solo expertos cualificados pueden trabajar en el circuito de refrigerante de acuerdo con el §5ChemKlimaSchutzV. No realice ningún trabajo en el circuito de refrigerante por su cuenta.

Información sobre el mantenimiento

No intente desmontar el sistema usted mismo: el desmontaje del producto, el tratamiento del refrigerante, el aceite y otras piezas deben ser realizados por un instalador cualificado de acuerdo con la legislación local y nacional pertinente. Este aparato no está diseñado para ser reparado in situ. Si tiene alguna pregunta técnica o avería y no encuentra la información en estas instrucciones de funcionamiento, póngase en contacto con uno de nuestros centros de atención al cliente o directamente con el vendedor. Si tiene alguna pregunta, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.

Explicación de los símbolos que aparecen en las unidades interior y exterior

 A2L	Advertencia	El refrigerante utilizado es inflamable. Deje de utilizarlo inmediatamente en caso de fuga.
	Atención	Lea el manual atentamente.
	Precaución	Solo debe ser manipulado por personal de servicio con referencia al manual de instalación.
	Precaución	
	Información	Consulte el manual.

Nota:

Superficie mínima de la habitación: refrigerante inflamable.

- El dispositivo ha sido diseñado para garantizar su seguridad. Si se utiliza correctamente, no hay motivo de preocupación.
- Sin embargo, como medida de precaución, el dispositivo solo debe utilizarse o almacenarse en una zona bien ventilada.
- El aparato debe colocarse, utilizarse y almacenarse en una habitación con una superficie no inferior a 4 m².

Advertencia

- No utilice medios para acelerar el proceso de descongelación o para limpiar, distintos de los recomendados por el fabricante.
- El aparato deberá almacenarse en una habitación sin fuentes de ignición en funcionamiento continuo (por ejemplo: llamas abiertas, un aparato de gas en funcionamiento o un calentador eléctrico en funcionamiento).
- No perforar ni quemar.
- Mantenga libres de obstrucciones todas las aberturas de ventilación necesarias.
- El mantenimiento solo se realizará según las recomendaciones del fabricante.
- Evite vibraciones o pulsaciones excesivas en las tuberías de refrigeración.
- Los dispositivos de protección, las tuberías y los accesorios deberán protegerse en la medida de lo posible contra los efectos adversos del medio ambiente, por ejemplo, el peligro de que se acumule y se congele agua en las tuberías de alivio o la acumulación de suciedad y residuos.
- El aparato deberá almacenarse de forma que se evite que se produzcan daños mecánicos.
- El equipo y las tuberías interiores deberán protegerse de tal manera que no se produzcan roturas accidentales del equipo por acontecimientos tales como el traslado de muebles o actividades de reconstrucción.
- La cantidad máxima de carga de refrigerante es de 0,62 kg para el modelo MMCS-12HRN8-QRD0, y de 0,4 kg para el modelo MMCS-08CRN8-QRD0.



A2L

Información general y avisos de seguridad: información sobre el refrigerante

1. Controles en la zona

Antes de empezar a trabajar en sistemas que contengan refrigerantes inflamables, es necesario realizar comprobaciones de seguridad para garantizar que se minimiza el riesgo de ignición. Deberá respetarse la normativa nacional sobre gases. Para la reparación del sistema de refrigeración, se deberán completar las cláusulas 2 a 6 antes de realizar cualquier trabajo en el sistema.

2. Procedimiento de trabajo

Los trabajos se realizarán según un procedimiento controlado para reducir al mínimo el riesgo de presencia de gases o vapores inflamables durante su realización.

3. Área de trabajo general

Todo el personal de mantenimiento y otras personas que trabajen en la zona deberán recibir instrucciones sobre la naturaleza del trabajo que se está realizando. Se evitará el trabajo en espacios confinados.

4. Comprobación de la presencia de refrigerante

El área se revisará con un detector de refrigerante adecuado antes y durante el trabajo, para asegurarse de que el técnico esté al tanto de atmósferas potencialmente tóxicas o inflamables. Asegúrese de que el equipo de detección de fugas que se usa sea adecuado para todos los refrigerantes aplicables, es decir, que no produzca chispas, esté bien sellado o sea intrínsecamente seguro.

5. Presencia de extintor

Si se va a realizar algún trabajo en caliente en el equipo de refrigeración o en cualquier pieza relacionada, se deberá disponer de equipos de extinción de incendios adecuados. Tenga un extintor de polvo seco o CO₂ cerca de la zona de carga.

6. No hay fuentes de ignición

Ninguna persona que realice trabajos relacionados con un **sistema de refrigeración** que implique la exposición de tuberías utilizará fuentes de ignición de tal manera que pueda provocar un riesgo de incendio o explosión. Todas las posibles fuentes de ignición, incluido el consumo de cigarrillos, deben mantenerse lo suficientemente lejos del lugar de instalación, reparación, desmontaje y eliminación, durante las cuales es posible que se libere refrigerante al espacio circundante. Antes de empezar a trabajar, hay que inspeccionar la zona alrededor del equipo para asegurarse de que no hay peligros inflamables ni riesgos de ignición. Deben colocarse letreros de «Prohibido fumar».

7. Área ventilada

Asegúrese de que la zona está al aire libre o de que está adecuadamente ventilada antes de irrumpir en el sistema o realizar cualquier trabajo en caliente. Deberá mantenerse cierto grado de ventilación durante el periodo en que se realicen los trabajos. La ventilación debe dispersar de forma segura cualquier refrigerante liberado y, preferiblemente, expulsarlo externamente a la atmósfera.

8. Comprobaciones del equipo de refrigeración

Cuando se cambien componentes eléctricos, deberán ser aptos para su propósito y cumplir con la especificación correcta. En todo momento se seguirán las directrices de mantenimiento y servicio del fabricante. En caso de duda, consulte al departamento técnico del fabricante para obtener ayuda.

Las instalaciones que utilicen **refrigerantes inflamables** deberán someterse a las siguientes comprobaciones:

- La **carga real de refrigerante** se ajusta al tamaño de la sala en la que están instaladas las piezas que contienen refrigerante;
- Los equipos de ventilación y las salidas funcionan correctamente y no están obstruidos;
- Si se utiliza un circuito de refrigeración indirecto, se comprobará la presencia de refrigerante en el circuito secundario;
- Las marcas del equipo siguen siendo visibles y legibles. Las marcas y señales ilegibles se corregirán;
- Las tuberías o componentes de refrigeración están instalados en una posición en la que es improbable que queden expuestos a cualquier sustancia que pueda corroer los componentes que contienen refrigerante, a menos que los componentes estén fabricados con materiales intrínsecamente resistentes a la corrosión o estén adecuadamente protegidos contra la corrosión.

9. Comprobaciones de los dispositivos eléctricos

La reparación y el mantenimiento de los componentes eléctricos incluirán comprobaciones iniciales de seguridad y procedimientos de inspección de los componentes. Si existe un fallo que pueda comprometer la seguridad, no se conectará ningún suministro eléctrico al circuito hasta que se solucione satisfactoriamente. Si el fallo no puede corregirse inmediatamente pero es necesario continuar con el funcionamiento, se utilizará una solución temporal adecuada. Se informará de ello al propietario del equipo para que todas las partes estén informadas.

Las comprobaciones iniciales de seguridad deben garantizar:

- que los condensadores estén descargados: esto se hará de manera segura para evitar la posibilidad de chispas;
- que no haya componentes eléctricos ni cables expuestos durante la carga, la recuperación o la purga del sistema;
- que haya continuidad de la conexión a tierra.

10. Componentes eléctricos sellados

Los componentes eléctricos sellados no se repararán.

11. Cableado

Compruebe que el cableado no estará sometido a desgaste, corrosión, presión excesiva, vibraciones, bordes afilados o cualquier otro efecto ambiental adverso. La comprobación también tendrá en cuenta los efectos del envejecimiento o de las vibraciones continuas procedentes de fuentes como compresores o ventiladores.

12. Detección de refrigerantes inflamables

Bajo ninguna circunstancia se utilizarán fuentes potenciales de ignición en la búsqueda o detección de fugas de refrigerante. No se utilizará un soplete de halogenuros (o cualquier otro detector que utilice una llama desnuda). Los siguientes métodos de detección de fugas se consideran aceptables para todos los sistemas refrigerantes.

Se pueden utilizar detectores electrónicos de fugas para detectar fugas de refrigerante, pero, en el caso de los refrigerantes inflamables, es posible que la sensibilidad no sea adecuada o que sea necesario recalibrarlos (los equipos de detección se calibrarán en una zona libre de refrigerante). Asegúrese de que el detector no es una fuente potencial de ignición y que es adecuado para el refrigerante utilizado. Los equipos de detección de fugas se ajustarán

a un porcentaje del LFL (límite inferior de inflamabilidad) del refrigerante y se calibrarán según el refrigerante empleado, confirmando el porcentaje adecuado de gas (25 % como máximo).

Los fluidos de detección de fugas también son adecuados para su uso con la mayoría de los refrigerantes, pero se debe evitar el uso de detergentes que contengan cloro, ya que este puede reaccionar con el refrigerante y corroer las tuberías de cobre.

NOTA: ejemplos de fluidos de detección de fugas son:

- Método de burbujas;
- Método fluorescente agentes.

Si se sospecha de una fuga, se retirarán/extinguirán todas las llamas desnudas.

Si se detecta una fuga de refrigerante que requiera soldadura, se recuperará todo el refrigerante del sistema o se aislará (mediante válvulas de cierre) en una parte del sistema alejada de la fuga. La extracción del refrigerante se realizará de conformidad con la cláusula 13.

13. Extracción del refrigerante y evacuación del circuito

Al entrar en el circuito de refrigerante para realizar reparaciones, o para cualquier otro propósito, se utilizarán los procedimientos convencionales. Sin embargo, en el caso de los refrigerantes inflamables, es importante seguir las mejores prácticas, ya que la inflamabilidad es un factor a tener en cuenta.

Se seguirá el procedimiento siguiente:

- Retirar el refrigerante de forma segura siguiendo las normativas locales y nacionales;
- Evacuar;
- Purgar el circuito con gas inerte (opcional para A2L);
- Evacuar (opcional para A2L);
- Lavar o purgar continuamente con gas inerte cuando se utilice una llama para abrir el circuito; y
- Abrir el circuito.

La carga de refrigerante se recuperará en los cilindros de recuperación correctos. El fabricante especificará los gases inertes que pueden utilizarse. No se debe utilizar aire comprimido ni oxígeno para purgar los sistemas de refrigeración.

NOTA: un ejemplo de gas inerte es el nitrógeno seco.

La purga del circuito refrigerante se realizará rompiendo el vacío del sistema con gas inerte y continuando el llenado hasta alcanzar la presión de trabajo, luego ventilando a la atmósfera y, finalmente, volviendo a crear el vacío. Este proceso se repetirá hasta que no quede refrigerante en el sistema. El sistema se ventilará hasta alcanzar la presión atmosférica para poder realizar el trabajo.

Asegúrese de que la salida de la bomba de vacío no esté cerca de ninguna fuente potencial de ignición y de que haya ventilación disponible.

14. Procedimientos de carga

Además de los procedimientos de carga convencionales, deberán seguirse los siguientes requisitos.

- Asegúrese de que no se produce contaminación de los distintos refrigerantes al utilizar el equipo de carga. Las mangueras o líneas deberán ser lo más cortas posible para minimizar la cantidad de refrigerante que contienen.
- Los cilindros se mantendrán en una posición adecuada según las instrucciones.
- Asegúrese de que el sistema de refrigeración esté conectado a tierra antes de cargar el sistema con refrigerante.

- Etiquete el sistema cuando se complete la carga (si aún no lo ha hecho).
- Se debe tener mucho cuidado de no sobrellenar el sistema de refrigeración.

Antes de recargar el sistema, se someterá a una prueba de presión con el gas de purga adecuado. El sistema se someterá a una prueba de estanqueidad al finalizar la carga, pero antes de la puesta en servicio. Se realizará una prueba de fugas de seguimiento antes de abandonar el lugar.

15. Desmantelamiento

Antes de llevar a cabo este procedimiento, es esencial que el técnico esté completamente familiarizado con el equipo y todos sus detalles. Se recomienda que todos los refrigerantes se recuperen de forma segura como buena práctica. Antes de llevar a cabo la tarea, se tomará una muestra de aceite y refrigerante por si fuera necesario realizar un análisis antes de reutilizar el refrigerante recuperado. Es esencial que se disponga de energía eléctrica antes de comenzar la tarea.

- a. Familiarícese con el equipo y su funcionamiento.
- b. Aísle eléctricamente el sistema.
- c. Antes de intentar el procedimiento, asegúrese de que:
 - Se dispone de equipos de manipulación mecánica, si son necesarios, para manipular los cilindros de refrigerante;
 - Se dispone de todo el equipo de protección personal y se utiliza correctamente;
 - El proceso de recuperación está supervisado en todo momento por una persona competente.
 - El equipo de recuperación y los cilindros se ajustan a las normas apropiadas.
- d. Bombeo el sistema de refrigeración, si es posible.
- e. Si no es posible hacer el vacío, haga un colector para poder extraer el refrigerante de varias partes del sistema.
- f. Asegúrese de que el cilindro está situado en la báscula antes de proceder a la recuperación.
- g. Ponga en marcha la máquina de recuperación y hágala funcionar de acuerdo con las instrucciones.
- h. No llene en exceso los cilindros (no más del 80 % del volumen de carga líquida).
- i. No supere la presión máxima de trabajo del cilindro, ni siquiera temporalmente.
- j. Cuando los cilindros se hayan llenado correctamente y se haya completado el proceso, asegúrese de que los cilindros y el equipo se retiran del lugar rápidamente y de que todas las válvulas de aislamiento del equipo están cerradas.
- k. El refrigerante recuperado no se cargará en otro **sistema de refrigeración** a menos que haya sido limpiado y revisado.

16. Etiquetado

El equipo deberá etiquetarse indicando que ha sido puesto fuera de servicio y vaciado de refrigerante. La etiqueta deberá estar fechada y firmada. En el caso de aparatos que contengan **refrigerantes inflamables**, asegúrese de que haya etiquetas en el equipo que indiquen que el aparato contiene **refrigerante inflamable**.

17. Recuperación

Cuando se retira el refrigerante de un sistema, ya sea para su revisión o desmantelamiento, se recomienda como buena práctica que todos los refrigerantes se retiren de forma segura.

Cuando transfiera refrigerante a los cilindros, asegúrese de que solo se emplean cilindros de recuperación de refrigerante adecuados. Asegúrese de que dispone del número correcto de cilindros para contener la carga total del sistema. Todos los cilindros que se utilizarán están designados para el refrigerante recuperado y etiquetados para ese refrigerante (es decir, cilindros especiales para la recuperación de refrigerante). Los cilindros deberán estar completos con la válvula de alivio de presión y las válvulas de cierre asociadas en buen estado de funcionamiento. Los cilindros de recuperación vacíos se evacúan y, si es posible, se enfrían antes de proceder a la recuperación.

El equipo de recuperación deberá estar en buen estado de funcionamiento, ir acompañado de un manual de instrucciones y ser adecuado para la recuperación de todos los refrigerantes apropiados, incluidos, cuando proceda, los **refrigerantes inflamables**. Además, se dispondrá de un juego de básculas calibradas y en buen estado de funcionamiento. Las mangueras deberán estar completas con acoplamientos de desconexión sin fugas y en buen estado. Antes de utilizar la máquina de recuperación, compruebe que está en condiciones de funcionamiento satisfactorias, que se ha mantenido correctamente y que todos los componentes eléctricos asociados están sellados para evitar la ignición en caso de fuga de refrigerante. Consulte con el fabricante en caso de duda.

El refrigerante recuperado deberá devolverse al proveedor de refrigerante en el cilindro de recuperación adecuado, y se deberá gestionar el correspondiente albarán de residuos. No mezcle refrigerantes en las unidades de recuperación y especialmente en los cilindros.

Si se van a retirar compresores o aceites de compresores, asegúrese de que se hayan evacuado hasta un nivel aceptable para garantizar que no quede **refrigerante inflamable** dentro del lubricante. El proceso de evacuación se llevará a cabo antes de devolver la compresora o a los proveedores. Solo se empleará el calentamiento eléctrico del cuerpo del compresor para acelerar este proceso. Cuando se vacíe el aceite de un sistema, se hará de forma segura.

18. Transporte, marcado y almacenamiento de las unidades

- i. Transporte de equipos que contengan refrigerantes inflamables
 - Cumplimiento de la normativa de transporte
- ii. Marcado del equipo mediante señales
 - Cumplimiento de la normativa local
- iii. Eliminación de equipos que utilizan refrigerantes inflamables
 - Cumplimiento de la normativa nacional
- iv. Almacenamiento de equipos/aparatos
 - El almacenamiento del aparato debe realizarse de acuerdo con la normativa o las instrucciones aplicables, según cuál sea más estricta.
- v. Almacenamiento del material embalado (no vendido)
 - La protección del paquete de almacenamiento debe estar diseñada de tal manera que los daños mecánicos que sufra el equipo dentro del paquete no provoquen una fuga de la carga de refrigerante. El número máximo de equipos que se pueden almacenar juntos vendrá determinado por la normativa local.

Especificaciones

Modelo del producto	PortaSplit	MMCS-12HRN8-QRDO
Fuente de alimentación		220 - 240 V~, 50 Hz, 1 Ph
Alimentación nominal de entrada/Corriente nominal (EN60355-1)		1500 W/7 A
Refrigeración	Capacidad (EN14511)	3,5 kW
	Corriente	5,5 A
	Alimentación de entrada	1230 W
Calor	Capacidad (EN14511)	3,5 kW
	Corriente	4,3 A
	Alimentación de entrada	950 W
Índice de eficiencia energética / SEER		A++/6,1
Índice de eficiencia energética / SCOP		A+/4,0
Refrigerante		R32, 0,62 kg
PCG/Equivalente de CO ₂		675/0,419 t
Presión máxima de funcionamiento		4,4 MPa (44 bar)
Clasificación IP de la unidad exterior		IPX4
Dimensiones de la unidad interior (Al x An x Pr)		646 mm x 518 mm x 340 mm
Dimensiones de la unidad exterior (Al x An x Pr)		438 mm x 500 mm x 260 mm
Peso neto		45,5 kg
Nivel de presión sonora en interiores (1 metro)	Alto/Medio/Bajo/ Silencioso	49/47/44/39 dB(A)
Nivel de presión sonora en exterior (1 metro)	Alto - Silencioso / Silencioso en exteriores	56/48 dB(A)
Nivel de potencia acústica en interiores		59 dB
Nivel de potencia acústica en exteriores		62 dB
Área/volumen máximo de la habitación		42 m ² / 105 m ³

Rango de temperatura para funcionamiento normal

Modo	Rango de temperatura en interiores	Rango de temperatura en exteriores
Calor	de 5 °C a 30 °C	de -10 °C a 24 °C
Frío	de 17 °C a 35 °C	de 10 °C a 45 °C
Seco	de 13 °C a 35 °C	de 15 °C a 45 °C

Modelo del producto	PortaSplit Cool	MMCS-08CRN8-QRDO
Fuente de alimentación		220 - 240 V~, 50 Hz, 1 Ph
Alimentación nominal de entrada/Corriente nominal (EN60355-1)		1300 W/6,0 A
Refrigeración	Capacidad (EN14511)	2,35 kW
	Corriente	3,5 A
	Alimentación de entrada	756 W
Calor	Capacidad (EN14511)	/
	Corriente	/
	Alimentación de entrada	/
Índice de eficiencia energética / SEER		A++/6,1
Índice de eficiencia energética / SCOP		/
Refrigerante		R32, 0,4 kg
PCG/Equivalente de CO ₂		675/0,27t
Presión máxima de funcionamiento		4,4 MPa (44 bar)
Clasificación IP de la unidad exterior		IPX4
Dimensiones de la unidad interior (Al x An x Pr)		646 mm x 518 mm x 340 mm
Dimensiones de la unidad exterior (Al x An x Pr)		438 mm x 500 mm x 260 mm
Peso neto		38,5 kg
Nivel de presión sonora en interiores (1 metro)	Alto/Medio/Bajo/ Silencioso	48/46/42/38 dB(A)
Nivel de presión sonora en exterior (1 metro)	Alto - Silencioso / Silencioso en exteriores	52/48 dB(A)
Nivel de potencia acústica en interiores		58 dB
Nivel de potencia acústica en exteriores		61 dB
Área/volumen máximo de la habitación		28 m ² /70 m ³

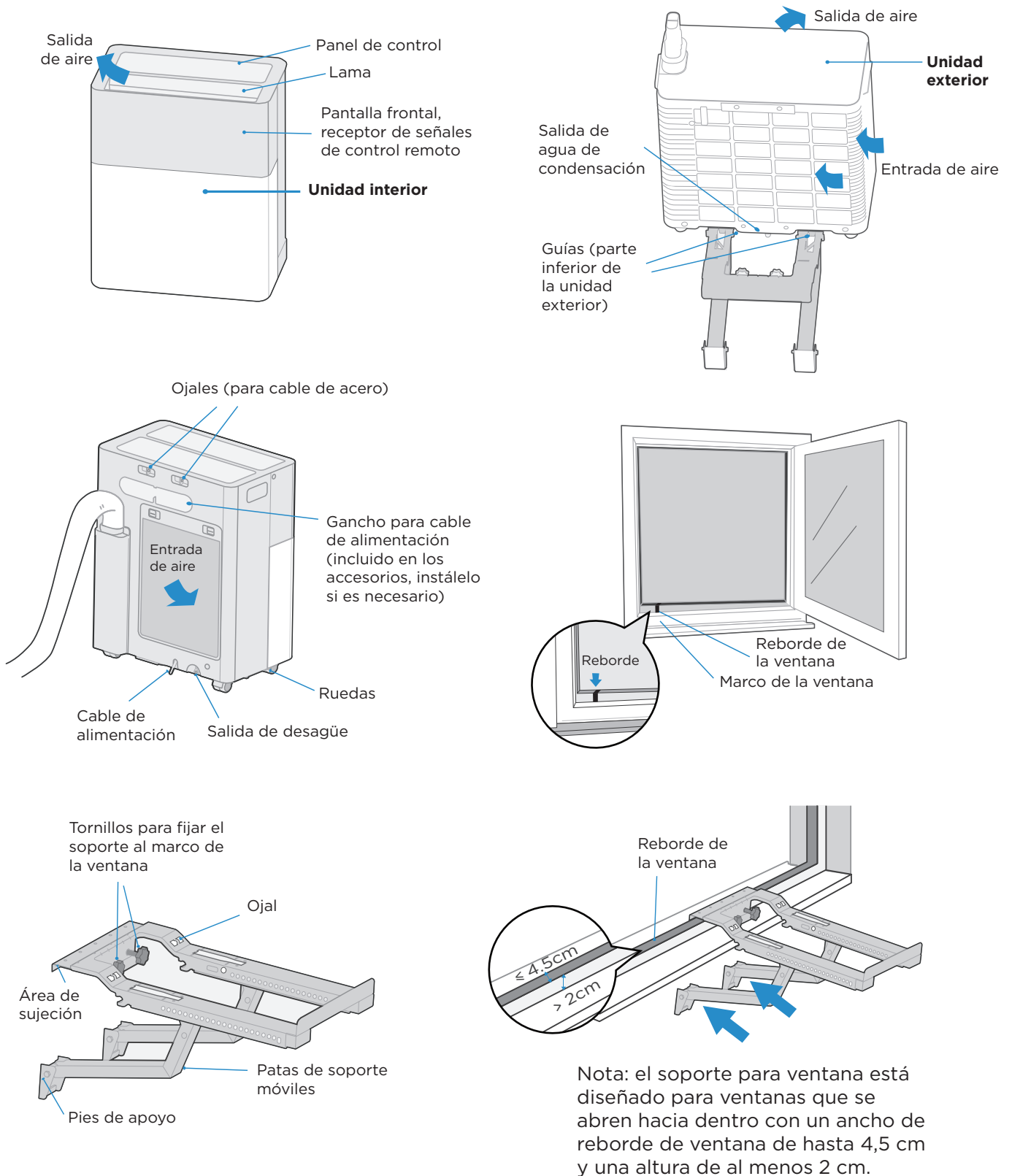
Rango de temperatura para funcionamiento normal

Modo	Rango de temperatura en interiores	Rango de temperatura en exteriores
Frío	de 17 °C a 35 °C	de 10 °C a 45 °C
Seco	de 13 °C a 35 °C	de 15 °C a 45 °C

Descripción general del producto






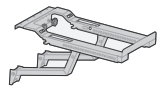
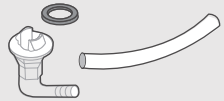
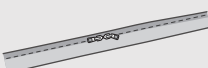


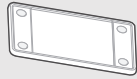

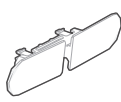
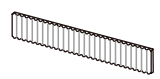

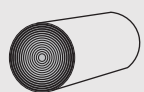

Nota: ilustraciones

Las ilustraciones de este manual son para fines explicativos. La forma real de su unidad puede variar ligeramente.



Accesorios

El aire acondicionado se suministra con los siguientes accesorios.

Accesorios	Cantidad	Imagen	Accesorios	Cantidad	Imagen
Manual	1-2		Mando a distancia	1	
Bloqueos de ventanas	1		Baterías (según el país, pueden no estar incluidas)	2	
Cierre de velcro	1		Soporte de montaje	1	
Tubería de drenaje, conector y junta	1		Tela de sellado para ventana	1	
Tope de rueda de goma (Modelo específico, puede que no esté incluido)	2		Patas de soporte cortas	2	
Placa de protección	1		Cable de acero	1	
Gancho del cable de alimentación	1		Filtro HEPA (opcional)	1	
Ojal para unidad exterior	1		Espuma aislante (específica del modelo, puede no estar incluida)	1	
Espuma de sellado para ventana (específica del modelo, puede no estar incluida)	1				

Se recomienda el siguiente equipo:



Guantes



Una cinta métrica



Tijeras o cuchillo

Cómo utilizar su PortaSplit

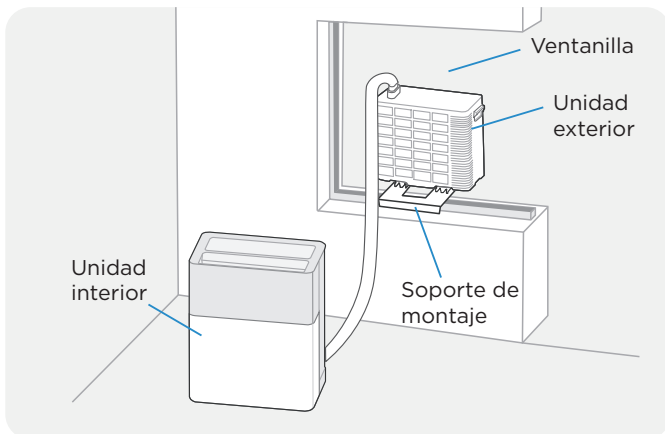
Todos los modos

La unidad interior está diseñada exclusivamente para uso en interiores. Queda prohibido el uso externo de la unidad interna.

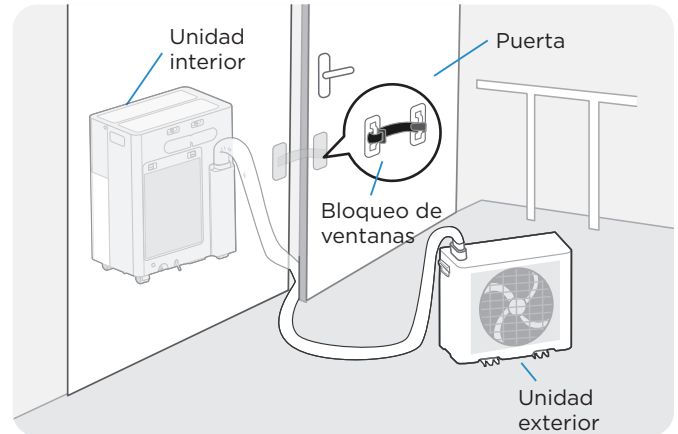
Calor/Frío

La unidad exterior DEBE colocarse en el exterior. Esta configuración también funcionará para los modos Seco y Ventilador.

Instalación en ventanas



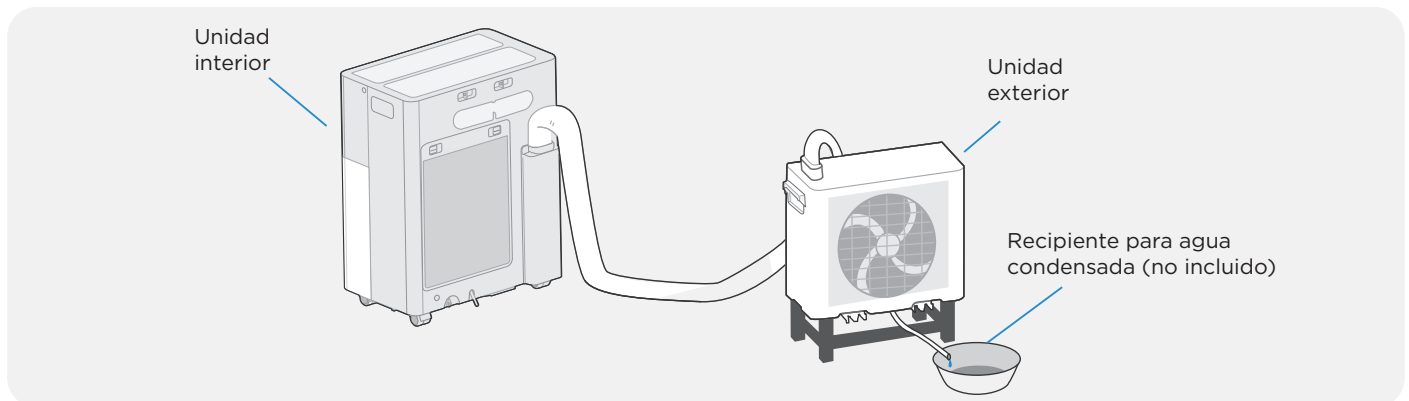
Instalación en terraza



Ventilador/Seco

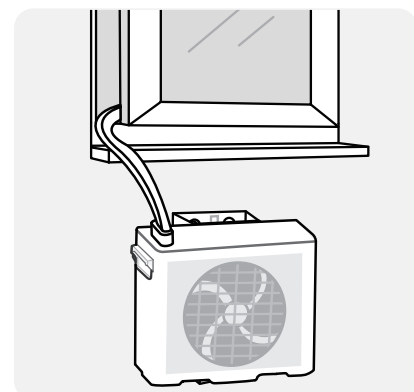
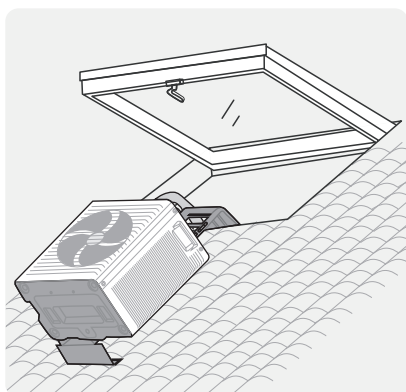
Estos modos funcionarán en las configuraciones mostradas anteriormente, pero también se pueden utilizar con ambas unidades en el interior. Tenga en cuenta que el modo seco producirá agua de condensación en la unidad exterior. Utilice la manguera de drenaje para dirigir el agua a un lugar adecuado (la manguera debe estar por debajo de la salida de drenaje).

Ambas unidades en interiores (no es posible para calefacción/refrigeración)

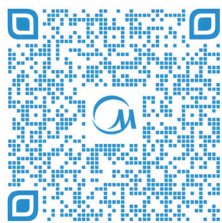


Otros casos de uso

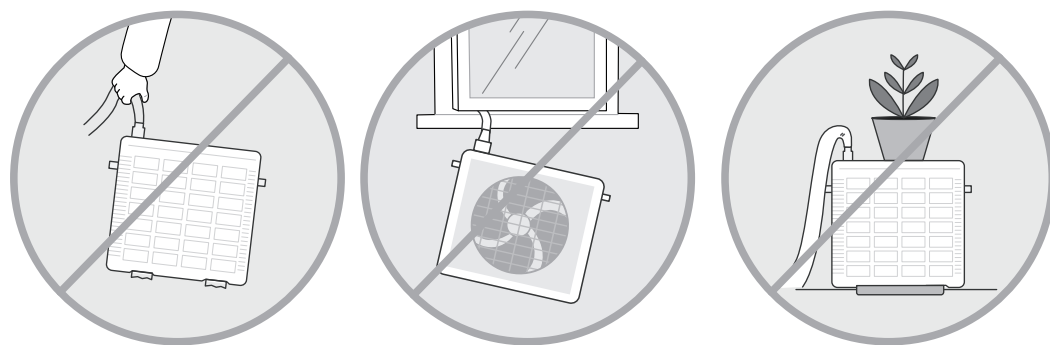
Balcones franceses, ventanas de tejado y más. Tenga en cuenta que estos requieren un soporte universal (se vende por separado).



Instalación del producto



Escanee el código QR para ver una guía en vídeo

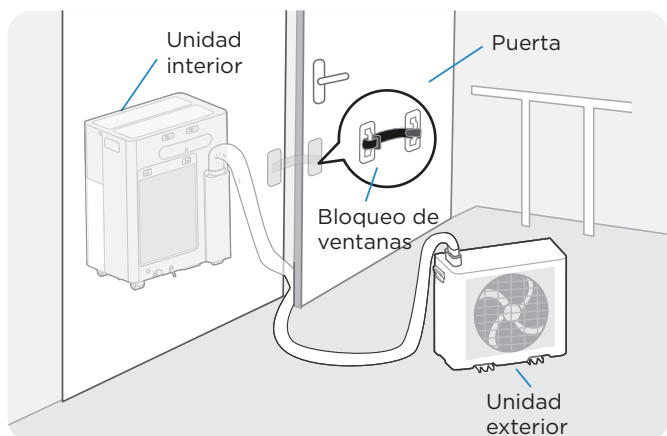


ES

🔧 Instalación sin soporte

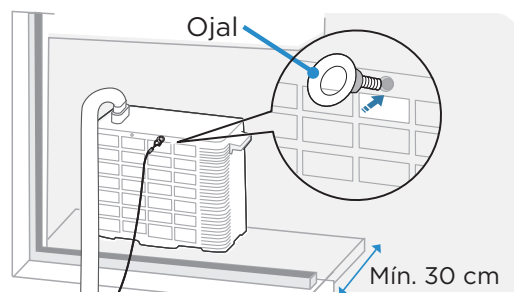
Instalación en balcón/terraza

Para utilizar la función de calefacción o refrigeración, coloque la unidad exterior en el exterior. Se incluye un cierre para ventanas que mantiene la ventana o puerta en su sitio y evita que se escape demasiado aire. Enchufe la unidad interior y ya podrá empezar.



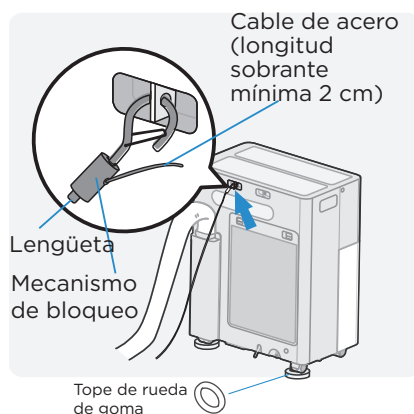
Instalación en el alféizar de la ventana

1. Atornille el ojal incluido en uno de los dos orificios roscados de la unidad exterior (véase la ilustración).
2. Fije el cable de acero al ojal de la unidad exterior. A continuación, fije el otro extremo del cable de acero a la unidad interior.
3. Coloque la unidad exterior en el alféizar de la ventana.
4. Coloque el tapón de goma debajo de la rueda para evitar que la unidad se desplace.
5. Para acortar la cuerda, simplemente tire de ella a través del mecanismo de bloqueo. Por el contrario, empuje la lengüeta para liberarla y alargarla.



Nota: para poder colocar la unidad exterior en el alféizar de la ventana, este debe tener una profundidad mínima de 30 cm. La superficie de instalación debe estar bastante nivelada. Es posible que se requiera protección adicional en caso de vientos fuertes.

No cuelgue la unidad del cable de acero.



Instalación del soporte

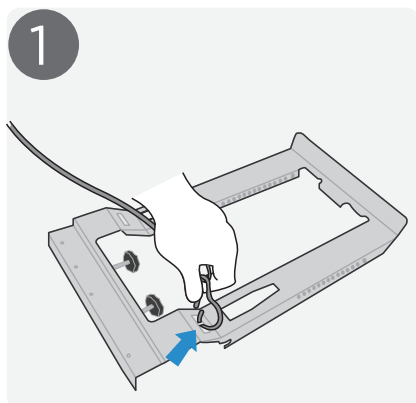
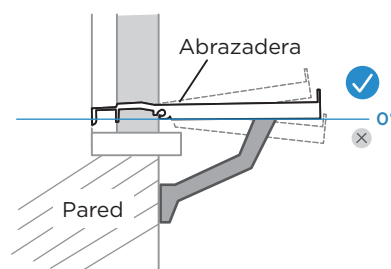
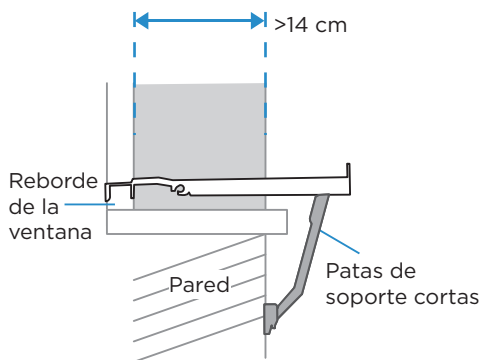
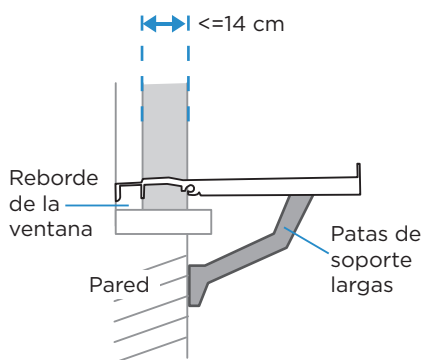
⚠ Precaución:

Para evitar lesiones graves a las personas que se encuentren debajo o daños a la propiedad, el soporte debe fijarse con el cable de acero suministrado antes de la instalación. Además, durante todo el proceso de instalación del soporte, este debe sujetarse siempre con una mano para evitar que se caiga. En cuanto a la ubicación de la unidad exterior y el soporte, debe respetarse siempre la normativa y los estándares locales. El marco de la ventana y la pared deben poder soportar el peso del soporte y la unidad exterior.

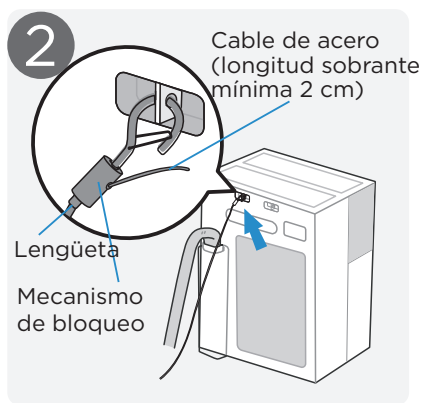
Si la distancia entre el exterior del alféizar de la ventana y el exterior de la pared, como se ilustra a continuación, es superior a 14 cm, es posible que tenga que utilizar las patas de soporte cortas que se incluyen.

NOTA

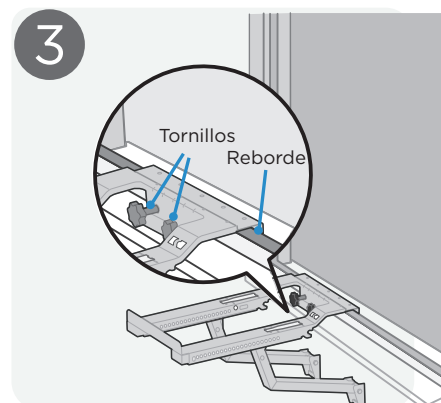
El soporte debería estar instalado o ligeramente inclinado hacia la ventana.



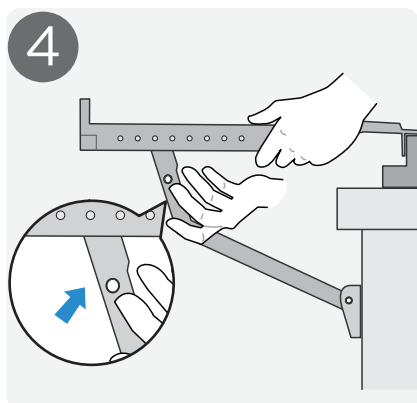
Fije un extremo del cable de acero suministrado al ojal del soporte.



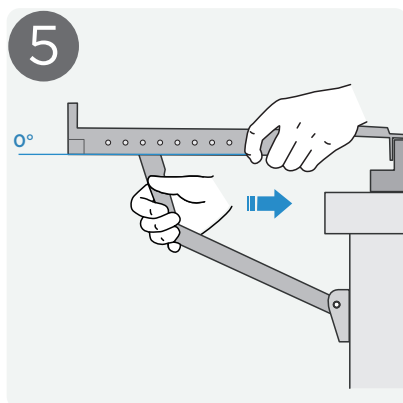
Fije el otro extremo del cable de acero con el ojal situado en la parte posterior de la unidad exterior.



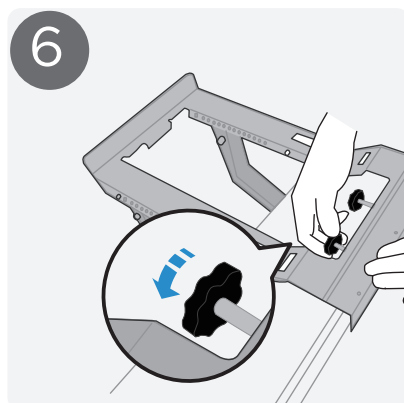
Coloque la zona de sujeción del soporte sobre el reborde de la ventana. Apriete previamente los tornillos para garantizar cierta estabilidad.



Presione hacia dentro los clips de los botones de las patas de soporte, ya que estos liberarán los pasadores de bloqueo del soporte.

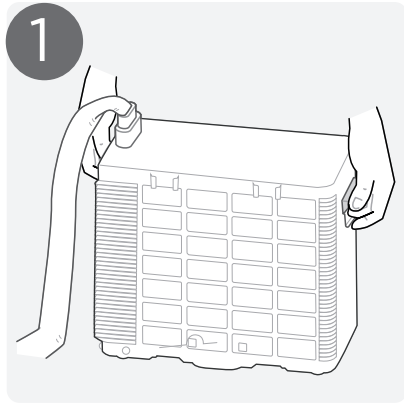


Tire de las patas de soporte hasta que los pies entren en contacto con la pared. Intente mantener el soporte lo más nivelado posible.

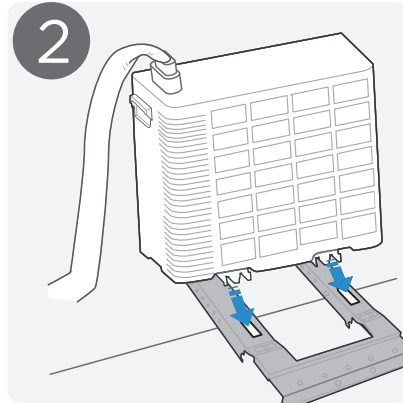


Apriete los tornillos de la zona de sujeción hasta que queden bien fijados contra el borde de la ventana.

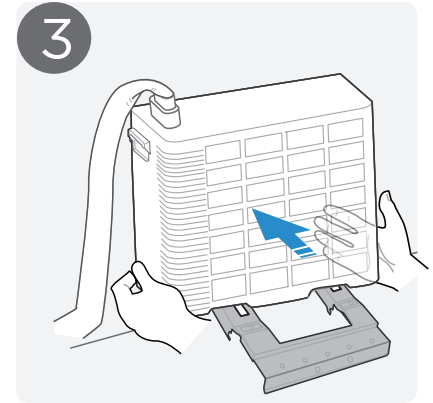
🔧 Instalación de la unidad exterior



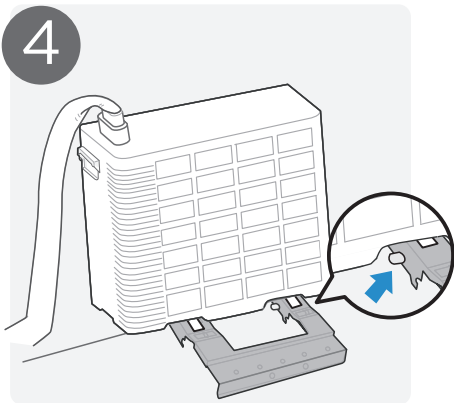
Levante la unidad exterior con ambas manos utilizando las asas provistas.



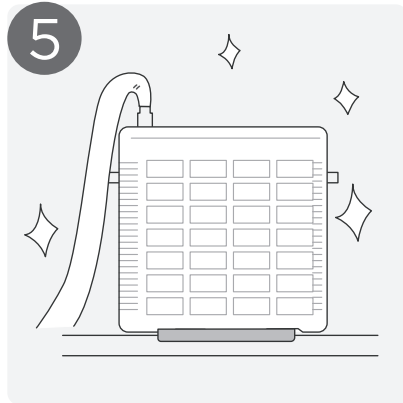
Hay unas guías situadas en la parte inferior de la unidad exterior. Alinee estas guías con los orificios del soporte que se muestran en el diagrama y coloque la unidad exterior sobre el soporte.



Asegúrese de que las guías estén insertadas en los orificios correspondientes. Coloque las manos en el centro de la unidad, a los lados. Empuje la unidad hacia adelante lentamente sin inclinarla.



Los pasadores deben encajar en su sitio con un clic. Compruebe que hayan pasado por el soporte, fijando la unidad exterior en su lugar.



La parte delantera de la unidad debe haberse deslizado en la ranura correspondiente del soporte, lo que impide que se levante. Compruebe que esté bien fijada intentando moverla suavemente. Ahora se puede retirar el cable de acero del soporte.

🔊 Nota:

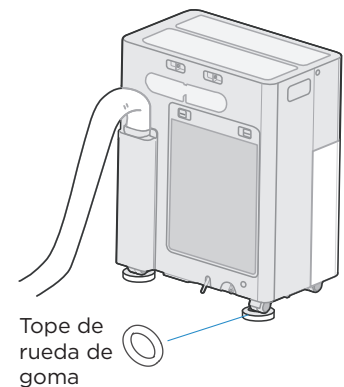
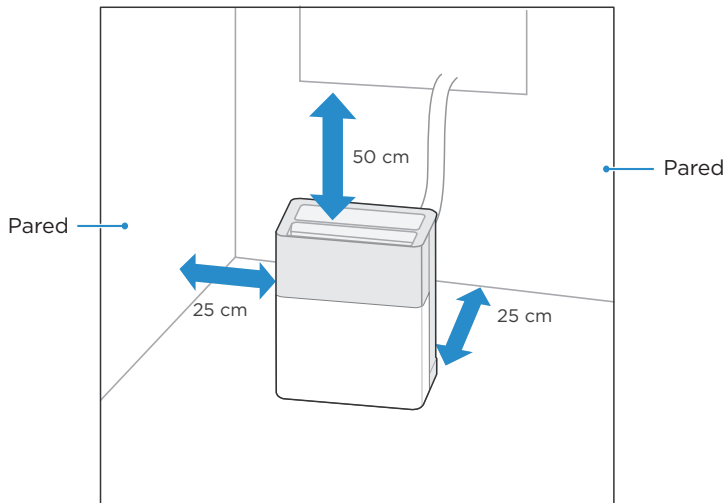
Es normal que la unidad produzca condensación durante su funcionamiento. El condensado debe poder drenarse por la salida de agua de condensación de la unidad exterior. Se puede utilizar un tubo de drenaje para guiar el agua, pero el tubo debe estar siempre más bajo que la salida de agua. Para obtener más información, consulte la sección «Agua de condensación».

Colocación de la unidad interior

No cubra las entradas ni salidas de aire de las unidades, ya que podría causar daños.

La parte trasera de la unidad interior del PortaSplit debe colocarse al menos a 25 cm de distancia de la pared durante su uso para permitir una ventilación adecuada del dispositivo. No debe haber obstrucciones en un radio de 50 cm alrededor de la parte superior del dispositivo.

Nota: puede bloquear las ruedas en su sitio utilizando los tope de goma para ruedas incluidos en los accesorios. Simplemente colóquelos debajo de las ruedas.

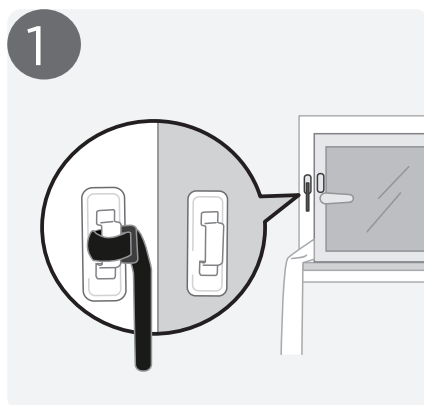


Instalación del bloqueo de ventanas (opcional)

Nota:

Si prefiere no utilizar la tela de sellado para ventana, se proporciona un sistema de bloqueo de ventanas para minimizar el espacio entre la ventana y el marco.

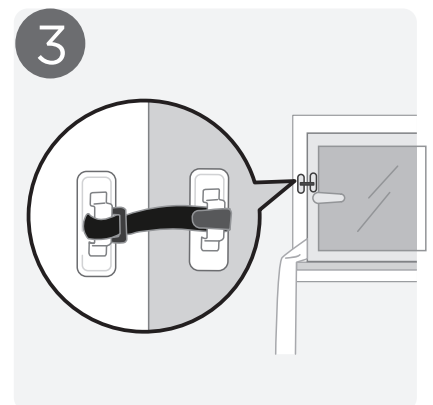
Determine dónde instalar el sistema de bloqueo de ventanas. Lo ideal es que esté alejado de la manija de la ventana, pero que siga estando al alcance de la mano. Vea el ejemplo siguiente de una ubicación típica.



Pegue un soporte de plástico en el marco de la ventana y el otro en la hoja de la ventana. Asegúrese de que el marco de la ventana esté limpio.



Pase la tira por el segundo soporte de plástico de la hoja de la ventana.



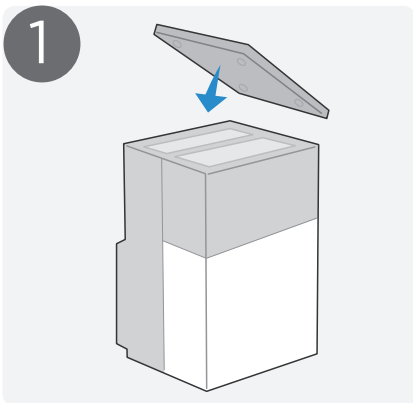
Doble la tira sobre sí misma y pegue el cierre de velcro.

Desinstalación de la unidad exterior

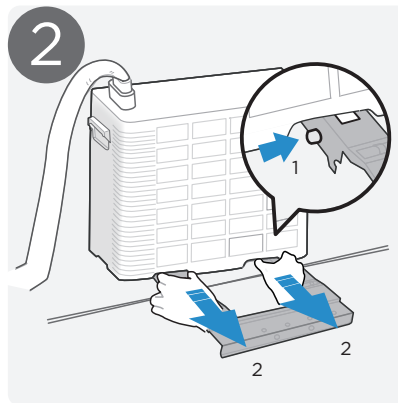
Nota:

Cuando no se utilice durante un periodo prolongado de tiempo o se vaya a utilizar en un lugar diferente, siga estos pasos para retirar la unidad exterior. Para apagar de forma segura, apague el dispositivo y espere al menos un minuto antes de desenchufarlo, ya que el ventilador puede seguir funcionando.

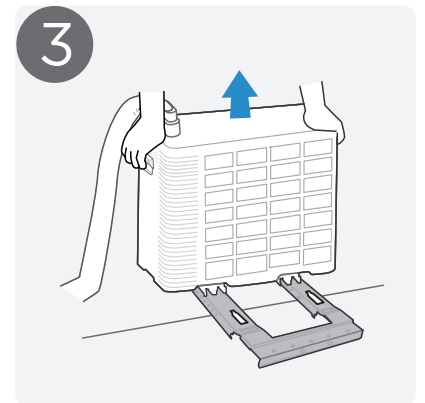
ES



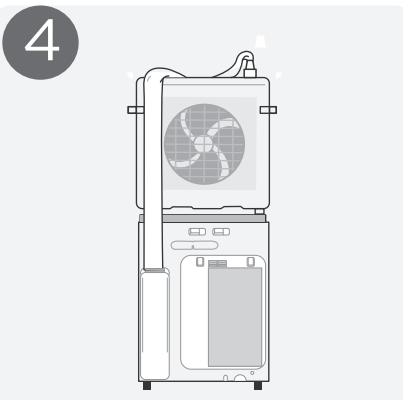
Coloque la placa de protección sobre la unidad interior.



Con los pulgares, presione los pasadores de bloqueo (en ambos rieles). Tire de las guías hacia usted.



Una vez que los pasadores de bloqueo ya no sujeten la unidad exterior, podrá levantar la unidad utilizando las asas provistas.



Coloque la unidad exterior sobre la placa de protección.

Advertencia

- Transporte la unidad con cuidado.
- Esto no debe hacerlo ningún niño.
- Colóquela sobre una superficie nivelada. Las superficies irregulares o inclinadas pueden hacer que la unidad se mueva y provocar lesiones o daños.
- Para reducir el riesgo de daños en el dispositivo, guárdelo en posición vertical, tal y como se muestra en la figura 4.

Nota:

En la mayoría de los tipos de ventanas, la ventana se puede cerrar incluso cuando el soporte está instalado. Si desea desinstalar el soporte, fije el cable de acero, desatornille ambos tornillos y simplemente levante el soporte y llévalo al interior. Al retirar el soporte, sujételo siempre con al menos una mano para evitar que se caiga.

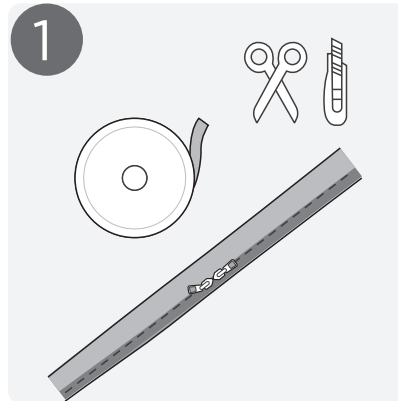
Instalación de la tela de sellado (opcional)

Nota:

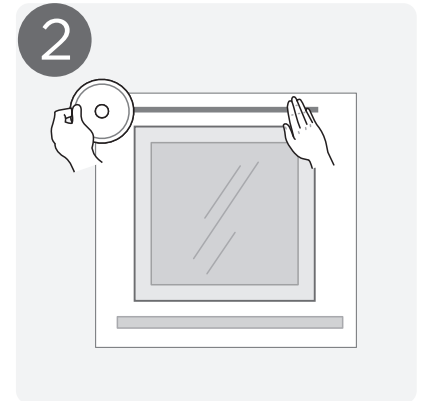
Para un mejor aislamiento, se proporciona una tela de sellado para ventana. Puede instalar la tela de sellado para ventana y pasar la manguera de refrigerante a través de la cremallera. Si es necesario, se proporciona una esponja de sellado en los accesorios para evitar que el agua de lluvia corra por la manguera, como se muestra en la imagen siguiente.



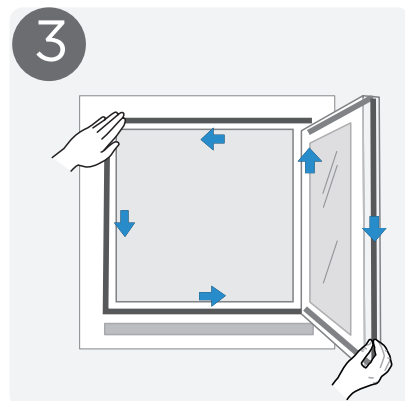
Ejemplo de una tela de sellado instalada y la esponja de sellado envuelta alrededor de la manguera.



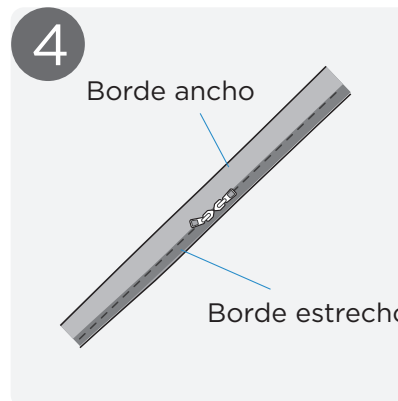
Necesitará unas tijeras para instalar las tiras de «velcro». Desinstale la unidad exterior si está instalada. Sin embargo, el soporte puede permanecer en su lugar.



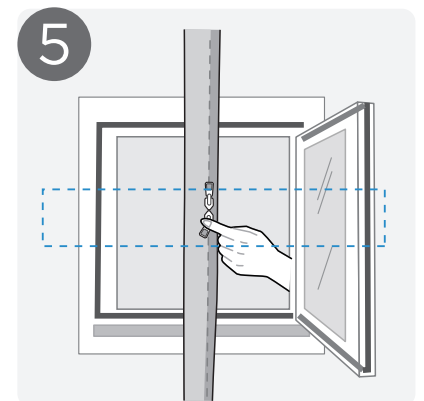
Asegúrese de que el marco de la ventana esté limpio. Cierre la ventana. Mida y corte las tiras para que cubran toda la longitud de la hoja y el marco de la ventana a lo largo de los lados donde haya un hueco.



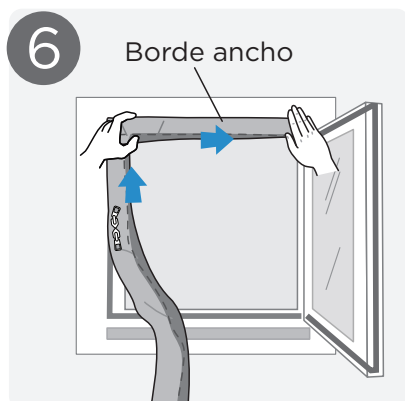
Pegue las tiras en el marco y la hoja de la ventana. Puede que sea más fácil con la ventana cerrada para facilitar la alineación.



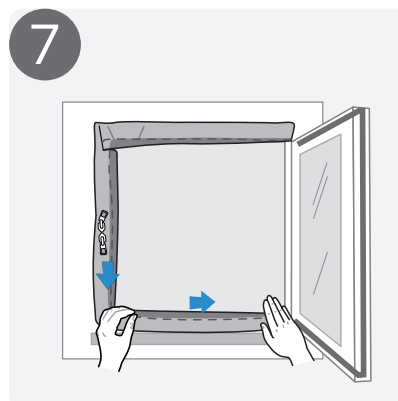
La tela de sellado es asimétrica a lo largo de la cremallera. El lado más estrecho debe ir a lo largo de la hoja de la ventana y el lado más ancho debe ir a lo largo del marco de la ventana.



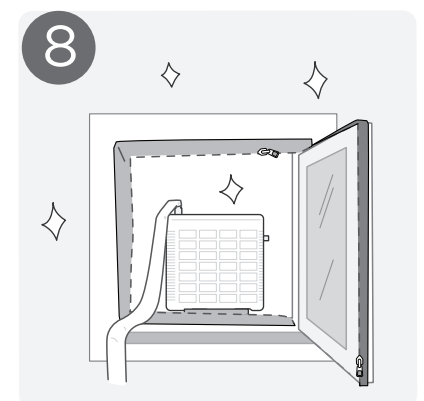
Alinee el centro de la tela de sellado con el centro del lado de apertura del marco de la ventana. Recuerde fijar el borde ancho al marco de la ventana.



Conecte el velcro desde el centro hacia arriba y luego a lo largo de la parte superior.



A continuación, haga lo mismo con las partes inferior y trasera. Repita el proceso con el borde estrecho y la hoja de la ventana.



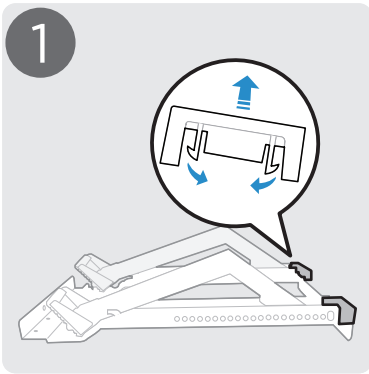
Vuelva a instalar la unidad exterior según se indica en la sección «Instalación de la unidad exterior». Cierre la tela de sellado y ya está todo listo.

🔧 Instalación de patas de soporte cortas (opcional)

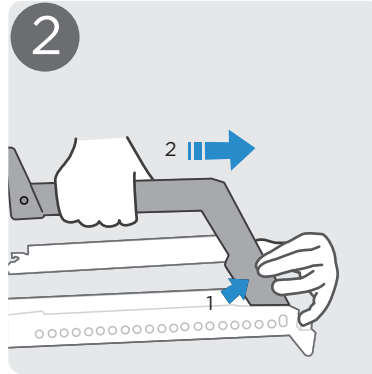
📌 Nota:

Para la mayoría de los perfiles de ventana, las patas de soporte instaladas son adecuadas. Para ventanas con una distancia mayor entre el borde de la ventana y la pared (más de 14 cm), las patas de soporte se pueden sustituir por las patas de soporte más cortas que se incluyen.

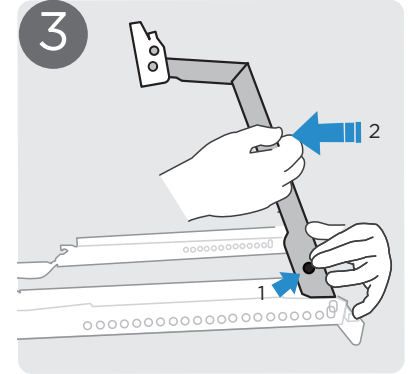
ES



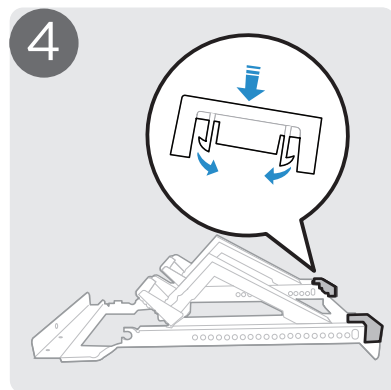
Retire el tope de seguridad del extremo del soporte. Para ello, suelte los mecanismos de bloqueo.



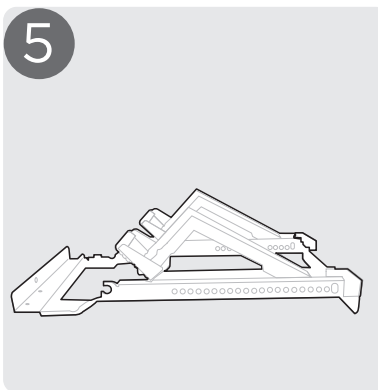
Presione los clips de los botones de las patas de soporte para soltar los pasadores de bloqueo y deslice las patas de soporte hacia fuera.



Deslice las patas de soporte cortas hacia dentro.



Vuelva a colocar el tope de seguridad.



El soporte está listo para su instalación.

🔧 Instalación en ventanas abuhardilladas

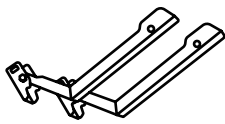
⚠️ Precaución:

- Esta instalación está limitada a tejados con una inclinación de entre 25° y 60°.
- Fije el cable de acero tal y como se muestra en la sección «Instalación del soporte».

Se necesita el siguiente equipo:



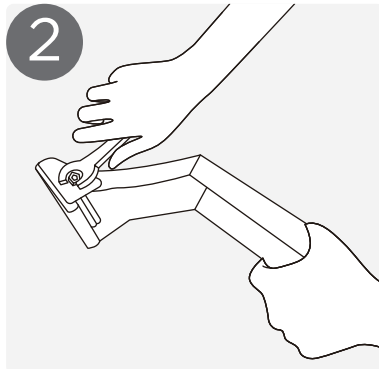
Llave inglesa de 10 mm



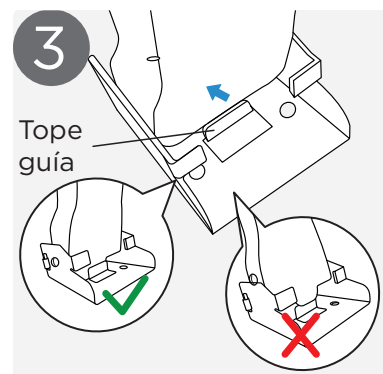
Patatas de soporte cortas



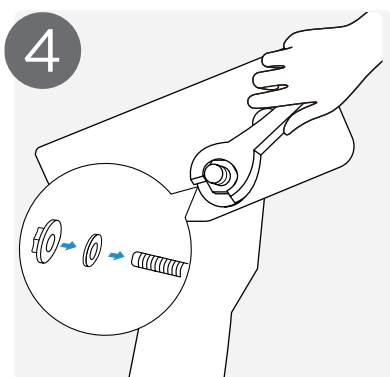
El perno debe instalarse en la posición 2. Si está instalado en la posición 1, siga estos pasos para cambiarlo.



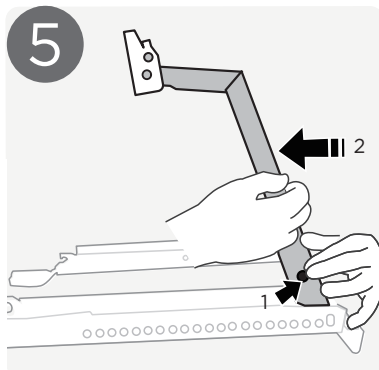
Comience aflojando la tuerca con una llave inglesa. Retire el perno. No cambie la orientación del pie.



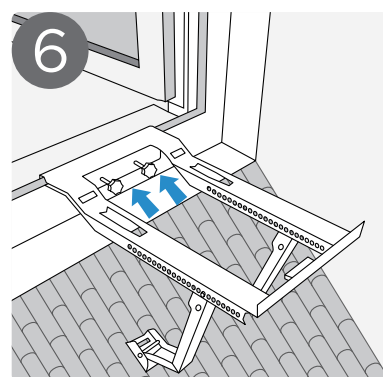
Coloque la pata de modo que quede en el lado izquierdo del tope guía del pie.



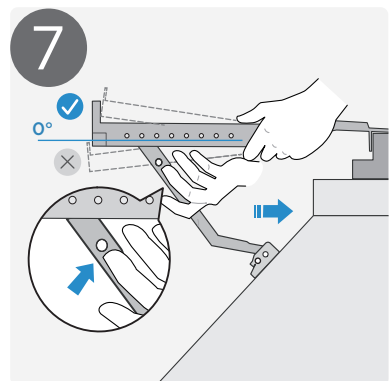
Pase el perno por los orificios, coloque una arandela en el otro extremo y fije la tuerca. Apriete con una llave inglesa.



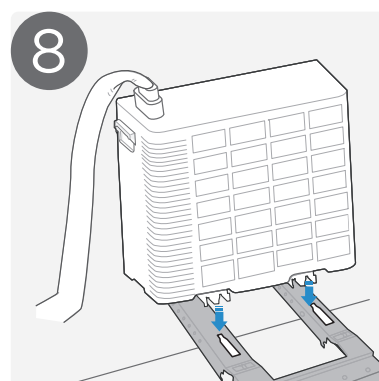
Realice el mismo paso para la otra pata corta.
Monte las patas cortas en el soporte (consulte el capítulo «Patatas de soporte cortas»).



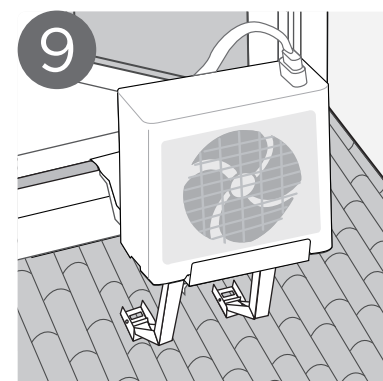
Instale el soporte en la ventana abuhardillada como se muestra arriba, apretando los tornillos de mano para fijar el soporte al marco.



Presione los clips de botón de las patas de soporte hacia adentro y tire de las patas de soporte hasta que los pies entren en contacto con el techo.



Alinee las guías con los orificios del soporte que se muestran en el diagrama y coloque la unidad exterior sobre el soporte. Empuje la unidad suavemente hacia afuera.

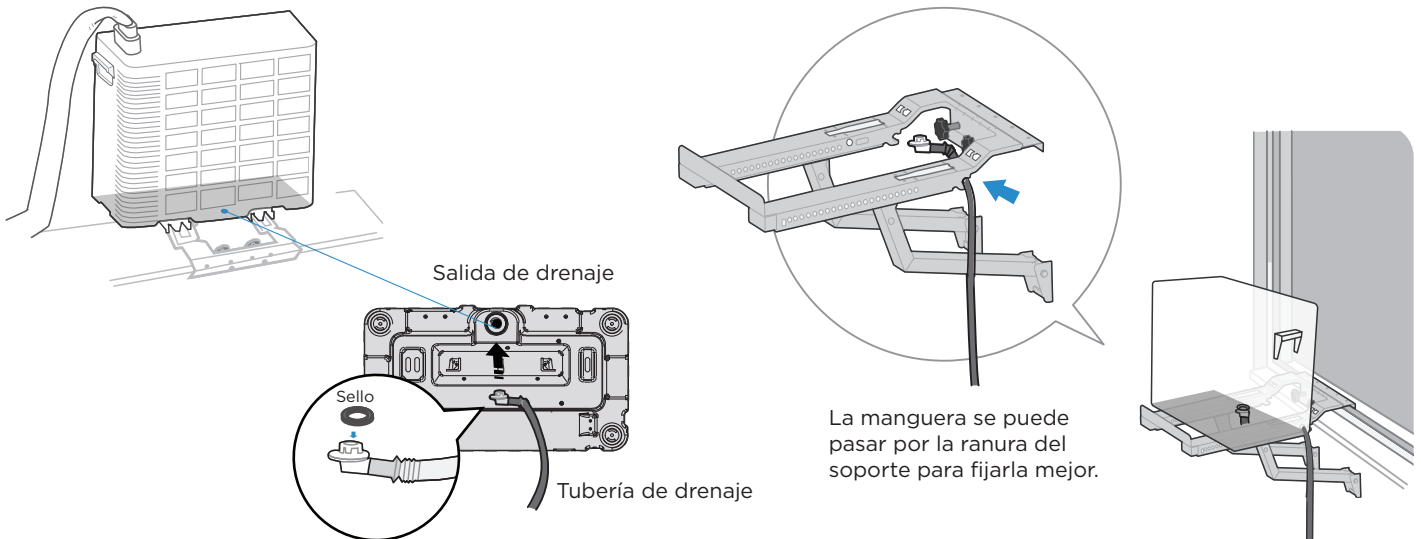


Los pasadores deben encajar en su sitio con un clic. Compruebe que hayan pasado por el soporte, fijando la unidad exterior en su lugar.

Agua de condensación

Durante el funcionamiento tanto en modo calefacción como en modo refrigeración, el agua de condensación se descargará por la salida de drenaje de la unidad exterior, situada en la parte inferior de la unidad.

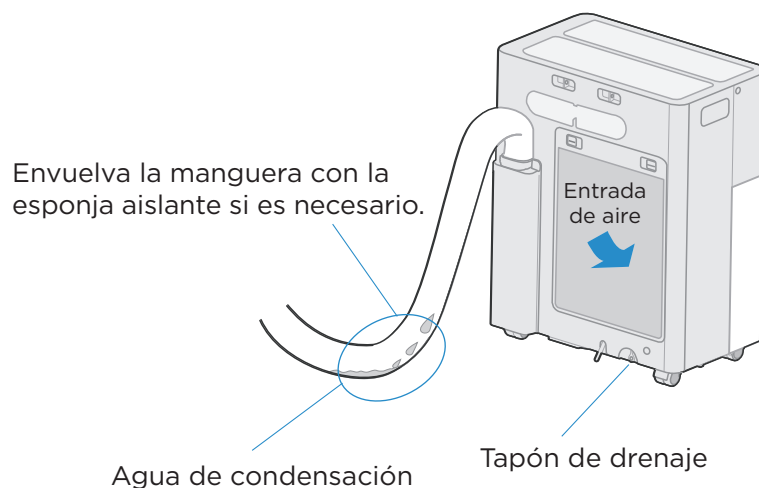
Inserte la tubería de drenaje en el orificio de drenaje de la placa base de la unidad. Gírela media vuelta y encajará en su sitio. Ajuste la tubería de drenaje según sea necesario para que el agua de condensación se dirija a un lugar adecuado.



Nota:

Es normal que la unidad interior produzca condensación. Esta se contiene dentro de la unidad y se bombea automáticamente a la unidad exterior. La unidad interior también tiene una salida de drenaje, lo que le permite drenar manualmente cualquier condensado que aún no se haya bombeado a la unidad exterior, si así lo desea. Un ejemplo de ello puede ser antes de guardar la unidad o si se produce un fallo en el drenaje de la bomba de agua.

Por último, durante el modo de calefacción, también puede acumularse agua de condensación en la manguera entre las unidades interior y exterior. El sistema no puede drenarla. Compruebe regularmente la manguera y séquela si es necesario.



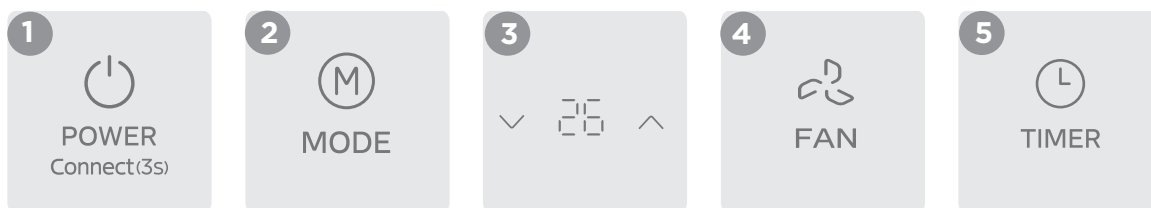
Instrucciones de funcionamiento

Guía de inicio rápido

Una vez instalado, el dispositivo está listo para ser utilizado. Simplemente enchufe el dispositivo directamente a una toma de corriente y utilícelo desde el panel de control, el mando a distancia suministrado o la aplicación SmartHome.

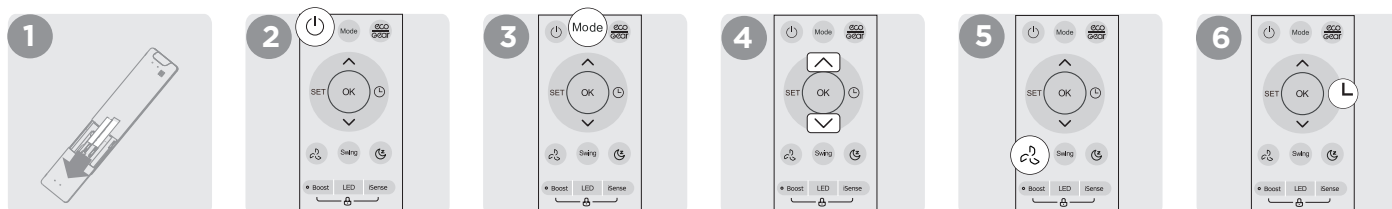
Panel de control:

1. Pulse el botón de encendido para encender el dispositivo.
2. Utilice el botón de modo para cambiar entre los modos Automático, Frío, Calor, Seco y Ventilador.
3. Utilice los botones de control de temperatura para ajustar la temperatura deseada (no aplicable a los modos ventilador o seco).
4. Utilice el botón de velocidad del ventilador para ajustar la velocidad del ventilador.
5. Utilice el botón del temporizador para configurar el aire acondicionado para que se encienda o se apague después de un determinado periodo de tiempo.



Mando a distancia:

1. Inserte las pilas para alimentar el mando a distancia (no incluidas en todas las regiones).
2. Apunte con el mando a distancia hacia el aire acondicionado y pulse el botón de encendido para encenderlo.
3. Utilice el botón de modo para cambiar entre los modos Automático, Frío, Calor, Seco y Ventilador.
4. Utilice los botones de control de temperatura para ajustar la temperatura deseada.
5. Utilice el botón de velocidad del ventilador para ajustar la velocidad del ventilador.
6. Utilice el botón del temporizador para encender o apagar el aire acondicionado después de un determinado periodo de tiempo.

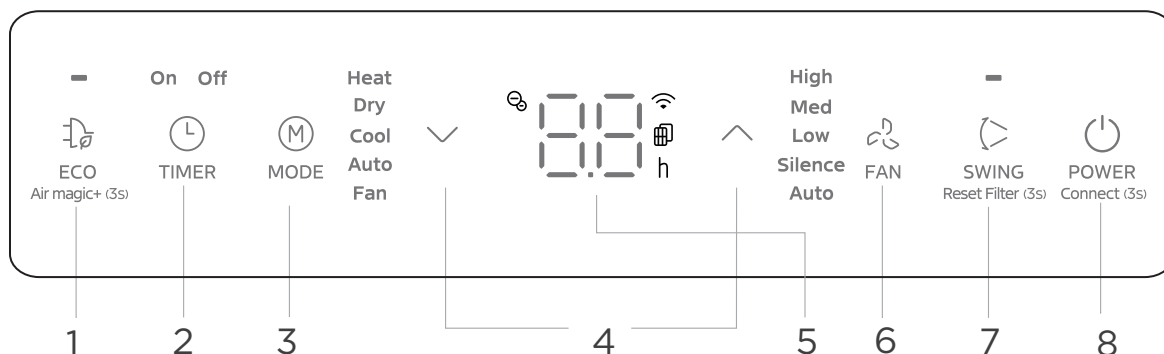


Control de la aplicación SmartHome:

1. Descargue la aplicación SmartHome y regístrese si aún no tiene una cuenta.
2. Asegúrese de que el Bluetooth esté activado en su teléfono y de que esté conectado a la red inalámbrica.
3. Encienda el PortaSplit.
4. En la aplicación, siga las instrucciones que aparecen en pantalla para configurar su dispositivo.
5. Utilice la aplicación para controlar la temperatura, el modo, la velocidad del ventilador y el temporizador desde cualquier lugar.
6. La aplicación ofrece muchas otras funciones adicionales, como programación, visualización del consumo energético y mucho más.
7. Para obtener instrucciones más detalladas sobre cómo configurar su dispositivo, consulte la sección «Aplicación SmartHome» más abajo.



Panel de control - Guía detallada



1 Botón ECO:

Activa o desactiva el modo ECO.

En modo refrigeración, al pulsar este botón se ajustará automáticamente la temperatura a 24 °C y se configurará la velocidad del ventilador en Automático para ahorrar energía. En modo ECO es posible cambiar la temperatura, pero no reducirla por debajo de 24 °C.

Nota: si vuelve a pulsar el botón ECO, cambia el modo o ajusta la temperatura establecida a menos de 24 °C, se detendrá el funcionamiento ECO.

Si el modo ECO no proporciona suficiente refrigeración, pulse de nuevo el botón ECO para volver al funcionamiento normal.

Dependiente del modelo. Mantenga pulsado este botón durante 3 segundos para iniciar la función ION.

2 Botón TEMPORIZADOR:

h

Configure el temporizador para encender o apagar la unidad después del tiempo deseado. Cuando el dispositivo está apagado, al pulsar el botón del temporizador se configurará un temporizador para encenderlo. Después de pulsar el botón del temporizador, utilice las flechas arriba o abajo para configurar el retraso deseado. A continuación, puede seleccionar el modo, la temperatura y la velocidad del ventilador.

Cuando el dispositivo está encendido, al pulsar el botón del temporizador se configurará un temporizador para apagarlo. Después de pulsar el botón del temporizador, utilice los botones arriba o abajo para configurar el retraso deseado.

Nota: las flechas arriba y abajo cambian el retraso en incrementos de 30 minutos. El retraso máximo posible es de 24 horas. Encienda o apague el dispositivo para cancelar el temporizador, o utilice los botones arriba/abajo para cambiar el retraso o ajústelo a cero para cancelarlo.

3 Botón MODO:

Hay varios modos disponibles: Automático, Frío, Calor, Seco y Ventilador. Cada vez que pulse el botón Modo, el dispositivo pasará a la siguiente función.

4 Botones Arriba y Abajo:

En funcionamiento normal, estos botones se utilizan para aumentar o disminuir la temperatura en incrementos de 1°. Mantenga pulsados (unos 3 segundos) los botones Arriba y Abajo simultáneamente para cambiar entre °C y °F.

5 Pantalla:

Dependiendo de la función que se utilice, muestra la temperatura, los ajustes del temporizador, el modo inalámbrico o los códigos de error.

No es posible ajustar la temperatura en el modo Ventilador. La pantalla mostrará la temperatura ambiente.

6 Botón Ventilador:

Seleccione la velocidad del ventilador que prefiera, desde Baja hasta Alta. También puede seleccionar Automático para que el dispositivo gestione automáticamente la velocidad del ventilador.

Nota: en los modos Automático y Seco, la velocidad del ventilador no se puede ajustar manualmente.

7 Botón OSCILAR:

Ajuste la lama para que se mueva continuamente o deténgala en el ángulo deseado utilizando el botón Oscilar.

Nota: después de 250 horas de funcionamiento, se encenderá la luz indicadora del filtro.



Consulte la sección «Limpieza y mantenimiento» para obtener instrucciones sobre cómo retirar y limpiar el filtro. Una vez que haya limpiado el filtro, mantenga pulsado el botón Oscilar para poner a cero el contador.

8 Botón de encendido:

Enciende o apaga la unidad.



Mantenga pulsado el botón de encendido durante 3 segundos para iniciar el modo Punto de acceso (AP) si así lo indica la aplicación SmartHome. El dispositivo permanecerá en modo AP durante varios minutos y volverá al funcionamiento normal automáticamente.

Panel de control: Modos de funcionamiento principales

FRÍO

- Pulse el botón «MODO» hasta que se encienda la luz indicadora de «FRÍO».
- Pulse el botón Arriba o Abajo para seleccionar la temperatura ambiente deseada. La temperatura se puede ajustar dentro de un rango de 16 °C-30 °C.
- Pulse el botón «VENTILADOR» para elegir la velocidad deseada del ventilador.

SECO

- Pulse el botón «MODO» hasta que se encienda la luz indicadora de «SECO».
- La velocidad del ventilador o la temperatura no se pueden ajustar. Se mostrará la temperatura real de la habitación. El motor del ventilador funciona a velocidad AUTO.

Nota: mantenga las ventanas y puertas cerradas para obtener los mejores resultados de deshumidificación.

AUTOMÁTICO

- Cuando se configura el aire acondicionado en modo AUTOMÁTICO, este seleccionará automáticamente el funcionamiento de refrigeración, calefacción o solo ventilador, dependiendo de la temperatura seleccionada y de la temperatura ambiente. No todos los modelos están equipados con la función de calefacción.
- En el modo AUTOMÁTICO, no se puede seleccionar la velocidad del ventilador, ya que el dispositivo funciona automáticamente para alcanzar la temperatura deseada.

VENTILADOR

- Pulse el botón «MODO» hasta que se encienda la luz indicadora de «VENTILADOR».
- Pulse el botón «VELOCIDAD DEL VENTILADOR» para elegir la velocidad del ventilador. La temperatura no se puede ajustar en este modo. Se mostrará la temperatura real de la habitación.

CALOR (no en todos los modelos)

- Pulse el botón «MODO» hasta que se encienda la luz indicadora de «CALOR».
- Pulse el botón Arriba o Abajo para seleccionar la temperatura ambiente deseada. La temperatura se puede ajustar dentro de un rango de 16 °C-30 °C.
- Pulse el botón «VENTILADOR» para elegir la velocidad deseada del ventilador.
- En el modo de calefacción, es posible que se forme escarcha o hielo en la bobina exterior cuando las temperaturas exteriores son bajas. El sistema de control de la unidad supervisa el estado de la bobina e inicia automáticamente un ciclo de descongelación cuando es necesario para mantener un rendimiento óptimo y evitar la acumulación de hielo.

Nota:

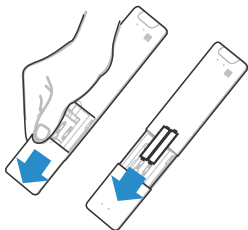
Para obtener funciones avanzadas adicionales, consulte la sección «Modos y configuración» a continuación.

Mando a distancia

Inserción y cambio de pilas

El mando a distancia necesita 2 pilas AAA. Es posible que estas pilas no se incluyan con su modelo. Inserte las pilas en el mando a distancia antes de utilizarlo.

1. Deslice la cubierta trasera del mando a distancia hacia abajo para acceder al compartimento de las pilas.
2. Inserte las pilas, prestando atención a que coincidan los polos (+) y (-).
3. Vuelva a colocar la tapa de las pilas en su sitio.



Mando a distancia

- La luz solar directa puede interferir con el receptor de la señal infrarroja.
- Debe haber una línea de visión clara entre el mando a distancia y el aire acondicionado.
- Si las señales del mando a distancia controlan otro aparato, traslade el aparato a otra ubicación o póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.

Rendimiento de la batería

Para un rendimiento óptimo del producto:

- No mezcle pilas viejas y nuevas, ni pilas de distintos tipos.
- No deje pilas en el mando a distancia si no piensa utilizar el aparato durante más de 2 meses.

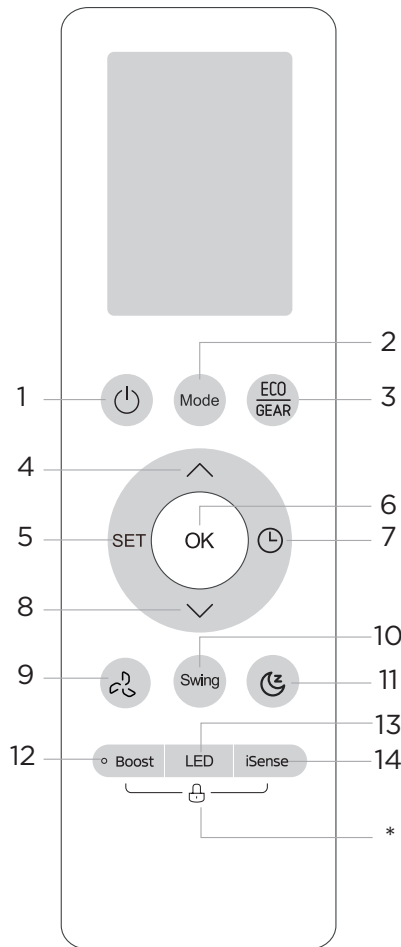
Eliminación de la pila

No deseche las pilas como residuos municipales sin clasificar. Consulte la legislación local para conocer el procedimiento adecuado para desechar las pilas. Las pilas pueden tener un símbolo químico en la parte inferior del icono de eliminación. Este símbolo químico indica que la pila contiene un metal pesado que supera una determinada concentración. Un ejemplo es Pb: Plomo (>0,004 %).

Los aparatos y las pilas usadas deben tratarse en instalaciones especializadas para su reutilización, reciclaje y recuperación. Al garantizar una eliminación correcta, contribuirá a evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana.



Mando a distancia: Botones y funciones

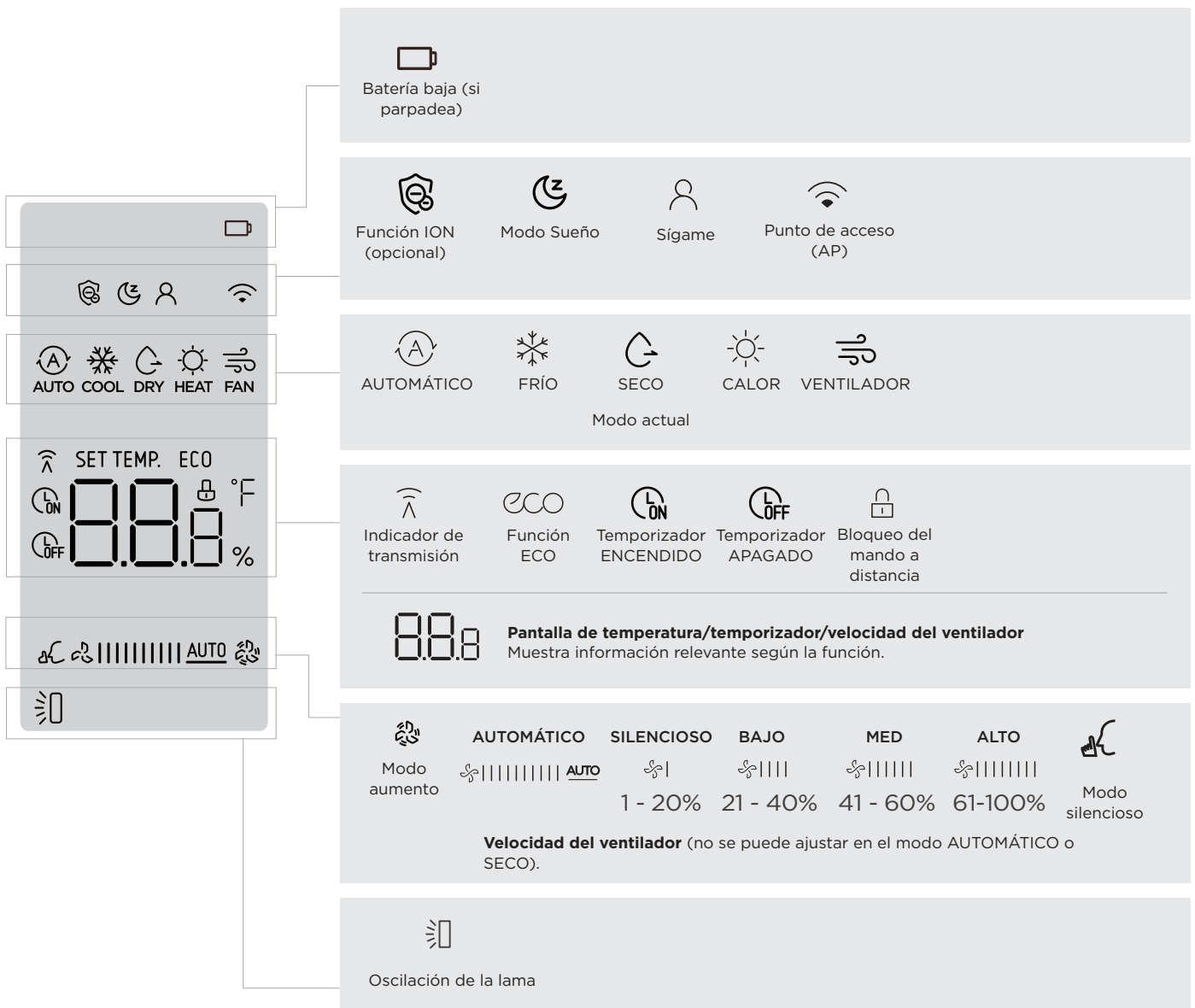


Descripción	
1	Encendido/Apagado Enciende o apaga la unidad.
2	Modo Cambia entre los modos Automático, Frío, Seco, Calor y Ventilador. El modo Calor solo está disponible en algunos modelos.
3	ECO/POTENCIA ECO: reduce automáticamente el rendimiento y el consumo de energía. POTENCIA: reduce manualmente el rendimiento y el consumo de energía.
4	Subir la temperatura Aumenta la temperatura en incrementos de 1°. La temperatura máxima establecida es de 30 °C. Mantenga pulsados los botones Arriba y Abajo simultáneamente durante 3 segundos para alternar entre °C y °F.
5	SET Función dependiente de la región. Se pueden seleccionar la función ION, Air Magic+ y el modo Punto de Acceso (AP).
6	OK Confirma las funciones seleccionadas.
7	Temporizador Configure el temporizador para encender o apagar la unidad después del tiempo deseado.
8	Bajar la temperatura Disminuye la temperatura en incrementos de 1°. La temperatura mínima establecida es de 16 °C.
9	Velocidad del ventilador Ajuste la velocidad del ventilador de baja a alta o póngala en automático. Mantenga pulsado este botón para activar el modo silencioso.
10	OSCILAR Inicia o detiene el movimiento continuo de las lamas.
11	Dormir El ciclo de sueño ahorra energía y aumenta la comodidad mientras descansa. Consulte la sección «Modos y ajustes» para obtener más información. Esta función no está disponible en los modos Ventilador y Seco.
12	Turbo Permite que la unidad alcance la temperatura preestablecida en el menor tiempo posible.
13	LED Activa o desactiva la pantalla LED y la señal acústica.
14	iSense Utiliza un termostato en el mando a distancia para controlar la temperatura ambiente y ajustar el rendimiento en consecuencia.
*	Bloqueo del mando a distancia (control parental) Mantenga pulsados simultáneamente los botones Turbo e iSense para bloquear o desbloquear el mando a distancia.

ES

Indicadores de la pantalla del control remoto

ES



Nota:

Al utilizar el mando a distancia, solo se mostrará la información relevante. Los indicadores anteriores son solo orientativos.

Modos y ajustes: descripción detallada

• **Air Magic+**

Depende del modelo. Las funciones pueden incluir el tratamiento del aire con rayos UV y la ionización del aire para mejorar su calidad. Esto resulta especialmente beneficioso para las personas que padecen asma o alergias.

Estas funciones también purifican el aire, eliminan los olores y reducen las bacterias.

• **Modo de funcionamiento automático**

Ajuste la temperatura deseada y seleccione el modo automático. El dispositivo ajustará automáticamente la temperatura y la velocidad del ventilador.

Para activar el modo automático: pulse el botón «MODO» hasta que se encienda la luz indicadora de «AUTOMÁTICO».

• **Turbo**

La función Turbo aumenta la velocidad del ventilador y la potencia de refrigeración o calefacción durante un breve periodo de tiempo para ajustar rápidamente la temperatura de la habitación. Calienta o enfría rápidamente la habitación. Esta función consume más energía que el funcionamiento normal. Para activar esta función, pulse el botón Turbo del mando a distancia. Tenga en cuenta que la función se desactivará automáticamente cuando se alcance la temperatura establecida o después de funcionar durante un máximo de 1 hora, lo que ocurra primero. Para desactivar esta función, pulse de nuevo el botón Turbo del mando a distancia.

• **Modo frío**

Función de refrigeración. Pulse el botón MODO del panel de control o del mando a distancia hasta que se seleccione FRÍO. Ajuste la temperatura y la velocidad del ventilador según sus preferencias.

• **Modo seco**

Función de deshumidificación. La unidad PortaSplit eliminará el exceso de humedad del aire, reduciendo el nivel de humedad de la habitación. Pulse el botón MODO del panel de control o del mando a distancia hasta que se seleccione SECO.

• **Función ECO/POTENCIA (solo refrigeración)**

ECO: reduce automáticamente el rendimiento y el consumo de energía.

POTENCIA: reduce manualmente el rendimiento y el consumo de energía.

En modo refrigeración, al pulsar este botón se ajustará automáticamente la temperatura a 24 °C y se configurará la velocidad del ventilador en Automático para ahorrar energía. En modo ECO es posible cambiar la temperatura, pero no reducirla por debajo de 24 °C.

Nota: pulse el botón ECO, cambie el modo o ajuste la temperatura establecida a menos de 24 °C para detener el modo ECO.

Si el modo ECO no proporciona suficiente refrigeración, pulse de nuevo el botón ECO para volver al funcionamiento normal.

• **Modo ventilador**

Para ventilación sin calefacción ni refrigeración, puede utilizar el modo ventilador.

Pulse el botón MODO del panel de control o del mando a distancia hasta que se seleccione VENTILADOR.

• **Velocidad del ventilador**

Pulse el botón VENTILADOR (no MODO) para cambiar entre las velocidades disponibles del ventilador: Silencioso, Bajo, Medio, Alto y Automático. Esta función está disponible en los modos CALOR, FRÍO y VENTILADOR.

• **Protección contra congelación (FP)**

Para evitar la congelación y daños en las tuberías y el equipo, el aire acondicionado puede mantener una temperatura interior de 8 °C en modo calefacción. Esto se consigue haciendo funcionar el compresor a baja frecuencia. Este método evita que los espacios interiores se congelen y, además, es más eficiente energéticamente que el modo de calefacción normal. Puede utilizarse durante períodos de ausencia, por ejemplo.

• **Modo calor**

Función de calefacción. Pulse el botón MODO del panel de control o del mando a distancia hasta que se seleccione CALOR.

Establezca la temperatura y la velocidad del ventilador según sus preferencias. En el modo Calor, la función de Descongelación automática se activa automáticamente cuando se detecta escarcha en la unidad exterior. Durante la descongelación, el ventilador de la unidad interior reducirá su velocidad, pero seguirá funcionando para mantener el flujo de aire. El ciclo suele durar entre 5 y 15 minutos, tras los cuales se reanuda automáticamente el calentamiento normal.

• **iECO**

Disfrute de las ventajas del ahorro energético sin comprometer el rendimiento.

Los algoritmos avanzados y la predicción de la temperatura realizan microajustes en el rendimiento, la velocidad del ventilador y la configuración de la humedad del dispositivo para alcanzar la temperatura deseada y optimizar el consumo energético.

iECO solo se puede activar a través de la aplicación SmartHome y el dispositivo debe permanecer conectado a la red inalámbrica durante este tiempo.

• ION

Depende del modelo. Ionización del aire para mejorar su calidad. Esto resulta especialmente beneficioso para las personas que padecen asma o alergias. Estas funciones eliminan los olores y reducen las bacterias.

• iSense

Esta función utiliza un termostato en el mando a distancia. El rendimiento se ajusta en función de esta lectura, en lugar del termostato de la unidad interior.

Esto proporciona un control más preciso de la temperatura y se puede localizar en cualquier lugar donde se coloque el mando a distancia.

Pulse el botón iSense del mando a distancia para activar o desactivar esta función.

• Bloqueo del mando a distancia (control parental)

Mantenga pulsados simultáneamente los botones Turbo e iSense para bloquear o desbloquear el mando a distancia.

• LED

Función «No molestar». Para evitar las molestias causadas por las luces LED y los tonos acústicos que las acompañan, al utilizar el mando a distancia, estos se pueden desactivar pulsando el botón LED del mando a distancia. Para volver a activarlos, simplemente pulse el botón de nuevo.

• Silencioso

Para que la unidad interior funcione de la forma más silenciosa posible (con el ventilador y la potencia al mínimo), mantenga pulsado el botón Ventilador para activar o desactivar la función Silencioso.

Pulse Encendido/Apagado, Modo, Dormir o Turbo para cancelar.

• Función Dormir

Programe fácilmente el dispositivo para aumentar o disminuir la temperatura en intervalos de una hora. Se recomienda disminuir la función de calefacción o refrigeración a medida que cambia la temperatura corporal durante el sueño.

Ajuste la duración del ciclo, tras el cual se reanudará el funcionamiento normal.

Nota: La función Dormir no está disponible en los modos VENTILADOR o SECO.

La función Dormir finalizará automáticamente.

Para activar o desactivar manualmente la función Dormir, pulse el botón Dormir del mando a distancia.

• Oscilar

Ajuste la lama para que se mueva continuamente o deténgala en el ángulo deseado utilizando el botón Oscilar.

Pulse el botón para activar o desactivar el movimiento de las lamas.

• Rango de temperatura

Ajuste la temperatura entre 16 °C y 30 °C.

• Configuración de temperatura

Utilice los botones Arriba y Abajo para ajustar la temperatura establecida en los modos CALOR, FRÍO y AUTOMÁTICO.

• Temporizador

Configure el temporizador para encender o apagar la unidad después del tiempo deseado.

Cuando el dispositivo está apagado, al pulsar el botón del temporizador se configurará un temporizador para encenderlo. Después de pulsar el botón del temporizador, utilice las flechas arriba o abajo para configurar el retraso deseado.

A continuación, puede seleccionar el modo, la temperatura y la velocidad del ventilador.

Cuando el dispositivo está encendido, al pulsar el botón del temporizador se configurará un temporizador para apagarlo. Después de pulsar el botón del temporizador, utilice los botones arriba o abajo para configurar el retraso deseado.

Nota: las flechas arriba y abajo cambian el retraso en incrementos de 30 minutos. El retraso máximo posible es de 24 horas.

Encienda o apague el dispositivo para cancelar el temporizador, o utilice los botones arriba/abajo para cambiar el retraso o ajústelo a cero para cancelarlo.

• Indicador de transmisión

Este icono del mando a distancia simplemente confirma que el mando está enviando la configuración a la unidad interior (sin embargo, esto no significa que la unidad interior la haya recibido).

Información de la pila del mando a distancia

Modelo de pila	Marca	Fabricante	Representante	Información de contacto
LR03, R03	Kendal	Guangdong Liwang New Energy Co., Ltd. Dirección: No 10, LianTangJiao 2nd Road, TangXia Town, DongGuan City, GuangDong Province, China, 523729	Apex CE Specialists GmbH Dirección: Habichtweg 1 41468 Neuss Alemania	URL del fabricante: https://www.liwangbattery.com Correo electrónico del representante: Info@apex-ce.com Número de contacto: +49 2131 2066043
LR03, R03	TIANQIU	DongGuan Tianqiu Enterprise Co., Ltd. Dirección: TianQiu Industrial Park, Xinji Industrial Zone, Machong Town, Dongguan GuangDong, China	Apex CE Specialists GmbH Dirección: Habichtweg 1 41468 Neuss Alemania	URL del fabricante: https://www.tmmq.cn Correo electrónico del representante: Info@apex-ce.com Número de contacto: +49 2131 2066043
LR03, R03	Daily-max	CHANGZHOU ANYIDA POWER TECHNOLOGY CO., LTD. Dirección: No.1 East Road, Lou Xia Industrial Park, Rulin Town, Jintan District, Changzhou, Jiangsu, China, 213225	Apex CE Specialists GmbH Dirección: Habichtweg 1 41468 Neuss Alemania	URL del fabricante: https://www.anyidapower.com Correo electrónico del representante: Info@apex-ce.com Número de contacto: +49 2131 2066043

ES



Escanee el código QR para más información

Control de la aplicación SmartHome

Nota:

Compatible con iOS y Android. Es posible que los teléfonos más antiguos no sean compatibles. Midea no garantiza la compatibilidad y no es responsable de los problemas que puedan surgir como consecuencia. La aplicación está sujeta a actualizaciones sin previo aviso para mejorar el funcionamiento del producto.

Se admiten los siguientes protocolos inalámbricos: WPA-PSK/WPA2-PSK/WPA3-SAE. Se puede usar con o sin cifrado, aunque se recomienda encarecidamente usarlo con cifrado.

Preparación para la conexión: Conecte el teléfono a la red inalámbrica (2,4 GHz). Tenga a mano la contraseña de la red. Active el Bluetooth en su teléfono.

Paso 1: Descargar la aplicación SmartHome

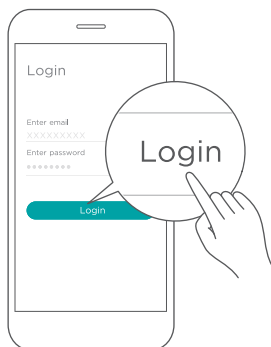
Escanee el código QR a continuación para descargar la aplicación SmartHome desde la tienda de aplicaciones o búsquela directamente en Google Play o en la App Store.



Paso 2: Iniciar sesión

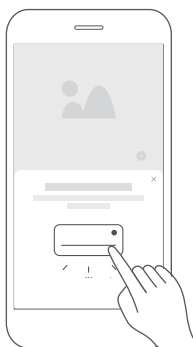
Abra la aplicación SmartHome. Inicie sesión directamente si ya tiene una cuenta o cree una nueva cuenta.

También puede utilizar una de las plataformas de inicio de sesión de terceros.



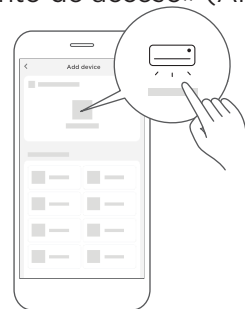
Paso 3: Conectar el dispositivo

Al iniciar sesión, es posible que aparezca el mensaje «Se han detectado dispositivos inteligentes cerca». Pulse para añadir su dispositivo.



Paso 3 (continuación):

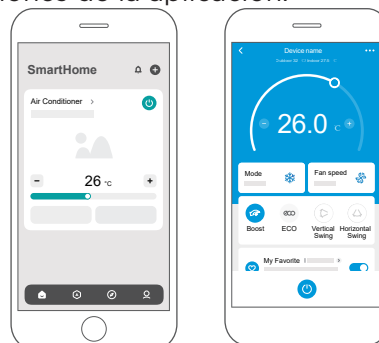
Si no aparece dicho mensaje, pulse el icono «+» situado en la parte superior derecha de la aplicación y seleccione «Añadir dispositivo». Espere mientras la aplicación busca dispositivos. Es posible que su dispositivo aparezca aquí. Si su dispositivo sigue sin aparecer, selecciónelo de la lista situada debajo de «Aire acondicionado portátil» y mantenga pulsado el botón de encendido durante al menos 3 segundos para acceder al modo de configuración de conexión inalámbrica «Punto de acceso» (AP).



Paso 4: Controlar el dispositivo

Una vez emparejado correctamente, se creará una tarjeta para el dispositivo en la aplicación SmartHome. En la tarjeta, aparecerán atajos para las funciones básicas, como cambiar la temperatura o encender o apagar el dispositivo.

Al tocar la tarjeta, se mostrarán funciones y ajustes adicionales. El diseño real de la interfaz de usuario puede diferir de los ejemplos debido a las actualizaciones de la aplicación.



Nota:

Los problemas de red pueden provocar tiempos de espera. La pantalla de la unidad y la aplicación pueden desincronizarse, pero esto debería resolverse automáticamente.

Si el problema persiste, vuelva a ejecutar el proceso de configuración. Un cambio en la red inalámbrica requerirá la reconfiguración del dispositivo. Restablecer la configuración de fábrica: al eliminar el dispositivo en la aplicación se restablecerá la configuración inalámbrica del dispositivo.

Funciones de la aplicación

En la aplicación, siga las instrucciones para configurar su dispositivo. Una vez configurado, el dispositivo debe permanecer conectado a la red inalámbrica para poder utilizar funciones como la programación, la visualización del consumo energético y otras.

• Limpieza Activa

La tecnología Limpieza Activa elimina el polvo adherido al intercambiador de calor mediante la congelación automática y el descongelamiento rápido del hielo. Cuando esta función está activada, la unidad interior mostrará las letras «CL». La unidad se apagará automáticamente y el ciclo Limpieza Activa finalizará. Normalmente, esto dura entre 20 y 45 minutos.

• Comprobar

Realice un diagnóstico sencillo y consulte el estado actual, así como un registro de eventos normales y excepciones.

• iECO

Disfrute de las ventajas del ahorro energético sin comprometer el rendimiento. Los algoritmos avanzados y la predicción de la temperatura realizan microajustes en el rendimiento, la velocidad del ventilador y la configuración de la humedad del dispositivo para alcanzar la temperatura deseada y optimizar el consumo energético.

Controle el consumo eléctrico del aire acondicionado consultando el informe energético.

• Servicios basados en la ubicación

Puede configurar escenas automáticas que se activan cuando cambia la ubicación de su teléfono. Por ejemplo, se puede activar una escena para encender el aire acondicionado y comenzar a enfriar su hogar cuando se acerque a él.

• Temporizador y programación

Encienda o apague el aire acondicionado a horas específicas.

• Escenas

Una escena es una combinación de instrucciones para uno o más dispositivos inteligentes. Con solo un clic o un comando de voz, puede encender el aire acondicionado con su modo, temperatura y velocidad del ventilador preferidos.

• Dormir inteligente

Programe fácilmente el aire acondicionado para aumentar o disminuir la temperatura en intervalos de una hora. Se recomienda disminuir la función de calefacción o refrigeración a medida que cambia la temperatura corporal durante el sueño.

Ajuste la duración del ciclo, tras el cual se reanudará el funcionamiento normal.

Nota: La función Dormir no está disponible en los modos VENTILADOR o SECO. La función Dormir finalizará automáticamente. Para activar o desactivar manualmente la función Dormir, pulse el botón Dormir del mando a distancia.

• Comandos de voz

Configure su asistente doméstico inteligente preferido, como Google Home o Alexa, y utilice comandos de voz para controlar su aire acondicionado. Para obtener instrucciones más detalladas, consulte la sección «Servicios de terceros» de la aplicación.

Algunos comandos comunes son:

Hey, Google O Alexa...

- Enciende <nombre del dispositivo>.
- Configura <nombre del dispositivo> en modo automático.
- Configura <nombre del dispositivo> a 26 grados.
- Aumenta la temperatura de <nombre del dispositivo> en 2 °C.

Las escenas también se pueden iniciar como atajos de Siri. Para obtener más información, consulte la descripción de «Escenas» en esta página.

• Rango de temperatura

Establezca los límites superior e inferior del rango de temperatura. Los demás usuarios no podrán superar estos límites (aunque podrán editar el rango de temperatura).

• Modo silencioso exterior

El modo silencioso reduce el ruido de funcionamiento tanto en el interior como en el exterior, para utilizarlo por la noche o para evitar molestar a los vecinos. Se puede activar a través de la aplicación. El modo silencioso se desactiva cuando el dispositivo se apaga o se cambia el modo de funcionamiento.

Nota: Cuando se activa el modo silencioso en la unidad exterior, la unidad interior activará automáticamente la función silenciosa (con ventilador a baja velocidad).

Limpieza y mantenimiento

⚠ Precaución:

- Desenchufe siempre el aparato antes de limpiarlo o repararlo.
- **No** utilice líquidos inflamables ni productos químicos para limpiar la unidad.
- **No** lave la unidad con agua. Peligro eléctrico.
- Compruebe el aparato a intervalos regulares para detectar posibles daños mecánicos.
- Preste especial atención a las mangueras flexibles de refrigerante para comprobar que no presenten daños mecánicos ni tensiones excesivas debidas a torsiones u otras fuerzas. Si es así, informe al servicio de atención al cliente.
- No utilice la unidad sin filtro de aire. La suciedad y las pelusas obstruirán el aire acondicionado, reducirán su rendimiento y causarán daños.
- **NO** toque las aletas del intercambiador de calor al retirar el filtro de aire.

Limpieza del filtro de aire

Retirada del filtro de aire

Sujete con ambas manos el asa situada en la parte superior del filtro, en la parte trasera de la máquina, aplique presión hacia abajo y tire hacia fuera para extraerlo.

Consejos de mantenimiento

Asegúrese de limpiar el filtro de aire cuando se encienda la luz indicadora del filtro para obtener un rendimiento óptimo.

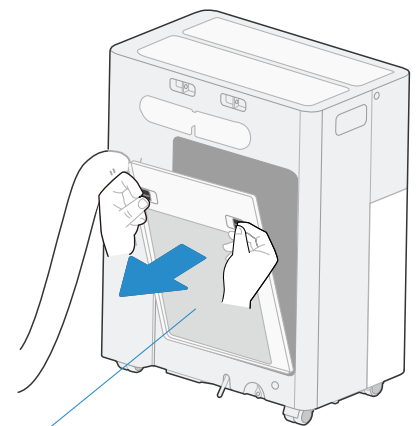
Si tiene mascotas en su hogar, es posible que deba limpiar periódicamente la rejilla para evitar que el flujo de aire se bloquee debido al pelo de los animales.

Filtro normal: lave el filtro normal sumergiéndolo suavemente en agua tibia (40 °C) con un detergente neutro.

Enjuague el filtro y déjelo secar (evite la luz solar directa).

Límpielo cada dos semanas para obtener un rendimiento óptimo.

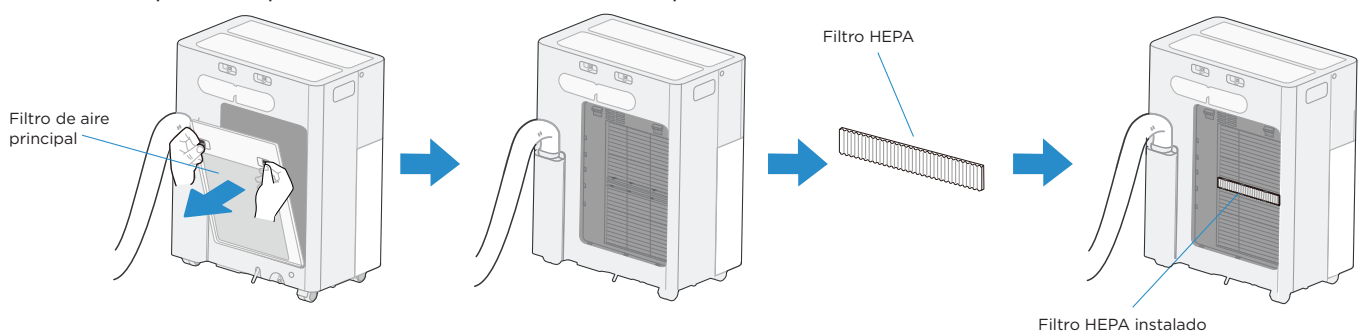
Filtro HEPA: no lo lave con agua. Consulte la sección «Filtro HEPA» más abajo.



Filtro de aire

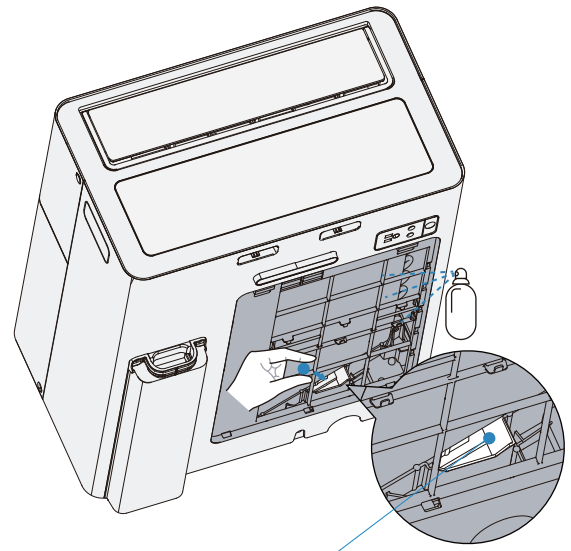
Filtro HEPA (Accesorio opcional)

- Primero, retire el filtro de aire principal. Un filtro HEPA (High-Efficiency Particulate Air, aire particulado de alta eficiencia) reduce el polvo, el polen, el humo y otras partículas en suspensión, lo que ayuda a mantener el aire limpio y saludable.
- El tamaño del filtro HEPA está diseñado para un rendimiento óptimo. A medida que el aire fluye a través de la unidad, el filtro HEPA captura las partículas en suspensión por etapas. Este proceso de filtración paso a paso garantiza el suministro de aire limpio sin restringir el flujo de aire ni reducir la eficiencia del dispositivo.
- Instálelo en el espacio asignado detrás del filtro de aire principal con el lado verde hacia usted.
- Filtro HEPA: sustitúyalo cada 2 años. Se puede limpiar con un secador de pelo (solo aire frío) o un cepillo para muebles. no lo lave con agua.
- Se puede adquirir por separado un filtro HEPA para mejorar la purificación del aire. Antes de comprarlo, asegúrese de que el tamaño del filtro sea compatible con su unidad: 215 mm x 50 mm. Instale solo filtros compatibles para obtener un rendimiento óptimo.



Limpieza de la unidad

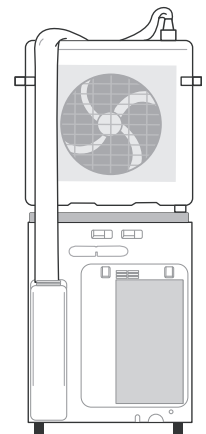
- Limpie la unidad con un paño húmedo sin pelusa y un detergente suave. Seque la unidad con un paño seco y sin pelusas. Las aletas del intercambiador de calor de la unidad exterior y las aletas de la unidad interior se pueden limpiar con cualquier espuma limpiadora para intercambiadores de calor. Nunca utilice limpiadores agresivos, cera o abrillantadores en la unidad.
- La bandeja de condensación inferior puede limpiarse con tabletas para el tratamiento de la bandeja de condensación. Para añadir la tableta, retire el filtro de aire y luego coloque la tableta en el área de la bandeja de condensación, como se muestra en la imagen. Por favor, manipule la tableta con cuidado al insertarla, ya que las aletas del intercambiador de calor pueden ser afiladas y causar lesiones.



Tableta de tratamiento para bandeja de condensación

Guarde la unidad cuando no la utilice

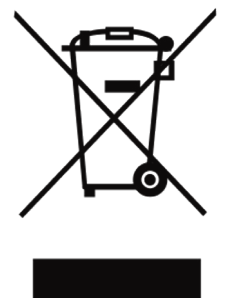
- Después de apagar el aparato, no lo desenchufe inmediatamente, ya que el ventilador de la unidad exterior podría seguir funcionando durante aproximadamente 1 minuto.
- Limpie el filtro de aire siguiendo las instrucciones del apartado anterior. Vuelva a instalar el filtro limpio y seco antes de guardarlo.
- Coloque la placa de protección sobre la unidad interior. Desinstale la unidad exterior y póngala sobre la placa de protección.
- Retire las pilas del mando a distancia.
- Abra la salida de drenaje retirando el tapón de drenaje para drenar manualmente cualquier líquido condensado que quede en la unidad. Asegúrese de colocar un recipiente debajo, ya que pueden salir hasta 250 ml de agua.



Eliminación y reciclaje

Cumplimiento de la Directiva RAEE y eliminación de residuos: este producto cumple con la Directiva RAEE de la UE (2012/19/UE). Este producto lleva un símbolo de clasificación para residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE).

Este símbolo indica que este producto no debe desecharse junto con otros residuos domésticos al final de su vida útil. Los dispositivos usados deben devolverse a un punto de recogida oficial para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Para encontrar estos puntos de recogida, póngase en contacto con las autoridades locales o con el distribuidor donde compró el producto. Cada hogar desempeña un papel importante en la recuperación y el reciclaje de los aparatos viejos. La eliminación adecuada de los aparatos usados ayuda a prevenir posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana.




Solución de problemas

ES

Problema	Causas posibles	Solución
La unidad no se enciende al pulsar el botón de encendido/apagado	Modo de protección.	La unidad cuenta con una función de protección que evita que se produzcan daños en el compresor durante el apagado. Una vez que el compresor pueda arrancarse de forma segura, la unidad podrá volver a ponerse en marcha. Esto puede tardar hasta 3 minutos.
	En modo FRÍO: la temperatura ambiente es inferior a la temperatura establecida.	Baje la temperatura establecida.
La unidad no enfría bien	El filtro de aire está obstruido con polvo o pelo de animales.	Apague la unidad y limpie el filtro según las instrucciones.
	La temperatura no está ajustada lo suficientemente baja.	Disminuya la temperatura establecida.
	Las ventanas y puertas de la habitación están abiertas.	Asegúrese de que todas las ventanas y puertas estén cerradas.
	El área de la habitación es demasiado grande.	Compruebe el tamaño máximo de la habitación en las especificaciones.
	Hay fuentes de calor dentro de la habitación.	Retire o desactive las fuentes de calor si es posible.
La unidad tiene poco refrigerante o hay una fuga.	Deje de utilizarla inmediatamente y llame a un técnico de servicio o al servicio de atención al cliente.	
La unidad es ruidosa y vibra demasiado	El suelo no está nivelado.	Coloque la unidad sobre una superficie plana y nivelada.
	El filtro de aire está obstruido con polvo o pelo de animales.	Apague la unidad y limpie el filtro según las instrucciones.
La unidad emite un sonido de gorgoteo	Este sonido es causado por el flujo de refrigerante dentro de la unidad.	Esto puede ocurrir ocasionalmente, pero debería cesar después de unos minutos. Si el sonido es excesivo o no cesa, comuníquese con un representante de servicio al cliente.
El dispositivo se detiene inesperadamente	Es posible que sea necesario drenar la unidad interior.	Compruebe la pantalla. Si se muestra el código P1 o EH44, drene la unidad interior de la siguiente manera: prepare un recipiente poco profundo para recoger el agua. Retire el tapón de drenaje situado en la parte posterior de la unidad interior. Deje que se vacíe el agua condensada. Vuelva a colocar el tapón de drenaje. Reinicie la máquina. Si el error se produce con frecuencia, póngase en contacto con el centro de servicio técnico.
	Error crítico.	Si aparecen los siguientes códigos, apague la unidad, deje de utilizarla y póngase en contacto con el centro de servicio técnico inmediatamente: EH00: error EEPROM. EH60: error del sensor de temperatura ambiente. EH60: error del sensor de temperatura del evaporador. EH52: error del sensor de temperatura del condensador. EH0b: error de comunicación del panel de visualización.

Marcas comerciales, derechos de autor y aviso legal

El logotipo  la marca comercial, el nombre y todas sus versiones son activos valiosos de Midea Group («Midea») y/o sus filiales. Midea es propietaria de las marcas comerciales, los derechos de autor, los derechos de propiedad intelectual y todo el fondo de comercio derivado del uso de cualquier parte de una marca comercial de Midea. El uso de la marca comercial de Midea con fines comerciales sin el consentimiento previo por escrito de Midea puede constituir una infracción de la marca comercial o una competencia desleal que infrinja las leyes pertinentes.

Midea ha creado este manual y se reserva todos los derechos sobre el mismo. Ninguna entidad o individuo puede duplicar, modificar, distribuir total o parcialmente este manual, ni incluirlo o venderlo junto con otros productos sin el consentimiento previo por escrito de Midea.

Todas las funciones e instrucciones descritas se actualizan en el momento de la impresión de este manual. Sin embargo, el producto real puede variar debido a funciones y diseños mejorados.

Aviso sobre protección de datos

Para la prestación de los servicios acordados con el cliente, nos comprometemos a cumplir sin restricciones todas las disposiciones de la legislación aplicable en materia de protección de datos, de conformidad con los países acordados en los que se prestarán los servicios al cliente, así como, en su caso, el Reglamento General de Protección de Datos (RGPD) de la UE.

En general, nuestro tratamiento de datos tiene por objeto cumplir con nuestra obligación contractual con usted y, por razones de seguridad del producto, salvaguardar sus derechos en relación con cuestiones de garantía y registro del producto. En algunos casos, pero solo si se garantiza la protección adecuada de los datos, los datos personales pueden transferirse a destinatarios ubicados fuera del Espacio Económico Europeo.

Se proporcionará más información si se solicita. Puede ponerse en contacto con nuestro responsable de protección de datos a través de **MideaDPO@midea.com**. Para ejercer sus derechos, como el derecho a oponerse al tratamiento de sus datos personales con fines de marketing directo, póngase en contacto con nosotros a través de **MideaDPO@midea.com**. Para obtener más información, consulte el sitio web de Midea.

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso para la mejora del producto. Consulte la agencia de ventas o el fabricante para obtener más detalles. Cualquier actualización del manual se cargará en el sitio web del servicio. Verifique la última versión.

Importer: Midea Europe GmbH
Ludwig-Erhard-Straße 14
65760 Eschborn (Alemania)

Fabricante: GD Midea Air-Conditioning Equipment Co.,Ltd.
Lingang Road Beijiao Shunde Foshan Guangdong
People's Republic of China 528311

Declaración de Conformidad RE (DoC)

Identificación única de esta DoC: 202512070001

Nosotros,

MIDEA EUROPE GMBH

Ludwig-Erhard-Straße 14 65760 Eschborn Germany

declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad que el producto:

Nombre del producto: Aire acondicionado portátil split

nombre comercial: Midea

tipo o modelo: PortaSplit Cool

Información complementaria relevante:

(por ejemplo, lote, número de serie, fuentes y números de artículos)

al que se refiere esta declaración es conforme con los requisitos esenciales y otros requisitos pertinentes de la Directiva RE (2014/53/EU).

El producto cumple las siguientes normas y/u otras disposiciones normativas documentos:

SALUD Y SEGURIDAD (Art. 3(1)(a)): EN 62311:2008, EN IEC 62311:2020, EN IEC 60335-2-40:2024+A11:2024, EN 60335-1:2012/A16:2023, EN 62233:2008;

EMC (Art. 3(1)(b)): EN 301 489-1 V2.2.3: 2019, EN 301 489-17 V3.2.4 :2020, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN 61000-3-3: 2013+ A1:2019+A2:2021

ESPECTRO (Art. 3(2)): EN 300 328 V2.2.2 (2019-07)

OTHER (incl. Art. 3(3)d): EN 18031-1:2024

Limitación de validez (en su caso):

Información complementaria:

Organismo notificado implicado: N/A.....

Expediente técnico en poder de: GD Midea Air-Conditioning Equipment Co., Ltd.

Lugar y fecha de emisión (de esta DoC): Eschborn/2025.12

Firmado por o para el fabricante: *Lucas Ye*.....

(Firma de la persona autorizada)

Nombre (en letra impresa): Lucas Ye.....

Título: Product Manager.....



make yourself at home



www.midea.com

CS035UI-CSP(N)
16120600A33262